South Africa, Weather Bureau.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:

JUL 1957

QC
851
.S8333
July-Dec.
(1957)

FOR THE MONTH:

JUL 1957

LIBRARY
N.O.A.A.
U.S. Dept. of Commerce

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

101 602

National Oceanic and Atmospheric Administration

Environmental Data Rescue Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Environmental Data Rescue Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

Lason, Inc.
Imaging Subcontractor
Beltsville, MD
December 20, 2000

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

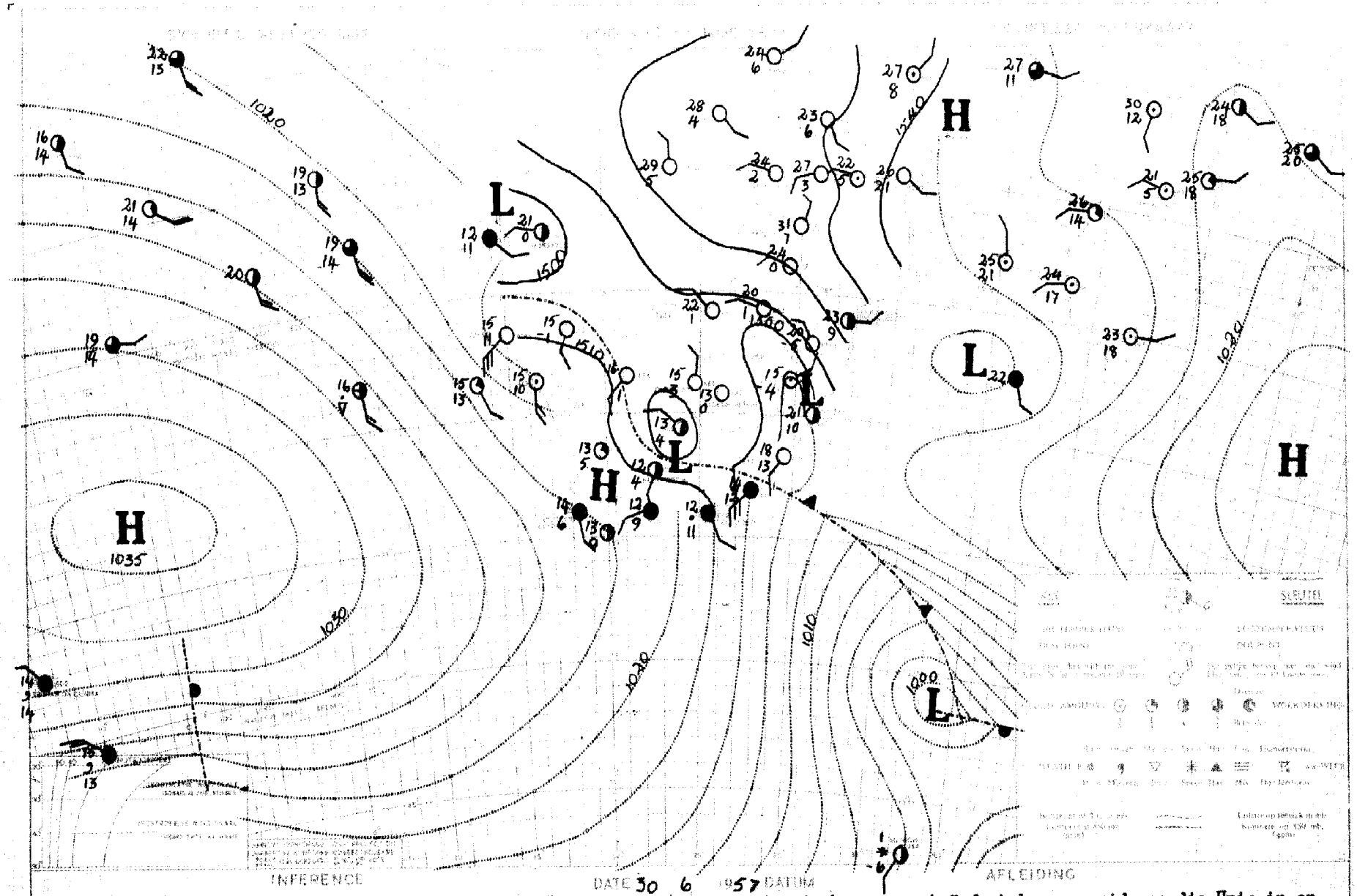
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....1-7-57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	25	4	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	17	2	
Groblersdal			
Jan Smuts	18	7	
Joubert Park ...	18	9	
Komatipoort	30	4	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina	31	12	
Middelburg			
Nelspruit	26	5	
Nylstroom			
Pietersburg	25	5	
Piet Retief	21	2	
Pelgrimsrus	19	4	
Potchefstroom ..	20	4	0.4
Pretoria W.B. ..	20	7	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	6	
Fleur de Lys ...	27	9	
Warmbad	25	6	
Volksrust			

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	16	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	14	3	5.9
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	13	4	
Cape Agulhas	14	8	1.5
Cape Columbine ..	14	7	
Cape St. Francis.	14	8	17.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	13	2	
Dordrecht	12	0	[illegible]
East London	19	8	29.2
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg			
Garies			
George	19	6	20.2
Graaff Reinet ...	15	4	1.2
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	17	6	9.0
Kenhardt	14	1	
Kentani			
Kimberley	16	1	
Kingwilliamstown.			
Klaver	16	10	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	13	1	
Mossel Bay	15	9	30.5
Aliwal North	14	1	

KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	13	5	
Orange River	15	1	
Pofadder	13	4	
Port Elizabeth ..	15	7	24.7
Port Nolloth	14	6	
Port St. Johns ..	19	10	30.6
Postmasburg	15	2	
Prieska	16	3	
Prince Albert ...			
Queenstown	15	2	2.5
Riversdale	14	5	11.0
Somerset-Oos	14	4	19.5
Springfontein ...	17	-2	0.1
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	16	1	
Van Wyksvlei	14	4	
Victoria-Wes	12	0	
Vryburg	19	6	
Williston			
Cape Town	14	9	
Bashee	19	9	20.0
Umtata	19	6	8.0
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	22	11	5.0
Estcourt	16	5	0.4
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	21	2	0.3
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	11	25.6
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	14	-2	7.6
Bloemfontein	13	1	
Boshof			
Fauresmith	13	1	
Ficksburg			
Frankfort	16	1	0.2
Heilbron			
Hoopstad	18	6	
Kroonstad	17	2	1.2
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	14	6	0.4
Wepener	15	-3	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	4	
Gobabis	28	6	
Keetmanshoop	17	3	
Luderitz	15	10	
Mariental	21	-1	
Ondangua	31	8	
Outjo	27	4	
Runtu	20	15	
Swakopmund	14	8	
Tsumeb	29	10	
Windhoek	21	4	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	31	2	
Tsabong	19	1	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	13	-2	



A strong ridge of high pressure is moving in south of the Union and simultaneously low pressure is developing over the central Union. As a result of this cold cloudy weather with showers will spread over the southern and eastern parts of the Union. Thundery conditions will also develop over Transvaal and the northern parts of the Free State and Northern Cape.

'n sterk rug van hoë druk beweeg suid van die Unie in en terselfdertyd is daar lae druk oor die binneland. As gevolg hiervan sal koue bewolkte toestande met buie oor die suidelike en oostelike dele van die Unie uitbrei. Donderweerstoestande sal ook oor Transvaal en die noordelike dele van die Vrystaat en Noord-Kaapland ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

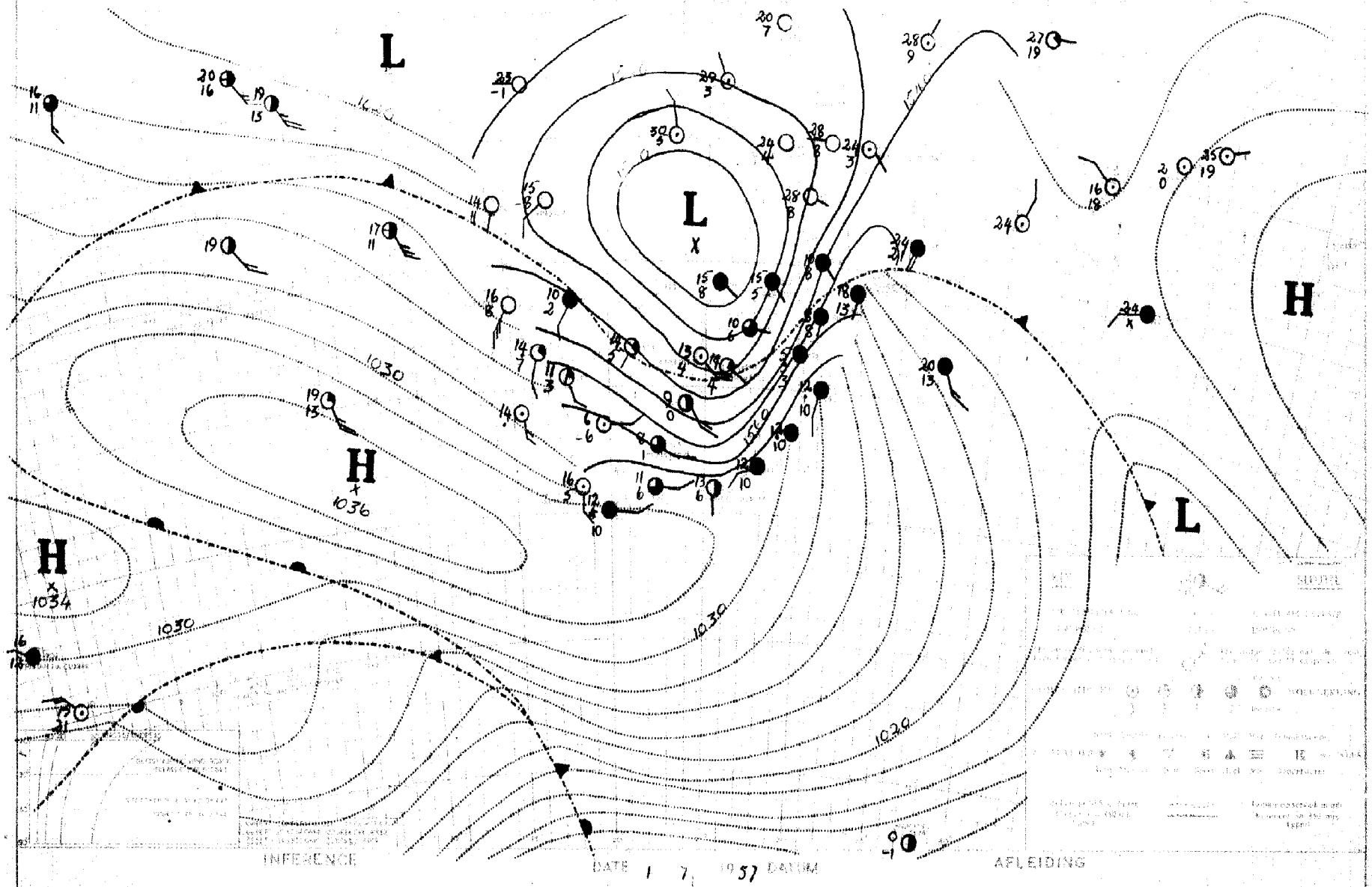
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 2 - 7 - 57. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	11	0.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	12	-1	21.5
Groblersdal			
Jan Smuts	17	2	24.8
Joubert Park ...	12	2	32.5
Komatipoort	19	11	4.0
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	19	7	0.7
Marnitz			
Messina			
Middelburg			
Nelspruit			
Nylstroom			
Pietersburg	21	9	
Piet Retief			
Pelgrimsrus	11	4	2.0
Potchefstroom ..	10	4	19.0
Pretoria W.B. ..	16	4	17.6
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	25	10	0.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	15	8	31.2
Fleur de Lys ...	19	10	0.4
Warmbad	26	11	1.2
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...			
Aberdeen	9	2	
Beaufort-Wes			
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	11	1	
Cape Agulhas	13	8	0.5
Cape Columbine ..	16	6	
Cape St. Francis.	13	5	1.1
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	9	0	
Dordrecht	2	0	4.0
East London	12	6	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	7	-1	
Caries			
George	13	3	0.0
Graaff Reinet ...	10	0	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	12	3	0.3
Kenhardt	15	3	
Kentani			
Kimberley	14	3	
Kingwilliamstown.			
Klaver	18	12	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	6	-1	
Mossel Bay	13	9	0.2
Aliwal North	9	0	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	12	3	
Orange River			
Pofadder	13	1	
Port Elizabeth ..	13	2	1.0
Port Nolloth	13	5	
Port St. Johns ..	13	10	13.0
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	14	1	
Somerset-Oos	9	2	
Springfontein ...	3	-4	0.0
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	17	4	
Van Wyksvlei	12	2	
Victoria-Wes	17	5	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	16	2	
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	15	9	60.0
Dundee			
Durban	13	8	4.4
Estcourt	7	1	8.9
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	13	10	3.4
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	3	0	14.6
Bloemfontein	14	5	2.2
Boshof			
Fauresmith			
Ficksburg			
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	11	4	3.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	13	4	0.3
Wepener	13	2	3.2
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	18	-2	
Keetmanshoop	11	1	
Luderitz	17	9	
Mariental	14	0	
Ondangua	26	1	
Outjo	19	-3	
Runtu	29	6	
Swakopmund	14	7	
Tsumeb			
Windhoek	15	-1	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun			
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Cold moist air will continue to move in over the Eastern Union. It will be cloudy to overcast and cold over Northern Natal, Transvaal and the Free State and rain will occur. Snow will fall near the mountains. Over the remainder of the Union it will be fair but cold.

Die invloei van koue vogtige lug oor die oostelike Unie sal voortduur. Dit sal bewolk tot betrokke en koud wees oor noordelike Natal, Transvaal en die noordoostelike Vrystaat. Oor die res van Unie sal dit redelik mooiweer maar koud wees. Sneeu sal naby die berge val.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...3 - 7 - 57.....

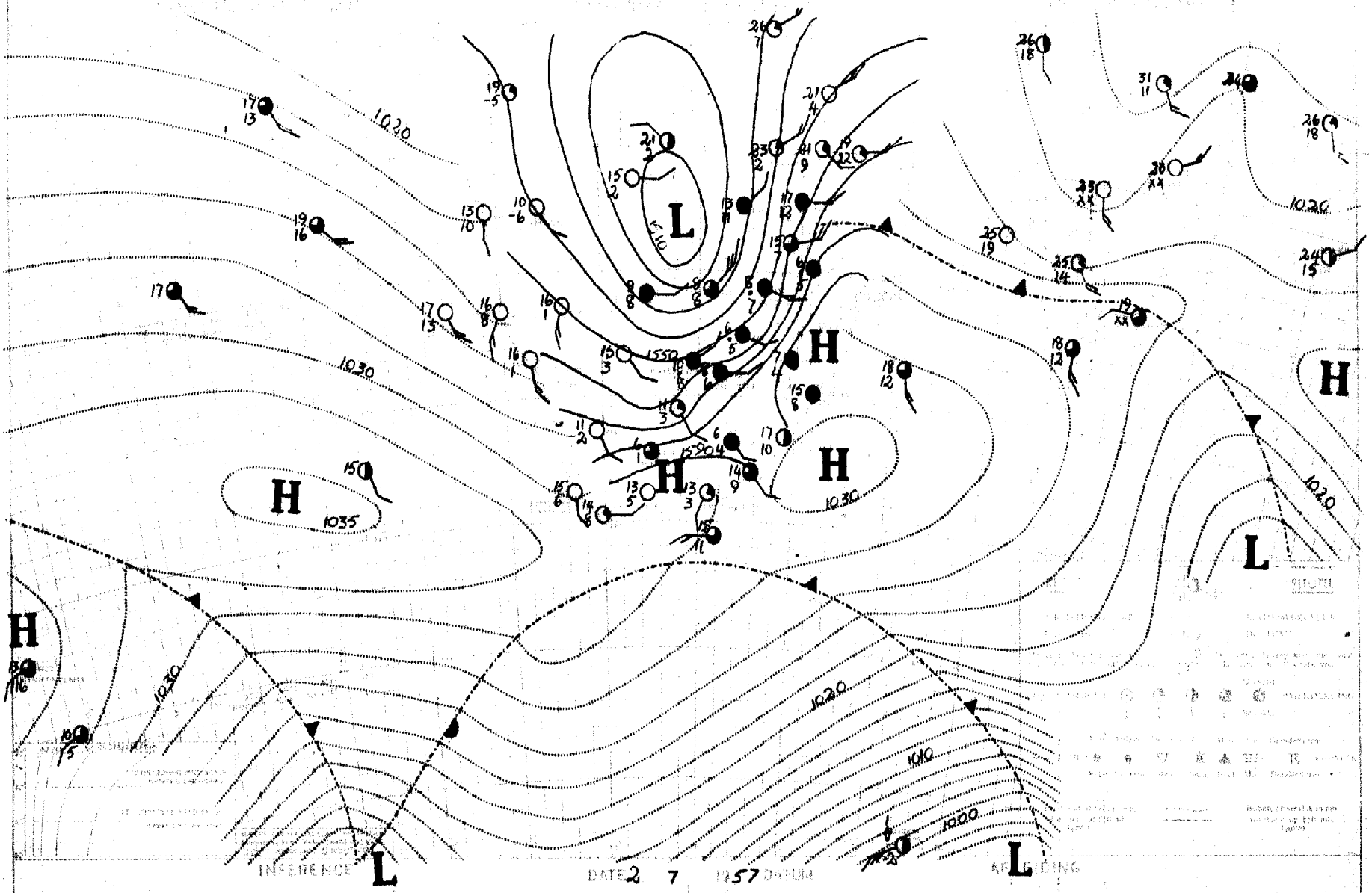
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	16	10	25.1
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	15	2	9.5
Groblersdal			
Jan Smuts	7	5	29.8
Joubert Park ...	7	5	39.0
Komatipoort	13	12	12.5
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	11	9	3.8
Marnitz	18	11	13.5
Messina			
Middelburg			
Nelspruit	12	10	14.0
Nylstroom			
Pietersburg	16	10	3.6
Piet Retief			
Pelgrimsrus	7	5	7.0
Potchefstroom ..	7	5	41.3
Pretoria W.B. ..	9	8	54.5
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	14	9	59.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	10	9	43.6
Fleur de Lys ...	12	11	0.9
Warmbad	13	10	49.5
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	17	5	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	8	-2	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	14	0	
Cape Agulhas			
Cape Columbine ..			
Cape St. Francis.	13	5	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar			
Dordrecht	8	-3	
East London	15	7	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	10	-3	
Caries			
George	14	3	
Graaff Reinet ...	9	-4	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	12	1	
Kenhardt	15	4	
Kentani			
Kimberley	11	7	2.8
Kingwilliamstown.			
Klaver	18	4	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	10	-5	
Mossel Bay	15	8	
Aliwal North	13	3	0.2

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	13	7	
Orange River	13	8	
Pofadder	14	1	
Port Elizabeth ..	14	1	
Port Nolloth	16	5	
Port St. Johns ..	15	11	
Postmasburg	12	7	
Prieska	14	5	
Prince Albert ...			
Queenstown	6	-2	
Riversdale	16	0	
Somerset-Oos	10	0	
Springfontein ...	8	0	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	17	6	
Van Wyksvlei	13	3	
Victoria-Wes	10	-4	
Vryburg	10	6	2.7
Williston			
Cape Town	15	6	
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	12	11	6.5
Dundee			
Durban	16	12	0.0
Estcourt	8	5	14.0
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	2	0	40.3
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	16	12	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	5	4	48.2
Bloemfontein	9	5	2.1
Boshof			
Fauresmith	10	6	
Ficksburg			
Frankfort	6	3	42.0
Heilbron			
Hoopstad	9	7	11.0
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	8	6	16.7
Wepener	12	6	0.5
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	22	-2	
Gobabis	12	-4	
Keetmanshoop	15	1	
Luderitz	18	7	
Mariental	15	0	
Ondangua	21	2	
Outjo	19	3	
Runtu	23	2	
Swakopmund	14	7	
Tsumeb	21	5	
Windhoek	12	-1	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	22	0	
Tsabong	10	6	7.0
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



The low over Bechuanaland is still stationary and consequently the cold cloudy conditions with showers will persist over Transvaal, the Free State, Natal and Northern Cape. The low is however expected to start moving eastwards and the weather will later begin to clear from the west.

Die laagdruksenter oor Betsjoeanaland bly nog stationêr en gevolglik sal die koue bewolkte toestande met buie nog sal voortduur oor Transvaal, Natal, die Vrystaat en Noord-Kaapland. Die laag word egter nou verwag om geleidelik ooswaarts te begin beweeg en die weer sal later uit die weste

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

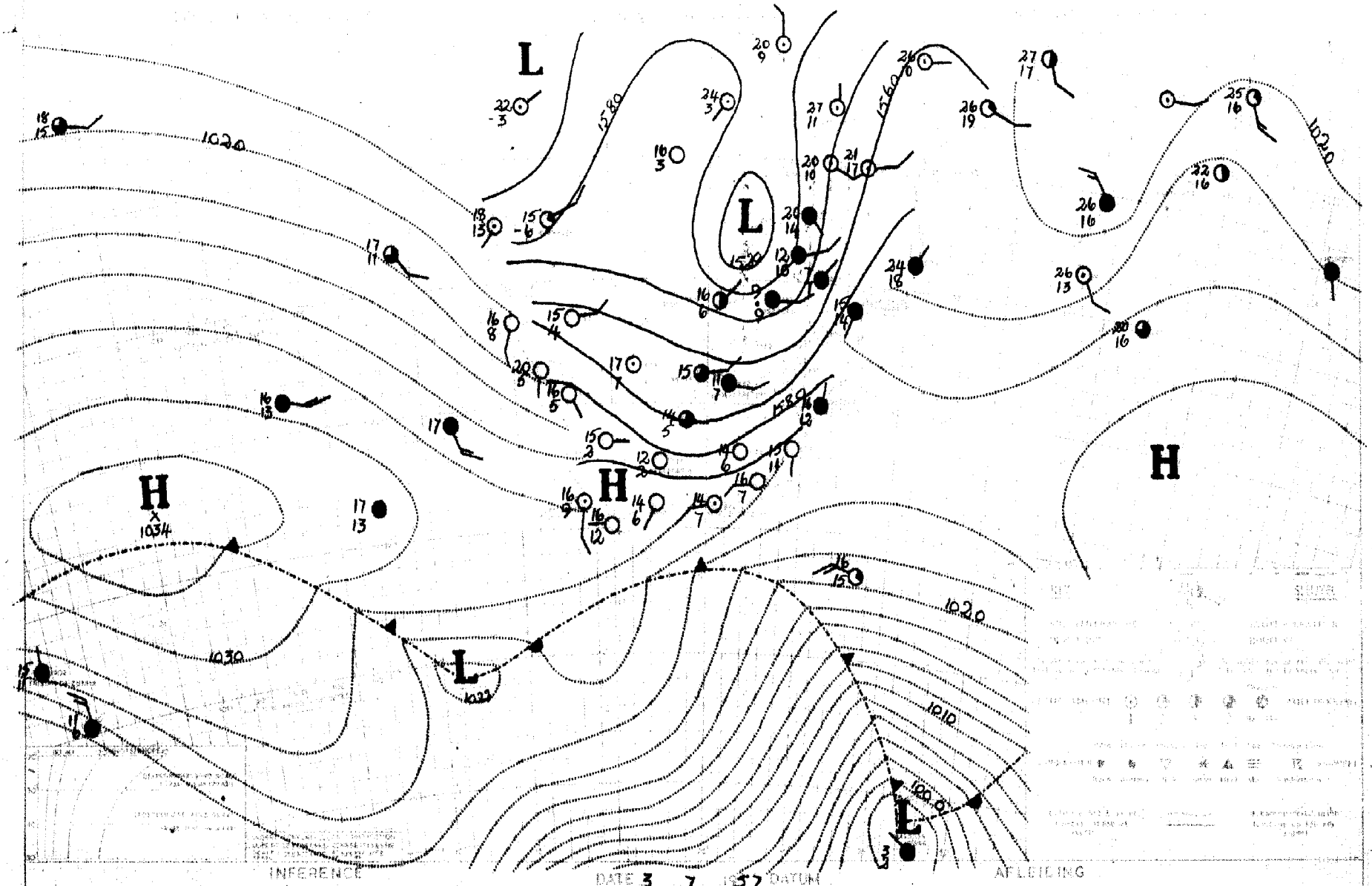
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....4..-..7..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			17.0
Chester			12.0
Crecy	13	7	45.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	8	5	10.5
Groblersdal			
Jan Smuts	9	5	3.2
Joubert Park ...	8	5	7.5
Komatipoort	15	14	9.5
Kroondal			5.2
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	12	10	2.0
Marnitz	18	10	0.8
Messina	20	13	
Middelburg			
Nelspruit	13	11	15.0
Nylstroom			
Pietersburg	12	7	0.5
Piet Retief			
Pelgrimsrus	8	6	10.0
Potchefstroom ..	12	7	0.4
Pretoria W.B. ..	11	6	12.3
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	15	6	0.4
Towoomba			
Watervalboven ..	10	8	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	17	5	
Fleur de Lys ...	14	12	14.5
Warmbad	13	8	8.5
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	13	-1	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	18	2	
Cape Agulhas	17	11	
Cape Columbine ..	14	7	
Cape St. Francis.	14	8	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	15	2	
Dordrecht	14	-4	
East London	16	7	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	16	-1	
Garies			
George	15	5	
Graaff Reinet ...	14	1	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	17	2	
Kenhardt	17	5	
Kentani			
Kimberley	15	5	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	15	-6	
Mossel Bay	17	10	
Aliwal North	16	-1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	18	9	
Orange River	15	4	
Pofadder	15	6	
Port Elizabeth ..	14	7	
Port Nolloth	16	7	
Port St. Johns ..	19	10	
Postmasburg	14	7	
Prieska	15	4	
Prince Albert ...			
Queenstown	15	-2	
Riversdale	17	2	
Somerset-Oos	15	1	
Springfontein ...	15	-3	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	18	4	
Van Wyksvlei	17	3	
Victoria-Wes	15	-3	
Vryburg	12	6	
Williston			
Cape Town	17	4	
Bashee	17	9	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	14	14	14.0
Dundee			
Durban	16	9	
Estcourt	9	4	7.7
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi	-	-	[illegible]
Newcastle	4	1	16.6
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	19	12	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	7	4	3.7
Bloemfontein	12	3	
Boshof			
Fauresmith	14	1	
Ficksburg			
Frankfort	9	6	3.0
Heilbron			
Hoopstad	12	7	1.0
Kroonstad	11	4	4.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden	-	-	4.5
Welkom	11	5	0.5
Wepener	12	1	0.1
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	25	5	
Gobabis	17	-1	
Keetmanshoop	16	5	
Luderitz	21	10	
Mariental	17	1	
Ondangua	25	5	
Outjo	22	2	
Runtu	23	2	
Swakopmund	24	8	
Tsumeb	23	3	
Windhoek	16	4	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	21	0	
Tsabong	17	6	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	11	1	



Cloudy skies and occasional rain will still occur over Eastern and Northeastern Transvaal and Northern Natal but over the remainder of the Union it will be fair and somewhat warmer.

Bewolkte toestande en plaaslike reën sal nog oor Oos- en Noordoos-Transvaal voorkom maar oor die res van die Unie sal dit mooiweer of gedeeltelik bewolk en effens warmer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

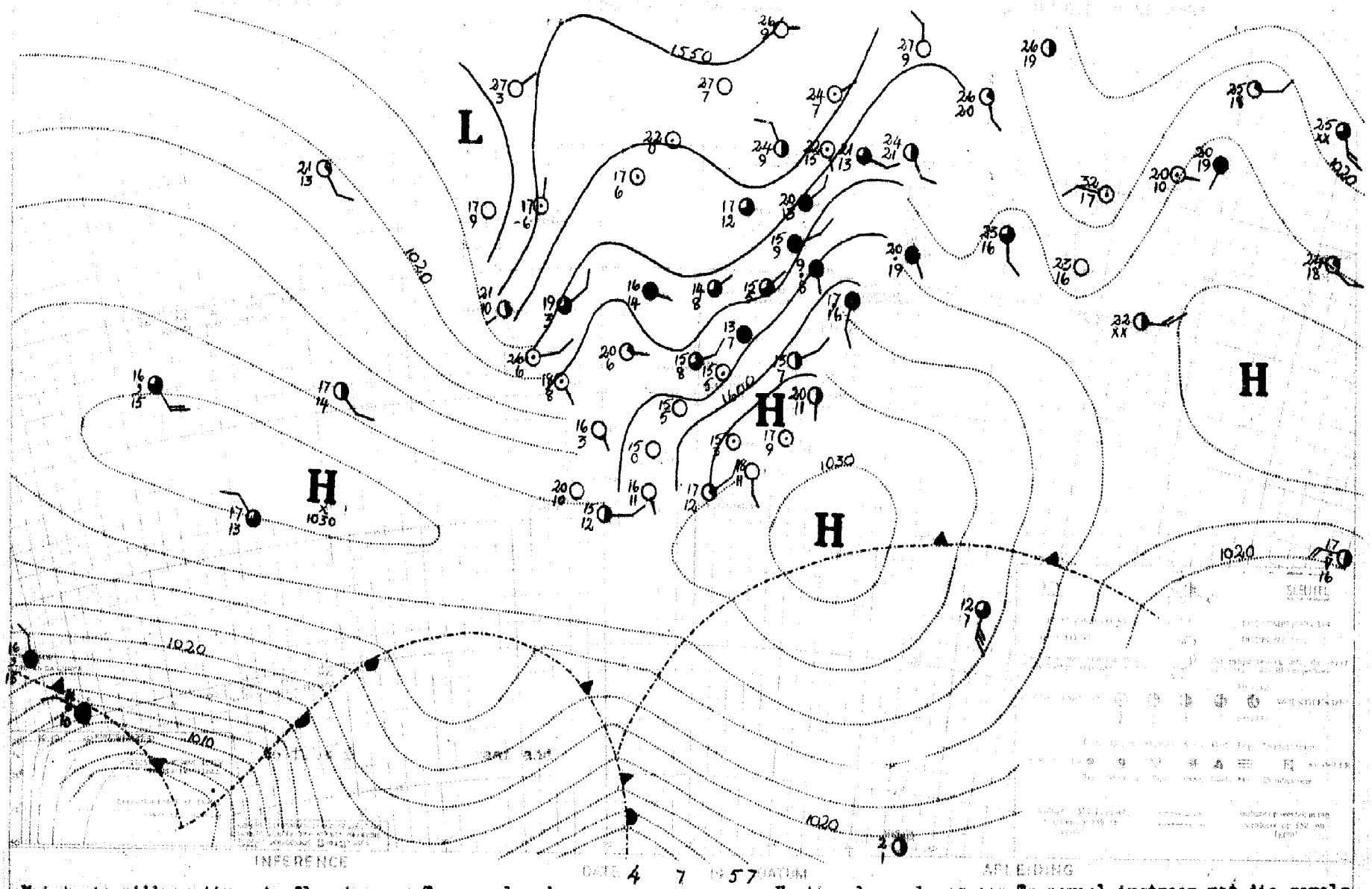
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....5..-..7..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	15	7	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo			
Groblersdal			
Jan Smuts	11	6	1.0
Joubert Park ...	10	6	
Komatipoort	18	13	6.0
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina			
Middelburg			
Nelspruit	17	12	0.6
Nylstroom			
Pietersburg			
Piet Retief	10	6	5.3
Pelgrimsrus	9	7	15.5
Potchefstroom ..	13	8	
Pretoria W.B. ..	15	8	0.4
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	14	8	2.8
Fleur de Lys ...	18	12	0.3
Warmbad	15	8	0.2
Volksrust			

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	27	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	17	-0	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	19	7	
Cape Agulhas	16	12	
Cape Columbine ..	17	11	
Cape St. Francis.	17	8	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	16	2	
Dordrecht	14	-3	
East London	18	6	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	16	1	
Caries			
George	17	6	
Graaff Reinet ...	15	3	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	17	1	
Kenhardt	20	6	
Kentani			
Kimberley	17	5	
Kingwilliamstown.			
Klaver	25	15	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	15	-5	
Mossel Bay	15	11	
Aliwal North	17	-3	

KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	19	11	
Orange River	16	3	
Pofadder	18	8	
Port Elizabeth ..	18	4	
Port Nolloth	27	14	
Port St. Johns ..	19	12	
Postmasburg	17	7	
Prieska	19	3	
Prince Albert ...			
Queenstown	15	-2	
Riversdale	21	1	
Somerset-Oos	16	2	
Springfontein ...	15	-4	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	21	6	
Van Wyksvlei	18	5	
Victoria-Wes	16	-2	
Vryburg	12	6	
Williston			
Cape Town	20	4	
Bashee	20	10	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	17	14	14.5
Dundee			
Durban	21	11	
Estcourt	14	3	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	7	4	2.6
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	12	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	12	4	
Bloemfontein	16	3	
Boshof			
Fauresmith	15	0	
Ficksburg			
Frankfort	13	5	0.2
Heilbron			
Hoopstad	14	5	
Kroonstad	13	4	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	13	4	
Wepener	17	-2	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES– PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	4	
Gobabis	20	-1	
Keetmanshoop	19	7	
Luderitz	24	13	
Mariental	20	4	
Ondangua	29	9	
Outjo	25	7	
Runtu	27	8	
Swakopmund	18	9	
Tsumeb	26	10	
Windhoek	19	6	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	25	5	
Tsabong	17	5	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	15	3	



Moist air will continue to flow in over Transvaal and cloudy skies and local light rain or drizzle is still expected to occur during the morning over the Eastern, Northern and Western Transvaal. Over the remainder of the Union fair and mild weather will continue.

Vogtige lug sal nog oor Transvaal instroom met die gevolg dat bewolkte buierige toestande nog plaaslik oor Oos-, Noord-, en Wes-Transvaal sal voorkom. Oor die res van die Unie sal dit mooiweer en matig wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

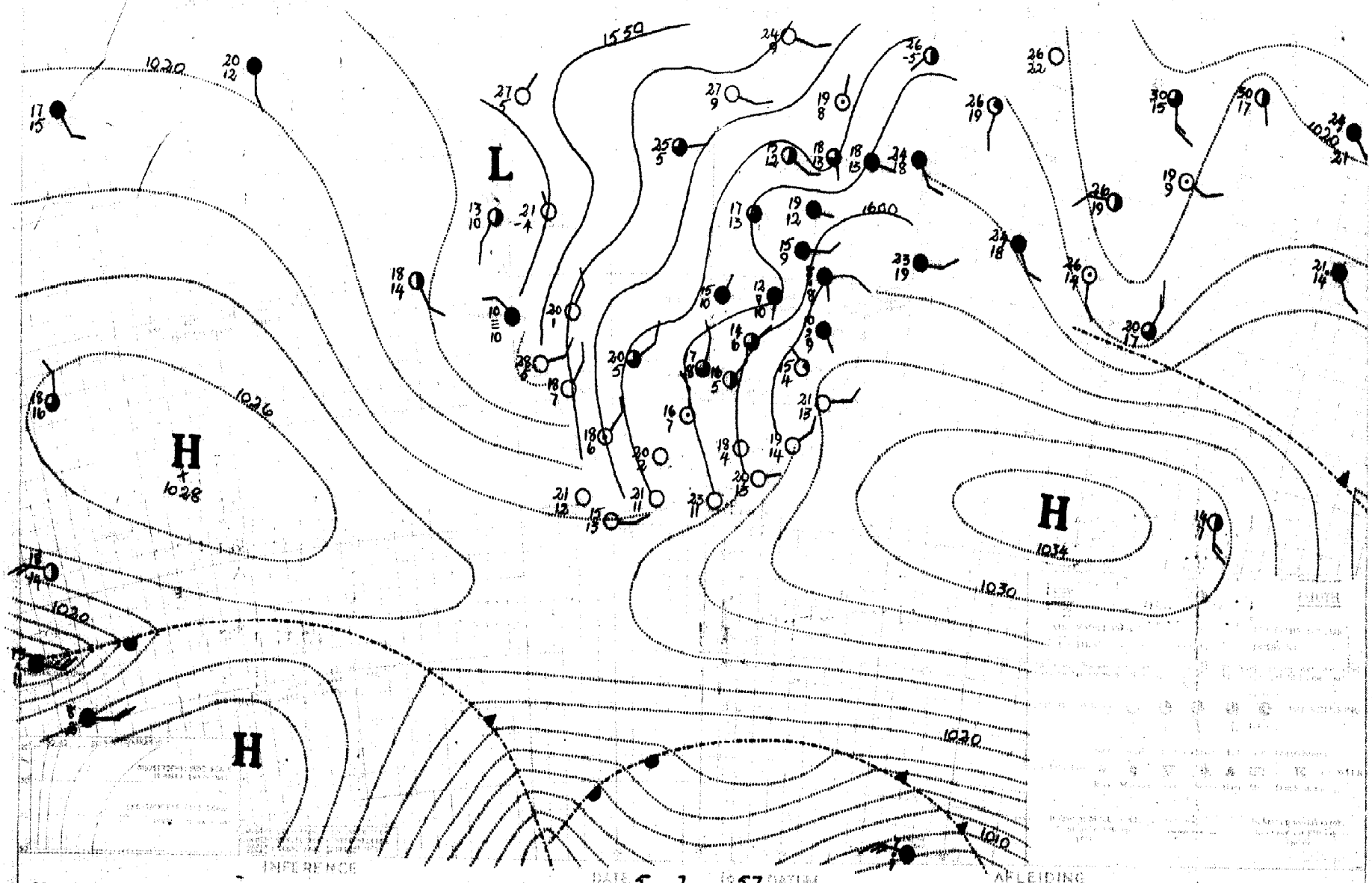
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....6 - 7 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	17	7	0.6
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo			
Groblersdal			
Jan Smuts	13	5	5.1
Joubert Park ...			
Komatipoort	16	14	27.0
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	13	11	2.3
Marnitz	18	13	0.1
Messina	29	14	10.5
Middelburg			
Nelspruit	14	12	3.8
Nylstroom			
Pietersburg	16	9	
Piet Retief	10	7	2.3
Pelgrimsrus	9	5	2.5
Potchefstroom ..	16	5	0.1
Pretoria W.B. ..	15	9	21.4
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	16	9	3.2
Fleur de Lys ...	15	12	
Warmbad	18	8	
Volksrust			
Potgietersrust	18	10	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	29	7	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	20	7	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	20	7	
Cape Agulhas	16	11	
Cape Columbine ..	23	15	
Cape St. Francis.	17	9	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	17	6	
Dordrecht	18	-1	
East London	20	13	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	17	1	
Garies			
George	23	9	
Graaff Reinet ...	21	8	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	20	4	
Kenhardt	21	8	
Kentani			
Kimberley	17	6	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	14	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	17	-1	
Mossel Bay	18	14	
Aliwal North	18	2	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	18	11	
Orange River	17	5	
Pofadder	18	7	
Port Elizabeth ..	24	6	
Port Nolloth	28	9	
Port St. Johns ..	20	14	
Postmasburg	16	5	
Prieska	18	4	
Prince Albert ...			
Queenstown	20	0	
Riversdale	23	4	
Somerset-Oos	21	7	
Springfontein ...	18	-1	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	21	7	
Van Wyksvlei	18	6	
Victoria-Wes	11	0	
Vryburg	14	5	0.5
Williston			
Cape Town	22	7	
Bashee	20	11	
Umtata	22	3	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	22	11	
Estcourt	15	4	4.7
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	11	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	12	5	
Bloemfontein	16	5	2.9
Boshof			
Fauresmith	15	4	
Ficksburg			
Frankfort	13	7	1.5
Heilbron			
Hoopstad	16	5	
Kroonstad	15	5	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	15	5	
Wepener	17	3	0.3
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	4	
Gobabis	23	5	
Keetmanshoop	21	9	
Luderitz	21	8	
Mariental	23	6	
Ondangua	28	10	
Outjo	27	7	
Runtu	26	9	
Swakopmund	14	11	
Tsumeb	26	11	
Windhoek	22	8	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	26	11	
Tsabong	18	6	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	15	5	



Cloudy and showery conditions will still occur over Transvaal and Northern Free State but over the remainder of the Union it will be fair and mild.

Bewolkte en buierige toestande sal nog oor Transvaal en Noord-Vrystaat voortduur maar oor die res van die Unie sal dit mooiweer en matig wees.

DATE 5 7 1957

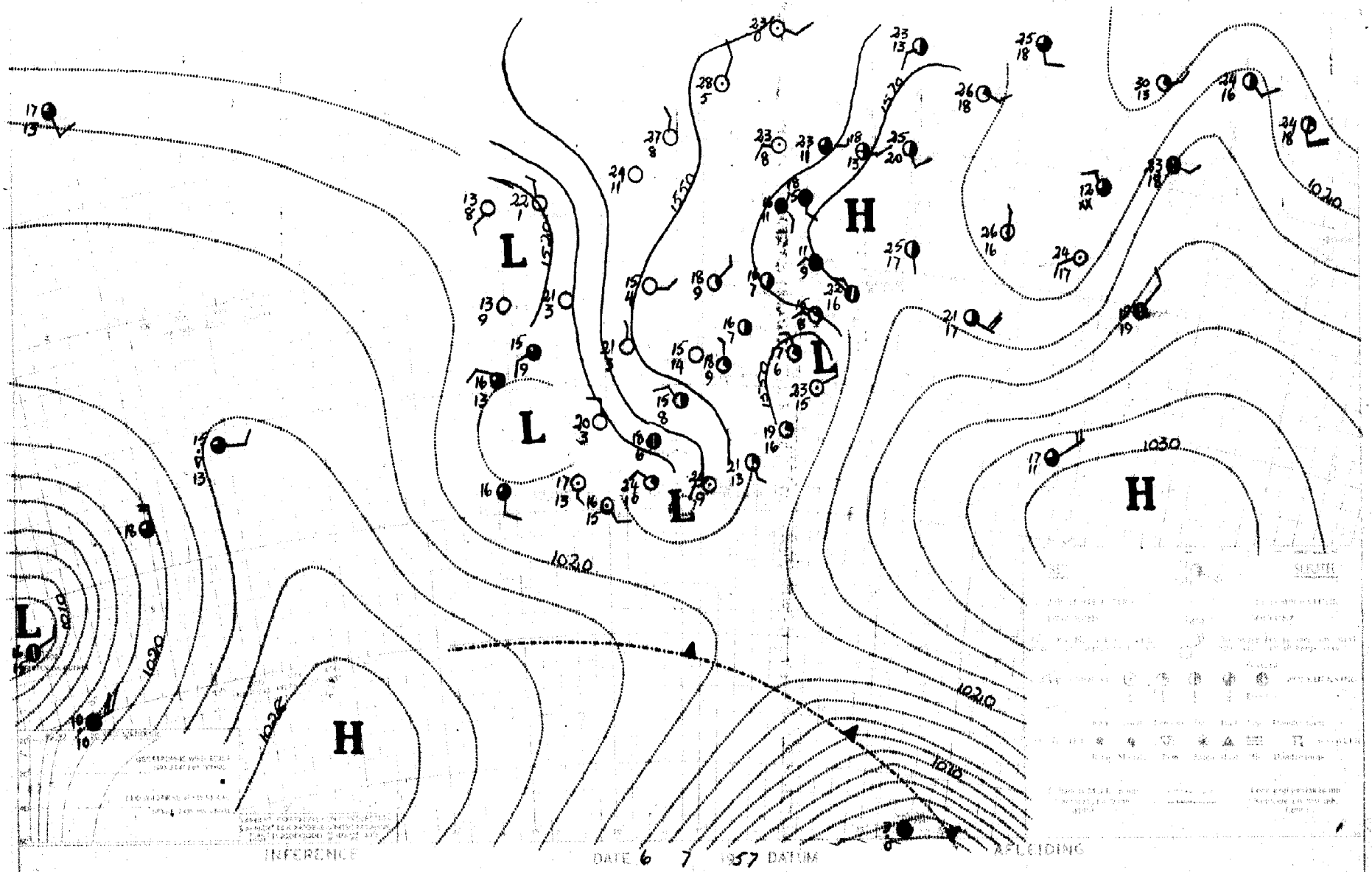
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 7 - 7 - 57.

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	16	8		O'okiep				Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	13	-1	
Bethal				Beaufort-Wes				Pofadder				Bloemfontein	15	0	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	25	9		Boshof			
Crecy	20	5		Calitzdorp				Port Nolloth	13	8		Fauresmith	15	-1	
Delareyville ...				Calvinia	21	4		Port St. Johns ..	24	16	1.6	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	10		Postmasburg				Frankfort	13	0	2.5
Ermelo	13	-1		Cape Columbine ..	19	10		Prieska	20	3		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	14		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	14	6		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	26	7		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	20	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	16	2		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	14	5	0.1	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	19	7		Flagstaff				Upington	23	6		Welkom			
Messina	19	12	0.3	Fraserburg				Van Wyksvlei	19	3		Wepener			
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	-1		Winburg			
Nelspruit	19	9	0.2	George	25	7		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	17	6		Grahamstown				Cape Town	17	5					
Piet Retief	17	4	0.2	Idutywa				Bashee	22	15		Ohopoho			
Pelgrimsrus	13	7	0.2	Jansenville	23	5		Umtata.....	22	4		Gobabis	25	7	
Potchefstroom ..	18	2		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	23	5	
Pretoria W.B. ..	17	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..	20	13		Luderitz	14	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	17	3		Dundee				Mariental	26	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	9		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	19	4		Outjo	27	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	4	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	10	
Zeerust	19	4		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	17	9	0.6	Mafeking				Newcastle	17	0	0.1	Mahalapye			
Warmbad	20	6		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	6	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	14		Tsabong			
Potgietersrust..	18	7		Middelburg	16	-1		Seven Oaks.....				Bremersdorp	19	9	5.0
				Mossel Bay	20	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	12	-1	0.7					Stegi			
												Maseru			



The air over the interior is still rather moist and as a trough is developing over the western Union, thundery conditions may be expected over the Free State. Northern Cape and the south western half of Transvaal. Scattered low clouds will spread over the coastal regions.

Die lug oor die binneland is nog betreklik vogtig en aangesien 'n trog ontwikkel oor die westelike Unie, kan donderweerstoestande verwag word oor Noord-Kaapland, die Vrystaat en die suidwestelike helfte van Transvaal. Verspreide lae wolke sal oor die kusgebiede voorkom.

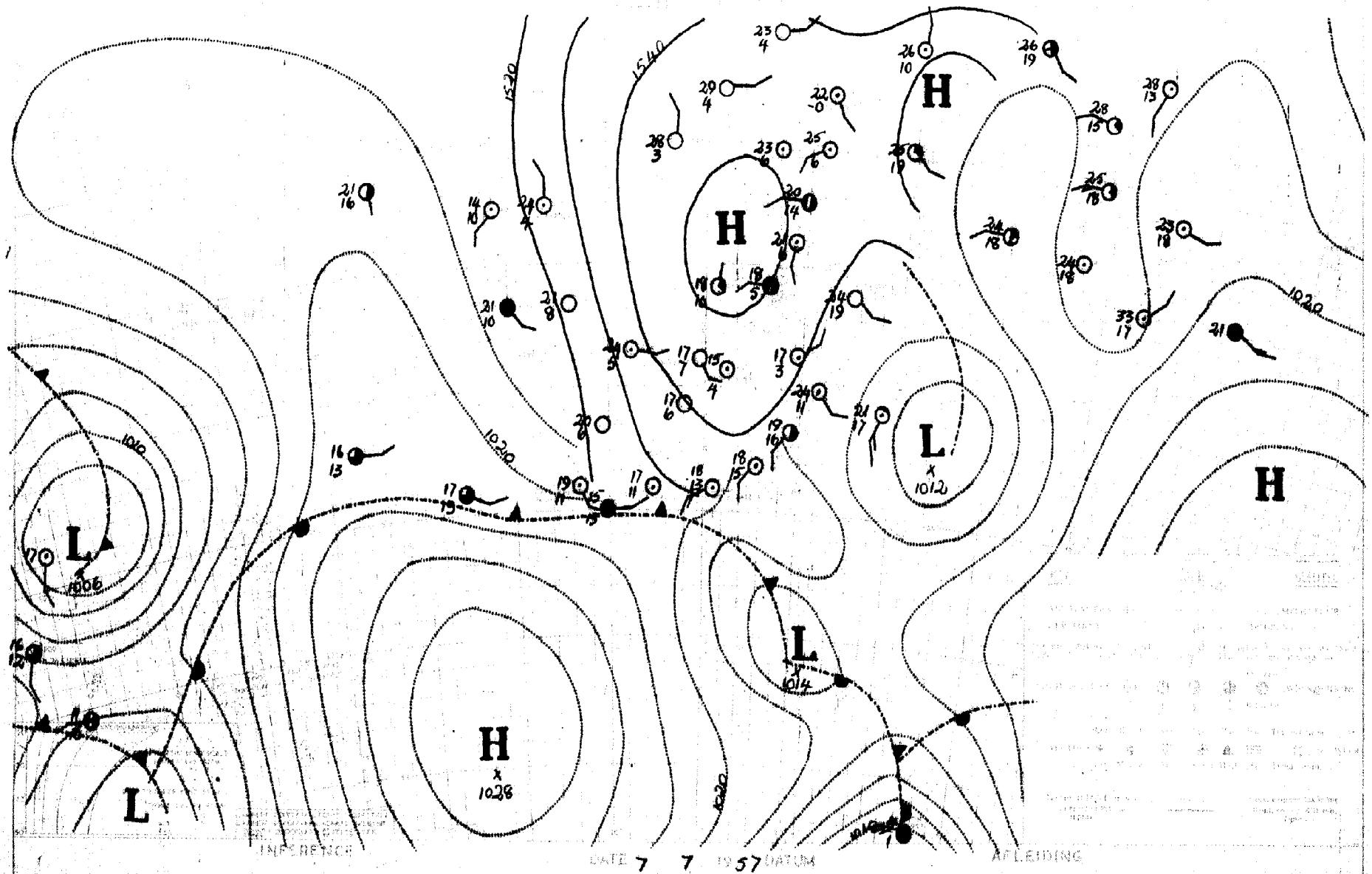
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...8.-7.-57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	12	8		O'okiep				Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	15	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	21	3		Pofadder				Bloemfontein	17	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	12	4.0	Boshof			
Crecy	21	6		Calitzdorp				Port Nolloth	12	10		Fauresmith	15	2	
Delareyville ...				Calvinia	22	5		Port St. Johns ..	24	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	14	5.5	Postmasburg				Frankfort	16	0	
Ermelo	15	2		Cape Columbine ..	14	11		Prieska	20	1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	15	2.5	Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	17	6		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	20	8		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	20	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	4		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	10		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	25	7		Welkom	16	5	
Messina				Fraserburg				Van Wyksvlei				Wepener	17	-2	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	17	-1		Winburg			
Nelspruit	24	8		George	18	7		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	22	6		Grahamstown				Cape Town	19	3		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	20	2		Idutywa				Bashee	23	12		Ohopoho			
Pelgrimsrus	15	7		Jansenville	21	6		Umtata	21	3		Gobabis	27	11	
Potchefstroom ..	18	6		Kenhardt	23	6		NATAL				Keetmanshoop	23	5	
Pretoria W.B. ..	19	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	14		Luderitz	12	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	18	5		Dundee				Mariental	25	4	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	9		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	18	4		Outjo	27	11	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	11	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	25	10	
Zeerust	18	7	1.6	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	9		Mafeking				Newcastle	19	0		Mahalapye			
Warmbad	25	7		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	10	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	24	14		Tsabong	20	11	
Potgietersrust..	21	7		Middelburg	17	-4		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	13	0.2	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	16	-3						Stegi			
												Maseru	13	-1	



DATE 7 7 1957 DATUM

Over the southern Cape coastal areas it will be cloudy with occasional rain. Local thunderstorm conditions are likely to develop over Transvaal, Free State and Northern Cape but over the remainder of the Union it will be fine.

Oor die suidelike kusgebiede van Kaapland sal dit bewolk en buierig wees en plaaslike donderweer sal oor Transvaal, Vrystaat en Noord-Kaapland ontwikkel. Oor die res van die Unie sal dit mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...9 - 7 - 57.....

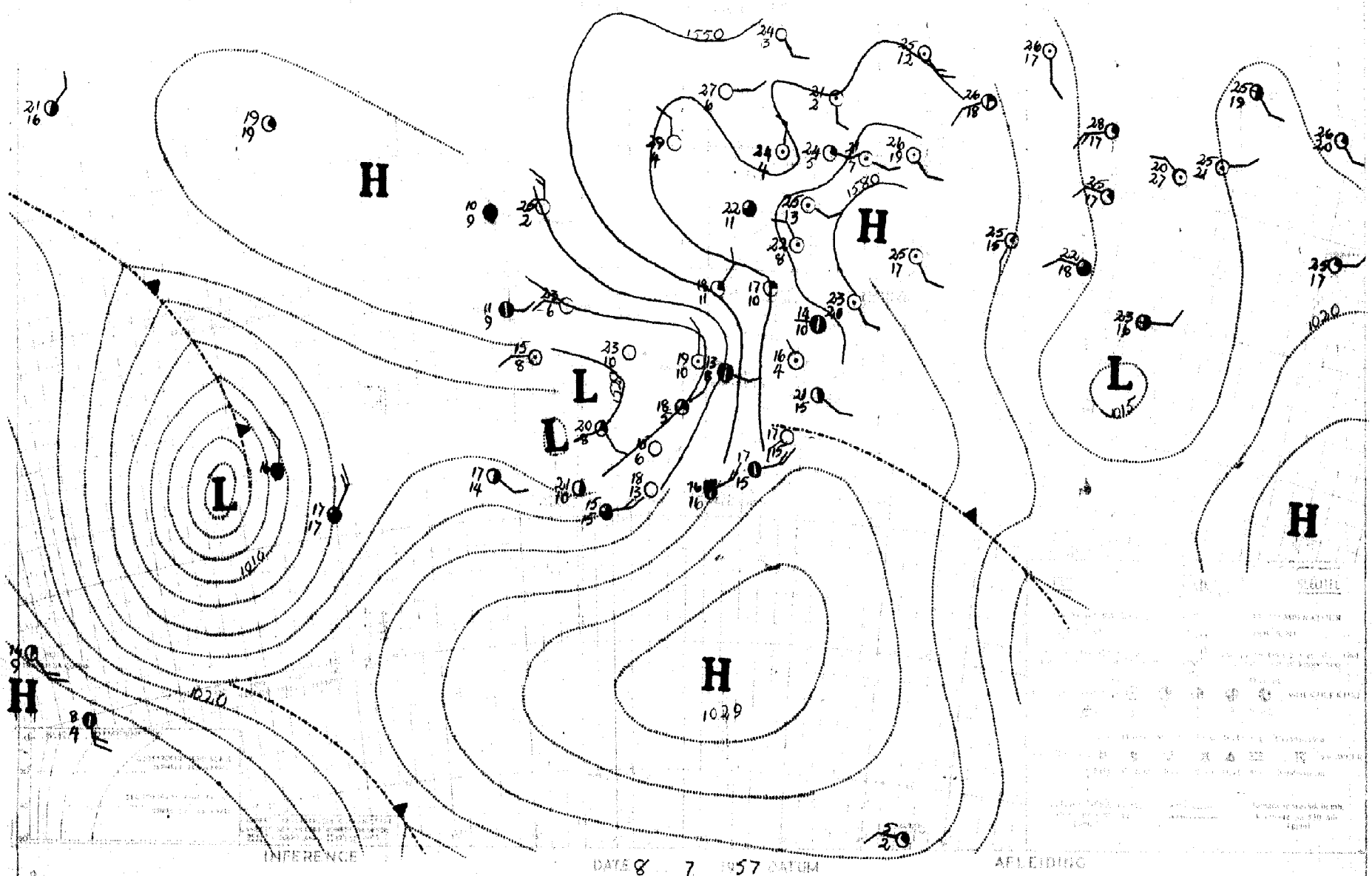
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	22	6	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	15	4	
Groblersdal			
Jan Smuts	16	7	1.8
Joubert Park ...			
Komatipoort	27	7	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	21	8	
Marnitz	24	16	
Messina	24	13	
Middelburg			
Nelspruit	22	8	1.4
Nylstroom			
Pietersburg	22	7	
Piet Retief	19	7	1.6
Pelgrimsrus	17	7	0.6
Potchefstroom ..	20	6	3.8
Pretoria W.B. ..	19	7	2.1
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	21	6	1.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	19	6	
Fleur de Lys ...	24	9	
Warmbad	21	8	
Volksrust			
Potgietersrust..	23	11	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	16	7	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	18	1	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	21	7	
Cape Agulhas	16	12	
Cape Columbine ..	20	11	
Cape St. Francis.	17	13	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	18	5	
Dordrecht	16	1	
East London	18	12	0.1
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	19	1	
Garies			
George	19	4	
Graaff Reinet ...	16	3	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	15	8	
Kenhardt	23	8	
Kentani			
Kimberley	21	5	0.9
Kingwilliamstown.			
Klaver	25	9	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	19	8	
Aliwal North	17	3	0.2

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	20	5	
Orange River	19	4	
Pofadder	22	9	
Port Elizabeth ..	16	10	0.4
Port Nolloth	13	6	
Port St. Johns ..	20	14	0.6
Postmasburg	22	9	
Prieska	21	5	
Prince Albert ...			
Queenstown	18	4	
Riversdale	19	4	
Somerset-Oos	18	6	0.2
Springfontein ...	18	4	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	24	5	
Van Wyksvlei	21	6	
Victoria-Wes	18	0	
Vryburg	22	3	
Williston			
Cape Town	21	10	
Bashee	19	13	6.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	21	15	0.4
Dundee			
Durban	22	14	0.6
Estcourt	17	5	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	16	6	7.5
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	15	0.4
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	13	2	2.7
Bloemfontein	15	4	1.9
Boshof			
Fauresmith	14	2	20.5
Ficksburg			
Frankfort	15	2	0.5
Heilbron			
Hoopstad	23	3	
Kroonstad	18	6	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	17	9	
Wepener	13	6	1.7
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	30	6	
Gobabis	27	13	
Keetmanshoop	25	6	
Luderitz	12	9	
Mariental	28	11	
Ondangua			
Outjo	26	12	
Runtu	29	6	
Swakopmund	13	6	
Tsumeb	28	7	
Windhoek	24	9	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	30	8	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Fairly moist air is still persisting over the interior and as a result of the high south of the Union and a trough over the interior thundershowers may be expected over the eastern half of the Union interior. With the approach of the low over the Atlantic ocean cloudy conditions will form over the western and southwestern Cape Province.

Betreklik vogtige lug is nog aanwesig oor die binneland en, as gevolg van die hoog suid van die Unie en 'n trog oor die binneland, sal donderbuie oor die oostelike helfte van die Unie-binneland voorkom. Met die nadering van die laag oor die Atlantiese oseaan sal bewolkte weer vorm oor die westelike en suidwestelike dele van Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....10 - 7 - 57.....

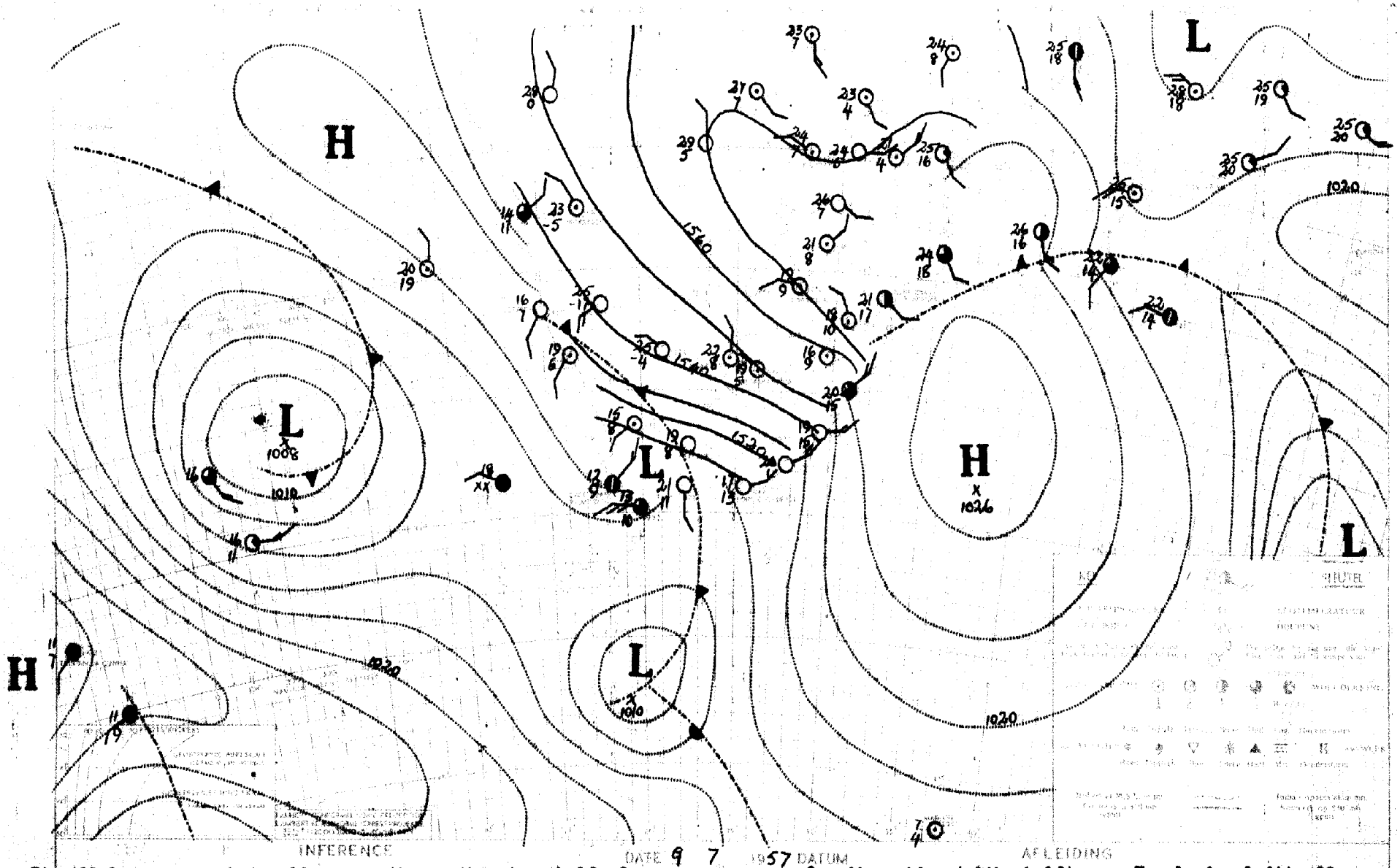
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	23	7	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	18	8	
Groblersdal			
Jan Smuts	17	7	
Joubert Park ...	18	10	
Komatipoort	23	13	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	24	9	
Messina	25	13	
Middelburg			
Nelspruit	19	8	
Nylstroom			
Pietersburg	22	7	
Piet Retief	20	8	
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	23	10	
Pretoria W.B. ..	19	8	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	24	12	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	21	11	
Fleur de Lys ...	22	10	
Warmbad			
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	2	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	21	0	
Cape Agulhas	14	11	
Cape Columbine ..	14	11	
Cape St. Francis.	17	12	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	21	3	
Dordrecht	20	6	
East London	21	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	21	0	
Garies			
George	25	9	
Graaff Reinet ...	18	7	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	19	3	
Kenhardt	23	7	
Kentani			
Kimberley	23	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver	15	6	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	20	2	
Mossel Bay	17	11	
Aliwal North	21	1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	13	6	
Orange River	22	4	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	18	12	
Port Nolloth	16	7	
Port St. Johns ..	20	13	
Postmasburg	23	13	
Prieska	22	5	
Prince Albert ...			
Queenstown	20	5	
Riversdale	15	5	
Somerset-Oos	22	8	
Springfontein ...	20	-0	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	26	8	
Van Wyksvlei	23	5	
Victoria-Wes	20	-2	
Vryburg	22	9	
Williston			
Cape Town	13	11	
Bashee	19	13	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	19	17	
Dundee			
Durban	21	10	
Estcourt	17	3	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	18	4	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	20	11	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	16	1	
Bloemfontein	20	6	
Boshof			
Fauresmith	20	4	
Ficksburg			
Frankfort	18	3	
Heilbron			
Hoopstad	24	8	
Kroonstad	21	9	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	20	9	
Wepener	20	9	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	7	
Gobabis	27	9	
Keetmanshoop	27	12	
Luderitz	17	10	
Mariental	29	11	
Ondangua	30	10	
Outjo	28	10	
Runtu	29	6	
Swakopmund	15	8	
Tsumeb	28	7	
Windhoek			
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	29	6	
Tsabong	28	10	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	17	4	



It will become somewhat colder over the southwestern half of the Cape Province and cloudy rainy weather will occur over the Southwest Cape coast. Over the remainder of the Union it will be partly cloudy and mild to warm.

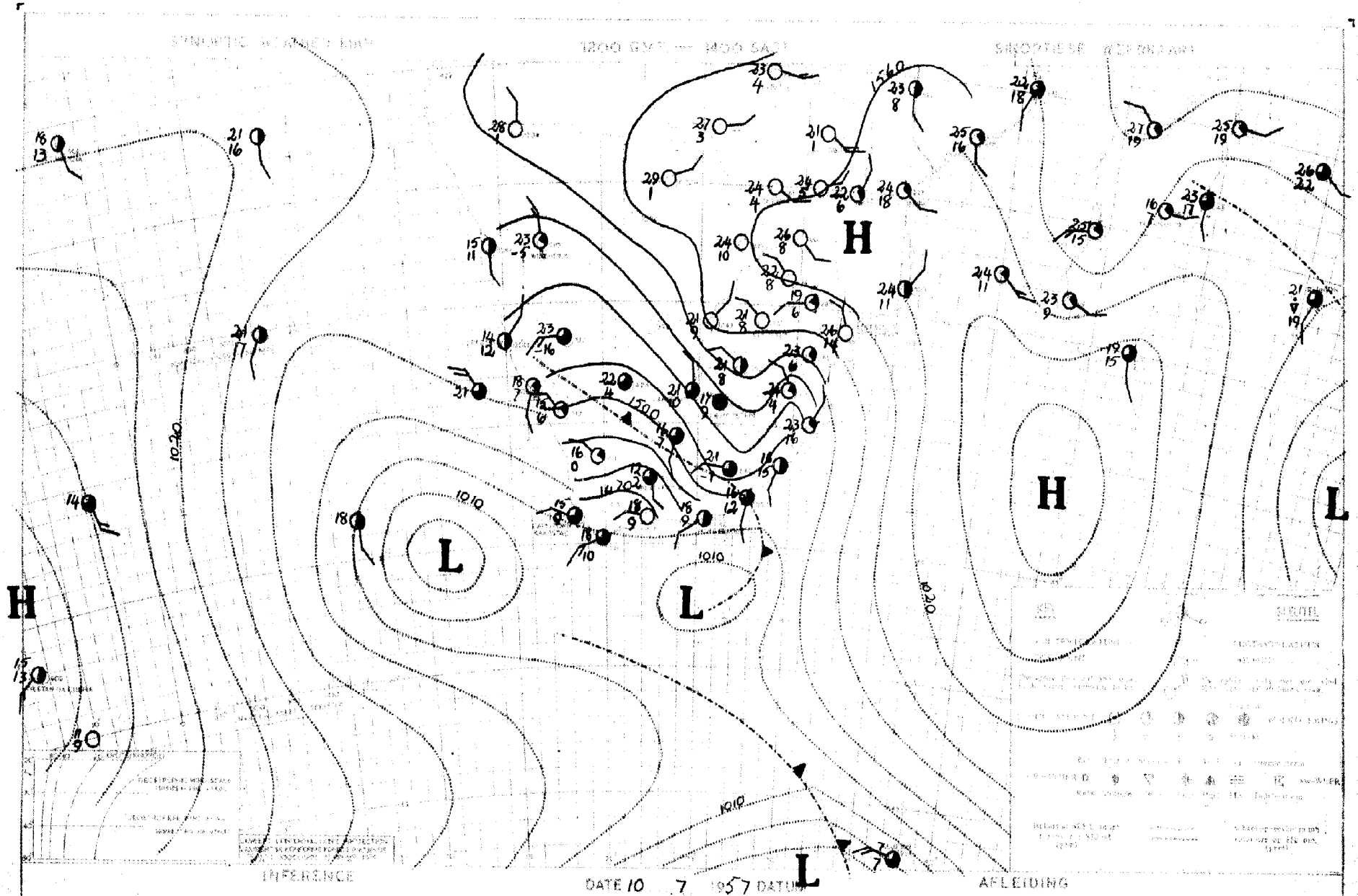
Oor die suidwestelike helfte van Kaapland sal dit effens kouer word en bewolkte buierige weer sal oor die kusgebied van Suidwes-Kaapland voorkom. Oor die res van die Unie sal dit gedeeltelik bewolk en matig tot warm wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN **WEERBURO : WEATHER BUREAU** **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....11.-.7.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	10		O'okiep	16	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	18	9		Afrikaskop	19	8	
Bethal				Beaufort-Wes	17	2		Pofadder	16	3		Bloemfontein	18	8	1.9
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	7		Boshof			
Crecy	24	7		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith	17	8	1.2
Delareyville ...				Calvinia	16	5		Port St. Johns ..	20	16	1.4	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11		Postmasburg	23	10		Frankfort	20	6	
Ermelo	19	8		Cape Columbine ..	14	12	10.0	Prieska	19	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	11		Prince Albert ...				Hoopstad	24	11	1.0
Jan Smuts	19	8		Carnarvon				Queenstown	21	11	2.0	Kroonstad	22	8	
Joubert Park ...	19	11		Cradock				Riversdale	21	6		Lindley			
Komatipoort	27	11		Colesberg				Somerset-Oos	22	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	16	2	0.4	Springfontein ...	23	8	2.1	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	20	9	4.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	17	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	7		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	25	8		Flagstaff				Upington	23	6		Welkom	22	10	
Messina	27	13		Fraserburg	14	0		Van Wyksvlei	18	2		Wepener	19	9	2.4
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	12	0		Winburg			
Nelspruit	23	9		George	20	8		Vryburg	24	10		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	5		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	6		Grahamstown				Cape Town	16	11	5.4				
Piet Retief	23	8		Idutywa				Bashee	19	13	1.4	Ohopoho	28	7	
Pelgrimsrus	19	12		Jansenville	14	2						Gobabis	25	8	
Potchefstroom ..	23	10		Kenhardt	19	4		NATAL				Keetmanshoop	23	5	
Pretoria W.B. ..	20	7		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	15		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	10	0.4	Dundee				Mariental	28	9	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	15		Ondangua	29	11	
Thabazimbi	25	10		Klaver	19	6	0.7	Estcourt	24	7		Outjo	26	7	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	28	11	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	15	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	6	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	8	
Zeerust	22	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	10		Mafeking				Newcastle	24	13		Mahalapye			
Warmbad	24	8		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	5	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	8	0.6	Tsabong			
				Middelburg	19	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	19	8	2.1					Stegi			
												Maseru	17	8	2.0



The low over the Atlantic ocean is now approaching the southwestern Cape and cold cloudy conditions with showers will move over this region and spread eastwards later. Fairly moist air is circulating over the interior and isolated showers will occur also over the Free State and the Cape interior.

Die laagdruk oor die Atlantiese oseaan is nou besig om die suidwestelike Kaap te nader en koue bewolkte toestande met buie sal oor hierdie streek beweeg en later na die ooste uitbrei. Betreklik vogtige lug sirkuleer oor die binneland en los buie sal oor die Vrystaat en Kaapse binneland voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....13.-.7.-.57.....

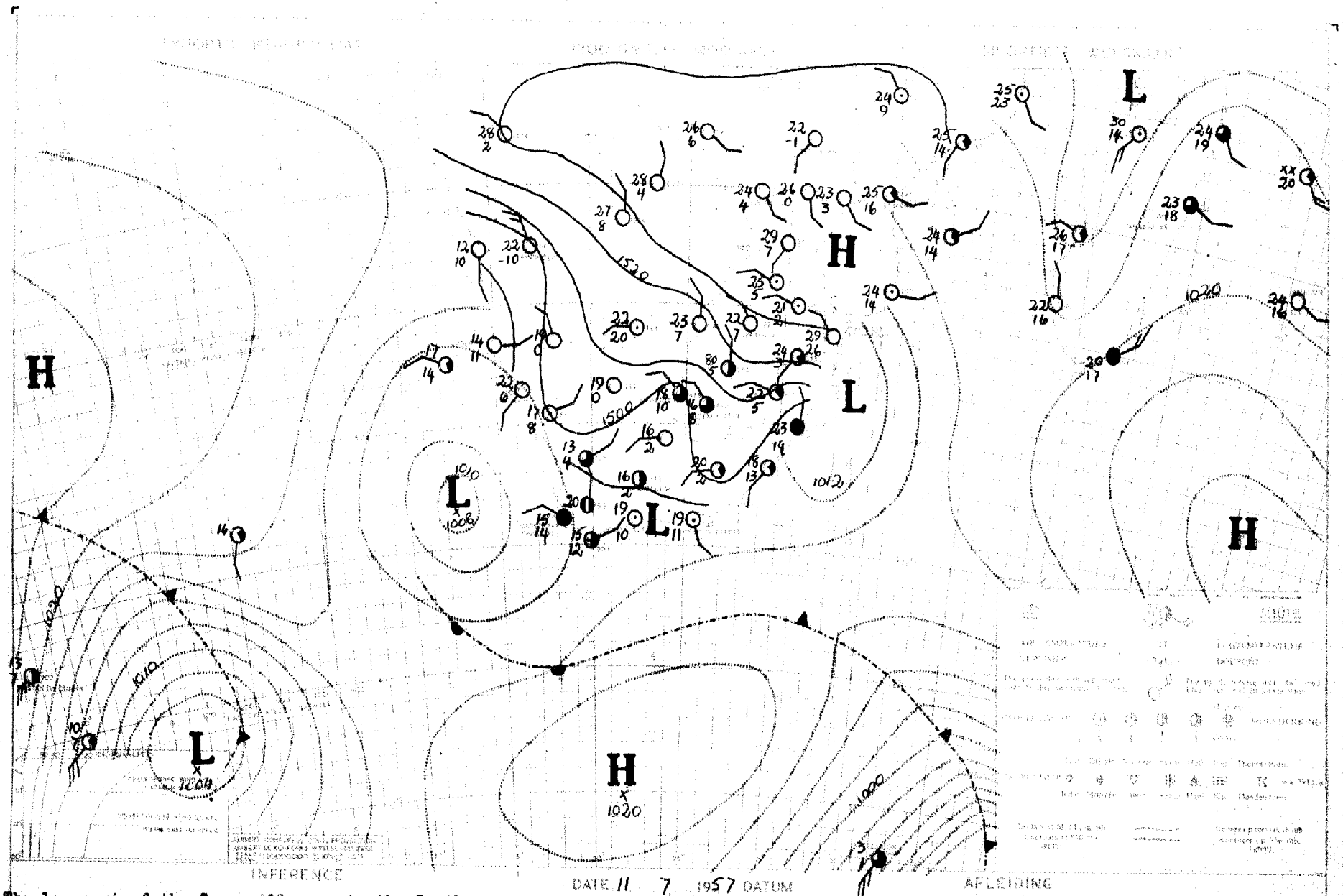
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	8	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	6	
Groblersdal			
Jan Smuts	20	10	
Joubert Park ...	19	11	
Komatipoort	30	10	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	28	9	
Messina	29	13	
Middelburg			
Nelspruit	29	10	
Nylstroom			
Pietersburg			
Piet Retief	25	8	
Pelgrimsrus	22	11	
Potchefstroom ..	24	9	
Pretoria W.B. ..	22	9	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	27	15	
Towoomba			
Watervalboven ..	24	5	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	7	
Fleur de Lys ...	29	11	
Warmbad	26	10	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	22	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	17	3	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	5	4.5
Cape Agulhas	17	12	3.0
Cape Columbine ..	14	12	13.5
Cape St. Francis.	19	9	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	16	-0	
Dordrecht	17	3	
East London	21	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	10	-2	
Garies			
George	20	8	
Graaff Reinet ...	18	5	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	20	3	
Kenhardt	18	3	
Kentani			
Kimberley	19	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver	20	12	4.2
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	17	-4	
Mossel Bay	18	12	
Aliwal North	19	6	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	19	2	
Pofadder	16	3	0.5
Port Elizabeth ..	20	6	
Port Nolloth	19	12	2.5
Port St. Johns ..	19	15	
Postmasburg	19	8	
Prieska	19	1	
Prince Albert ...			
Queenstown	20	2	
Riversdale	21	7	
Somerset-Oos	18	3	
Springfontein ...	19	7	1.3
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	20	11	
Van Wyksvlei	17	2	
Victoria-Wes	25	-3	
Vryburg	24	11	
Williston			
Cape Town	16	12	9.2
Bashee	19	13	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	16	
Dundee			
Durban	24	15	0.1
Estcourt	22	7	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	24	6	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	17	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	18	5	
Bloemfontein	17	9	
Boshof			
Fauresmith	17	4	
Ficksburg			
Frankfort	19	5	
Heilbron			
Hoopstad	23	12	
Kroonstad	22	12	0.1
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	21	12	
Wepener	18	12	0.2
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	13	
Gobabis	26	8	
Keetmanshoop	21	2	
Luderitz	17	11	
Mariental	25		
Ondangua	29	10	
Outjo	26	6	
Runtu	28	7	
Swakopmund	15	6	
Tsumeb	28	6	
Windhoek	22	6	
Gaberones			
Mahalapye	28	9	
Maun	29	4	
Tsabong	24	6	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	14	9	1.5



The low west of the Cape will pass to the South coast, with the result that cloudy to overcast and rainy weather will occur over the Southwest and Southern Cape coasts. Over the central interior it will be partly cloudy with isolated light rain or thundershowers. Elsewhere it will be fair.

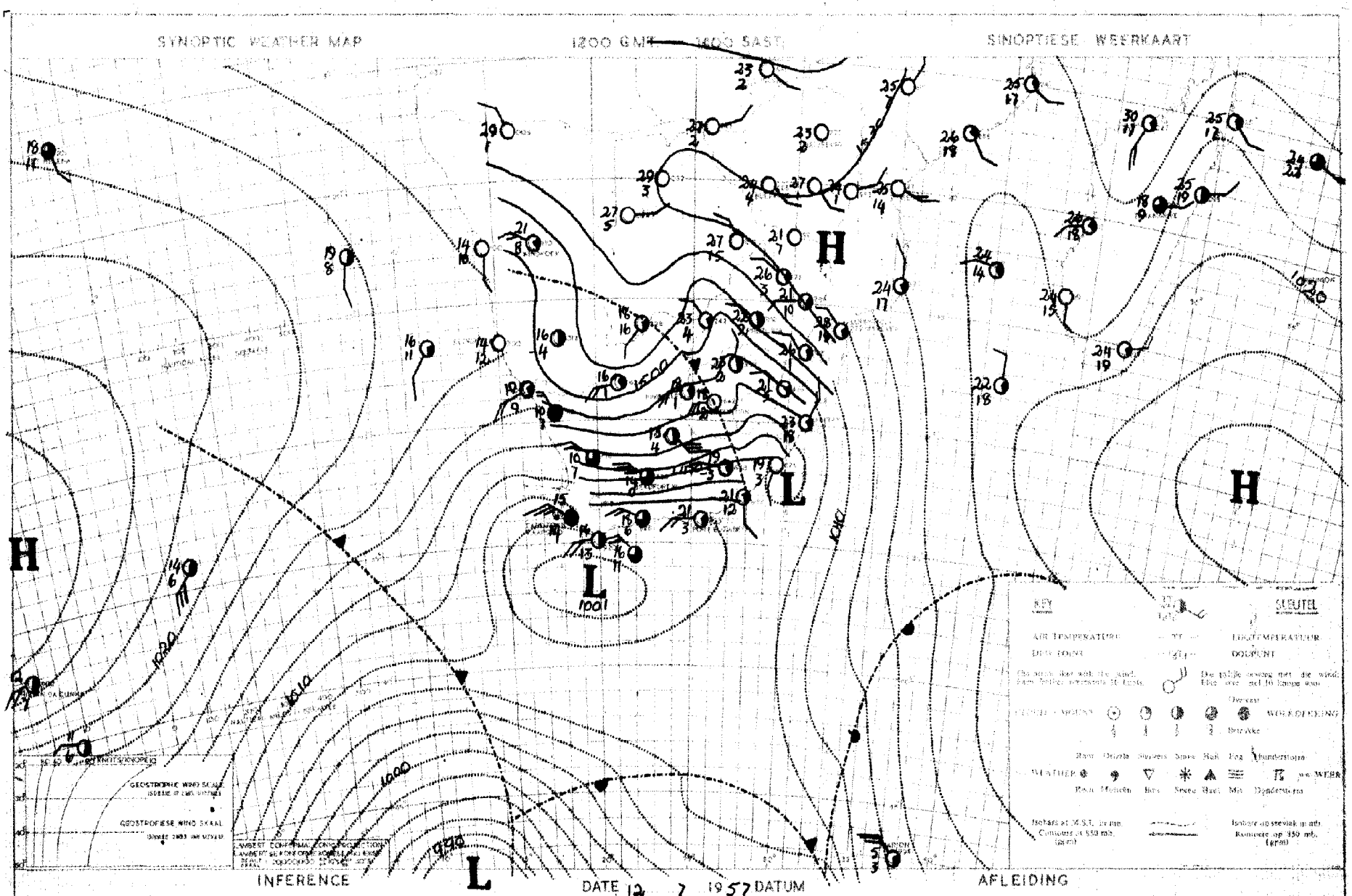
Die laagdrukgebied wes van Kaapland sal na die Suidkus beweeg met die dat bewolkte tot betrokke en buierige toestande oor die Kaapse Wes- en Suidwestkus sal voorkom. Oor die binneland sal dit gedeeltelik bewolk wees met plaaslike ligte reën en donderbuie. Oor die res van die Unie sal dit hoofsaaklik mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 13 - 7 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	12		O'okiep	10	7	1.4	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	16	1		Afrikaskop	19	-1	
Bethal				Beaufort-Wes	15	9		Pofadder	12	3		Bloemfontein	19	0	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	8		Boshof			
Crecy				Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith	15	-1	
Delareyville ...				Calvinia	10	5	3.0	Port St. Johns ..	22	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	10	13.0	Postmasburg	15	6		Frankfort	21	2	
Ermelo	21	17		Cape Columbine ..	15	11	9.0	Prieska	16	1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	21	12		Prince Albert ...				Hoopstad	23	2	
Jan Smuts	20	8		Carnarvon				Queenstown	15	4		Kroonstad	22	3	
Joubert Park ...	19	11		Cradock				Riversdale	19	9		Lindley			
Komatipoort	29	12		Colesberg				Somerset-Oos	19	10		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	13	0		Springfontein ...	20	2		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	16	10		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	15	4		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	12		Flagstaff				Upington	16	2		Welkom	22	4	
Messina	31	13		Fraserburg	10	4		Van Wyksvlei	14	2		Wepener	21	1	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	12	2		Winburg			
Nelspruit	29	8		George	19	15		Vryburg	23	2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	18	10		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	8		Grahamstown				Cape Town	15	10	28.7				
Piet Retief	25	7		Idutywa				Bashee	23	2		Ohopoho	29	4	
Pelgrimsrus	21	11		Jansenville	19	9						Gobabis	27	6	
Potchefstroom ..	23	5		Kenhardt	16	2		NATAL				Keetmanshoop	17	2	
Pretoria W.B. ..	23	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	15	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	18	3		Dundee				Mariental	23	1	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	11		Ondangua	30	8	
Thabazimbi	25	4		Klaver	16	12	4.5	Estcourt	22	4		Outjo	27	5	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	29	7	
Watervalboven ..	25	4		Kuruman				Himeville				Swakopmund	17	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	7	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	21	3	
Zeerust	25	4		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	29	12		Mafeking				Newcastle	24	11		Mahalapye	29	9	
Warmbad	26	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	5	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	12		Tsabong	20	4	
Potgietersrus	25	11		Middelburg	15	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp	27	12	
				Mossel Bay	20	14		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	18	0						Stegi			
												Maseru			



Another cold front is nearing the Cape from the west and it is expected that pressure will fall further over western Cape. Consequently the cooler air which has already spread over the Cape province and the southern Free State, will not advance further northwards. Cold unsettled weather will however prevail over western and southern

Nog 'n kouefront nader Kaapland uit die weste en daar word verwag dat die lugdruk verder sal val oor westelike Kaapland. Gevolglik sal die koeler lug wat reeds oor Kaapland en die suidelike Vrystaat uitgebrei het, nie veel noordwaarts verder nie. Koue ongestadige weer sal egter oor westelike en suidelike Kaap-

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

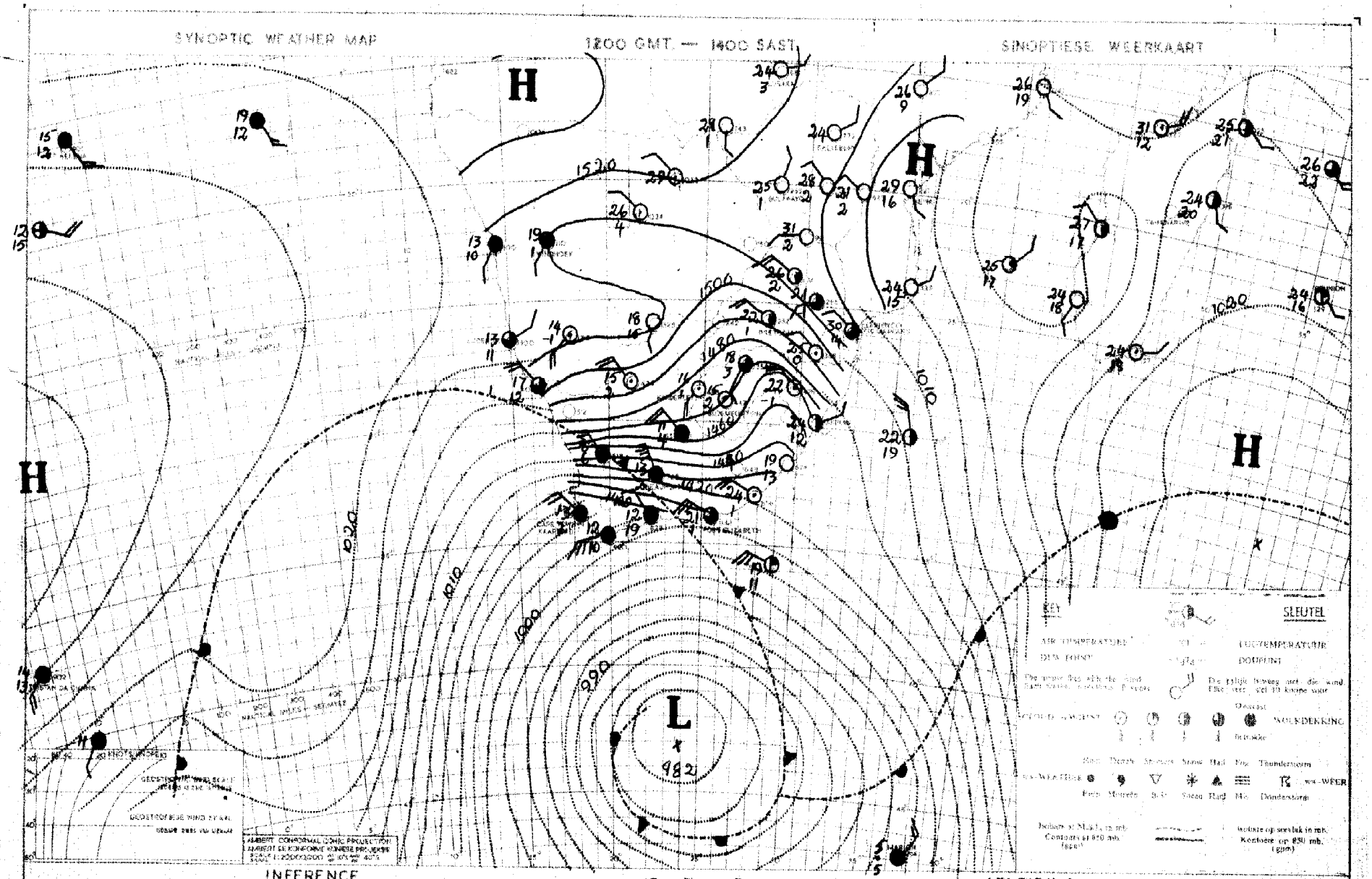
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 14 - 7 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	28	7	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	21	2	
Groblersdal			
Jan Smuts	20	4	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina	32	11	
Middelburg			
Nelspruit	30	8	
Nylstroom			
Pietersburg	26	6	
Piet Retief	25	10	
Pelgrimsrus	21	12	
Potchefstroom ..	24	-1	
Pretoria W.B. ..	23	3	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	24	2	
Fleur de Lys ...	30	14	
Warmbad	27	7	
Volksrust			
Potgietersrus	26	8	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	17	11	5.0
Aberdeen			
Beaufort-Wes	14	8	0.2
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia			
Cape Agulhas	14	9	13.5
Cape Columbine ..	14	11	3.0
Cape St. Francis.	20	12	1.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	22	15	
Dordrecht			
East London	24	12	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	9	3	5.8
Garies			
George	17	7	6.5
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville			
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	17	4	
Kingwilliamstown.			
Klaver	..	..	30.4
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	12	5	
Mossel Bay	18	9	13.0
Aliwal North	16	5	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	14	3	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	21	9	
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	22	13	
Postmasburg			
Prieska	15	6	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	15	7	14.5
Somerset-Oos	17	11	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	16	3	
Van Wyksvlei	14	7	
Victoria-Wes	5	4	
Vryburg	18	5	
Williston			
Cape Town	14	9	18.6
Bashee	25	15	
Umtata.....	23	5	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	26	16	
Dundee			
Durban	25	9	
Estcourt	22	1	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	24	11	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	18	1	
Bloemfontein	16	-1	
Boshof			
Fauresmith	13	2	
Ficksburg			
Frankfort	25	12	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	17	-2	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	23	-6	
Keetmanshoop	16	2	
Luderitz	14	11	
Mariental	18	1	
Ondangua			
Outjo	23	-2	
Runtu			
Swakopmund	16	6	
Tsumeb	27	3	
Windhoek	19	4	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	30	5	
Tsabong	18	2	
Bremersdorp	30	14	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



INFERENCE

DATE 13 7 1957 DATUM

AFLEIDING

Cold air will spread gradually in a northeasterly direction towards Transvaal and Natal. It will be cloudy to overcast over the Cape Province and light rainshowers will occur. Snow will fall over the mountains. Winds will be strong over the southern Union.

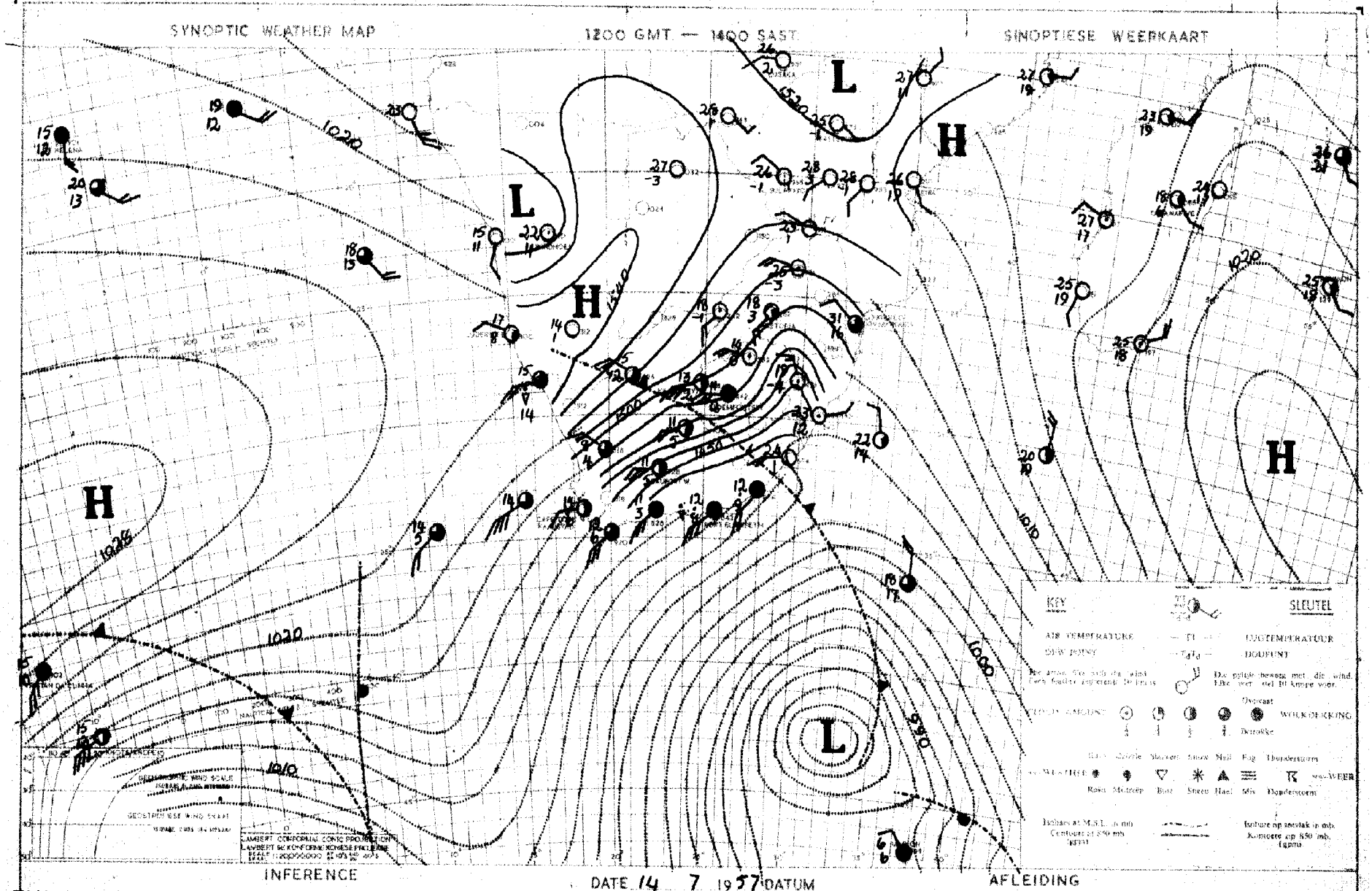
Kouer lug sal geleidelik noordooswaarts na Transvaal en Natal uitbrei. Bewolkte tot betrokke toestande sal oor Kaapland voorkom en ligte reënbuje sal uitsak. Sneeu sal oor die bergreekse voorkom. Sterk winde sal oor die suidelike Unie waai.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 15 - 7 - 57. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	7	0.4	O'okiep	10	1	5.7	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	13	-1		Afrikaskop	12	0	
Bethal				Beaufort-Wes	12	4	1.4	Pofadder	11	-1		Bloemfontein	11	-4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	14	8	19.4	Boshof			
Crecy	25	4		Calitzdorp				Port Nolloth	14	6		Fauresmith	10	-1	0.5
Delareyville ...				Calvinia	9	3	0.4	Port St. Johns ..	24	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	14	8	3.0	Postmasburg	12	-1		Frankfort	14	0	
Ermelo	16	1		Cape Columbine ..	14	10	0.2	Prieska	13	-1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	14	7	64.5	Prince Albert ...				Hoopstad	16	-3	
Jan Smuts	16	2		Carnarvon				Queenstown	11	4	3.8	Kroonstad	10	-2	
Joubert Park ...	17	3		Cradock				Riversdale	12	7	4.0	Lindley			
Komatipoort	34	8		Colesberg				Somerset-Oos	14	8	3.8	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	10	-3		Springfontein ...	19	1		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	9	3.8	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	16	-2	0.4	Welkom	18	0	
Messina	31	10		Fraserburg	7	0	0.5	Van Wyksvlei	10	-1	0.2	Wepener	11	-1	0.1
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	9	0	1.0	Winburg			
Nelspruit	30	11		George	13	8	1.5	Vryburg	16	-2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	14	4	1.0	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	9		Grahamstown				Cape Town	14	9	3.1				
Piet Retief	20	7		Idutywa				Bashee	23	9		Ohopoho			
Pelgrimsrus				Jansenville	19	8	1.4	Umtata.....	19	8	0.2	Gobabis	22	-4	
Potchefstroom ..	17	-1		Kenhardt	13	0	0.9	NATAL				Keetmanshoop	16	1	
Pretoria W.B. ..	19	5		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	14		Luderitz	17	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	13	-1		Dundee				Mariental	19	1	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	7		Ondangua	29	5	
Thabazimbi	28	8		Klaver	15	8		Estcourt	20	0		Outjo	26	2	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	28	6	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	17	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	7	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	6	
Zeerust	18	3		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	30	15		Mafeking				Newcastle	20	7		Mahalapye			
Warmbad	22	1		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	10	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	10		Tsabong	16	0	
Potgietersrus	26	6		Middelburg	9	1	1.2	Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	14	9	4.5	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	10	-1	1.3					Stegi			
												Maseru	10	-3	



With the strong southwesterly winds over the western Cape the cold air will spread over the entire Union and South-West Africa. Cloudy weather with showers will occur over southwestern, southern and eastern Cape and later also over southern Natal.

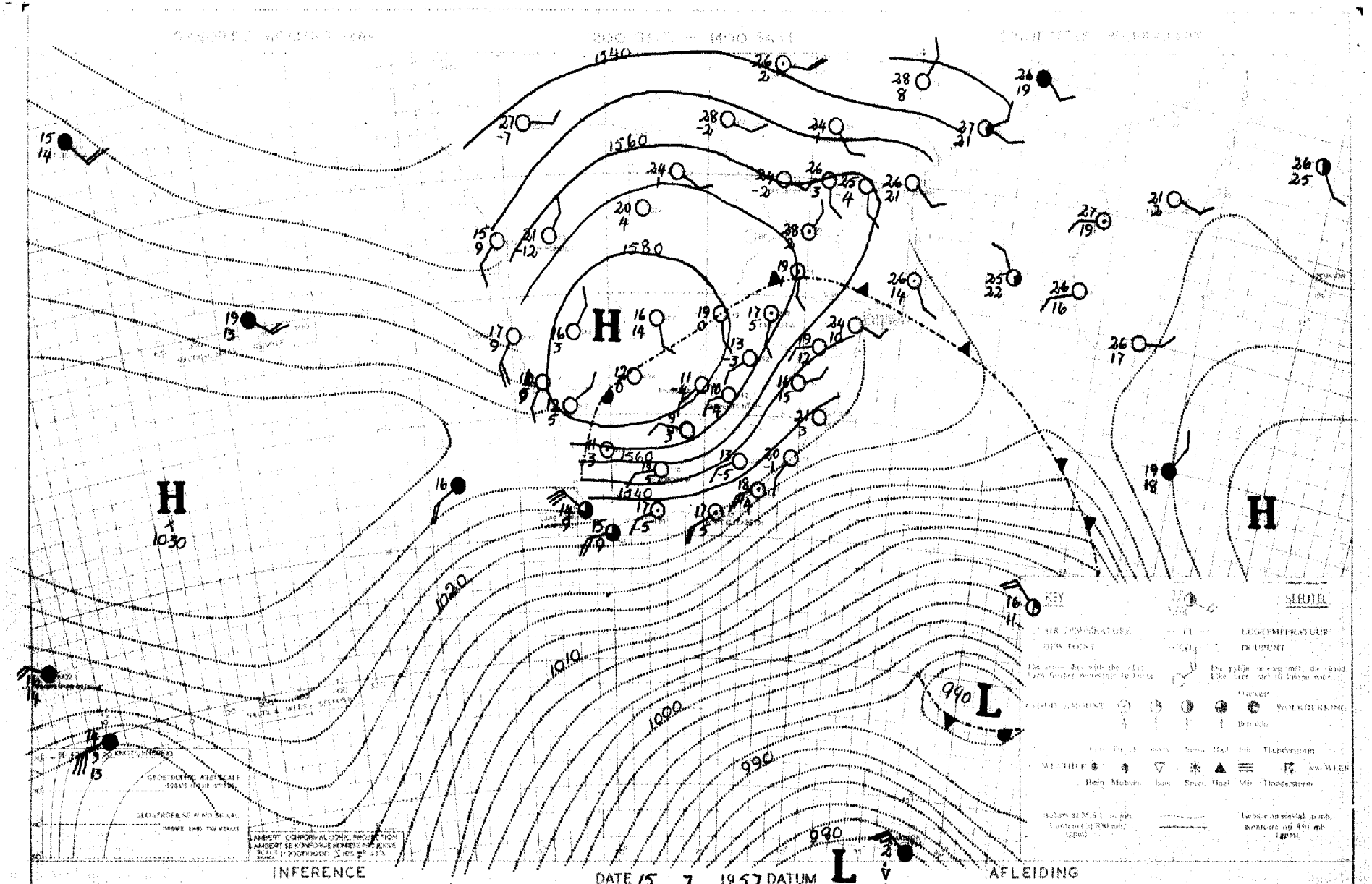
Met die sterk suidwestelike winde sal die koue lug oor die hele Unie en Suidwes-Afrika uitbrei. Bewolkte toestande met buie sal voorkom oor suidwestelike, suidelike en oostelike Kaapland and later oor suidelike Natal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....16 - 7 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	17	6		O'okiep	14	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	12	-3		Afrikaskop	12	-1	
Bethal				Beaufort-Wes	15	-2		Pofadder				Bloemfontein	11	-3	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	10		Boshof			
Crecy	21	2		Calitzdorp				Port Nolloth	18	8		Fauresmith	10	-5	
Delareyville ...				Calvinia	12	0		Port St. Johns ..	20	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	12	0.4	Postmasburg	13	2		Frankfort	12	-3	
Ermelo	12	2		Cape Columbine ..	14	9		Prieska	15	-2		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	14		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	12	3		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	13	-3	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	18	5		Lindley			
Komatipoort	27	7		Colesberg				Somerset-Oos	15	5		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	10	-3		Springfontein ...	15	-3		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	18	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	15	-3		Welkom	12	0	
Messina	29	13		Fraserburg	10	-3		Van Wyksvlei				Wepener	12	-5	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	12	-6		Winburg			
Nelspruit	27	5		George	18	9		Vryburg	15	-2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	16	2		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	2		Grahamstown				Cape Town	16	10		Ohopoho			
Piet Retief				Idutywa				Bashee				Gobabis	20	-3	
Pelgrimsrus				Jansenville	17	6						Keetmanshoop	19	7	
Potchefstroom ..	13	-2		Kenhardt	13	1		NATAL				Luderitz	19	9	
Pretoria W.B. ..	17	3		Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	11		Mariental	20	1	
Pretoriuskop ...				Kimberley	12	0		Dundee				Ondangua	28	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	6		Outjo	27	8	
Thabazimbi	22	4		Klaver	17	6		Estcourt	17	1		Runtu	27	8	
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	21	7	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Tsumeb	26	8	
Witbank				Lake Menta				Ladysmith				Windhoek	22	4	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	20	1		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	25	9		Mafeking				Newcastle				Maun	25	6	
Warmbad	20	1		Matatiele				Pietermaritsburg.	20	-2		Tsabong	18	-1	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	10		Bremersdorp			
Potgietersrust	19	5		Middelburg				Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	12	-5						Maseru	9	3	



INFERENCE DATE 15 7 1957 DATUM AFLEIDING

Cloudy conditions with occasional light rain will still occur over the Southwest Cape coast but over the remainder of the Union the weather will be fine and settled.

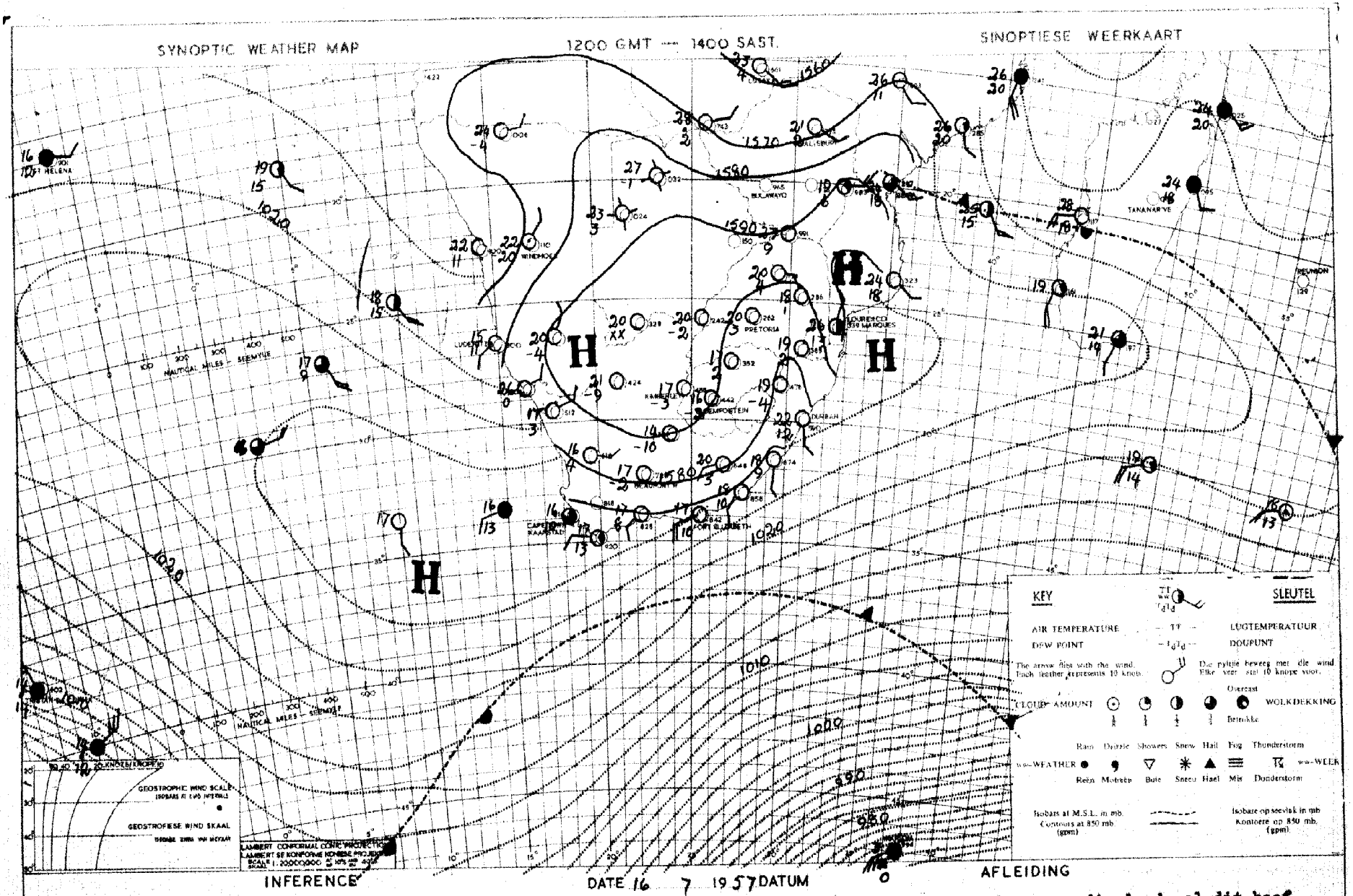
Bewolkte en buierige toestande sal nog oor die suidwestelike kusgebiede van Kaapland voorkom, maar oor die res van die Unie sal die weer mooi en bestendig wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....17 - 7 - 1957.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...				O'okiep	18	10		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	16	-2		Afrikaskop	20	5	
Bethal				Beaufort-Wes				Pofadder	13	-		Bloemfontein			
Chester				Cala				Port Elizabeth ..				Boshof			
Crecy	22	2		Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia				Port St. Johns ..				Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas				Postmasburg	20	07		Frankfort	19	-3	
Ermelo	19	-1		Cape Columbine ..				Prieska	19	-1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.				Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	18	4		Carnarvon				Queenstown	20	-3		Kroonstad	18	-2	
Joubert Park ...	18	5		Cradock				Riversdale	17	02		Lindley			
Komatipoort	27	7		Colesberg				Somerset-Oos				Modderpoort			
Kroondal				De Aar				Springfontein ...	21	-5		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	8		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	23	7		Flagstaff				Upington	31	00		Welkom			
Messina	24	11		Fraserburg.....				Van Wyksvlei	17	1		Wepener			
Middelburg				Garies				Victoria-Wes				Winburg			
Nelspruit	23	5		George	18	06		Vryburg	20	-0		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	21	05		Grahamstown				Cape Town							
Piet Retief	20	2		Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	18	06		Jansenville	20	5						Gobabis	22	-1	
Potchefstroom ..	19	-1		Kenhardt	18	02		NATAL				Keetmanshoop	22	06	
Pretoria W.B. ..	21	2		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	20	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley				Dundee				Mariental	23	04	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban				Ondangua	27	06	
Thabazimbi	24	04		Klaver				Estcourt	20	01		Outjo	26	08	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	30	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	26	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	22	06	
Zeerust	22	-0		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	22	8		Mafeking				Newcastle	21	-2		Mahalapye			
Warmbad	22	03		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	08	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..				Tsabong	21	00	
				Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	16	-6						Stegi			
												Maseru	15	-2	



With the stormy anti-cyclone over the country it will be mainly fine over all areas with rising temperatures.

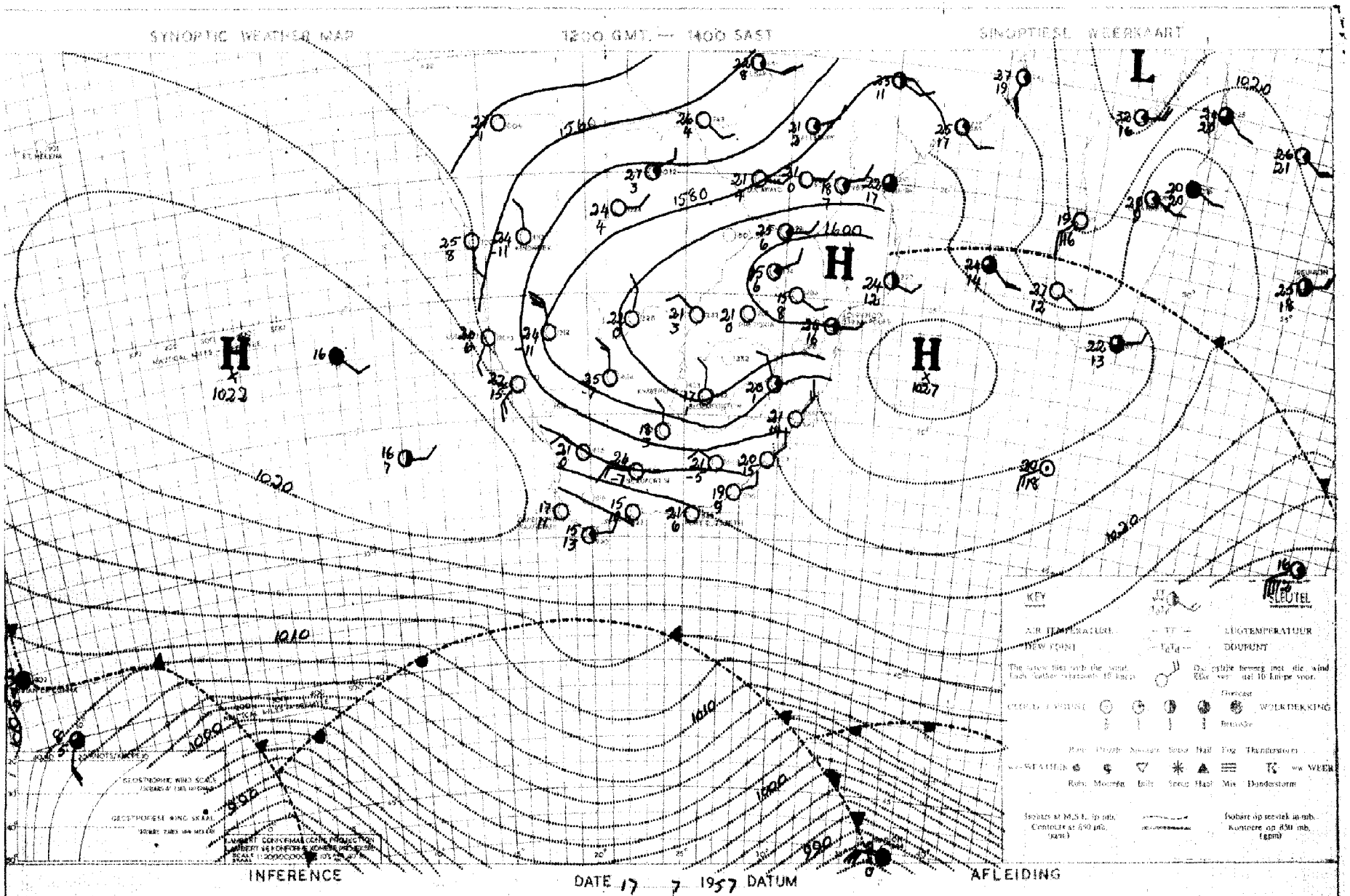
Met die sterk anti-sikloon oor die land sal dit hoofsaaklik mooiweer wees oor alle dele en temperatuur sal styg.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....18 - 7 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	28	8		O'okiep	21	8		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	-1		Afrikaskop	18	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	23	12		Pofadder	21	6		Bloemfontein	18	1	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	4		Boshof			
Crecy	23	8		Calitzdorp				Port Nolloth	19	6		Fauresmith	17	-4	
Delareyville ...				Calvinia	21	2		Port St. Johns ..	22	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	9		Postmasburg	21	9		Frankfort	20	-2	
Ermelo	20	2		Cape Columbine ..	17	9		Prieska	23	-1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	8		Prince Albert ...				Hoopstad	22	-1	
Jan Smuts	19	6		Carnarvon				Queenstown	21	6		Kroonstad	21	-1	
Joubert Park ...	19	8		Cradock				Riversdale	22	4		Lindley			
Komatipoort	26	8		Colesberg				Somerset-Oos	24	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	-2		Springfontein ...	22	-2		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	8		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	8		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	7		Flagstaff				Upington	25	4		Welkom	19	1	
Messina	25	11		Fraserburg	19	-1		Van Wyksvlei	20	12		Wepener	19	-4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	18	-4		Winburg			
Nelspruit	23	5		George	22	3		Vryburg	22	1		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	12		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	21	5		Grahamstown				Cape Town	18	3					
Piet Retief	22	6		Idutywa				Bashee	20	11		Ohopoho			
Pelgrimsrus	16	8		Jansenville	22	2		Umtata.....	24	2		Gobabis	24	2	
Potchefstroom ..	22	2		Kenhardt	22	3		NATAL				Keetmanshoop	25	9	
Pretoria W.B. ..	21	2		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	13		Luderitz	24	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	7		Dundee				Mariental	25	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	6		Ondangua	28	10	
Thabazimbi	25	7		Klaver	23	7		Estcourt	21	3		Outjo	27	8	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	28	5	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	35	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	26	9	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	10	
Zeerust	21	1		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	23	7		Mafeking				Newcastle	23	5		Mahalapye			
Warmbad	24	3		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	7	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..				Tsabong	24	4	
Potgietersrus...	23	6		Middelburg	19	0		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	10		Vryheid				Enlembi			
				Aliwal North	19	-4						Stegi			
												Maseru			



There will be little change in the general circulation. The Union will remain under the influence of the sub-tropical high pressure belt with the result that fine and settled weather conditions will continue.

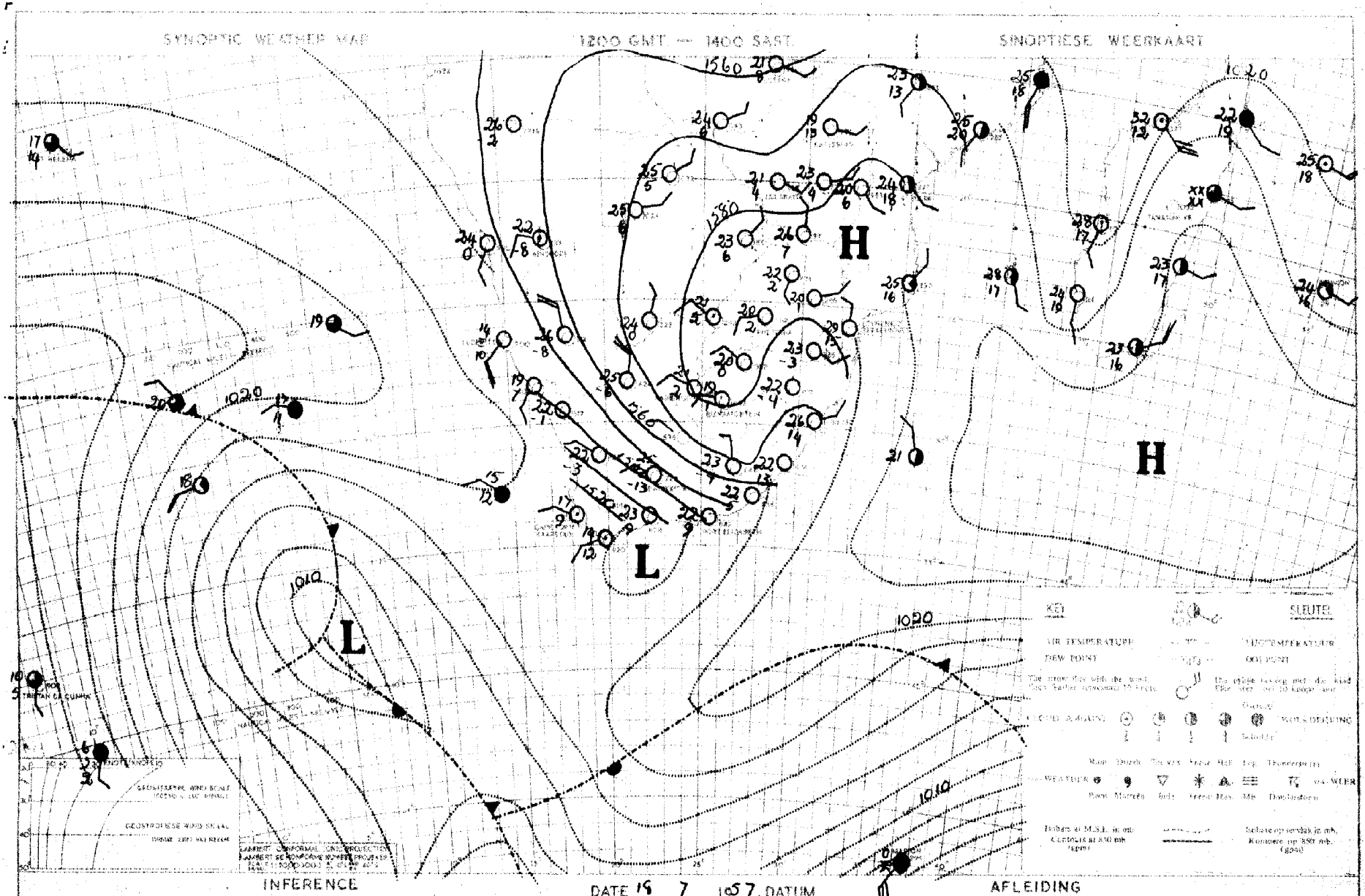
Min verandering sal in die algemene sirkulasie voorkom. Die Unie sal onder die invloed van die sub-tropiese hoogdrukgordel bly met die gevolg dat mooiweerstoestande sal bly voortduur.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 19 – 7 – 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	10		O'okiep	22	7		Bethlehem		
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	2		Afrikaskop	19	-5
Bethal				Beaufort-Wes	25	16		Pofadder	23	9		Bloemfontein	20	2
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	8		Boshof		
Crecy	23	3		Calitzdorp				Port Nolloth	15	10		Fauresmith	19	-2
Delareyville ...				Calvinia	23	2		Port St. Johns ..	25	16		Ficksburg		
Dunnottar				Cape Agulhas	15	10		Postmasburg	21	10		Frankfort	19	-3
Ermelo	19	-1		Cape Columbine ..	15	8		Prieska	24	2		Heilbron		
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	10		Prince Albert ...				Hoopstad	23	0
Jan Smuts	19	8		Carnarvon				Queenstown	23	9		Kroonstad	21	0
Joubert Park ...	19	8		Cradock				Riversdale	21	2		Lindley		
Komatipoort	29	7		Colesberg				Somerset-Oos	26	16		Modderpoort		
Kroondal				De Aar	21	1		Springfontein ...	23	-3		Phillipolis		
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	19	7		Steyhsburg				Reitz		
Lichtenburg				East London	23	14		Sutherland				Vrede		
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden		
Marnitz	24	7		Flagstaff				Upington	26	8		Welkom	19	2
Messina	27	11		Fraserburg	20	0		Van Wyksvlei	23	5		Wepener	21	-3
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	1		Winburg		
Nelspruit	28	7		George	23	5		Vryburg	22	1		Zastron		
Nylstroom				Graaff Reinet ...	26	12		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE		
Pietersburg	22	5		Grahamstown				Cape Town	17	6				
Piet Retief	24	5		Idutywa				Bashee	23	14		Obopoho		
Pelgrimsrus	20	9		Jansenville	28	5		Umtata.....	22	1		Gobabis	23	2
Potchefstroom ..	21	1		Kenhardt	25	7		NATAL				Keetmanshoop	27	11
Pretoria W.B. ..	21	3		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	12		Luderitz	18	8
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	7		Dundee				Mariental	26	7
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	5		Ondangua	27	10
Thabazimbi	25	4		Klaver	25	6		Estcourt	23	4		Outjo	27	8
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	27	5
Watervalboven ..	23	2		Kuruman				Himeville				Swakopmund	26	8
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	9
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	9
Zeerust	22	1		Maclear				M'kuzi				Gaberones		
Fleur de Lys ...	26	9		Mafeking				Newcastle	25	-1		Mahalapye		
Warmbad	22	3		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	27	9
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	24	12		Tsabong	24	3
Potgietersrus...	22	4		Middelburg	20	3		Seven Oaks.....				Bremersdorp	28	9
				Mossel Bay	14	10		Vryheid				Emlembi		
				Aliwal North	21	-3						Stegi		
												Maseru	19	-2



With the trough to the west, colder cloudy conditions will develop over the southwestern Cape and rain is possible. It will be fine, however, over the remainder of the country, with temperatures about normal.

Met die trog na die weste sal kouer bewolkte toestande oor Suidwes-Kaapland ontwikkel en reën is moontlik. Oor die res van die land sal dit egter nog mooiweer bly met temperatuur ongeveer normaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

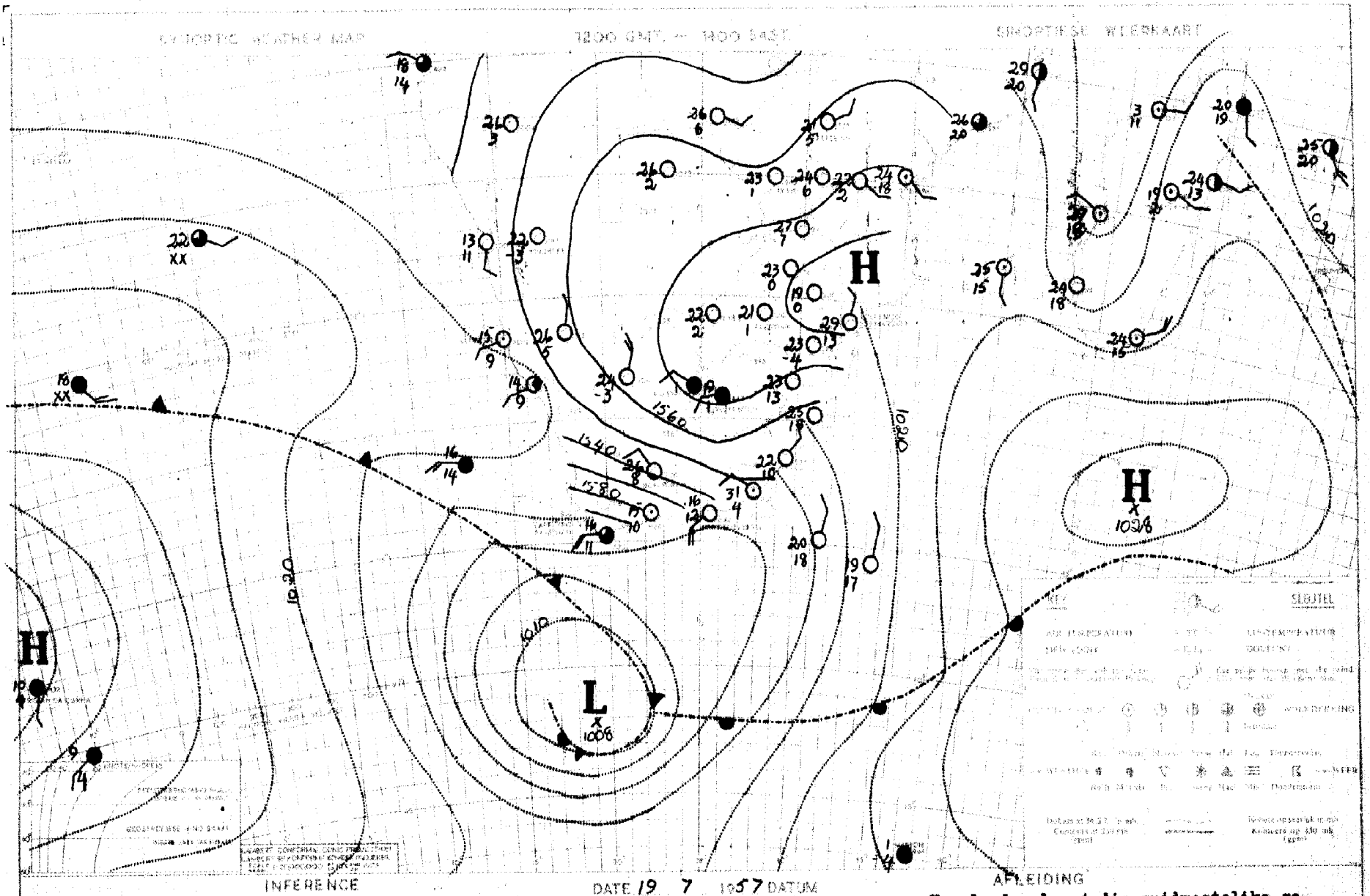
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 20 - 7 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	25	4	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	0	
Groblersdal			
Jan Smuts	21	8	
Joubert Park ...	20	7	
Komatipoort	30	7	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	26	7	
Messina	28	11	
Middelburg			
Nelspruit	27	6	
Nylstroom			
Pietersburg	24	4	
Piet Retief	24	4	
Pelgrimsrus	20	9	
Potchefstroom ..	22	2	
Pretoria W.B. ..	22	2	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..	24	2	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	1	
Fleur de Lys ...			
Warmbad	24	3	
Volksrust			
Potgietersrus...	25	5	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	15	6	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	26	3	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	22	1	
Cape Agulhas	17	13	0.4
Cape Columbine ..	12	10	3.5
Cape St. Francis.	16	10	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	22	2	
Dordrecht			
East London	31	13	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	21	1	
Garies			
George	16	7	
Graaff Reinet ...	26	13	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	29	9	
Kenhardt	25	6	
Kentani			
Kimberley	22	7	
Kingwilliamstown.			
Klaver	17	6	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	17	12	
Aliwal North	21	-2	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	21	4	
Orange River	23	3	
Pofadder	24	6	
Port Elizabeth ..	21	8	
Port Nolloth	14	6	
Port St. Johns ..	26	19	
Postmasburg	21	11	
Prieska	25	3	
Prince Albert ..			
Queenstown	23	9	
Riversdale	18	6	
Somerset-Oos	26	9	
Springfontein ...	23	-3	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	25	7	
Van Wyksvlei	24	3	
Victoria-Wes	21	1	
Vryburg	23	2	
Williston			
Cape Town	17	10	3.3
Bashee	31	15	
Umtata.....	26	4	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	23	13	
Dundee			
Durban	26	6	
Estcourt	23	2	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	-1	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	28	12	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	21	-5	
Bloemfontein	20	2	
Boshof			
Fauresmith	19	-2	
Ficksburg			
Frankfort	20	-2	
Heilbron			
Hoopstad	23	-1	
Kroonstad	22	-1	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	20	2	
Wepener	21	-2	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	xx	
Gobabis	24	3	
Keetmanshoop	27	8	
Luderitz	16	9	
Mariental	26	7	
Ondangua	27	10	
Outjo	26	6	
Runtu	27	5	
Swakopmund	19	7	
Tsumeb	26	8	
Windhoek	23	9	
Gaberones			
Mahalapye	26	3	
Maun	27	4	
Tsabong	24	3	
Bremersdorp	28	9	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



The front west of the Cape will only affect the southwestern Cape coastal regions. It will be cloudy over the Southwest Cape coast and light rain will occur. Over the remainder of the Union it will be fine and mild to warm.

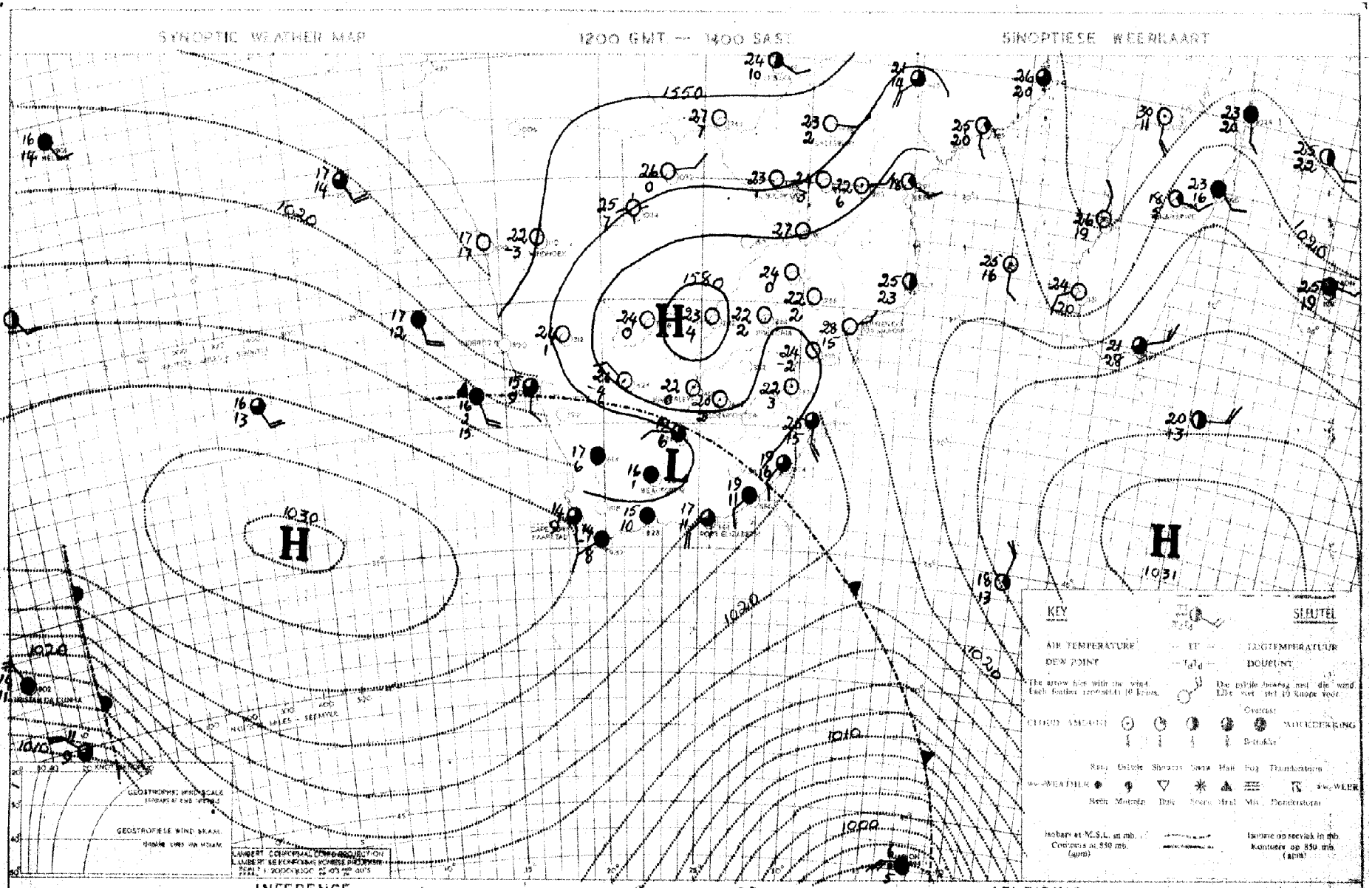
Die front suidwes van Kaapland sal net die suidwestelike gebiede affekteer ? Oor die kusgebied van Suidwes-Kaapland sal dit bewolk wees en ligte reën sal uitsak. Oor die res van die Unie sal dit mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 21 - 7 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	R
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	6		O'okiep				Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	2		Afrikaskop	20	0	
Bethal				Beaufort-Wes	17	10		Pofadder				Bloemfontein	21	2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	6		Boshof			
Crecy	25	4		Calitzdorp				Port Nolloth	15	7		Fauresmith	20	-1	
Delareyville ...				Calvinia	18	4		Port St. Johns ..	21	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	12		Postmasburg				Frankfort	20	-1	
Ermelo	20	3		Cape Columbine ..	15	9		Prieska	24	2		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	9		Prince Albert ...				Hoopstad	23	-1	
Jan Smuts	20	6		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	14	9	3.0	Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	16	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	20	4		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	8		Flagstaff				Upington	27	6		Welkom			
Messina	28	13		Fraserburg	18	2		Van Wyksvlei	22	5		Wepener	22	-3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	19	-2		Winburg			
Nelspruit	28	6		George	15	5	0.6	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	25	4		Grahamstown				Cape Town	15	6	0.3				
Piet Retief	24	4		Idutywa				Bashee	19	14		Ohopoho			
Pelgrimsrus	22	5		Jansenville	19	5		Umtata.....	22	11		Gobabis	23	3	
Potchefstroom ..	20	1		Kenhardt	22	5		NATAL				Keetmanshoop	26	9	
Pretoria W.B. ..	22	4		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	16		Luderitz	17	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	6		Dundee				Mariental	26	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	14		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	24	4		Outjo	27	7	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	18	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	10	
Zeerust	24	1		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	28	10		Mafeking				Newcastle	26	1		Mahalapye			
Warmbad	24	4		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	8	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	25	12	0.2	Tsabong	25	2	
Potgietersrus...	24	5		Middelburg	20	-2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	22	-2						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

DATE 20 7 1957 DATUM

With a ridge of high moving in south of the continent it is expected that cool cloudy conditions will spread over the southern and eastern Cape coastal regions, Natal and the Transvaal lowveld. Light rain will occur locally.

AFLEIDING

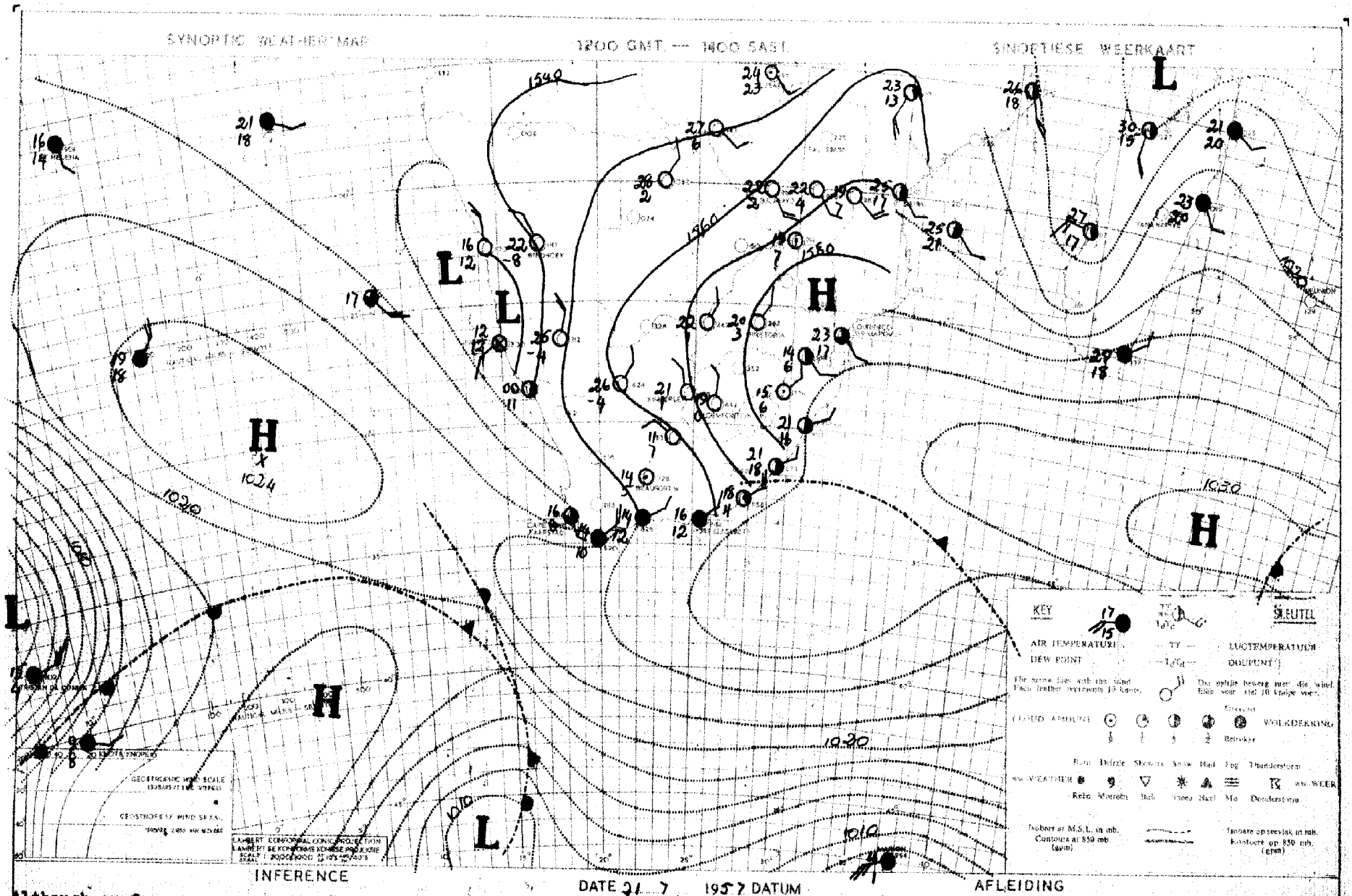
Met die ru van hoë druk wat suid van die Unie in beweeg, word verwag dat koel bewolkte toestande oor die suidelike en costelike Kaapse kusgebiede, Natal en die Transvaalse laeveld sal uitbrei. Ligte reën sal plaaslik voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 22 - 7 - 57. ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	11		O'okiep	23	8		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	3		Afrikaskop	15	-1	
Bethal				Beaufort-Wes	18	3		Pofadder				Bloemfontein	19	3	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	8		Boshof			
Crecy	23	2		Calitzdorp				Port Nolloth	15	10		Fauresmith	19	1	
Delareyville ...				Calvinia	22	11		Port St. Johns ..	21	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	14		Postmasburg	20	11		Frankfort	17	0	
Ermelo	14	2		Cape Columbine ..	16	11		Prieska	25	4		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	10		Prince Albert ...				Hoopstad	22	2	
Jan Smuts	19	4		Carnarvon				Queenstown	20	3		Kroonstad	20	5	
Joubert Park ...	18	6		Cradock				Riversdale	16	8	0.3	Lindley			
Komatipoort	29	8		Colesberg				Somerset-Oos	20	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	4		Springfontein ...	22	-3		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	15		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	8		Flagstaff				Upington	26	10		Welkom	20	6	
Messina	24	15		Fraserburg	22	4		Van Wyksvlei	23	6		Wepener	21	8	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	21	1		Winburg			
Nelspruit	21	9		George	14	11		Vryburg	22	4		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	18	8		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	20	4		Grahamstown				Cape Town	17	9		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	17	3		Idutywa				Bashee	20	13		Ohopoho	29	xx	
Pelgrimsrus	12	4		Jansenville	18	5		Umtata	21	5		Gobabis	26	10	
Potchefstroom ..	22	4		Kenhardt	25	5		NATAL				Keetmanshoop	27	11	
Pretoria W.B. ..	21	5		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	14		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	8		Dundee				Mariental	27	9	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	10		Ondangua	29	10	
Thabazimbi	26	6		Klaver	25	9		Estcourt	16	2		Outjo	27	8	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	29	8	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	16	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	7	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	8	
Zeerust	22	4		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	20	9		Mafeking				Newcastle	17	1		Mahalapye			
Warmbad				Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	12		Tsabong	25	5	
Potgietersrus...	23	6		Middelburg	20	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	1						Stegi			
												Maseru	19	4	



Although surface pressures will fall appreciably during the next 24 hours there will be little change in the general weather situation. Apart from appreciable high local cloud covering over the Southwestern Cape the weather will be fine and mild to warm generally.

Alhoewel die oppervlakte lugdruk sterk gedurende die volgende 24 uur sal daal sal daar min verandering in die algemene weerstoestand wees. Met uitsondering van aansienlike hoeveelhede vlieswolk oor suidwestelike Kaapland sal dit mooiweer en matig tot warm wees.

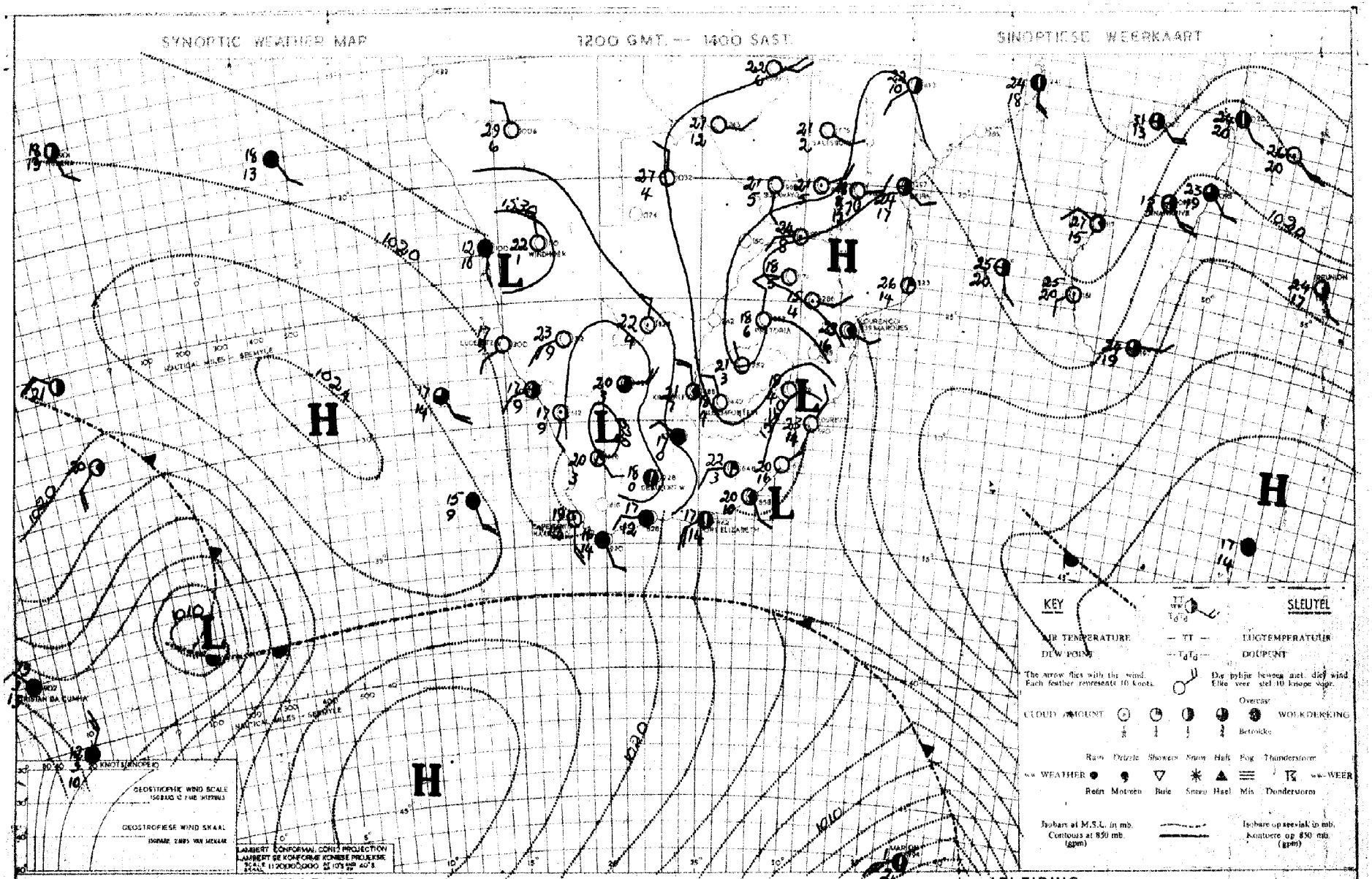
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 23 - 7 - 57.

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			9.1	Alexanderbaai ...	17	5		O'okiep	18	6		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	9	1.5	Afrikaskop	17	-1	
Bethal				Beaufort-Wes	19	5		Pofadder	23	8		Bloemfontein	19	8	3.3
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	14	1.0	Boshof			
Crecy	20	2		Calitzdorp				Port Nolloth	14	5		Fauresmith	19	8	3.5
Delareyville ...				Calvinia	22	5		Port St. Johns ..	22	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	15		Postmasburg	17	9	0.2	Frankfort			
Ermelo	17	1		Cape Columbine ..	14	9		Prieska	18	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	15	6.2	Prince Albert ...				Hoopstad	22	9	4.5
Jan Smuts	17	6		Carnarvon				Queenstown	23	5		Kroonstad	21	4	
Joubert Park ...	17	7		Cradock				Riversdale	18	14	4.5	Lindley			
Komatipoort	27	8		Colesberg				Somerset-Oos	24	11	0.1	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	19	6		Springfontein ...	22	0		Phillipolis			
Leeuwdoornstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	23	7		Welkom	20	8	0.5
Messina	24	13		Fraserburg	17	4		Van Wyksvlei	16	6		Wepener	20	5	0.4
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	4	2.3	Winburg			
Nelspruit	24	7		George	17	13	10.7	Vryburg			0.6	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	25	11	0.6	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	21	0		Grahamstown				Cape Town	20	8					
Piet Retief	21	4		Idutywa				Bashee	22	15		Ohopoho	30	xx	
Pelgrimsrus	17	8		Jansenville	23	12		Umtata.....	26	3		Gobabis	27	4	
Potchefstroom ..	22	3		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	24	4	
Pretoria W.B. ..	19	5		Kentani	22	7		Kaap St. Lucia ..	22	13		Luderitz	18	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	9	5.0	Dundee				Mariental	24	2	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	9		Ondangua	30	10	
Thabazimbi	24	6		Klaver	18	9		Estcourt	20	6		Outjo			
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	9	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	15	6	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	8	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	10	
Zeerust	20	3		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	23	8		Mafeking				Newcastle	22	2		Mahalapye			
Warmbad	22	5		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	7	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	15		Tsabong	23	5	
Potgietersrus...	21	5		Middelburg	21	8		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	17	15	11.5	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	20	3						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

DATE 22 7 1957 DATUM

AFLEIDING

The low over the northwestern Cape province will gradually move eastwards and thundery conditions will spread to the Free State, Northern and northeastern Cape and the southwestern Transvaal districts. As a result of the cell of high moving in south of the continent cool cloudy conditions will spread over the southern and eastern coastal regions.

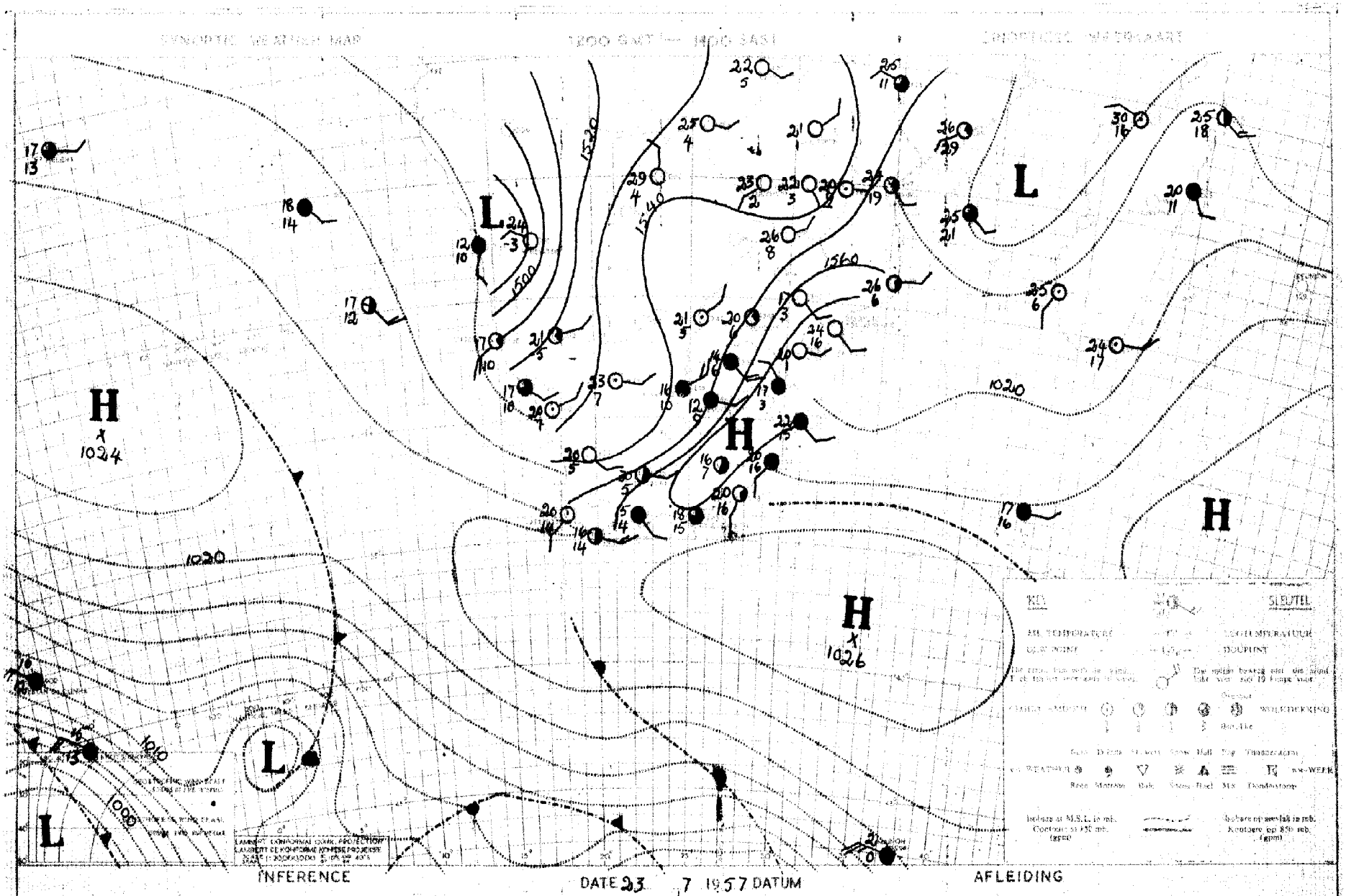
Die laag oor noordwestelike Kaapprovinsie sal geleidelik oostwaarts beweeg en donderweerstoestande sal uitbrei na die Vrystaat, Noord-Kaapland en die suidelike distrikte van Transvaal. Met die sel van hoë druk suid van die vasteland sal koel bewolkte toestande oor die suidelike en oostelike kusgebiede uitbrei.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....24 - 7 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	18	8		O'okiep	21	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	11	5		Afrikaskop	15	-2	
Bethal				Beaufort-Wes	21	2		Pofadder	21	8		Bloemfontein	13	5	4.5
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	9	0.5	Boshof			
Crecy	23	3		Calitzdorp				Port Nolloth	14	6		Fauresmith	13	4	0.2
Delareyville ...				Calvinia	21	8		Port St. Johns ..	22	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	14		Postmasburg	20	9		Frankfort	17	4	
Ermelo	20	4		Cape Columbine ..	15	11		Prieska	19	5		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	11		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	18	5		Carnarvon				Queenstown	18	3	0.5	Kroonstad	16	3	
Joubert Park ...	17	8		Cradock				Riversdale	19	11		Lindley			
Komatipoort	28	+13		Colesberg				Somerset-Oos	17	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar				Springfontein ...	16	0	0.1	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	12	3		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	23	8		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	10		Flagstaff				Upington	24	6		Welkom	15	6	0.4
Messina	26	16		Fraserburg	18	3		Van Wyksvlei	20	7		Wepener	13	3	3.0
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	17	3		Winburg			
Nelspruit	28	8		George	17	9		Vryburg	22	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	16	7		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	23	5		Grahamstown				Cape Town	21	6		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	22	5		Idutywa				Bashee	21	15		Chopcho	30	xx	
Pelgrimsrus	17	6		Jansenville	20	10		Umtata.....	21	15		Gobabis	28	10	
Potchefstroom ..	20	3		Kenhardt	23	8		NATAL				Keetmanshoop	23	11	
Pretoria W.B. ..	20	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	14		Luderitz	17	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	16	xx		Dundee				Mariental	24	12	1.0
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	12		Ondangua	31	11	
Thabazimbi	24	11		Klaver	24	12		Estcourt	18	4		Outjo	28	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	14	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	24	10	1.2
Zeerust	21	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	26	11		Mafeking				Newcastle	20	4		Mahalapye			
Warmbad				Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	7	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	14		Tsabong	25	12	0.4
				Middelburg	16	-2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	17	3	1.1					Stegi			
												Maseru			



There is a tendency for a low pressure region to form over S.W.A. and with moist air in circulation from the north it is likely that thunderconditions will develop in places over S.W.A., Bechuanaland, Cape north of Orange River and Free State. Fair weather will generally occur over the coastal regions.

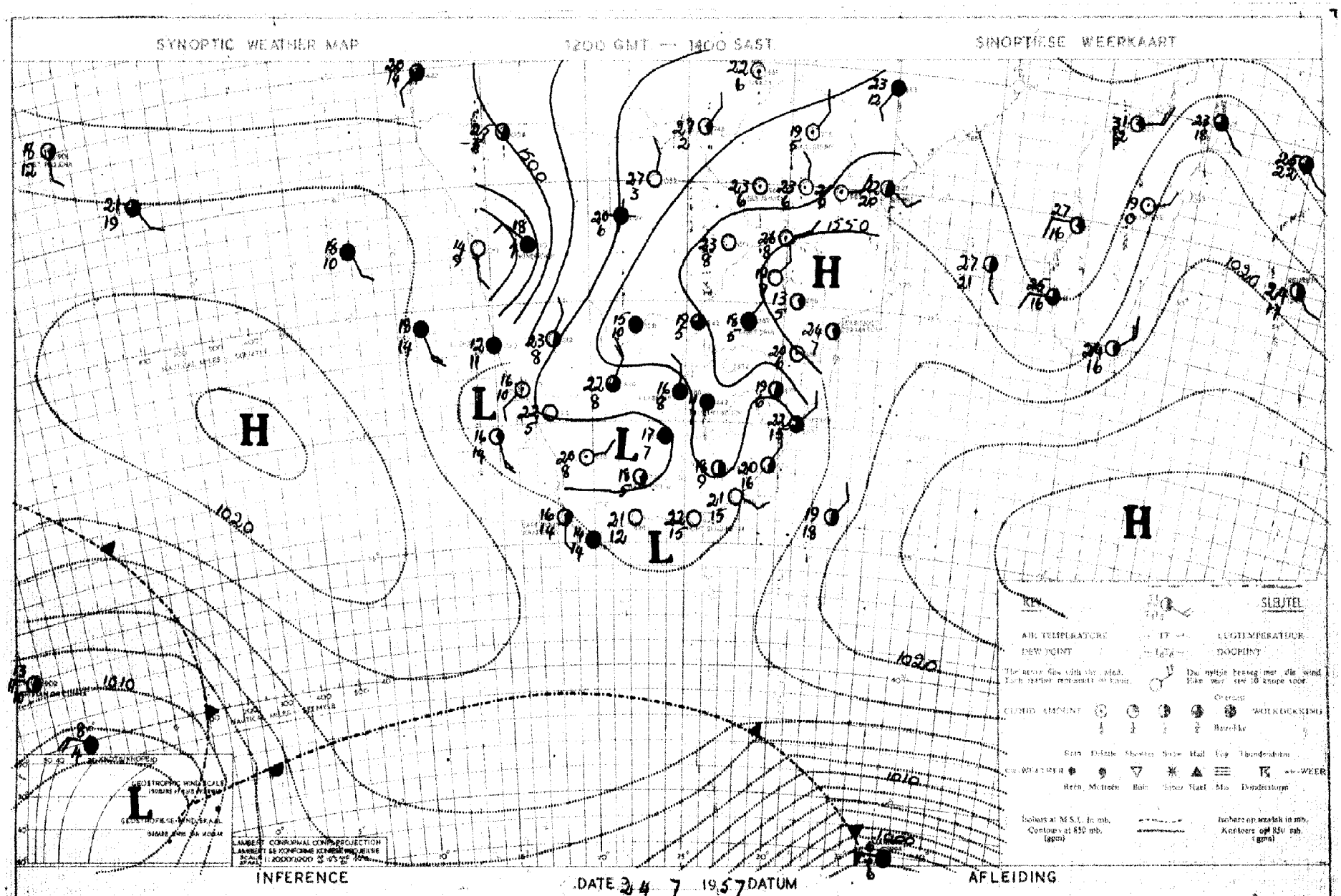
Daar is 'n neiging tot formasie van 'n laagdrukgebied oor S.W.A. en met die noordelike vogtige sirkulasie oor die Unie sal donderweerstoestande waarskynlik oor S.W.A., Betsjoeanaland, die Kaap noord van die Oranje rivier en die Vrystaat. Oor die kusgebiede sal dit hoofsaaklik mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....25.-.7.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	18	11		O'okiep	23	9		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	18	8		Afrikaskop	16	2	
Bethal				Beaufort-Wes	20	5		Pofadder	22	8		Bloemfontein	16	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	11		Boshof			
Crecy	23	4		Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith	14	7	3.5
Delareyville ...				Calvinia	22	3		Port St. Johns ..	22	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	12		Postmasburg	16	11		Frankfort			
Ermelo	20	2		Cape Columbine ..	15	11		Prieska	21	6		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	13		Prince Albert ...				Hoopstad	20	7	
Jan Smuts	17	6		Carnarvon				Queenstown	20	4		Kroonstad	20	5	
Joubert Park ...	16	6		Cradock				Riversdale	23	12	0.3	Lindley			
Komatipoort	27	10		Colesberg				Somerset-Oos	21	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	4		Springfontein ...	19	8		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	-	5		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	21	6		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	9		Flagstaff				Upington	22	8		Welkom	18	7	
Messina	25	16		Fraserburg	19	1		Van Wyksvlei	20	5		Wepener	15	8	2.5
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	18	-1		Winburg			
Nelspruit	23	7		George	24	7		Vryburg	20	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	20	8		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	19	6		Grahamstown				Cape Town	18	6		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	22	7		Idutywa				Bashee	22	12		Ohopoho			
Pelgrimsrus	16	8		Jansenville	25	5		Umtata	21	6	0.6	Gobabis	16	4	4.5
Potchefstroom ..	20	5		Kenhardt	22	7		NATAL				Keetmanshoop	24	9	
Pretoria W.B. ..	19	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	14		Luderitz	15	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	17	8		Dundee				Mariental	21	6	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	13		Ondangua	26	4	
Thabazimbi	24	8		Klaver	27	8		Estcourt	19	6		Outjo	24	2	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	27	9	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	26	7	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	21	5	
Zeerust	19	5		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	22	10		Mafeking				Newcastle	22	5		Mahalapye			
Warmbad	23	6		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	14	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	14		Tsabong	15	8	
Potgietersrust	25	6		Middelburg	18	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	18	4						Stegi			
												Maseru			



Moist air is still circulating over the interior and, with a trough over South-West Africa and the north-western Cape, local thundershowers may occur over northern and eastern Cape, the Free State and south-western Transvaal.

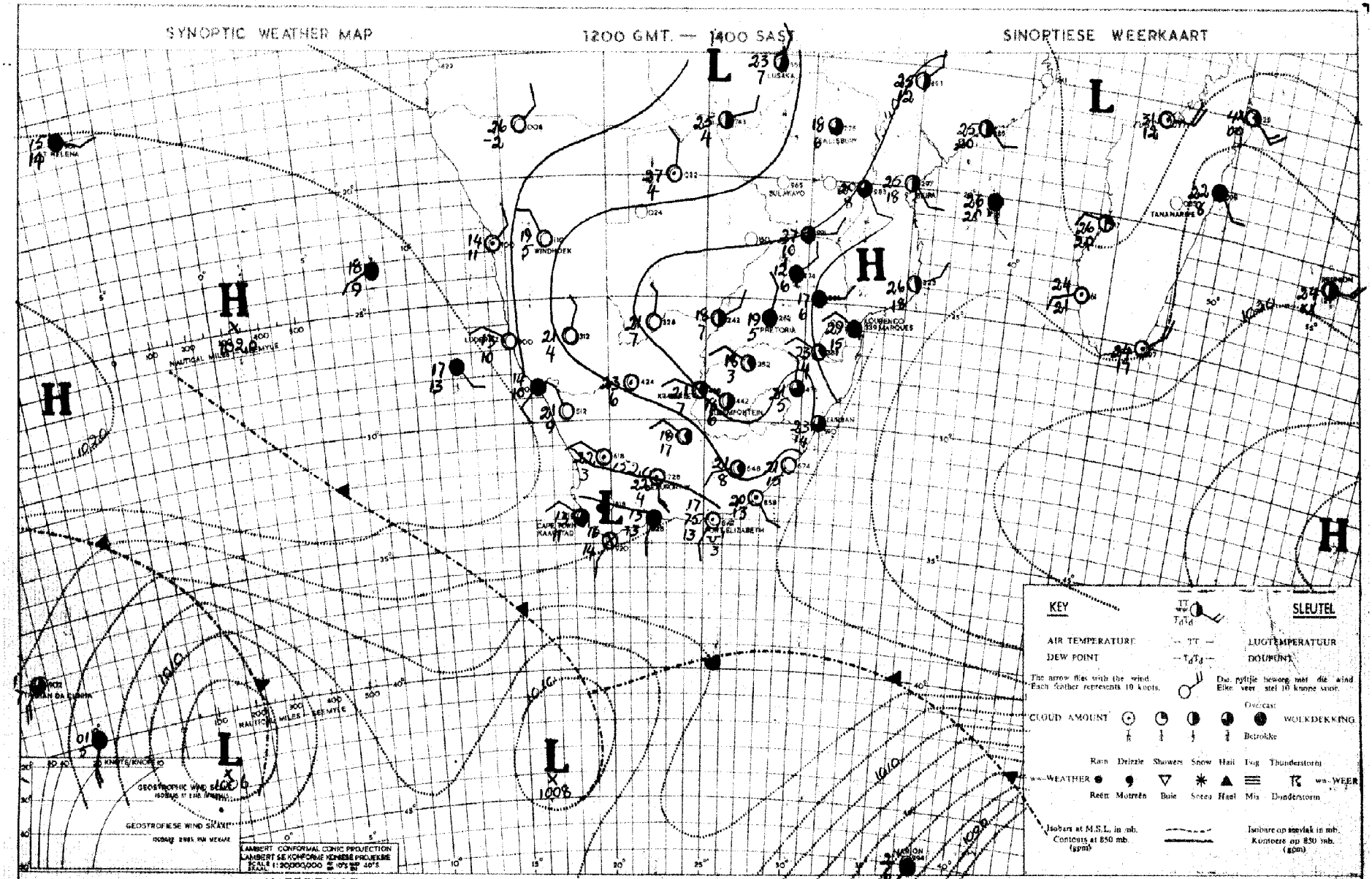
Vogtige lug sirkuleer nog oor die binneland en met 'n trog oor Suidwes-Afrika en noordwestelike Kaapland, kan plaaslike donderbuie weer verwag word oor Noord- en Oos- Kaapland, die Vrystaat en suidwestelike Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....26..-..7..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	14	10		O'okiep	22	9		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	5		Afrikaskop	16	1	
Bethal				Beaufort-Wes	23	8		Pofadder				Bloemfontein	19	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	11		Boshof			
Crecy	23	6		Calitzdorp				Port Nolloth	12	12		Fauresmith	17	2	
Delareyville ...				Calvinia	22	4		Port St. Johns ..		17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	12		Postmasburg	20	10		Frankfort	18	1	
Ermelo	17	3		Cape Columbine ..	15	10		Prieska	22	5		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	12		Prince Albert ...				Hoopstad	21	2	
Jan Smuts	19	9		Carnarvon				Queenstown	21	7		Kroonstad	20	2	
Joubert Park ...	18	0		Cradock				Riversdale	14	12		Lindley			
Komatipoort	30	9		Colesberg				Somerset-Oos	23	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	19	4		Springfontein ...	19	2		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	10		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	23	5		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	8		Flagstaff				Upington	24	7		Welkom	19	6	
Messina	27	16		Fraserburg	19	4		Van Wyksvlei	21	7		Wepener	19	3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	2		Winburg			
Nelspruit	26	8		George	13	11		Vryburg	21	3		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	10		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	21	4		Grahamstown				Cape Town	17	5		Ohopoho			
Piet Retief		6		Idutywa				Bashee	24	15		Gobabis	22	4	
Pelgrimsrus	18	10		Jansenville	26	7		Umtata	24	6		Keetmanshoop	22	9	
Potchefstroom ..	21	4		Kenhardt	23	7		NATAL				Luderitz	15	11	
Pretoria W.B. ..	20	4		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	14		Mariental	22	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	8		Dundee				Ondangua	28	6	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	10		Outjo	26	2	
Thabazimbi	22	7		Klaver	18	2	0.2	Estcourt	21	6	1.6	Runtu	28	6	
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	16	6	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Tsumeb	25	4	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	20	8	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	20	3		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	26	11		Mafeking				Newcastle	22	4		Maun			
Warmbad	22	6		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong	23	5	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	24	14		Bremersdorp			
Potgietersrust	22	6		Middelburg	19	3		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	14	13		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	20	3	0.1					Maseru	17	2	



INFERENCE

DATE 25 7 1957 DATUM

AFLEIDING

Apart from cloudy conditions over the Southwestern and southern Cape coastal regions the weather will be fine and mild generally throughout the Union.

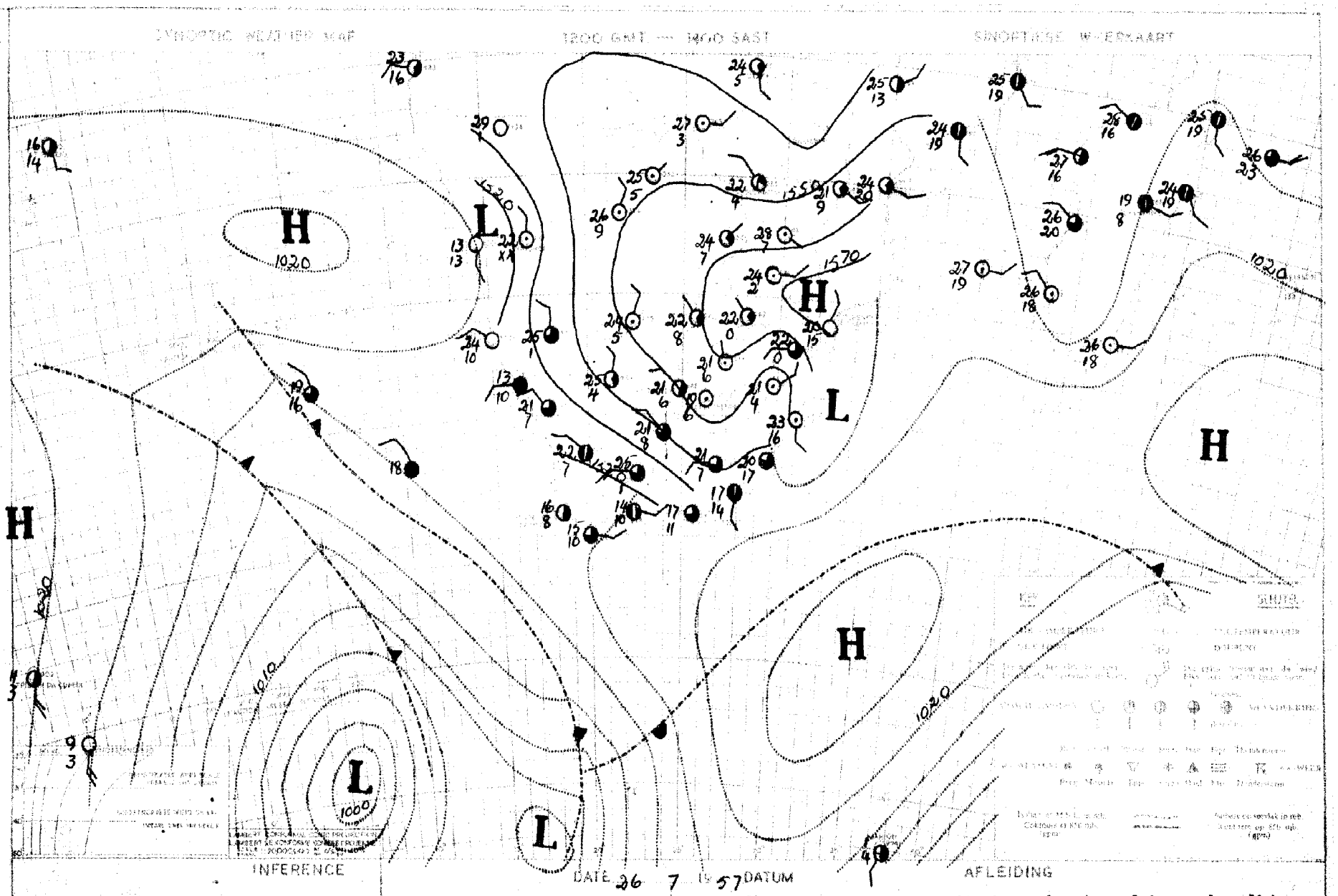
Met uitsondering van bewolkte toestande oor die suidwestelike en suidelike kusgebiede van Natal sal dit mooiweer en matig oor die Unie wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....27..-..7..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	14	9		O'okiep	22	5		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	8		Afrikaskop	19	-2	
Bethal				Beaufort-Wes				Pofadder	22	10		Bloemfontein	20	5	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	10		Boshof			
Crecy	25	5		Calitzdorp				Port Nolloth	13	10		Fauresmith	19	5	
Delareyville ...				Calvinia	22	6		Port St. Johns ..	20	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	13		Postmasburg	21	11		Frankfort	20	-0	
Ermelo	20	3		Cape Columbine ..	14	11		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	13		Prince Albert ...				Hoopstad	22	4	
Jan Smuts	20	10		Carnarvon				Queenstown	22	6		Kroonstad	22	3	
Joubert Park ...	19	9		Cradock				Riversdale	18	7		Lindley			
Komatipoort	22	9		Colesberg				Somerset-Oos	22	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	7		Springfontein ...	21	0		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	19	10		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	7		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	9		Flagstaff				Upington	26	14		Welkom	20	6	
Messina	29	16		Fraserburg	21	4		Van Wyksvlei	23	8		Wepener	23	4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	21	3		Winburg			
Nelspruit	28	8		George	19	7		Vryburg	23	6		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	25	12		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	5		Grahamstown				Cape Town	17	7					
Piet Retief	x	7		Idutywa				Bashee	19	5		Ohopoho	1	x	
Pelgrimsrus				Jansenville	23	7		Umtata	25	3		Gobabis	25	9	
Potchefstroom ..	22	4		Kenhardt	24	11		NATAL				Keetmanshoop	26	9	
Pretoria W.B. ..	22	5		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	15		Luderitz	14	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	9		Dundee				Mariental	26	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban				Ondangua	30	7	
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	28	13		Outjo	28	6	
Towoomba				Kowie				Harding	22	6		Runtu	30	8	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	6	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	8	
Zeerust	23	3		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	28	10		Mafeking				Newcastle	24	3		Mahalapye			
Warmbad	25	5		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	11	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	15		Tsabong	25	6	
Potgietersrust	24	7		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	11		Vryheid				Balembi			
				Aliwal North	21	5						Stegi			
												Maseru	18	5	



With the approach of the cold fronts colder cloudy conditions will develop over the southwestern Cape Province. Fairly moist air is circulating over the interior and isolated showers will occur also over the Cape Interior.

Met die nadering van die koue fronte sal kouer bewolkte weer met buie oor suidwestelike Kaapland ontwikkel. Redelike vogtige lug sirkuleer nog oor die binneland en los buie sal ook oor die Kaapse binneland voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....28..-..7..-..57.....

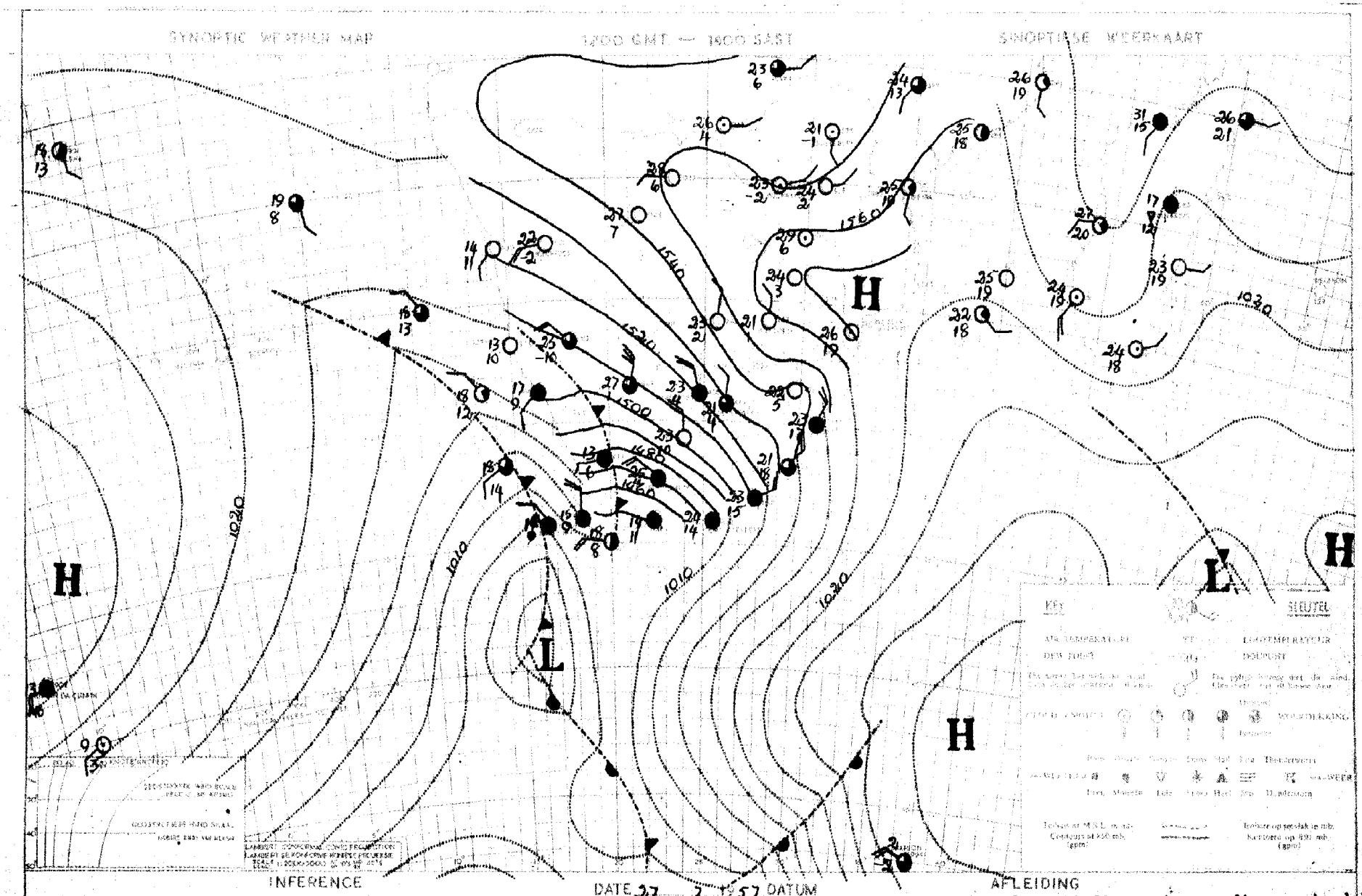
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Cresy			
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	4	
Groblersdal			
Jan Smuts	20	8	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	26	5	
Marnitz	27	14	
Messina	29	16	
Middelburg			
Nelspruit	28	7	
Nylstroom			
Pietersburg	24	7	
Piet Retief	x	4	
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	23	6	
Pretoria W.B. ..	22	6	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	5	
Fleur de Lys ...	28	13	
Warmbad			
Volksrust			
Potgietersrust	25	10	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	26	4	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	14	6	0.6
Cape Agulhas	18	11	3.0
Cape Columbine ..	13	9	13.0
Cape St. Francis.	25	x	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	21	3	
Dordrecht			
East London	24	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	21	1	
Garies			
George	14	6	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	29	10	
Kenhardt	27	5	
Kentani			
Kimberley	23	7	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	22	10	
Mossel Bay	15	10	
Aliwal North	22	12	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	25	5	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	25	8	
Port Nolloth	14	12	1.5
Port St. Johns ..	25	18	
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	17	8	0.9
Somerset-Oos	25	9	
Springfontein ...			
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	28	3	
Van Wyksvlei	25	5	
Victoria-Wes	23	2	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	15	9	19.4
Bashee	23	15	
Umtata	27	12	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	17	
Dundee			
Durban	24	13	
Estcourt	23	6	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	24	11	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	15	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	19	2	
Bloemfontein	22	9	
Boshof			
Fauresmith	21	6	
Ficksburg			
Frankfort	21	3	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	22	13	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	2[illegible]	4	
Keetmanshoop	26	3	
Luderitz	14	11	
Mariental	27	4	
Ondangua			
Outjo	28	5	
Runtu			
Swakopmund	15	7	
Tsumeb	28	7	
Windhoek	22	8	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	29	10	
Tsabong			
Bremersdorp	28	12	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



It is expected that colder air will move over most of the Cape Province and the Free State, and also over the southern regions of South-West Africa and Natal. Showers will occur over southwestern and southern Cape.

Na verwagting sal kouer lug uit die weste oor die meeste dele van Kaapland en die Vrystaat asook oor die suidelike dele van Suidwes-Afrika en Natal beweeg. Buie sal oor die suidwestelike en suidelike dele van Kaapland uitsak.

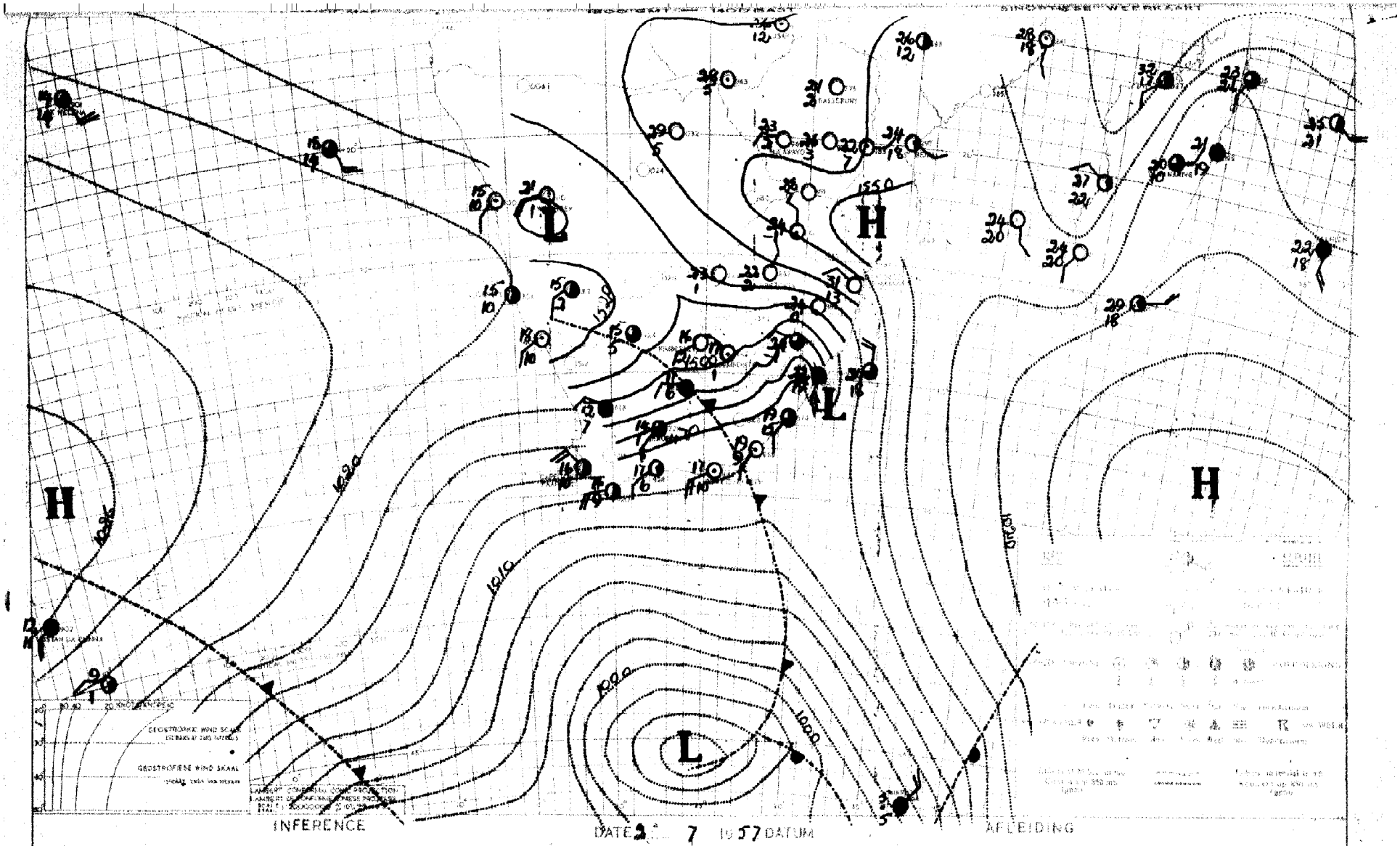
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 29 [illegible] 57. ....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	9		O'okiep	11	6	0.5	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	15	x		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	16	7		Pofadder	14	1		Bloemfontein	17	x	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	4		Boshof			
Crecy	26	7		Calitzdorp				Port Nolloth	[illegible]	9		Fauresmith	14	-3	
Delareyville ...				Calvinia	12	5	3.2	Port St. Johns ..	22	14	0.6	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11	9.0	Postmasburg	23	3		Frankfort	22	7	
Ermelo	21	7		Cape Columbine ..	15	11	5.5	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	x		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	20	7		Carnarvon				Queenstown	19	6		Kroonstad	23	7	
Joubert Park ...	18	8		Cradock				Riversdale	19	7	2.0	Lindley			
Komatipoort	31	6		Colesberg				Somerset-Oos	17	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	12	-2		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	16	2		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	9		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	27	7		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	27	13		Flagstaff				Upington	17	1		Welkom	22	4	
Messina	29	13		Fraserburg	12	2		Van Wyksvlei	14	3		Wepener	20	-2	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes				Winburg			
Nelspruit	28	7		George	13	7	0.5	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	16	7		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	24	5		Grahamstown				Cape Town	16	11	1.[illegible]	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	[illegible]	6		Idutywa				Bashee	19	12		Ohopoho	30	x	
Pelgrimsrus				Jansenville	20	10		Umtata.....	22	3		Gobabis	27	3	
Potchefstroom ..				Kenhardt	16	1		NATAL				Keetmanshoop	17	2	
Pretoria W.B. ..	22	8		Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	16		Luderitz	15	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	17	1		Dundee				Mariental	20	2	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	32	15		Ondangua	31	8	
Thabazimbi	26	7		Klaver	18	11	2.8	Estcourt	25	9	0.7	Outjo	26	4	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	10	
Watervalboven ..	24	4		Kuruman				Himeville				Swakopmund	26	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	8	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	22	5	
Zeerust	23	9		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	28	15		Mafeking				Newcastle	26	11		Mahalapye			
Warmbad	26	11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	9	



Colder air will spread over the entire Cape province, Natal, the Free State and the southern parts of the South West Africa and the Transvaal. With another trough west of Cape Town cold unsettled conditions will persist over the southwestern Cape province.

Kouer lug sal oor die hele Kaapprovinsie, Natal, die Vrystaat en die suidelike dele van Suidwes-Afrika en Transvaal. Met nog 'n trog wes van Kaapstad sal koue reënweer voortduur oor suidwestelike Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

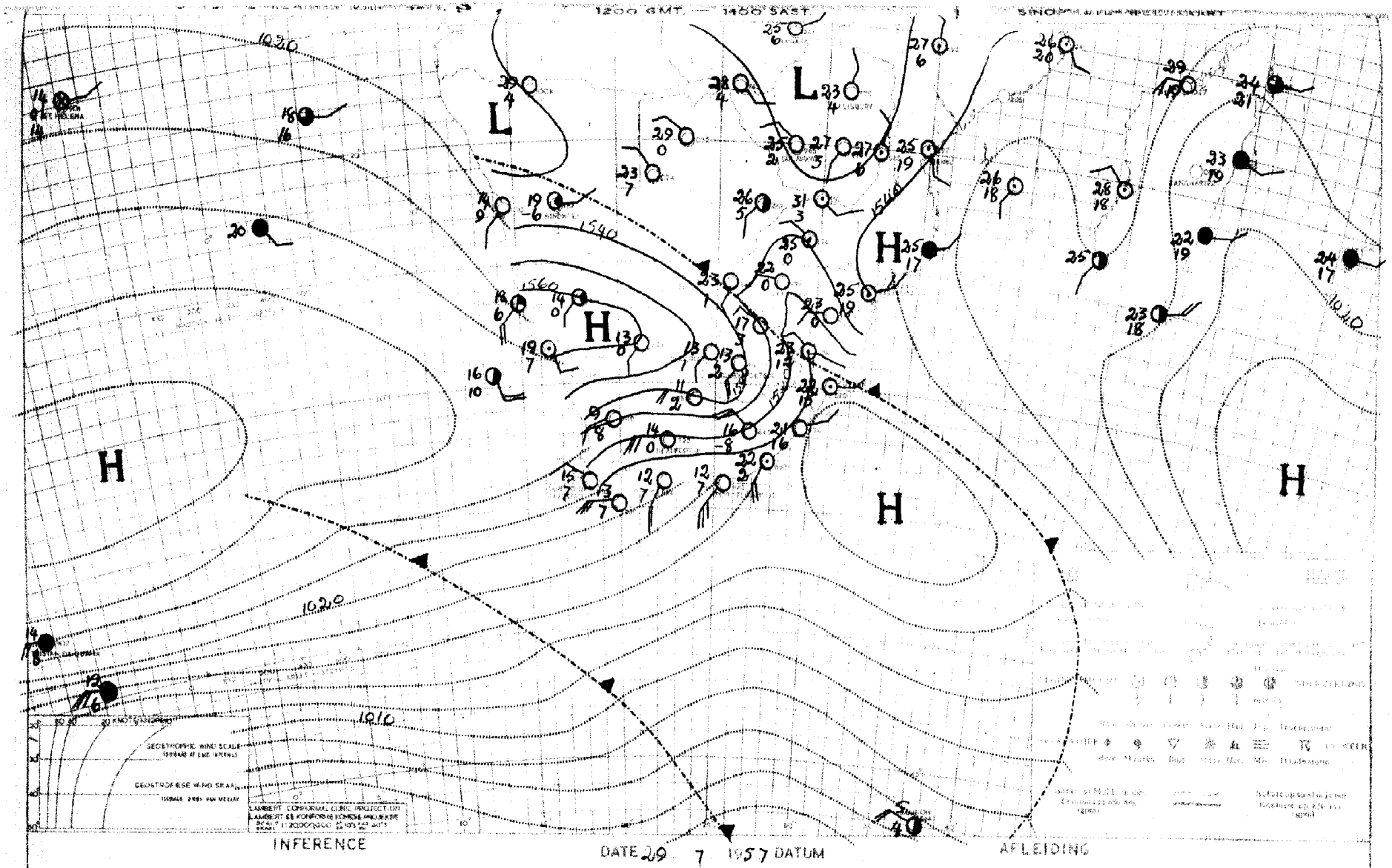
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 30 - 7 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	4	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	19	2	
Groblersdal			
Jan Smuts	19	x	
Joubert Park ...			
Komatipoort	27	12	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	29	10	
Marnitz	28	11	
Messina	31	16	
Middelburg			
Nelspruit	26	5	
Nylstroom			
Pietersburg	26	10	
Piet Retief			
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	17	-3	
Pretoria W.B. ..	22	5	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	26	9	
Towoomba			
Watervalboven ..	23	1	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	1	
Fleur de Lys ...	30	12	
Warmbad	25	1	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	16	-1	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	9	x	0.3
Cape Agulhas	14	10	
Cape Columbine ..	14	6	
Cape St. Francis.	16	x	12.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	11	-3	
Dordrecht	14	3	
East London	22	7	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	12	-1	
Garies			
George	14	5	7.0
Graaff Reinet ...	18	4	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	19	x	
Kenhardt	15	2	
Kentani			
Kimberley	15	x	
Kingwilliamstown.			
Klaver	15	6	3.4
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	12	-2	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	12	5	
Orange River	14	-2	
Pofadder	13	2	
Port Elizabeth ..	19	6	0.5
Port Nolloth	14	8	
Port St. Johns ..			
Postmasburg	14	1	
Prieska	14	-1	
Prince Albert ...			
Queenstown	17	-1	
Riversdale	14	3	7.0
Somerset-Oos	16	3	
Springfontein ...			
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	15	-2	
Van Wyksvlei	14	-4	
Victoria-Wes	13	-5	
Vryburg	16	-1	
Williston			
Cape Town	15	8	0.3
Bashee	25	8	
Umtata	22	-1	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	21	16	0.5
Dundee			
Durban	22	10	0.8
Estcourt	23	5	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	23	1	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	11	0.1
Seven Oaks.....			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	16	-5	
Bloemfontein	14	-3	
Boshof			
Fauresmith	12	-2	
Ficksburg			
Frankfort	17	-4	
Heilbron			
Hoopstad	21	-1	
Kroonstad	16	-4	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	15	0	
Wepener	15	-5	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	4	
Gobabis	19	x	
Keetmanshoop	17	5	
Luderitz	18	8	
Mariental	18	1	
Ondangua	30	9	
Outjo	27	6	
Runtu	30	12	
Swakopmund	17	7	
Tsumeb	28	12	
Windhoek	20	6	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	30	10	
Tsabong			
Bremersdorp			



With the high pushing in over the central Union, colder air will spread over all parts of the Union. It will clear to fair, but winds will veer to northwesterly again over the Cape southwestcoast and it will become cloudy over these regions.

Met die hoog wat uit die weste oor die sentrale dele van die Unie instoot sal kouer lug oor alle dele van die land beweeg. Dit sal opklaar tot redelik mooiweer, maar oor die suidwestelike Kaapse kusstreke sal die wind weer noordwes draai en dit sal bewolk word.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 31 - 7 - 57

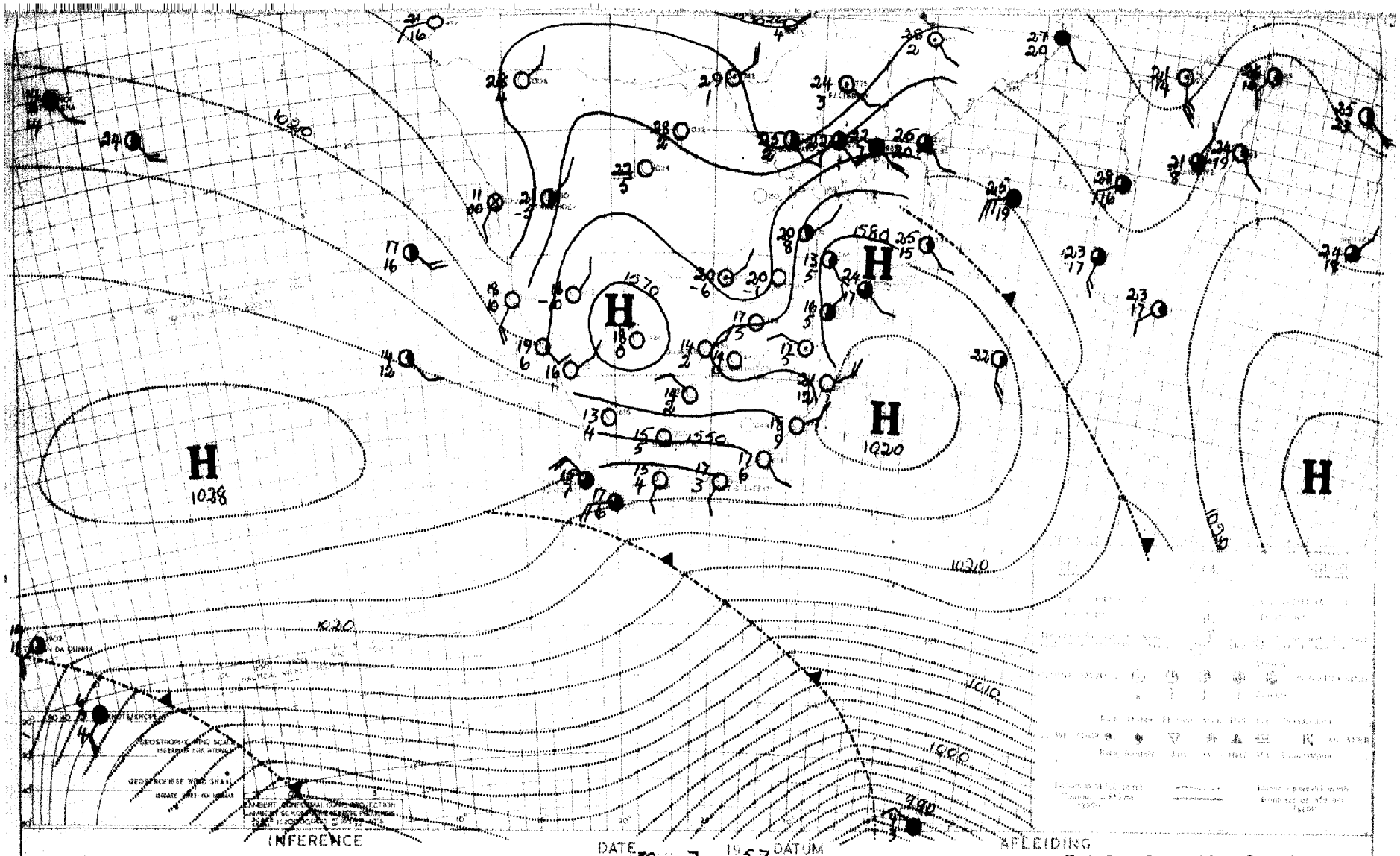
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	23	7	
Delareyville			
Dunnottar			
Ermelo	17	6	
Groblersdal			
Jan Smuts	18	6	
Joubert Park			
Komatipoort	24	14	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	27	11	
Messina	23	17	
Middelburg			
Nelspruit	22	10	0.8
Nylstroom			
Pietersburg	11	9	
Piet Retief			
Pelgrimsrus	14	8	
Potchefstroom	20	3	
Pretoria W.B.	21	6	
Pretoriuskop			
Standerton			
Thabazimbi	26	12	
Towoomba			
Watervalboven			
Witbank			
Wolmaransstad			
Zeerust	22	2	
Fleur de Lys	21	15	1.8
Warmbad	24	8	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai	20	5	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	18	10	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	16	1	
Cape Agulhas	17	11	
Cape Columbine	14	8	
Cape St. Francis.	16		
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	15		
Dordrecht	16	4	
East London	16	6	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	14	-3	
Caries			
George	17	4	
Graaff Reinet	20	9	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	20		
Kenhardt	19	1	
Kentani			
Kimberley	16	[illegible]	
Kingwilliamstown.			
Klaver	20	5	
Kowie			
Kuruman			
Lake Menta			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
[illegible]	18	[illegible]	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	17	7	
Orange River	16	-2	
Pofadder	16	2	
Port Elizabeth	17	4	
Port Nolloth	16	4	
Port St. Johns	19	13	
Postmasburg	17	4	
Prieska	17	-2	
Prince Albert			
Queenstown	20	2	
Riversdale	18	1	
Somerset-Oos	17	3	
Springfontein			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	20	-1	
Van Wyksvlei	16	-1	
Victoria-Wes	14	-7	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	16	7	
Bashee	18	9	
Umtata	20	-1	
NATAL			
Kaap St. Lucia	21	14	
Dundee	22	10	
Durban			
Estcourt	17	2	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kusi			
Newcastle	20	6	
Pietermaritzburg			
Port Shepstone	20	12	
Seven Oaks			
[illegible]			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	18	-2	
Bloemfontein	16	-1	
Boshof			
Fauresmith	15	-4	
Ficksburg			
Frankfort	19	3	
Heilbron			
Hoopstad	18	-2	
Kroonstad	19	2	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	18	5	
Wepener	17	-3	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES			
Chopoho	29	5	
Gobabis	21	3	
Keetmanshoop	20	5	
Luderitz			
Mariental	20	3	
Ondangua	30	10	
Outjo	27	4	
Runtu	30	8	
Swakopmund	14	9	
Tsumeb	27	10	
Windhoek	22	7	
Gaberones			
Mahalapye	27	14	
Maun	29	10	
Tsabong			
Bremersdorp			



The cell of high pressure east of Natal will feed in moist air in the lower layers over Transvaal and scattered clouds will occur. As a result of the cold front trough south of the continent cloudy conditions will occur over the south-western and southern Cape coastal regions.

Die sel van hoë druk oos van Natal sal vogtige lug in die onderste lae invoer oor Transvaal en verspreide wolke sal voorkom. As gevolg van die kouefronttrog suid van die vasteland sal bewolkte weer oor die suid-westelike en suidelike Kaapse kusgebiede voorkom.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:

AUG 1957

LIBRARY
WEATHER BUREAU

FOR THE MONTH:

AUG 1957

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

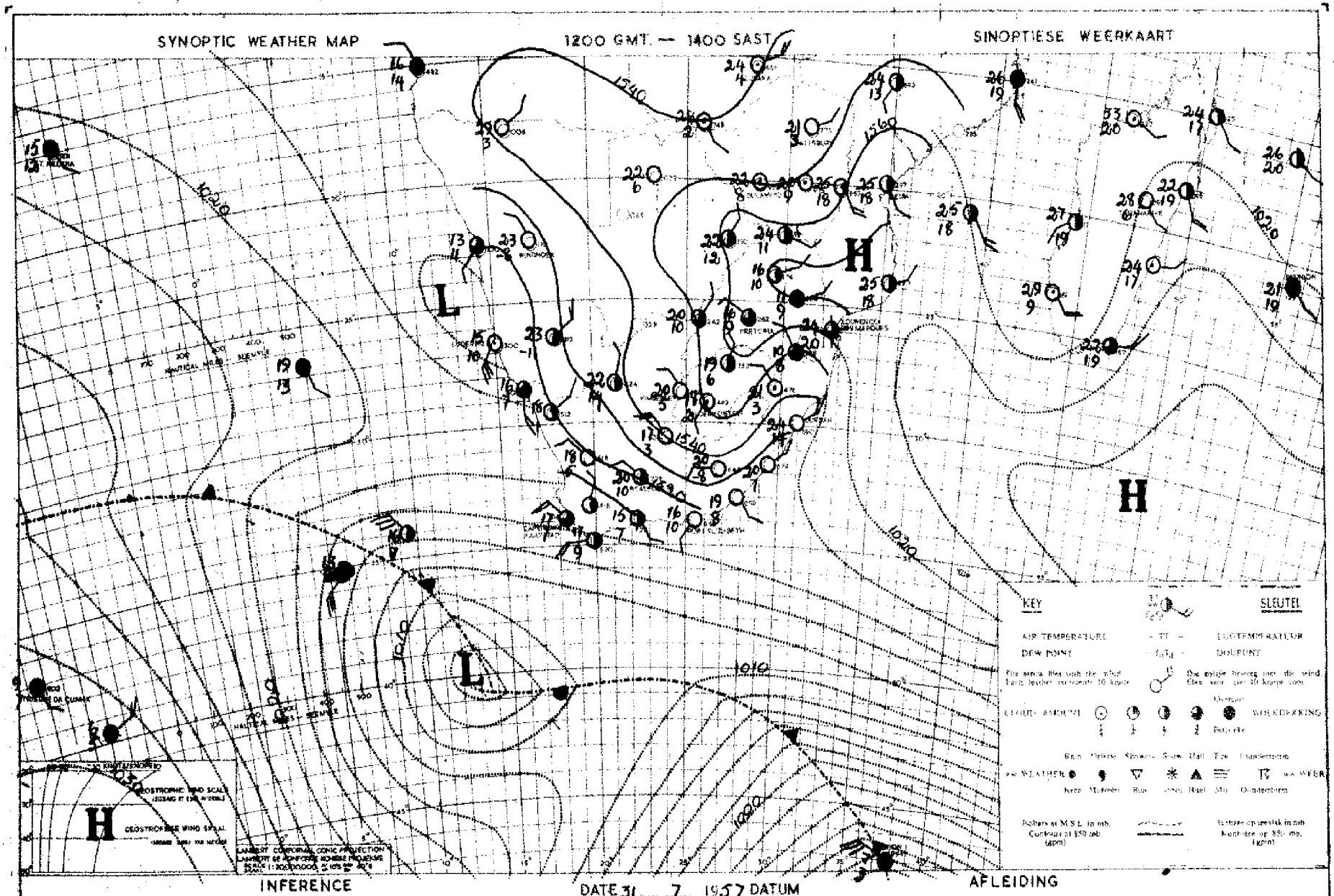
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 1 – 8 – 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			0.5
Chester			
Crecy	21	5	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	18	4	
Groblersdal			
Jan Smuts	17	4	
Joubert Park ...	16	8	
Komatipoort	26	10	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	20	10	
Messina	24	13	
Middelburg			
Nelspruit	22	8	
Nylstroom			
Pietersburg	17	5	0.2
Piet Retief	xx	7	14.4
Pelgrimsrus	13	7	1.0
Potchefstroom ..	20	5	
Pretoria W.B. ..	19	5	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	23	9	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	21	8	
Fleur de Lys ...	23	10	1.0
Warmbad	22	5	
Volksrust			
Potgietersrus	20	10	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	16	5	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	6	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	20	3	0.1
Cape Agulhas	18	11	10.0
Cape Columbine ..	14	10	7.0
Caps St. Francis.	16	xx	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	18	xx	
Dordrecht	17	8	
East London	21	6	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	18	-3	
Caries			
George	17	5	
Graaff Reinet ...	23	11	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	25	3	
Kenhardt	21	1	
Kentani			
Kimberley	21	8	
Kingwilliamstown.			
Klaver	19	8	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	17	9	
Aliwal North	19	1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	19	4	
Orange River	20	1	
Pofadder	19	2	
Port Elisabeth ..	17	4	
Port Nolloth	15	7	
Port St. Johns ..	22	15	
Postmasburg	20	9	
Prieska	21	1	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	18	3	
Somerset-Oos	23	7	
Springfontein ...	20	-1	
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	23	2	
Van Wyksvlei	20	0	
Victoria-Wes	17	-4	
Vryburg	22	7	
Williston			
Cape Town	17	10	13.6
Bashee	22	11	
Umtata	24	3	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	16	
Dundee			
Durban	25	7	
Estcourt	22	1	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	22	1	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	11	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	17	-2	
Bloemfontein	19	5	
Boshof			
Fauresmith	17	2	
Ficksburg			
Frankfort	19	0	
Heilbron			
Hoopstad	22	5	
Kroonstad	21	4	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	20	8	
Wepener	18	8	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	30	6	
Gobabis	26	4	
Keetmanshoop	24	5	
Luderitz	16	9	
Mariental	27	5	
Ondangua	30	6	
Outjo	27	7	
Runtu	30	7	
Swakopmund	14	11	
Tsumeb	28	9	
Windhoek	23	11	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	31	8	
Tsabong	24	6	
Bremersdorp	24	11	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



With the front to the west, colder cloudy conditions with rain will develop over the southwestern Cape, and will spread to the south coast later. The air over Transvaal and the Free State is fairly moist and scattered clouds will occur.

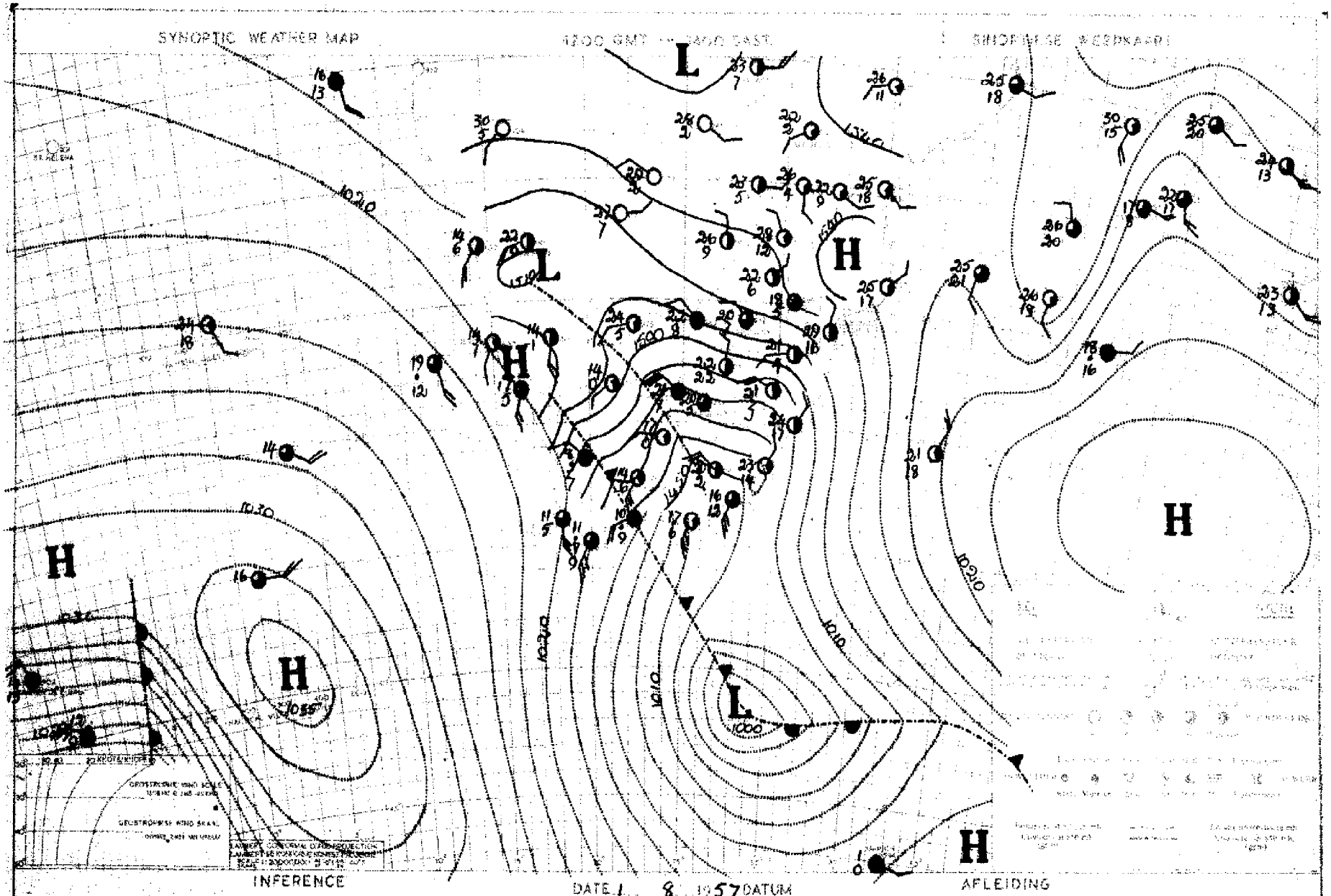
Met die front na die weste sal kouer bewolkte toestande met reën oor suidwes-Kaapland ontwikkel, en later na die suidkus uitbrei. Oor Transvaal en die noordelike Vrystaat is die lug redelik vogtig en verspreide wolke sal voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 2-8-57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	18	6	0.6	O'okiep	10	x	2.2	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	20	-1		Afrikaskop	20	4	
Bethal				Beaufort-Wes	15	1	2.6	Pofadder	13	1		Bloemfontein	22	-2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	7	21.6	Boshof			
Crecy	24	9		Calitzdorp				Port Nolloth	13	5	0.5	Fauresmith	19	-2	
Delareyville ...				Calvinia	10	-1	1.8	Port St. Johns ..				Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	12	6	5.5	Postmasburg	19	1		Frankfort	21	5	
Ermelo	20	4		Cape Columbine ..	12	5	1.4	Prieska	17	5		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	x	14.0	Prince Albert ...				Hoopstad	23	2	
Jan Smuts	18	7		Carnarvon				Queenstown	11	4	0.1	Kroonstad	23	4	
Joubert Park ...	18	7		Cradock				Riversdale	11	4	15.0	Lindley			
Komatipoort	29	13		Colesberg				Somerset-Oos	22	4	3.1	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	1		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	5	0.5	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	10		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	7		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	14		Flagstaff				Upington	16	2		Welkom	22	2	
Messina	29	14		Fraserburg	11	-2		Van Wyksvlei	14	1		Wepener	19	-4	1.2
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	15	-1		Winburg			
Nelspruit	26	9		George	16	3		Vryburg	24	-2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	4	0.2	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	23	7		Grahamstown				Cape Town	11	6	11.3				
Piet Retief		8		Idutywa				Basbee	23	12		Ohopoho	30	8	
Pelgrimsrus	18	xx		Jansenville	19	3		Umtata	27	2	3.6	Gobabis	27	-1	
Potchefstroom ..	23	5		Kenhardt	16	4		NATAL				Keetmanshoop	15	3	
Pretoria W.B. ..	21	7		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	17		Luderitz	16	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	x		Dundee				Mariental	22	1	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	16		Ondangua	30	7	
Thabazimbi	24	16		Klaver	14	5	2.8	Estcourt	22	5		Outjo	27	4	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	16	4	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	13	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	1	
Zeerust	22	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle	23	12		Mahalapye			
Warmbad	25	11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	9	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..				Tsabong	23	2	
				Middelburg	18	-1		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	6	22.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	19	-2	0.3					Stegi			
												Maseru	17	-1	



Cold polar air will spread over the Union and South-West Africa and with the strong high following the cold front it is expected that cloudy conditions with showers will occur over the southern and eastern Cape province, Natal and later also over southeastern Transvaal.

Koue polêre lug sal uitbrei oor die Unie en Suidwes-Afrika. Met die sterk hoog wat volg op die koue Front word verwag dat bewolkte toestande met buie sal voorkom oor die suidelike en oostelike dele van Kaapland, Natal en later ook oor suid-oostelike Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

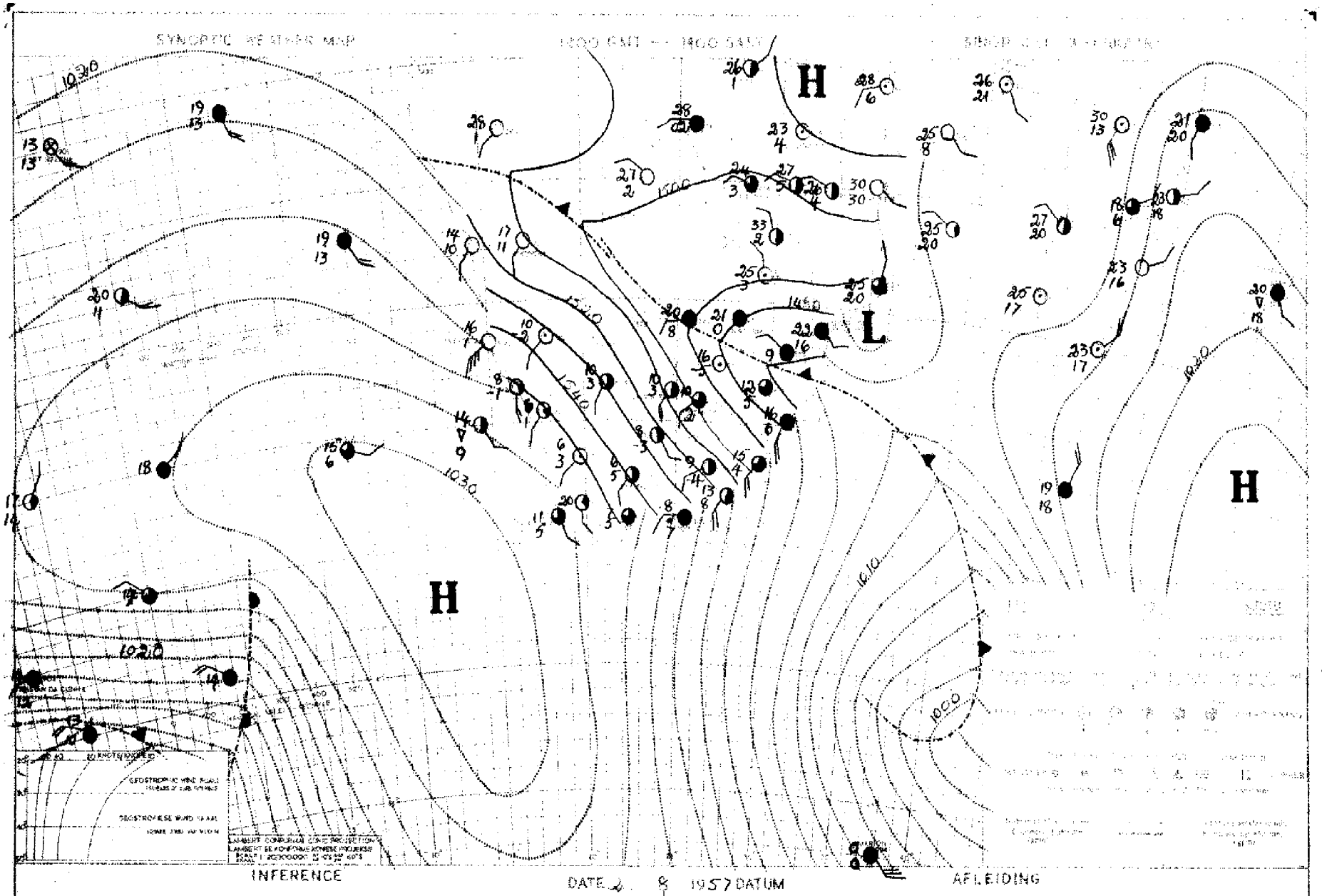
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 3 - 8 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Cracy	27	6	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	2	
Groblersdal			
Jan Smuts	19	-3	
Joubert Park ...	19	-3	
Komatipoort	24	12	9.5
Kroondal			
Lesuwdoornstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	29	8	
Messina	32	14	
Middelburg			
Nelspruit	26	10	6.9
Nylstroom			
Pietersburg	25	8	
Piet Retief	x	4	0.9
Pelgrimsrus	21	4	4.0
Potchefstroom ..	16	-3	
Pretoria W.B. ..	21	2	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..	24	7	1.7
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	20	1	
Fleur de Lys ...	30	10	1.3
Warmbad	26	2	
Volksrust			

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	14	1	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	8	-5	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	7	-4	
Cape Agulhas	13	6	1.5
Cape Columbine ..	12	4	
Cape St. Francis.	12	x	10.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	15	-6	
Dordrecht	6	-6	0.5
East London	24	8	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	6	-8	
Garies			
George	11	4	5.0
Graaff Reinet ...	9	x	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	12	2	
Kenhardt	12	-2	
Kentani			
Kimberley	13	-4	
Kingwilliamstown.			
Klaver	14	3	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	8	-9	
Mossel Bay	12	5	3.0
Aliwal North	9	-5	

KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	8	x	
Orange River			
Pofadder	10	-2	
Port Elizabeth ..	10	7	40.8
Port Nolloth	13	3	
Port St. Johns ..	16	9	
Postmasburg	9	-3	
Prieska	11	-3	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale			
Somerset-Oos	12	x	1.0
Springfontein ...	9	1	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	13	-6	
Van Wyksvlei	11	-4	
Victoria-Wes	6		
Vryburg	10	-3	
Williston			
Cape Town	11	8	4.0
Bashee	15	9	
Umtata	12	-1	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	17	12	1.0
Dundee			
Durban	17	11	
Estcourt	13	4	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	20	4	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	17	10	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	15	-1	
Bloemfontein	11	-4	
Boshof			
Fauresmith	9	-4	
Ficksburg			
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	16	-4	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	14	-4	
Winburg	12	-4	
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	17	-4	
Keetmanshoop	21	-3	
Luderitz	16	5	
Mariental	14	-1	
Ondangua	29	5	
Outjo	21	3	
Runtu	30	9	
Swakopmund	15	4	
Tsumeb	28	8	
Windhoek	18	5	
Gaberones			
Mahalapye	28	6	
Maun	29	8	
Tsabong	25	-6	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



With pressures still high to the southwest colder air will also spread over the remainder of the country. It will be cloudy with local showers over Natal and eastern Transvaal, but mainly fine weather will prevail elsewhere.

Met die druk nog hoog na die suidweste sal die kouer lug ook oor die res van die land beweeg. Oor Natal en oostelike Transvaal sal dit bewolk wees met plaaslike buie, maar oor die res van die land sal dit hoofsaaklik mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

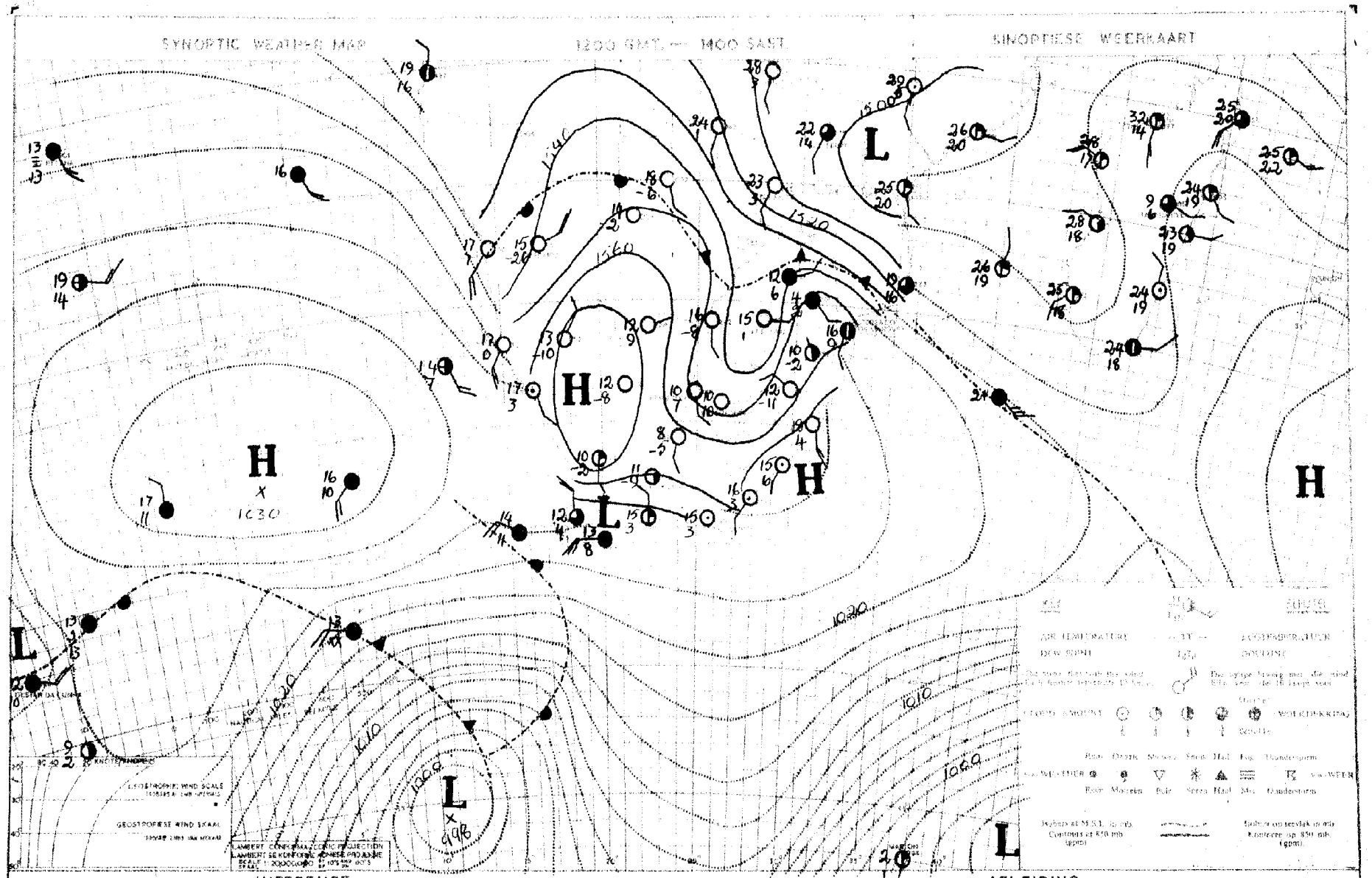
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 4 - 8 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Creey	20	1	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	11	-1	
Groblersdal			
Jan Smuts	12	3	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina	18	8	
Middelburg			
Nelspruit	16	2	
Nylstroom			
Pietersburg	14	-1	
Piet Retief	xx	-2	
Pelgrimsrus	5	1	0.5
Potchefstroom ..	13	-3	
Pretoria W.B. ..	16	2	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	17	-1	
Fleur de Lys ...			
Warmbad	18	0	
Volksrust			
Potgietersrus	19	3	0.3

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	2	
Aberdeen			
Beaufort-Wes			
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	14	-2	
Cape Agulhas	14	11	0.1
Cape Columbine ..	11	6	
Cape St. Francis.	14	x	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	10	-4	
Dordrecht			
East London	16	6	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg			
Garies			
George	15	5	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	16	6	
Kenhardt	15	-3	
Kentani			
Kimberley	11	-2	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman			
Lake Menta			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	12	1	
Mossel Bay	15	9	
Aliwal North	12	-6	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elisabeth ..	16	3	
Port Nolloth	21	2	
Port St. Johns ..			
Postmasburg			
Prieska	12	-3	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	15	5	
Somerset-Oos	13	5	
Springfontein ...	14	-5	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	14	-5	
Van Wyksvlei	12	-3	
Victoria-Wes	13	1	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	13	8	2.4
Bashee	16	8	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	16	8	2.5
Dundee			
Durban	13	-2	
Estcourt			
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..			
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	10	-4	
Bloemfontein	11	-4	
Boshof			
Fauresmith	11	-6	
Ficksburg			
Frankfort	12	-4	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	13	-5	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	14	9	
Keetmanshoop	15	1	
Luderitz	18	6	
Mariental	15	-1	
Ondangua			
Outjo	23	3	
Runtu			
Swakopmund	17	6	
Tsumeb	20	2	
Windhoek	15	3	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	20	1	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



INFERENCE DATE 3 8 1957 DATUM AFLEIDING

The pressure will fall rapidly over the southern Continent and north-westers will bring rain the southwestern and southern Cape Coastal areas. Over the remainder of the Union it will be fair.

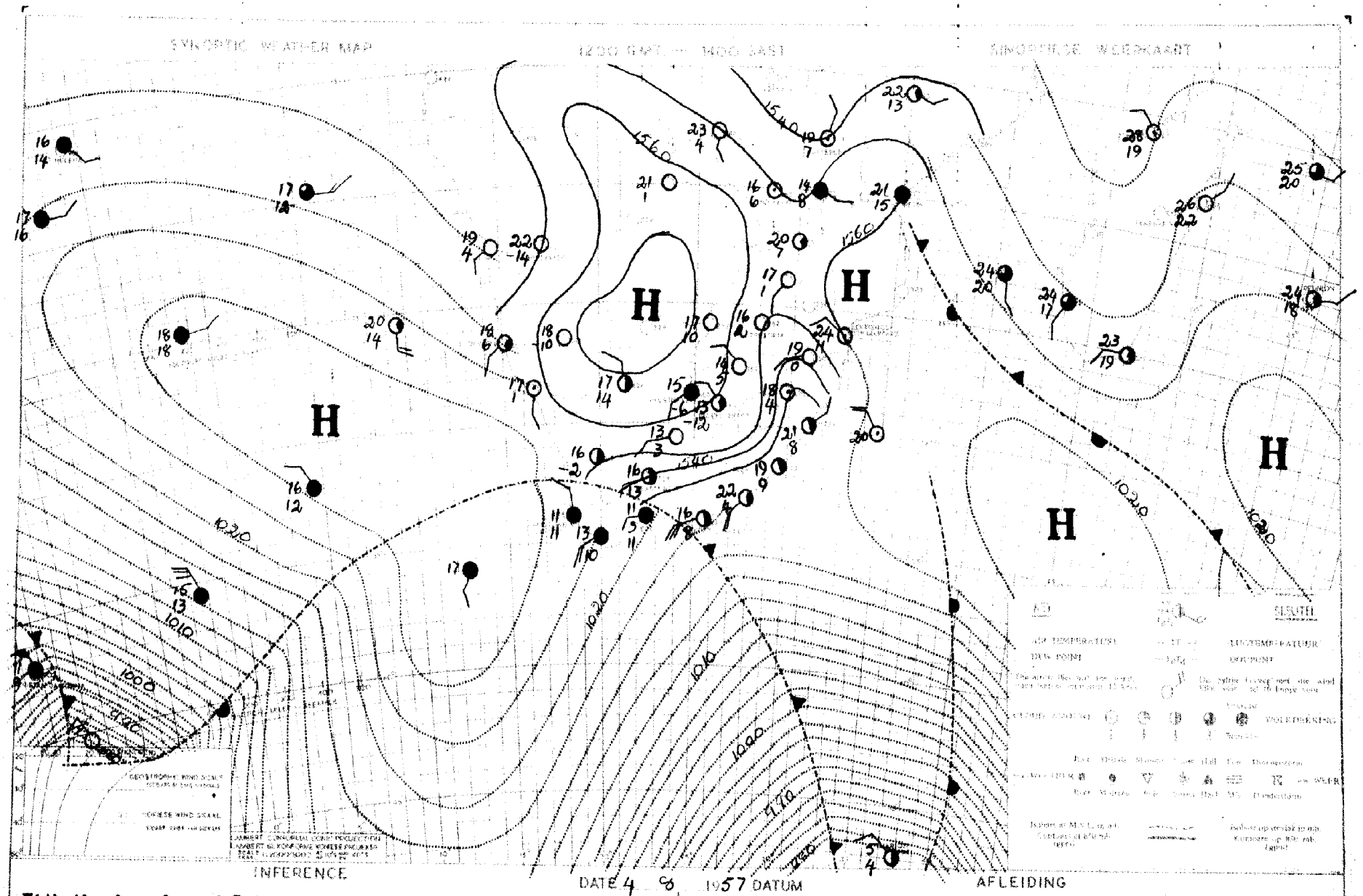
Oor die suidelike kontinent sal die lugdruk skerp daal en noordwestе winde sal reënweer oor die suidwestelike en suidelike kusgebiede van Kaapland bring. Oor die res van die Unie sal dit mooiweer wees met plaaslike ligte bewolking.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....5 - 8 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	5		O'okiep	19	4		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	17	-2		Afrikaskop	15	-5	
Bethal				Beaufort-Wes	17	0		Pofadder	15	4		Bloemfontein	14	-2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	8	0.1	Boshof			
Crecy	20	2		Calitzdorp				Port Nolloth	14	6		Fauresmith	14	-4	
Delareyville ...				Calvinia	16	-1		Port St. Johns ..	22	12		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	14	9	3.0	Postmasburg	16	2		Frankfort	15	-2	
Ermelo	15	4		Cape Columbine ..	11	7	1.5	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	15	xx	1.5	Prince Albert ...				Hoopstad	18	-4	
Jan Smuts	15	2		Carnarvon				Queenstown	18	-2		Kroonstad	16	-4	
Joubert Park ...	15	5		Cradock				Riversdale	13	2	5.5	Lindley			
Komatipoort	25	4		Colesberg				Somerset-Oos	18	2		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	14	-3		Springfontein ...	18	-5		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	13	-4		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	20	3		Flagstaff				Upington	19	-2		Welkom	10	0	
Messina	21	7		Fraserburg	14	-2		Van Wyksvlei	16	-1		Wepener	16	-6	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	15	-5		Winburg			
Nelspruit	22	6		George	15	6	1.1	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	19	3		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	19	3		Grahamstown				Cape Town	12	3	4.6	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	xx	1		Idutywa				Bashee	20	10		Ohopoho	26	3	
Pelgrimsrus	15	8		Jansenville	20	1						Gobabis	22	-3	
Potchefstroom ..	14	-3		Kenhardt	17	-2		NATAL				Keetmanshoop	21	6	
Pretoria W.B. ..	17	2		Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	15		Luderitz	19	6	
Pretoriuskop ...				Kimberley	15	3		Dundee				Mariental	21	2	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	7		Ondangua	25	4	
Thabazimbi	25	2		Klaver	18	7		Estcourt	20	1		Outjo	25	-1	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	23	3	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	18	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	23	-1	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	5	
Zeerust	20	-1		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	23	10		Mafeking				Newcastle	21	-1		Mahalapye			
Warmbad	18	2		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	23	0	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	11		Tsabong			
Potgietersrus	20	2		Middelburg	15	-6		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	9	0.3	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	15	-7						Stegi			
												Maseru			



With the deep low of Tristan and Gough, winds over the country will become northerly again and temperatures will rise fairly rapidly.

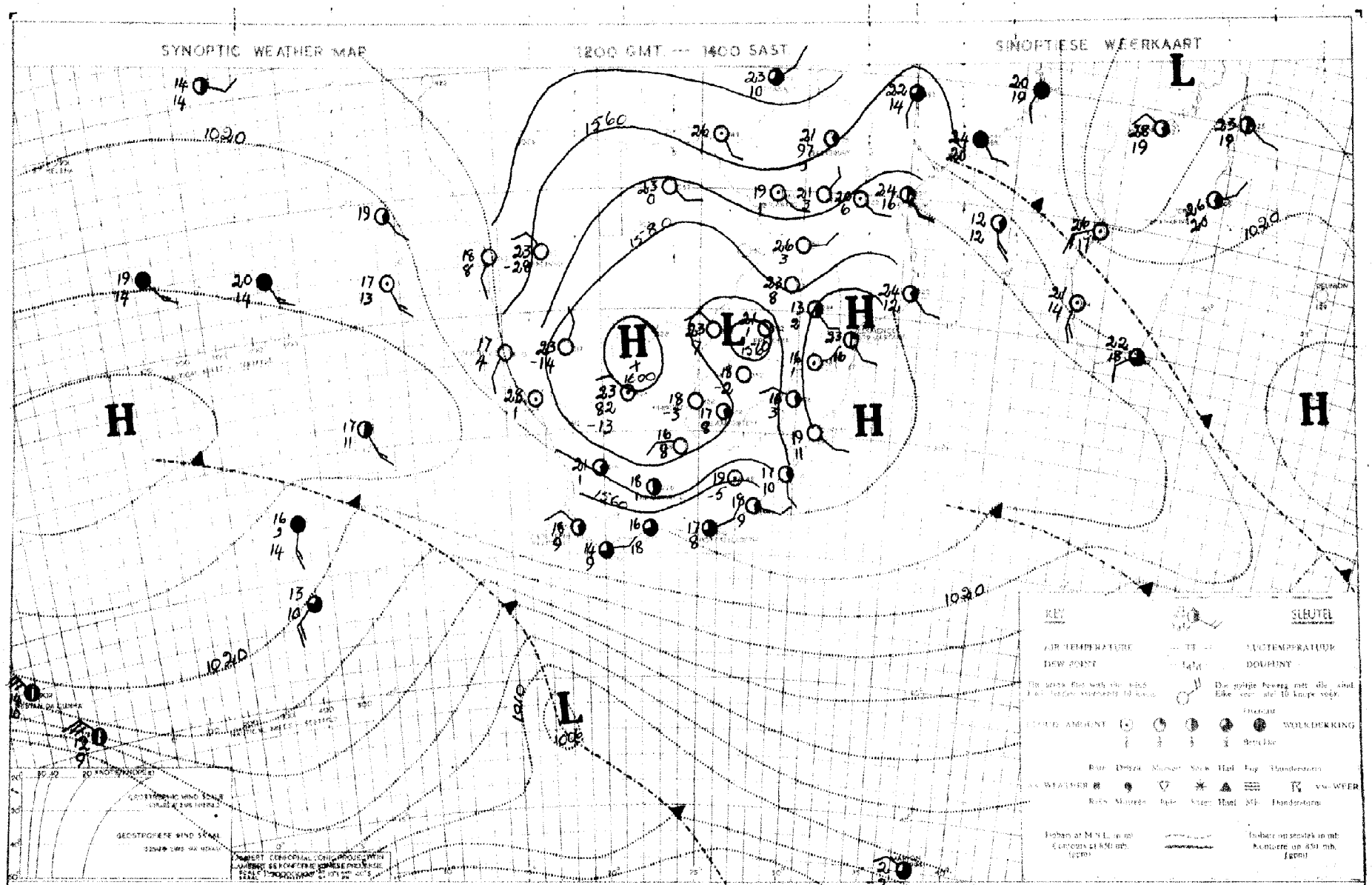
Met die diep laag by Tristan en Gough sal die wind oor die land weer 'n noordelike komponent kry en temperatuur sal redelik vinnig styg.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 6 - 8 - 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	28	7		O'okiep	23	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	19	0		Afrikaskop	18	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	21	10		Pofadder	21	7		Bloemfontein	18	0	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	6		Boshof			
Crecy	23	2		Calitzdorp				Port Nolloth	13	8		Fauresmith	16	-3	
Delareyville ...				Calvinia	22	3		Port St. Johns ..	28	11		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	12		Postmasburg	21	6		Frankfort	18	-2	
Ermelo	13	2		Cape Columbine ..	15	10		Prieska	21	-1		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	13	xx		Prince Albert ...				Hoopstad	20	-2	
Jan Smuts	19	4		Carnarvon				Queenstown	21	1		Kroonstad	19	-2	
Joubert Park ...	17	2		Cradock				Riversdale	20	3		Lindley			
Komatipoort	24	9		Colesberg				Somerset-Oos	20	5		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	16	-1		Springfontein ...	19	-2		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	5		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	18	8		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	26	13		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	25	4		Flagstaff				Upington	23	2		Welkom			
Messina				Fraserburg	19	-1		Van Wyksvlei	21	1		Wepener	19	-4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	19	-4		Winburg			
Nelspruit	21	9		George	17	6		Vryburg	21	-1		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	20	3		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	23	4		Grahamstown				Cape Town	18	4					
Piet Retief	xx	4		Idutywa				Bashee	19	11		Ohopoho	27	9	
Pelgrimsrus	13	4		Jansenville	23	3						Gobabis	24	1	
Potchefstroom ..	19	2		Kenhardt	22	1		NATAL				Keetmanshoop	25	9	
Pretoria W.B. ..	22	4		Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	14		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	20	3		Dundee				Mariental	25	5	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	7		Ondangua	27	5	
Thabazimbi	25	7		Klaver	26	6		Estcourt	17	3		Outjo	28	4	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	25	4	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	23	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	26	7	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	25	9	
Zeerust	23	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	22	9		Mafeking				Newcastle	20	0		Mahalapye			
Warmbad	22	5		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	25	6	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	20	10		Tsabong	24	0	
Potgietersrus	23	7		Middelburg	19	-2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	10		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	19	-4						Stegi			
												Maseru	17	-2	



Little change is expected and it will thus be fine and settled generally throughout the Union.

Min verandering word verwag en dit sal dus mooiweer en bestendig bly oor die Unie.

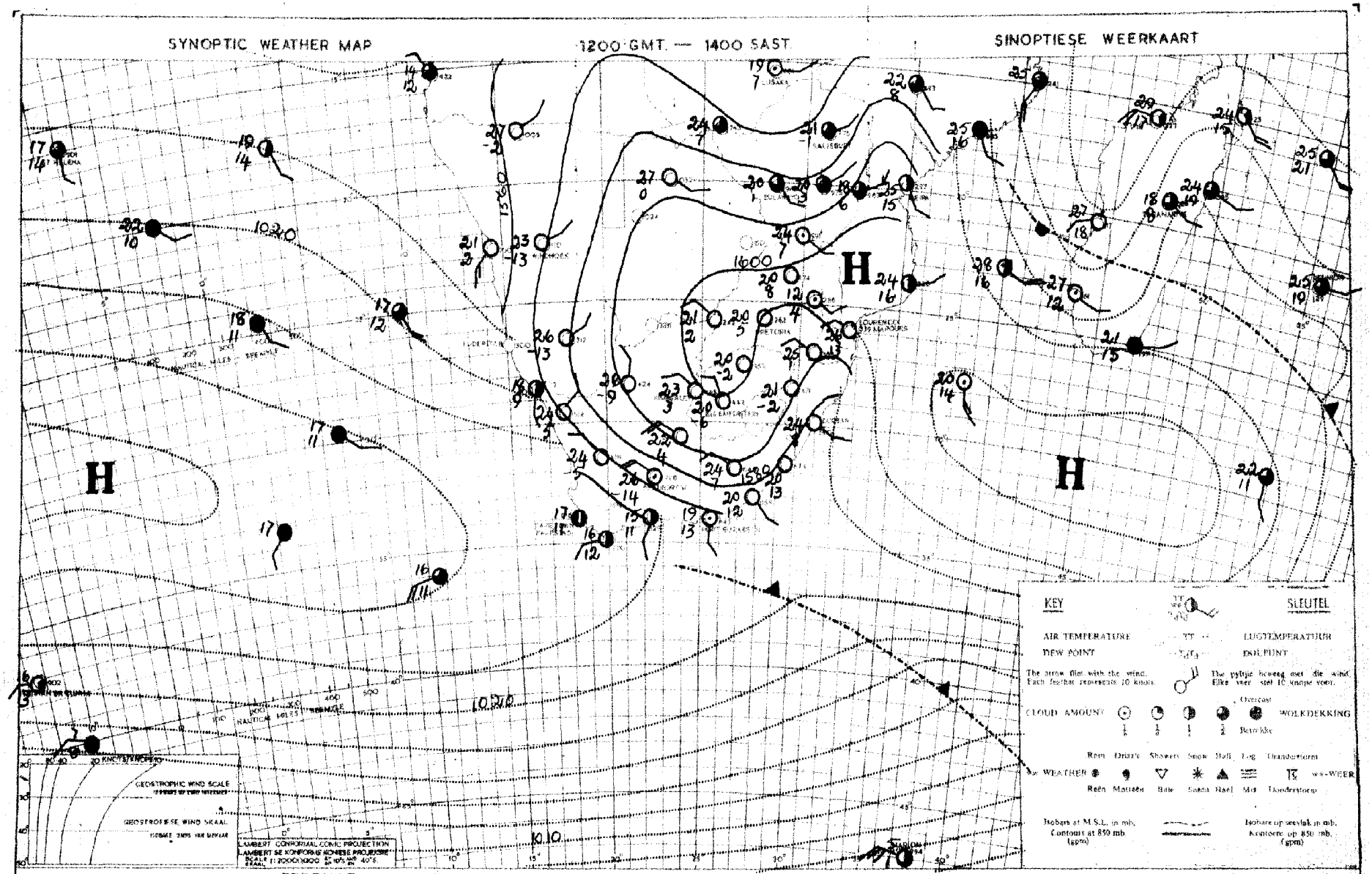
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 7 - 8 - 57 .....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	8		O'okiep	25	5		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	7		Afrikaskop	21	-4	
Bethal				Beaufort-Wes	26	7		Pofadder	24	9		Bloemfontein	21	1	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	10		Boshof			
Crecy	23	4		Calitzdorp				Port Nolloth	15	8		Fauresmith	20	-3	
Delareyville ...				Calvinia	24	1		Port St. Johns ..	24	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	12		Postmasburg	23	11		Frankfort	20	-3	
Ermelo	20	0		Cape Columbine ..	15	10		Prieska	25	0		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	xx		Prince Albert ...				Hoopstad	23	-1	
Jan Smuts	20	9		Carnarvon				Queenstown	25	4		Kroonstad			
Joubert Park ...	20	8		Cradock				Riversdale	18	7		Lindley			
Komatipoort	27	6		Colesberg				Somerset-Oos	25	2		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	22	1		Springfontein ...	23	-3		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	9		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	21	4		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	6		Flagstaff				Upington	26	5		Welkom	20	1	
Messina	25	10		Fraserburg	22	0		Van Wyksvlei	24	3		Wepener	22	-4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	21	-2		Winburg			
Nelspruit	24	7		George	16	8		Vryburg	23	2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	27	7		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	4		Grahamstown				Cape Town	18	6					
Piet Retief	24	5		Idutywa				Bashee	22	11		Ohopoho	27	10	
Pelgrimsrus	17	9		Jansenville	28	2						Gobabis	24	2	
Potchefstroom ..	22	1		Kenhardt	25	3		NATAL				Keetmanshoop	27	10	
Pretoria W.B. ..	21	3		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	14		Luderitz	17	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	6		Dundee				Mariental	27	8	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	5		Ondangua	28	8	
Thabazimbi	24	4		Klaver	24	8		Estcourt	22	7		Outjo	28	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	28	6	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	23	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	24	7	
Zeerust	22	1		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	9		Mafeking				Newcastle	26	0		Mahalapye	24	3	
Warmbad	23	4		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	27	8	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	12		Tsabong	24	3	
Potgietersrus	23	5		Middelburg	22	-3		Seven Oaks.....				Bremersdorp	25	10	
				Mossel Bay	17	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	22	-3						Stegi			
												Maseru	20	-1	



INFERENCE

DATE 6 8 1957 DATUM

AFLEIDING

With the warm anticyclone over the country it will be fine and mild to warm over most regions, with light winds.

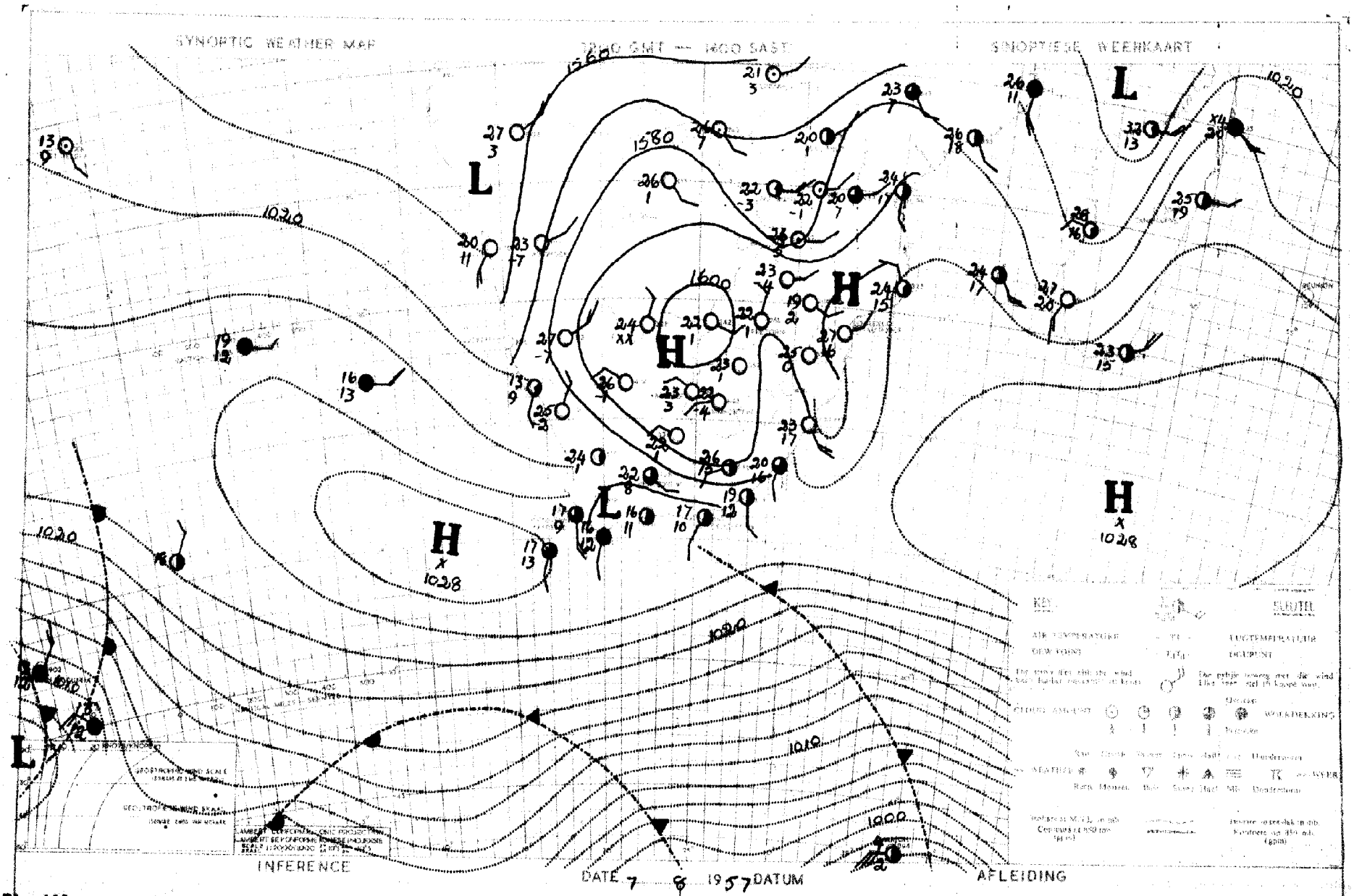
Met die warm hoog oor die land sal dit oor die meeste dele mooiweer en matig tot warm bly met ligte wind.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 8 - 8 - 57. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	15	7		O'okiep	25	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	1		Afrikaskop	23	-4	
Bethal				Beaufort-Wes	23	0		Pofadder	25	9		Bloemfontein	22	2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	7		Boshof			
Crecy	23	4		Calitzdorp				Port Nolloth	14	5		Fauresmith	21	-1	
Delareyville ...				Calvinia	23	1		Port St. Johns ..	21	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11		Postmasburg	23	11		Frankfort	21	-3	
Ermelo	22	2		Cape Columbine ..	15	9		Prieska	28	2		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	xx		Prince Albert ...				Hoopstad	23	1	
Jan Smuts	21	8		Carnarvon				Queenstown	26	3		Kroonstad			
Joubert Park ...	20	7		Cradock				Riversdale	19	4		Lindley			
Komatipoort	30	7		Colesberg				Somerset-Oos	19	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	23	2		Springfontein ...	24	-2		Phillipolis			
Leeuwdoornstad.				Dordrecht	22	7		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	5		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	7		Flagstaff				Upington	27	5		Welkom	21	2	
Messina	28	13		Fraserburg	23	1		Van Wyksvlei	25	4		Wepener	25	-3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	23	0		Winburg			
Nelspruit	27	6		George	17	5		Vryburg	24	2		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	22	2		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	25	6		Grahamstown				Cape Town	16	10		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	25	5		Idutywa				Bashee	19	14		Ohopoho	28	9	
Pelgrimsrus	20	8		Jansenville	20	6						Gobabis	23	2	
Potchefstroom ..	22	2		Kenhardt	26	5		NATAL				Keetmanshoop	27	9	
Pretoria W.B. ..	22	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	14		Luderitz	17	7	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	5		Dundee				Mariental	26	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	10		Ondangua	28	10	
Thabazimbi	26	6		Klaver	24	5		Estcourt	25	5		Outjo	27	8	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	18	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	26	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	9	
Zeerust	23	3		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	27	9		Mafeking				Newcastle	27	1		Mahalapye			
Warmbad	24	6		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	27	9	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	14		Tsabong	25	1	
Potgietersrus	24	6		Middelburg	18	11		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay				Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	-3						Stegi			
												Maseru	21	-1	



It will remain fine and mild with cloud patches over the coastal regions.

Dit sal mooiweer en matig wees met plaaslike bewolking oor die kusgebiede.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

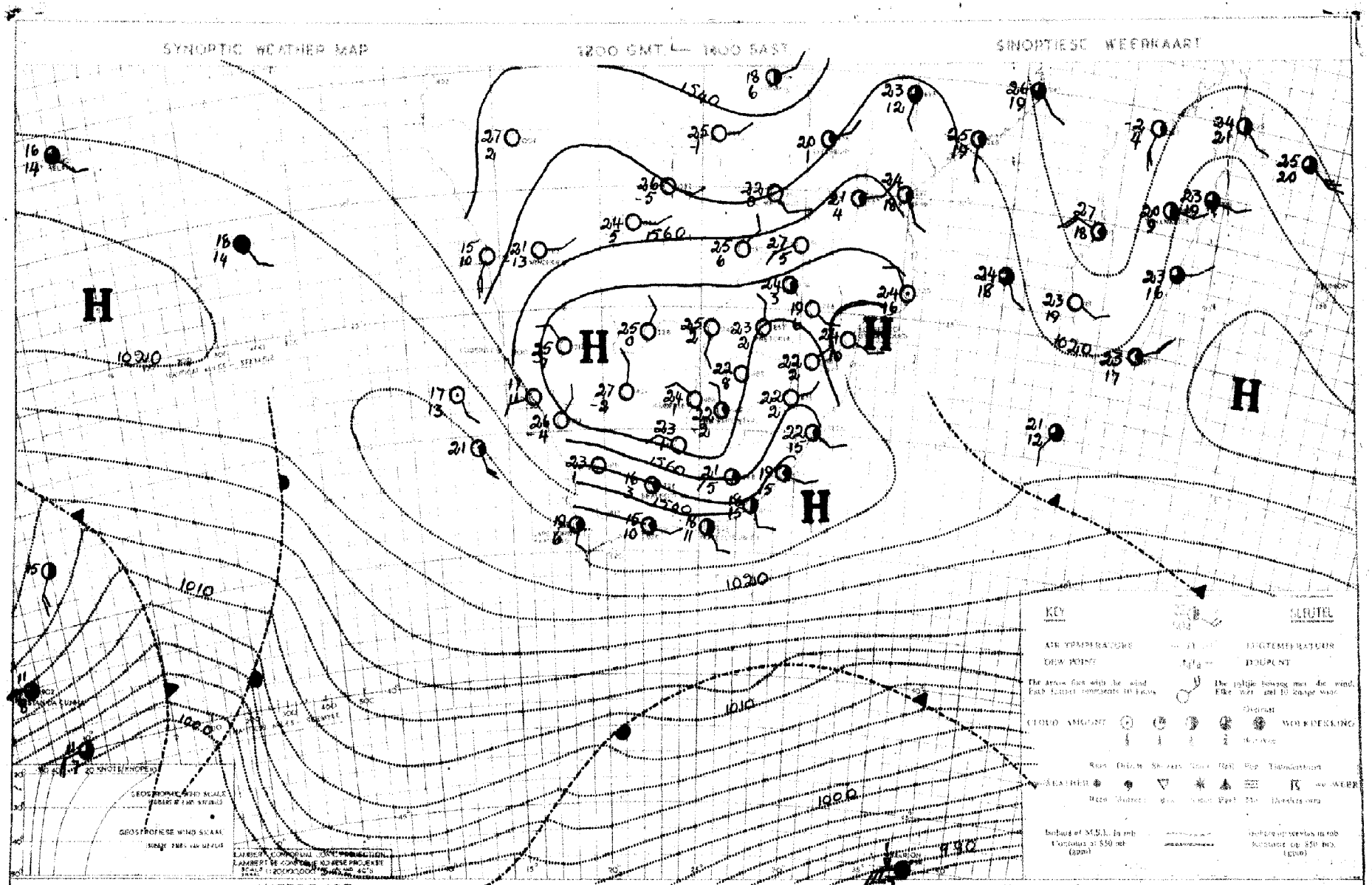
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 9 - 8 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	3	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	3	
Groblersdal			
Jan Smuts	22	7	
Joubert Park ...	21	11	
Komatipoort	30	13	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	24	6	
Marnitz	26	8	
Messina			
Middelburg			
Nelspruit	26	8	
Nylstroom			
Pietersburg	24	9	
Piet Retief	24	7	
Pelgrimsrus	19	7	
Potchefstroom ..	23	1	
Pretoria W.B. ..	23	6	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	27	9	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	25	2	
Fleur de Lys ...	27	9	
Warmbad	25	5	
Volksrust			
Potgietersrus	25	10	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	7	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	19	2	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	26	4	
Cape Agulhas	16	9	
Cape Columbine ..	16	11	
Cape St. Francis.	17	xx	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	23	3	
Dordrecht	22	10	
East London	18	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	23	2	
Garies			
George	16	5	
Graaff Reinet ...	16	4	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	19	8	
Kenhardt	27	5	
Kentani			
Kimberley	25	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	7	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	23	1	
Mossel Bay	17	13	
Aliwal North	24	-2	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	27	9	
Orange River	24	2	
Pofadder	26	8	
Port Elizabeth ..	19	8	
Port Nolloth	12	5	
Port St. Johns ..	21	14	
Postmasburg	24	12	
Prieska	27	2	
Prince Albert ...			
Queenstown	25	7	
Riversdale			
Somerset-Oos	18	5	
Springfontein ...	24	-2	
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	28	6	
Van Wyksvlei	26	5	
Victoria-Wes	24	0	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	20	5	
Bashee	19	13	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	21	15	
Dundee			
Durban	23	9	
Estcourt	23	2	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	26	3	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	23	-3	
Bloemfontein			
Boshof			
Fauresmith	22	-1	
Ficksburg			
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad	24	2	
Kroonstad	23	-1	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	22	3	
Wepener	24	-3	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	28	7	
Gobabis	23	3	
Keetmanshoop	26	9	
Luderitz	16	6	
Mariental	26	6	
Ondangua	28	10	
Outjo	27	8	
Runtu			
Swakopmund	17	8	
Tsumeb	26	8	
Windhoek	22	7	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	27	8	
Tsabong	26	2	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	21	1	



With the approaching trough from the west winds will freshen over the southern parts of the country and scattered clouds will develop over the southwestern coastal regions. It will remain fine elsewhere with temperature above normal.

Met die naderende trog uit die weste sal wind sterker word oor die suidelike dele van die land en verspreide wolke sal oor die suidwestelike kusstreke ontwikkel. Oor die res van die land sal dit mooiweer bly met temperatuur bo normaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....10 - 8 - 57.....

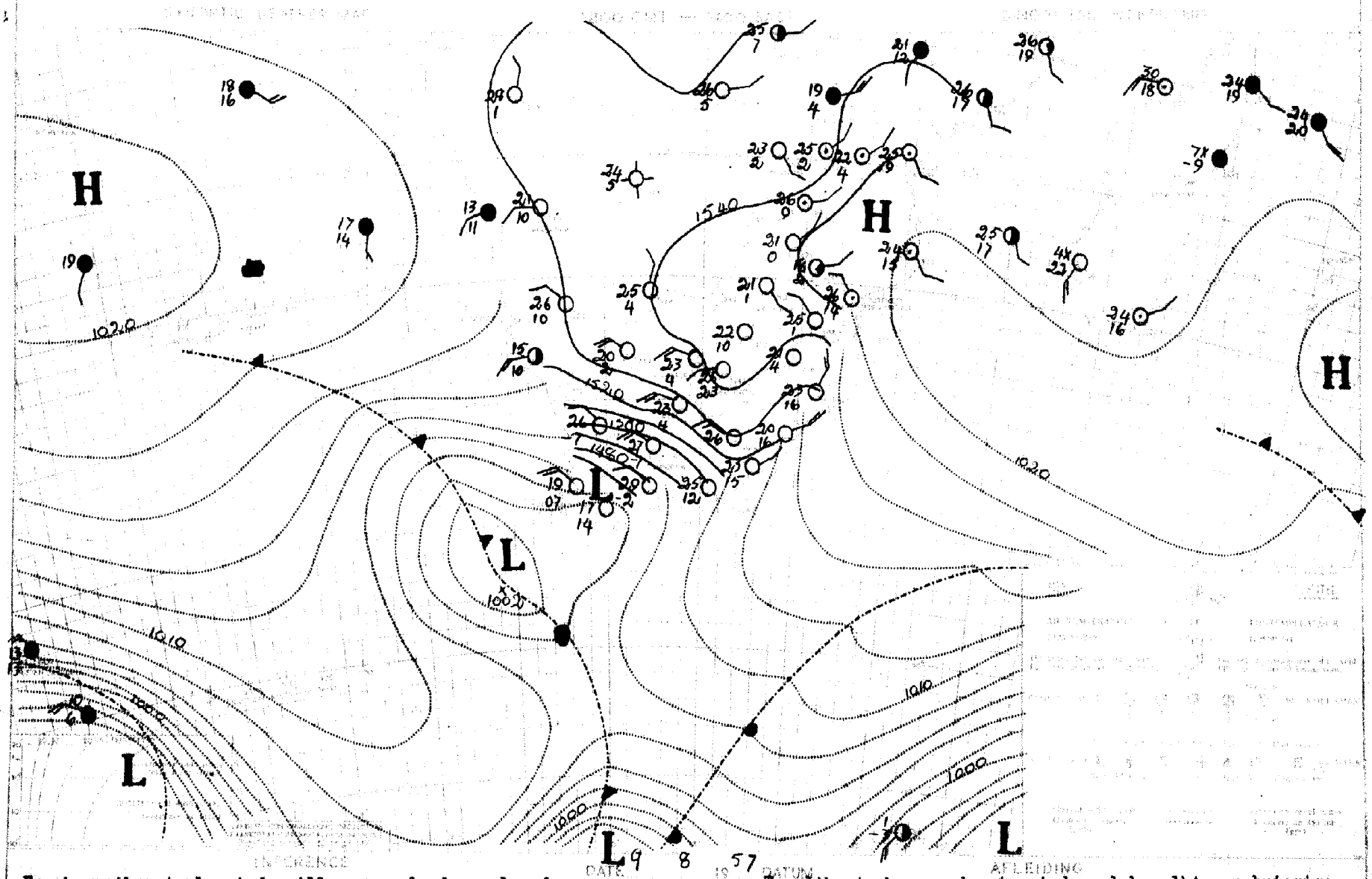
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	25	4	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	22	4	
Groblersdal			
Jan Smuts	21	9	
Joubert Park ...	20	2	
Komatipoort	27	8	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina			
Middelburg			
Nelspruit	24	13	
Nylstroom			
Pietersburg	22	5	
Piet Retief	25	8	
Pelgrimsrus	19	9	
Potchefstroom ..	24	4	
Pretoria W.B. ..	22	4	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	2	
Fleur de Lys ...			
Warmbad	24	4	
Volksrust			
Potgietersrust	24	7	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	27	4	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	26	6	
Cape Agulhas	19	12	
Cape Columbine ..	21	12	
Cape St. Francis.	22	15	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	23	3	
Dordrecht	22	12	
East London	23	15	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	23	0	
Garies			
George	30	6	
Graaff Reinet ...	28	13	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	30	11	
Kenhardt	27	4	
Kentani			
Kimberley	25	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	14	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	24	12	
Aliwal North	24	1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	25	3	
Orange River	25	4	
Pofadder	26	4	
Port Elizabeth ..	26	11	
Port Nolloth	13	10	
Port St. Johns ..	23	16	
Postmasburg	23	8	
Prieska	26	6	
Prince Albert ...			
Queenstown	26	16	
Riversdale	29	8	
Somerset-Oos	28	13	
Springfontein ...	25	4	
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	27	4	
Van Wyksvlei	25	3	
Victoria-Wes	23	-2	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	21	12	0.6
Bashee	22	15	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	23	15	
Dundee			
Durban	24	8	
Estcourt	23	3	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	27	9	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	21	4	
Bloemfontein	22	6	
Boshof			
Fauresmith	21	3	
Ficksburg			
Frankfort	22	0	
Heilbron			
Hoopstad	25	6	
Kroonstad	23	1	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	22	4	
Wepener	23	3	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	28	5	
Gobabis	25	6	
Keetmanshoop	27	9	
Luderitz	12	9	
Mariental	27	7	
Ondangua	19	10	
Outjo	26	5	
Runtu			
Swakopmund	15	11	
Tsumeb	26	6	
Windhoek	22	7	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	28	3	
Tsabong	26	2	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Fresh northwesterly winds will cause cloudy cool and rainy weather over the southwest Cape coast but over the remainder of the Union it will be fair and warm with moderate to fresh northwesterly winds.

Taamlik sterke noordweste winde sal bewolkte en buierige weerstoestande oor die kusgebied van Suidwes-Kaapland veroorsaak. Oor die res van die Unie sal dit mooiweer en warm wees met matige tot taamlik sterke noordweste winde.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....11 - 8 - 57.....

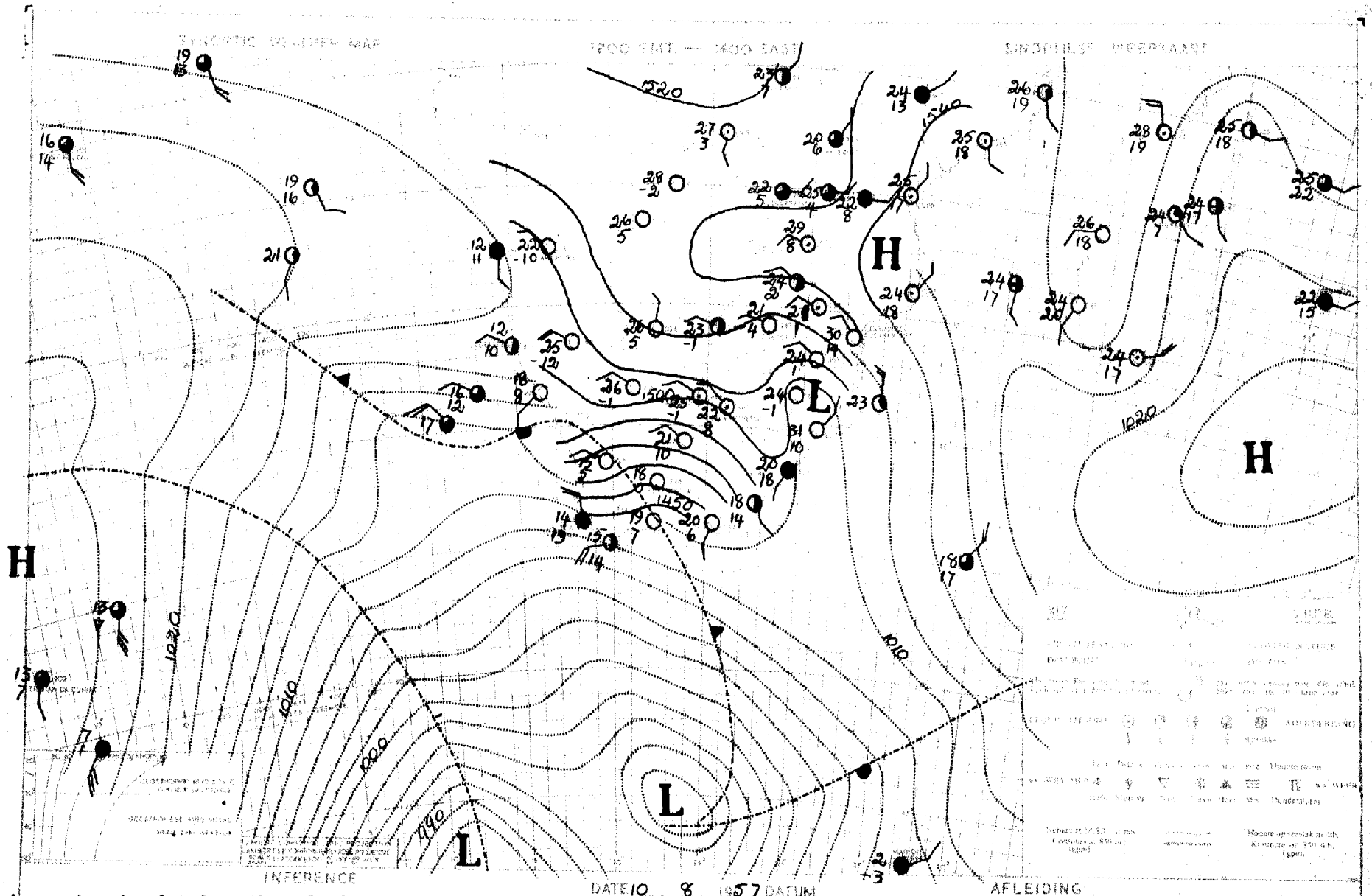
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	7	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	22	6	
Groblersdal			
Jan Smuts	20	9	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	27	11	
Marnitz	27	8	
Messina	30	16	
Middelburg			
Nelspruit	27	8	
Nylstroom			
Pietersburg	24	9	
Piet Retief	25	7	
Pelgrimsrus	20	10	
Potchefstroom ..	23	6	
Pretoria W.B. ..	21	5	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	3	
Fleur de Lys ...	27	11	
Warmbad	24	5	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	11	9.2
Aberdeen			
Beaufort-Wes	23	10	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	6	
Cape Agulhas	19	11	
Cape Columbine ..	14	9	17.5
Cape St. Francis.	19	10	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	22	3	
Dordrecht			
East London	19	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	16	1	
Garies			
George	20	7	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	26	3	
Kenhardt	25	3	
Kentani			
Kimberley	25	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	22	8	
Mossel Bay	22	13	
Aliwal North	23	6	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	25	6	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	20	6	
Port Nolloth	14	11	5.5
Port St. Johns ..	26	15	
Postmasburg			
Prieska	25	3	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	22	9	
Somerset-Oos	25	9	
Springfontein ...			
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	27	6	
Van Wyksvlei	22	4	
Victoria-Wes	22	3	
Vryburg	24	4	
Williston			
Cape Town	15	9	15.3
Bashee	20	12	
Umtata	28	6	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	26	15	
Dundee			
Durban	32	8	
Estcourt	24	4	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	8	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	19	-2	
Afrikaskop	20	1	
Bloemfontein	22	9	
Boshof			
Fauresmith	22	6	
Ficksburg			
Frankfort	21	-1	
Heilbron			
Hoopstad	24	5	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	23	6	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	25	3	
Keetmanshoop	27	6	
Luderitz			
Mariental	26	8	
Ondangua			
Outjo	27	5	
Runtu			
Swakopmund	13	6	
Tsumeb			
Windhoek	22	7	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun			
Tsabong	27	6	
Bremersdorp	28	11	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



A wave has developed on the cold front which has passed Cape Town and, as a result cold unsettled conditions with showers will again develop over western and southwestern Cape and later also spread eastwards over the remainder of the Cape Province.

'n Golf het ontwikkel op die kouefront wat by Kaapstad deur is en gevolglik sal koue ongestadige toestande met buie weer voorkom oor westelike en suidwestelike Kaapland en later ooswaarts oor die Kaapprovinsie uitbrei.

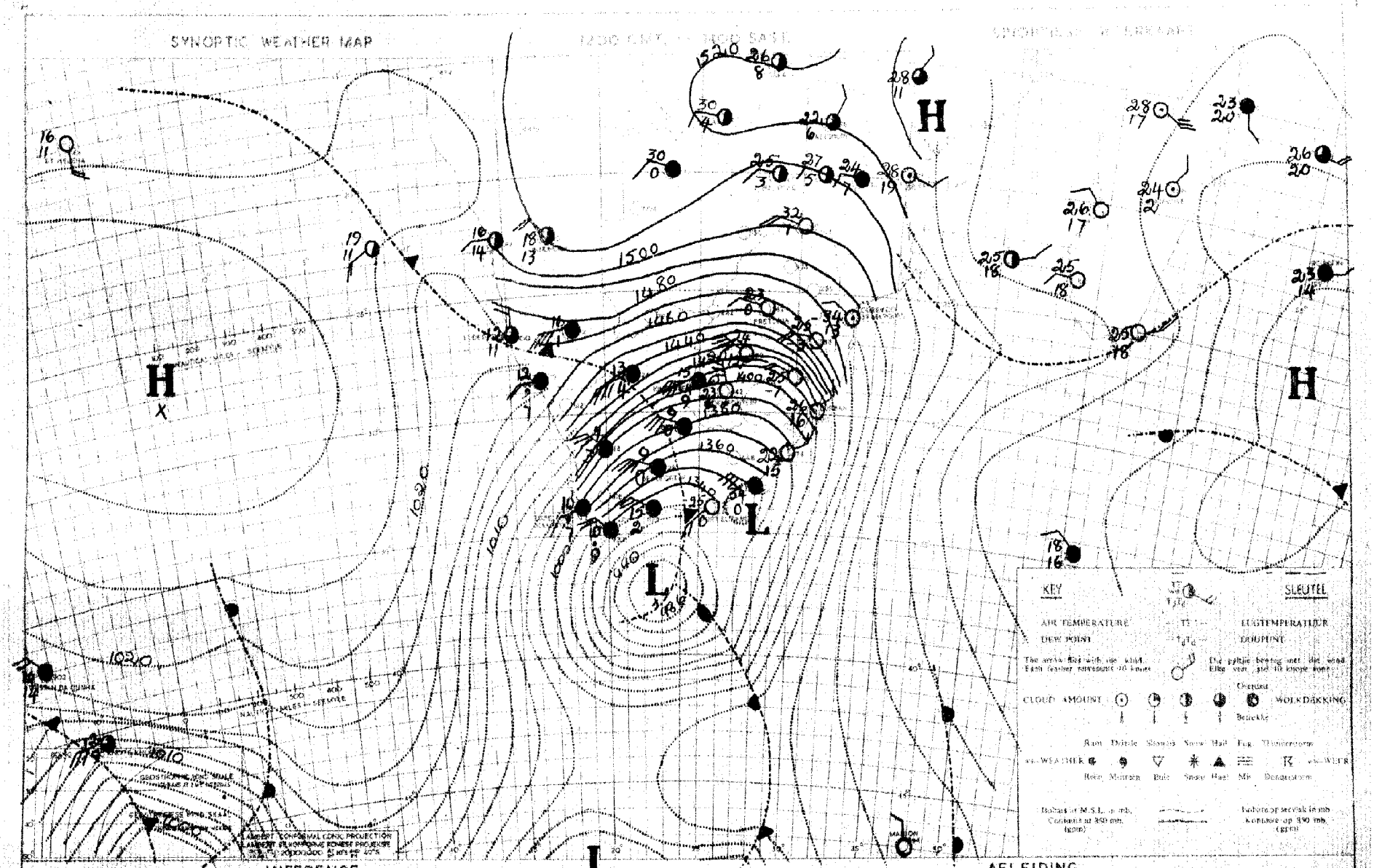
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....12 - 8 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	15	7	4.2	O'okiep	7	3	38.3	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	1	1.0	Afrikaskop			
Bethal	23	-1		Beaufort-Wes	16	4		Pofadder	9	0	8.6	Bloemfontein	23	-2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	27	8	0.2	Boshof			
Crecy				Calitzdorp				Port Nolloth	12	6	4.2	Fauresmith	21	-1	
Delareyville ...				Calvinia	7	1	22.0	Port St. Johns ..	25	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas			19.0	Postmasburg				Frankfort	23	0	
Ermelo	21	0		Cape Columbine ..	12	8	9.0	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	25		5.4	Prince Albert ...				Hoopstad	25	2	
Jan Smuts	21	0		Carnarvon				Queenstown	24	4		Kroonstad	25	-2	
Joubert Park ...	21	2		Cradock				Riversdale	17	4	3.5	Lindley			
Komatipoort	31	8		Colesberg				Somerset-Oos	24	5	0.6	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	12	-1	1.5	~~Kimberley~~ ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	-1	0.2	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	34	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	28	14		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	30	12		Flagstaff				Upington	18	-2		Welkom	24	-1	
Messina	32	15		Fraserburg	8	0	3.5	Van Wyksvlei	12	1	2.2	Wepener	23	0	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	14	-1	0.5	Winburg			
Nelspruit	30	9		George	19	7		Vryburg	24	-1		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	5		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	26	9		Grahamstown				Cape Town	12	5	12.9	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	25	5		Idutywa				Bashee	28	13		Ohopoho	25	-1	
Pelgrimsrus	21	9		Jansenville	25	16		Umtata	29	8		Gobabis	15	-1	
Potchefstroom ..	25	1		Kenhardt	14	-1	1.7	NATAL				Keetmanshoop	18	1	
Pretoria W.B. ..	24	4		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	18		Luderitz	14	8	1.5
Pretoriuskop ...				Kimberley	24	-1		Dundee				Mariental	19	5	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	16		Ondangua	30	4	
Thabazimbi	28	9		Klaver	11	6	16.4	Estcourt	25	4		Outjo	22	-1	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	5	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	19	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	3	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	18	-0	
Zeerust	26	3		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	31	19		Mafeking				Newcastle	26	5		Mahalapye			
Warmbad	27	6		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	7	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	16		Tsabong	25	0	
Potgietersrust	27	9		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	8		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	1	0.6					Stegi			
				New Amalfi	24	1						Maseru			



DATE 11 8 1957

Cold weather accompanied by strong winds will spread throughout the Union. It will be cloudy over the southwestern, southern and eastern Cape and rainshowers will occur. Over Free State it will be partly cloudy but fair elsewhere.

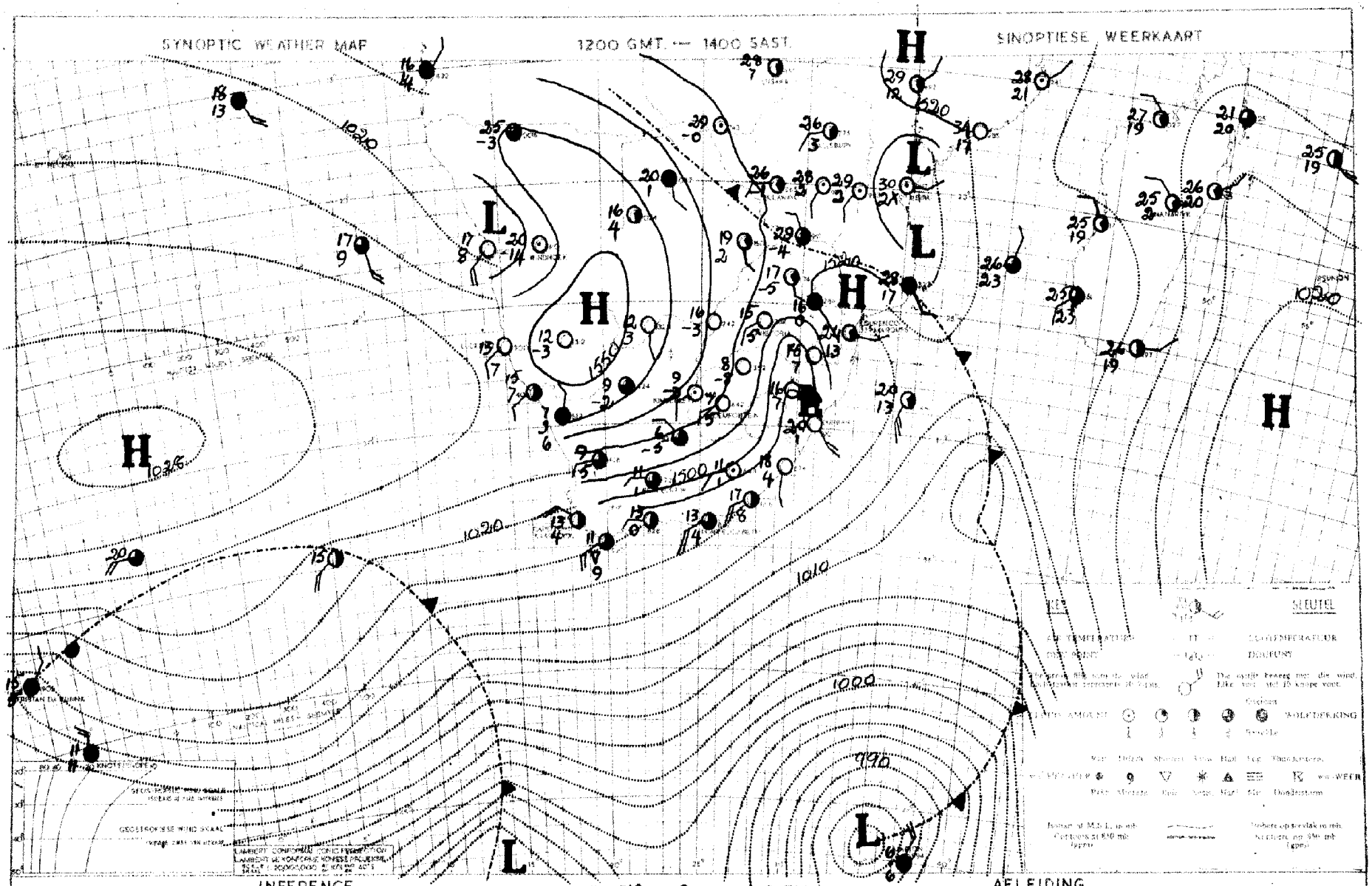
Koue weer gepaard met sterk winde sal oor die hele Unie uitbrei. Oor suidwes, suid en Oos-Kaapland sal dit bewolk wees en reënbuie sal uitsak. Oor die Vrystaat sal dit gedeeltelik bewolk wees maar oor die res van die Unie sal min of geen wolke voorkom nie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....23..-..8..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	16	7		O'okiep	8	4	0.3	Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	9	-3		Afrikaskop	13	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	13	6		Pofadder	7	0		Bloemfontein	9	-5	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	15	7		Boshof			
Crecy	1	1		Calitzdorp				Port Nolloth	13	6		Fauresmith	7	-6	
Delareyville ...				Calvinia	9	3	3.0	Port St. Johns ..	19	11		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	13	8	5.0	Postmasburg	8	0		Frankfort	12	-6	
Ermelo	14	-3		Cape Columbine ..	13	9	11.5	Prieska	10	0		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	14	9		Prince Albert ...				Hoopstad	11	-5	
Jan Smuts	12	0		Carnarvon				Queenstown	12	4		Kroonstad	9	-5	
Joubert Park ...	11	1		Cradock				Riversdale	15	7		Lindley			
Komatipoort	27	11		Colesberg				Somerset-Oos	12	4		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	7	-5		[illegible]				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	9	0		Steynsburg ..... New Amalfi	15	-5		Reitz			
Lichtenburg				East London	17	7		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	8		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	23	2		Flagstaff				Upington	10	-4		Welkom	10	-3	
Messina	30	14		Fraserburg	7	1	1.3	Van Wyksvlei	9	0	0.2	Wepener	11	-3	
Middelburg	10	4		Garies				Victoria-Wes	9	1		Winburg			
Nelspruit	24	8		George	15	7		Vryburg	11	-5		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	14	7		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	5		Grahamstown				Cape Town	14	7	18.5	Ohopoho	30	2	
Piet Retief	19	-1		Idutywa				Bashee				Gobabis	17	-3	
Pelgrimsrus	16	3		Jansenville	15	8		Umtata	16	1		Keetmanshoop	15	1	
Potchefstroom ..	11	-4		Kenhardt	9	-1		NATAL				Luderitz	15	9	
Pretoria W.B. ..	11	-1		Kentani				Kaap St. Lucia ..	20	11		Mariental	15	2	
Pretoriuskop ...				Kimberley	10	-2		Dundee				Ondangua	27	3	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	8		Outjo	25	2	
Thabazimbi	19	2		Klaver	14	10	4.4	Estcourt	17	-2		Runtu			
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	17	3	
Watervalboven ..	21	-1		Kuruman				Himeville				Tsumeb	25	6	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	22	4	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	17	-3		Maclear				M'kuzi				Mahalapye	21	0	
Fleur de Lys ...	26	11		Mafeking				Newcastle	20	0		Maun	22	4	
Warmbad	17	-1		Matatiele				Pietermaritzburg				Tsabong			
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	11		Bremersdorp	23	7	
Potgietersrust	18	4		Middelburg	10	4		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	15	11		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	10	-2						Maseru	8	-4	
				New Amalfi	15	-5									



INFERENCE

With another front approaching from the west, cold cloudy conditions with showers will persist over western and south-western Cape, but over the remainder of the country it will remain find and cold.

DATE 12 8 1957 DATUM

AFLEIDING

Met nog 'n front wat vanaf die weste nader, sal die weer bewolk en koud bly met buie oor westelike en suidwestelike Kaapland, maar oor die res van die land sal dit hoofsaaklik mooiweer en koud bly.

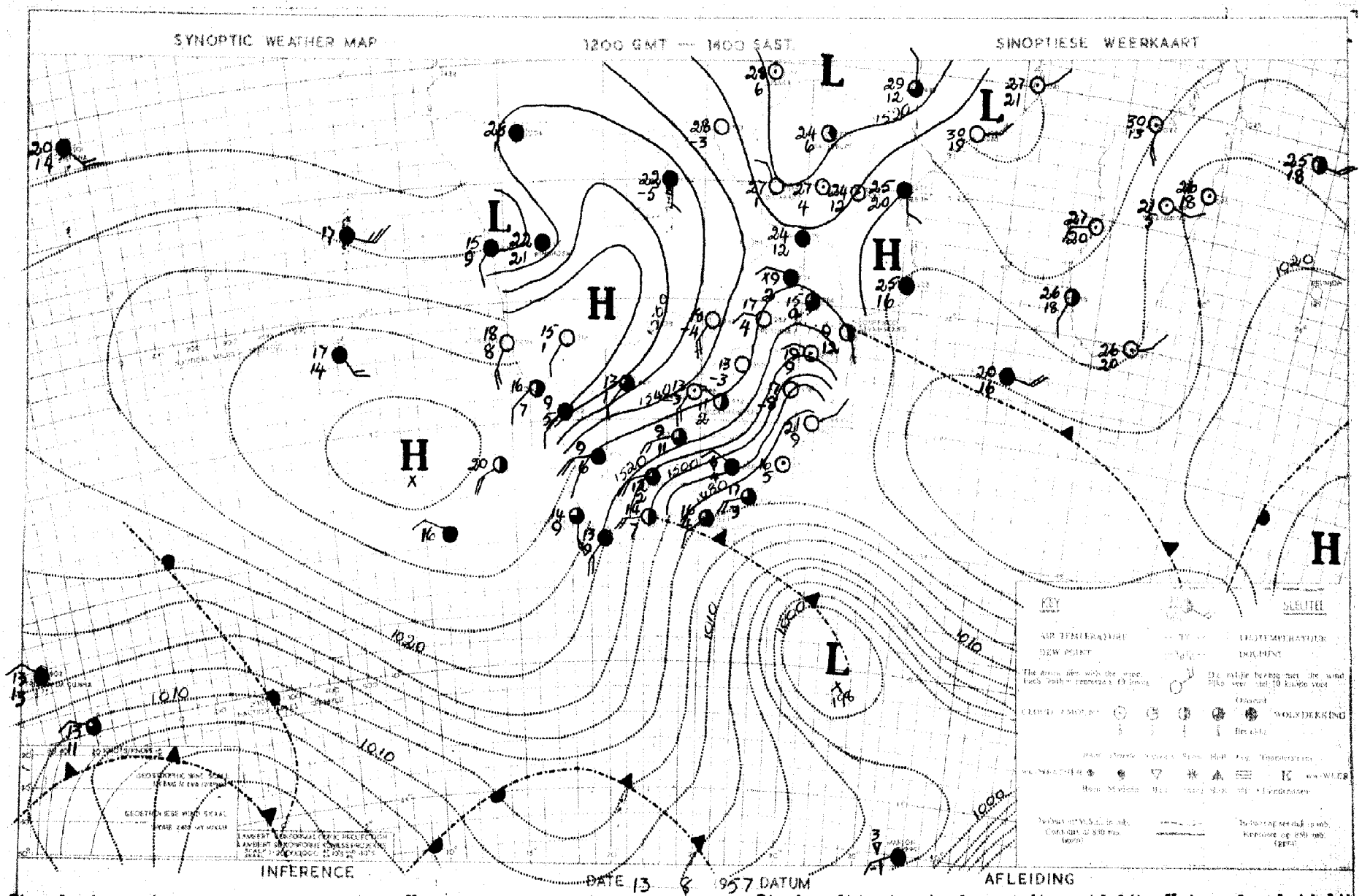
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....14...8...97.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	6		O'okiep	11	4	0.8	Bethlehem	11	-2	
Barberton				Aberdeen				Orange River	12	4		Afrikaskop	12	-2	
Bethal				Beaufort-Wes	15	-2		Pofadder	12	1		Bloemfontein	12	-4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	9	14.5	.....			
Crecy	22	14		Calitzdorp				Port Nolloth	13	7		Fauresmith	10	-2	
Delareyville ...				Calvinia	10	0	0.8	Port St. Johns ..	18	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	12	9	6.0	Postmasburg	12	0		Frankfort	14	-2	
Ermelo	16	-4		Cape Columbine ..	15	7		Prieska	13	0		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	9	2.0	Prince Albert ...				Hoopstad	15	-2	
Jan Smuts	15	-1		Carnarvon				Queenstown	13	2	0.8	Kroonstad	13	-3	
Joubert Park ...	14	1		Cradock				Riversdale	16	1	0.5	Lindley			
Komatipoort	27	6		Colesberg				Somerset-Oos	13	2	0.2	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	22	-4		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	7	-2	4.0	Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	23	9		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	15	-2		Welkom	13	-1	
Messina	30	10		Fraserburg	9	-4		Van Wyksvlei	12	-1		Wepener	16	-4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	10	-7		Winburg			
Nelspruit	23	6		George	16	5	0.1	Vryburg	17	-3		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	15	2	0.9	Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	20	7		Grahamstown				Cape Town	15	5	0.1	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	20	1		Idutywa				Bashee	22	13		Ohopoho	28	7	
Pelgrimsrus	16	4		Jansenville	17	4		Umtata	16	8		Gobabis	21	-1	
Potchefstroom ..	14	-3		Kenhardt	14	0		NATAL				Keetmanshoop	17	3	
Pretoria W.B. ..	18	3		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	10		Luderitz	18	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	13	-1		Dundee				Mariental	20	4	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	6		Ondangua	29	9	
Thabazimbi	22	6		Klaver	16	8	0.3	Estcourt	18	-1		Outjo	27	7	
Towoomba				Kowie			2.9	Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	17	4	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	9	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	22	6	
Zeerust	19	4		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	7		Mafeking				Newcastle	20	-0		Mahalapye	22	3	
Warmbad	21	-1		Matatiele				Pietermaritzburg				Maun	23	8	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	10		Tsabong	17	-5	
Potgietersrust	21	5		Middelburg	10	-7		Seven Oaks.....				Bremersdorp	23	6	
				Mossel Bay	16	8	0.7	Vryheid				Balombi			
				Aliwal North	9	4						Stegi			
				Kuruman	15	-5						Maseru			
				New Amalfi	14	2									



The cloudy conditions over the southern Union will dissipate gradually and fine and somewhat warmer weather will occur throughout the Union. Winds will still be somewhat fresh southerly over the eastern parts of the Union.

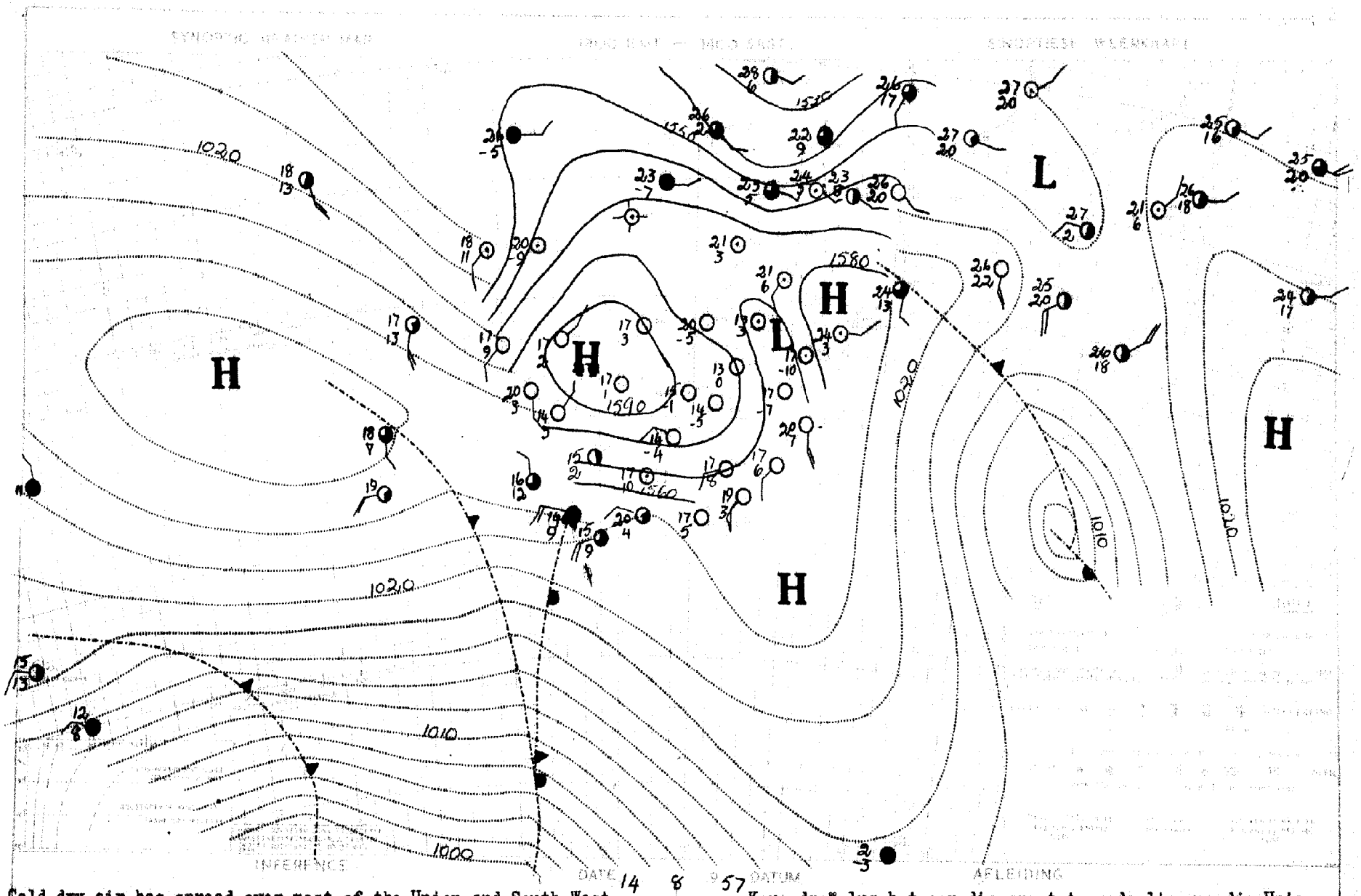
Die bewolkte toestande oor die suidelike Unie sal geleidelik verdwyn en dit sal oor die algemeen mooiweer en ietwat warmer wees. Oor die oostelike dele van die Unie sal suide winde nog ietwat sterk waai.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....15...8...87..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	8		O'okiep	17	3		Bethlehem	11	-4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	15	-3		Afrikaskop	17	-2	
Bethal				Beaufort-Wes	19	12		Pofadder	15	2		Bloemfontein	15	-2	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	8		Boshof			
Crecy	21	-1		Calitzdorp				Port Nolloth	24	7		Fauresmith	15	-3	
Delareyville ...				Calvinia	17	1		Port St. Johns ..	19	12		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	11		Postmasburg	18	4		Frankfort	18	-5	
Ermelo	18	-2		Cape Columbine ..	14	8		Prieska	18	-2		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	10		Prince Albert ...				Hoopstad	17	-3	
Jan Smuts	17	3		Carnarvon				Queenstown	17	7		Kroonstad	17	-3	
Joubert Park ...	16	5		Cradock				Riversdale	21	1		Lindley			
Komatipoort	25	5		Colesberg				Somerset-Oos	17	12		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	14	-2		~~Springbokfontein~~ ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg New Amalfi	17	-1		Reitz			
Lichtenburg				East London				Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	21	3		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	6		Flagstaff				Upington	18	-1		Welkom			
Messina	26	10		Fraserburg				Van Wyksvlei	16	0		Wepener			
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	15	-5		Winburg			
Nelspruit	22	3		George	21	6		Vryburg	18	4		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	18	9		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	22	0		Grahamstown				Cape Town	15	9		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	19	0		Idutywa				Bashee	19	10		Ohopoho	27	10	
Pelgrimsrus	14	10		Jansenville	23	10		Umtata	18	1		Gobabis	19	-3	
Potchefstroom ..	18	-3		Kenhardt	17	0		NATAL				Keetmanshoop	19	3	
Pretoria W.B. ..	20	1		Kentani				Kaap St. Lucia ..	20	10		Luderitz	20	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	17	2		Dundee				Mariental	19	2	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	8		Ondangua	28	4	
Thabazimbi	24	3		Klaver	20	5		Estcourt	18	0		Outjo	23	3	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	21	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	24	10	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	21	7	
Zeerust	22	-2		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	21	4		Mafeking				Newcastle	20	-1		Mahalapye	23	0	
Warmbad	21	-1		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	25	6	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	20	8		Tsabong	19	-2	
Potgietersrust	20	4		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	23	6	
				Mossel Bay	20	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	15	-4						Stegi			
				Kuruman	18	-3						Maseru	14	-4	



Cold dry air has spread over most of the Union and South-West Africa but another cold front is approaching from the west and as a result cloudy conditions with light rain will again develop over the southwestern Cape coastal region.

Koue droë lug het oor die grootste gedeelte van die Unie en Suidwes-Afrika uitgebrei maar aangesien nog 'n koue-front vanaf die weste nader, sal bewolkte toestande met ligte reën weer oor die suidwestelike Kaapse kusgebied ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

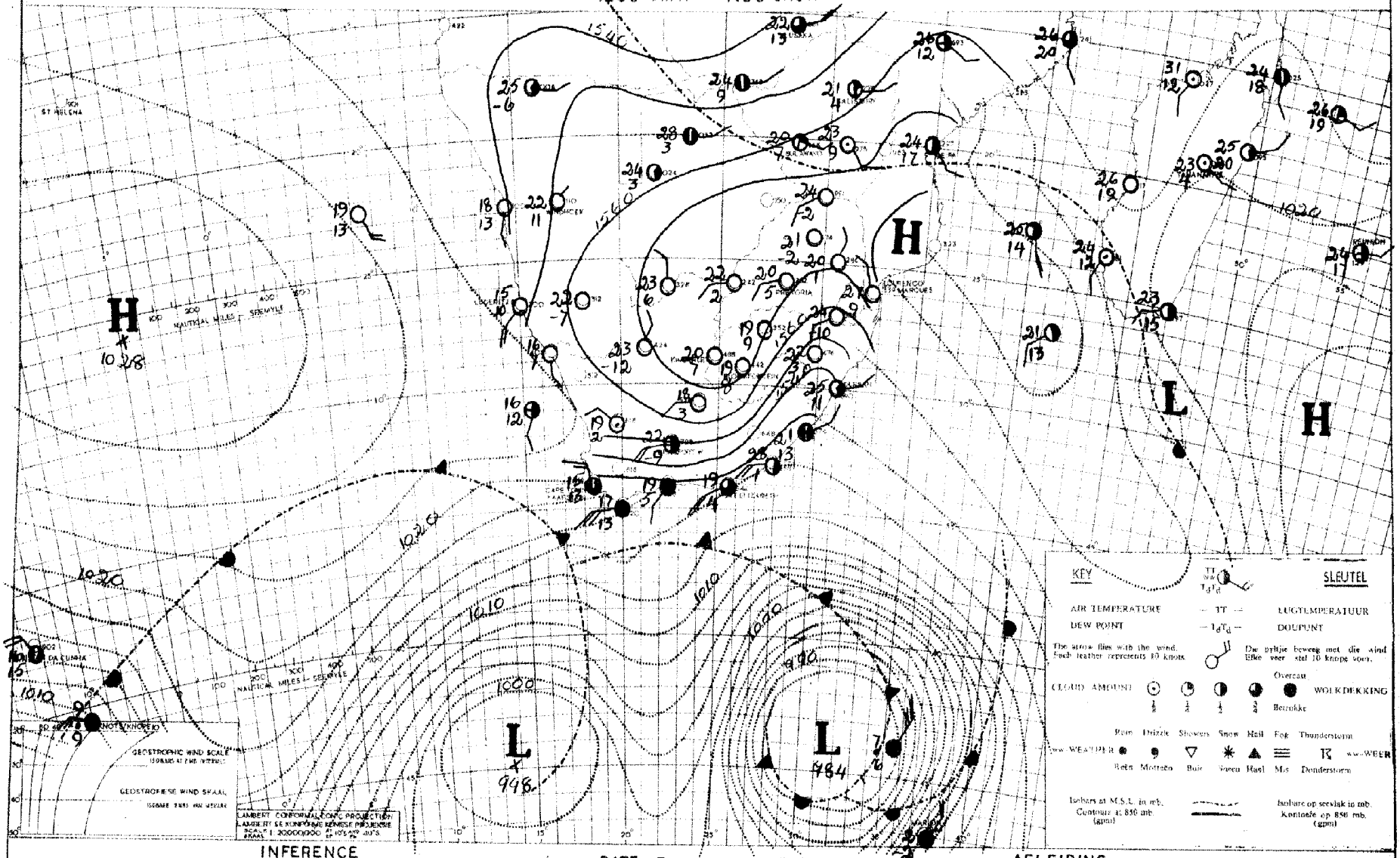
DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....16....8....57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	8		O'okiep	21	4		Bethlehem	18	-4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	-2		Afrikaskop	18	2	
Bethal				Beaufort-Wes	23	3		Pofadder	19	5		Bloemfontein	19	-1	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	13		Boshof			
Crecy	24	8		Calitzdorp				Port Nolloth	16	7		Fauresmith	18	-3	
Delareyville ...				Calvinia	19	0		Port St. Johns ..	28	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14		Postmasburg	23	9		Frankfort	19	-6	
Ermelo	18	0		Cape Columbine ..	13	10	0,5	Prieska	22	-3		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	14		Prince Albert ...				Hoopstad	22	-4	
Jan Smuts	25	5		Carnarvon				Queenstown	21	14		Kroonstad	20	-4	
Joubert Park ...	14	7		Cradock				Riversdale	21	8		Lindley			
Komatipoort	28	7		Colesberg				Somerset-Oos	23	-2		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	-1		~~Springbokvlei~~ ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	7		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	28	7		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	6		Flagstaff				Upington	23	-1		Welkom	19	0	
Messina	26	9		Fraserburg				Van Wyksvlei	20	3		Wepener	20	-3	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	20	-1		Winburg			
Nelspruit	26	9		George	24	8		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	12		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	23	3		Grahamstown				Cape Town	16	11	0,2	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	25	8		Idutywa				Bashee	30	11		Ohopoho	28	4	
Pelgrimsrus	20	11		Jansenville	26	14		Umtata	26	7		Gobabis	23	-2	
Potchefstroom ..	21	0		Kenhardt	23	2		NATAL				Keetmanshoop	24	7	
Pretoria W.B. ..	21	3		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	13		Luderitz	18	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	-1		Dundee				Mariental	23	2	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	6		Ondangua	27	12	
Thabazimbi	24	4		Klaver	20	9		Estcourt	24	4		Outjo	26	6	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	23	3		Kuruman				Himeville				Swakopmund	22	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	27	12	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	9	
Zeerust	23	-0		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	8		Mafeking				Newcastle	25	5		Mahalapye	25	3	
Warmbad	23	5		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	12	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	13		Tsabong	24	-1	
Potgietersrust	23	4		Middelburg	20	3		Seven Oaks.....				Bremersdorp	27	10	
				Mossel Bay	20	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	20	-3						Stegi			
				Kuruman	22	-2						Maseru	18	-1	
				New Amalfi	21	7									

SYNOPTIC WEATHER MAP — 1200 GMT. — 1400 SAST — SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE — DATE 15 8 1957 DATUM — AFLEIDING

Cloudy and rainy conditions will persist over the southwest Cape coast but over the remainder of the Union it will remain fine and settled.

Afgesien van bewolkte en buierige weer oor die suidwestelike kusgebied van Kaapland sal dit mooiweer en matig oor die Unie bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...17..-..8..-..57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

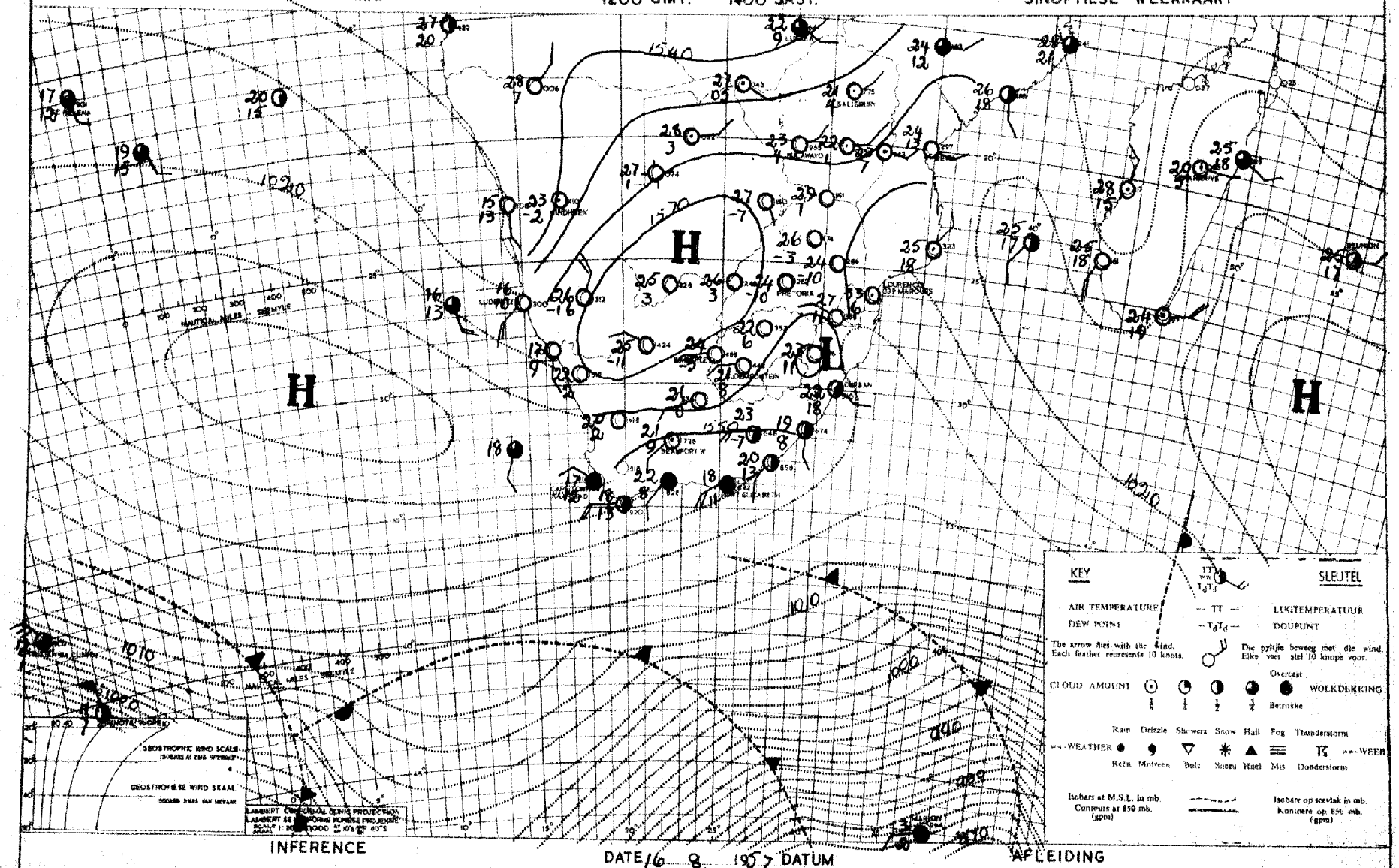
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	5	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	21	0	
Groblersdal			
Jan Smuts	20	8	
Joubert Park ...	20	7	
Komatipoort	35	7	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	28	8	
Messina	30	14	
Middelburg			
Nelspruit	32	12	
Nylstroom			
Pietersburg	26	8	
Piet Retief	27	4	
Pelgrimsrus	25	10	
Potchefstroom ..	23	-1	
Pretoria W.B. ..	24	3	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	26		
Fleur de Lys ...			
Warmbad	25	2	
Volksrust			
Potgietersrust	26	5	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	4	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	21	3	
Cape Agulhas	18	13	2.0
Cape Columbine ..	15	11	
Cape St. Francis.	18	12	4.6
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	21	1	
Dordrecht	11	2	
East London	21	12	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	19	1	
Garies			
George	22	11	
Graaff Reinet ...	25	8	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	24	7	
Kenhardt	24	3	
Kentani			
Kimberley	24	2	
Kingwilliamstown.			
Klaver	21	8	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	21	-4	
Mossel Bay	22	14	
Aliwal North	22	-2	
Kuruman	23	-1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	24	5	
Orange River	24	-1	
Pofadder	23	9	
Port Elizabeth ..	19	13	1.0
Port Nolloth	16	6	
Port St. Johns ..	22	14	
Postmasburg	24	7	
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	23	1	
Riversdale	22	12	
Somerset-Oos	23	5	
Springfontein ...	23		
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	26	1	
Van Wyksvlei	22	3	
Victoria-Wes	22	-2	
Vryburg	25	0	
Williston			
Cape Town	17	10	
Bashee	20	13	
Umtata	26	4	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	14	17	
Dundee			
Durban	24	8	
Estcourt	25	6	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	27	0	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	24	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	20	-5	
Afrikaskop	22	-6	
Bloemfontein	22	1	
Boshof			
Fauresmith	21	-3	
Ficksburg			
Frankfort	22	-4	
Heilbron			
Hoopstad	25	-2	
Kroonstad	23	-3	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	22	0	
Wepener	23	-4	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	25	5	
Keetmanshoop	27	13	
Luderitz			
Mariental	26	9	
Ondangua	30	13	
Outjo	23	3	
Runtu	29	4	
Swakopmund	19	7	
Tsumeb	28	14	
Windhoek	24	13	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	29	13	
Tsabong	27	3	
Bremersdorp	32	08	
Emlembi			
Stegi			
Maseru	21	-1	

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 16 8 1957 DATUM AFLEIDING

Dry anticyclonic conditions will persist over most parts of the Union and South-West Africa. Scattered clouds will however occur over the southwestern and southern coastal regions.

Droë antisiklonlese toestande sal voortduur oor die meeste dele van die Unie en Suidwes-Afrika. Verspreide wolke sal egter oor die suidwestelike en suidelike kusgebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

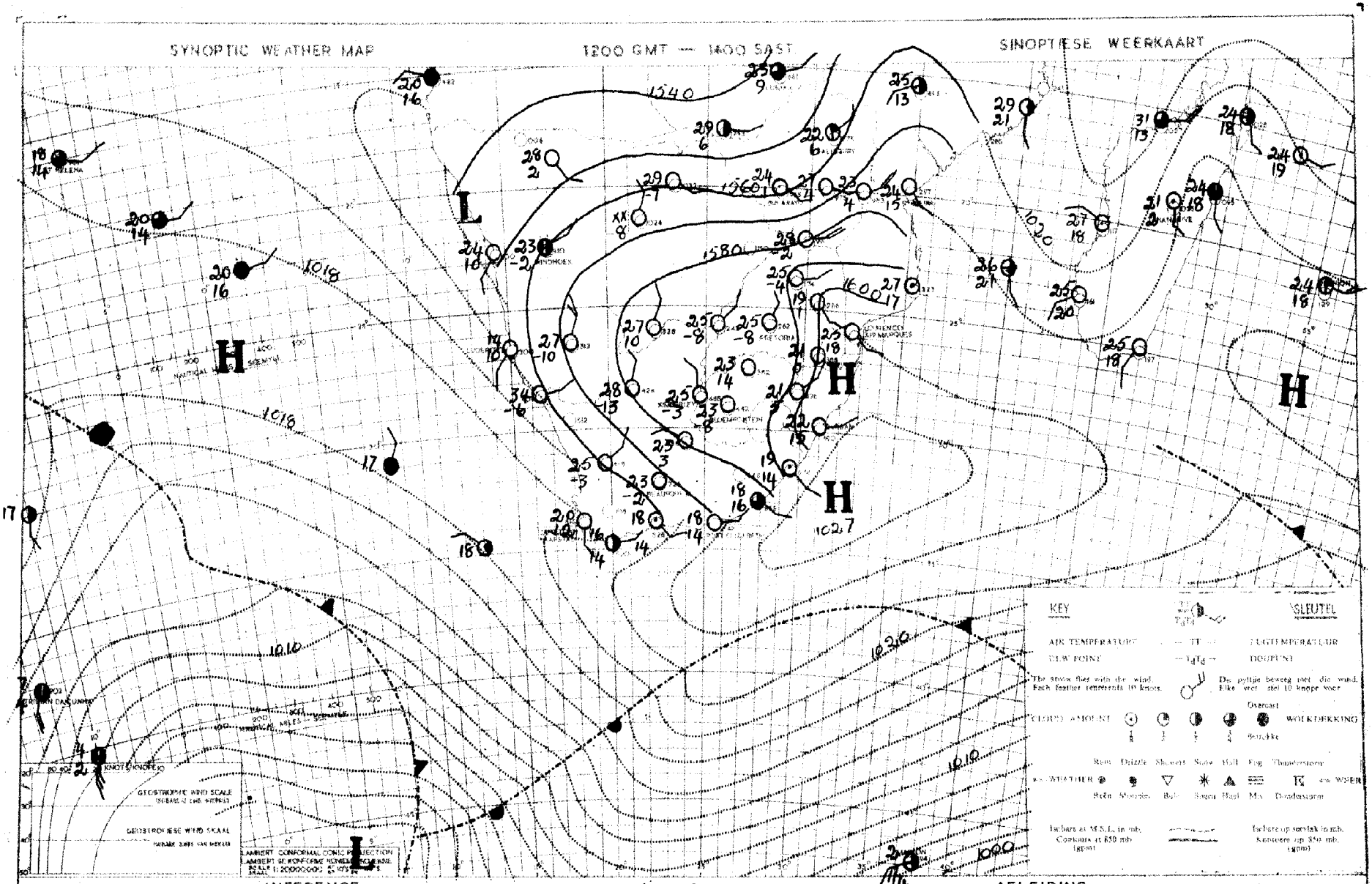
DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....18 - 8 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	34	14		O'okiep				Bethlehem	23	0	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	23	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	25	9		Pofadder				Bloemfontein	24	6	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	10		Boshof			
Crecy	27	4		Calitzdorp				Port Nolloth	17	10		Fauresmith	23	-1	
Delareyville ...				Calvinia	26	15		Port St. Johns ..	23	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	20	13		Postmasburg				Frankfort	23	1	
Ermelo	24	2		Cape Columbine ..	20	13		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	12		Prince Albert ...				Hoopstad	25	-1	
Jan Smuts	23	7		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	23	9		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	22	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	24	3		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	9		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	15		Flagstaff				Upington	29	5		Welkom			
Messina	29	14		Fraserburg	24	2		Van Wyksvlei	26	5		Wepener	25	-1	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	23	0		Winburg			
Nelspruit	28	10		George	27	10		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	25	7		Grahamstown				Cape Town	23	13		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	21	7		Idutywa				Bashee	21	13		Ohopoho			
Pelgrimsrus	20	7		Jansenville	24	4		Umtata	21	4		Gobabis	25	6	
Potchefstroom ..	25	4		Kenhardt	28	6		NATAL				Keetmanshoop	28	13	
Pretoria W.B. ..	26	7		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	17		Luderitz	21	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	9		Dundee				Mariental	22	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	13		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	22	3		Outjo	30	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	21	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	12	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	24	11	
Zeerust	26	2		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	27	13		Mafeking				Newcastle	25	2		Mahalapye			
Warmbad	27	8		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	13	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	13		Tsabong	28	4	
Potgietersrust	28	7		Middelburg	24	-2		Seven Oaks.....				Bremersdorp	25	12	
				Mossel Bay	22	14		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	24	-3						Stegi			
												Maseru			



Cold air is approaching the Union from the west but tomorrow it will still be fair and warm over most of the Union and South-West Africa.

Koue lug nader die Unie vanaf die weste maar môre sal dit nog redelike mooiweer en warm wees oor meeste dele van die Unie en Suidwes-Afrika.

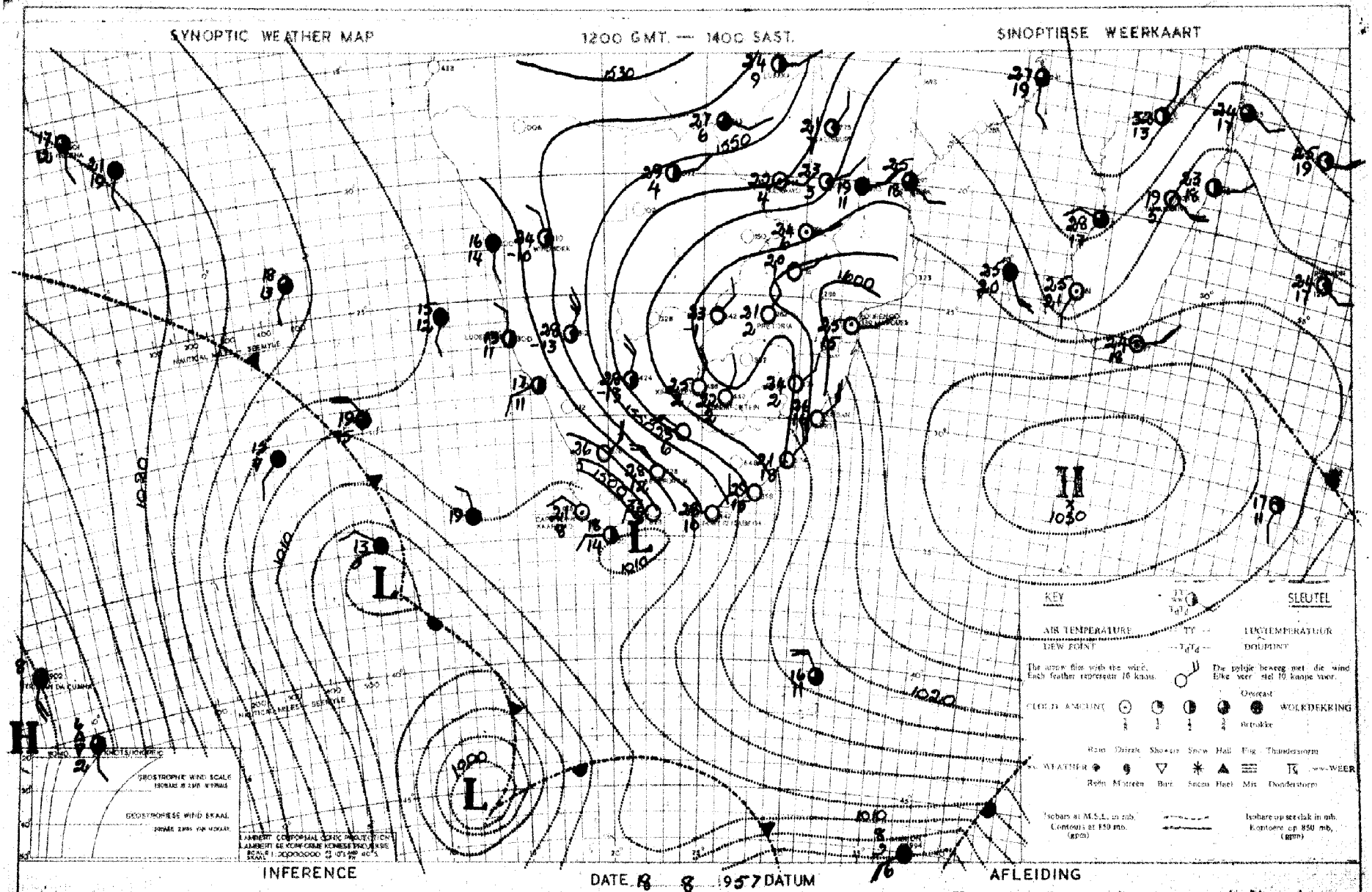
DAAGLIKSE WEERBULLETIN | **WEERBURO : WEATHER BUREAU** | **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die 24uaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....19..-..8..-..57....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai	21	12		O'okiep	26	9		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	22	-3	
Bethal				Beaufort-Wes	29	22		Pofadder				Bloemfontein	23	6	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	28	10		Boshof			
Crecy	24	4		Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith	22	0	
Delareyville ...				Calvinia	23	8		Port St. Johns ..	23	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	11		Postmasburg	25	10		Frankfort	22	-1	
Ermelo	22	2		Cape Columbine ..	18	12	0.5	Prieska	27	4		Heilbron			
Grobbersdal				Cape St. Francis.	24	15		Prince Albert ...				Hoopstad	25	3	
Jan Smuts	20	5		Carnarvon				Queenstown	27	4		Kroonstad	23	-3	
Joubert Park ...	20	7		Cradock				Riversdale	33	8		Lindley			
Komatipoort	28	11		Colesberg				Somerset-Oos	29	20		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	24	3		Springfontein ...	25	0		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	29	17		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	25	7		Flagstaff				Upington	29	14		Welkom	22	1	
Messina	25	15		Fraserburg	25	5		Van Wyksvlei	27	9		Wepener	23	2	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	24	1		Winburg			
Nelspruit	24	7		George	31	13		Vryburg	25	5		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	17		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	20	6		Grahamstown				Cape Town	21	10	0	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief				Idutywa				Bashee	28	8		Ohopoho			
Pelgrimsrus	19	9		Jansenville	33	11						Gobabis	26	10	
Potchefstroom ..	24	4		Kenhardt	28	9		NATAL				Keetmanshoop	29	15	
Pretoria W.B. ..	22	6		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	9		Dundee				Mariental	29	12	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	10		Ondangua			
Thabazimbi	22	7		Klaver	23	10		Estcourt	25	3		Outjo	29	8	
Tzaneen				Kowie				Harding				Runtu	30	6	
Waterval Boven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund			
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb			
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	25	11	
Zeerust	23	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle				Mahalapye	25	5	
Warmbad	24	4		Matatiele	25	0		Pietermaritzburg.				Maun	30	13	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	12		Tsabong	26	9	
Potgietersrust	24	7		Middelburg	24	8		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	31	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru			



Cold air is approaching the Union from the west and unsettled conditions will reach the southwestern Cape coast tomorrow and spread gradually eastwards over the Union during the next few days.

Koue lug nader die Unie van die weste en ongestadige toestande sal môre die suidwestelike Kaap bereik en geleidelik ooswaarts uitbrei oor die Unie gedurende dir volgende paar dae.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....20 - 8 - 57.....

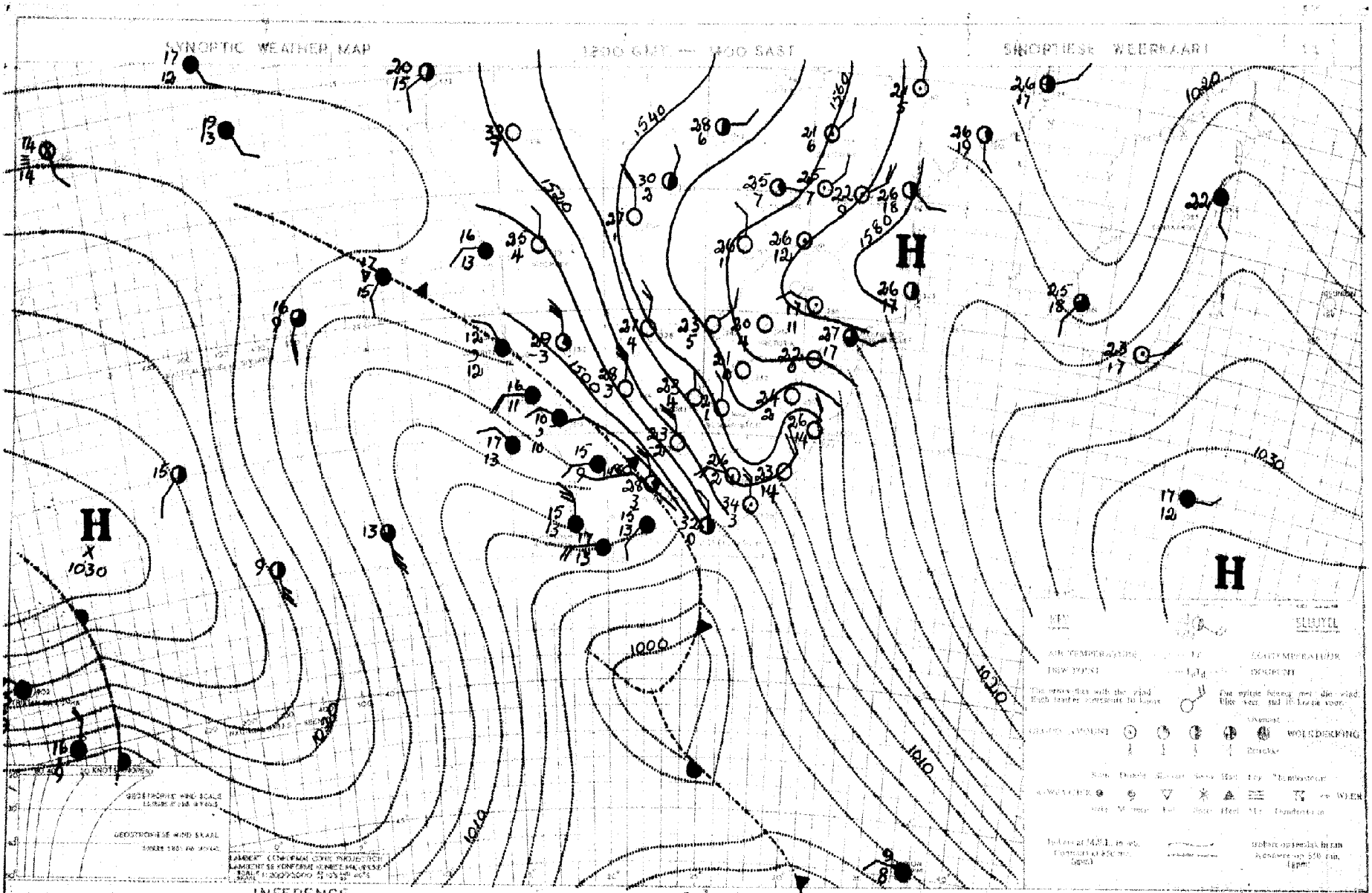
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	6	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	19	5	
Groblersdal			
Jan Smuts	19	7	
Joubert Park ...	19	10	
Komatipoort	29	10	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	26	11	
Messina	26	15	
Middelburg			
Nelspruit	24	9	
Nylstroom			
Pietersburg	22	7	
Piet Retief	23	10	
Pelgrimsrus		15	
Potchefstroom ..	24	6	
Pretoria W.B. ..	21	8	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	26	14	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	7	
Fleur de Lys ...			
Warmbad	25	8	
Volksrust			
Potgietersrus	25	11	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	17	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	29	12	0.0
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia			
Cape Agulhas	18	13	0.6
Cape Columbine ..	15	12	12.0
Cape St. Francis.	31	15	0.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	25	13	
Dordrecht	21	14	
East London	24	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	24	9	
Garies			
George	21	11	2.3
Graaff Reinet ...	29	2	0.0
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	32	12	
Kenhardt	29	12	1.6
Kentani			
Kimberley	25	12	
Kingwilliamstown.			
Klaver	16	11	0.2
Kowie			
Kuruman	24	8	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	28	13	0.2
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	11	8	0.3
Orange River	27	14	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	32	15	
Port Nolloth	13	12	0.5
Port St. Johns ..	27	18	
Postmasburg			
Prieska	27	10	
Prince Albert ...			
Queenstown	26	13	
Riversdale	29	9	
Somerset-Oos	28	12	
Springfontein ...	15	6	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	30	13	0.0
Van Wyksvlei	27	11	2.8
Victoria-Wes	25	10	
Vryburg	25	11	
Williston			9.0
Cape Town	15	12	
Bashee	26	17	
Umtata.....	24	16	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	27	8	
Estcourt	24	4	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	10	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	12	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	20	1	
Afrikaskop	20	0	
Bloemfontein	23	8	
Boshof			
Fauresmith	22	12	
Ficksburg			
Frankfort	21	0	
Heilbron			
Hoopstad	25	9	
Kroonstad	23	6	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden		9	
Welkom	23	11	
Wepener	22	13	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis			
Keetmanshoop	20	9	0.2
Luderitz			
Mariental	31	15	
Ondangua	33	14	0.1
Outjo			
Runtu			
Swakopmund	17	12	
Tsumeb			
Windhoek	26	13	
Gaberones			
Mahalapye	27	8	
Maun	30	12	
Tsabong	28	4	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi		13	
Maseru	20	6	



With the deep trough over the westcoast and the relatively moist northerly airstream over the western parts of the country, rain or thundershowers will develop over South West Africa and over the western half of the Cape Province. Cooler, cloudy conditions will develop over the southern and southeastern coastal regions and rain will fall locally.

Met die diep trog oor die weskus en die redelik vogtige noordelike lugstroom oor Suidwes Afrika, sal reën en donderbuie oor oor die westelike helfte van Kaapland en oor Suidwes-Afrika voorkom. Koeler bewolkte toestande sal oor die suidelike en suidoostelike kusstreke ontwikkel en reën sal plaaslik uitsak.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

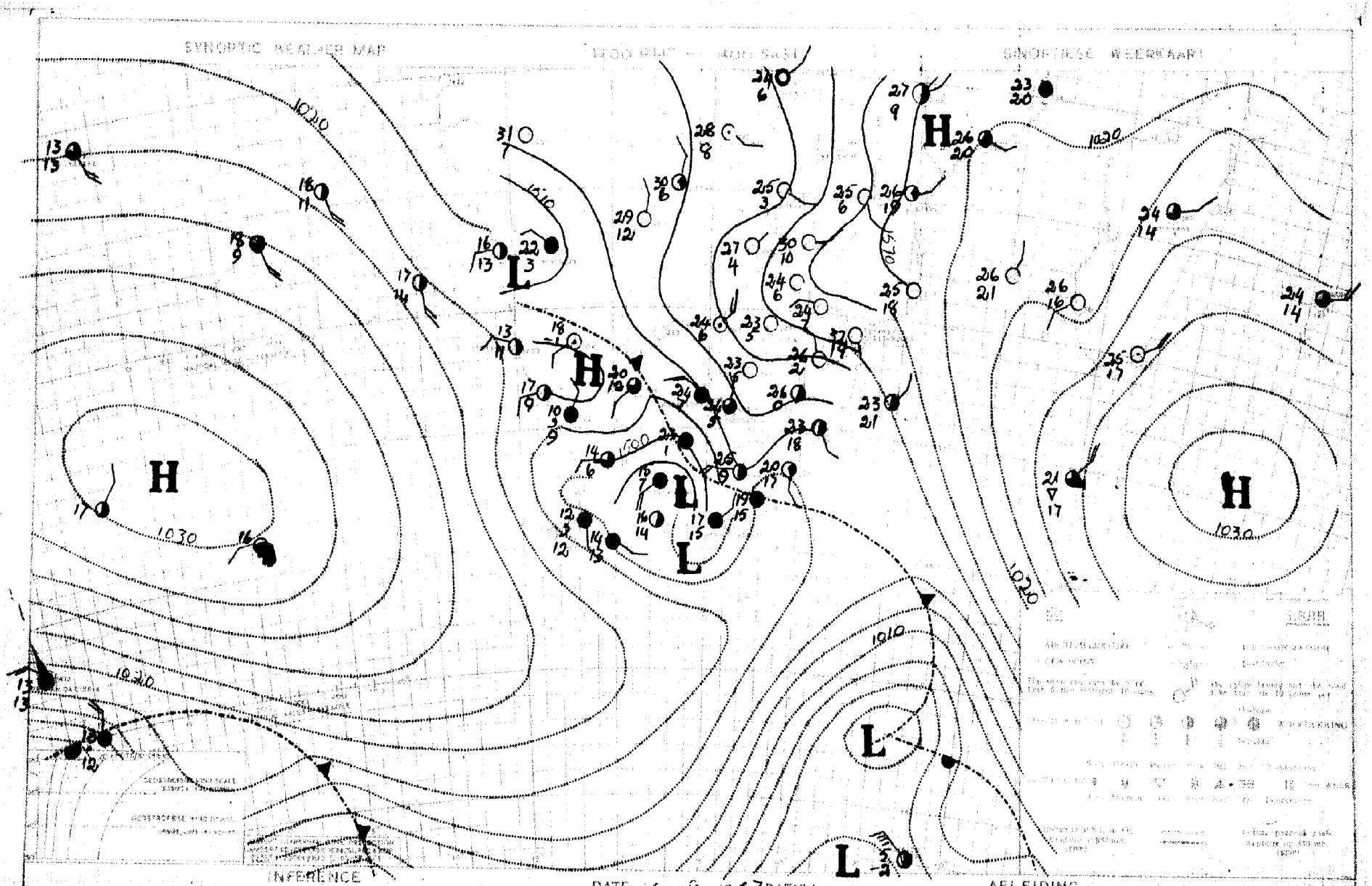
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....21 - 8 -57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	8	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	22	8	
Groblersdal			
Jan Smuts	22	10	
Joubert Park ...	21	13	
Komatipoort	32	10	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	28	9	
Marnitz	28	13	
Messina	30	15	
Middelburg			
Nelspruit	28	9	
Nylstroom			
Pietersburg	25	8	
Piet Retief	26	10	
Pelgrimsrus	22	15	
Potchefstroom ..	25	8	
Pretoria W.B. ..	23	9	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	27	12	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	25	10	
Fleur de Lys ...	28	13	
Warmbad	27	11	
Volksrust			
Potgietersrust	27	12	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	18	6	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	2	2.0
Cape Agulhas			
Cape Columbine ..	14	10	11.0
Cape St. Francis.	18	15	2.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	18	4	0.1
Dordrecht	22	7	5.0
East London	20	16	0.5
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	14	0	
Garies			
George	17	9	24.0
Graaff Reinet ...	22	7	0.5
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	18	10	1.2
Kenhardt	19	5	
Kentani			
Kimberley	24	11	3.8
Kingwilliamstown.			
Klaver	16	10	2.8
Kowie			
Kuruman	21	10	3.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	20	8	0.5
Mossel Bay	18	11	48.0
Aliwal North	25	11	4.3

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	11	5	1.8
Orange River			
Pofadder	15	3	
Port Elizabeth ..	18	14	0.8
Port Nolloth	13	10	2.5
Port St. Johns ..	21	17	
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	26	12	7.0
Riversdale	19	9	39.5
Somerset-Oos	21	19	2.0
Springfontein ...	26	8	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	21	8	0.4
Van Wyksvlei	17	2	
Victoria-Wes	17	1	2.2
Vryburg			
Williston			
Cape Town	14	10	24.1
Bashee	21	16	
Umtata	21	16	1.3
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	26	15	
Dundee			
Durban	24	16	
Estcourt	27	8	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	28	11	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	17	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	22	4	
Afrikaskop	22	4	
Bloemfontein	24	11	6.3
Boshof			
Fauresmith	21	10	1.1
Ficksburg			
Frankfort	23	3	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	25	10	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	25	11	0.4
Wepener	25	11	9.8
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	5	
Gobabis	27	6	
Keetmanshoop	20	5	
Luderitz	14	11	
Mariental	28	8	
Ondangua	31	11	
Outjo	27	7	
Runtu	32	14	
Swakopmund	19	9	
Tsumeb	30	10	
Windhoek	23	5	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	31	14	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



A centre of low pressure moves eastwards across the Cape Province with cold moist air on its western side and warm moist air on its eastern side. As a result showers will occur over southern, eastern and northern Cape, the Free State and Natal.

'n Laagdruksenter beweeg ooswaarts oor die Kaapprovinsie met koue vogtige lug aan die westekant en warm vogtige lug aan die oostekant. Gevolglik sal buie voorkom oor suidelike, oostelike en noordelike Kaapland, die Vrystaat en Natal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..22.-.8.-.57.....

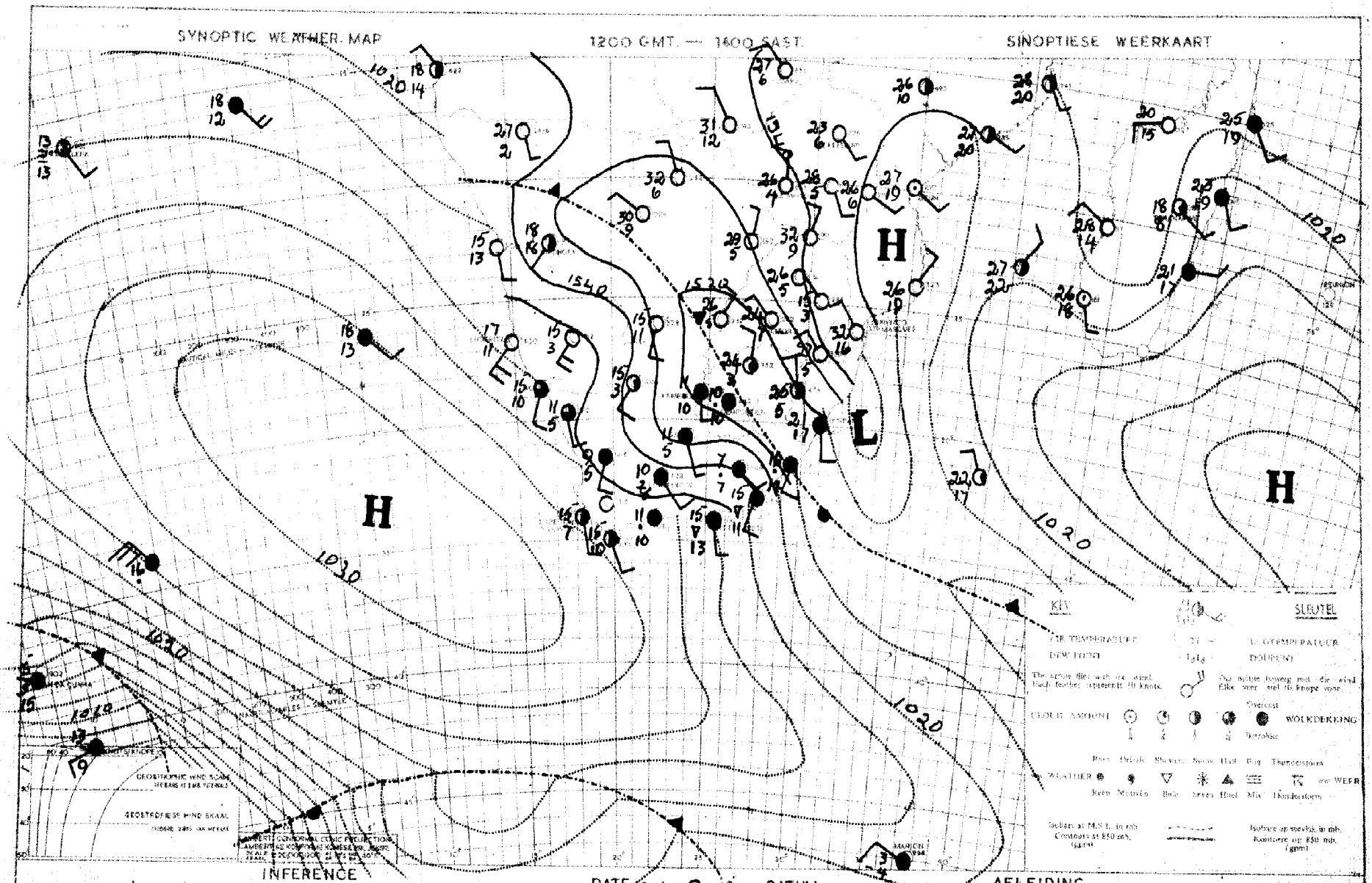
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	29	9	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	24	8	
Groblersdal			
Jan Smuts	22	10	0.3
Joubert Park ...	29	10	0.5
Komatipoort	23	17	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	30	11	
Messina			
Middelburg			
Nelspruit	30	11	
Nylstroom			
Pietersburg	27	10	
Piet Retief	27	10	0.3
Pelgrimsrus	23	11	
Potchefstroom ..	26	7	2.1
Pretoria W.B. ..	25	11	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	18	13	
Towoomba			
Watervalboven ..	27	9	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	27	9	1.0
Fleur de Lys ...			
Warmbad			
Volksrust			
Potgietersrus	28	12	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	16	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	13	4	0.8
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia			
Cape Agulhas	15	10	1.0
Cape Columbine ..			
Cape St. Francis.	16	9	2.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			23.5
De Aar	11	2	0.3
Dordrecht	11	2	26.0
East London	16	10	34.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	11	1	
Garies			
George	14	7	4.6
Graaff Reinet ...	13	4	2.4
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	16	4	1.1
Kenhardt	16	6	
Kentani			
Kimberley	12	7	25.0
Kingwilliamstown.			
Klaver	19	8	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			35.0
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	10	2	3.0
Mossel Bay	16	10	
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	12	6	
Orange River	11	6	9.6
Pofadder	14	4	
Port Elizabeth ..	16	7	10.5
Port Nolloth	14	7	1.0
Port St. Johns ..	19	12	20.5
Postmasburg	12	3	8.3
Prieska	15	6	0.1
Prince Albert ...			
Queenstown	12	5	15.5
Riversdale	14	6	6.0
Somerset-Oos	11	5	8.8
Springfontein ...	30	3	27.8
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	17	3	
Van Wyksvlei	15	5	
Victoria-Wes	11	2	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	14	10	
Bashee	17	12	12.0
Umtata.....	18	11	32.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	25	13	15.0
Estcourt	25	5	31.6
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	27	7	9.0
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..			
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	8	6.0
Afrikaskop	23	6	4.3
Bloemfontein	15	4	19.3
Boshof			
Fauresmith	11	5	23.5
Ficksburg			
Frankfort	24	10	4.5
Heilbron			
Hoopstad	23	9	7.5
Kroonstad	26	7	4.0
Lindley			
Modderpoort			35.0
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			6.0
Welkom	24	5	8.6
Wepener	15	3	22.0
Winburg			1.3
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	28	7	
Gobabis	22	1	
Keetmanshoop	15	1	
Luderitz			
Mariental	18	3	
Ondangua	22	9	
Outjo	23	5	
Runtu	33	16	
Swakopmund	15	8	
Tsumeb	30	12	
Windhoek	19	4	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	33	14	
Tsabong			
Bremersdorp	31	11	
Emlembi			
Stegi			
Maseru	24	6	5.5



The low over the interior is moving northeastwards. It will clear over the western half of the Cape Province and over the south-western Free State, but rain will fall over Eastern Cape, Natal the northern Free State, and over southeastern and southern Transvaal.

Die laag oos van die sentrale Unie beweeg noordooswaarts. Dit sal opklaar oor die westelike helfte van Kaapland en die suid-westelike Vrystaat, maar reën sal uitsak oor Oos-Kaapland, Natal, die noordelike Vrystaat asook oor Suidoos- en Suid Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

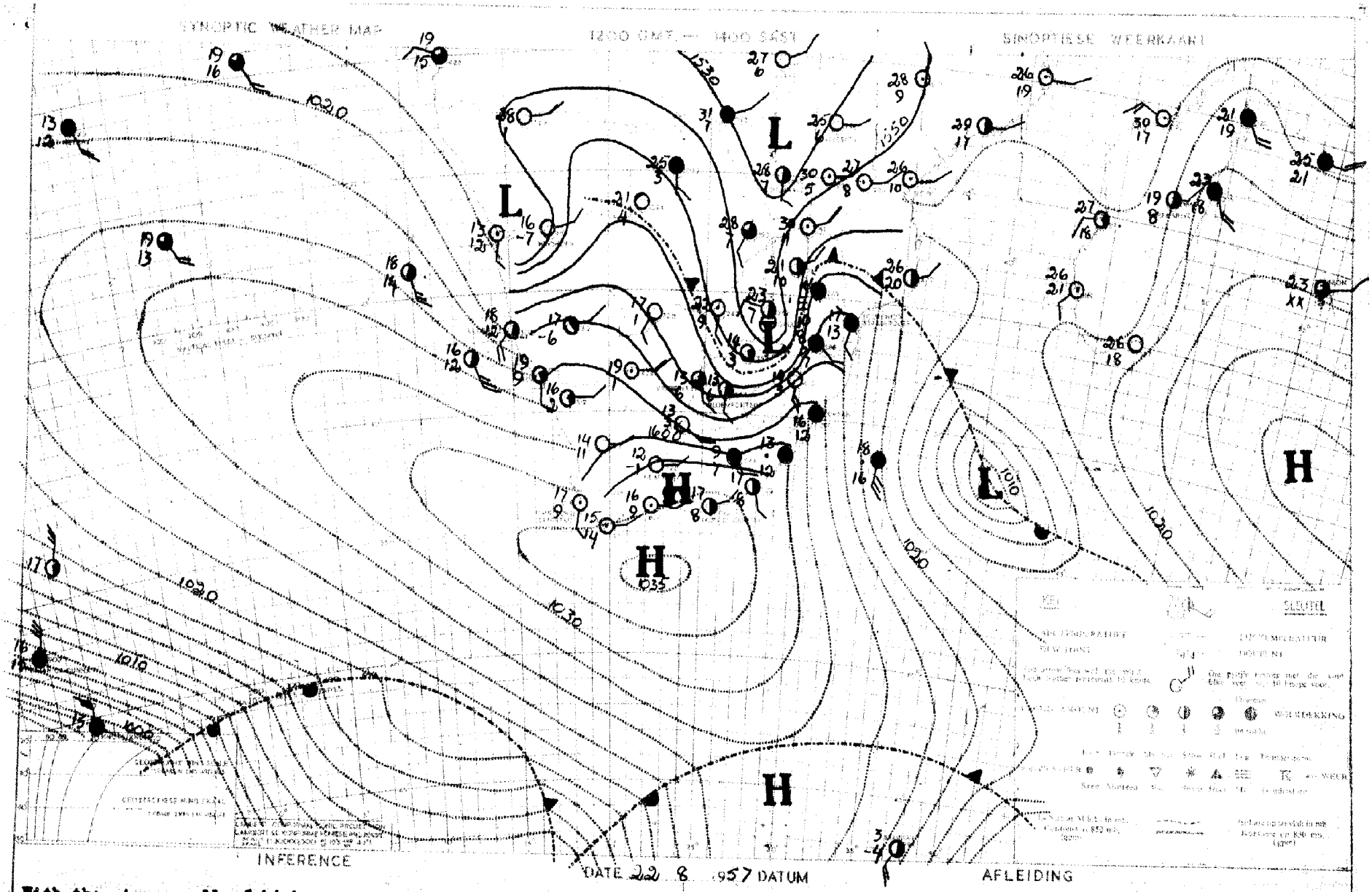
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 23 - 8 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	28	11	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	17	3	16.5
Groblersdal			
Jan Smuts			
Joubert Park ...			
Komatipoort	19	13	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	31	12	
Messina	19	14	
Middelburg			
Nelspruit	16	12	
Nylstroom			
Pietersburg	23	10	
Piet Retief	11	5	10.7
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	16	7	
Pretoria W.B. ..	23	8	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	27	12	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	22	7	
Fleur de Lys ...			
Warmbad			
Volksrust			
Potgietersrus	27	12	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	14	0	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	16	5	
Cape Agulhas	16	13	
Cape Columbine ..	14	10	
Cape St. Francis.	17	10	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	13	1	
Dordrecht			
East London	17	9	5.3
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	12	0	
Garies			
George	16	5	
Graaff Reinet ...	15	0	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	16	1	
Kenhardt	18	4	
Kentani			
Kimberley	15	3	
Kingwilliamstown.			
Klaver	21	14	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	18	12	
Aliwal North	11	1	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	17	6	
Orange River			
Pofadder	17	5	
Port Elizabeth ..	17	4	
Port Nolloth	15	8	
Port St. Johns ..	16	11	13.0
Postmasburg	15	3	
Prieska	17	1	
Prince Albert ...			
Queenstown	10	3	0.8
Riversdale	19	5	
Somerset-Oos	14	1	
Springfontein ...	6	4	5.0
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	19	2	
Van Wyksvlei	17	3	
Victoria-Wes	13	-1	
Vryburg	15	3	
Williston			
Cape Town	17	5	
Bashee			
Umtata.....	14	9	5.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	17	13	5.5
Dundee			
Durban	18	12	1.7
Estcourt	11	4	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	18	12	7.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	8	1	
Bloemfontein	15	3	
Boshof			
Fauresmith	13	1	
Ficksburg			
Frankfort	15	5	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	14	6	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	15	0	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	18	-2	
Keetmanshoop	18	6	
Luderitz	21	10	
Mariental	18	3	
Ondangua			
Outjo	27	11	
Runtu			
Swakopmund	19	7	
Tsumeb			
Windhoek	18	6	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	27	13	
Tsabong	23	20	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	15	2	0.5



With the strong cell of high pressure moving in south of the Union it is expected that cold cloudy weather will spread over the eastern half of the country. Showers will occur east of the escarpment.

Met die sterk hoogdrukgebied wat suid van die Unie in beweeg word verwag dat koue bewolkte toestande oor die oostelike helfte van die land sal uitbrei. Reënbuie sal oos van die Platorand uitsak.

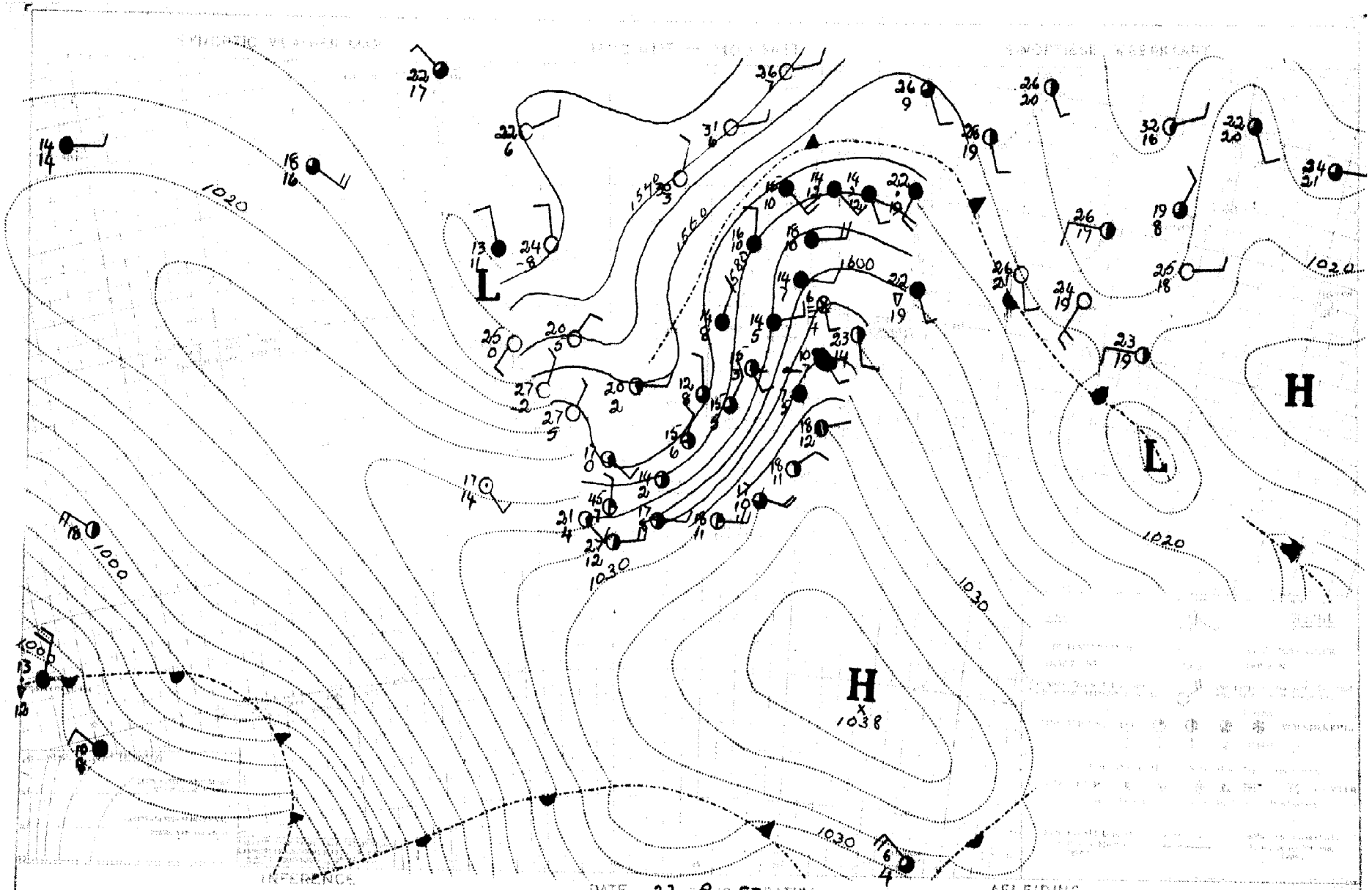
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...24 - 8 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	27	9		O'okiep	18	9		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	17	9	3.3	Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	17	2		Pofadder	18	7		Bloemfontein	16	7	0.7
Chester				Cala	—	—	-1.9	Port Elizabeth ..	18	13		Boshof			
Crecy	17	11		Calitzdorp				Port Nolloth	17	10		Fauresmith	15	7	
Delareyville ...				Calvinia	18	4		Port St. Johns ..	19	14	1.0	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14		Postmasburg	18	10	1.3	Frankfort	72	7	0.1
Ermelo	8	5		Cape Columbine ..	18	9		Prieska	18	6	0.2	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	14		Prince Albert ...				Hoopstad	8	5	
Jan Smuts				Carnarvon				Queenstown	15	7	5.2	Kroonstad	17	8	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale				Lindley			
Komatipoort	20	13	5.0	Colesberg				Somerset-Oos	17	5		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	16	9		Springfontein ...	11	6	0.1	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	12	3	1.5	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	10		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	11	9	4.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	17	11	1.5	Flagstaff				Upington	21	4		Welkom	12	8	
Messina				Fraserburg	16	5		Van Wyksvlei	18	6		Wepener	16	9	0.1
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	5	1.2	Winburg			
Nelspruit	15	11	1.5	George				Vryburg	19	11		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	17	6		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	14	9	0.5	Grahamstown				Cape Town	21	5					
Piet Retief	10	6	1.2	Idutywa				Bashee	18	10	.4	Ohopoho	32	9	
Pelgrimsrus	8	6	2.0	Jansenville	19	6		**Umtata**	15	10		Gobabis	24	8	
Potchefstroom ..	16	10		Kenhardt	20	5		NATAL				Keetmanshoop	21	7	
Pretoria W.B. ..	15	10		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	25	8	
Pretoriuskop ...				Kimberley	18	9	1.9	Dundee	-	-	3.5	Mariental			
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	19	12	0.2	Ondangua	32	11	
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	13	5	0.8	Outjo			
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	31	11	
Watervalboven ..	10	8		Kuruman				Himeville				Swakopmund	14	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	12	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	24	9	
Zeerust	14	11		Maclear	-	-	0.8	M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle				Mahalapye	17	12	1.6
Warmbad	18	10	1.2	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	14	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	20	11	3.8	Tsabong	26	10	
Potgietersrus	16	10	1.1	Middelburg	14	5	2.5	Seven Oaks.....				Bremersdorp	16	11	5.2
				Mossel Bay				Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru			



Fairly humid air is moving over the eastern half of the Union and a low pressure system is developing over the west coast with the result that conditions are becoming favourable for rain and thundershowers over the Free State, northern- and north-eastern Karoo and over south-western and southern Transvaal.

Redelik vogtige lug beweeg oor die oostelike helfte van die land en 'n laagdrukstelsel ontwikkel oor die weskus. Gevolg word toestande gunstig vir reën en donderbuie oor die Vrystaat, noord- en noordoos-Kaapland, die noordoostelike Karoo en oor suidwes en suid Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

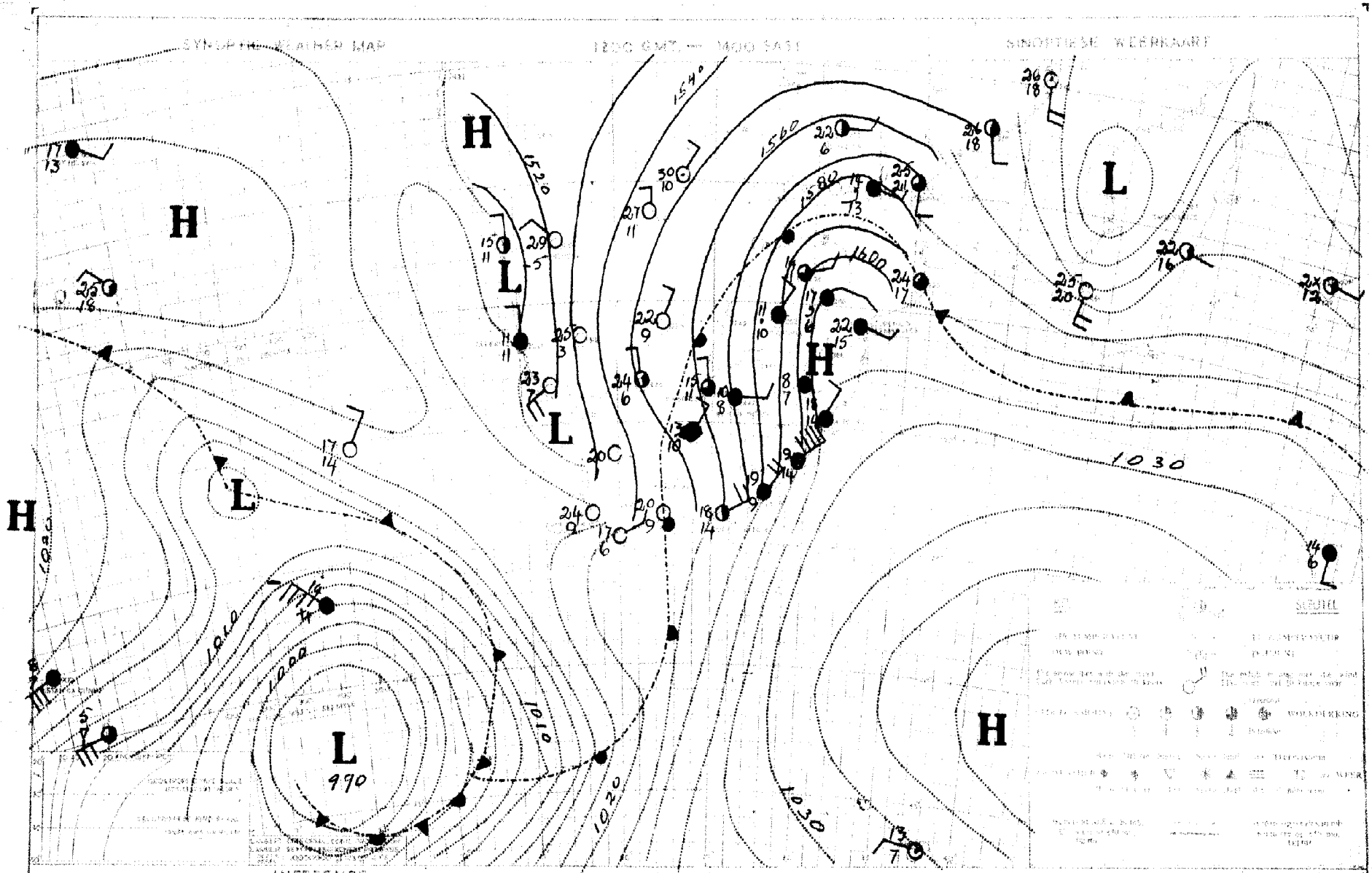
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...25..-..4..-..77..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton	-	-	15.5
Bethal	-	-	9.0
Chester	-	-	8.0
Crecy	14	11	30.1
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	11	6	7.0
Groblersdal			
Jan Smuts	12	6	24.5
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg	-	-	25.0
Louis Trichardt.	15	10	5.7
Marnitz	20	12	3.2
Messina	22	15	
Middelburg	-	-	30.0
Nelspruit	13	11	20.5
Nylstroom			
Pietersburg	15	9	7.5
Piet Retief	11	7	4.6
Pelgrimsrus	8	6	20.0
Potchefstroom ..	16	5	27.4
Pretoria W.B. ..	12	9	34.7
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..	-	-	7.0
Zeerust	12	10	27.0
Fleur de Lys ...	14	10	13.2
Warmbad	15	10	2.5
Volksrust			
Loskop	-	-	28.0

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	30	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	10	
Cala	-	-	2.4
Calitzdorp			
Calvinia	21	10	
Cape Agulhas	19	12	
Cape Columbine ..	23	12	
Cape St. Francis.	18	15	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	15	5	
Dordrecht			
East London	19	12	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	19	4	
Garies			
George	21	10	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	24	7	
Kenhardt	24	12	
Kentani			
Kimberley	16	5	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	17	7	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	13	4	0.2
Mossel Bay	16	13	
Aliwal North	11	6	1.8
Umtata	16	12	1.0

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	19	12	
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	20	15	
Postmasburg			
Prieska	20	7	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	24	6	
Somerset-Oos	21	14	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	25	13	
Van Wyksvlei			
Victoria-Wes	17	3	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	24	7	
Bashee	19	13	
Cape Point	20	14	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	18	15	6.0
Dundee			
Durban	19	15	1.3
Estcourt	10	7	9.9
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	10	8	7.6
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	19	16	0.3
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	7	4	16.1
Afrikaskop	7	4	16.1
Bloemfontein	14	5	9.1
Boshof			
Fauresmith	12	8	7.5
Ficksburg	-	-	8.0
Frankfort	14	4	14.2
Heilbron			
Hoopstad	26	2	1.0
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	-	-	2.7
Wepener	12	7	4.0
Winburg			
Zastron	-	-	3.0
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	30	5	
Keetmanshoop	27	10	
Luderitz	11	9	
Mariental	29	6	
Ondangua			
Outjo	30	12	
Runtu			
Swakopmund	16	13	
Tsumeb	31	16	
Windhoek	27	12	
Gaberones			
Mahalapye	19	13	3.0
Maun	30	12	
Tsabong	24	9	
Bremersdorp	14	11	11.0
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Cloudy and rainy conditions will still occur tomorrow over Transvaal, the north-eastern districts of the Free State and over Natal but over the remainder of the Union it will be fair and mild to warm.

Bewolkte en reënagtige toestande sal môre nog oor Transvaal, die noordoostelike distrike van die Vrystaat en oor Natal voorkom, maar oor die res van die Unie sal dit mooiweer en matig tot warm wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

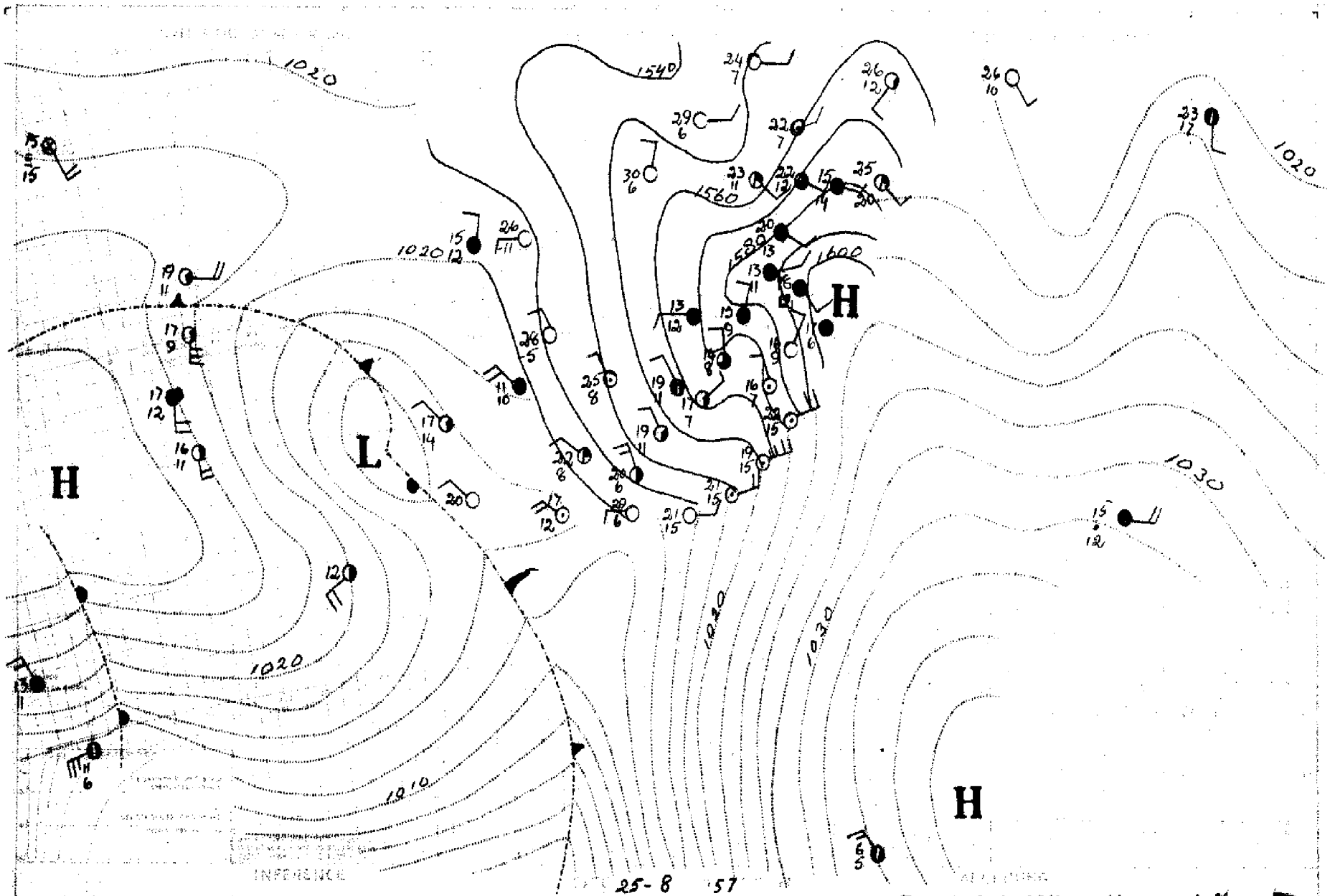
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....26 - 8 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			4.3
Bethal			
Chester			
Crecy	17	8	0.2
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	17	7	4.0
Groblersdal			
Jan Smuts	13	7	
Joubert Park ...	12	7	
Komatipoort	21	12	8.5
Kroondal	-	-	35.5
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	13	10	0.4
Marnitz	19	12	
Messina	19	13	
Middelburg			
Nelspruit	17	10	3.8
Nylstroom			
Pietersburg	14	10	0.2
Piet Retief	17	9	0.5
Pelgrimsrus	12	11	0.5
Potchefstroom ..	16	7	
Pretoria W.B. ..	15	9	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	18	8	42.0
Towoomba			
Watervalboven ..	15	6	25.5
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	15	11	2.2
Fleur de Lys ...	18	11	3.8
Warmbad	18	7	0.2
Volksrust	-	-	20.4
Potgietersrus	16	11	0.2

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	16	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	26	9	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	24	2	
Cape Agulhas	23	12	
Cape Columbine ..	14	9	
Cape St. Francis.	20	15	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	20	10	
Dordrecht	17	7	
East London	23	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	23	6	
Garies			
George	29	10	
Graaff Reinet ...	26	16	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	28	7	
Kenhardt	25	9	
Kentani			
Kimberley	20	10	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	12	
Kowie			
Kuruman	20	10	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	25	13	
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	22	5	
Orange River	21	9	
Pofadder	23	7	
Port Elizabeth ..	22	11	
Port Nolloth	14	10	
Port St. Johns ..	21	16	
Postmasburg	20	10	
Prieska	24	9	
Prince Albert ...			
Queenstown	20	5	
Riversdale	29	10	
Somerset-Oos	25	16	
Springfontein ...	19	2	
Steynsburg	-	-	0.5
Sutherland			
Swellendam			
Upington	27	13	
Van Wyksvlei	24	8	
Victoria-Wes	22	7	
Vryburg	21	9	
Williston			
Cape Town	20	5	
Bashee			
Umtata	19	13	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	21	14	0.5
Dundee	-	-	11.0
Durban	23	12	
Estcourt	18	6	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	20	8	4.4
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	20	13	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	16	6	
Afrikaskop	17	7	4.8
Bloemfontein	18	9	
Boshof			
Fauresmith	18	9	0.4
Ficksburg			
Frankfort	18	6	0.6
Heilbron			
Hoopstad	21	2	
Kroonstad	18	7	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	18	8	
Wepener	19	9	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES– PROTEKTORATE			
Ohopoho	31	9	
Gobabis	31	9	
Keetmanshoop	27	4	
Luderitz	12	10	
Mariental	30	7	
Ondangua	31	14	
Outjo	31	10	
Runtu	31	12	
Swakopmund	15	11	
Tsumeb	31	18	
Windhoek	27	9	
Gaberones			
Mahalapye	22	12	
Maun	31	11	
Tsabong	26	11	
Bremersdorp			
Emlembi	-	-	18.9
Stegi			
Maseru	17	9	



The air over the Union is fairly moist and with the trough to the west, conditions will become favourable for rain over the central and eastern Union.

Die lug oor die Unie is betreklik vogtig en met die naderende trog sal toestande gunstig word vir reën oor die sentrale en oostelike dele van die Unie.

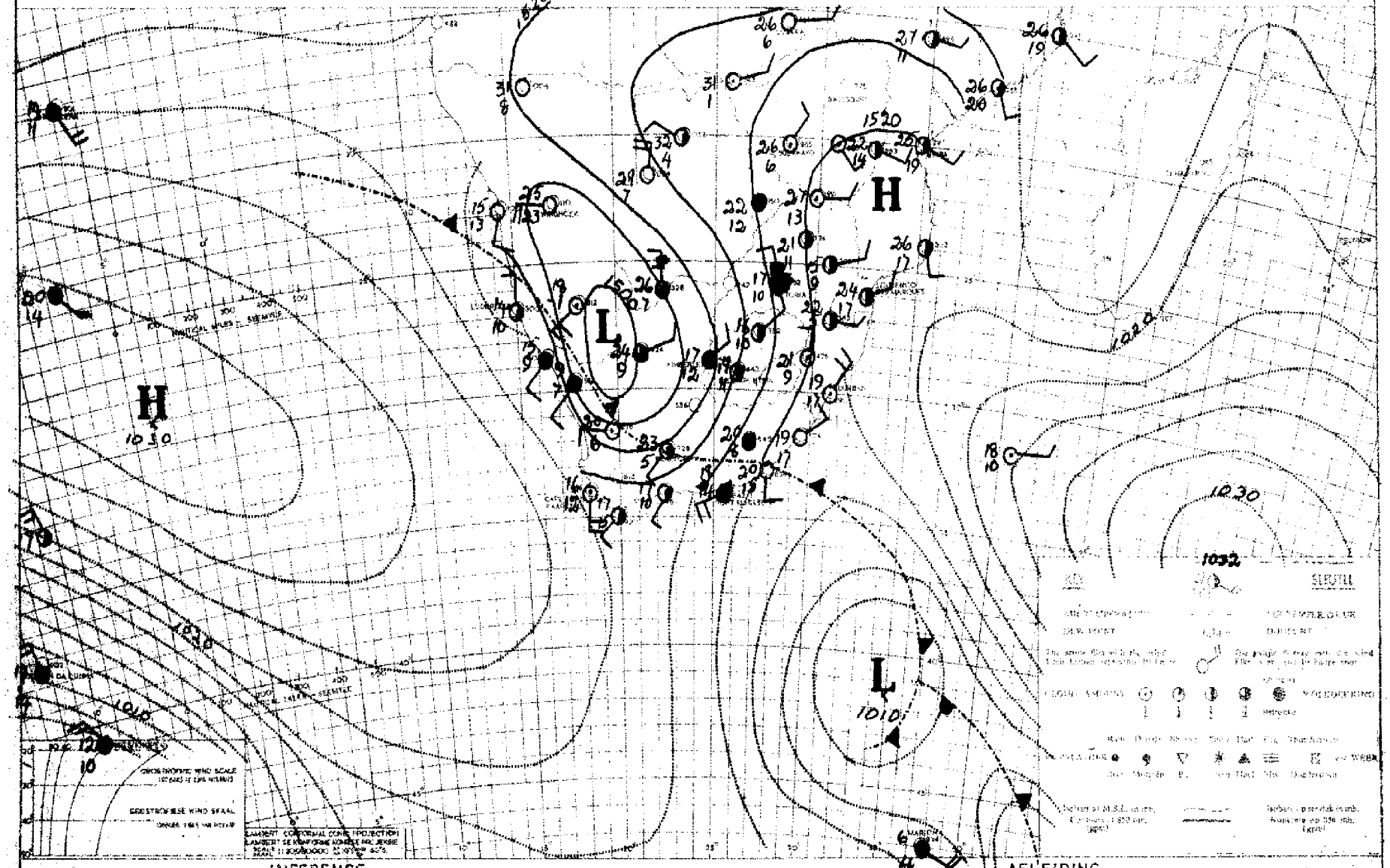
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...27.-.8.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	12		O'okiep	10	6	2.7	Bethlehem	18	10	8.0
Barberton				Aberdeen				Orange River	18	10	15.1	Afrikaskop	18	8	6.6
Bethal				Beaufort-Wes				Pofadder	16	7		Bloemfontein	21	9	13.3
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	14	1.6	Boshof			
Crecy	23	11	0.2	Calitzdorp				Port Nolloth	14	11		Fauresmith	19	9	10.4
Delareyville ...				Calvinia	21	5		Port St. Johns ..	21	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	13		Postmasburg				Frankfort	20	9	3.8
Ermelo	18	8	1.5	Cape Columbine ..	15	10		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	14		Prince Albert ...				Hoopstad	20	7	3.8
Jan Smuts	14	9	0.6	Carnarvon				Queenstown	21	11		Kroonstad	19	11	6.5
Joubert Park ...	13	11	5.0	Cradock				Riversdale	20	7		Lindley			
Komatipoort	26	12		Colesberg				Somerset-Oos	20	10	0.5	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	8		Springfontein ...	21	9	2.6	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	16	8	4.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	15	0.1	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	23	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	16	[illegible]	Flagstaff				Upington	25	5		Welkom	19	10	7.8
Messina	27	16	[illegible]	Fraserburg	23	8		Van Wyksvlei	25	9	2.5	Wepener	20	9	23.9
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	23	6		Winburg			
Nelspruit	24	11		George	17	8		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	25	12	0.9	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	11		Grahamstown				Cape Town	17	9					
Piet Retief	22	9	0.9	Idutywa				Bashee	21	16		Ohopoho	32	8	
Pelgrimsrus	12	10	0.5	Jansenville	25	14		Umtata.....	21	11		Gobabis	30	3	
Potchefstroom ..	20	10		Kenhardt	26	10		NATAL				Keetmanshoop	20	4	
Pretoria W.B. ..	17	11	0.5	Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	16		Luderitz	15	11	
Pretoriuskop ...		[illegible]	[illegible]	Kimberley	21	11	11.0	Dundee				Mariental	24	4	
Standerton		[illegible]		Kingwilliamstown.				Durban	24	13		Ondangua	31	13	
Thabazimbi	21	14		Klaver	20	11		Estcourt	22	10	6.7	Outjo	29	8	
Towoomba		[illegible]		Kowie				Harding				Runtu	33	11	
Watervalboven ..		[illegible]	[illegible]	Kuruman				Himeville				Swakopmund	16	8	
Witbank		[illegible]		Lake Mentz		[illegible]		Ladysmith				Tsumeb	32	14	
Wolmaransstad ..		[illegible]	[illegible]	Lovedale		[illegible]		Melmoth				Windhoek	25	7	
Zeerust	17	12	0.5	Maclear		[illegible]		M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	12		Mafeking				Newcastle	23	10	1.3	Mahalapye	24	13	
Warmbad	22	12		Matatiele		[illegible]		Pietermaritzburg.				Maun	32	15	
Volksrust		[illegible]		Matroosberg				Port Shepstone ..	21	16		Tsabong	28	6	
Potgietersrus	22	14		Middelburg	21	5	0.6	Seven Oaks.....				Bremersdorp		[illegible]	
[illegible]		[illegible]		Mossel Bay	19	12		Vryheid				Emlembi		14	
		[illegible]	[illegible]	Aliwal North	17	8	0.3					Stegi		7	
												Maseru		[illegible]	

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 26-8-1957 DATUM AFLEIDING

Scattered light rain or thundershowers will occur over the Union interior but elsewhere the weather will be fair and mild.

Verspreide ligte reën of donderbuie sal oor die Unie binneland voorkom maar oor die res van die Unie sal dit redelik mooiweer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

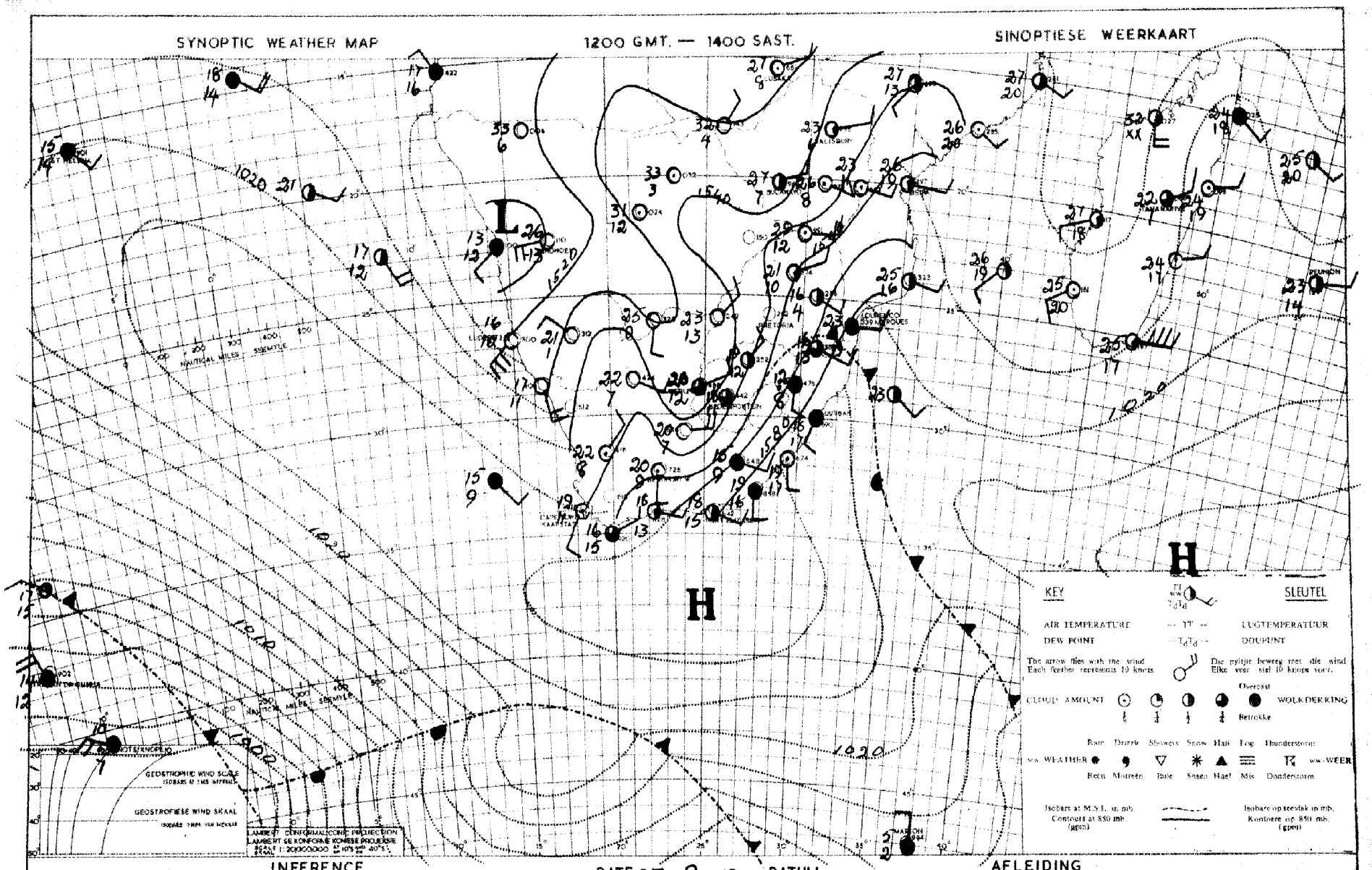
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....28 - 8 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton	-	-	5.2
Bethal			
Chester			
Crecy	25	11	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	19	10	5.5
Groblersdal			
Jan Smuts	18	9	
Joubert Park ...	18	9	
Komatipoort	23	17	0.5
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	23	13	
Marnitz	x	14	
Messina	28	17	
Middelburg			
Nelspruit	22	14	13.2
Nylstroom			
Pietersburg	21	11	
Piet Retief	17	11	6.1
Pelgrimsrus	12	10	0.9
Potchefstroom ..	23	11	
Pretoria W.B. ..	20	12	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	26	13	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	24	11	
Fleur de Lys ...	24	15	
Warmbad	25	12	
Volksrust			
Potgietersrust	23	12	
Volksrust	-	-	6.0

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	6	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	24	12	
Cape Agulhas	17	14	
Cape Columbine ..	15	12	
Cape St. Francis.	18	14	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	22	7	
Dordrecht	13	1	0.3
East London	21	12	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	22	7	
Garies			
George	19	9	
Graaff Reinet ...	21	7	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	22	11	
Kenhardt	25	12	
Kentani			
Kimberley			
Kingwilliamstown.			
Klaver	25	13	
Kowie			
Kuruman	23	10	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	18	0	
Mossel Bay	16	14	
Aliwal North	20	3	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	23	11	
Orange River	20	9	
Pofadder	23	11	
Port Elizabeth ..	19	14	0.1
Port Nolloth	15	9	
Port St. Johns ..	20	16	
Postmasburg	21	12	
Prieska	22	9	
Prince Albert ...			
Queenstown	18	7	
Riversdale	21	10	
Somerset-Oos	19	7	
Springfontein ...	12	3	1.4
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	24	7	
Van Wyksvlei	23	11	
Victoria-Wes	23	6	
Vryburg	25	8	
Williston			
Cape Town	20	10	
Bashee	20	15	
Umtata	20	15	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	15	8.0
Dundee	-	-	7.5
Durban	19	16	3.2
Estcourt	14	4	1.2
Harding	-	-	3.0
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	16	10	3.5
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	20	15	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	13	8	6.0
Afrikaskop	14	6	
Bloemfontein	19	9	
Boshof			
Fauresmith	19	6	
Ficksburg	-	-	1.0
Frankfort	20	10	2.0
Heilbron			
Hoopstad	21	6	
Kroonstad	21	9	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	18	5	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	32	9	
Gobabis	31	5	
Keetmanshoop	23	9	
Luderitz	18	7	
Mariental	24	5	
Ondangua	34	15	
Outjo	31	9	
Runtu	34	14	
Swakopmund	16	11	
Tsumeb	32	14	
Windhoek	17	13	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	33	11	
Tsabong	26	2	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	16	7	0.5



INFERENCE

DATE 27-8-1957 DATUM

AFLEIDING

With the high to the south-east of the Union it will remain cloudy and cool to cold with rain over Natal and these conditions will also spread over eastern Transvaal. It will be fine or only partly cloudy and mild to warm over the remainder of the country.

Met die hoog suidoos van die Unie sal dit bewolk en koel tot koud bly oor Natal en reën sal uitsak. Hierdie toestande sal ook na oostelike Transvaal uitbrei. Oor die res van die land sal dit mooiweer of slegs gedeeltelik bewolk en matig tot warm wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 29 - 8 - 57.

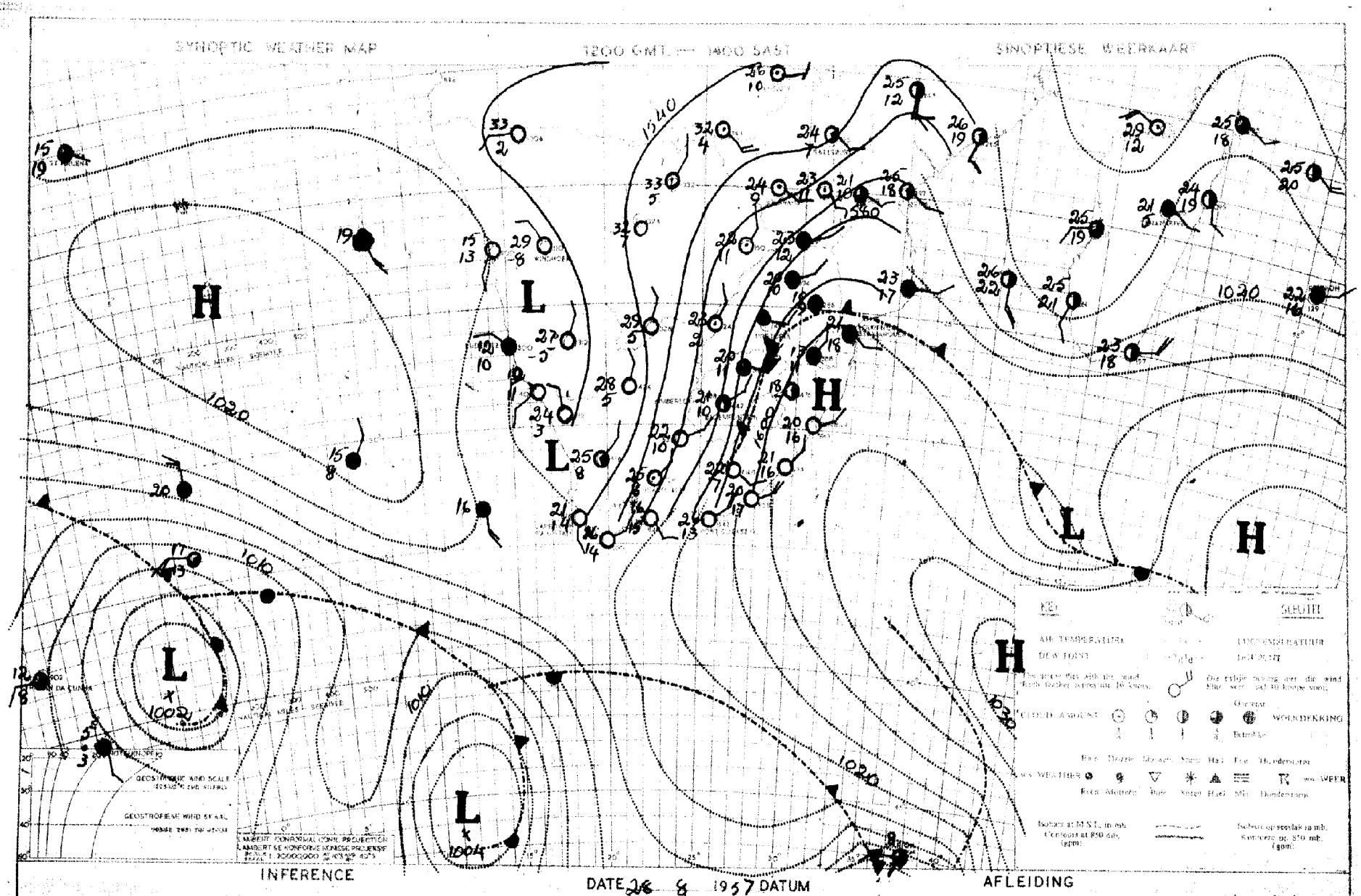
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia			
Barberton	..	..	0.8
Bethal			
Chester			
Crecy	24	11	
Delareyville			
Dunnottar			
Ermelo	13	5	
Groblersdal	..	..	4.5
Jan Smuts	20	7	
Joubert Park	20	8	2.5
Komatipoort	22	13	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	17	12	
Marnitz	xx	12	
Messina	22	16	
Middelburg			
Nelspruit	18	14	4.2
Nylstroom			
Pietersburg	20	10	
Piet Retief	14	8	0.2
Pelgrimsrus	12	11	2.9
Potchefstroom	23	2	
Pretoria W.B.	21	11	2.0
Pretoriuskop			
Standerton			
Thabazimbi	26	14	
Towoomba			
Watervalboven	17	10	
Witbank			
Wolmaransstad			
Zeerust	24	12	
Fleur de Lys	15	13	7.5
Warmbad	25	11	
Volksrust			
Potgietersrus	23	11	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai	20	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	27	14	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	26	9	
Cape Agulhas	18	15	
Cape Columbine	16	11	
Cape St. Francis.	19	15	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	23	12	
Dordrecht	21	2	
East London	22	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	24	6	
Caries			
George	26	13	
Graaff Reinet	26	12	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	16	10	
Kenhardt	28	10	
Kentani			
Kimberley	26	11	
Kingwilliamstown.			
Klaver	31	12	
Kowie			
Kuruman	26	10	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	24	4	
Mossel Bay	21	15	
Aliwal North	23	5	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	25	8	
Orange River	23	12	
Pofadder	24	11	
Port Elizabeth	21	11	
Port Nolloth	13	12	
Port St. Johns	23	16	
Postmasburg	25	14	
Prieska	28	9	
Prince Albert			
Queenstown	23	6	
Riversdale	29	9	
Somerset-Oos	26	11	
Springfontein	19	2	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	29	8	
Van Wyksvlei	25	5	
Victoria-Wes	24	6	
Vryburg	26	11	
Williston			
Cape Town	22	10	
Bashee	21	15	
Umtata	21	15	
NATAL			
Kaap St. Lucia	20	15	0.2
Dundee	..	..	0.3
Durban	23	14	
Estcourt	19	7	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	17	9	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone	24	15	
Seven Oaks			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	18	3	
Afrikaskop	17	2	
Bloemfontein	22	9	
Boshof			
Fauresmith	21	11	
Ficksburg			
Frankfort	18	6	
Heilbron			
Hoopstad	25	6	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	22	9	
Wepener	22	10	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	31	14	
Keetmanshoop	29	12	
Luderitz	13	xx	
Mariental	31	7	
Ondangua	34	16	
Outjo	32	14	
Runtu	34	17	
Swakopmund	16	11	
Tsumeb	33	14	
Windhoek	29	16	
Gaberones			
Mahalapye	24	11	
Maun	34	15	
Tsabong	31	13	
Bremersdorp	20	13	1.5
Emlembi			
Stegi			
Maseru	20	7	



Cooler cloudy conditions associated with moderate to fresh northwesterly winds will gradually develop over the southwest Cape coast and local drizzle will occur. Over Transvaal, northern Natal and Free State it will be partly cloudy but over the remainder of the country it will be fine.

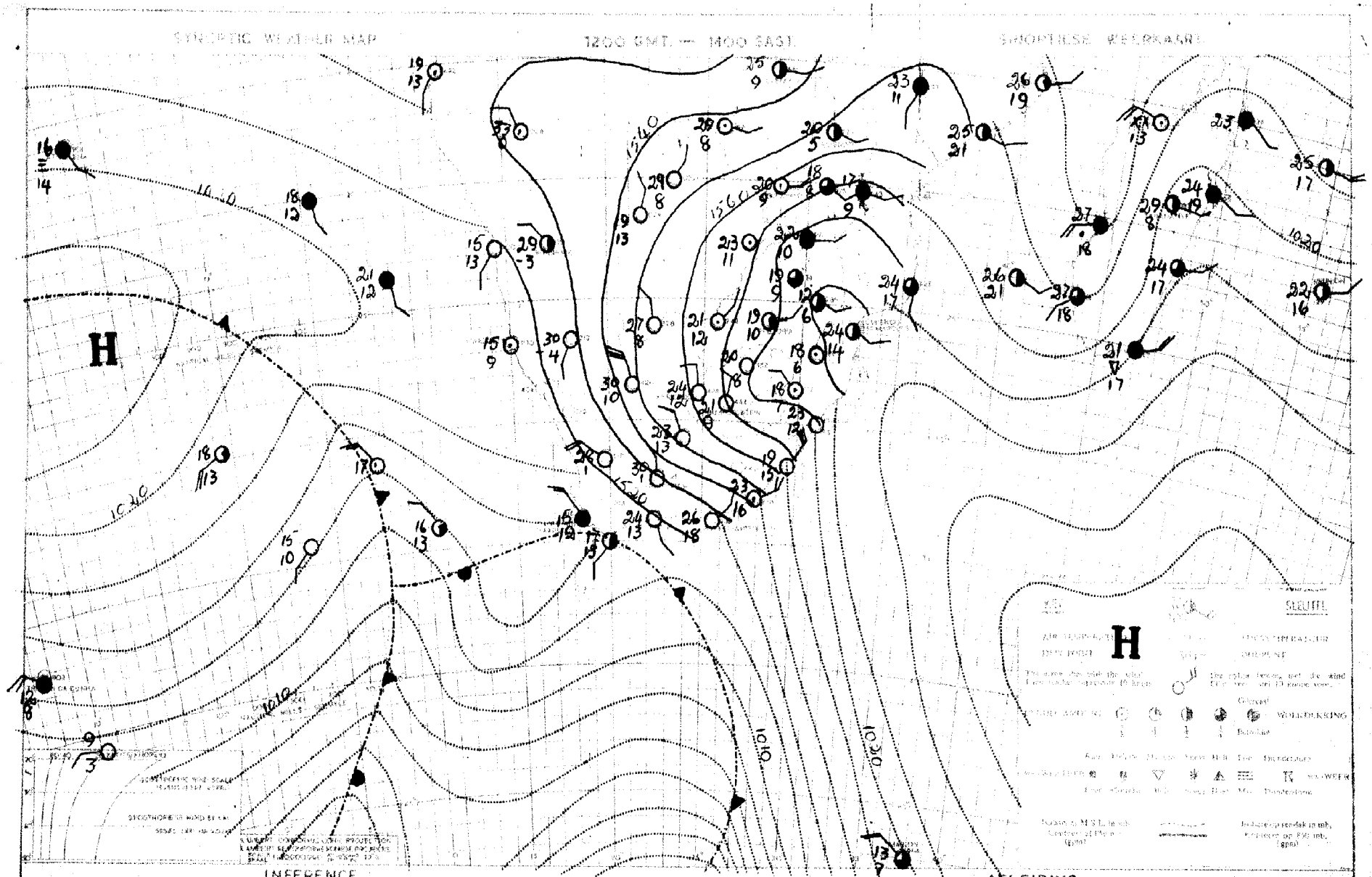
Koeler bewolkte tot betrokke toestande gepaard met matige tot taamlik sterke noordweste winde sal oor die kusgebiede van Suidwes-Kaapland ontwikkel en motreën sal plaaslik voorkom. Oor Transvaal, en die noordelike dele van die Vrystaat en Natal sal dit gedeeltelik bewolk wees maar oor die res van die land sal mooiweerstoestande voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....30 - 8 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	18	13	0.4	O'okiep	22	8		Bethlehem	16	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	25	11		Afrikaskop	19	3	
Bethal				Beaufort-Wes	31	12		Pofadder	27			Bloemfontein	22	9	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	14		Boshof			
Crecy	24	6		Calitzdorp				Port Nolloth	14	12		Fauresmith	21	12	
Delareyville ...				Calvinia	28	8		Port St. Johns ..	21	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	14		Postmasburg	34	13		Frankfort	19	4	
Ermelo	18	1		Cape Columbine ..	15	12		Prieska	30	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	31	16		Prince Albert ...				Hoopstad	25	4	
Jan Smuts	18	5		Carnarvon				Queenstown	26	12		Kroonstad	22	7	
Joubert Park ...	[illegible]	[illegible]		Cradock				Riversdale	27	12		Lindley			
Komatipoort	[illegible]	10		Colesberg				Somerset-Oos				Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	14		Springfontein ...	33	6		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	27	1[illegible]		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	15		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	8		Flagstaff				Upington	31	14		Welkom	21	2	
Messina	23	12		Fraserburg	27	[illegible]		Van Wyksvlei	29	11		Wepener	22	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	11		Winburg			
Nelspruit	22	8		George	21	12	1.0	Vryburg	26	11		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	17		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	21	5		Grahamstown				Cape Town	15	13	1.6				
Piet Retief	19	1		Idutywa				Bashee	21	14		Ohopoho			
Pelgrimsrus	12	5	0.4	Jansenville	24	15		Umtata	2[illegible]	17		Gobabis	31	15	
Potchefstroom ..	23	3		Kenhardt	30	17		NATAL				Keetmanshoop	32	13	
Pretoria W.B. ..	21	2		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	16		Luderitz	16	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	13		Dundee				Mariental	33	15	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	14		Ondangua	34	16	
Thabazimbi	2[illegible]	[illegible]		Klaver				Estcourt	20	[illegible]		Outjo	32	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	34	13	
Watervalboven ..				Kuruman	25	10		Himeville				Swakopmund	15	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb			
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	17	
Zeerust				Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	23	9		Mafeking				Newcastle	22	5		Mahalapye			
Warmbad	2[illegible]	5		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	15	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	14		Tsabong	28	14	
[illegible]	23	7		Middelburg	[illegible]	13		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	24	1[illegible]	0.1	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	7						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

DATE 29 & 1957 DATUM

With the trough to the west, unsettled conditions with showers will occur over southwestern and southern Cape. It will remain fair and warm, however, over the remainder of the country.

AFLEIDING

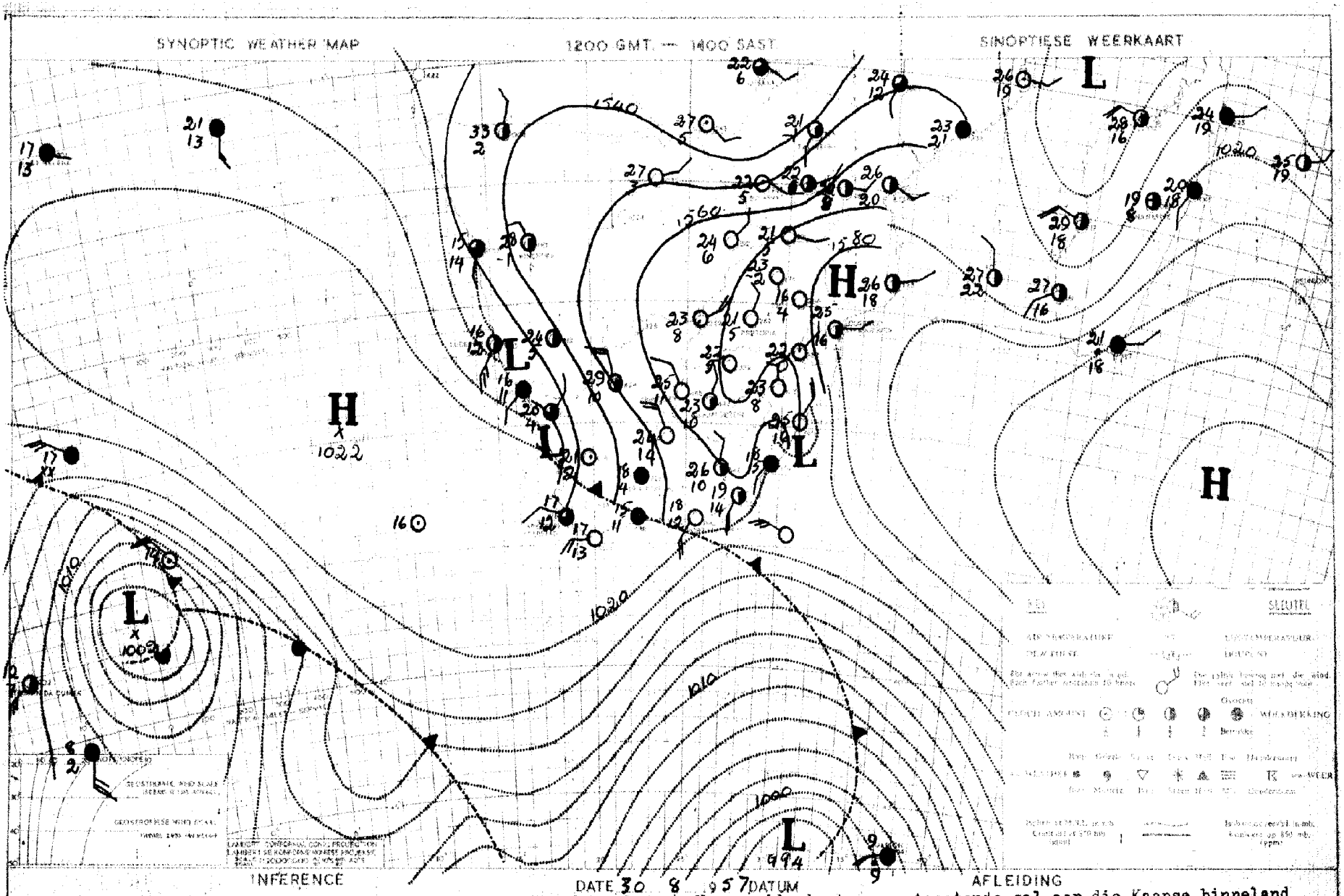
Met die trog na die weste sal ongestadige toestande met buie oor die suidwestelike en suidelike [illegible] en Kaapland voorkom. Oor die res van die land sal dit redelik mooiweer en warm wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 31 - 8 - 57. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	12		O'okiep	21	8		Bethlehem	21	5	
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	13		Afrikaskop	23	3	
Bethal				Beaufort-Wes	22	10	1.1	Pofadder	21	15		Bloemfontein	23	10	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	13	0.5	Boshof			
Crecy	24	6		Calitzdorp				Port Nolloth	15	11		Fauresmith	23	12	
Delareyville ...				Calvinia	22	11		Port St. Johns ..	21	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	13	0.2	Postmasburg	25	15		Frankfort	22	4	
Ermelo	20	5		Cape Columbine ..	16	9		Prieska	27	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	14		Prince Albert ...				Hoopstad	26	3	
Jan Smuts	21	8		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	24	7	
Joubert Park ...	20	11		Cradock				Riversdale	22	11		Lindley			
Komatipoort	28	15		Colesberg				Somerset-Oos	25	13	2.4	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	26			Springfontein ...	26	7		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	15	0.4	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	8		Flagstaff				Upington	31	18		Welkom	23	9	
Messina				Fraserburg	23	12		Van Wyksvlei				Wepener	25	10	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	21	11	0.3	Winburg			
Nelspruit	25	9		George	18	10		Vryburg	26	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	27	11	6.6	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	23	7		Grahamstown				Cape Town	19	7					
Piet Retief	23	6		Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	17	8		Jansenville	24	13	3.3	Umtata	23	17		Gobabis	29	14	
Potchefstroom ..	23	8		Kenhardt	26	18		NATAL				Keetmanshoop	21	17	
Pretoria W.B. ..	22	8		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	16		Luderitz	17	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	13		Dundee				Mariental	32	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	16		Ondangua	34	19	
Thabazimbi				Klaver	21	11		Estcourt	24	7		Outjo	31	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	11	
Waterval-boven ..				Kuruman	25	8		Himeville				Swakopmund	16	6	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	13	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	15	
Zeerust	23	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	13		Mafeking				Newcastle	25	5		Mahalapye	26	6	
Warmbad	24	7		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	11	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	15		Tsabong	28	12	
Potgietersrus	24	8		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	26	11	
				Mossel Bay	18	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	11						Stegi			
												Maseru	21	9	



Scattered thunder conditions will occur over the Cape Interior but over the remainder of the Union it will remain fine and settled.

Verspreide donierweerstoestande sal oor die Kaapse binneland voorkom maar o[illegible] res van die Unie sal dit mooiweer en bestendig bly.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:

SEP 1957

FOR THE MONTH:

SEP 1957

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

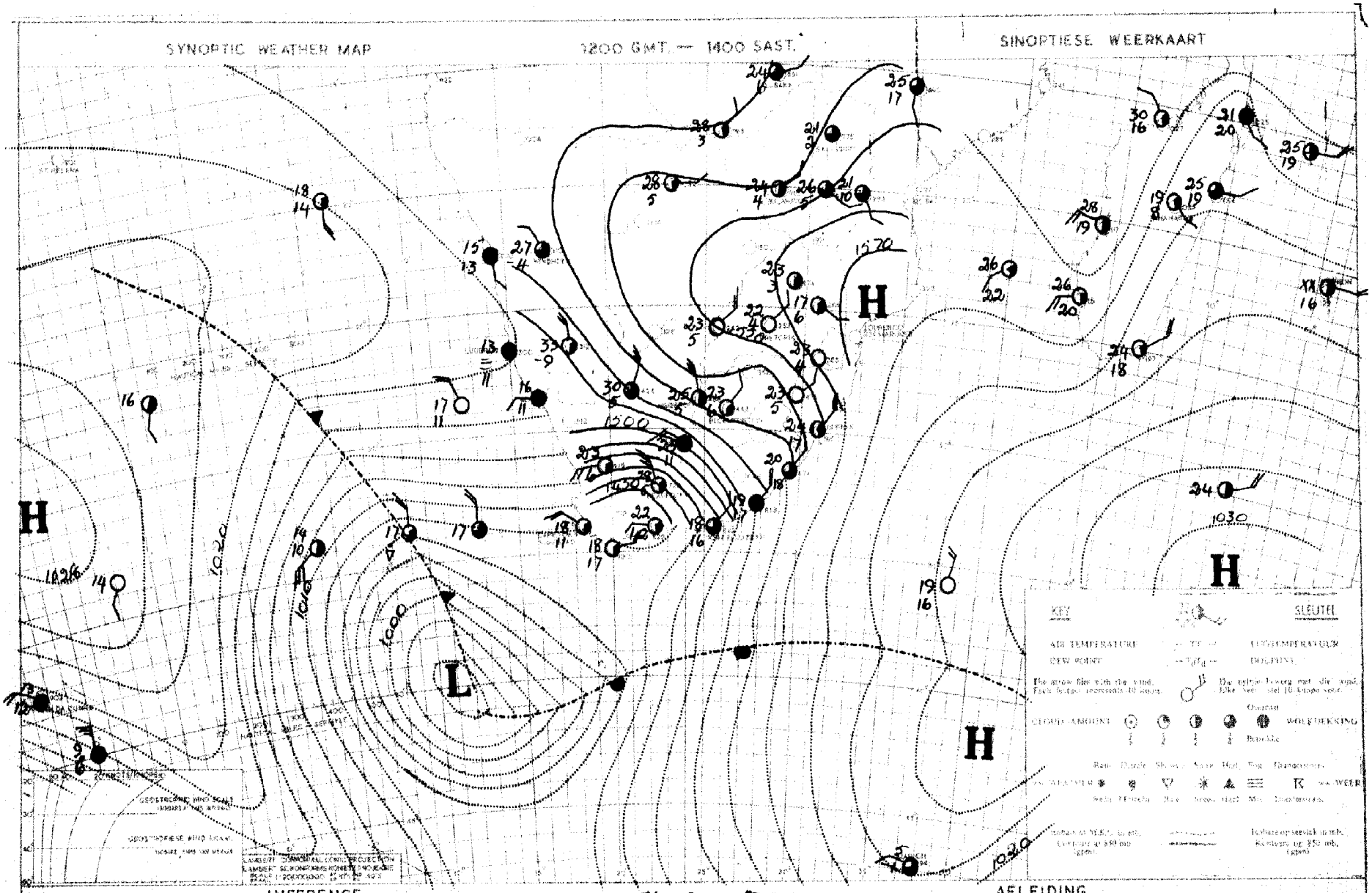
DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 1 - 9 - 57 .....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	13		O'okiep				Bethlehem	22	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	27	11		Afrikaskop	22	4	
Bethal				Beaufort-Wes	28	7		Pofadder				Bloemfontein	24	11	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	15		Boshof			
Crecy	25	7		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12	0.1	Fauresmith	23	13	
Delareyville ...				Calvinia	24	6	[illegible]	Port St. Johns ..	21	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	12		Postmasburg				Frankfort	22	4	
Ermelo	21	6		Cape Columbine ..	16	12	[illegible]	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	14		Prince Albert ...				Hoopstad	26	5	
Jan Smuts	20	[illegible]		Carnarvon				Queenstown	[illegible]	10	[illegible]	Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos				Modderpoort			
Kroondal				De Aar	[illegible]	[illegible]		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	[illegible]	[illegible]		Welkom			
Messina	[illegible]	[illegible]		Fraserburg	[illegible]	[illegible]		Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]		Wepener	[illegible]	14	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	[illegible]		Winburg			
Nelspruit	[illegible]	[illegible]		George	[illegible]	[illegible]		Vryburg	[illegible]	[illegible]		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	[illegible]	[illegible]		Grahamstown				Cape Town	[illegible]	[illegible]	[illegible]				
Piet Retief	[illegible]	[illegible]		Idutywa				Bashee	[illegible]	[illegible]		Ohopoho			
Pelgrimsrus	[illegible]	[illegible]		Jansenville	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Gobabis	[illegible]	[illegible]	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt	[illegible]	[illegible]		NATAL				Keetmanshoop	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..				Kentani				Kaap St. Lucia ..	[illegible]	[illegible]		Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	[illegible]		Dundee				Mariental	[illegible]	[illegible]	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]	[illegible]		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	[illegible]	[illegible]		Outjo	[illegible]	11	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	[illegible]	9		Himeville				Swakopmund			
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	10	11	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	12	
Zeerust	24	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	26	10		Mafeking				Newcastle	26	12		Mahalapye			
Warmbad		11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	7	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	16		Tsabong			
Potgietersrus...	24	10		Middelburg	24	14		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	13						Stegi			
												Maseru			

101 602



INFERENCE

DATE 31 8 1957 DATUM

The cold front approaching from the west will reach the west coast tomorrow and will be a ompanied by showers over the western, southwestern and southern coastal regions. Cold air will later spr d also over the remainder of the Union.

AFLEIDING

Die kouefront wat vanaf die weste nader, sal die weskus more bereik gepaard met buie oor die westelike, suidwestelike en suidelike kusgebiede. K lug sal later ook oor die res van die Unie uitbrei.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 2-9-57

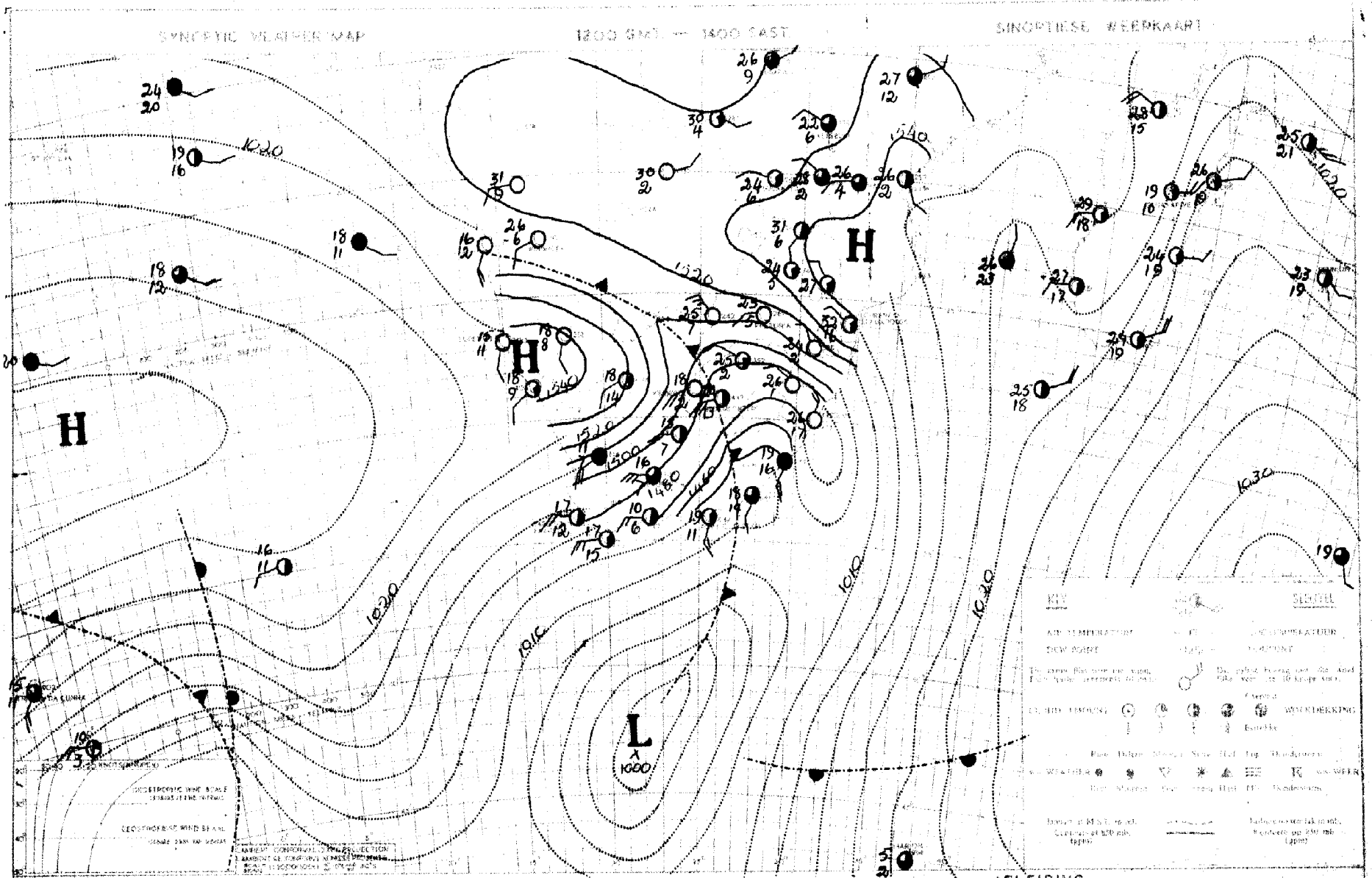
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	9	
Delareyville			
Dunnottar			
Ermelo	20	3	
Groblersdal			
Jan Smuts	21	4	
Joubert Park			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	xx	12	
Messina	31	14	
Middelburg			
Nelspruit	19	11	
Nylstroom			
Pietersburg	25	10	
Piet Retief	25	9	
Pelgrimsrus	20	12	
Potchefstroom	25	2	
Pretoria W.B.	22	6	
Pretoriuskop			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven			
Witbank			
Wolmaransstad			
Zeerust	27	7	
Fleur de Lys	28	16	
Warmbad	26	8	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai	19	7	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	17	4	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	12	5	0.6
Cape Agulhas	18	14	
Cape Columbine	17	12	1.0
Cape St. Francis.	19	13	1.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	16	0	
Dordrecht			
East London	20	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	13	-2	0.2
Caries			
George	21	7	
Graaff Reinet			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	21	10	
Kenhardt	18	4	
Kentani			
Kimberley	21	4	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	21	3	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	17	1	
Mossel Bay	21	13	
Aliwal North	21	0	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth	20	13	
Port Nolloth	15	8	
Port St. Johns	20	14	4.7
Postmasburg	16	3	
Prieska	17	7	
Prince Albert			
Queenstown			
Riversdale	15	6	
Somerset-Oos	19	11	
Springfontein			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	19	2	
Van Wyksvlei	16	2	
Victoria-Wes	15	0	
Vryburg	26	-1	
Williston			
Cape Town	17	12	0.3
Bashee	18	13	1.1
Umtata	22	14	1.4
NATAL			
Kaap St. Lucia	25	18	
Dundee			
Durban	28	15	1.5
Estcourt	27	7	5.5
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	26	8	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone	23	15	1.0
Seven Oaks			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	2	
Afrikaskop	22	4	
Bloemfontein	24	2	
Boshof			
Fauresmith			
Ficksburg			
Frankfort	23	1	
Heilbron			
Hoopstad	27	2	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	23	1	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	28	2	
Keetmanshoop	29	4	
Luderitz	18	10	
Mariental			
Ondangua			
Outjo	32	11	
Runtu			
Swakopmund	18	5	
Tsumeb	32	15	
Windhoek	27	9	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	32	14	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	22	3	



Pressure are rising in the southwest and colder air will spread over most of the country. It will clear to fine, however, over most regions and temperatures will rise rapidly.

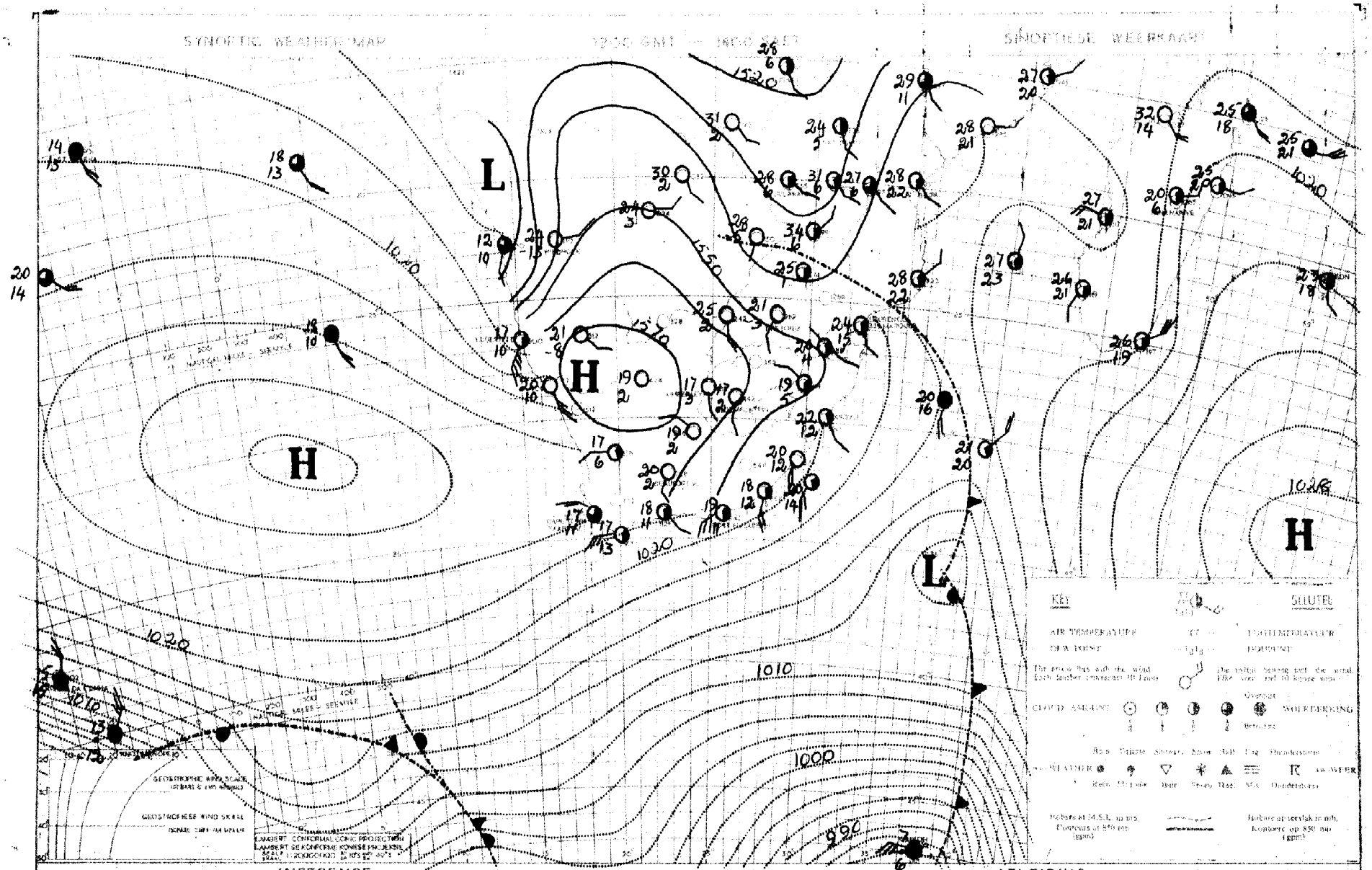
Lugdruk styg in die suidweste e kouer lug sal oor bykans alle dele van die land beweeg. Dit sal egter opklaar tot mooiweer oor die meeste dele en temperatuur sal vinnig styg.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....3.-.9.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	20	7		O'okiep	19	9		Bethlehem	18	1	
Barberton				Aberdeen				Orange River	25	3		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	21	4		Pofadder	20	7		Bloemfontein	18	3	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	14		Boshof			
Crecy	26	5		Calitzdorp				Port Nolloth	17	8		Fauresmith	19	3	
Delareyville ...				Calvinia	18	1		Port St. Johns ..	21	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	12		Postmasburg	21	7		Frankfort	20	1	
Ermelo	19	3		Cape Columbine ..	16	11		Prieska	22	3		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	14	0.2	Prince Albert ...				Hoopstad	20	1	
Jan Smuts	19	5		Carnarvon				Queenstown	20	3		Kroonstad	20	1	
Joubert Park ...	18	7		Cradock				Riversdale	21	12		Lindley			
Komatipoort	33	13		Colesberg				Somerset-Oos	25	4		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	20	2		Springfontein ...	28	2		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	0		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	32	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	13		Flagstaff				Upington	22	2		Welkom	19	4	
Messina	36	18		Fraserburg	20	1		Van Wyksvlei				Wepener	19	-0	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	21	-1		Winburg			
Nelspruit	27	11		George	19	11		Vryburg	21	-1		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	27	5		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg				Grahamstown				Cape Town	17	9	1.6				
Piet Retief	[illegible]	[illegible]		Idutywa				Bashee	21	13		Ohopoho			
Pelgrimsrus	[illegible]	[illegible]		Jansenville	24	5		Uniondale	20	2		Gobabis	[illegible]	[illegible]	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt	30	1		NATAL				Keetmanshoop	[illegible]	4	
Pretoria W.B. ..	[illegible]	[illegible]		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	19	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	1		Dundee				Mariental	[illegible]	6	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]	[illegible]		Ondangua	34	12	
Thabazimbi	[illegible]	[illegible]		Klaver	[illegible]	0		Estcourt	[illegible]			Outjo	[illegible]	14	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	[illegible]	[illegible]	
Watervalboven ..				Kuruman	[illegible]	[illegible]		Himeville				Swakopmund	[illegible]	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	[illegible]	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	[illegible]	10	
Zeerust	[illegible]	5		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	[illegible]	[illegible]		Mafeking				Newcastle	[illegible]	6		Mahalapye	[illegible]	7	
Warmbad	[illegible]	[illegible]		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	42	13	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	[illegible]	[illegible]		Tsabong	[illegible]	0	
Stgietersburg.	25	[illegible]		Middelburg	21	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp	24	11	
				Mossel Bay	[illegible]	[illegible]		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	[illegible]	0						Stegi			
												Maseru	16	2	



Cold air has spread over almost the entire country, and a high is established over the continent. Consequently fine weather will prevail generally.

Koue lug het oor feitlik oor die hele land uitgebrei en 'n hoogdruk is gevestig oor die vasteland. Mooiweer sal dus algemeen voorkom.

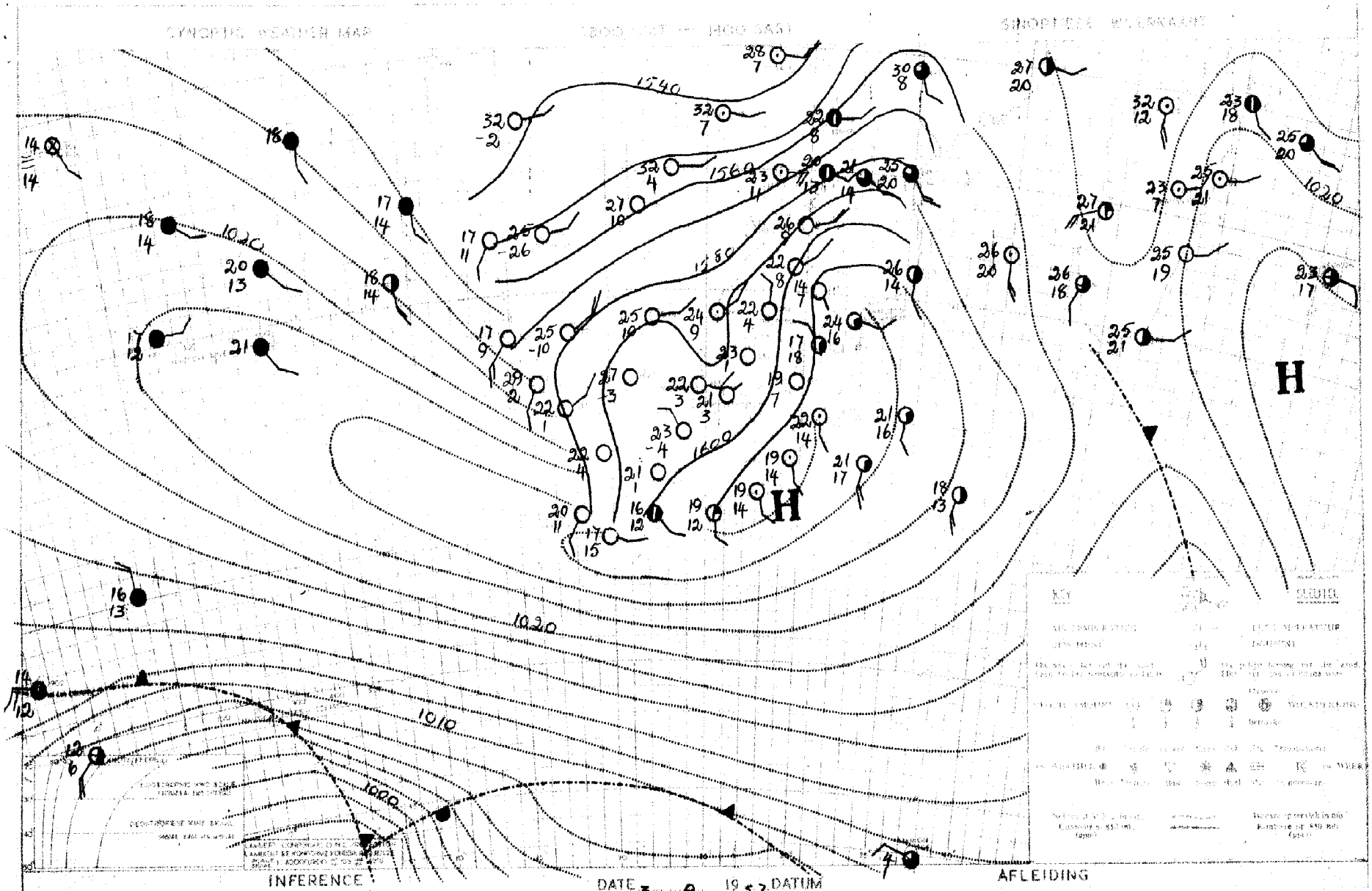
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....4 - 9 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	30	9		O'okiep	23	17		Bethlehem	21	4	
Barberton.....				Aberdeen				Orange River	23	5		Afrikaskop	22	1	
Bethal				Beaufort-Wes	23	4		Pofadder	24	11		Bloemfontein	23	7	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	7		Boshof			
Crecy	26	7		Calitzdorp				Port Nolloth	19	12		Fauresmith	21	3	
Delareyville ...				Calvinia	24	10		Port St. Johns ..	21	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14		Postmasburg	25	10		Frankfort	23	6	
Ermelo	22	4		Cape Columbine ..	18	12		Prieska	25	4		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	14	0.1	Prince Albert ...				Hoopstad	24	5	
Jan Smuts.....	21	6		Carnarvon				Queenstown	23			Kroonstad	24	7	
Joubert Park ...	21	8		Cradock				Riversdale	21	6		Lindley			
Komatipoort	26	13		Colesberg				Somerset-Oos	20	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	[illegible]	5		Springfontein ...	21	3		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	[illegible]	4		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	22	10		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	[illegible]	13		Flagstaff				Upington	28	6		Welkom	22	9	
Messina	26	14		Fraserburg	[illegible]	3		Van Wyksvlei	25	7		Wepener	23	3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	1		Winburg			
Nelspruit	22	14		George	[illegible]	7		Vryburg	[illegible]	6		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	[illegible]	8		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	7		Grahamstown				Cape Town	20	15					
Piet Retief	[illegible]	6		Idutywa				Bashee	20	13		Ohopoho			
Pelgrimsrus	14	7	0.3	Jansenville	[illegible]	5		Umtata.....	20	11		Gobabis	27	7	
Potchefstroom ..	25	6		Kenhardt		7		NATAL				Keetmanshoop	[illegible]	9	
Pretoria W.B. ..	[illegible]			Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	15	0.[illegible]	Luderitz	[illegible]	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	7		Dundee				Mariental	28	8	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]			Ondangua	33	15	
Thabazimbi	[illegible]	12		Klaver	[illegible]	[illegible]		Estcourt	[illegible]			Outjo	32	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	31	17	
Watervalboven ..				Kuruman	[illegible]	7		Himeville				Swakopmund	19	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	16	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	26	12	
Zeerust	25	9		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	22	14		Mafeking				Newcastle	[illegible]	5		Mahalapye	28	11	
Warmbad	26	8		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	13		Tsabong	27	7	
Potgietersrus	25	10		Middelburg	[illegible]	-1		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	14		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	2						Stegi			
												Maseru			



With the strong high over the eastern Union, somewhat cooler cloudy weather will occur over the eastern lowveld areas of Transvaal. It will remain mainly fine and mild to warm, however, over the remainder of the country.

Met die [illegible]k hoog oor die oostelike Unie sal ietwat koeler bewolkte weer oor die oostelike laeveldstreke van Transvaal voorkom. Oor die res van die land sal dit hoofsaaklik mooiweer en matig tot warm bly.

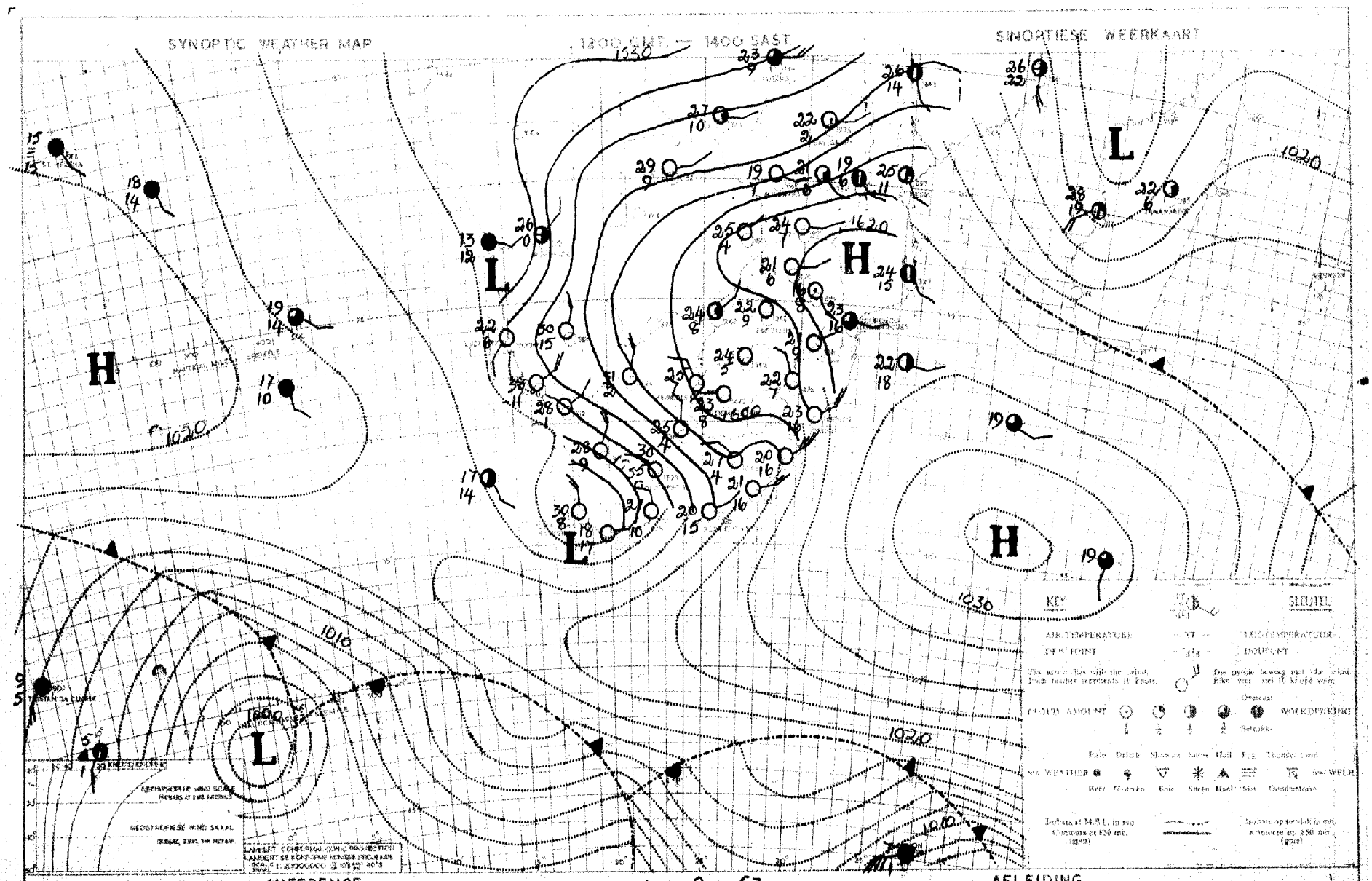
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....5-7-57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	38	16		O'okiep	29	12		Bethlehem	21		
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	9		Afrikaskop	21	9	
Bethal				Beaufort-Wes	31	24		Pofadder	28	15		Bloemfontein	23	7	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	11		Boshof			
Crecy	25	5		Calitzdorp				Port Nolloth	25	13		Fauresmith	32	4	
Delareyville ...				Calvinia	30			Port St. Johns ..	21	[illegible]		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	20			Postmasburg	[illegible]	13		Frankfort			
Ermelo	22	5		Cape Columbine ..	[illegible]	13		Prieska	[illegible]	10		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	25	14		Prince Albert ...				Hoopstad	26	6	
Jan Smuts	22	8		Carnarvon				Queenstown	27	9		Kroonstad	24	5	
Joubert Park ...	21	10		Cradock				Riversdale	32	5		Lindley			
Komatipoort	27	14		Colesberg				Somerset-Oos	33	22		Modderpoort			
Kroondal				De Aar		[illegible]		Springfontein ...	[illegible]	7		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	[illegible]	[illegible]		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London		[illegible]		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	[illegible]	[illegible]		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	[illegible]	[illegible]		Flagstaff				Upington	[illegible]	[illegible]		Welkom	[illegible]	[illegible]	
Messina	[illegible]	[illegible]		Fraserburg	[illegible]	[illegible]		Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]		Wepener	[illegible]	[illegible]	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	[illegible]		Winburg			
Nelspruit	[illegible]	14		George	[illegible]	[illegible]		Vryburg	[illegible]	[illegible]		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	[illegible]	[illegible]		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	[illegible]	6		Grahamstown				Cape Town	[illegible]	[illegible]					
Piet Retief	22	9		Idutywa				Bashee	[illegible]	[illegible]		Ohopoho	[illegible]	9	
Pelgrimsrus	[illegible]			Jansenville		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Gobabis	[illegible]	12	
Potchefstroom ..	[illegible]			Kenhardt		[illegible]		NATAL				Keetmanshoop	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..	[illegible]	7		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	[illegible]		Dundee				Mariental	[illegible]	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]	[illegible]		Ondangua	[illegible]	14	
Thabazimbi	27	[illegible]		Klaver		[illegible]		Estcourt	[illegible]			Outjo	[illegible]	[illegible]	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	[illegible]	[illegible]	
Watervalboven ..				Kuruman	[illegible]	[illegible]		Himeville				Swakopmund	[illegible]	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	[illegible]	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	13	
Zeerust	25	[illegible]		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	[illegible]	12		Mafeking				Newcastle	[illegible]	[illegible]		Mahalapye			
Warmbad	25	7		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	[illegible]	[illegible]	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	21	11		Tsabong	30	15	
Totgietersrus	25	9		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	29	7	
				Mossel Bay	28	17		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	4						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE DATE 4 9 1957 DATUM AFLEIDING

As a result of a strong anticyclonic circulation it will remain fine and warm over most of the Union. Relatively moist air is however spreading from the northeast into South West Africa and scattered clouds will occur over this region.

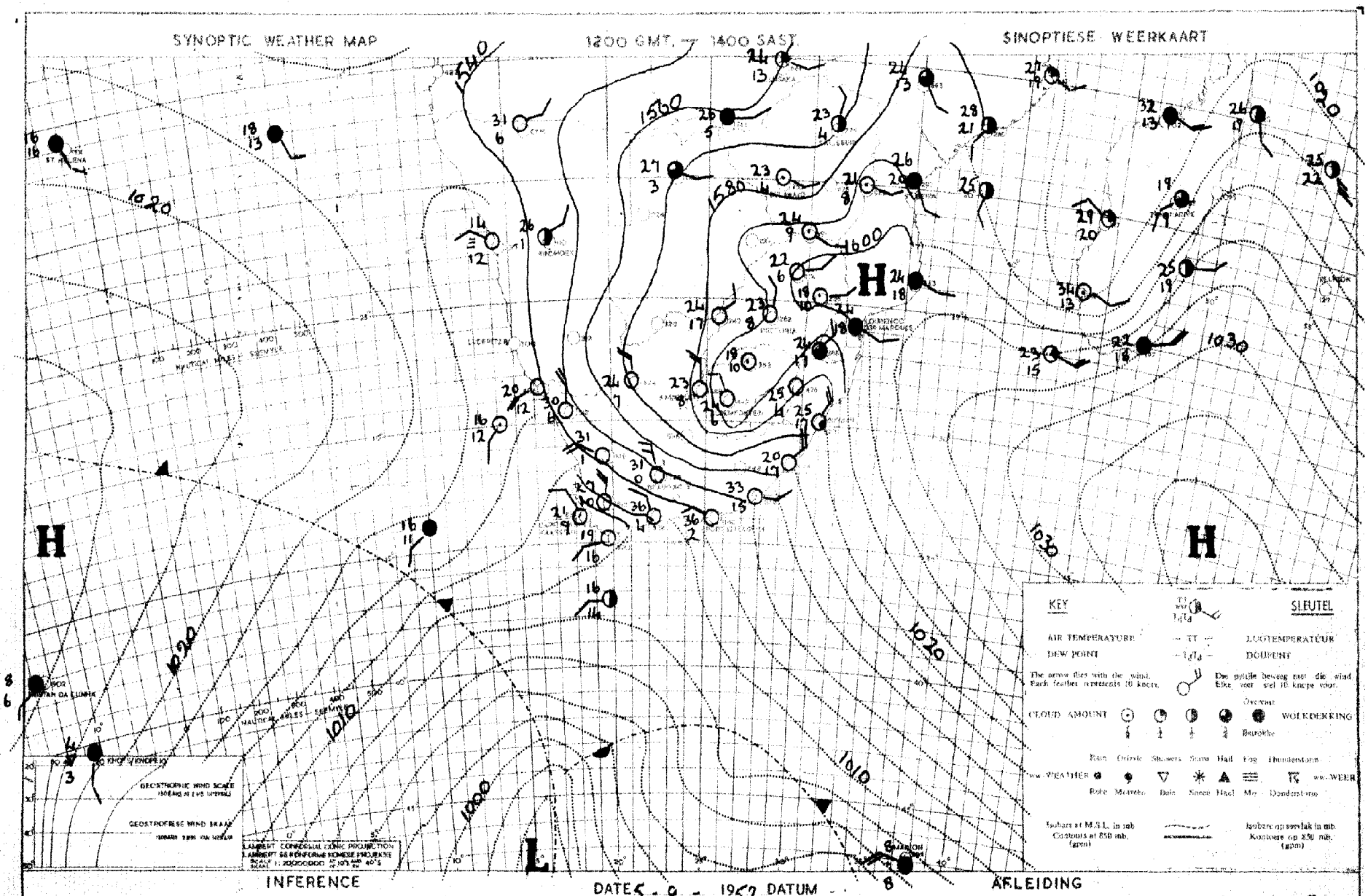
Met die sterk antisikloniese sirkulasie sal dit mooiweer en warm bly oor meeste dele van die Unie. Betreklik vogtige lug dring Suidwes-Afrika egter uit die noordooste binne en verspreide wolke sal oor die gebied voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....6..-..9..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	28	12		O'okiep	30	13		Bethlehem	23	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	27	10		Afrikaskop	24	4	
Bethal				Beaufort-Wes	32	24		Pofadder	30	16		Bloemfontein	24	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	37	15		Boshof			
Crecy	26	6		Calitzdorp				Port Nolloth	20	13		Fauresmith	23	4	
Delareyville ...				Calvinia	31	10		Port St. Johns ..	24	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	14		Postmasburg	25	12		Frankfort	24	3	
Ermelo	23	5		Cape Columbine ..	20	13		Prieska	31	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	37	17		Prince Albert ...				Hoopstad	26	6	
Jan Smuts	23	7		Carnarvon				Queenstown	28	18		Kroonstad	25	5	
Joubert Park ...	22	10		Cradock				Riversdale	37	12		Lindley			
Komatipoort	29	6		Colesberg				Somerset-Oos	32	24		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	8		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	25	14		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	36	18		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	9		Flagstaff				Upington	32	16		Welkom	24	9	
Messina	25	15		Fraserburg	28	11		Van Wyksvlei	29	13		Wepener	25	7	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes				Winburg			
Nelspruit	26	9		George	36	9		Vryburg	26	14		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	33	22		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	23	7		Grahamstown				Cape Town	25	13					
Piet Retief	26	9		Idutywa				Bashee	25	16		Ohopoho	32	14	
Pelgrimsrus	19	7		Jansenville	36	9		Umtata	26	16		Gobabis	27	9	
Potchefstroom ..	26	7		Kenhardt	31	16		NATAL				Keetmanshoop	32	16	
Pretoria W.B. ..	24	8		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	16	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	26	11		Dundee				Mariental	31	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	15		Ondangua	32	15	
Thabazimbi	28	12		Klaver	36	13		Estcourt	27	8		Outjo	32	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	10	
Watervalboven ..				Kuruman	25	7		Himeville				Swakopmund	16	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	13	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	13	
Zeerust	25	7		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	10		Mafeking				Newcastle				Mahalapye	27	9	
Warmbad	25	8		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg	29	10		Port Shepstone ..	22	15		Tsabong			
Potgietersrus.	26	9		Middelburg	37	11		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	37	14		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	26	6						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

DATE 5 - 9 - 1957 DATUM

AFLEIDING

With the trough to the west cooler cloudy conditions with rain will develop over southwestern Cape, spreading to the south coast later. Scattered clouds will occur over South-West Africa and over north-western Cape but it will remain fine and warm over the remainder of the country.

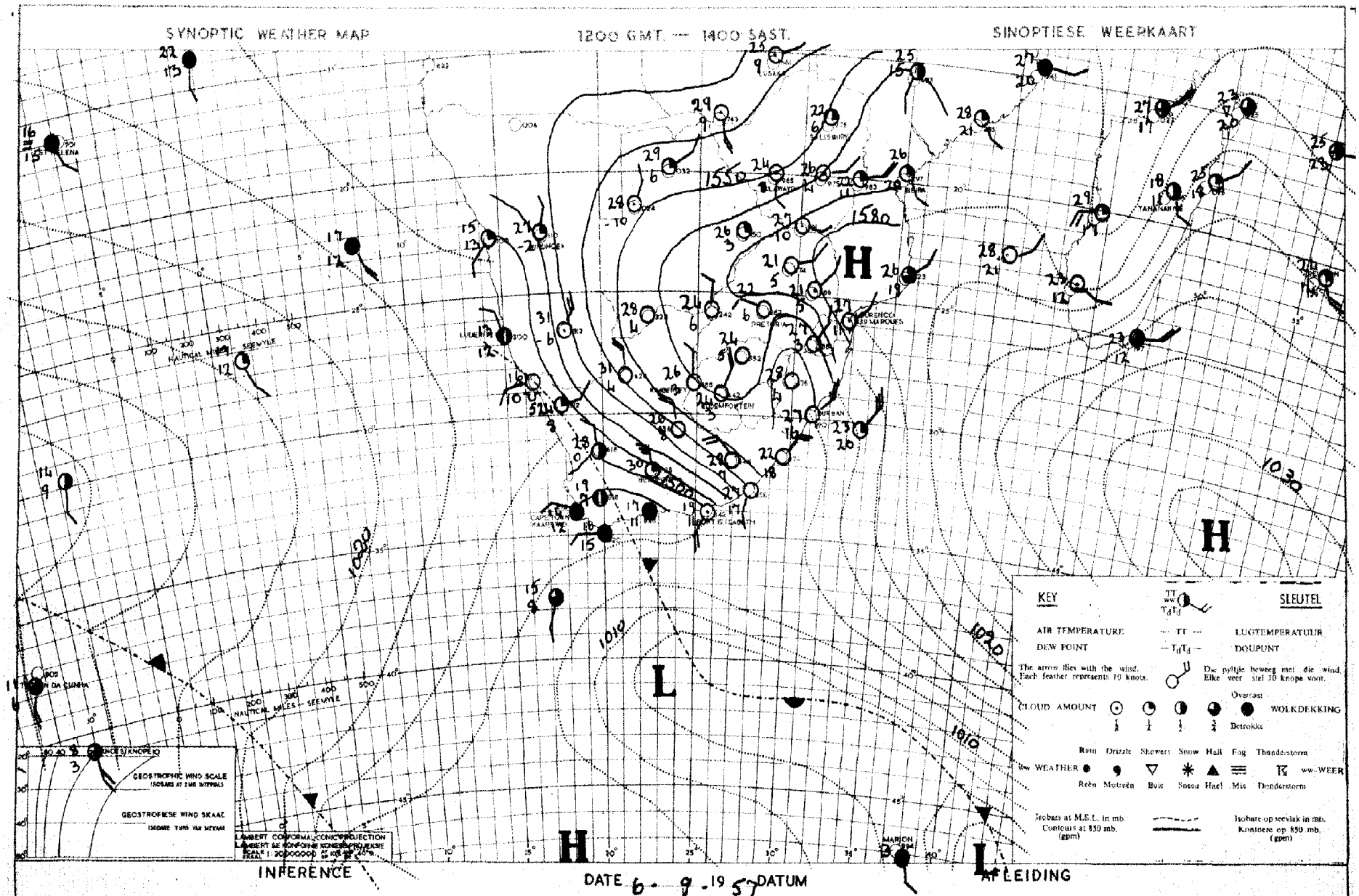
Met die trog na die weste sal bewolkte toestande met reën oor Suidwes-Kaapland ontwikkel en later ook na die suidkus uitbrei. Verspreide wolke sal oor Suidwes-Afrika en Noordwes-Kaapland voorkom, maar oor die res van die land sal dit mooiweer en warm bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....7..-..9..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	12		O'okiep	26	8		Bethlehem	24	5	
Barberton				Aberdeen				Orange River	28	12		Afrikaskop	25	4	
Bethal				Beaufort-Wes	32	17		Pofadder	31	12		Bloemfontein	25	9	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	13		Boshof			
Crecy	26	7		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith	24	6	
Delareyville ...				Calvinia	28	8		Port St. Johns ..	28	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	13		Postmasburg	25	12		Frankfort	25	4	
Ermelo	23	7		Cape Columbine ..	15	12	2.5	Prieska	30	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	14		Prince Albert ...				Hoopstad	26	5	
Jan Smuts	22	8		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	26	7	
Joubert Park ...	21	9		Cradock				Riversdale	17	11		Lindley			
Komatipoort	31	14		Colesberg				Somerset-Oos	32	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	13		Springfontein ...	28	6		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	25	14		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	34	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	12		Flagstaff				Upington	32	17		Welkom	25	11	
Messina	28	16		Fraserburg				Van Wyksvlei	30	12		Wepener	26	7	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	28	9		Winburg			
Nelspruit	28	10		George	17	13	0.8	Vryburg	27	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	32	13		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	23	9		Grahamstown				Cape Town	16	13	3.8	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	27	10		Idutywa				Bashee	31	13		Ohopoho	32	12	
Pelgrimsrus	21	10		Jansenville								Gobabis	29	11	
Potchefstroom ..	26	6		Kenhardt	31	13		NATAL				Keetmanshoop	33	6	
Pretoria W.B. ..	23	9		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	19		Luderitz	15	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	26	11		Dundee				Mariental	31	15	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	12		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	19	12		Estcourt	29	8		Outjo	31	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	25	8		Himeville				Swakopmund	15	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	6	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	28	14	
Zeerust	25	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	27	13		Mafeking				Newcastle	30	14		Mahalapye			
Warmbad	26	9		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	17	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	15		Tsabong	28	8	
				Middelburg	26	16		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	14	0.1	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	26	5						Stegi			
												Maseru			



Cold air accompanied by cloudy conditions and rain are moving over western and southwestern Cape but, as gradients are slack in the rear of the cold front, these conditions will spread during the next 24 hours only over western and southern Cape.

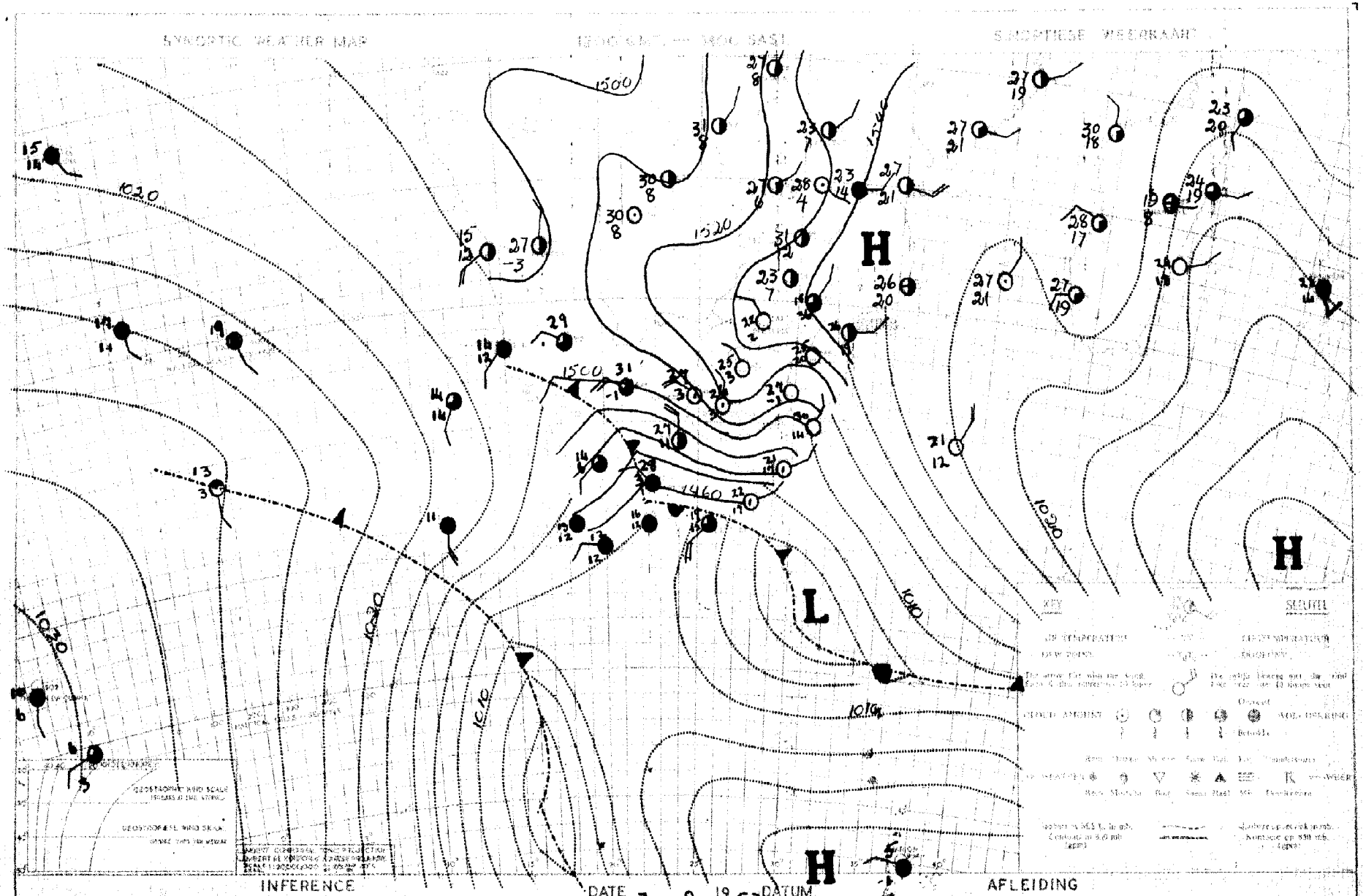
Koue lug gepaard met bewolkte toestande en reën beweeg oor westelike en suidwestelike Kaapland maar aangesien gradiënt agter die front swak is, sal dit gedurende die volgende 24 uur net oor die westelike en suidelike dele van Kaapland uitbrei.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 8 - 9 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	13		O'okiep				Bethlehem	23	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	14		Afrikaskop	23	4	
Bethal				Beaufort-Wes	29	8		Pofadder				Bloemfontein	25	13	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	14	0.4	Boshof			
Crecy	28	8		Calitzdorp				Port Nolloth	15	11		Fauresmith	24	13	
Delareyville ...				Calvinia				Port St. Johns ..	28	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	14	10	4.0	Postmasburg				Frankfort	24	4	
Ermelo	22	8		Cape Columbine ..	15	10		Prieska	30	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	14	[illegible]	Prince Albert ...				Hoopstad	27	9	
Jan Smuts	21	10		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	20	[illegible]		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	[illegible]	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	[illegible]	[illegible]		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	[illegible]	[illegible]		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	27	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	xx	17		Flagstaff				Upington	[illegible]	12		Welkom			
Messina	29	16		Fraserburg	24	14		Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]		Wepener	25	14	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	[illegible]		Winburg			
Nelspruit				George	17	[illegible]	[illegible]	Vryburg	[illegible]	12		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	12		Grahamstown				Cape Town	19	[illegible]	[illegible]				
Piet Retief	26	10		Idutywa				Bashee	21	14		Ohopoho			
Pelgrimsrus	19	11		Jansenville		12						Gobabis	30	12	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	29	9	
Pretoria W.B. ..	22	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	[illegible]			Luderitz	[illegible]	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	13		Dundee				Mariental	[illegible]	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]	[illegible]		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	[illegible]		[illegible]	Estcourt	[illegible]			Outjo			
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	26	15		Himeville				Swakopmund	17	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	12	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	14	
Zeerust	[illegible]			Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	[illegible]	13		Mafeking				Newcastle	27	13		Mahalapye			
Warmbad	[illegible]	11		Matatiele				Pietermaritzburg				Maun	33	15	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	1[illegible]		Tsabong			
Potgietersrus	27	14		Middelburg	27	16		Seven Oaks.....				Bremersdorp	30	14	
				Mossel Bay	17	13	0.1	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	26	13						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE DATE 7 9 1957 DATUM AFLEIDING

The cold air over the western part of the Cape Province is moving slowly eastwards and showers will occur over southwestern, southern and southeastern Cape. Thundery conditions are expected to develop over the Free State, northern and northeastern Cape in the warm moist air east of the cold front.

Die koue lug oor die westelike deel van Kaapland beweeg stadig ooswaarts en buie sal voorkom oor suidwestelike, suidelike en suidoostelike Kaapland. Donderweerstoestande word verwag om te ontwikkel oor die Vrystaat, Noord- en Noordoos-Kaapland net voordat die koue lug die warm vogtige lug oor die gebiede verplaas.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....9 ..9 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

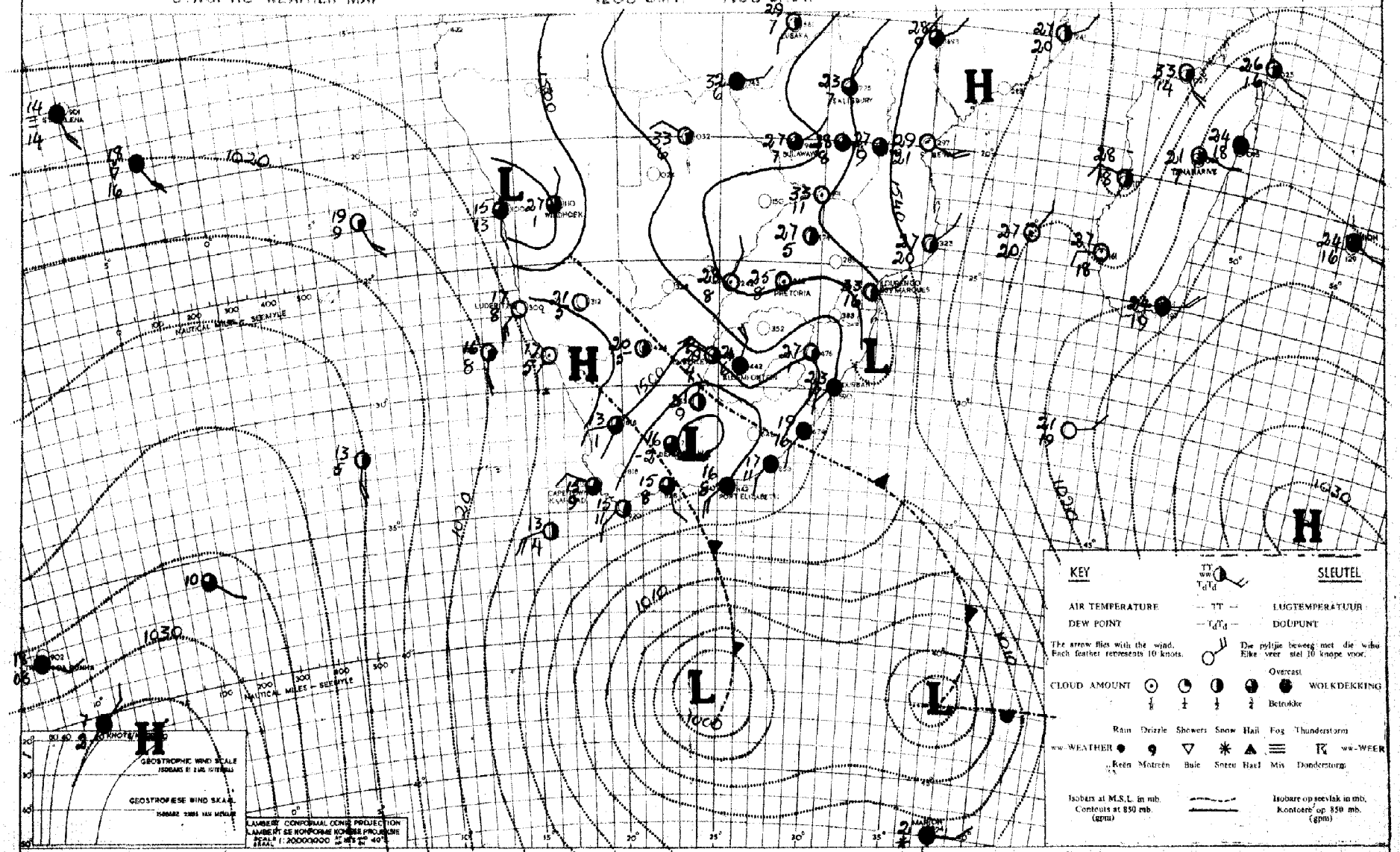
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	30	11	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	10	
Groblersdal			
Jan Smuts	24	13	
Joubert Park ...	24	15	
Komatipoort	36	13	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	[illegible]	20	
Messina	[illegible]	[illegible]	
Middelburg			
Nelspruit		[illegible]	
Nylstroom			
Pietersburg	[illegible]	[illegible]	
Piet Retief	[illegible]	[illegible]	
Pelgrimsrus	[illegible]	[illegible]	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..	[illegible]	[illegible]	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	[illegible]	[illegible]	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	29	10	
Fleur de Lys ...	31	15	
Warmbad	29	17	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	10	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	18	5	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	2	
Cape Agulhas	16		2.5
Cape Columbine ..	15	9	3.0
Cape St. Francis.	17	10	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar		[illegible]	
Dordrecht	[illegible]	9	[illegible]
East London	[illegible]	12	[illegible]
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	[illegible]	-1	
Garies			
George	[illegible]	[illegible]	0.1
Graaff Reinet ...	[illegible]	8	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville		9	
Kenhardt	[illegible]	[illegible]	
Kentani			
Kimberley	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Kingwilliamstown.			
Klaver		[illegible]	
Kowie			
Kuruman	28	13	0.8
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	24	7	
Mossel Bay	17	10	0.3
Aliwal North		11	10.3

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder	17	3	
Port Elizabeth ..	16	12	
Port Nolloth	15	9	
Port St. Johns ..	21	16	0.2
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	24	11	
Riversdale	18	[illegible]	[illegible]
Somerset-Oos	[illegible]	8	[illegible]
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	[illegible]	8	
Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]	
Victoria-Wes	[illegible]	1	
Vryburg	[illegible]	14	
Williston			
Cape Town	[illegible]	6	[illegible]
Bashee			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	[illegible]	15	
Dundee	[illegible]	[illegible]	
Durban	[illegible]	[illegible]	
Estcourt	[illegible]	10	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	10	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	19	0.1
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	25	7	
Afrikaskop	16	4	
Bloemfontein	26	12	2.6
Boshof			
Fauresmith	26	13	0.2
Ficksburg			
Frankfort	26	6	
Heilbron			
Hoopstad	29	14	
Kroonstad	28	12	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	28	14	
Wepener	25	13	5.6
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	31	13	
Keetmanshoop	23	5	
Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Mariental	[illegible]	[illegible]	
Ondangua			
Outjo	[illegible]	13	
Runtu	34	12	
Swakopmund	17	7	
Tsumeb	33	19	
Windhoek	28	13	
Gaberones			
Mahalapye	33	11	
Maun	34	17	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	25	11	0.8

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 8 9 1957 DATUM 1 AFLEIDING

Cold air has spread over the western and southern parts of the Union, while warm and relatively moist air is still circulating over the remainder of the country. As a result thundery showers will occur over the Free State, northern and Northeastern Cape. Local showers will also fall over the southern and eastern coastal regions of the Union.

Koue lug het ingedring oor die westelike en suidelike dele van die land, terwyl warm en betreklik vogtige lug nog oor die res van die land sirkuleer. Gevolglik sal buie voorkom oor di Vrystaat, Noord- en Noordoos-Kaapland. Plaaslike buie sal ook oor die suidelike en oostelike kusstreke van die Unie voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....10-9-57.....

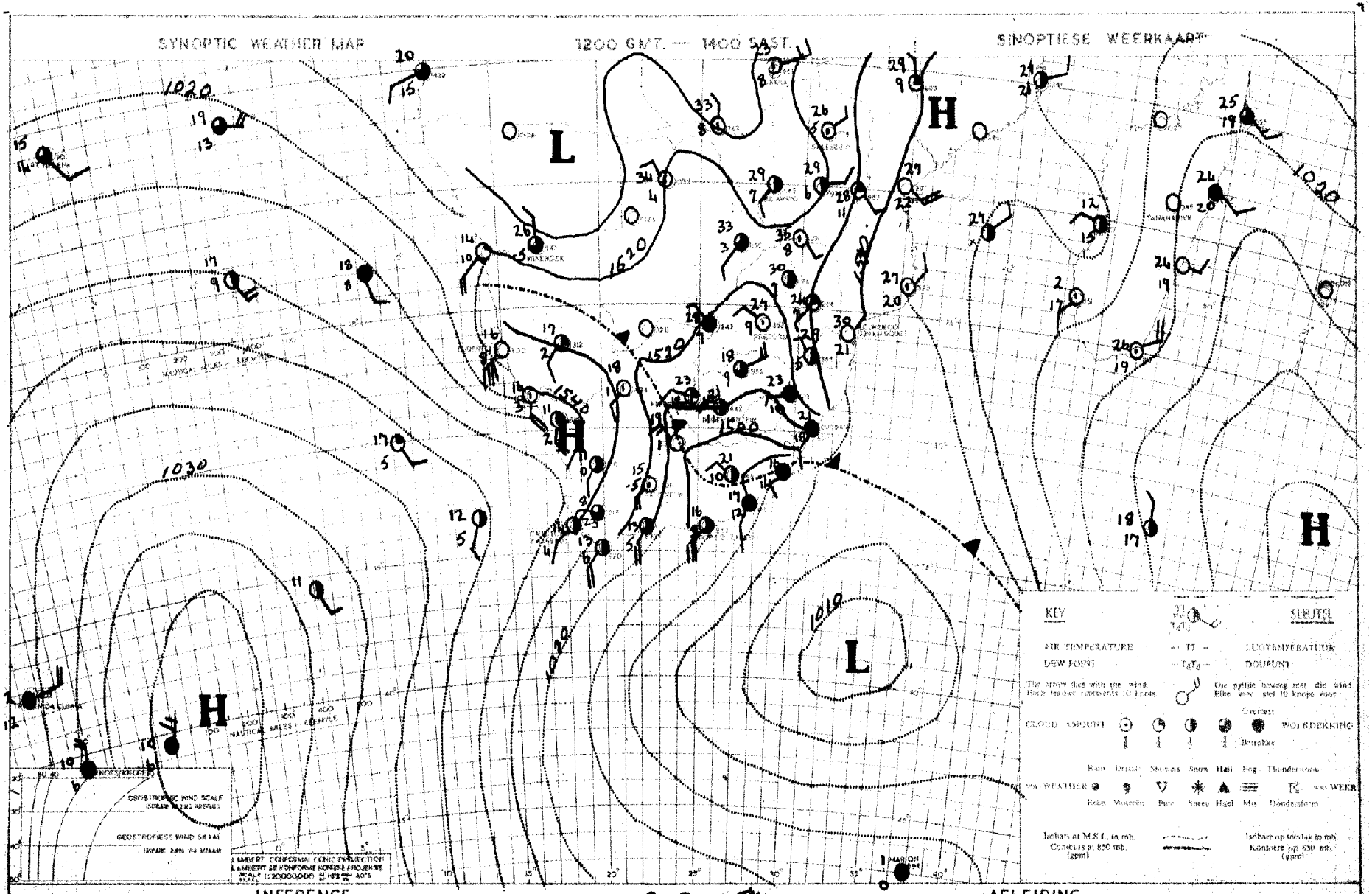
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	32	17	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	26	11	3.0
Groblersdal			
Jan Smuts	26	12	0.8
Joubert Park ...	25	13	0.1
Komatipoort	36	18	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	32	17	
Marnitz			
Messina	35	20	
Middelburg			
Nelspruit	32	15	
Nylstroom			
Pietersburg	31	13	
Piet Retief	30	13	3.5
Pelgrimsrus	25	14	
Potchefstroom ..	27	13	3.7
Pretoria W.B. ..	28	15	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	33	20	
Towoomba			
Watervalboven ..	29	12	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	28	12	
Fleur de Lys ...	33	15	
Warmbad	31	15	
Volksrust			

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	8	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	21	-1	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	14	-4	
Cape Agulhas	15	9	4.5
Cape Columbine ..	14	7	0.6
Cape St. Francis.	16	10	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	20	1	
Dordrecht	21	5	
East London	17	11	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	15	-1	
Garies			
George	15	7	
Graaff Reinet ...	19	5	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	22	3	
Kenhardt	18	4	
Kentani			
Kimberley	24	6	
Kingwilliamstown.			
Klaver	19	4	
Kowie			
Kuruman	25	9	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	10	-2	
Middelburg	20	-3	
Mossel Bay	17	9	
Aliwal North			

KAAP – CAPE	Max.	Min	Rvl
O'okiep	13	1	
Orange River	21	4	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	17	9	
Port Nolloth	16	9	
Port St. Johns ..	17	13	4.7
Postmasburg	23	4	
Prieska	22	2	
Prince Albert ...			
Queenstown	21	7	0.2
Riversdale	14	5	
Somerset-Oos			
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	19	5	
Van Wyksvlei			
Victoria-Wes	17	0	
Vryburg	28	11	
Williston			
Cape Town	15	5	1.2
Bashee	16	13	2.7
Umtata	19	8	5.2
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	24	18	1.5
Dundee			
Durban	25	16	
Estcourt	24	12	0.8
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	14	1.4
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	20	15	3.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	11	1.2
Afrikaskop	23	11	4.4
Bloemfontein	22	5	2.2
Boshof			
Fauresmith	21	2	
Ficksburg			
Frankfort	25	11	0.9
Heilbron			
Hoopstad	25	7	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	22	9	
Wepener			
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES– PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	30	14	
Keetmanshoop	19	6	
Luderitz	17	10	
Mariental	26	10	
Ondangua	34	15	
Outjo	29	15	
Runtu	34	20	
Swakopmund	16	7	
Tsumeb	33	20	
Windhoek	27	13	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	35	21	
Tsabong			
Bremersdorp	31	18	
Emlembi			
Stegi			
Maseru	19	8	1.3



With the high so far to the south the colder dry air will not move much further northwards, and conditions will therefore remain favourable for rain and thundershowers over Natal, Transvaal, the northern districts of the Free State and Northern Cape and over northern South West Africa.

Met die hoog so vêr suid sal die kouer droë lug nie veel verder noordwaarts beweeg nie en toestande sal dus gunstig bly vir reën en donderbuie oor Natal, Transvaal en die noordelike dele van die Vrystaat en Noord-Kaapland en oor noordelike Suidwes-Afrika.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

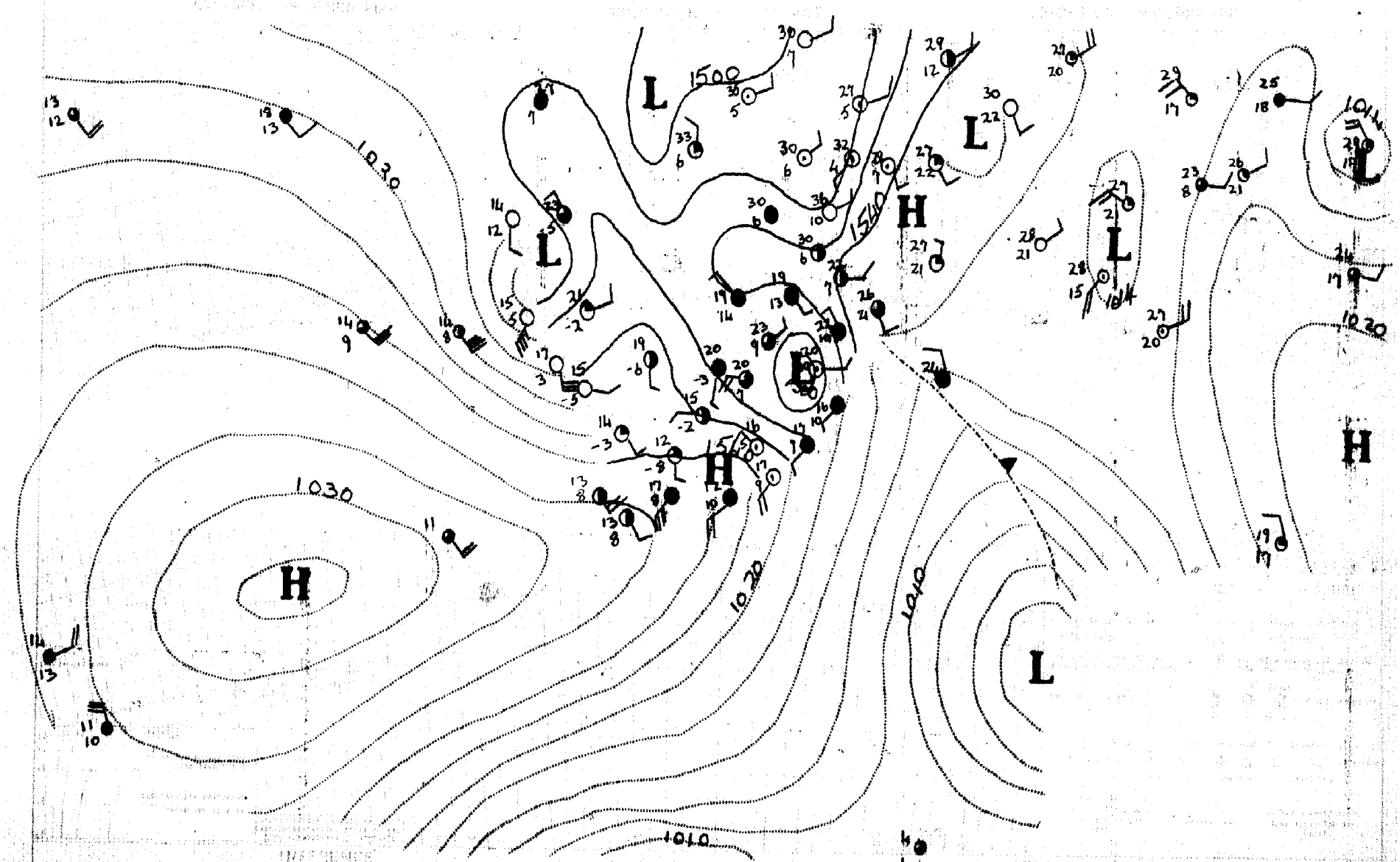
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..... 11 - 9 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	31	16	1.2
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	11	4.0
Groblersdal			
Jan Smuts	18	11	3.2
Joubert Park ...	19	11	5.0
Komatipoort	35	15	10.5
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz		15	
Messina	36	19	
Middelburg			
Nelspruit	31	15	22.7
Nylstroom			
Pietersburg	31	17	
Piet Retief	23	9	1.1
Pelgrimsrus	23	10	13.5
Potchefstroom ..	22	13	3.8
Pretoria W.B. ..	22	14	3.2
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	30	16	1.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust			
Fleur de Lys ...	33	14	
Warmbad	28	15	3.0
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	7	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	14	1	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	5	
Cape Agulhas	14	10	1.7
Cape Columbine ..	14	8	
Cape St. Francis.	14	7	7.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	17	1	
Dordrecht	15	2	
East London	19	9	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	13	1	
Garies			
George	14	8	5.0
Graaff Reinet ...	16	2	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	18	2	
Kenhardt	19	7	
Kentani			
Kimberley	20	3	
Kingwilliamstown.			
Klaver	20	9	
Kowie			
Kuruman	23	9	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	11	2	
Middelburg	15	-4	
Mossel Bay	16	9	0.5
Aliwal North	18	4	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	16	6	
Orange River	18	4	
Pofadder	16	5	
Port Elizabeth ..	16	5	5.6
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	18	13	3.6
Postmasburg	20	6	
Prieska	19	3	
Prince Albert ...			
Queenstown	17	5	
Riversdale	16	2	
Somerset-Oos	15	2	
Springfontein ...			
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	21	4	
Van Wyksvlei			
Victoria-Wes	14	-1	
Vryburg	24	10	
Williston			
Cape Town	14	10	5.1
Bashee	18	11	1.5
Umtata	14	8	0.4
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	18	13	20.5
Dundee			
Durban	17	16	0.1
Estcourt	21	7	0.2
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	26	8	3.0
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	18	13	0.1
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	21	8	
Afrikaskop	20	7	
Bloemfontein	20	5	
Boshof			
Fauresmith	18	2	
Ficksburg			
Frankfort	21	11	4.5
Heilbron			
Hoopstad	22	7	
Kroonstad	23	11	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	21	9	
Wepener	20	2	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	27	11	
Keetmanshoop	23	9	
Luderitz	17	11	
Mariental	26	13	
Ondangua	29	15	
Outjo	29	12	
Runtu			
Swakopmund	15	9	
Tsumeb	31	17	0.2
Windhoek	25	12	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	35	22	
Tsabong			
Bremersdorp	28	12	11.0
Emlembi			
Stegi			
Maseru	20	5	



10-9 57

With the high that now shows definite signs of moving in south of the continent and a trough over the interior, it is expected that cloudy conditions with rain will occur over Transvaal, Natal and the northern parts of northern Cape and the Free State. Warm and relatively moist air is present over South-West Africa and local showers will occur there also.

Met die hoog wat nou duidelike tekens toon van in beweeg suid van die vasteland en 'n trog oor die binneland, word verwag dat bewolkte toestande met reën oor Natal, Transvaal en die noordelike dele van die Vrystaat en Noord-Kaapland sal voorkom. Warm en betreklik vogtige lug is aanwesig oor Suidwes-Afrika en plaaslike buie sal ook daar voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

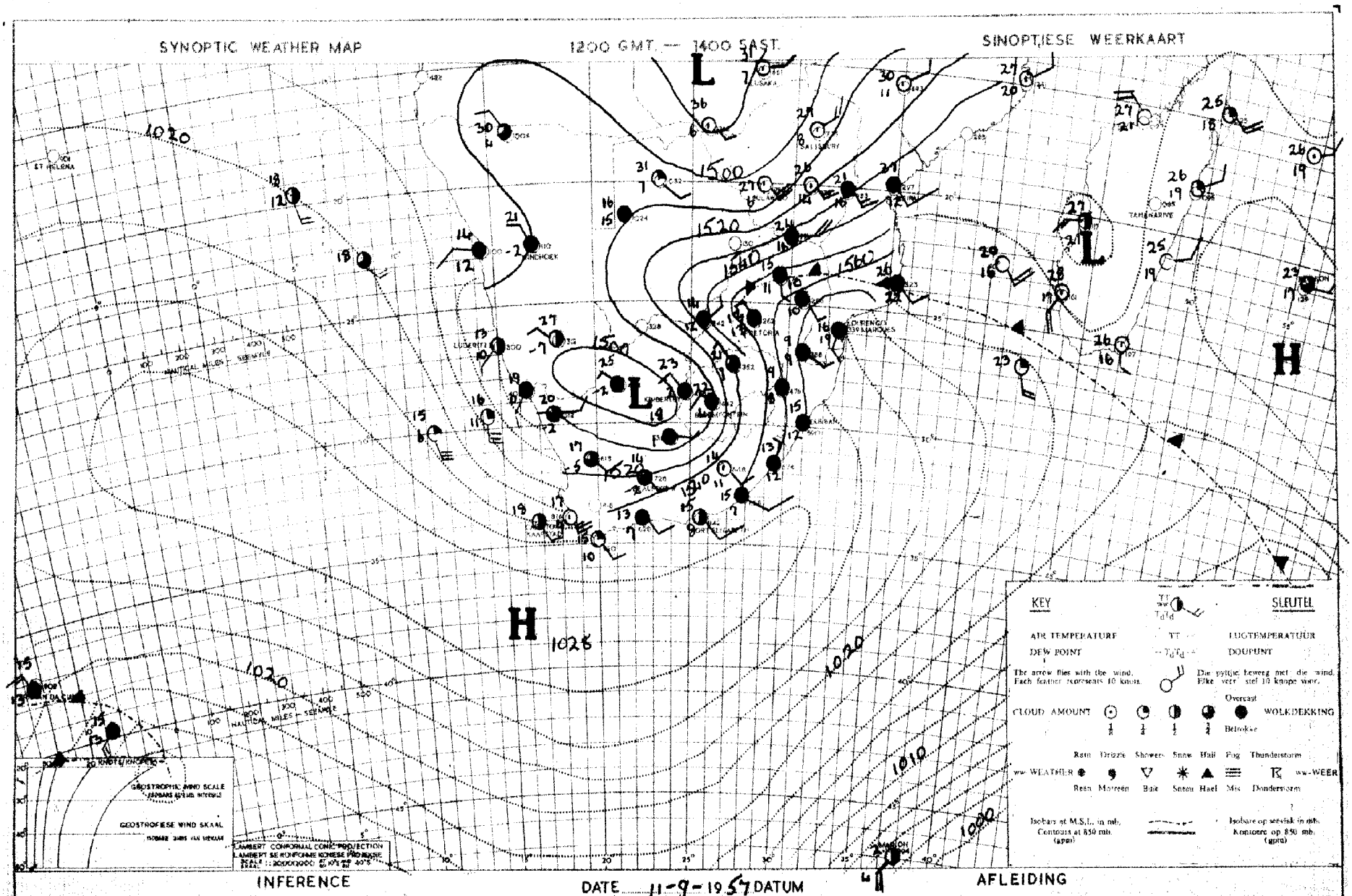
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..12...9....57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	17	13	18.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	13	9	5.6
Groblersdal			
Jan Smuts	13	10	7.3
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	16	12	5.6
Marnitz		15	
Messina	23	16	
Middelburg			
Nelspruit	16	14	5.4
Nylstroom			
Pietersburg	17	12	
Piet Retief	10	9	5.6
Pelgrimsrus	10	9	12.0
Potchefstroom ..	17	12	5.6
Pretoria W.B. ..	14	12	11.4
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	17	14	0.6
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	14	12	19.0
Fleur de Lys ...	15	14	7.5
Warmbad	16	13	8.0
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	16	8	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	18	8	
Cape Agulhas			
Cape Columbine ..	16	8	
Cape St. Francis.	16	14	0.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	19	11	
Dordrecht	12	2	0.1
East London	17	11	15.4
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	12	4	
Garies			
George	14	3	0.2
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	18	11	
Kenhardt	23	14	
Kentani			
Kimberley	23	10	14.5
Kingwilliamstown.			
Klaver	24	7	
Kowie			
Kuruman	24	11	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	12	5	
Middelburg			
Mossel Bay	17	12	10.2
Aliwal North	19	9	0.1

KAAP - CAPE	Max.	Min	Rvl
O'okiep	20	6	
Orange River	21	12	0.2
Pofadder	19	12	
Port Elizabeth ..	16	12	
Port Nolloth	14	8	
Port St. Johns ..	16	13	4.5
Postmasburg	24	11	5.0
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	15	8	0.1
Riversdale	17	3	
Somerset-Oos	15	9	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	25	15	0.3
Van Wyksvlei	23	1	0.4
Victoria-Wes			
Vryburg			
Williston			
Cape Town	17	10	
Bashee	17	13	52.5
Umtata	12	9	0.4
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	16	13	21.0
Dundee			
Durban	17	14	5.3
Estcourt	10	8	8.0
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	11	9	5.7
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	17	13	11.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	11	8	4.3
Afrikaskop	9	7	7.7
Bloemfontein	23	9	15.7
Boshof			
Fauresmith	20	9	10.0
Ficksburg			
Frankfort	16	10	5.5
Heilbron			
Hoopstad	23	12	23.5
Kroonstad	21	12	4.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	21	12	11.6
Wepener	22	8	17.3
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	26	10	24.0
Keetmanshoop	27	15	
Luderitz	17	11	
Mariental	26	14	3.5
Ondangua			
Outjo	27	9	
Runtu			
Swakopmund	15	12	0.2
Tsumeb	28	16	0.1
Windhoek	22	9	2.5
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	31	19	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	20	8	13.0



With the high to the south and the low over the interior conditions are favourable for general rain over the eastern half of the Union.

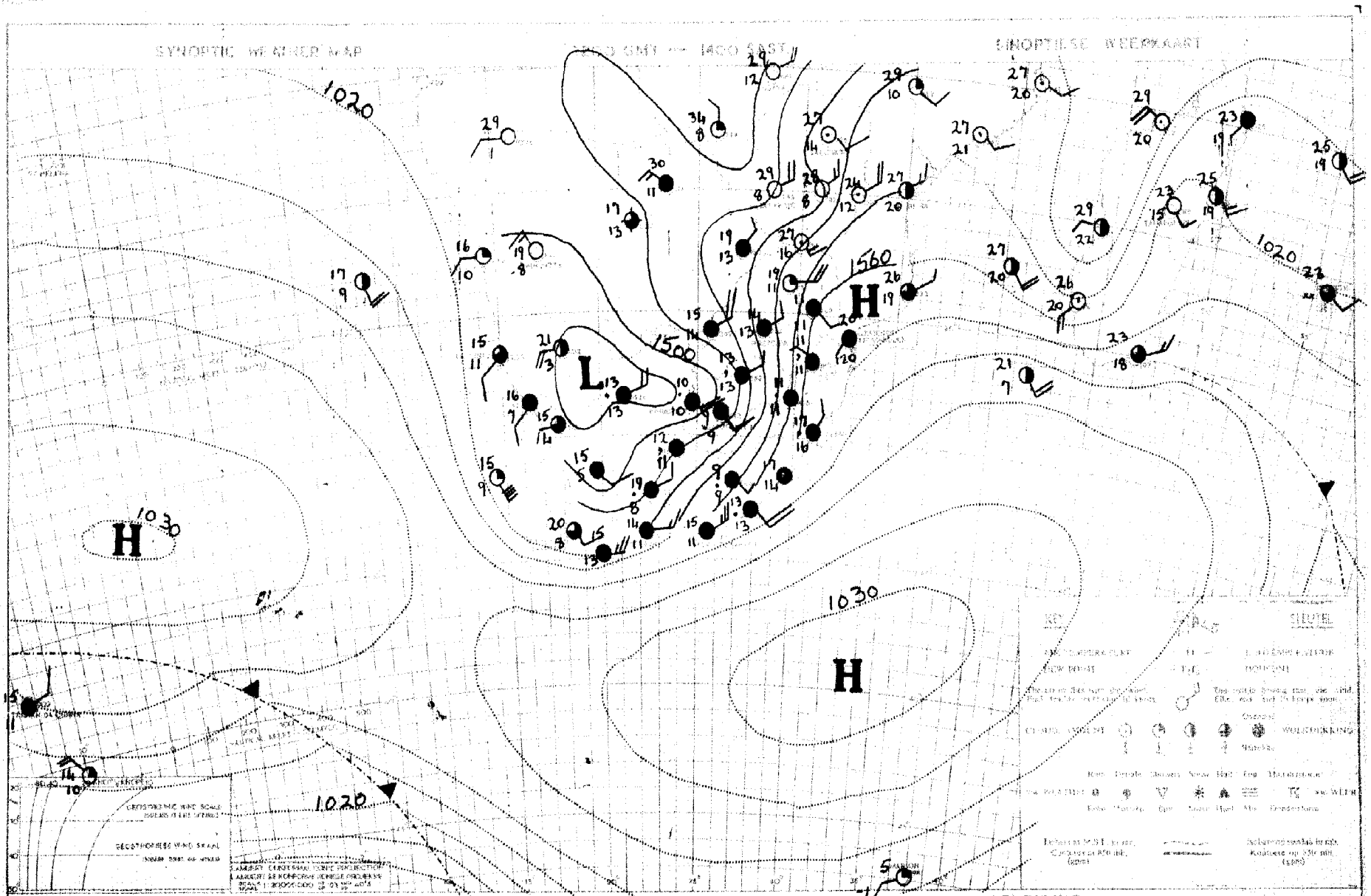
Met die hoog suid van die land en die laag oor die binneland sal toestande gunstig wees vir algemene reën oor die oostelike helfte van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....13 - 9 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	10		O'okiep	16	5		Bethlehem	12	9	52.0
Barberton				Aberdeen				Orange River	12	6	18.8	Afrikaskop	12	7	55.4
Bethal				Beaufort-Wes	10	8	41.8	Pofadder	16	7	5.0	Bloemfontein	13	6	48.3
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	16	14	40.0	Boshof			
Crecy	20	14	0.7	Calitzdorp				Port Nolloth	14	11		Fauresmith	10	6	21.0
Delareyville ...				Calvinia	15	7	8.5	Port St. Johns ..	22	17	7.7	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	12	6.5	Postmasburg	11	7	21.5	Frankfort	13	12	33.2
Ermelo	13	11	20.5	Cape Columbine ..	17	10		Prieska	14	6	15.9	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	9	31.0	Prince Albert ...				Hoopstad	19	9	14.0
Jan Smuts	12	11	34.5	Carnarvon				Queenstown	13	8	19.8	Kroonstad	14	12	13.5
Joubert Park ...	12	10	35.5	Cradock				Riversdale	16	12	31.0	Lindley			
Komatipoort	20	18	1.6	Colesberg				Somerset-Oos	14	8	3.7	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	13	7	7.5	Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	11	7	26.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	18	14	59.8	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	20	13		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	15	4	4.3	Welkom	14	9	26.1
Messina				Fraserburg				Van Wyksvlei				Wepener	14	9	49.0
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	10	7	13.7	Winburg			
Nelspruit	17	15	3.0	George	15	11	61.0	Vryburg	14	6	10.0	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	14	9	4.0	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	14		Grahamstown				Cape Town	20	13					
Piet Retief	13	11	22.8	Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	12	10	1.0	Jansenville	16	12	2.8	Umtata	15	10	7.7	Gobabis	23	6	1.6
Potchefstroom ..	15	12	18.0	Kenhardt	16	7	8.0	NATAL				Keetmanshoop	22	3	7.6
Pretoria W.B. ..	15	12	40.6	Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	16	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	11	7	21.0	Dundee				Mariental	24	6	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	19	18	60.6	Ondangua	31	10	
Thabazimbi	19	15	8.0	Klaver	22	11		Estcourt	12	11	82.7	Outjo	30	11	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	25	14	
Watervalboven ..				Kuruman	13	5	26.0	Himeville				Swakopmund	17	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	11	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	19	6	
Zeerust	15	11	18.5	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	17	15	0.5	Mafeking				Newcastle	16	10	35.0	Mahalapye			
Warmbad	18	13	4.5	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	19	
Volksrust				Matroosberg	12	8	1.8	Port Shepstone ..	19	16	84.5	Tsabong			
				Middelburg	10	7	11.2	Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	13	9.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	11	8	33.0					Stegi			
												Maseru	12	8	52.0



INFERENCE

DATE 12-9-1957 DATUM

The low over the interior shows signs of moving southwards and dry air has already spread over South-West Africa. It is expected that the drier air will bring a gradual clearing also over Northern and North-western Cape, the Free State and the western half of Transvaal, but over the remainder of the Union the overcast rainy conditions will still continue.

AFLEIDING

Die laag oor die binneland toon tekens van beweging suidwaarts en droë lug het reeds oor Suidwes-Afrika ingestroom. Daar word verwag dat die droër lug ook 'n geleidelike opklaring sal te weeg bring oor Noord- en Noordwes-Kaapland, die Vrystaat en die westelike helfte van Transvaal, maar oor die res van die Unie sal betrokke reënerige weer nog voortduur.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

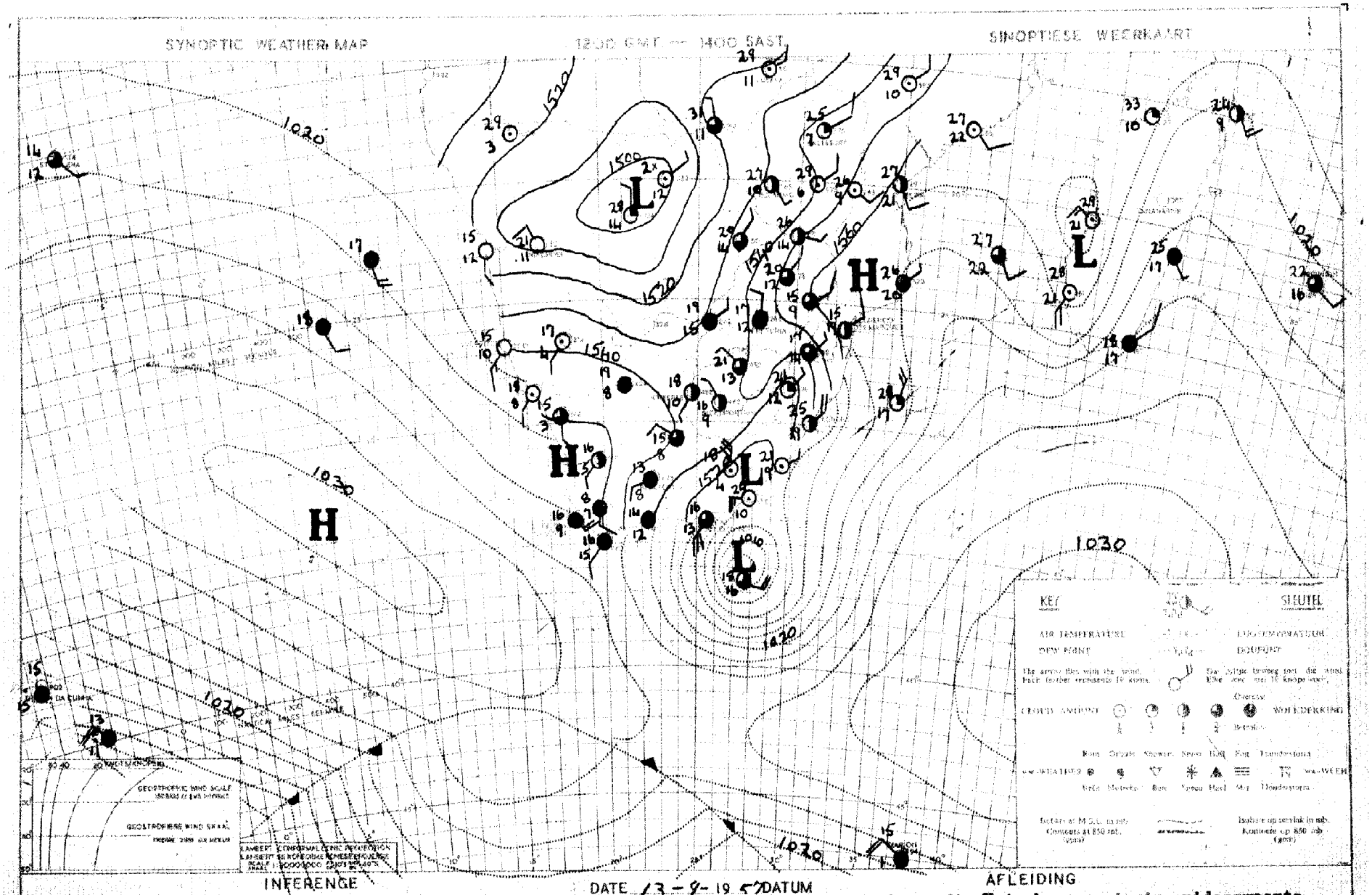
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....14 - 9 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	21	10	1.8
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	18	9	
Groblersdal			
Jan Smuts	17	11	
Joubert Park ...	16	11	0.1
Komatipoort	28	19	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	24	14	
Messina	27	18	
Middelburg			
Nelspruit	22	13	
Nylstroom			
Pietersburg	21	11	
Piet Retief	19	10	1.9
Pelgrimsrus	17	12	
Potchefstroom ..	21	12	3.7
Pretoria W.B. ..	18	12	4.0
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	20	14	2.2
Fleur de Lys ...	21	15	
Warmbad	21	12	0.1
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	14	8	0.3
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	17	5	
Cape Agulhas	16	12	3.0
Cape Columbine ..	15	10	
Cape St. Francis.	16	14	15.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	17	6	
Dordrecht	15	5	
East London	25	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	13	6	
Caries			
George	15	11	37.7
Graaff Reinet ...	18	9	0.1
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	17	9	1.5
Kenhardt	19	8	
Kentani			
Kimberley	19	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	20	10	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	11	7	12.3
Middelburg	16	4	
Mossel Bay	17	12	11.5
Aliwal North	18	6	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	17	12	12.3
Port Nolloth	14	6	
Port St. Johns ..	23	16	
Postmasburg	19	8	
Prieska	19	9	
Prince Albert ...			
Queenstown	19	5	
Riversdale	15	12	
Somerset-Oos	17	9	3.7
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	20	7	
Van Wyksvlei	18	7	
Victoria-Wes			
Vryburg	20	11	21.5
Williston			
Cape Town	17	12	
Bashee	28	13	
Umtata	26	11	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	23	17	1.5
Dundee			
Durban	26	19	
Estcourt	23	12	0.2
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	23	11	5.9
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	18	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	19	10	25.8
Afrikaskop	13	9	19.7
Bloemfontein	18	8	
Boshof			
Fauresmith	16	7	
Ficksburg			
Frankfort	20	10	4.0
Heilbron			
Hoopstad	20	12	4.0
Kroonstad	21	12	31.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	18	12	14.7
Wepener	18	8	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	24	7	
Keetmanshoop	20	6	
Luderitz	17	9	
Mariental	22	8	
Ondangua	30	10	
Outjo	28	6	
Runtu	33	15	
Swakopmund	15	8	
Tsumeb	31	12	
Windhoek	23	8	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun			
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	18	10	1.4



The low south of the Union is moving rapidly south-eastwards, but with the air still humid and the low over the northern interior, conditions remain favourable for further rain over the eastern half of the Union.

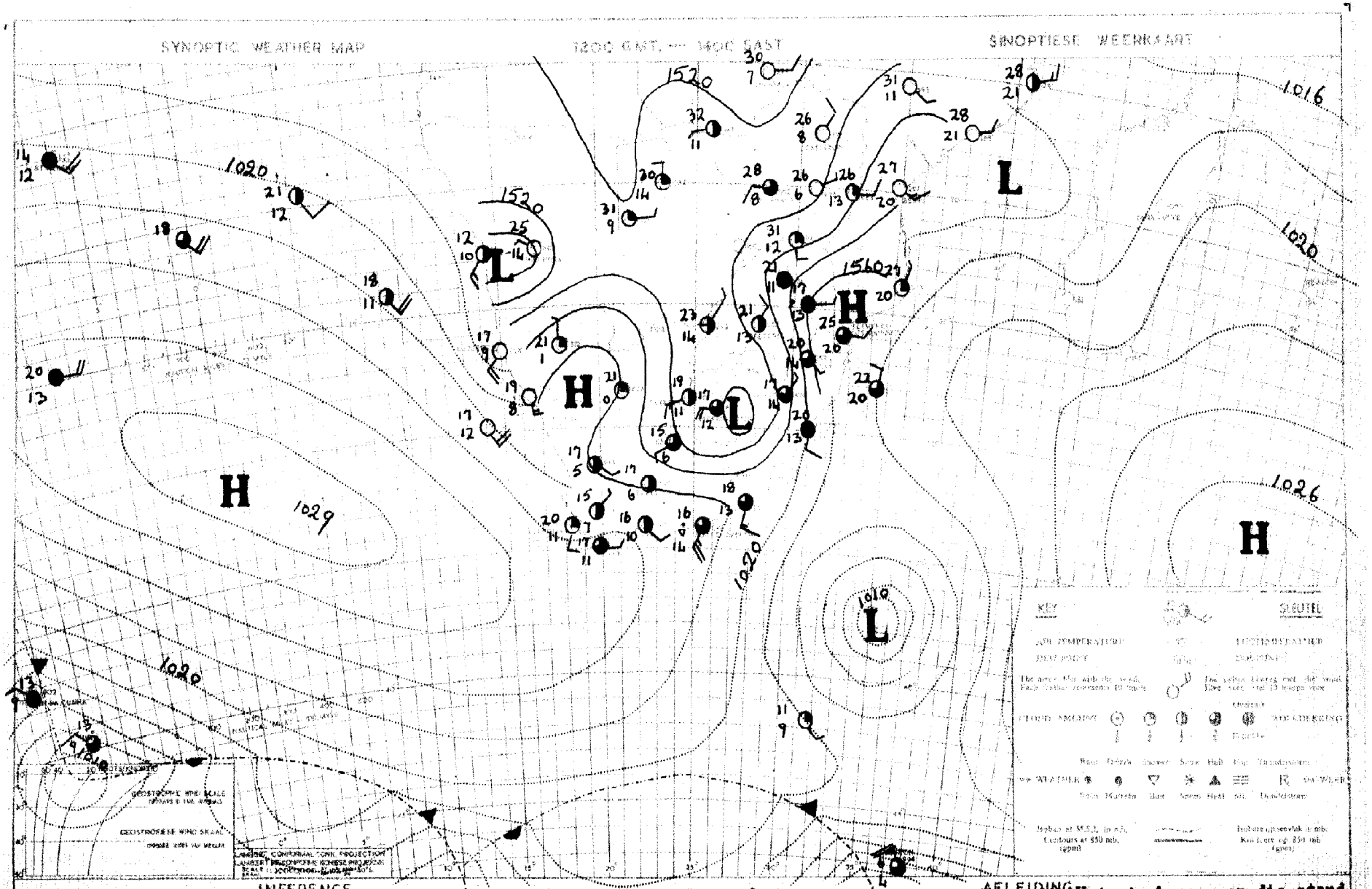
Die laag suid van die Unie beweeg vinnig suidooswaarts maar met die lug nog vogtig en die laag oor die noordelike binneland bly toestande gunstig vir verdere reën oor die oostelike helfte van die Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....15...9...57... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	20	7		O'okiep				Bethlehem	16	5	22.2
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	16	5	0.8	Pofadder				Bloemfontein	18	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	9	3.5	Boshof			
Crecy	22	13	2.0	Calitzdorp				Port Nolloth	15	9		Fauresmith	15	3	
Delareyville ...				Calvinia	20	4		Port St. Johns ..	19	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11		Postmasburg				Frankfort			
Ermelo	21	9	4.5	Cape Columbine ..	15	9		Prieska	20	6		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	11	1.1	Prince Albert ...				Hoopstad	23	5	
Jan Smuts	20	10	17.1	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	20	5		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	17	6	1.6	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	3		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	12	0.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	28	17	3.5	Flagstaff				Upington	22	6		Welkom			
Messina	32	21		Fraserburg	15	3		Van Wyksvlei	20	6		Wepener	18	1	0.2
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	1		Winburg			
Nelspruit	24	16	2.5	George	18	6		Vryburg	23	6		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	24	13		Grahamstown				Cape Town	20	6		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	22	11	18.4	Idutywa				Bashee	20	13	1.2	Ohopoho			
Pelgrimsrus	19	11		Jansenville	20	7		Umtata	16	7	4.5	Gobabis	27	12	
Potchefstroom ..	22	12	11.2	Kenhardt	22	8		NATAL				Keetmanshoop	23	11	
Pretoria W.B. ..	21	12	3.5	Kentani				Kaap St. Lucia ..	19	15	13.5	Luderitz	18	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	19	5		Dundee				Mariental	24	12	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	15	0.6	Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	24	5		Estcourt	17	10	4.1	Outjo	30	9	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	21	5		Himeville				Swakopmund	13	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	16	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	26	11	
Zeerust	25	12	0.5	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	27	17		Mafeking				Newcastle	19	11	17.5	Mahalapye			
Warmbad	24	13	7.2	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	16	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	19	16	1.8	Tsabong			
				Middelburg	14	12	0.3	Seven Oaks.....				Bremersdorp	24	15	4.6
				Mossel Bay	19	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	14	3						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

With the high moving in south of the Union, and the persistent trough over the interior, cloudy conditions with showers will persist over Natal, Transvaal, eastern Cape and the north-eastern Free State.

DATE 14-9-19 DATUM AFLEIDING

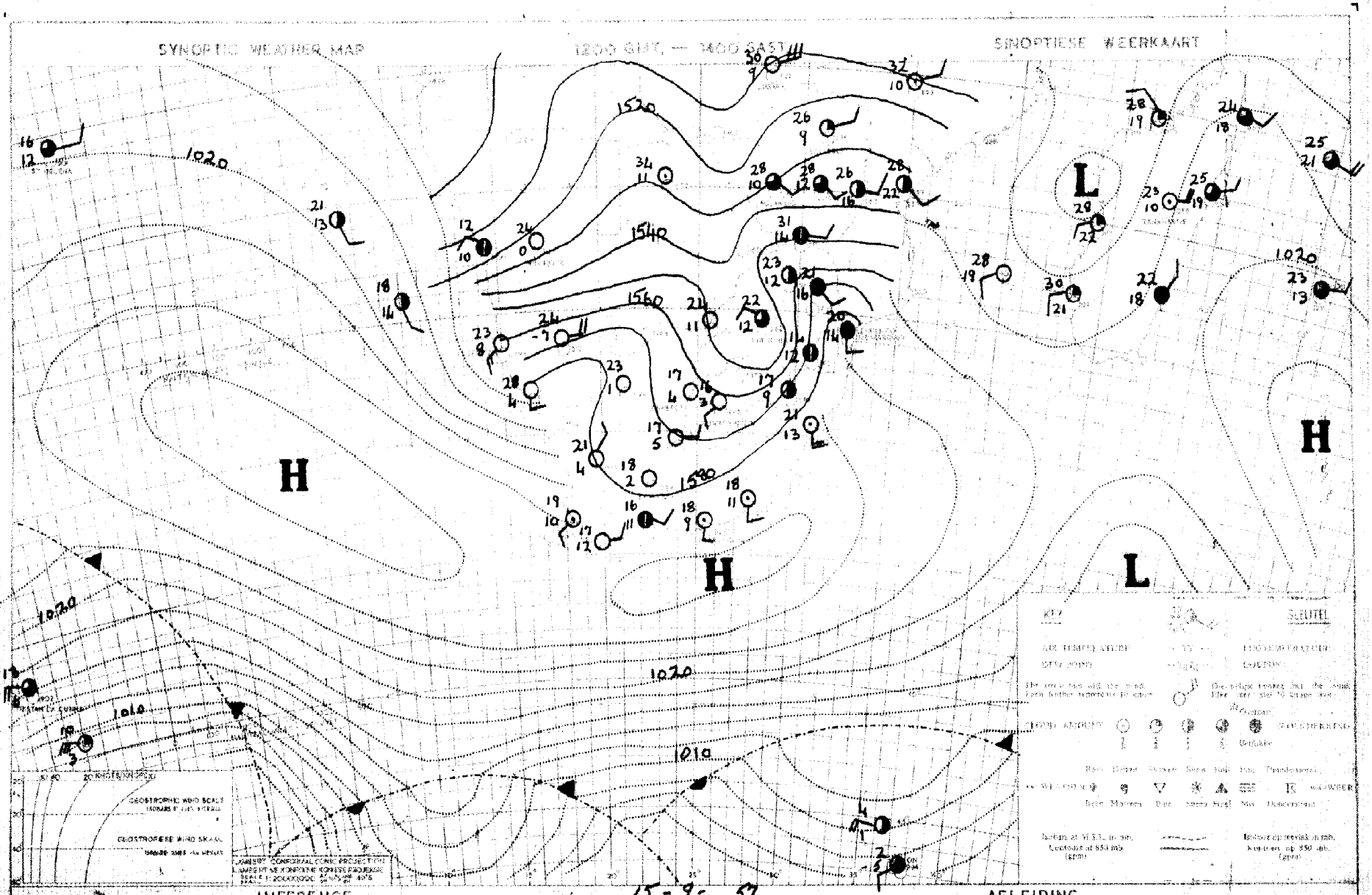
Met die hoog wat suid van die Unie in beweeg en die standhoudende trog oor die binneland, sal bewolkte toestande met buie voortduur oor Natal, Transvaal, oostelike Kaapland en noordoostelike Vrystaat.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....16..-..9..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...				O'okiep				Bethlehem	18	2	
Barberton				Aberdeen				Orange River	19	5		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	19	6		Pofadder	21	12		Bloemfontein	18	6	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	8		Boshof			
Crecy	25	11	0.4	Calitzdorp				Port Nolloth	22	12		Fauresmith	17	3	
Delareyville ...				Calvinia	22	11		Port St. Johns ..	20	13		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11		Postmasburg	20	8		Frankfort	20	8	
Ermelo	20	8		Cape Columbine ..	16	13		Prieska	21	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	11		Prince Albert ...				Hoopstad	20	6	
Jan Smuts	20	10		Carnarvon				Queenstown	19	3		Kroonstad	21	10	
Joubert Park ...	20	7	0.1	Cradock				Riversdale	21	5		Lindley			
Komatipoort	30	16		Colesberg				Somerset-Oos	19	5		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	4		Springfontein ...	16	1		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	15	5		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	24	10		Welkom	19	9	
Messina				Fraserburg	18	3		Van Wyksvlei	21	7		Wepener	19	3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	19	2		Winburg			
Nelspruit	22	14	0.3	George	18	6		Vryburg	20	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	9		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	25	11		Grahamstown				Cape Town	20	6					
Piet Retief				Idutywa				Bashee	19	12		Ohopoho	24	5	
Pelgrimsrus	16	7	1.7	Jansenville	22	5						Gobabis	27	10	
Potchefstroom ..	21	8		Kenhardt	23	10		NATAL				Keetmanshoop	25	14	
Pretoria W.B. ..	23	12	2.2	Kentani				Kaap St. Lucia ..	20	14	5.5	Luderitz	XX	9	
Pretoriuskop ...				Kimberley	19	3		Dundee				Mariental	26	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	11		Ondangua	34	13	
Thabazimbi	27	15	17.5	Klaver	29	11		Estcourt				Outjo	33	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	36	16	
Watervalboven ..				Kuruman	21	7		Himeville				Swakopmund	14	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	13	
Zeerust	25	10		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	23	14	0.4	Mafeking				Newcastle	19	7	0.3	Mahalapye			
Warmbad	19	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	20	
Volksrust				Matroosberg	19	6		Port Shepstone ..	20	13		Tsabong			
				Middelburg	15	-1		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	18	2						Stegi			
												Maseru			



INFERENCE

DATE 15-9-57

Pressures are rising in the east and falling along the west coast. Humid air will therefore flow over Transvaal from the north-east again, and showers will occur. It will be mainly fine and warmer, however, over the remainder of the country.

DATUM

AFLEIDING

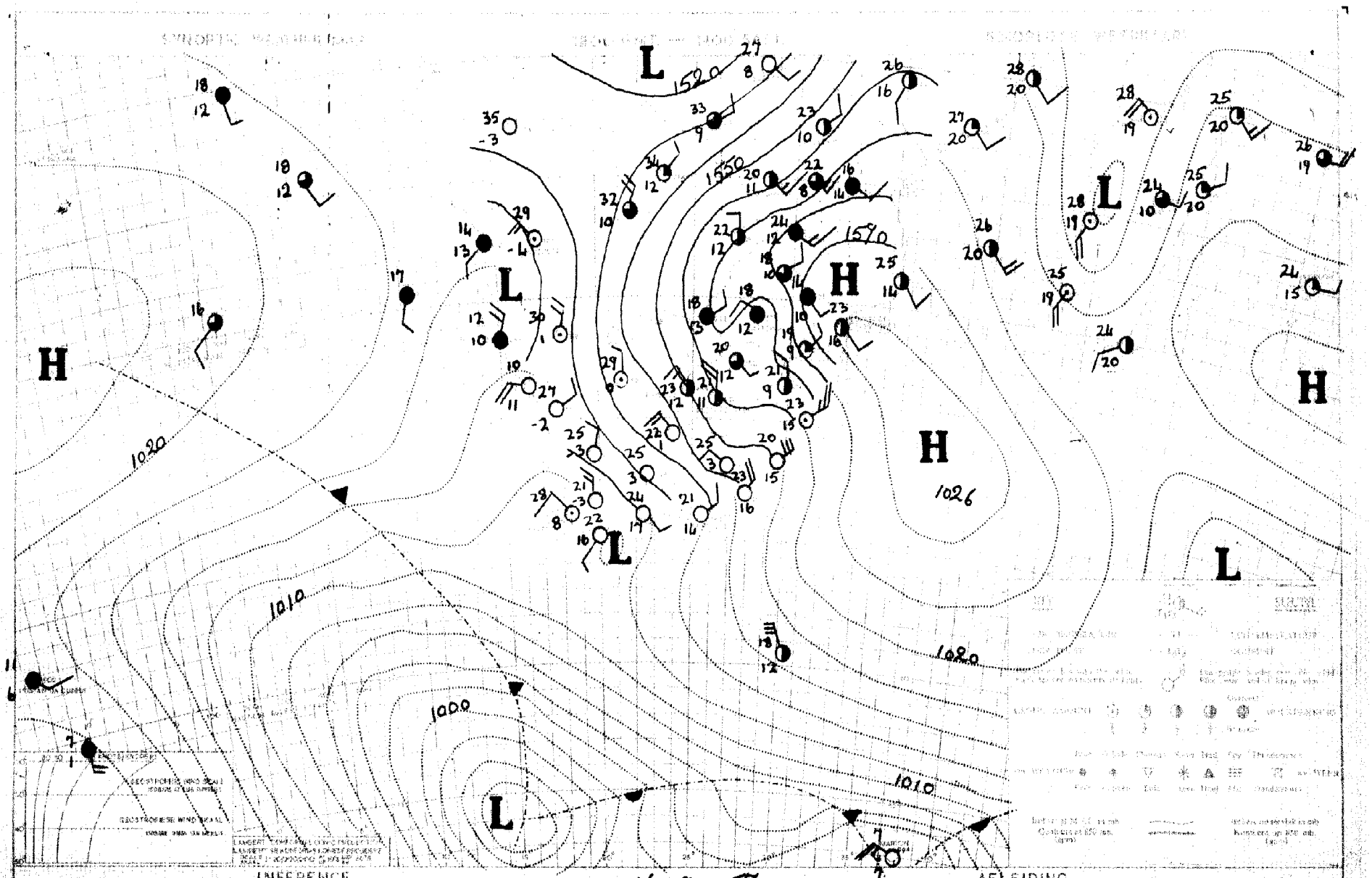
Druk styg in die ooste en daal langs die weskus. Gevolglik sal vogtige lug weer uit die noordooste oor Transvaal beweeg en buie sal uitsak. Oor die res van die land sal dit hoofsaaklik mooiweer en warmer wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....17..-..9..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	27	13	1.8	O'okiep	28	8		Bethlehem	19	9	
Barberton				Aberdeen				Orange River	25	15		Afrikaskop	19	9	
Bethal				Beaufort-Wes	27	13		Pofadder	26	10		Bloemfontein	21	11	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	28	10		Boshof			
Crecy	24	10		Calitzdorp				Port Nolloth	31	11		Fauresmith	21	12	
Delareyville ...				Calvinia	26	5		Port St. Johns ..	21	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	27	14		Postmasburg	25	13		Frankfort	19	9	0.1
Ermelo	18	10	3.5	Cape Columbine ..	24	12		Prieska	28	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	13		Prince Albert ...				Hoopstad	23	13	
Jan Smuts	16	9		Carnarvon				Queenstown	26	15		Kroonstad	21	12	0.1
Joubert Park ...	19	10		Cradock				Riversdale	30	11		Lindley			
Komatipoort	24	13		Colesberg				Somerset-Oos	28	21		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	23	14		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	14		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	16	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	23	12		Flagstaff				Upington	31	15		Welkom	20	12	1.7
Messina	24	17		Fraserburg	22	6		Van Wyksvlei	26	14		Wepener	22	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes				Winburg			
Nelspruit	23	11		George	25	13		Vryburg	31	23		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	16		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	11		Grahamstown				Cape Town	28	10					
Piet Retief	20	9		Idutywa				Bashee	21	14		Ohopoho	35	13	
Pelgrimsrus	14	9		Jansenville	31	16		Umtata	25	9		Gobabis	32	12	
Potchefstroom ..	19	12		Kenhardt	28	12		NATAL				Keetmanshoop	32	9	
Pretoria W.B. ..	18	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	16		Luderitz	13	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	14		Dundee				Mariental	34	8	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	15		Ondangua	36	18	
Thabazimbi	22	15	0.5	Klaver	34	12		Estcourt	22	10		Outjo	34	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	33	15	
Watervalboven ..				Kuruman	25	11	3.7	Himeville				Swakopmund	18	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	12	
Zeerust	19	13	8.6	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	21	11		Mafeking				Newcastle	23	14		Mahalapye			
Warmbad	22	10		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	17	2.0
Volksrust				Matroosberg	23	8		Port Shepstone ..	21	14		Tsabong			
				Middelburg	23	12		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	21	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	24	12						Stegi			
												Maseru	21	11	



INFERENCE DATE 16-9-1957 DATUM AFLEIDING

Moist air is circulating over the Union interior and the trough preceding the cold front will result in thundery conditions with showers over Northern Cape, the Free State and the south-western half of Transvaal. The cold front will bring cloudy conditions with rain to the western and southwestern Cape Province.

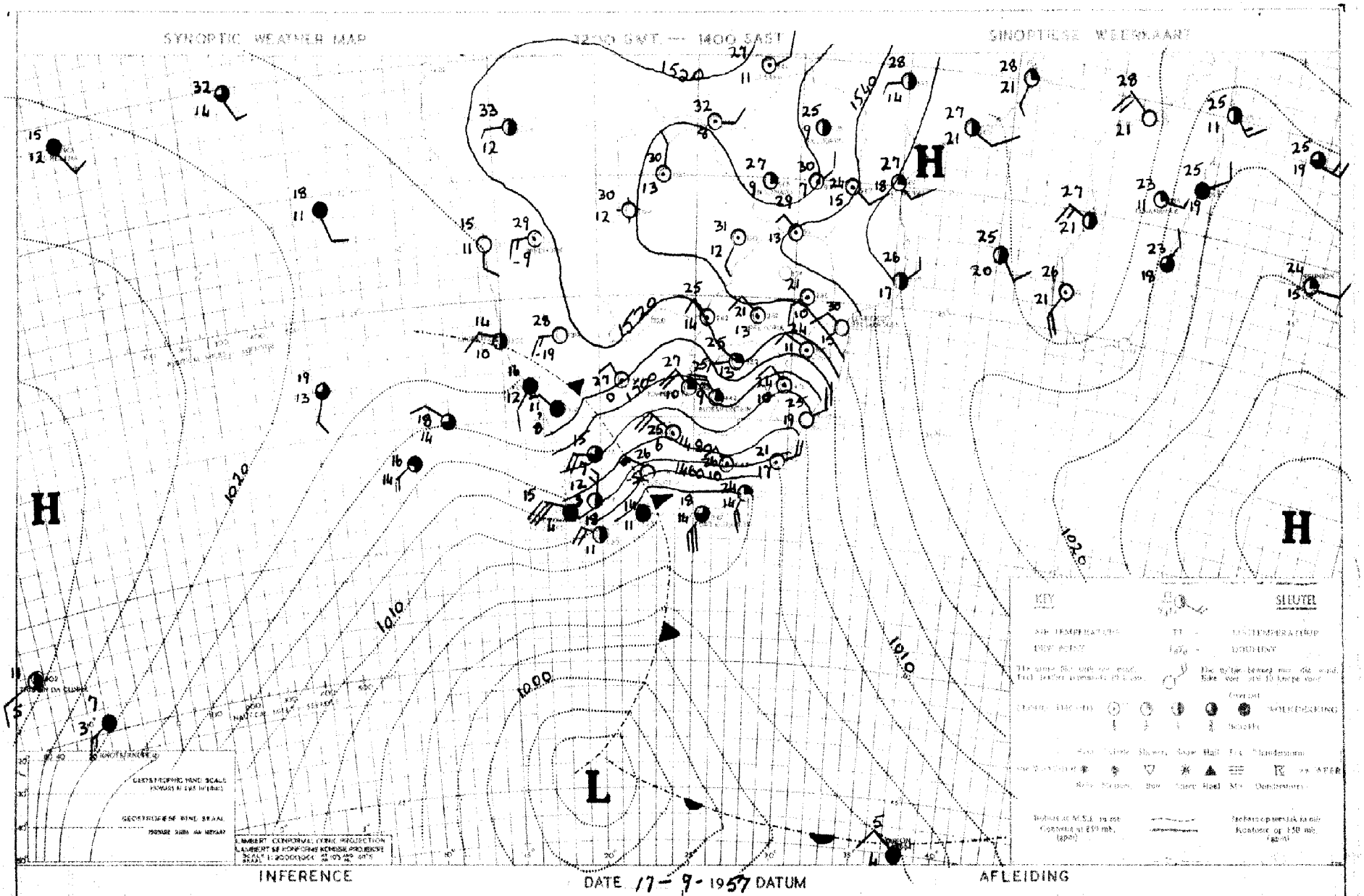
Vogtige lug sirkuleer oor die Unie binneland en die trog wat die kouefront voorafgaan, sal donderweerstoestande met buie veroorsaak oor Noord-Kaapland, die Vrystaat en die suidwestelike helfte van Transvaal. Die kouefront sal bewolkte weer met reën aanbring oor westelike en suidwestelike Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....18/9/57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	10		O'okiep	13	3		Bethlehem	22	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	7		Afrikaskop	21	8	
Bethal				Beaufort-Wes	27	7		Pofadder	20	4		Bloemfontein	25	7	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	11		Boshof			
Crecy	28	12		Calitzdorp				Port Nolloth	13	10		Fauresmith	24	4	
Delareyville ...				Calvinia	15	6		Port St. Johns ..	23	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11		Postmasburg	26	8		Frankfort			
Ermelo	21	12		Cape Columbine ..	16	12	1	Prieska	27	3		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	12		Prince Albert ...				Hoopstad	28	8	
Jan Smuts	23	15		Carnarvon				Queenstown	27	7		Kroonstad	27	11	
Joubert Park ...	22	16		Cradock				Riversdale	20	8		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	31	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	25	3		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	10		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	30	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	28	13		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	14		Flagstaff				Upington	28	8		Welkom	26	12	
Messina	29	13		Fraserburg	20	6		Van Wyksvlei	24	5		Wepener	24	7	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	24	4		Winburg			
Nelspruit	27	13		George	19	9		Vryburg	27	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	7		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	11		Grahamstown				Cape Town	17	10	1.9				
Piet Retief	25	13		Idutywa				Bashee	25	17		Ohopoho	35	11	
Pelgrimsrus	21	12		Jansenville	33	12		Umtata	31	15		Gobabis	33	14	
Potchefstroom ..	27	11		Kenhardt	26	7		NATAL				Keetmanshoop	30	6	
Pretoria W.B. ..	23	12		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	18		Luderitz	15	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	27	8		Dundee				Mariental	33	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	16		Ondangua	34	17	0.2
Thabazimbi	28	16		Klaver	19	10		Estcourt				Outjo	34	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	33	17	
Watervalboven ..	25	11		Kuruman	25	6		Himeville				Swakopmund	17	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	14	
Zeerust	26	11		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	28	16		Mafeking				Newcastle	26	14		Mahalapye			
Warmbad	27	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	13	
Volksrust				Matroosberg	13	5	6.7	Port Shepstone ..	21	18		Tsabong			
				Middelburg	26	6		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	2						Stegi			
												Maseru	23	9	



Colder air will spread over most of the Cape Province and rain will fall over the southwestern districts and later also over the south coast. It will remain fair and warm over the northern parts of the country.

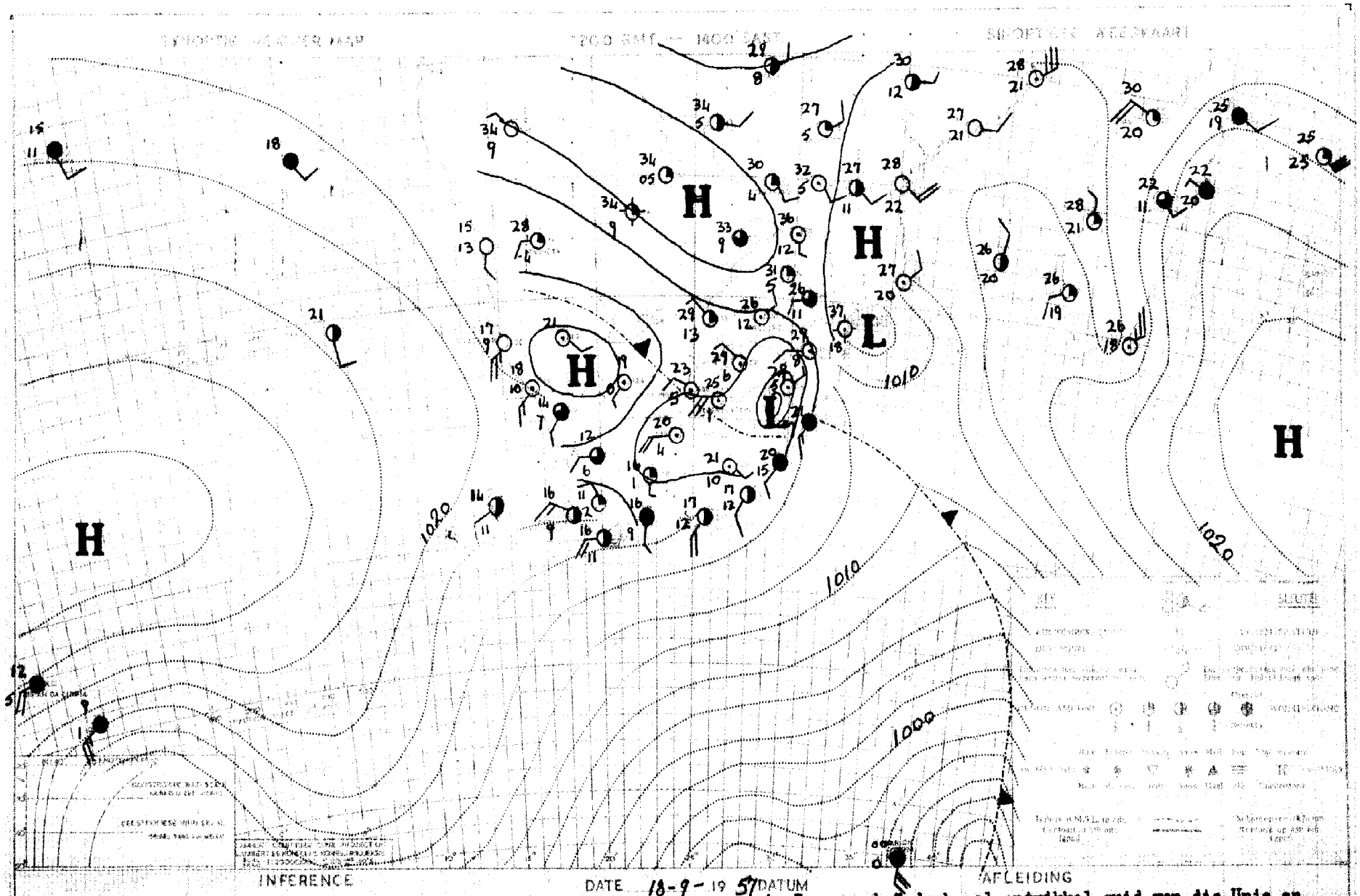
Kouer lug sal oor die meeste dele van K apland beweeg en reën sal oor suidwes-Kaapland en later ok oor die Kaapse suidkus uitsak. Oor die noordelike dele van die land sal dit redelik mooiweer en warm bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....19..-..9..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	18	9		O'okiep	16	4		Bethlehem	25	5	
Barberton				Aberdeen				Orange River	21	4		Afrikaskop	25	4	
Bethal				Beaufort-Wes	18	7		Pofadder	17	6		Bloemfontein	25	6	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	11		Boshof			
Crecy	32	12		Calitzdorp				Port Nolloth	15	3		Fauresmith	20	2	
Delareyville ...				Calvinia	14	2		Port St. Johns ..	20	16	9.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	9	1.2	Postmasburg	22	13		Frankfort	26	6	
Ermelo	26	11		Cape Columbine ..	16	8	0.2	Prieska	21	6		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	12		Prince Albert ...				Hoopstad	30	8	
Jan Smuts	26	17		Carnarvon				Queenstown	22	11		Kroonstad	29	11	
Joubert Park ...	26	14		Cradock				Riversdale	19	6		Lindley			
Komatipoort	39	16		Colesberg				Somerset-Oos	21	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	20	4		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	22	4		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	13	0.1	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	34	16		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	19		Flagstaff				Upington	21	5		Welkom	28	9	
Messina	37	22		Fraserburg	16	6		Van Wyksvlei	18	5		Wepener	26	3	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	18	3		Winburg			
Nelspruit	34	17		George	17	11	0.4	Vryburg	30	9		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	10		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	31	13		Grahamstown				Cape Town	17	3					
Piet Retief	29	15		Idutywa				Bashee	20	15	3.5	Ohopoho	3	17	
Pelgrimsrus	26	15		Jansenville	23	10		**Umtata**	16	12	1.4	Gobabis	33	11	
Potchefstroom ..	29	9		Kenhardt	20	8		NATAL				Keetmanshoop	23	7	
Pretoria W.B. ..	28	13		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	17		Luderitz	19	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	6		Dundee				Mariental	34	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	18	1.6	Ondangua	35	16	
Thabazimbi	32	15		Klaver	19	4		Estcourt	29	12		Outjo	32	2	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	35	15	
Watervalboven ..				Kuruman	26	7		Himeville				Swakopmund	17	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	16	
Zeerust	31	10		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	35	17		Mafeking				Newcastle	30	13		Mahalapye			
Warmbad	31	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	13	
Volksrust				Matroosberg	12	00	0.3	Port Shepstone ..	21	17	9.2	Tsabong			
				Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	24	2						Stegi			
												Maseru	25	7	



A ridge of high pressure will develop south of the Union and cool cloudy conditions with light rain will occur over eastern Cape, Natal and later also over the eastern Transvaal lowveld. Partly cloudy conditions with isolated thundershowers will develop over northern South-West Africa.

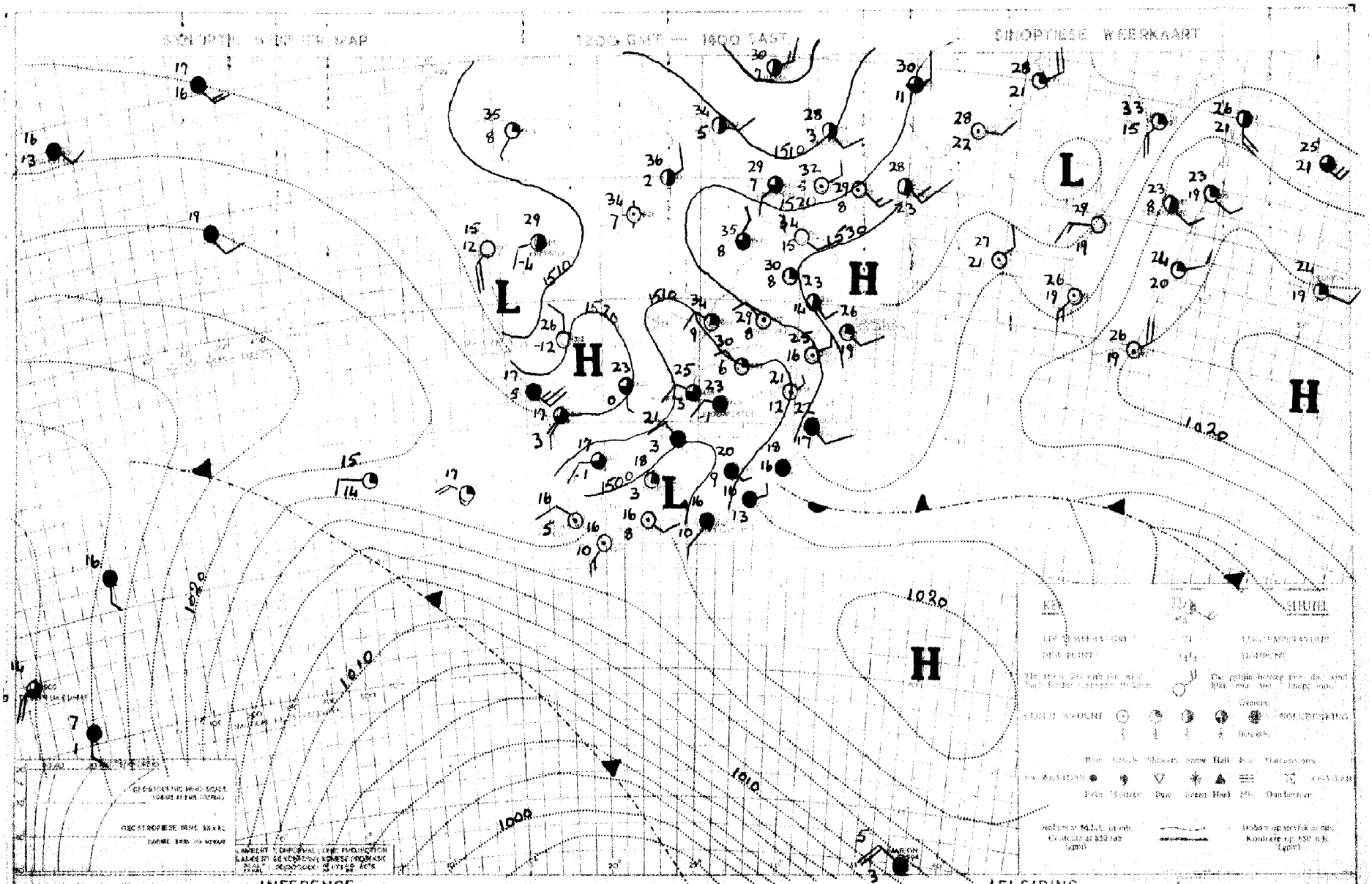
'n Rug van hoë druk sal ontwikkel suid van die Unie en koel bewolkte toestande met ligte reën sal gevolglik ontwikkel oor Natal, oostelike Kaapland en ook oor die suidoostelike laeveld van Transvaal. Gedeeltelik bewolkte toestande met los donderbuie sal oor noordelike Suidwes-Afrika voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....20...-..9...-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	8		O'okiep	18	4		Bethlehem	26	10	
Barberton				Aberdeen				Orange River	25	8		Afrikaskop	21		
Bethal				Beaufort-Wes	20	7		Pofadder	19	6		Bloemfontein	25	10	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	10	0.1	Boshof			
Crecy	33	17		Calitzdorp				Port Nolloth		7		Fauresmith	22	4	
Delareyville ...				Calvinia	18	00		Port St. Johns ..		18	1.0	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	10		Postmasburg	36	11		Frankfort	28	12	
Ermelo	27	12		Cape Columbine ..	15	8		Prieska	23	8		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	11		Prince Albert ...				Hoopstad	30	10	0.5
Jan Smuts	27	14		Carnarvon				Queenstown	20	9		Kroonstad	30	12	
Joubert Park ...	27	16		Cradock				Riversdale	20	5		Lindley			
Komatipoort	31	20		Colesberg				Somerset-Oos	18	10		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	6		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	6		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	17	14	3.7	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	29	15		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	35	21		Flagstaff				Upington	26	7		Welkom	28	8	
Messina	34	21		Fraserburg	18	3		Van Wyksvlei	22	9		Wepener	25	8	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	21	4		Winburg			
Nelspruit	28	15		George	17	9		Vryburg	31	11		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	8		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	32	14		Grahamstown				Cape Town	17	6					
Piet Retief	36	13		Idutywa				Bashee	19	16	1.6	Ohopoho			
Pelgrimsrus	26	15		Jansenville	22	11		Umtata	18	10		Gobabis	33	12	
Potchef oom ..	[illegible]	13		Kenhardt	23	9		NATAL				Keetmanshoop	29	11	
Pretoria B. ..	[illegible]	14		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	20		Luderitz	17	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	26	10		Dundee				Mariental	3	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	19	0.2	Ondangua	36	18	
Thabazimbi	34	21		Klaver	20	4		Estcourt	23	12		Outjo	34	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	35	5	
Watervalboven ..	30	17		Kuruman	28	10		Himeville				Swakopmund	16	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	15	
Zeerust	32	15	0.6	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	31	16		Mafeking				Newcastle	29	14		Mahalapye	37	19	
Warmbad	33	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	16	
Volksrust				Matroosberg	14	00		Port Shepstone ..	24	19	0.9	Tsabong			
				Middelburg	22	7		Seven Oaks.....				Bremersdorp	26	17	
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	3						Stegi			
												Maseru			



DATE 19-9-1957 DATUM

INFERENCE

The air over the eastern half of the Union is still fairly moist and with the weak trough over the interior, isolated thunderstorms are possible. It will remain cloudy over the eastern coastal regions but fine and only partly cloudy weather will occur over the re[illegible]der of the country and temperatures will be well above normal over the northern regions.

AFLEIDING

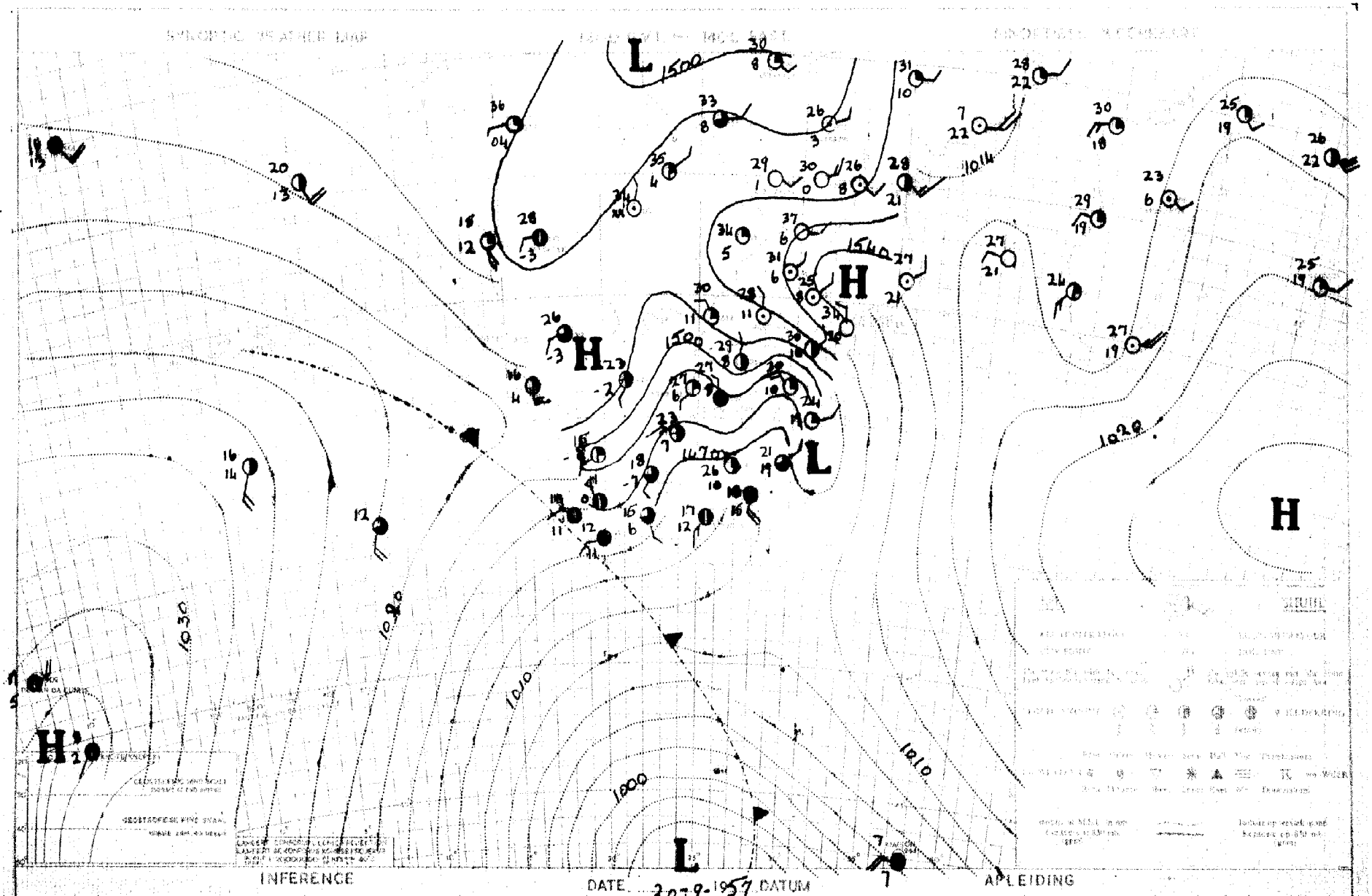
Die lug oor die oostelike helfte van die Unie is nog redelik vogtig en met die swak trog oor die binneland is enkele donders[illegible]ms moontlik. Dit sal bewolk bly oor die o[illegible]like kusstreke maar andersinds sal dit mooiweer of slegs gedeeltelik bewolk wees met temperatuur heelwat bo normaal oor die noordelike dele van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....21..-..9..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	15	8		O'okiep	15	4	0.4	Bethlehem	28	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	7		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	19	7		Pofadder	19	4		Bloemfontein	28	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	12	0.1	Boshof			
Crecy	33	12		Calitzdorp				Port Nolloth	17	11	1.2	Fauresmith	24	8	
Delareyville ...				Calvinia	15	2	1.5	Port St. Johns ..	23	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	7	13.5	Postmasburg	26	6		Frankfort	29	12	
Ermelo				Cape Columbine ..	16	6	10.0	Prieska	24	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	12	4.0	Prince Albert ...				Hoopstad	31	11	1.2
Jan Smuts	26	14		Carnarvon				Queenstown	27	10		Kroonstad	30	14	
Joubert Park ...	26	17		Cradock				Riversdale	19	6	11.0	Lindley			
Komatipoort	38	17		Colesberg				Somerset-Oos	22	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	24	6		Springfontein ...	19	10	0.1	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	25	8		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	24	8		Welkom	30	13	3.2
Messina				Fraserburg				Van Wyksvlei	21	7		Wepener	27	9	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	29	3		Winburg			
Nelspruit	24	13		George	17	6	7.9	Vryburg	32	14		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	7		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg				Grahamstown				Cape Town	14	5	12.5	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	32	13		Idutywa				Bashee	22	16		Ohopoho			
Pelgrimsrus	26	14		Jansenville								Gobabis	33	14	
Potchefstroom ..				Kenhardt	22	7		NATAL				Keetmanshoop	26	5	
Pretoria W.B. ..	29	13		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	20		Luderitz	17	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	27	8		Dundee				Mariental	32	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	19	1.9	Ondangua	38	20	
Thabazimbi				Klaver	19	7		Estcourt	30	13	1.9	Outjo	35	15	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	29	11		Himeville				Swakopmund	17	5	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	36	22	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	15	
Zeerust	31	13		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	34	17		Mafeking				Newcastle	31	18		Mahalapye			
Warmbad	32	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	15	
Volksrust				Matroosberg	13	2	4.3	Port Shepstone ..	23	19	5.0	Tsabong			
				Middelburg	24	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	8	3.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	5						Stegi			
												Maseru			



The cold front will move eastwards accompanied by showers over southwestern, southern and eastern Cape and later over Natal. Local thundershowers will occur over the northern provinces in the warm moist air circulating over these regions.

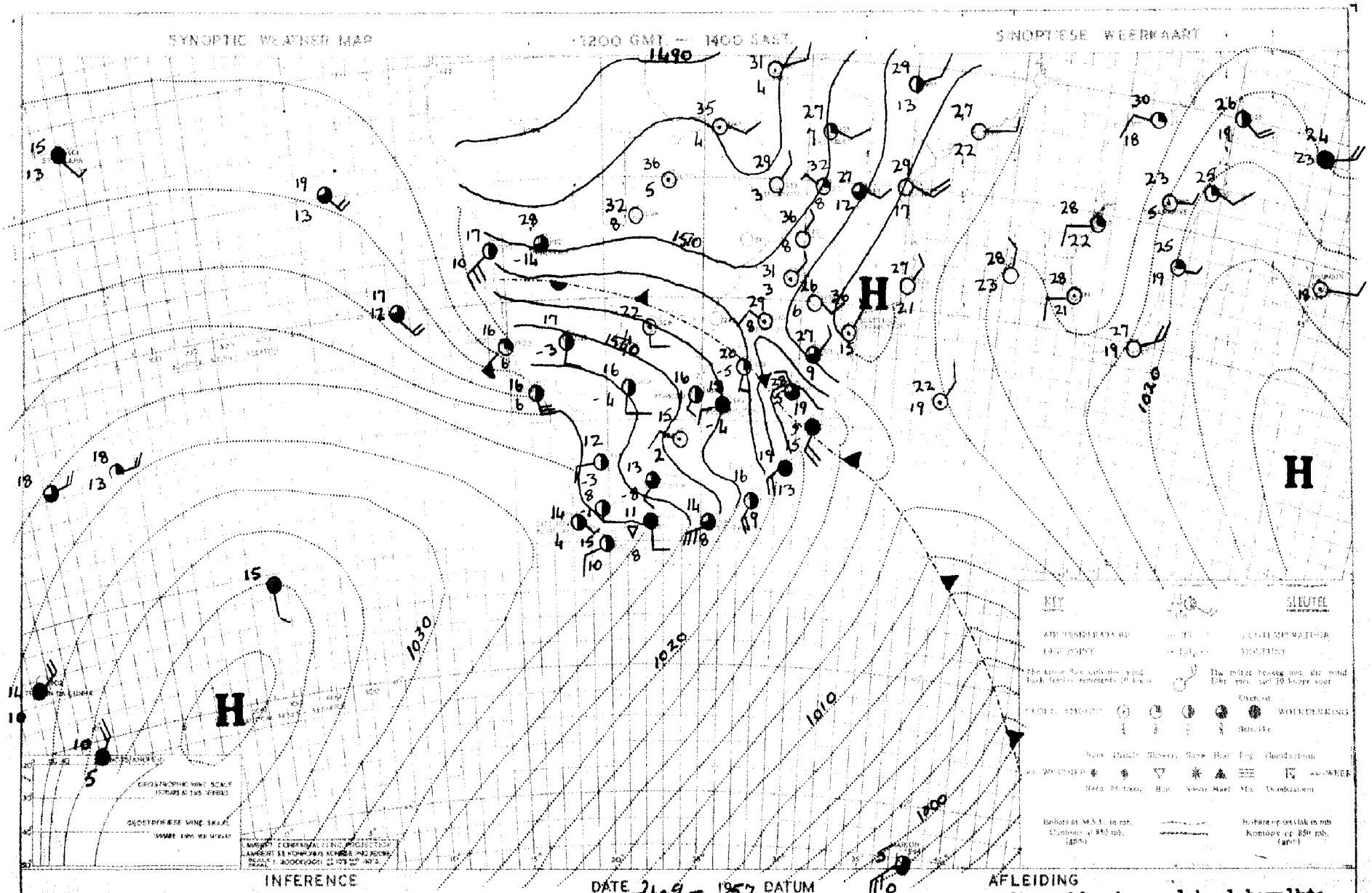
Die koufront sal ooswaarts beweeg gepaard met buie oor suidwestelike, suidelike en oostelike Kaapland en later oor Natal. Plaaslike donderbuie sal voorkom oor die noordelike provinsies in die warm betreklik vogtige lug wat oor die gebiede sirkuleer.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....22..-..9..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	15	6		O'okiep				Bethlehem	24	11	2.1
Barberton				Aberdeen				Orange River	17	4		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	14	2		Pofadder				Bloemfontein	19	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	16	9	2.5	Boshof			
Crecy	33	14		Calitzdorp				Port Nolloth	18	9		Fauresmith	17	2	
Delareyville ...				Calvinia	13	0		Port St. Johns ..	19	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	9	1.0	Postmasburg				Frankfort	27	14	
Ermelo	28	11		Cape Columbine ..	14	7	0.2	Prieska	18	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	15	9	2.5	Prince Albert ...				Hoopstad	23	8	
Jan Smuts	27	12		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	15	3	0.7	Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	14	1		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	16	3		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	12		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	18		Flagstaff				Upington	18	4		Welkom			
Messina				Fraserburg	12	0		Van Wyksvlei	16	6		Wepener	21	2	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	13	0		Winburg			
Nelspruit	33	18		George	15	5	6.1	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	32	16		Grahamstown				Cape Town	15	4		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	31	11	0.7	Idutywa				Bashee	19	14		Ohopoho			
Pelgrimsrus	27	11	0.8	Jansenville	19	2		Umtata	19	9		Gobabis	28	13	
Potchefstroom ..	27	10	0.1	Kenhardt	17	6		NATAL				Keetmanshoop	20	9	
Pretoria W.B. ..	29	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	14	10.5	Luderitz	17	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	17	3		Dundee				Mariental	24	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	15	1.8	Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	18	6		Estcourt	29	9	0.3	Outjo	34	11	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	22	8		Himeville				Swakopmund	17	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	36	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	12	
Zeerust	31	13		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	34	17		Mafeking				Newcastle	30	11	9.2	Mahalapye			
Warmbad				Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	16	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	20	14	0.2	Tsabong	17	8	
Potgietersrust	33	18		Middelburg	16	-1		Seven Oaks.....				Bremersdorp	33	14	1.1
				Mossel Bay	16	9		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	19	5						Stegi			
												Maseru			



With the rise in pressure over the south-east coast cool cloudy conditions with light rain will occur over Natal, and will also spread to eastern Transvaal and the north-eastern Free State. It will be fair over the remainder of the country with temperatures below normal generally.

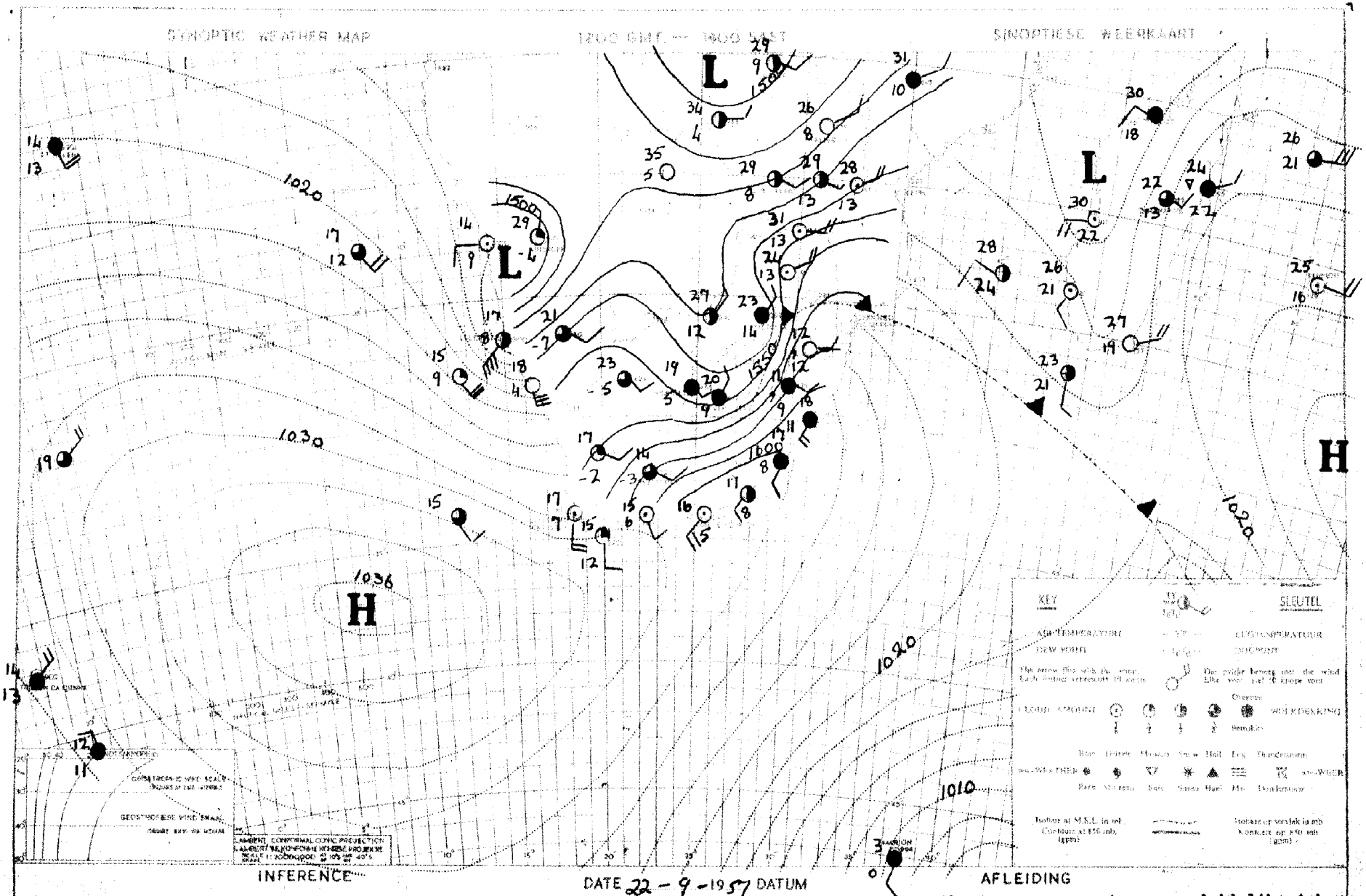
Met die drukstyging oor die suidooskus sal koel bewolkte toestande met ligte reën voorkom oor Natal en ook uitbrei oor oostelike Transvaal en noordoostelike Vrystaat. Oor die res van die land sal dit redelik mooiweer wees met temperatuur oor die algemeen onder normaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....23 - 9 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			11.1	Alexanderbaai ...	19	7		O'okiep	19	9		Bethlehem	15	8	20.6
Barberton				Aberdeen				Orange River	20	8		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	17	6		Pofadder	18	8		Bloemfontein	21	10	4.8
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	11		Boshof			
Crecy	30	14		Calitzdorp				Port Nolloth	15	5		Fauresmith	20	7	
Delareyville ...				Calvinia	19	6		Port St. Johns ..	18	13	1.3	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	13	0.2	Postmasburg	20	4		Frankfort	19	9	21.2
Ermelo				Cape Columbine ..	15	8		Prieska	21	9		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	11	0.8	Prince Albert ...				Hoopstad	25	13	
Jan Smuts	22	9	16.0	Carnarvon				Queenstown	15	7		Kroonstad	24	9	28.0
Joubert Park ...	22	9	25.5	Cradock				Riversdale	18	5		Lindley			
Komatipoort	23	16	3.5	Colesberg				Somerset-Oos	15	7		Modderpoort			
Kroondal			8.7	De Aar	18	6		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.			6.5	Dordrecht	16	3		Steynsburg				Reitz			24.5
Lichtenburg				East London	18	12	2.2	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt	18	13	1.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			22.5
Marnitz	32	15		Flagstaff				Upington	24	9		Welkom	24	9	7.5
Messina	29	17		Fraserburg	13	3		Van Wyksvlei	20	8		Wepener	22	10	3.6
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	3		Winburg			
Nelspruit	19	14	0.3	George	16	7		Vryburg	24	15	1.3	Zastron			3.0
Nylstroom				Graaff Reinet ...	17	6		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	25	13		Grahamstown				Cape Town	18	2		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief				Idutywa				Bashee	17	13	2.0	Ohopoho	36	12	
Pelgrimsrus	12	9	1.5	Jansenville	19	7	0.5	**Umtata**	17	9	0.7	Gobabis	30	13	
Potchefstroom ..	24	13	4.0	Kenhardt	22	9		NATAL				Keetmanshoop	23	9	
Pretoria W.B. ..	24	12	12.0	Kentani				Kaap St. Lucia ..	17	14	28.5	Luderitz	17	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	12		Dundee				Mariental	26	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	18	14	4.0	Ondangua	38	13	
Thabazimbi	34	17		Klaver	24	6		Estcourt	11	9	21.0	Outjo	35	14	
Towoomba				Kowie				Harding			4.0	Runtu	37	14	
Watervalboven ..	31	10		Kuruman	24	13	0.2	Himeville				Swakopmund	14	11	
Witbank			6.2	Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	11	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	16	
Zeerust	29	15		Maclear			3.0	M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	19	14		Mafeking				Newcastle	13	9	26.7	Mahalapye	34	17	
Warmbad	30	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	15	
Volksrust				Matroosberg	13	3		Port Shepstone ..	18	14	2.8	Tsabong	19	15	
Potgietersrust	28	14		Middelburg	14	03		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	12	1.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	19	8		**Van Reenen**			5.15	Stegi			
				New Amalfi	22	5						**Maseru**	20	8	33.0



The high over the Atlantic is now showing signs of moving eastwards and as a result cold cloudy weather with light rain will persist over Natal and spread also over the whole of Transvaal and the northern Free State. A sharp trough is present over the western Cape in the upper air and will cause thundery conditions to develop over Gordonia, northern Cape and the south-western Free State.

Die hoog oor die Atlantiese oseaan toon nou duidelike tekens van ooswaarts te beweeg en gevolglik sal koue bewolkte weer met ligte reën oor Natal voortduur en oor die hele Transvaal en noordelike Vrystaat uitbrei. In die bolug is 'n skerp trog aanwesig oor westelike Kaapland en as gevolg daarvan sal donderweerstoestande ontwikkel, oor Noord-Kaapland, Gordonia en die suidwestelike Vrystaat.

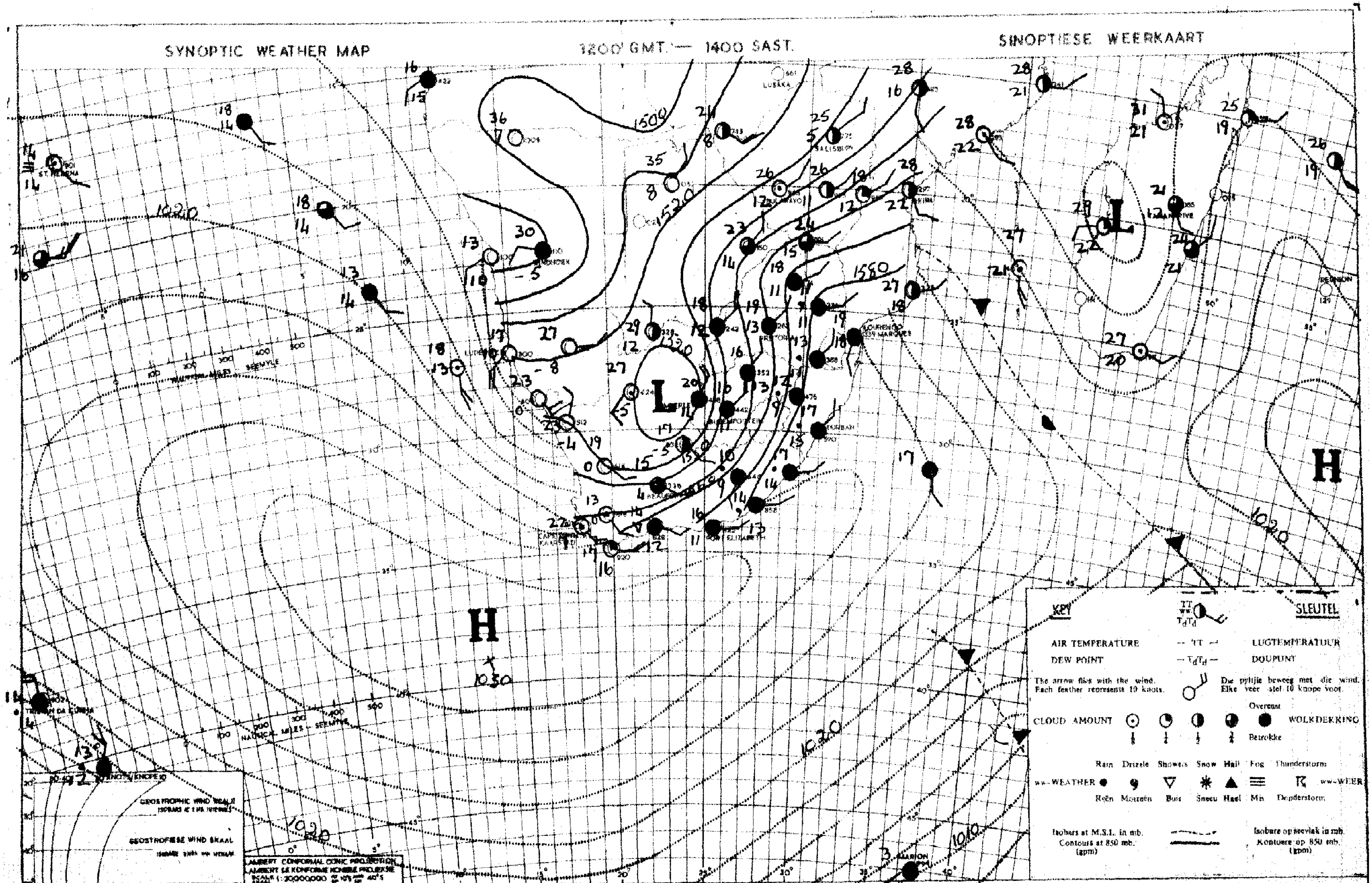
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....24 - 9 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia			1.5	Alexanderbaai ...	21	9		O'okiep	23	10		Bethlehem	12	11	16.0
Barberton			1.2	Aberdeen				Orange River	22	11		Afrikaskop	11	6	20.2
Bethal				Beaufort-Wes	18	8	0.6	Pofadder	24	10		Bloemfontein	16	12	12.6
Chester				Cala	-	-	17.7	Port Elizabeth ..	17	14	10.8	Boshof			
Crecy	23	11		Calitzdorp				Port Nolloth	17	7		Fauresmith	17	10	0.2
Delareyville ...				Calvinia	21	9		Port St. Johns ..	19	16	10.5	Ficksburg	-	-	41.5
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14	1.1	Postmasburg	24	15		Frankfort	16	11	1.1
Ermelo	14	9		Cape Columbine ..	21	10		Prieska	27	11		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	15	4.5	Prince Albert ...				Hoopstad	20	13	2.0
Jan Smuts	18	10		Carnarvon				Queenstown	21	10	2.6	Kroonstad	18	13	2.5
Joubert Park ...	17	10		Cradock				Riversdale	19	11		Lindley			17.0
Komatipoort	21	18	1.0	Colesberg				Somerset-Oos	12	10	3.0	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	10		~~Kimberley~~ ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	8	6	5.0	Steynsburg				Reitz	-	-	13.0
Lichtenburg				East London	16	13	38.0	Sutherland				Vrede	-	-	17.5
Louis Trichardt.	18	13		Elsenburg				Swellendam				Warden	-	-	17.5
Marnitz	21	14		Flagstaff				Upington	29	8		Welkom	17	12	
Messina	15	17		Fraserburg	16	6		Van Wyksvlei	24	10		Wepener	18	13	8.4
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	5		Winburg			17.0
Nelspruit	18	14	0.7	George	16	11	1.3	Vryburg	24	15		Zastron			16.0
Nylstroom				Graaff Reinet ...	18	11		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	20	13		Grahamstown				Cape Town	22	8					
Piet Retief				Idutywa				Bashee	18	13	11.0	Ohopoho	34	16	
Pelgrimsrus	11	9	1.1	Jansenville	14	11	3.0	Umtata	14	11	19.8	Gobabis	33	17	
Potchefstroom ..	19	13		Kenhardt	26	11		NATAL				Keetmanshoop	29	13	
Pretoria W.B. ..	20	12		Kentani				Kaap St. Lucia ..	18	15	23.0	Luderitz	18	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	14	13.3	Dundee			13.0	Mariental	31	18	
Standerton				Kingwilliamstown.			12.0	Durban	19	16	13.7	Ondangua	37	15	
Thabazimbi	23	16		Klaver	27	15		Estcourt	13	11	34.1	Outjo	35	10	
Towoomba				Kowie	-	-	15.0	Harding			11.5	Runtu	36	17	
Watervalboven ..	16	12		Kuruman	24	13		Himeville				Swakopmund	15	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	24	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	15	
Zeerust	20	14	5.6	Maclear	-	-	15.3	M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	19	15		Mafeking				Newcastle	15	11	11.7	Mahalapye	24	16	
Warmbad	24	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	17	
Volksrust				Matroosberg	20	7		Port Shepstone ..	18	16	44.0	Tsabong	24	18	
Potgietersrust	22	15		Middelburg	11	9		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	14	2.5	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	12	9	6.4					Stegi			
				New Amalfi	14	7	21.4					Maseru	13	10	32.0



INFERENCE

DATE 23-9-1957 DATUM

AFLEIDING

With the high to the south and the low over the interior it will remain cloudy and cool with further rain over the eastern half of the Union.

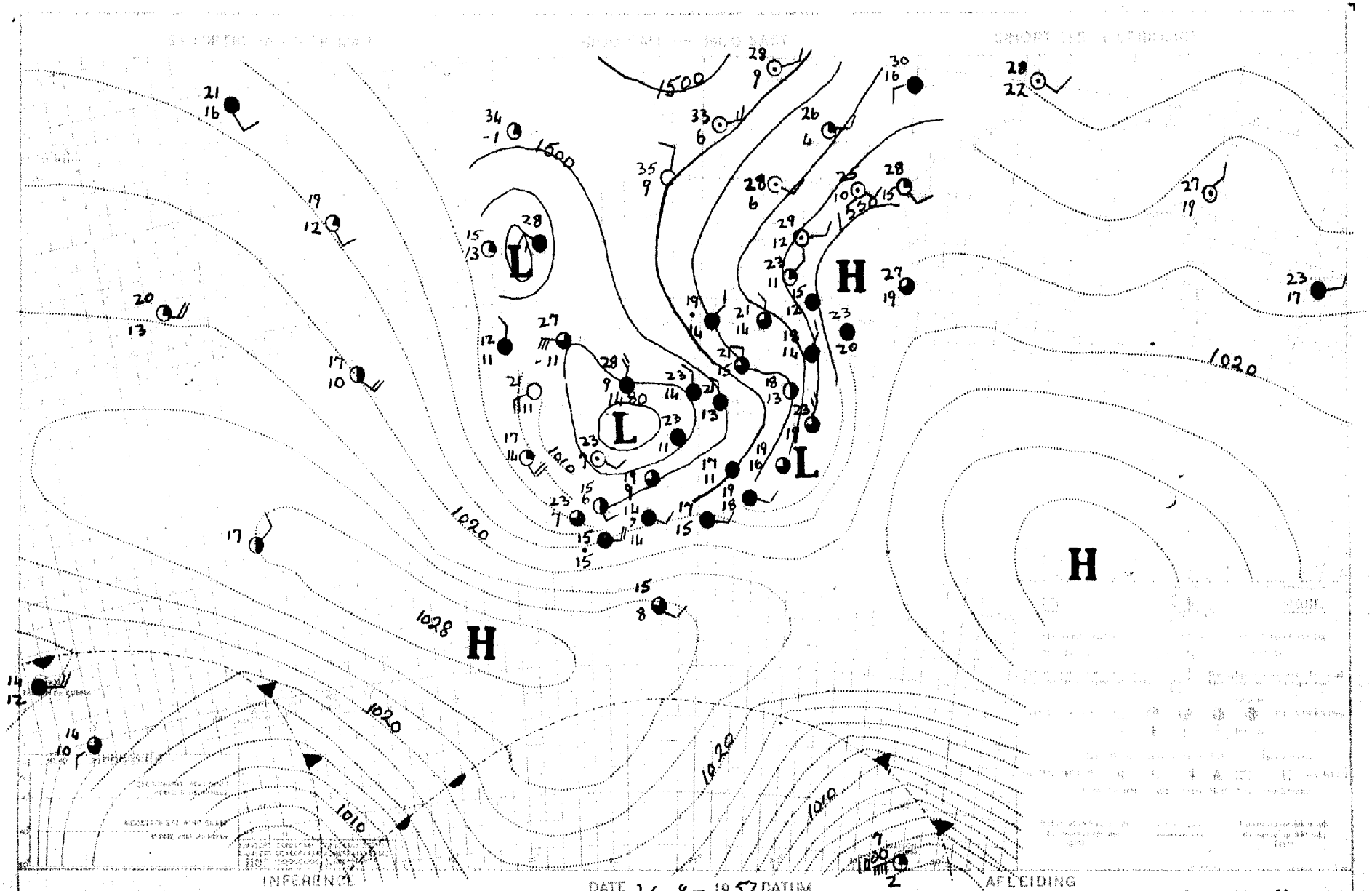
Met die hoog na die suide en die laag oor die binneland sal dit bewolk en koel bly met verdere reën oor die oostelike helfte van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....25...-..9...-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia	-	-	4.6	Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep	27	6		Bethlehem	18	11	31.2
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	10	33.2	Afrikaskop	17	10	24.6
Bethal	-	-	3.0	Beaufort-Wes	21	13		Pofadder	21	8		Bloemfontein	22	12	1.5
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	16	1.8	Boshof			
Crecy	27	12		Calitzdorp				Port Nolloth	13	11		Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia	25	5		Port St. Johns ..	21	17	0.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	15	3.0	Postmasburg	22	12	4.5	Frankfort	20	12	7.0
Ermelo	21	10	9.5	Cape Columbine ..	17	10		Prieska	29	10		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	15	15.0	Prince Albert ...				Hoopstad	25	12	26.5
Jan Smuts	20	12	9.9	Carnarvon				Queenstown	19	9		Kroonstad	22	12	16.0
Joubert Park ...	19	12	3.5	Cradock				Riversdale	19	13		Lindley	-	-	30.0
Komatipoort	27	18		Colesberg	-	-	3.7	Somerset-Oos	12	8		Modderpoort			
Kroondal	-	-	0.3	De Aar	25	8		Springfontein ...	20	9	32.7	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	17	6	4.5	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	15	4.3	Sutherland				Vrede	-	-	22.5
Louis Trichardt.	25	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	28	16		Flagstaff				Upington	30	7		Welkom	21	11	32.3
Messina	29	19		Fraserburg	20	7		Van Wyksvlei	27	8		Wepener	20	8	24.8
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	24	5		Winburg	-	-	5.4
Nelspruit	21	14		George	15	11	0.4	Vryburg	26	15		Zastron	-	-	27.5
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	11		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	11		Grahamstown				Cape Town	24	8					
Piet Retief	19	12	13.1	Idutywa				Bashee	20	15		Ohopoho	34	12	
Pelgrimsrus	15	12	0.3	Jansenville	20	15	0.6	Umtata	20	12	4.5	Gobabis	32	18	
Potchefstroom ..	22	13	4.5	Kenhardt	27	8		NATAL				Keetmanshoop	31	10	
Pretoria W.B. ..	22	14	0.2	Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	17	2.0	Luderitz	13	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	24	14		Dundee	-	-	27.0	Mariental	33	18	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	17	9.7	Ondangua	36	15	
Thabazimbi	27	19		Klaver	29	9		Estcourt	19	12	2.3	Outjo	34	13	
Towoomba				Kowie	-	-	2.6	Harding	-	-	18.0	Runtu	35	19	
Watervalboven ..	22	12		Kuruman				Himeville				Swakopmund	15	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	12	
Zeerust	21	15	5.4	Maclear				M'kuzi	-	-	9.0	Gaberones			
Fleur de Lys ...	21	15	1.1	Mafeking				Newcastle	23	12	20.1	Mahalapye	29	15	
Warmbad	27	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	16	
Volksrust	-	-	17.5	Matroosberg	17	9		Port Shepstone ..	24	18	6.5	Tsabong	22	16	
Potgietersrust	26	17		Middelburg	18	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp	22	17	0.4
				Mossel Bay	16	15	2.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	20	9	14.8	Van Reenen	-	-	1.6	Stegi			
				Robertson	21	13						Maseru	17	11	5.5



With the high south of the continent and the low over the interior, cloudy conditions with showers will persist over Transvaal, Free State, Northern Cape, Natal and the Southern and Eastern Cape Province. Fairly moist air is moving over South-West Africa and local thundershowers will also occur over this region.

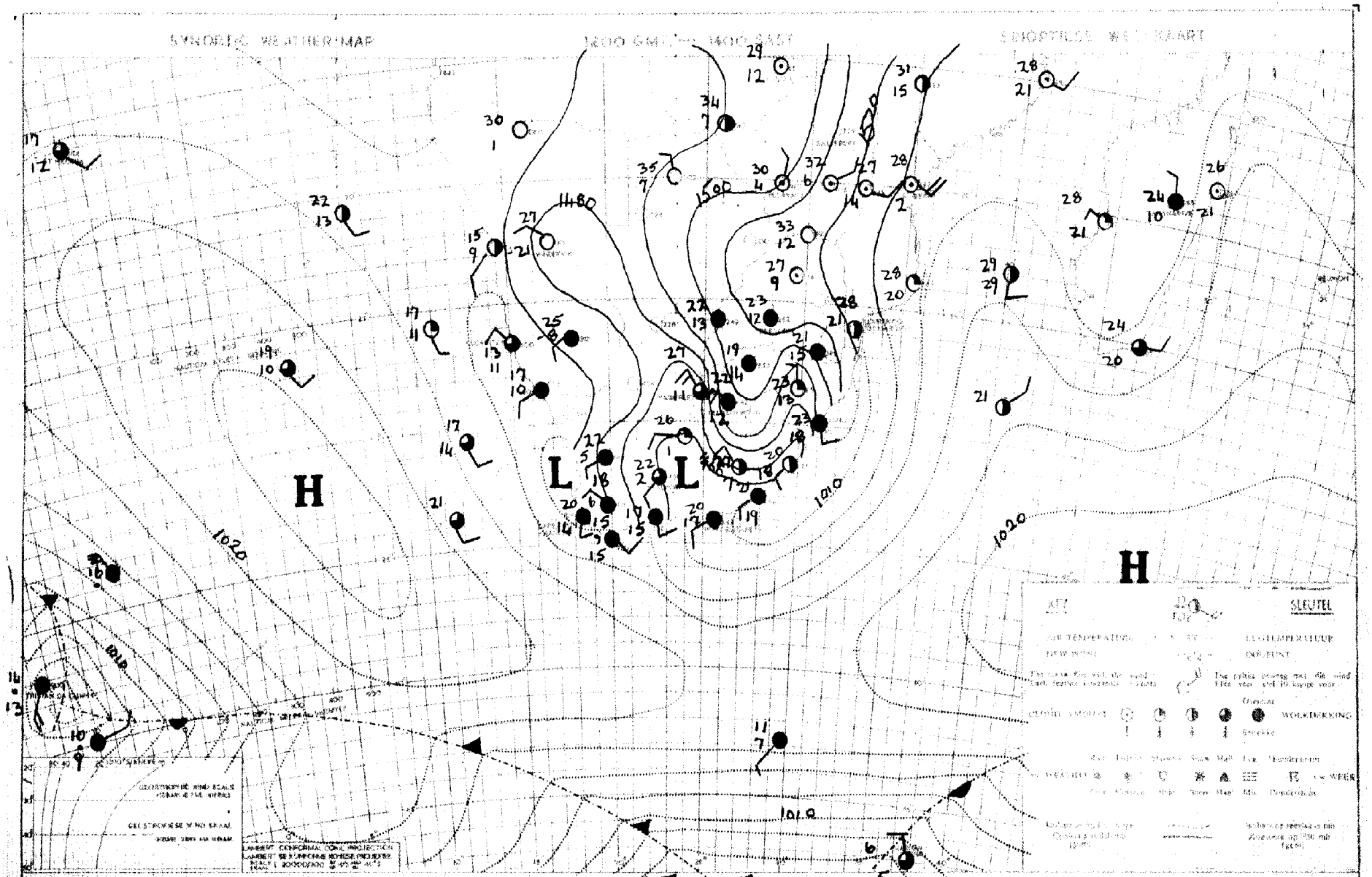
Met 'n hoog suid van die vasteland en die laag oor die binneland, sal bewolkte weer met buie voortduur oor Transvaal, Vrystaat, Noord-Kaapland, Natal en oostelike en suidelike Kaapland. Betreklik vogtige lug beweeg oor Suidwes-Afrika en plaaslike donderbuie sal ook daar voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....26..-..9..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia	-	-	0.3	Alexanderbaai ...	19	12		O'okiep	20	5		Bethlehem	19	11	7.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	12		Afrikaskop	18	11	6.7
Bethal	-	-	4.5	Beaufort-Wes	23	12		Pofadder				Bloemfontein	23	13	0.3
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	15	1.0	Boshof			
Cracy	30	14		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith	23	13	3.5
Delareyville ...				Calvinia	22	3		Port St. Johns ..	22	19	0.4	Ficksburg	-	-	1.0
Dunnottar				Cape Agulhas	16	13	2.1	Postmasburg	27	13		Frankfort			
Ermelo	21	10	1.5	Cape Columbine ..	17	9		Prieska	29	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	15	25.0	Prince Albert ...				Hoopstad	23	14	1.0
Jan Smuts	20	11	6.5	Carnarvon				Queenstown	27	13	1.1	Kroonstad	22	14	3.0
Joubert Park ...	18	11	8.0	Cradock				Riversdale	20	13	0.2	Lindley			
Komatipoort	33	19		Colesberg				Somerset-Oos	22	13	0.6	Modderpoort			
Kroondal	-	-	2.6	De Aar	26	10		Springbok ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	23	12	0.8	Steynsburg				Reitz	-	-	10.0
Lichtenburg	-	-	8.0	East London	23	16		Sutherland				Vrede	-	-	14.5
Louis Trichardt.	27	15		Elsenburg				Swellendam				Warden	-	-	11.0
Marnitz	32	21		Flagstaff				Upington	29	10		Welkom	21	13	0.4
Messina	33	20		Fraserburg	22	9		Van Wyksvlei	27	9		Wepener	22	14	5.2
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	26	10		Winburg			
Nelspruit	28	16		George	19	13	5.5	Vryburg	26	13	2.0	Zastron	-	-	2.8
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	14		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	28	16		Grahamstown				Cape Town	21	10					
Piet Retief	22	13	7.0	Idutywa				Bashee	22	18		Ohopoho	32	12	
Pelgrimsrus	23	14		Jansenville	25	14		Umtata	24	16	1.7	Gobabis	32	11	
Potchefstroom ..	21	13	8.3	Kenhardt	28	9		NATAL				Keetmanshoop	27	6	
Pretoria W.B. ..	23	14	11.8	Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	18		Luderitz	13	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	27	15	2.3	Dundee				Mariental	27	7	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	31	18	5.1	Ondangua	33	13	
Thabazimbi	30	17		Klaver	20	9		Estcourt	24	13	0.1	Outjo	31	9	
Towoomba				Kowie	-	-	6.0	Harding	-	-	15.5	Runtu	29	18	
Watervalboven ..	27	13		Kuruman	23	13	0.6	Himeville				Swakopmund	16	4	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	22	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	6	
Zeerust	23	14	2.6	Maclear	-	-	2.0	M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	30	16		Mafeking				Newcastle	22	14	13.7	Mahalapye	34	17	
Warmbad	23	16		Matatiele				Pietermaritzburg.	25	19	2.0	Maun	36	24	0.1
Volksrust	-	-	13.5	Matroosberg	19	9		Port Shepstone ..				Tsabong	19	15	6.5
Potgietersrust	30	19		Middelburg	27	9		Seven Oaks.....				Bremersdorp	23	17	8.1
				Mossel Bay	17	15	0.5	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	13		Van Reenen	-	-	2.0	Stegi			
				New Amalfi								Maseru			
				Robertson	23	14	1.0								



As the trough of low pressure over South-West Africa and the central Cape Province is persisting the circulation remains favourable for further rain and showers over the Transvaal, Natal, the Free State and the eastern half of the Cape Province. Isolated thundershowers are also likely over South-West Africa.

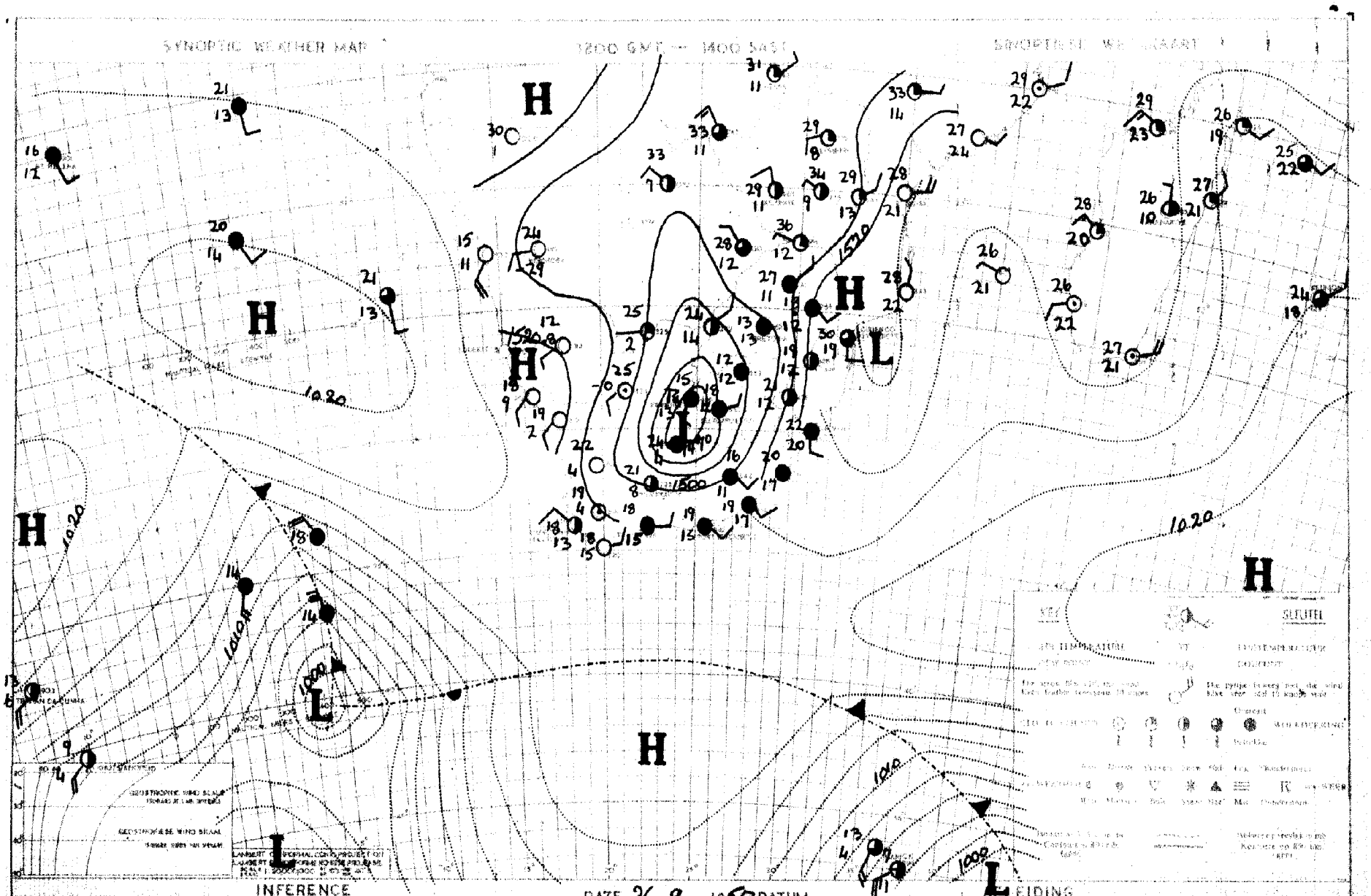
Aangesien die trog van lae druk voortduur oor Suidwes-Afrika en sentrale Kaapland bly die sirkulasie gunstig vir verdere reën en buie oor Transvaal, Vrystaat, Natal en die oostelike helfte van Kaapland. Los donderbuie is ook moontlik oor Suidwes-Afrika.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....27..-..9..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia	-	-	5.6	Alexanderbaai ...	19	9		O'okiep	20	4		Bethlehem	18	15	37.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	8	4.7	Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	22	9		Pofadder	22	6		Bloemfontein	18	5	14.0
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	15		Boshof			
Crecy	27	14	14.5	Calitzdorp				Port Nolloth	15	7		Fauresmith	30	9	
Delareyville ...				Calvinia	23	3		Port St. Johns ..	20	17	20.0	Ficksburg	-	-	26.0
Dunnottar				Cape Agulhas	19	13		Postmasburg	23	10	4.9	Frankfort			
Ermelo	19	9	23.0	Cape Columbine ..	16	12		Prieska	27	10		Heilbron			
Groblersdal	-	-	10.5	Cape St. Francis.	19	15	0.3	Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	20	10	18.5	Carnarvon				Queenstown	18	10		Kroonstad	14	12	32.0
Joubert Park ...	20	10	25.0	Cradock				Riversdale				Lindley			
Komatipoort	33	18	2.3	Colesberg	-	-	2.6	Somerset-Oos	20	11	0.5	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	24	6	1.5	Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.	-	-	16.5	Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	16	17.0	Sutherland				Vrede	-	-	37.5
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden	-	-	45.0
Marnitz	29	13	10.8	Flagstaff				Upington	26	6		Welkom	20	6	20.8
Messina	35	19	0.9	Fraserburg	21	8		Van Wyksvlei	27	10		Wepener	19	8	8.8
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	23	5		Winburg	-	-	27.0
Nelspruit				George	18	11	0.1	Vryburg	25	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	12		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	14	14.2	Grahamstown				Cape Town	18	11					
Piet Retief	21	9	26.3	Idutywa	-	-	3.5	Bashee	21	17	40.5	Ohopoho	32	9	
Pelgrimsrus	21	10	25.0	Jansenville	24	15	0.3	Umtata	16	14	6.5	Gobabis	26	3	
Potchefstroom ..	23	9	15.0	Kenhardt	26	9		NATAL				Keetmanshoop	24	7	
Pretoria W.B. ..	23	11	23.1	Kentani				Kaap St. Lucia ..	21	18	34.0	Luderitz	17	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	7	9.1	Dundee				Mariental	21	5	
Standerton				Kingwilliamstown.	-	-	4.5	Durban	23	17	12.6	Ondangua	33	13	
Thabazimbi	29	18	0.5	Klaver	22	10		Estcourt	22	11	17.0	Outjo	29	8	
Towoomba				Kowie	-	-	0.4	Harding	-	-	34.0	Huntu	34	14	
Watervalboven ..	22	11	21.5	Kuruman	23	7	1.5	Himeville				Swakopmund	16	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	14	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	25	9	
Zeerust	25	9	9.2	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle	19	9	32.1	Mahalapye			
Warmbad	26	13	2.5	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	11	
Volksrust				Matroosberg	20	10		Port Shepstone ..	22	18	29.0	Tsabong	19	7	
Potgietersrust	28	9	20.5	Middelburg	22	3	0.7	Seven Oaks.....				Bremersdorp	26	15	25.2
				Mossel Bay	23	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	20	7	24.0	Van Reenen	-	-	17.9	Stegi			
				New Amalfi	21	9	25.1					Maseru			



The low over the interior is now moving eastwards and as a result a general clearing will take place over the Karoo, western and central Free State, northern Cape and western Transvaal. It will however still be cloudy with rain over the eastern half of the Union and the approaching cold front will bring cold cloudy conditions with showers to the south-western Cape Province.

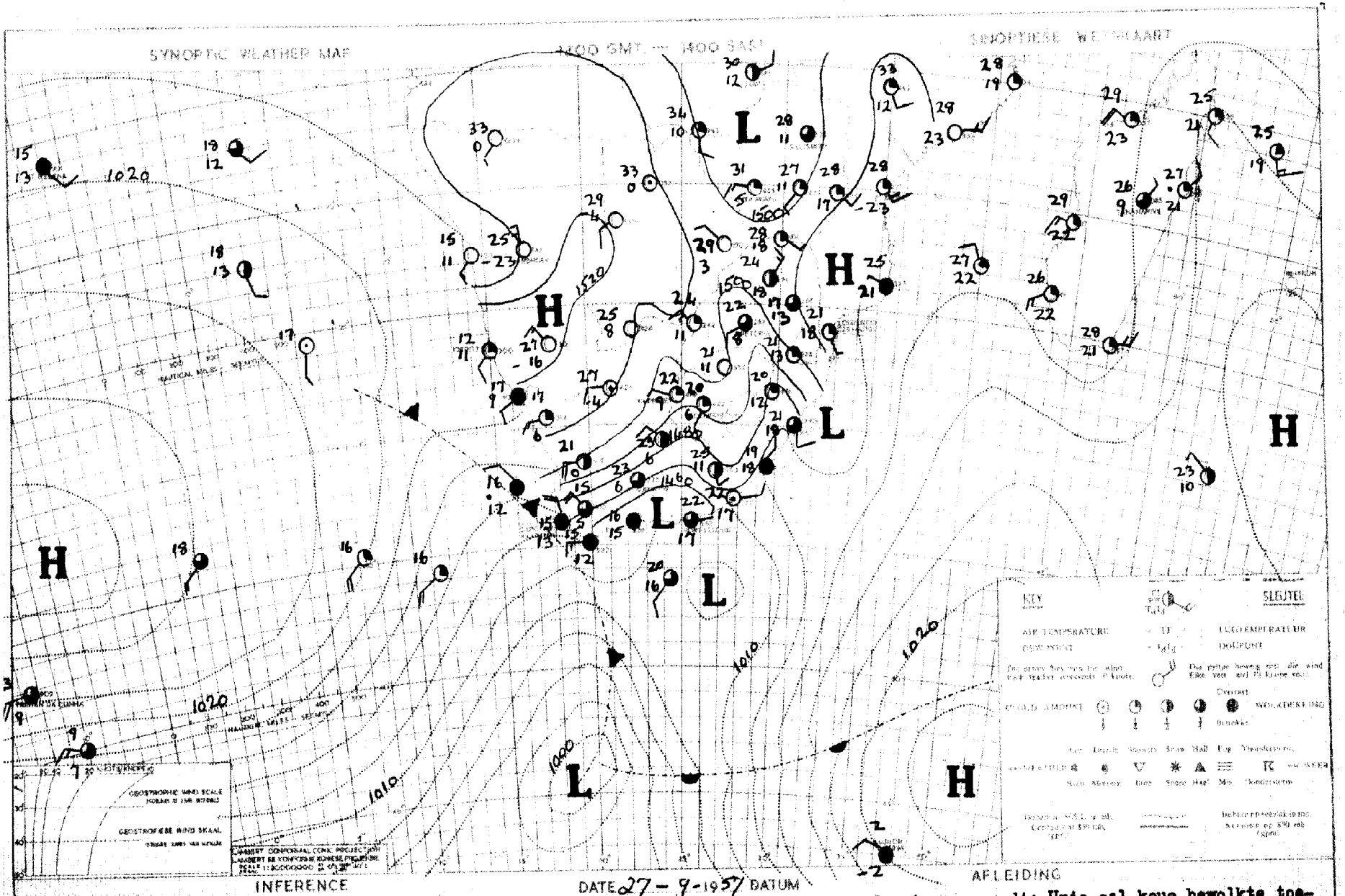
Die laag oor die binneland beweeg nou oostwaarts en gevolglik sal 'n algemene opklaring plaasvind oor die Karoo, sentrale en westelike Vrystaat, Noord-Kaapland en Wes-Transvaal. Dit sal egter nog bewolk wees met reën oor die oostelike helfte van die Unie en die naderende kouefront sal ook weer koue bewolkte toestande met reën aanbring oor suidwestelike Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....28.-.9.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	18	12		O'okiep				Bethlehem	17	7	
Barberton				Aberdeen				Orange River	24	7		Afrikaskop	17	7	
Bethal				Beaufort-Wes	28	7		Pofadder	23	6		Bloemfontein	21	9	
Chester			12.0	Cala				Port Elizabeth ..	23	13		Boshof			
Cresy	28	11		Calitzdorp				Port Nolloth	15	13		Fauresmith	20	7	
Delareyville ...				Calvinia	23	5	0.1	Port St. Johns ..	20	17	3.6	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	10	1.0	Postmasburg	25	8		Frankfort	18	6	
Ermelo	19	7		Cape Columbine ..	16	9	1.0	Prieska	28	11		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	14		Prince Albert ...				Hoopstad	25	7	
Jan Smuts	21	10		Carnarvon				Queenstown	26	9		Kroonstad	21	7	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	20	7		Lindley			
Komatipoort	26	16	7.0	Colesberg				Somerset-Oos				Modderpoort			
Kroondal				De Aar	25	4		Springfontein ...	21	8		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	7		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	16		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	27	12		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	31	15		Flagstaff				Upington	28	9		Welkom	20	9	
Messina				Fraserburg	24	4		Van Wyksvlei	27	7		Wepener	21	7	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	25	2		Winburg			
Nelspruit	23	13	0.4	George	20	8	0.3	Vryburg	25	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	25	12		Grahamstown				Cape Town	17	5	5.2	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	23	10		Idutywa				Bashee				Ohopoho	33	10	
Pilgrimsrus	18	10	3.0	Jansenville	29	12		Umtata	22	12	0.8	Gobabis	29	5	
Potchefstroom ..	21	8		Kenhardt	28	8		NATAL				Keetmanshoop	29	6	
Pretoria W.B. ..	23	8		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	16		Luderitz	18	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	8		Dundee				Mariental	29	9	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	14	0.2	Ondangua	34	12	
Thabazimbi				Klaver	20	7	1.0	Estcourt	21	9	0.1	Outjo	31	7	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	36	12	
Watervalboven ..				Kuruman	24	5		Himeville				Swakopmund	17	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	12	
Zeerust	25	7		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	14	3.4	Mafeking				Newcastle	23	11		Mahalapye			
Warmbad	27	10		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	13	
Volksrust				Matroosberg	18	2		Port Shepstone ..	22	16	4.0	Tsabong	21	10	
Potgietersrust	27	10		Middelburg	24	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	21	8						Stegi			
				Robertson	20	8						Maseru			



With the cold front to the west cold cloudy conditions with rain will develop over South-western Cape and over the Cape south coast. Cooler cloudy weather will also occur over the south-east coast later, but it will remain fair and warm over the remainder of the country.

Met die koue front wes van die Unie sal koue bewolkte toestande met reën oor Suidwes-Kaapland en die Kaapse suidkus ontwikkel. Koeler bewolkte toestande sal later ook oor die suidoostelike kusstreke voorkom, maar oor die res van die land sal dit redelik mooiweer en warm bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

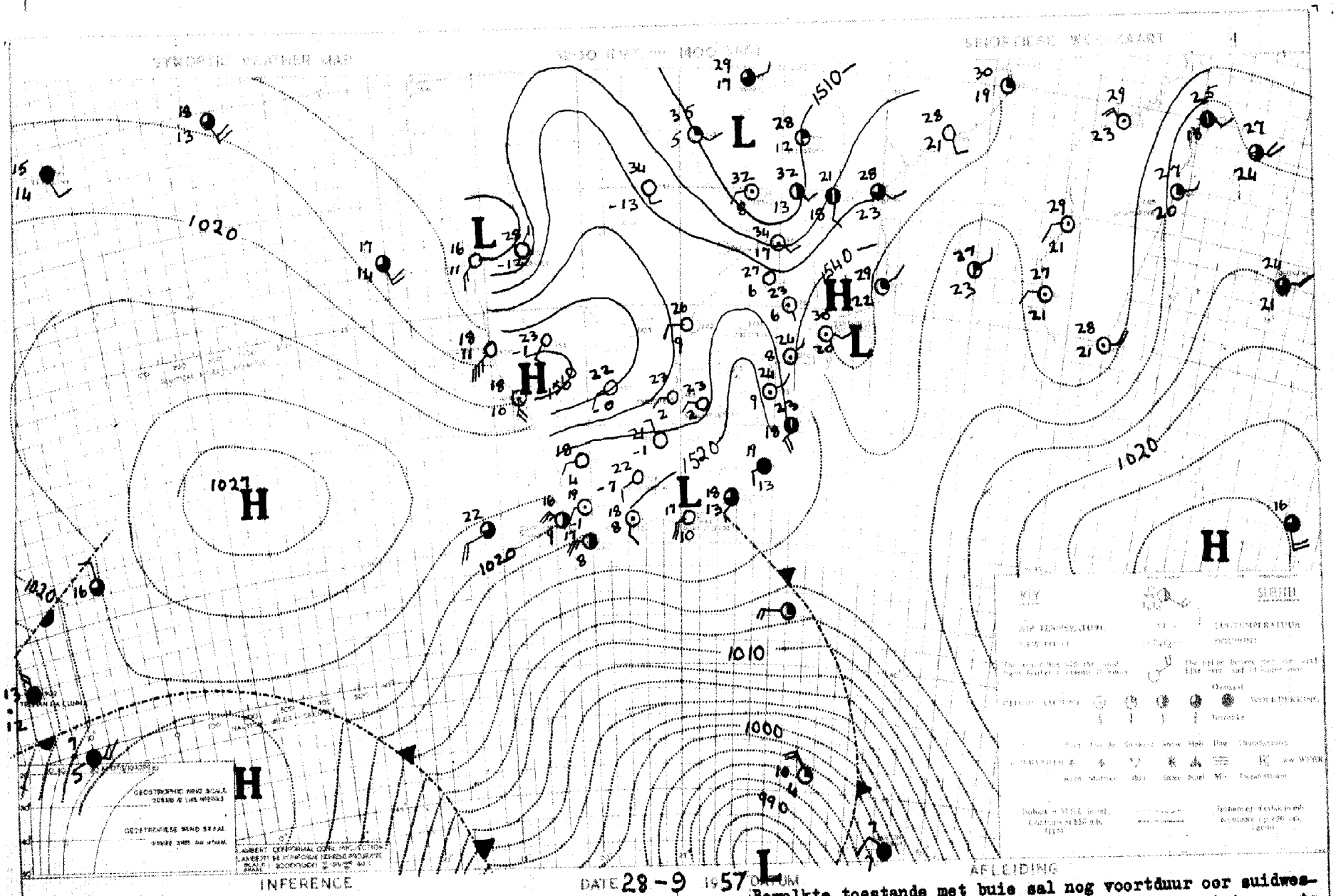
WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....29 - 9 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	6		O'okiep				Bethlehem	21	6	
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	12		Afrikaskop	22	5	
Bethal				Beaufort-Wes	23	2		Pofadder				Bloemfontein	23	5	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	12		Boshof			
Crecy	28	10		Calitzdorp				Port Nolloth	12	5		Fauresmith	21	5	
Delareyville ...				Calvinia	19	-2		Port St. Johns ..	20	16	1.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11	3.5	Postmasburg				Frankfort	22	5	
Ermelo	22	9		Cape Columbine ..	16	10		Prieska	24	5		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	12		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	24	14		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	21	5		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	23	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	23	2		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	19		Flagstaff				Upington	23	4		Welkom			
Messina	34	22		Fraserburg	19	0		Van Wyksvlei	22	3		Wepener	23	2	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	22	-1		Winburg			
Nelspruit	31	16		George	19	7		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	28	14		Grahamstown				Cape Town	17	10	2.4				
Piet Retief	25	13		Idutywa				Bashee	20	15		Ohopoho			
Pelgrimsrus	24	10		Jansenville	26	9		Umtata	20	13		Gobabis	31	6	
Potchefstroom ..	25	7		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	25	10	
Pretoria W.B. ..	26	9		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	18		Luderitz	18	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	24	13		Dundee				Mariental	28	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	16		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	20	3		Estcourt	25	12		Outjo	33	11	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	26	6		Himeville				Swakopmund	17	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	16	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	15	
Zeerust	28	8		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	31	17		Mafeking				Newcastle	27	11		Mahalapye			
Warmbad	29	11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	17	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	18	1.2	Tsabong	29	10	
Potgietersrust	28	14		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	29	17	
				Mossel Bay	21	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	2						Stegi			
				Robertson	19	9						Maseru			



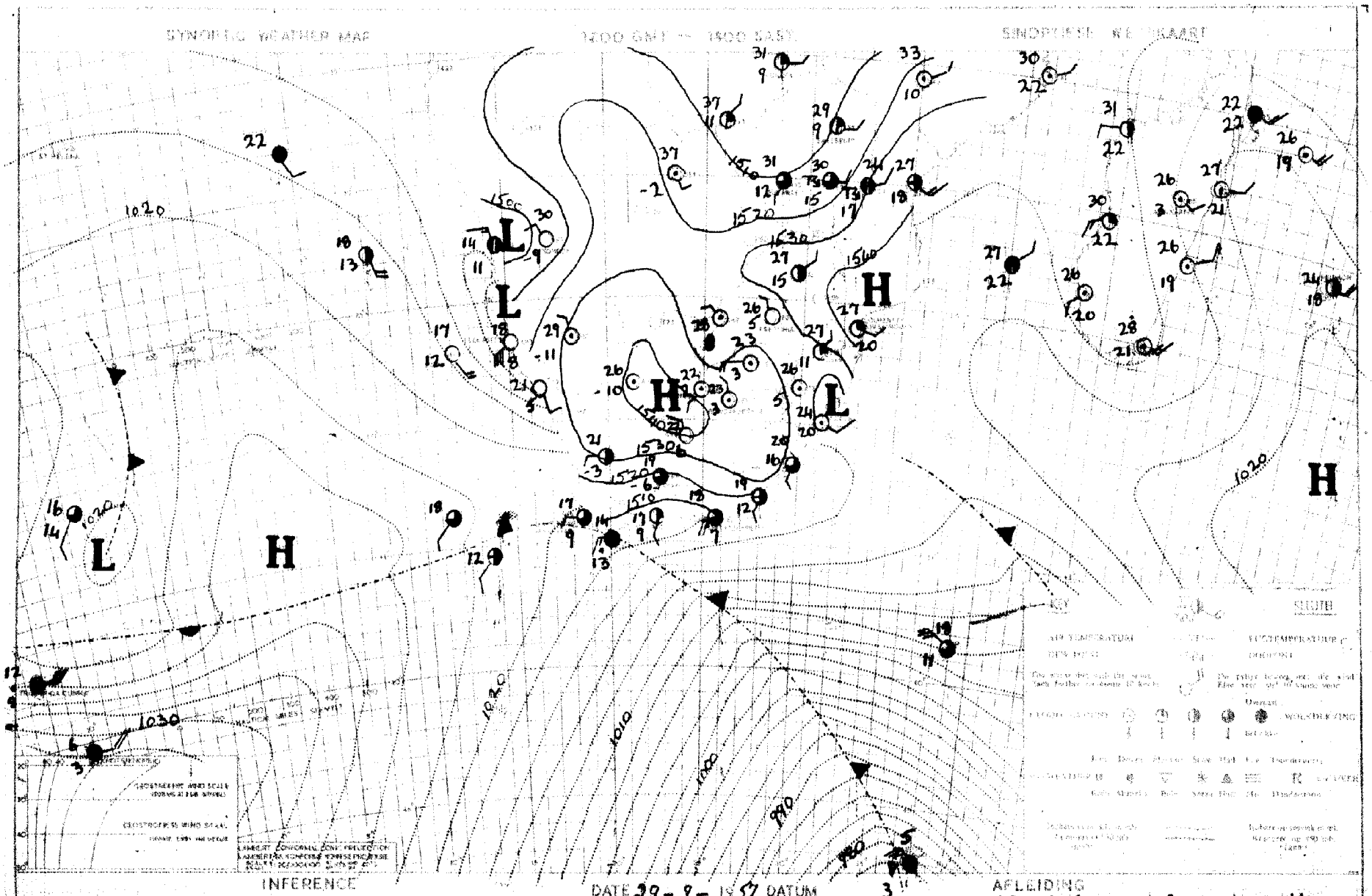
Cloudy conditions with showers will persist over the south-western Cape Province. The strong ridge of high pressure which is developing east of Gough Island may sho[illegible] bring cold unsettled weather to [illegible]rn and eastern parts of the Union [illegible] for tomorrow.

Bewolkte toestande met buie sal nog voortduur oor suidwestelike Kaapland. Die sterk rug van hoë druk wat ten ooste van Goughseiland ontwikkel, mag binnekort koue ongestadige weer oor die suidelike en oostelike dele van die Unie aanbring, maar vir môre word nog geen groot verandering verwag.

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) ~~eindig~~ op .....30..-..9..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	13	8		O'okiep	26	7		Bethlehem			
Barberton				Aberdeen				Orange River	24	7		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	22	5		Pofadder	25	8		Bloemfontein	23	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	11		Boshof			
Crecy	31	11		Calitzdorp				Port Nolloth	21	11		Fauresmith	21	4	
Delareyville ...				Calvinia	22	3		Port St. Johns ..	21	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	13	7.5	Postmasburg	26	8		Frankfort			
Ermelo				Cape Columbine ..	16	10		Prieska	27	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	11	0.1	Prince Albert ...				Hoopstad	26	9	
Jan Smuts	24	12		Carnarvon				Queenstown	26	8		Kroonstad			
Joubert Park ...	25	15		Cradock				Riversdale	20	11		Lindley			
Komatipoort	34	19		Colesberg				Somerset-Oos	23	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	24	6		Springfontein ...	25	6		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	5		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	26	16		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	20		Flagstaff				Upington	28	7		Welkom	24	10	
Messina	31	17		Fraserburg	21	5		Van Wyksvlei	24	8		Wepener	23	6	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	23	9		Winburg			
Nelspruit	29	17		George				Vryburg	28	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	28	16		Grahamstown				Cape Town	18	12	00	Ohopoho	36	10	
Piet Retief	27	14		Idutywa				Bashee	20	15		Gobabis	33	11	
Pelgrimsrus				Jansenville	25	9		**Umtata**	23	11		Keetmanshoop	31	11	
Potchefstroom ..				Kenhardt	26	5		NATAL				Luderitz	20	10	
Pretoria W.B. ..	27	14		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	20	12.0	Mariental	33	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	9		Dundee				Ondangua	37	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	18		Outjo	35	11	
Thabazimbi	33	12		Klaver	22	7		Estcourt	26	14		Runtu	36	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	15	12	
Watervalboven ..				Kuruman	27	7		Himeville				Tsumeb	36	17	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	31	12	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	19	12		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	30	18		Mafeking				Newcastle				Maun	38	18	
Warmbad	32	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong	21	11	
Volksrust				Matroosberg	16	16		Port Shepstone ..	23	18		Bremersdorp			
				Middelburg	23	15		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	20	12	2.0	Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	23	5						Maseru	22	9	



Colder air advancing from the south-west is expected to bring scattered showers to the coastal regions of the southern and eastern Cape and of Natal. Partly cloudy and warm to hot weather is likely over most of the interior and a few thunderstorms may develop over the Transvaal.

Koue lug wat uit die suidwesta beweeg sal, na verwagting, verspreide buie oor die kusstreke van suid en oos Kaapstad en van Natal veroorsaak. Gedeeltelik bewolkte en warm toestande is waarskynlik oor die binneland en 'n paar donderstorms kan moontlik oor Transvaal ontwikkel.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:

FOR THE MONTH:

South Africa. Weather Bureau

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

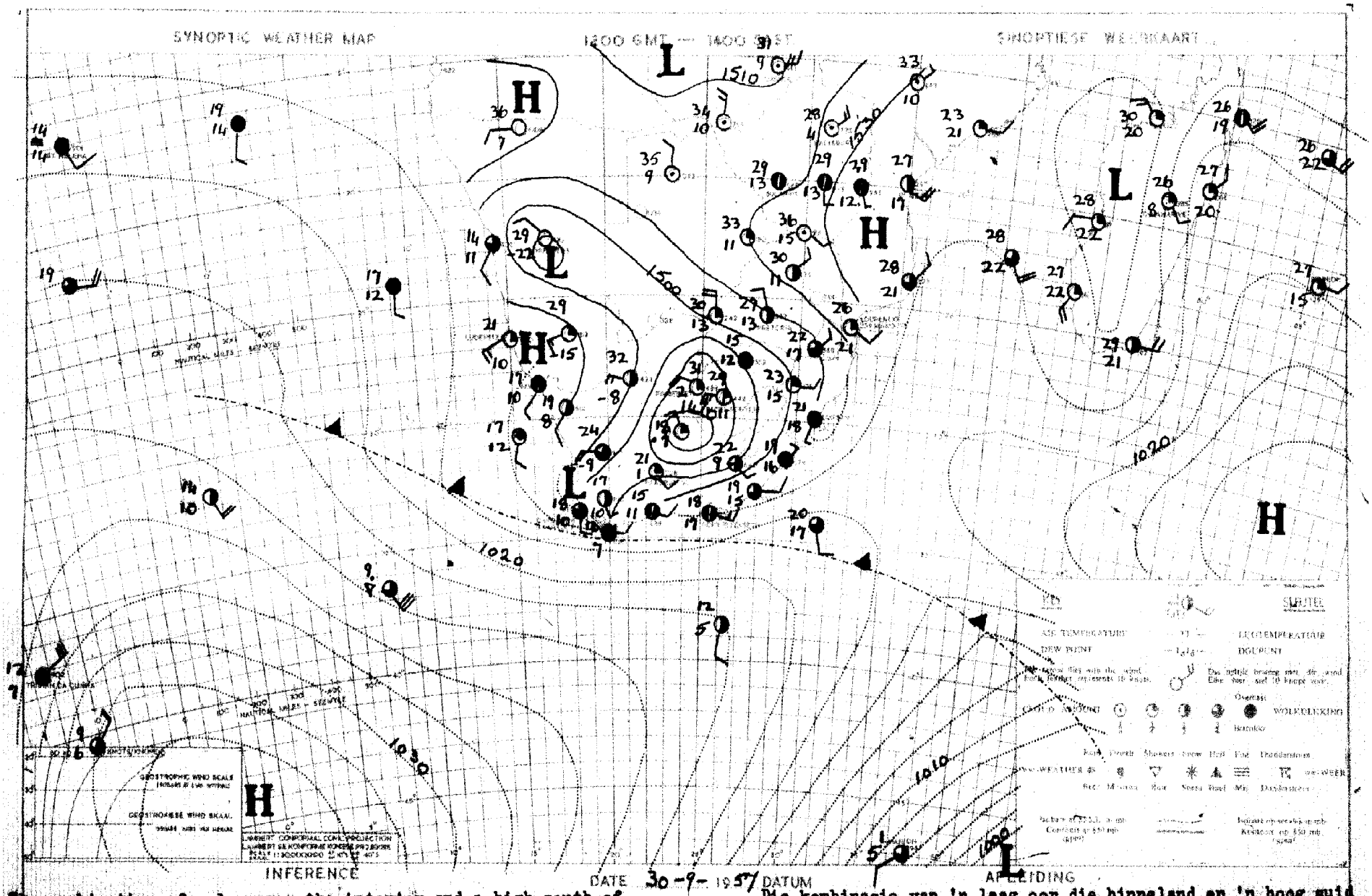
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....1..-..10..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal	-	-	8.5
Chester			
Crecy	33	14	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	36	12	3.0
Groblersdal			
Jan Smuts	26	11	2.8
Joubert Park ...	25	12	3.5
Komatipoort	35	19	16.0
Kroondal	-	-	10.3
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg	-	-	10.5
Louis Trichardt.	31	17	
Marnitz	34	20	
Messina	35	24	
Middelburg	-	-	6.0
Nelspruit	29	16	24.8
Nylstroom			
Pietersburg	31	16	16.7
Piet Retief	25	13	17.1
Pelgrimsrus	24	11	15.5
Potchefstroom ..			
Pretoria W.B. ..	29	12	4.0
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	33	17	5.5
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	15	00
Fleur de Lys ...			
Warmbad			
Volksrust			
Potgietersrust	32	15	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	11	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	23	12	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	24	7	
Cape Agulhas	17	14	
Cape Columbine ..	16	10	
Cape St. Francis.	18	15	3.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	28	8	
Dordrecht	25	8	
East London	20	16	16.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	24	9	
Garies			
George	17	11	
Graaff Reinet ...	24	12	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	23	14	
Kenhardt	30	10	
Kentani			
Kimberley	31	11	
Kingwilliamstown.	-	-	2.4
Klaver	24	10	
Kowie			
Kuruman	30	7	00
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	18	7	
Middelburg	27	7	
Mossel Bay	19	15	
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	20	9	
Orange River	31	7	
Pofadder	26	9	
Port Elizabeth ..	19	15	16.3
Port Nolloth	14	10	
Port St. Johns ..			
Postmasburg	30	11	
Prieska	31	10	
Prince Albert ...			
Queenstown	23	11	
Riversdale	21	12	
Somerset-Oos	23	13	
Springfontein ...	24	8	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	33	7	
Van Wyksvlei	28	10	
Victoria-Wes	27	7	
Vryburg	32	7	0.2
Williston			
Cape Town	19	6	
Bashee	20	16	20.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee	-	-	7.5
Durban	23	16	00
Estcourt	24	11	
Harding	-	-	6.0
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	15	5.0
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	17	0.1
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	23	6	21.5
Bloemfontein	28	8	
Boshof			
Fauresmith	27	5	
Ficksburg	-	-	2.0
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad	27	10	
Kroonstad	21	15	8.3
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	25	10	3.0
Wepener	27	14	
Winburg	-	-	9.0
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	35	11	
Gobabis	33	8	
Keetmanshoop	31	10	
Luderitz	14	11	
Mariental	24	9	
Ondangua	37	16	
Outjo	34	10	
Runtu	37	18	
Swakopmund	15	10	
Tsumeb	37	17	
Windhoek	31	13	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	37	20	
Tsabong	25	9	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi	-	-	8.4
Maseru	24	10	4.0



The combination of a low over the interior and a high south of the continent will result in cloudy conditions with rain over the southern and eastern parts of the Union. Warm moist air is flowing over the Transvaal and northern parts of northern Cape and the Free State and thundershowers will occur over these regions.

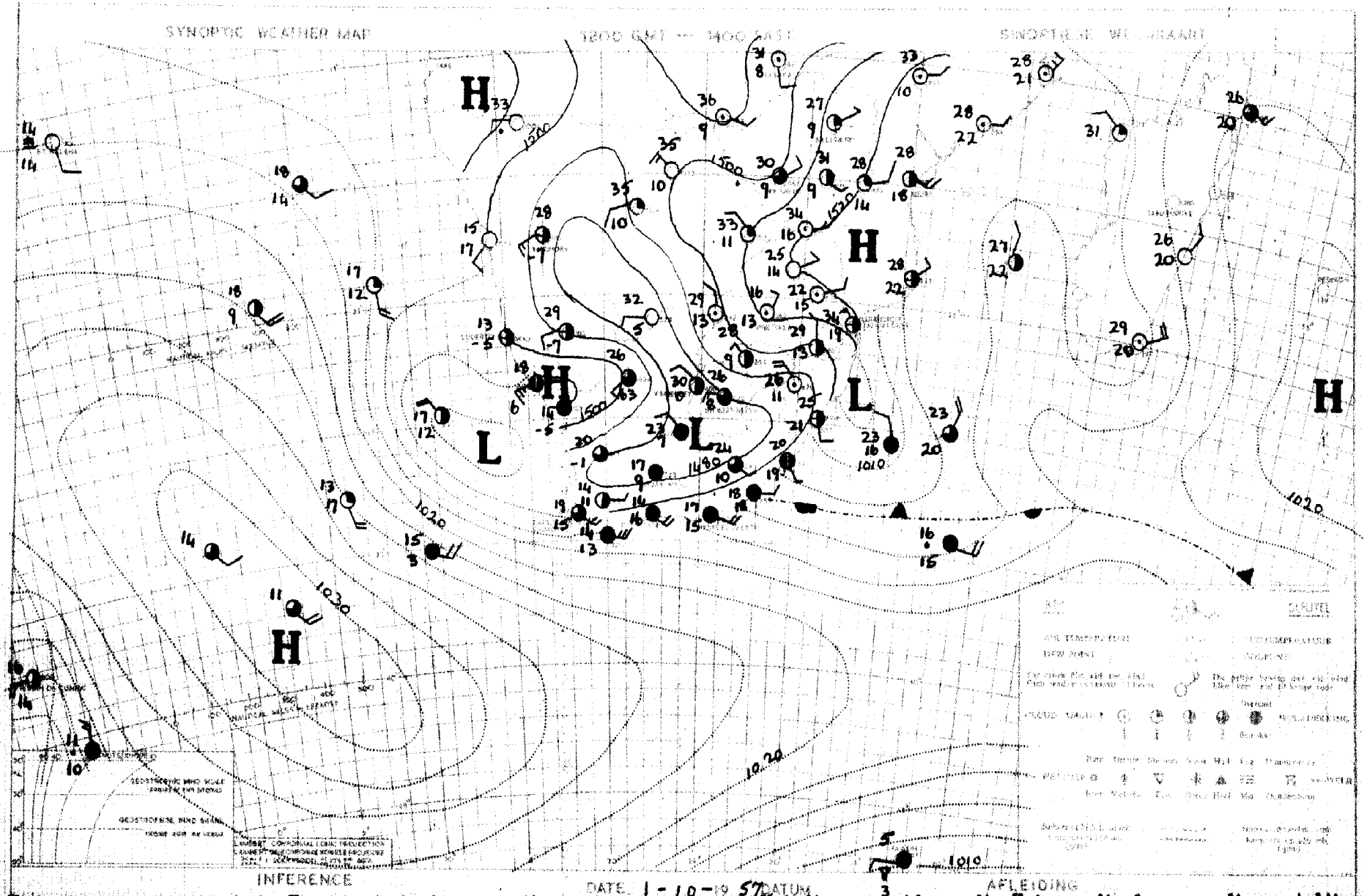
Die kombinasie van 'n laag oor die binneland en 'n hoog suid van die vasteland sal tot gevolg hê dat bewolkte toestande met reën oor die suidelike en oostelike dele van die Unie. Warm vogtige lug stroom oor Transvaal en die noordelike dele van Noord-Kaapland en die Vrystaat en donderbuie sal oor hierdie gebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....2..-..10..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	11	0.2	O'okiep	15	7		Bethlehem	25	12	3.8
Barberton				Aberdeen				Orange River	27	9		Afrikaskop	25	11	1.0
Bethal				Beaufort-Wes	18	12	8.5	Pofadder				Bloemfontein	27	12	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	15	37.8	Boshof			
Crecy	31	15	1.1	Calitzdorp				Port Nolloth	14	12	0.8	Fauresmith	25	8	
Delareyville ...				Calvinia	10	5		Port St. Johns ..	21	19	4.0	Ficksburg	-	-	5.0
Dunnottar				Cape Agulhas	16	14	23.5	Postmasburg	27	15		Frankfort			
Ermelo				Cape Columbine ..	17	10	0.1	Prieska	26	10		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	16	14	38.0	Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	24	11	5.1	Carnarvon				Queenstown	24	14		Kroonstad	18	14	
Joubert Park ...	24	17		Cradock				Riversdale	16	12	4.5	Lindley			
Komatipoort	34	21		Colesberg				Somerset-Oos	31	14	0.6	Modderpoort			
Kroondal	-	-	3.2	De Aar	24	10		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	22	12		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	18	16	15.0	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	27	13		Welkom	28	14	
Messina				Fraserburg				Van Wyksvlei	24	10		Wepener	26	10	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	22	10		Winburg			
Nelspruit	23	18		George	16	11	28.4	Vryburg	22	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	17		Grahamstown				Cape Town	21	11					
Piet Retief	29	15		Idutywa				Bashee				Ohopoho	32	11	
Pelgrimsrus	23	15		Jansenville	21	14	1.5	Umtata	22	21		Gobabis	33	12	
Potchefstroom ..	28	15		Kenhardt	25	9		NATAL				Keetmanshoop	29	8	
Pretoria W.B. ..	27	13	1.7	Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	14	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	30	11		Dundee	-	-	3.2	Mariental	32	11	
Standerton				Kingwilliamstown.	-	-	6.0	Durban	26	20	4.5	Ondangua	35	14	
Thabazimbi	32	17	1.5	Klaver				Estcourt	27	12	13.4	Outjo	32	13	
Towoomba				Kowie				Harding	-	-	7.5	Runtu	37	22	
Watervalboven ..				Kuruman	29	12		Himeville				Swakopmund	16	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	36	14	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	9	
Zeerust	30	15		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle	29	13		Mahalapye			
Warmbad	31	16	4.0	Matatiele				Pietermaritzburg				Maun	36	22	
Volksrust				Matroosberg	17	9	0.3	Port Shepstone ..	25	21	3.2	Tsabong	23	10	
				Middelburg	23	10		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	-	-	3.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru	24	13	1.8



INFERENCE

DATE 1-10-19 57

With the ridge south of the Union and the low over the western interior conditions will remain favourable for rain over the eastern half of the Union. Heavy falls will occur over the southern and south-eastern coastal regions.

DATUM

AFLEIDING

Met die rug suid van die Unie en die laag oor die westelike binneland bly toestande gunstig vir reën oor die oostelike helfte van die Unie. Swaar neerslae sal oor die suidelike en suidoostelike kusgebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....3..-..10..-..57.....

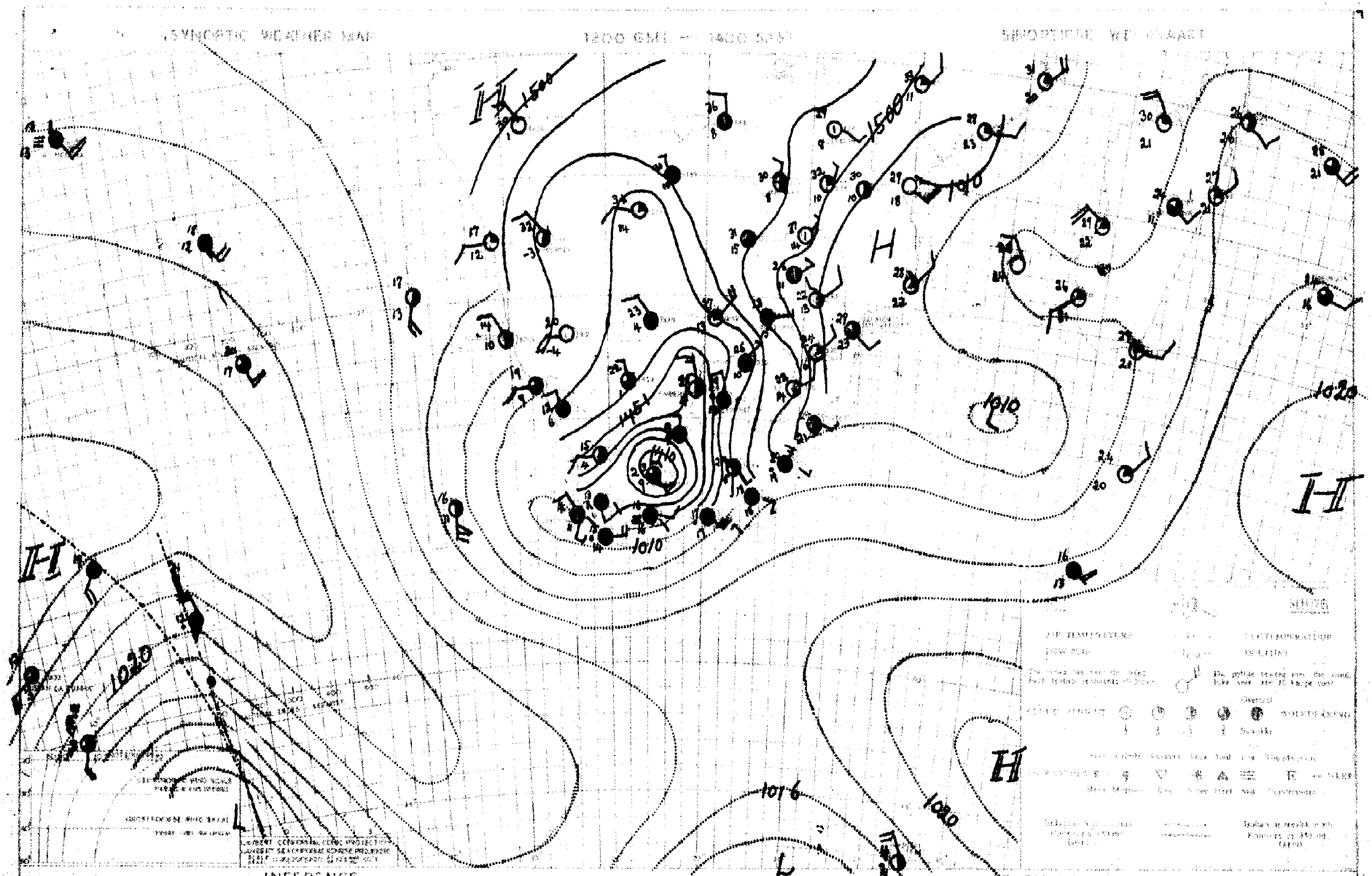
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	28	13	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	26	10	25.5
Groblersdal			
Jan Smuts	24	8	36.2
Joubert Park ...			
Komatipoort	34	22	0.6
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	32	17	26.7
Marnitz	29	18	20.0
Messina	36	22	0.9
Middelburg			
Nelspruit	29	18	
Nylstroom			
Pietersburg	29	16	5.0
Piet Retief	24	14	14.6
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	28	13	17.3
Pretoria W.B. ..	26	14	11.7
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	29	17	4.5
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	18	15	14.0
Fleur de Lys ...			
Warmbad	29	15	4.8
Volksrust			
Potgietersrust	16	6	0.1

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	13	0.1
Aberdeen			
Beaufort-Wes	25	9	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	16	6	7.2
Cape Agulhas	15	10	48.0
Cape Columbine ..	16	11	6.0
Cape St. Francis.	18	12	9.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	27	4	
Dordrecht			
East London	20	15	26.2
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	22	5	0.1
Garies			
George			
Graaff Reinet ...	22	8	1.5
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	23	9	0.9
Kenhardt	23	9	
Kentani			
Kimberley	28	8	
Kingwilliamstown.			
Klaver	19	12	4.0
Kowie			
Kuruman	25	4	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear	-	-	6.5
Mafeking			
Matatiele	-	-	3.5
Matroosberg	16	6	7.7
Middelburg	25	7	
Mossel Bay	16	13	2.0
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	13	7	21.6
Orange River	28	7	
Pofadder	16	6	
Port Elizabeth ..	18	12	5.5
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	21	19	3.8
Postmasburg	25	5	
Prieska	26	10	
Prince Albert ...			
Queenstown	26	10	1.5
Riversdale	17	7	6.4
Somerset-Oos	22	9	4.0
Springfontein ...	21	11	43.5
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	24	7	
Van Wyksvlei			
Victoria-Wes	26	5	
Vryburg	26	8	4.2
Williston			
Cape Town	17	8	20.0
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	27	20	10.4
Estcourt	23	11	21.0
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	27	13	18.3
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	32	20	31.0
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem			
Afrikaskop	21	10	25.7
Bloemfontein	20	9	0.2
Boshof			
Fauresmith	21	8	
Ficksburg			
Frankfort	26	12	24.0
Heilbron			
Hoopstad	25	10	13.0
Kroonstad	28	13	17.3
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	26	14	21.3
Wepener	21	14	0.6
Winburg	-	-	21.0
Zastron	-	-	0.6
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	29	5	
Keetmanshoop	22	5	
Luderitz	14	12	
Mariental	27	7	
Ondangua	32	11	
Outjo	28	7	
Runtu	36	15	
Swakopmund	17	7	
Tsumeb	33	13	
Windhoek	22	2	
Gaberones			
Mahalapye	33	19	
Maun	34	19	
Tsabong	20	8	
Bremersdorp	28	18	3.0
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



INFERENCE DATE 2-10-1957 DATUM AFLEIDING

Drier air from the west is moving over South-West Africa and this will bring clearing weather over the western and northern Cape Province and the western half of the Free State. Moist air will however persist over the remainder of the Union and further rain and thundershowers will occur.

Droë lug uit die weste beweeg oor Suidwes-Afrika en noordwestelike Kaapland en dit sal 'n opklaring te weeg bring oor westelike en noordelike Kaapland en die westelike helfte van die Vrystaat. Vogtige lug en gevolglik reën- en donderbuie sal egter standhou oor die oorblywende dele van die Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

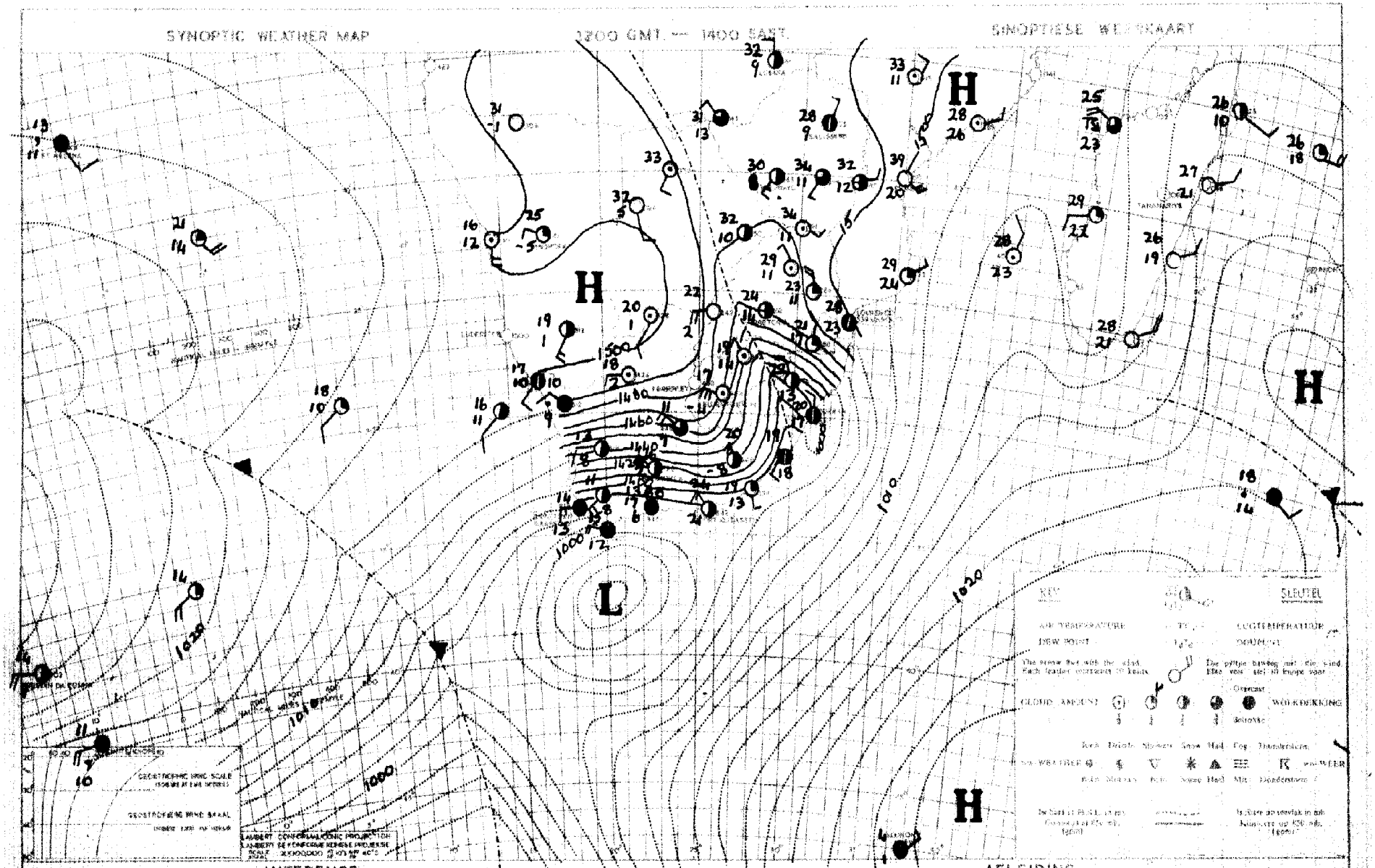
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	[illegible]	[illegible]	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	[illegible]	[illegible]	
Groblersdal			
Jan Smuts	[illegible]	[illegible]	
Joubert Park ...	[illegible]	[illegible]	
Komatipoort	[illegible]	[illegible]	
Kroondal	[illegible]		[illegible]
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	[illegible]	[illegible]	
Marnitz	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Messina	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Middelburg			
Nelspruit	[illegible]	[illegible]	
Nylstroom			
Pietersburg	[illegible]	[illegible]	
Piet Retief	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Pelgrimsrus	[illegible]	[illegible]	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..			
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	[illegible]	[illegible]	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	[illegible]	[illegible]	
Fleur de Lys ...			
Warmbad	[illegible]	[illegible]	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	[illegible]	[illegible]	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cape Agulhas	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cape Columbine ..	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cape St. Francis.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	[illegible]		
Dordrecht			
East London	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Garies			
George	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Graaff Reinet ...	[illegible]	[illegible]	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	[illegible]	[illegible]	
Kenhardt	[illegible]	[illegible]	
Kentani			
Kimberley	[illegible]	[illegible]	
Kingwilliamstown.			
Klaver	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Kowie			
Kuruman	[illegible]	[illegible]	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Middelburg	[illegible]	[illegible]	
Mossel Bay	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Aliwal North			

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	[illegible]	[illegible]	
Pofadder	[illegible]	[illegible]	
Port Elizabeth ..	[illegible]	[illegible]	
Port Nolloth	[illegible]	[illegible]	
Port St. Johns ..	[illegible]	[illegible]	
Postmasburg	[illegible]	[illegible]	
Prieska	[illegible]	[illegible]	
Prince Albert ...			
Queenstown	[illegible]		
Riversdale	[illegible]	[illegible]	
Somerset-Oos	[illegible]	[illegible]	
Springfontein ...	[illegible]	[illegible]	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	[illegible]	[illegible]	
Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Victoria-Wes	[illegible]		
Vryburg	[illegible]	[illegible]	
Williston			
Cape Town	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Estcourt	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	[illegible]	[illegible]	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	21	5	
Afrikaskop	20	6	
Bloemfontein	18	[illegible]	
Boshof			
Fauresmith	15	5	
Ficksburg			
Frankfort	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Heilbron			
Hoopstad	20	[illegible]	
Kroonstad	[illegible]	[illegible]	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	19	[illegible]	
Wepener	18	[illegible]	
Winburg			
Zastron	–	–	[illegible]
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	[illegible]	[illegible]	
Gobabis			
Keetmanshoop	[illegible]	[illegible]	
Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Mariental	[illegible]	[illegible]	
Ondangua	[illegible]	[illegible]	
Outjo	[illegible]	[illegible]	
Runtu	[illegible]	15	
Swakopmund	[illegible]	[illegible]	
Tsumeb	34	14	
Windhoek	25	[illegible]	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	34	16	
Tsabong	15	6	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	19	[illegible]	



The upper air low is moving rapidly south-eastwards and dry air is flowing over most of the Union. It will clear to fine over most of the country but temperatures will be below normal over the southern parts. With the trough to the west, however, cloudy conditions with showers will still occur over the south-western Cape coasts.

Die bolug-laag beweeg vinnig suidooswaarts en droë lug beweeg oor die meeste dele van die land. Dit sal opklaar tot mooiweer oor die meeste dele maar temperatuur sal onder normaal wees oor die suidelike dele. Met die trog die weste sal bewolkte toestande met buie egter nog oor die suidwestelike Kaapse kusstreke voorkom.

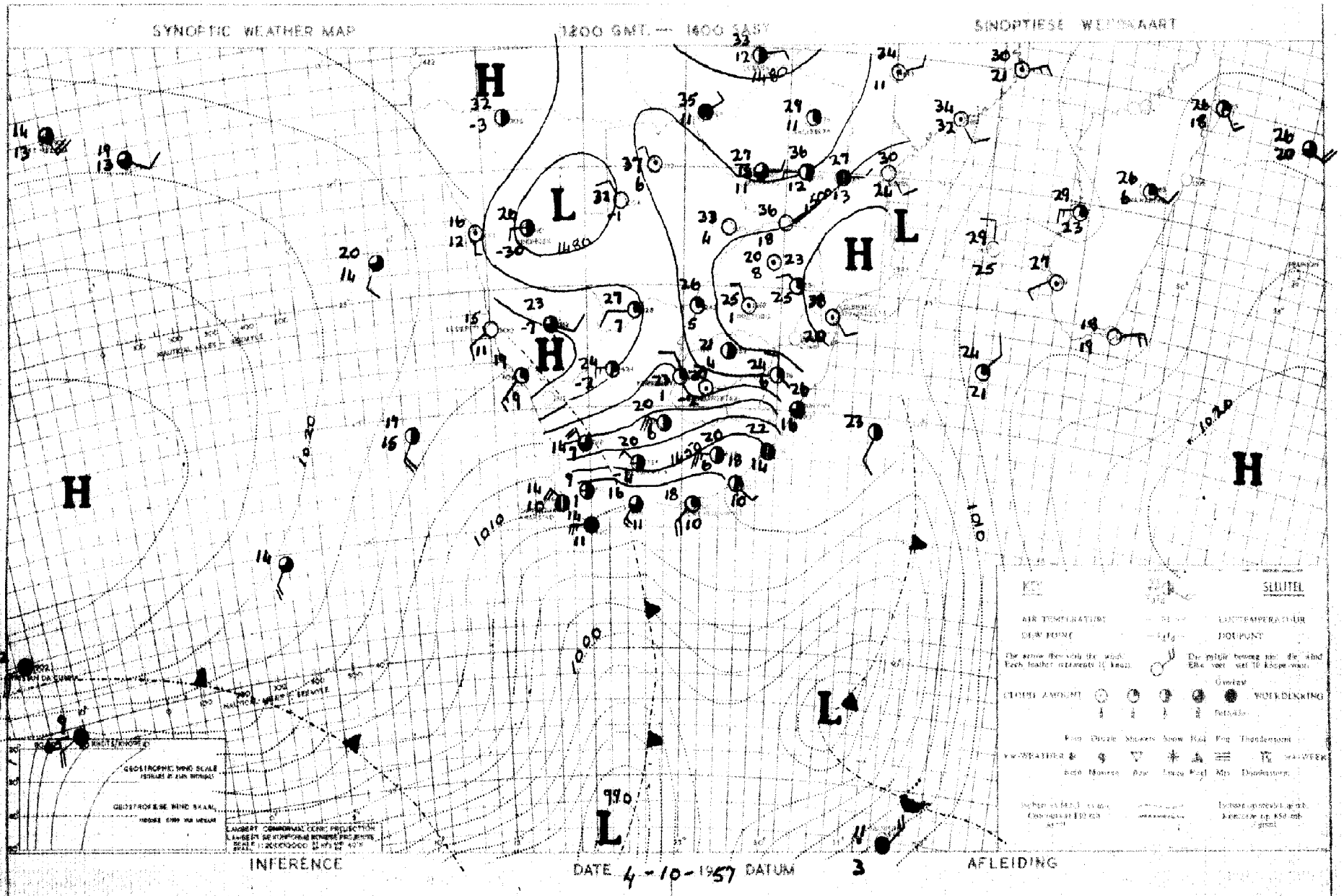
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....5....10....57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	20	9		O'okiep	12	5	0.3	Bethlehem	22	7	
Barberton				Aberdeen				Orange River	24	6		Afrikaskop	19	6	
Bethal				Beaufort-Wes	21	6		Pofadder	17	5		Bloemfontein	21	7	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	9		Boshof			
Crecy	32	14		Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith	21	10	
Delareyville ...				Calvinia	14	5	1.1	Port St. Johns ..	23	18		Ficksburg			
Dunnottar	23	7		Cape Agulhas	17	11	2.0	Postmasburg	23	7		Frankfort	21	7	
Ermelo				Cape Columbine ..	17	12	0.2	Prieska	23	8		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	11		Prince Albert ...				Hoopstad	23	9	
Jan Smuts	22	13		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	22	8	
Joubert Park ...	23	12		Cradock				Riversdale	20	6		Lindley			
Komatipoort	35	12		Colesberg				Somerset-Oos	25	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	2		Springfontein ...	23	6		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	20	6		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	25	7		Welkom	20	9	
Messina				Fraserburg	15	1		Van Wyksvlei	21	3		Wepener	21	6	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	19	0		Winburg			
Nelspruit	32	16		George	21	7		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	6		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	31	17		Grahamstown				Cape Town	16	11	3.5	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	27	11		Idutywa				Bashee	23	17		Ohopoho			
Pelgrimsrus	26	17		Jansenville	27	11		Umtata	24	8		Gobabis	32	8	
Potchefstroom ..	25	14		Kenhardt	23	5		NATAL				Keetmanshoop	25	5	
Pretoria W.B. ..	25	10		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	8		Dundee				Mariental	28	8	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	14		Ondangua	33	12	
Thabazimbi				Klaver	18	10	2.5	Estcourt	24	8		Outjo	30	10	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	36	16	0.5
Watervalboven ..				Kuruman	24	8		Himeville				Swakopmund	17	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	7	
Zeerust	27	10		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	35	19		Mafeking				Newcastle	24	8		Mahalapye	35	17	
Warmbad	30	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	23	
Volksrust				Matroosberg	10	3	2.9	Port Shepstone ..	24	15		Tsabong	21	7	
Potgietersrust	31	17		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	31	17	
				Mossel Bay	21	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	21	5						Stegi			
												Maseru	18	8	



Cold air will spread over south-western and southern Cape and cloudy conditions with showers will occur. Warm and rather moist air from the north will move over the Transvaal, Free State and northern Cape and local thundershowers will fall over these regions.

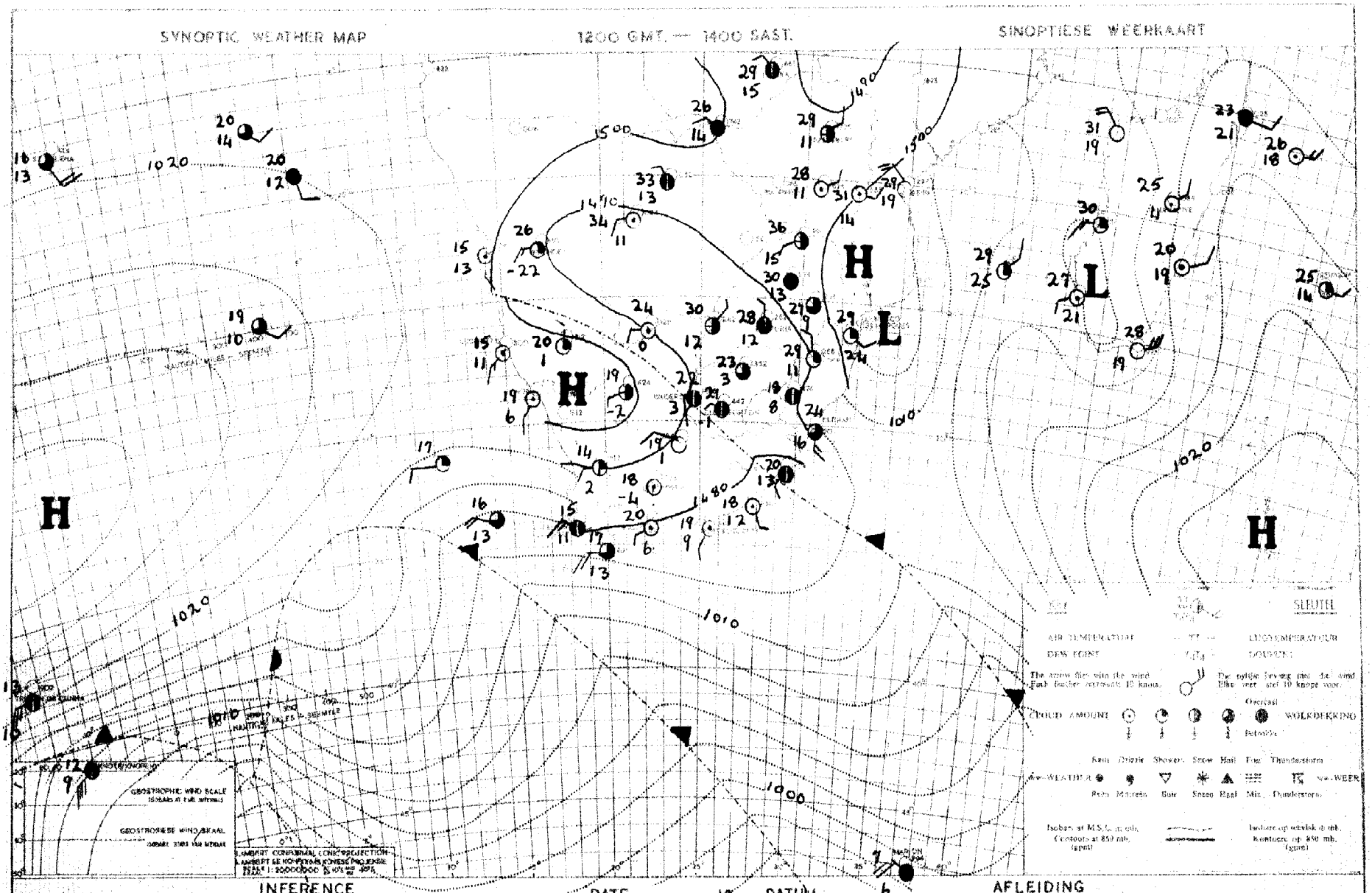
Koue lug sal oor suidwestelike en suidelike Kaapland versprei en bewolkte toestande met buie sal voorkom. Warm en betreklik vogtige lug uit die noorde sal oor Transvaal, die Vrystaat en Noord-Kaapland beweeg en plaaslike donderbuie sal oor hierdie gebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....6..-..10..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...				O'okiep				Bethlehem	21	6	
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	4		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes				Pofadder				Bloemfontein	22	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	10		Boshof			
Crecy	34	17	9.4	Calitzdorp				Port Nolloth	16	12		Fauresmith	21	6	
Delareyville ...				Calvinia	16	6		Port St. Johns ..	22	16	0.2	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	12	6.0	Postmasburg				Frankfort	27	7	
Ermelo	26	8		Cape Columbine ..	17	13	1.5	Prieska	23	9		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	13		Prince Albert ...				Hoopstad	26	8	
Jan Smuts	26	11		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	23	1		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	22	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	1		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	33	17	10.0	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	20		Flagstaff				Upington	22	4		Welkom			
Messina	36	22		Fraserburg				Van Wyksvlei				Wepener	22	4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	2		Winburg			
Nelspruit	33	17	20.0	George	21	8		Vryburg	26	5		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	31	17	1.8	Grahamstown				Cape Town	16	12	7.8	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	30	14	0.3	Idutywa				Bashee	20	15	0.4	Chopoho			
Pelgrimsrus				Jansenville	24	8		Umtata	17	13		Gobabis	29	5	
Potchefstroom ..	28	7		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	23	7	
Pretoria W.B. ..	29	11	1.9	Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	17	12.5	Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	6		Dundee				Mariental	26	9	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	14		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	20	11	0.2	Estcourt	21	10	1.2	Outjo	30	8	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	25	4		Himeville				Swakopmund	16	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	9	
Zeerust	30	9		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle	25	9	19.1	Mahalapye			
Warmbad	32	15	2.8	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	33	17	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	15		Tsabong	19	6	
Potgietersrust	32	18	7.3	Middelburg	22	9		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	22	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	1						Stegi			
				Robertson	19	13						Maseru			



With the weak trough to the west cool cloudy conditions with local rain will occur over south-western Cape and will spread to the southern and south-eastern coastal regions later. Isolated thundershowers are possible over Transvaal and Natal but it will remain fair over the remainder of the country.

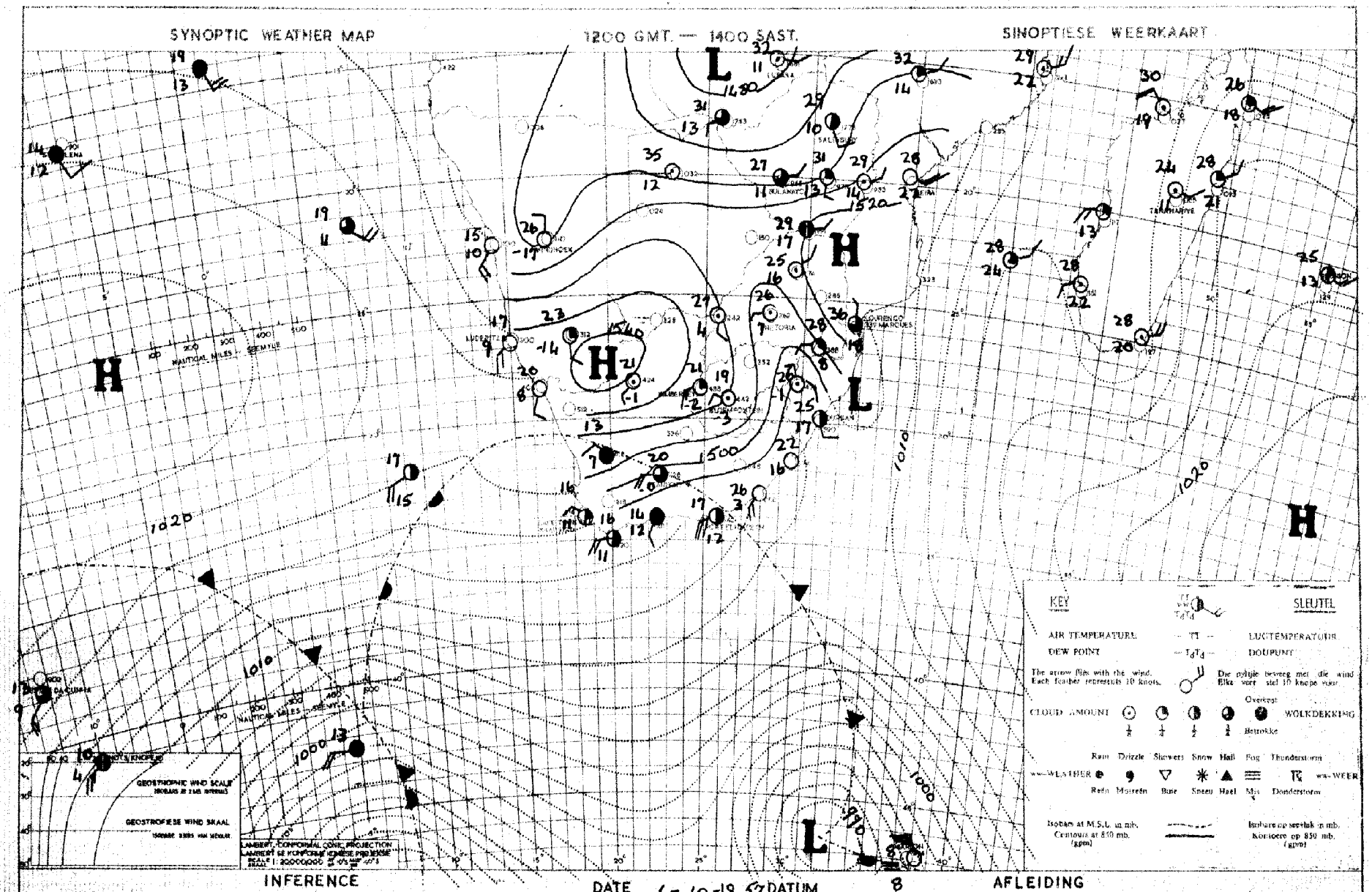
Met die swak trog wes van die Unie sal koel bewolkte toestande met plaaslike reën voorkom oor suidwestelike Kaapland, en later oor na die suidelike en suidoostelike kusstreke uitbrei. Los donderbuie is moontlik oor Transvaal en Natal maar oor die res van die land sal dit redelik mooiweer bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....7.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	21	11		O'okiep	18	8		Bethlehem	19	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	20	4	
Bethal				Beaufort-Wes	21	6		Pofadder	19	8		Bloemfontein	20	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	8		Boshof			
Crecy	29	13	2.0	Calitzdorp				Port Nolloth	18	8		Fauresmith	19	6	
Delareyville ...				Calvinia	14	3		Port St. Johns ..	23	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11		Postmasburg	22	6		Frankfort	22	4	
Ermelo	24	7		Cape Columbine ..	16	12	1.0	Prieska	22	6		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	10		Prince Albert ...				Hoopstad	23	5	
Jan Smuts	24	11		Carnarvon				Queenstown	24	5		Kroonstad	22	4	
Joubert Park ...	22	10		Cradock				Riversdale	16	7	0.4	Lindley			
Komatipoort	34	21		Colesberg				Somerset-Oos	21	6		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	4		Springfontein ...	23	4		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	20	7		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	10		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	31	19		Flagstaff				Upington	22	4		Welkom	23	6	
Messina	27	21		Fraserburg	15	2		Van Wyksvlei	20	6		Wepener	21	2	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	0		Winburg			
Nelspruit	31	17		George	16	7	0.7	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	7		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	15		Grahamstown				Cape Town	17	13					
Piet Retief	29	10		Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	23	13		Jansenville	24	6		Umtata	27	9		Gobabis	29	9	
Potchefstroom ..	23	6		Kenhardt	21	6		NATAL				Keetmanshoop	25	13	
Pretoria W.B. ..	27	10		Kentani				Kaap St. Lucia ..	28	20		Luderitz	19	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	5		Dundee				Mariental	26	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	16		Ondangua	35	12	
Thabazimbi	33	15	10.5	Klaver	21	12		Estcourt	27	8		Outjo	33	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	37	19	
Watervalboven ..				Kuruman	24	6		Himeville				Swakopmund	18	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	28	15	
Zeerust	28	1		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	29	19		Mafeking				Newcastle	26	7		Mahalapye			
Warmbad	31	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	19	
Volksrust				Matroosberg	13	5		Port Shepstone ..	25	15		Tsabong	26	5	
Potgietersrust	28	15		Middelburg	22	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	17	11	1.4	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	21	1						Stegi			
				Robertson	21	12						Maseru			



Except for the north-eastern half of the Transvaal, dry air has spread over most of the interior. As pressures are however expected to rise considerably south of the continent, the humid air will persist over central and northern Transvaal and further thunder showers will occur. Cold cloudy conditions with showers will also persist over the south-western and southern Cape Province.

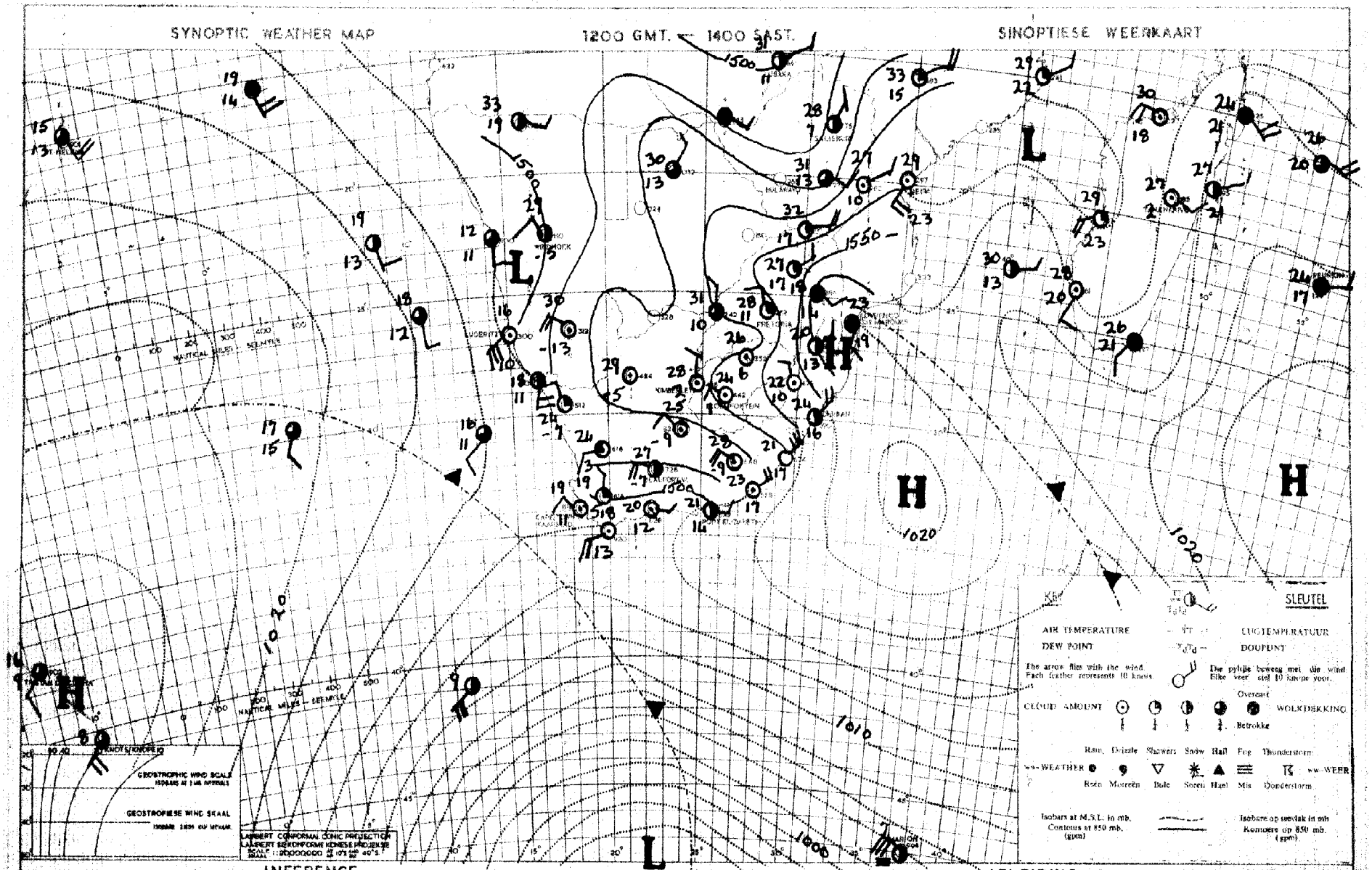
Behalwe vir die noordoostelike helfte van Transvaal, het droë lug oor feitlik die hele binneland uitgebrei. Aangesien die druk egter verwag word om heelwat te styg suid van die vasteland, sal die vogtige lugstroom egter standhou oor sentrale en noordelike Transvaal en verdere buie sal voorkom. Koue, bewolkte weer met buie sal ewe-neens voortduur oor suidwestelike en suidelike Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBUREAU : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....8..-..10..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	14		O'okiep	25	8		Bethlehem	24	12	
Barberton				Aberdsen				Orange River				Afrikaskop	24	11	
Bethal				Beaufort-Wes	28	9		Pofadder	27	6		Bloemfontein	25	13	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	12		Boshof			
Crecy	30	17		Calitzdorp				Port Nolloth	17	13	0.6	Fauresmith	19	10	
Delareyville ...				Calvinia	25	7		Port St. Johns ..	22	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	13	2.0	Postmasburg	28	18		Frankfort	27	15	
Ermelo	23	14		Cape Columbine ..	19	12	1.0	Prieska	29	11		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	13		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	26	15		Carnarvon				Queenstown	28	9		Kroonstad	28	15	
Joubert Park ...	25	15		Cradock				Riversdale	24	13		Lindley			
Komatipoort	23	20		Colesberg				Somerset-Oos	28	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	26	8		Springfontein ...	23	9	0.1	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	18	5.0	Flagstaff				Upington	31	15		Welkom	26	14	1.0
Messina	32	20		Fraserburg	24	5		Van Wyksvlei	28	9		Wepener	25	17	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	26	5		Winburg			
Nelspruit	25	17		George	20	9		Vryburg	31	17		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	9		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	27	16		Grahamstown				Cape Town	19	11	0.9	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	21	14		Idutywa				Bashee	23	16		Ohopoho			
Pelgrimsrus	18	13		Jansenville	32	10		Umtata	26	12		Gobabis	31	13	
Potchefstroom ..	29	17		Kenhardt	30	11		NATAL				Keetmanshoop	32	9	
Pretoria W.B. ..	29	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	19		Luderitz	17	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	15		Dundee				Mariental	33	18	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	19		Ondangua	37	13	
Thabazimbi	33	18	1.4	Klaver	26	14	0.2	Estcourt	23	13		Outjo	35	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	16	5.0
Watervalboven ..				Kuruman	29	16		Himeville				Swakopmund	15	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	16	9.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	14	
Zeerust	31	17	1.2	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	17		Mafeking				Newcastle	26	14	0.4	Mahalapye			
Warmbad	32	11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	21	
Volksrust				Matroosberg	21	8		Port Shepstone ..	23	18		Tsabong	27	19	
Potgietersrust	29	18		Middelburg	25	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	14		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	26	6						Stegi			
				Robertson	24	13						Maseru	23	13	



DATE 7-10-1957 DATUM 3

INFERENCE

Warm moist air from the north is spreading southwards over the Transvaal, Bechuanaland and South-West Africa and will advance further also over the Free State, northern Cape and Natal. Cloudy conditions with local showers will occur over these regions. The cold front approaching from the west will cause cloudy conditions with showers over the south-western and southern Cape Province.

AFLEIDING

Warm, vogtige lug uit die noorde beweeg suidwaarts oor die Transvaal, Betsjoeanaland en Suidwes-Afrika en sal verder uitbrei na die Vrystaat, Noord-Kaapland en Natal. Bewolkte toestande met plaaslike buie sal gevolglik oor hierdie streke voorkom. Die kouefront wat vanaf die weste nader, sal bewolkte weer met buie oor suidwestelike en suidelike Kaapland veroorsaak.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

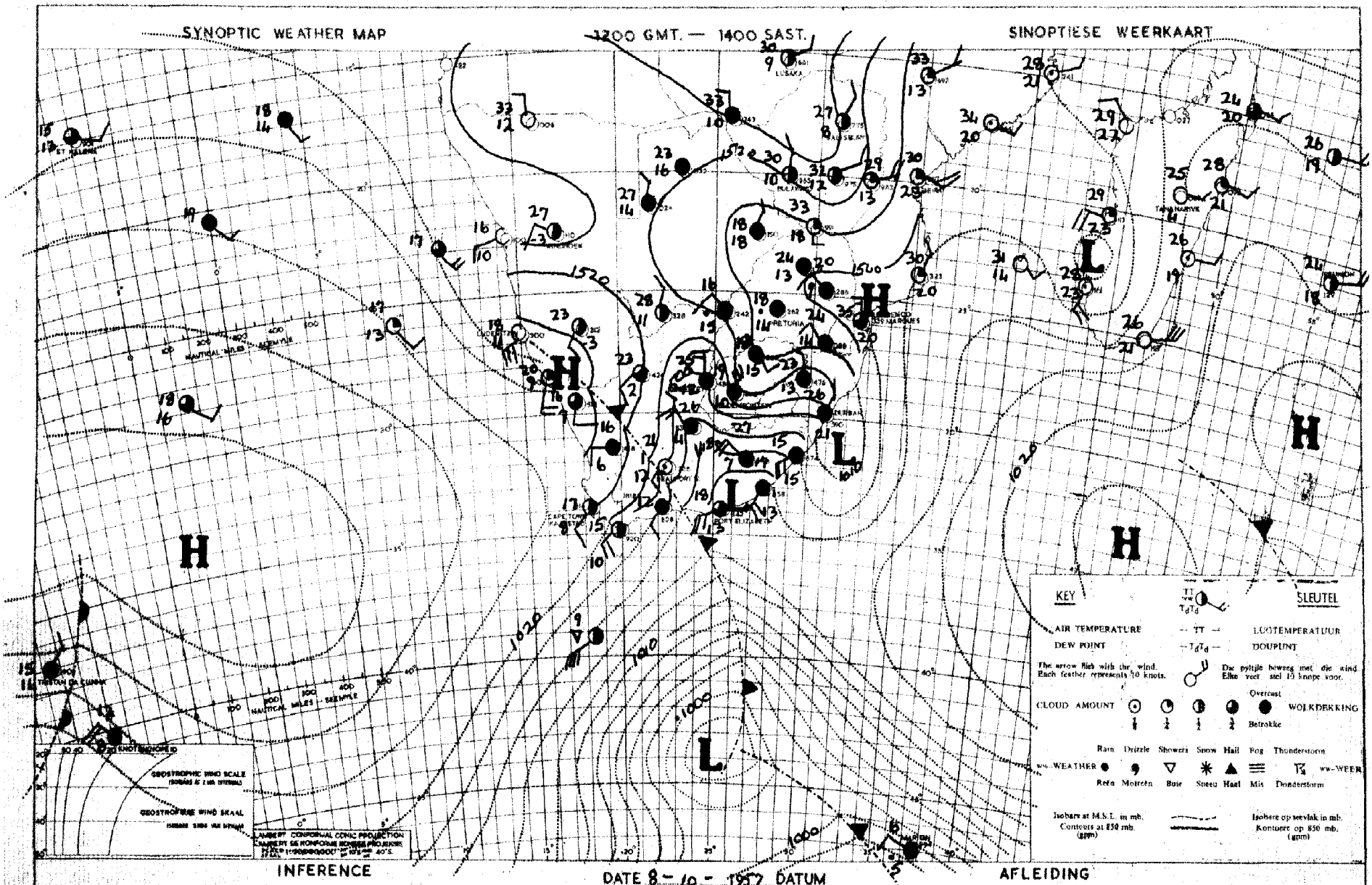
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....9..-..10..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Abdalusia	-	-	0.2
Barberton	-	-	7.5
Bethal			
Chester			
Crecy	26	16	12.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo			
Groblersdal			
Jan Smuts	17	12	9.8
Joubert Park ...	17	12	7.0
Komatipoort	33	21	36.0
Kroondal	-	-	8.8
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg	-	-	15.0
Louis Trichardt.	26	17	28.8
Marnitz	22	18	6.5
Messina	33	19	27.5
Middelburg			
Nelspruit			
Nylstroom			
Pietersburg	25	16	0.4
Piet Retief	26	15	
Pelgrimsrus	22	13	3.0
Potchefstroom ..	21	12	6.5
Pretoria W.B. ..	19	14	22.4
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..	25	16	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	21	13	15.3
Fleur de Lys ...	28	18	10.0
Warmbad	22	15	0.3
Volksrust			
Potgietersruts	24	16	1.7

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	10	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	23	7	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	17	0	
Cape Agulhas	16	9	
Cape Columbine ..	16	8	0.5
Cape St. Francis.	18	12	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	27	7	
Dordrecht			
East London	20	13	1.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	21	2	
Garies			
George	17	7	4.6
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	25	9	
Kenhardt	25	8	
Kentani			
Kimberley	26	9	7.1
Kingwilliamstown.			
Klaver	20	7	
Kowie			
Kuruman	25	8	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear	-	-	4.6
Mafeking	-	-	18.0
Matatiele			
Matroosberg	16	2	
Middelburg	26	8	
Mossel Bay	16	10	0.8
Aliwal North	22	11	2.2
Robertson	15	5	1.6

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	17	3	
Orange River	28	9	
Pofadder	20	5	
Port Elizabeth ..	20	11	0.5
Port Nolloth	17	8	
Port St. Johns ..	22	14	6.0
Postmasburg	25	8	
Prieska	27	12	
Prince Albert ...			
Queenstown	28	9	0.4
Riversdale	15	6	3.5
Somerset-Oos	23	8	2.4
Springfontein ...	22	9	8.0
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	25	8	
Van Wyksvlei	25	8	
Victoria-Wes	26	6	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	17	7	
Bashee	21	13	7.5
Umtata	21	10	8.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	18	25.0
Dundee			
Durban	27	17	2.0
Estcourt	25	14	1.0
Harding	-	-	10.0
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi	-	-	5.5
Newcastle	24	15	1.2
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	24	17	4.0
Seven Oaks.....			
Vryheid	-	-	14.0

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	18	9	2.8
Afrikaskop	18	9	0.7
Bloemfontein	19	10	4.6
Boshof			
Fauresmith	22	8	7.5
Ficksburg	-	-	30.5
Frankfort	19	13	2.5
Heilbron			
Hoopstad	24	11	12.0
Kroonstad	22	13	6.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden	-	-	3.0
Welkom	18	12	10.0
Wepener	20	12	11.0
Winburg			
Zastron	-	-	18.3
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	29	9	6.4
Keetmanshoop	25	8	
Luderitz	20	12	
Mariental	30	10	
Ondangua	35	19	
Outjo	32	12	
Runtu	24	13	
Swakopmund	17	9	
Tsumeb	31	19	
Windhoek	28	12	
Gaberones			
Mahalapye	22	15	1.2
Maun	24	18	0.1
Tsabong			
Bremersdorp	29	18	2.0
Emlembi			
Stegi	-	-	2.8
Maseru	17	10	16.0



INFERENCE

DATE 8 - 10 - 1957 DATUM

AFLEIDING

With moist air over the eastern Union and the trough over the central parts of the country, conditions will remain favourable for rain over the eastern half of the country.

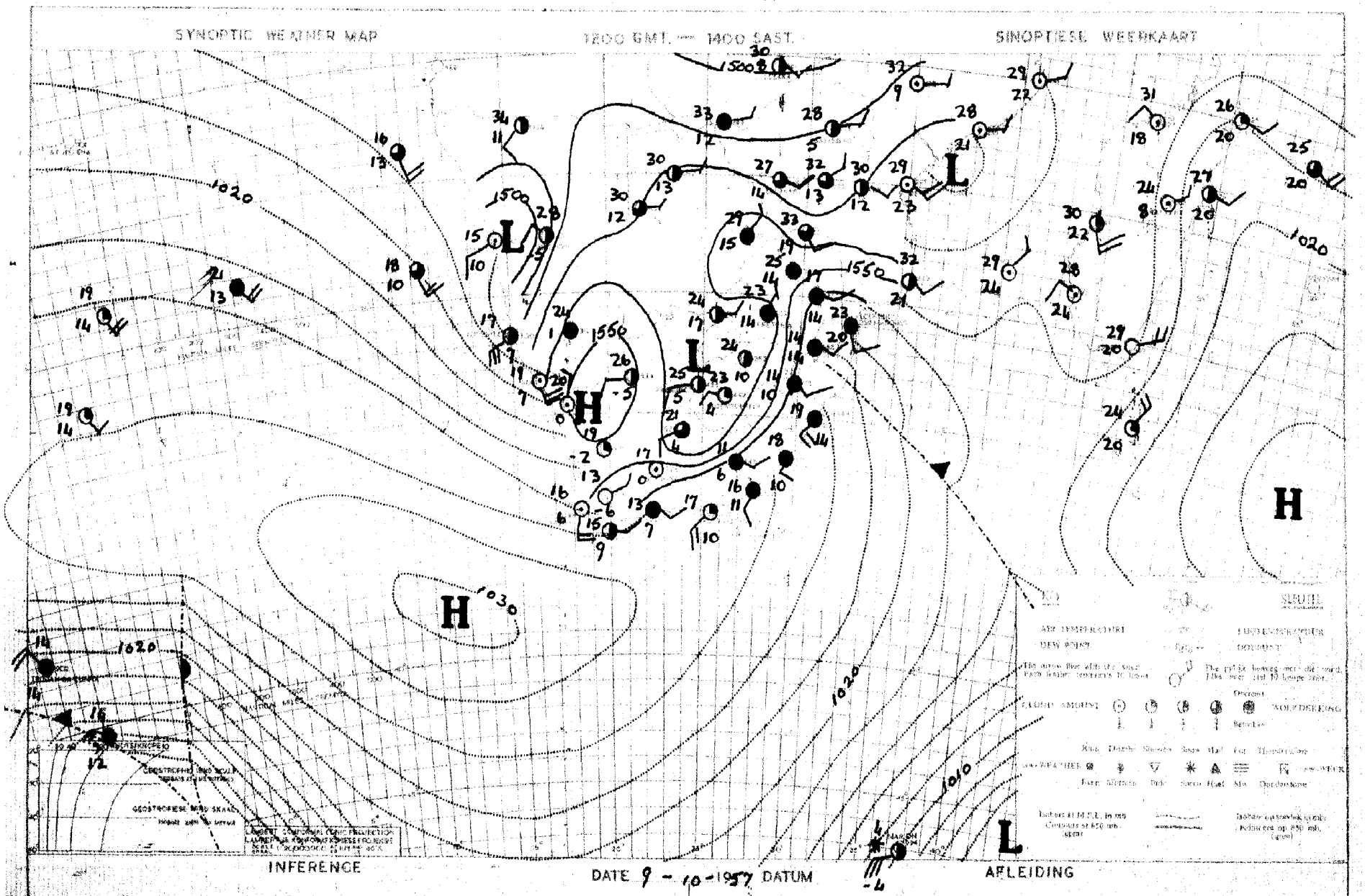
Met vogtige lug oor die oostelike Unie en die trog oor die sentrale dele bly toestande gunstig vir reën oor die oostelike helfte van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....19.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	20	10		O'okiep				Bethlehem	21	10	0.3
Barberton				Aberdeen				Orange River	24	12		Afrikaskop	20	9	
Bethal				Beaufort-Wes	20	7		Pofadder				Bloemfontein	24	12	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	17	12		Boshof			
Crecy	26	14		Calitzdorp				Port Nolloth	15	8		Fauresmith	22	11	
Delareyville ...				Calvinia	21	5		Port St. Johns ..	20	17	3.4	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	10		Postmasburg	26	13		Frankfort	23	12	
Ermelo	21	10		Cape Columbine ..	15	9		Prieska	25	11		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	12		Prince Albert ...				Hoopstad	24	13	11.5
Jan Smuts	22	12		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	18	4		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	17	6	1.5	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	23	8		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	17	12	0.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	27	18		Flagstaff				Upington	26	11		Welkom	22	13	1.8
Messina				Fraserburg	19	15		Van Wyksvlei	23	9		Wepener	23	13	0.4
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	5		Winburg			
Nelspruit	24	16	0.2	George	15	6		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg				Grahamstown				Cape Town	16	3					
Piet Retief	20	11	1.8	Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	18	11	4.5	Jansenville	21	7		Umtata	16	10		Gobabis	31	15	2.8
Potchefstroom ..	22	15		Kenhardt	26	12		NATAL				Keetmanshoop	27	13	
Pretoria W.B. ..	25	14		Kentani				Kaap St. Lucia ..	20	16	4.5	Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	25	14		Dundee				Mariental	30	6	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	19	16	0.8	Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	23	5		Estcourt	16	11	1.3	Outjo	33	14	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	27	11		Himeville				Swakopmund	16	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	16	
Zeerust	25	16		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	16	3.0	Mafeking				Newcastle	22	12	3.0	Mahalapye			
Warmbad	26	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	20	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	19	15	0.4	Tsabong			
Potgietersrust	27	16		Middelburg	18	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp	19	14	6.5
				Mossel Bay	17	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	22	8						Stegi			
				Robertson	19	3						Maseru	22	12	1.4



With the high over the south and the humid air from the north, cloudy conditions will occur over the eastern half of the country.

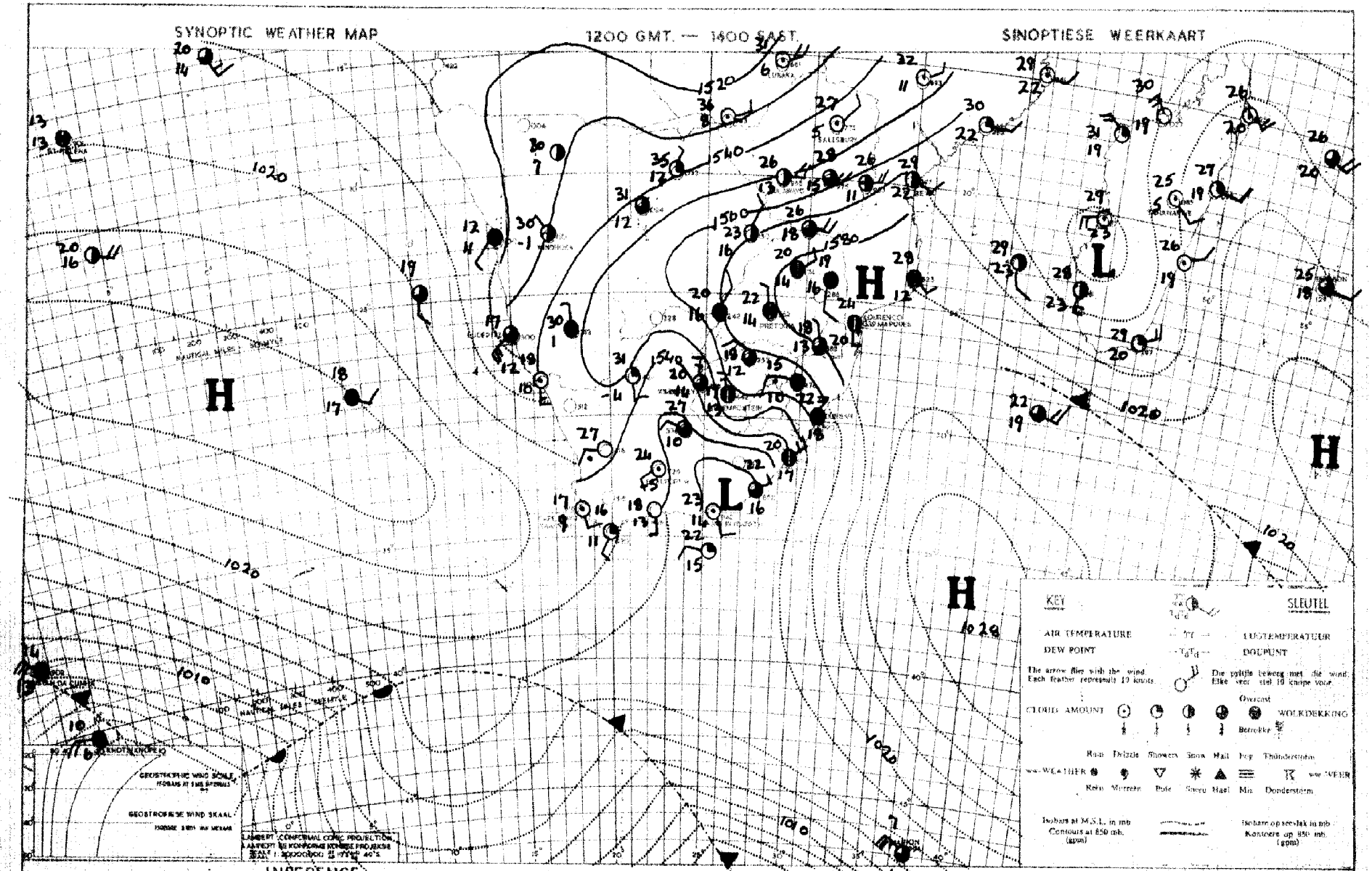
Met die hoog suid van die land en vogtige lug uit die noorde sal bewolkte toestande met reën en donderbuie voorkom oor die oostelike helfte van die Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN WEERBURO : WEATHER BUREAU DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....11 - 10 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	18	10		O'okiep	26	9		Bethlehem	18	10	0.9
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	12		Afrikaskop	17	10	0.6
Bethal	-	-	17.5	Beaufort-Wes	27	7		Pofadder	28	14		Bloemfontein	19	10	0.1
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	6		Boshof			
Crecy	28	14		Calitzdorp				Port Nolloth	16	10		Fauresmith	24	9	
Delareyville ...				Calvinia	27	3		Port St. Johns ..	24	19	0.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	10		Postmasburg	28	14		Frankfort	20	13	5.0
Ermelo	20	11	11.0	Cape Columbine ..	16	9		Prieska	31	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	9		Prince Albert ...				Hoopstad	21	12	16.5
Jan Smuts	19	12	5.6	Carnarvon				Queenstown	27	8		Kroonstad	19	13	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	22	8		Lindley			
Komatipoort	24	18		Colesberg				Somerset-Oos	27	10		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	9		Springfontein ...	21	8	10.3	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz	-	-	3.0
Lichtenburg				East London	23	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	18	15	0.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	16		Flagstaff				Upington	32	16		Welkom	18	12	5.3
Messina	25	18		Fraserburg	25	5		Van Wyksvlei	28	11		Wepener	21	13	0.3
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	4		Winburg			
Nelspruit	21	15		George	20	6		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	28	7		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg				Grahamstown				Cape Town	18	4		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	19	14	1.5	Idutywa				Bashee				Ohopoho	36	10	
Pelgrimsrus	17	11	0.5	Jansenville	30	7		Umtata	28	11	1.3	Gobabis	32	13	16.9
Potchefstroom ..	19	14	9.3	Kenhardt	31	11		NATAL				Keetmanshoop	32	12	
Pretoria W.B. ..	23	14	3.9	Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	12	0.1	Dundee				Mariental	35	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	17		Ondangua	37	19	0.7
Thabazimbi	29	16	1.1	Klaver				Estcourt	17	12	0.4	Outjo	35	20	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	35	19	
Watervalboven ..				Kuruman	22	12	75.0	Himeville				Swakopmund	15	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	17	
Zeerust	21	12	23.0	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	20	14		Mafeking				Newcastle	22	15	0.2	Mahalapye			
Warmbad	28	14		Matatiele	-	-	13.0	Pietermaritzburg.				Maun	36	20	
Volksrust				Matroosberg	22	6		Port Shepstone ..	23	17	0.3	Tsabong			
Potgietersrust	25	15		Middelburg	26	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	22	8	12.5					Stegi			
				Robertson	15	6						Maseru	16	10	



INFERENCE

DATE 10 - 10 - 1957 DATUM

AFLEIDING

Dry air is slowly moving eastwards and it will clear to fair over Griqualand-West and the south-western Free State but cloudy weather with rain or thundershowers will persist over the remainder of the Free State, over the Transvaal and over northern Natal.

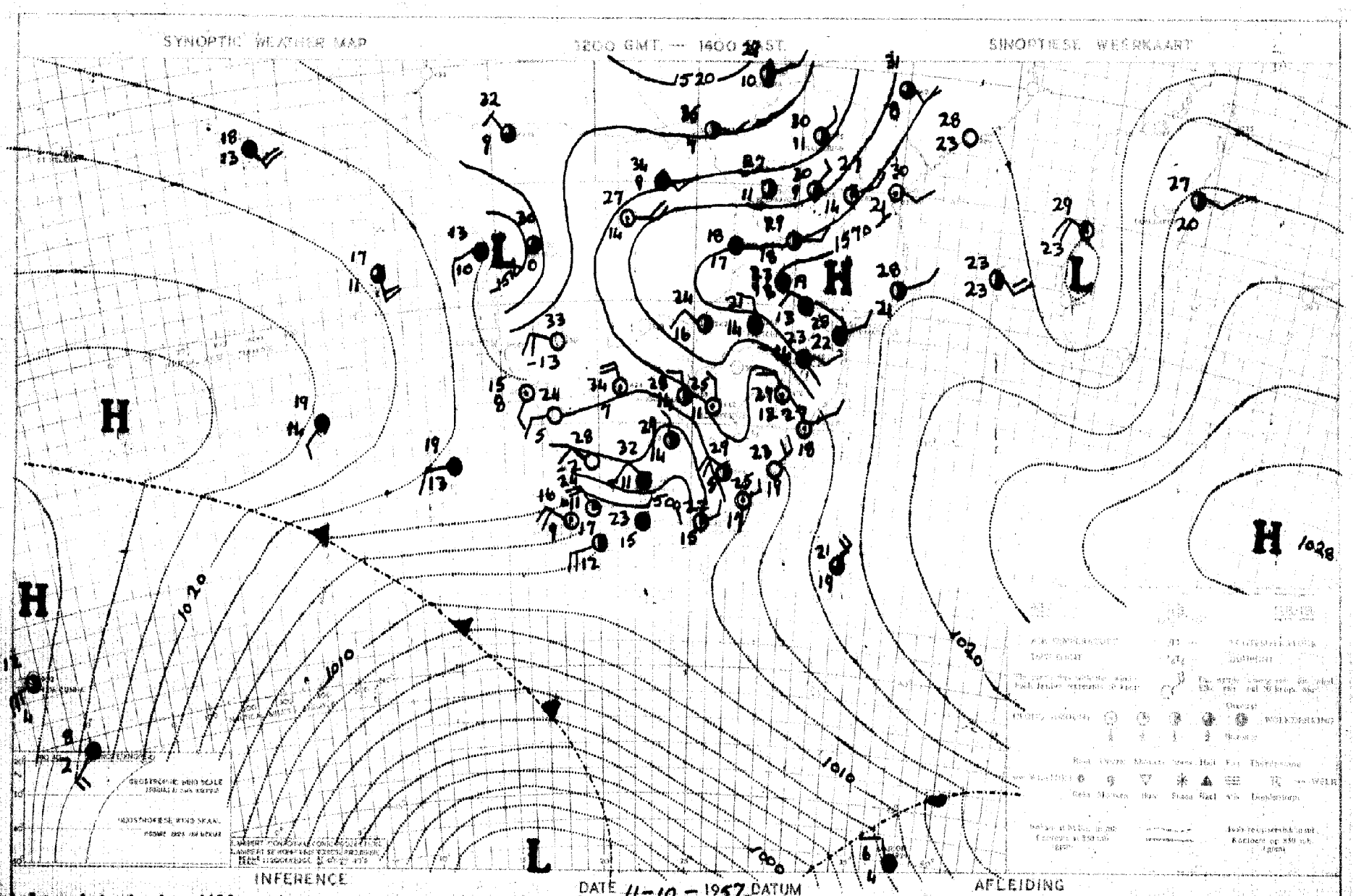
Droër lug beweeg stadig ooswaarts en dit sal opklaar tot redelik mooiweer oor Griekwaland-Wes en die suidwestelike Vrystaat maar bewolkte weer met reën of dondebuie sal voortduur oor die res van die Vrystaat, oor die Transvaal en oor noordelike Natal.

DAAGLIKSE WEERBULETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....12 - 10 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	13		O'okiep	26	5		Bethlehem	23	11	0.6
Barberton				Aberdeen				Orange River	31	16	6.8	Afrikaskop	28	9	
Bethal				Beaufort-Wes	23	6		Pofadder	30	8		Bloemfontein	26	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	14		Boshof			
Crecy	23	11		Calitzdorp				Port Nolloth	15	11		Fauresmith	26	15	
Delareyville ...				Calvinia	28	3		Port St. Johns ..	26	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	12	4.0	Postmasburg				Frankfort	24	12	
Ermelo	21	10		Cape Columbine ..	17	11	4.5	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	14		Prince Albert ...				Hoopstad	27	12	1.2
Jan Smuts	19	11		Carnarvon				Queenstown	23	11		Kroonstad	26	13	30.0
Joubert Park ...	19	12		Cradock				Riversdale	26	7		Lindley			
Komatipoort	31	20		Colesberg				Somerset-Oos	32	17		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	30	16		Springfontein ...	27	9		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	25	15		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	16		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	35	13		Welkom	25	14	3.2
Messina				Fraserburg	28	3		Van Wyksvlei	32	11		Wepener	25	15	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	9		Winburg			
Nelspruit	27	16		George	24	9		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	34	12		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg				Grahamstown				Cape Town	17	11	4.3	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	24	13	29.8	Idutywa				Bashee	24	18		Ohopoho			
Pelgrimsrus	20	13		Jansenville	35	12		Umtata	30	15		Gobabis	32	14	0.8
Potchefstroom ..	25	13		Kenhardt	33	9		NATAL				Keetmanshoop	35	11	
Pretoria W.B. ..	21	12		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	21		Luderitz	18	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	15	19.7	Dundee				Mariental	35	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	19		Ondangua	36	22	1.9
Thabazimbi				Klaver	25	12		Estcourt	27	11		Outjo	36	20	1.0
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	37	21	
Watervalboven ..	25	11		Kuruman	26	13	3.0	Himéville				Swakopmund	15	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	32	15	
Zeerust	24	13		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	29	15		Mafeking				Newcastle	26	15		Mahalapye	22	13	
Warmbad	24	11		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	18	
Volksrust				Matroosberg	25	7		Port Shepstone ..	26	18		Tsabong			
Potgietersrust	23	14		Middelburg	29	17		Seven Oaks.....				Bremersdorp	27	16	1.9
				Mossel Bay	20	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	13						Stegi			
				Robertson	27	11						Maseru	22	12	



Fairly moist air is still moving over northern South-West Africa, Bechuanaland and the eastern half of the Union and further thunderstorms will occur. Cold cloudy conditions with showers will develop over the south-western Cape Province with the advent of the cold front from the west.

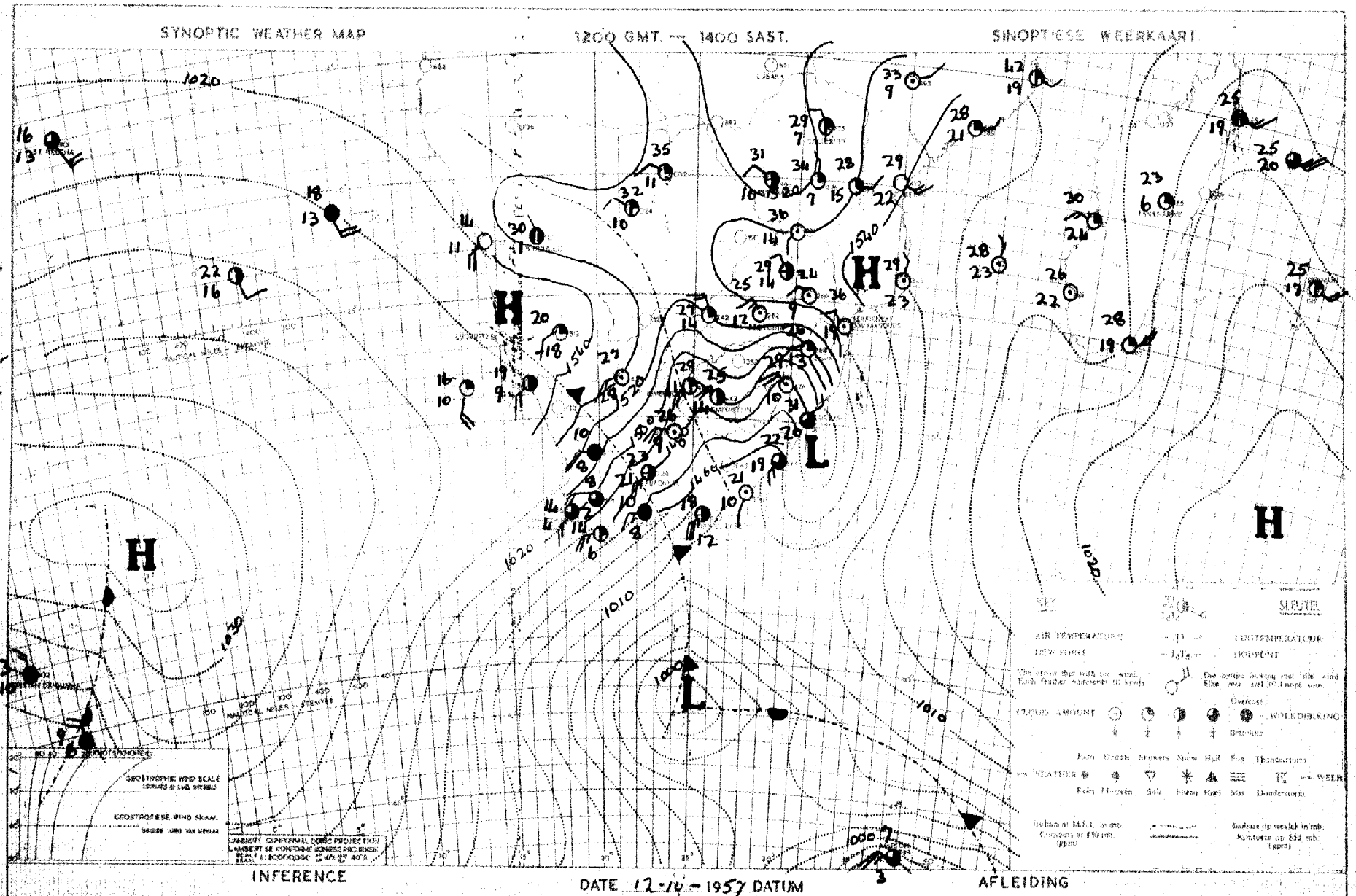
Betreklik vogtige lug beweeg nog oor noordelike Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland en die oostelike helfte van die Unie en verdere donderbuie sal voorkom. Koue bewolkte toestande met buie sal oor suidwestelike Kaapland ontwikkel met die aankoms van die mousfront vanaf die weste.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....13..-..10..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	9		O'okiep				Bethlehem	24	8	1.4
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	23	6	1.5
Bethal				Beaufort-Wes	24	3		Pofadder				Bloemfontein	27	4	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	10	3.8	Boshof			
Crecy	31	15		Calitzdorp				Port Nolloth	16	7		Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia	14	-2	0.1	Port St. Johns ..	27	14		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	10	4.1	Postmasburg				Frankfort	25	4	0.2
Ermelo	23	13		Cape Columbine ..	15	8	0.9	Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	9	29.0	Prince Albert ...				Hoopstad	28	8	
Jan Smuts	23	12		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	15	6	4.0	Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	28	5	2.0	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	26	2		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	17	1.8	Flagstaff				Upington	27	5		Welkom			
Messina	36	21		Fraserburg	18	0		Van Wyksvlei	22	3		Wepener	27	5	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	24	0		Winburg			
Nelspruit	33	16		George	21	7	1.5	Vryburg	27	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	15	6.8	Grahamstown				Cape Town	16	7	1.3				
Piet Retief	27	14		Idutywa				Bashee	21	12		Ohopoho			
Pelgrimsrus	24	17		Jansenville	29	8		**Umtata**	33	8	1.4	Gobabis	33	11	
Potchefstroom ..	27	9		Kenhardt	24	4		NATAL				Keetmanshoop	28	5	
Pretoria W.B. ..	26	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	30	17	1.0	Luderitz	20	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	5		Dundee				Mariental	34	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	33	16	0.4	Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	16	4	1.1	Estcourt	30	12	0.2	Outjo	34	15	
Towoomba				Kowie				Harding	--	--		Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	27	5		Himeville	33	8		Swakopmund	17	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	22	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	14	
Zeerust	28	12		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	32	19		Mafeking				Newcastle	28	13	1.2	Mahalapye			
Warmbad	32	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	21	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	15	4.5	Tsabong	22	8	
Potgietersrust	30	16	0.1	Middelburg	27	1		Seven Oaks.....				Bremersdorp	31	15	
				Mossel Bay	18	8	5.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	5						Stegi			
				Robertson	18	5	4.1					Maseru			



With the intensive anticyclone over the Atlantic Ocean, colder air will spread over all parts of the Cape Province, the southern regions of South-West Africa, over the Free State, and later also over Natal and the southern regions of the Transvaal.

Met die groot hoog oor die Atlantiese Oseaan sal kouer lug oor alle dele van Kaapland, die suidelike dele van Suid-Wes Afrika, oor die Vrystaat en later ook oor Natal en die suidelike dele van die Transvaal beweeg.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

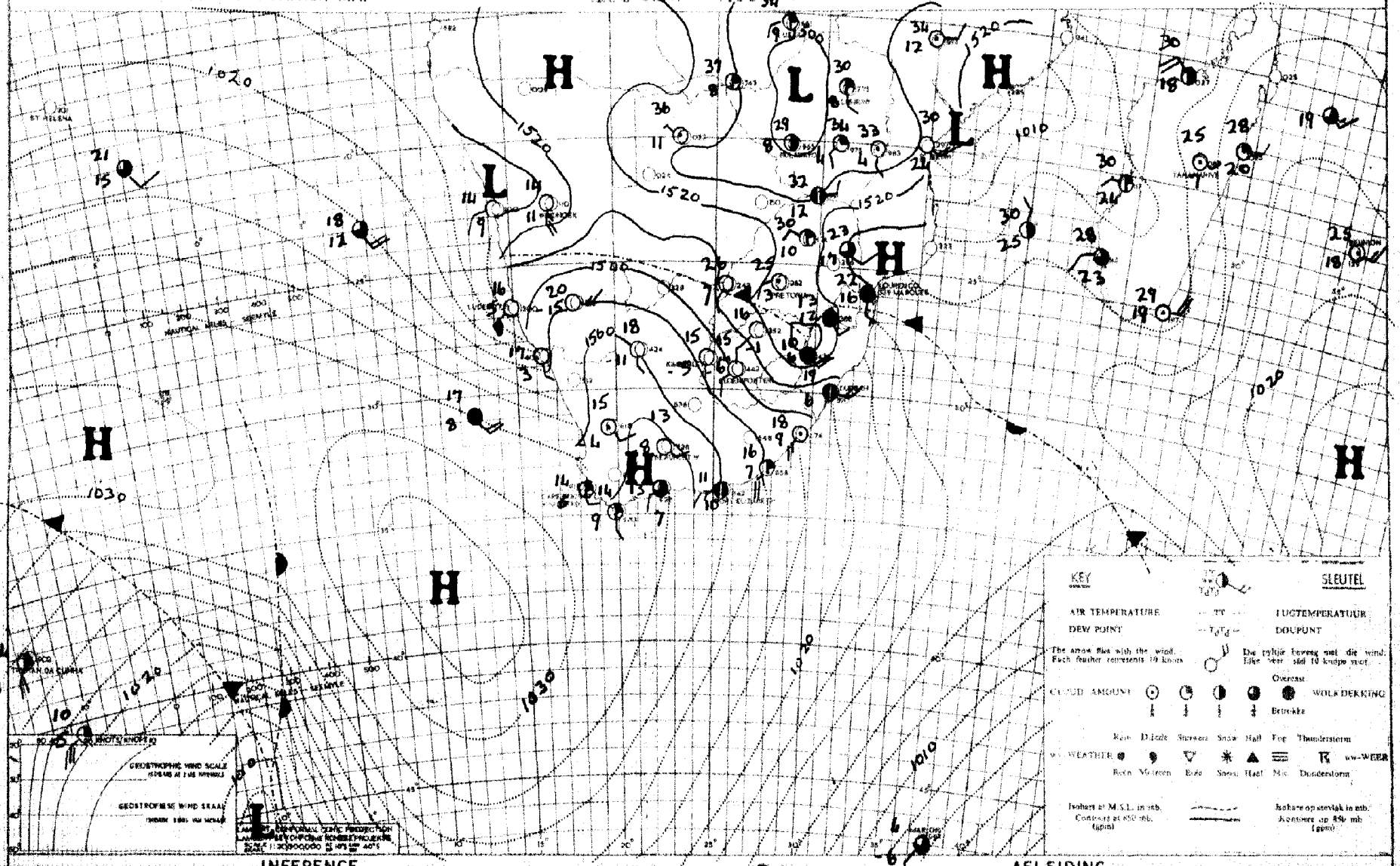
DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....14..-..10..-..57...

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	8		O'okiep	18	8		Bethlehem	17	4	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	17	5	
Bethal				Beaufort-Wes	19	-2		Pofadder	17	7		Bloemfontein	15	1	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	14	7	17.8	Boshof			
Crecy	32	13		Calitzdorp				Port Nolloth	18	5		Fauresmith	14	5	
Delareyville ...				Calvinia	17	2		Port St. Johns ..	20	11		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	15	9		Postmasburg	27	4		Frankfort	20	4	
Ermelo	23	5		Cape Columbine ..	15	8		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	15	8	13.5	Prince Albert ...				Hoopstad	18	4	
Jan Smuts	22	7		Carnarvon				Queenstown	16	0		Kroonstad	18	6	
Joubert Park ...	21	6		Cradock				Riversdale	15	5	0.4	Lindley			
Komatipoort	36	16	3.5	Colesberg				Somerset-Oos	16	3		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	17	2		Springfontein ...	27	-1		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	11	-1		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	18	9	0.3	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	33	10	1.5	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	14		Flagstaff				Upington	21	3		Welkom	26	6	
Messina	35	15	5.0	Fraserburg	14	1		Van Wyksvlei	19	4		Wepener	15	-1	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	16	2		Winburg			
Nelspruit	26	12	5.6	George	16	5		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	17	4		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	31	11		Grahamstown				Cape Town	15	6					
Piet Retief	18	6	0.1	Idutywa				Bashee				Ohopoho	37	14	
Pelgrimsrus	24	5	3.0	Jansenville	19	5		Umtata	17	3		Gobabis	26	11	
Potchefstroom ..	19	4		Kenhardt	19	5		NATAL				Keetmanshoop	22	10	
Pretoria W.B. ..	25	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	19	12	0.3	Luderitz	17	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	16	3		Dundee				Mariental	25	9	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	9	3.3	Ondangua	35	16	
Thabazimbi	31	12		Klaver	20	4		Estcourt	14	4		Outjo	34	15	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	15	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	13	
Zeerust	26	5		Maclear				M'kuzi				Caberones			
Fleur de Lys ...	25	11	0.7	Mafeking				Newcastle	25	7		Mahalapye	32	14	
Warmbad	30	9		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	21	0.1
Volksrust				Matroosberg	14	2		Port Shepstone ..	20	11		Tsabong	16	5	
Potgietersrust	31	13		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	16	9		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	15	1						Stegi			
												Maseru	14	2	

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 13-10-1957 DATUM AFLEIDING

The cold air has reached the southern Transvaal and should spread over the entire Union and South-West Africa by to-morrow. It is expected that the eastern flank of the advance will bring cloudy weather to Natal and the Transvaal, but elsewhere it should remain fine.

Die koue lug het suid Transvaal bereik en behoort teen môre die hele Unie en Suidwes-Afrika te bedek. Daar word verwag dat die oostelike flank van hierdie voor-uitbewegende lug bewolkte toestande oor Natal en Transvaal sal meebring, maar elders sal dit mooiweer bly.

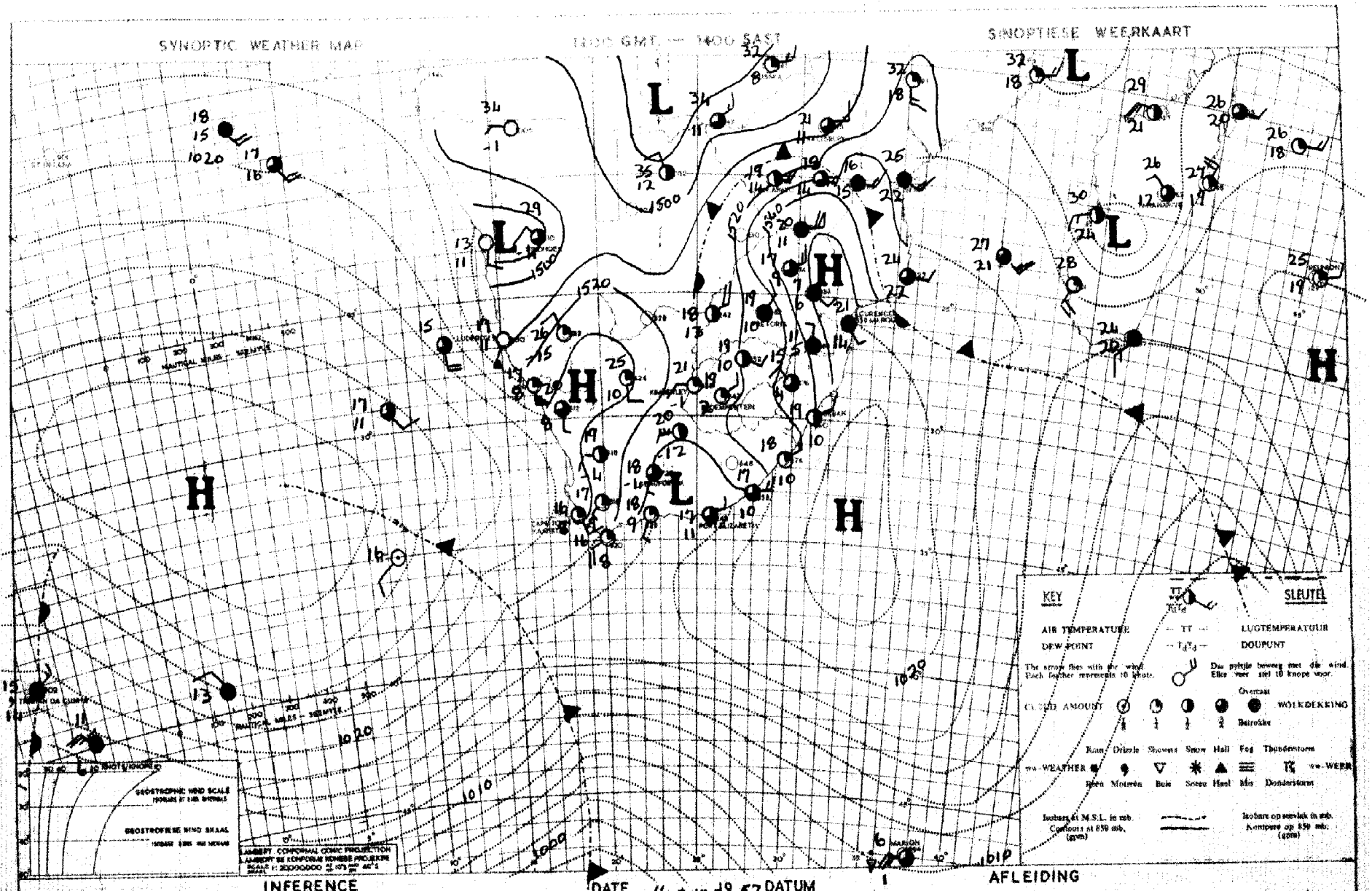
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....15.-.10.-.57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	15	11		O'okiep	22	10		Bethlehem	16	10	
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	3		Afrikaskop	14	9	3.7
Bethal				Beaufort-Wes	21	6		Pofadder	23	7		Bloemfontein	20	5	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	18	10		Boshof			
Crecy	21	14		Calitzdorp				Port Nolloth	19	6		Fauresmith	19	4	
Delareyville ...				Calvinia	21	0		Port St. Johns ..	20	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	16	12		Postmasburg	23	8		Frankfort	16	10	
Ermelo				Cape Columbine ..	15	9		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	12	1.0	Prince Albert ...				Hoopstad	23	9	
Jan Smuts	16	9		Carnarvon				Queenstown	20	1		Kroonstad	20	11	
Joubert Park ...	15	9		Cradock				Riversdale	21	10		Lindley			
Komatipoort	19	16		Colesberg				Somerset-Oos	21	4		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	2		Springfontein ...	15	4		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	18	0		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	19	10		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	12	10	0.5	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	21	14		Flagstaff				Upington	26	6		Welkom	20	1	
Messina	20	16		Fraserburg	18	2		Van Wyksvlei	22	4		Wepener	20	4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	20	3		Winburg			
Nelspruit	16	13		George	19	11		Vryburg	24	10		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	21	5		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	17	11		Grahamstown				Cape Town	18	6					
Piet Retief	16	8		Idutywa				Bashee	19	12		Ohopoho	35	12	
Pelgrimsrus	10	7	0.6	Jansenville								Gobabis	30	12	
Potchefstroom ..	24	12		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	27	8	
Pretoria W.B. ..	17	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	30	15	
Pretoriuskop ...				Kimberley	22	5		Dundee				Mariental	30	10	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	21	13	0.1	Ondangua	36	15	
Thabazimbi	20	15		Klaver	22	4		Estcourt	15	10		Outjo	34	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	23	6		Himeville				Swakopmund	15	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	8	
Zeerust	21	13		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	17	13		Mafeking				Newcastle	17	12		Mahalapye	19	14	
Warmbad	22	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	18	
Volksrust				Matroosberg	18	2		Port Shepstone ..	22	15		Tsabong	18	7	
Potgietersrust	20	13		Middelburg	20	-3		Seven Oaks.....				Bremersdorp	18	13	
				Mossel Bay	18	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru	18	8	

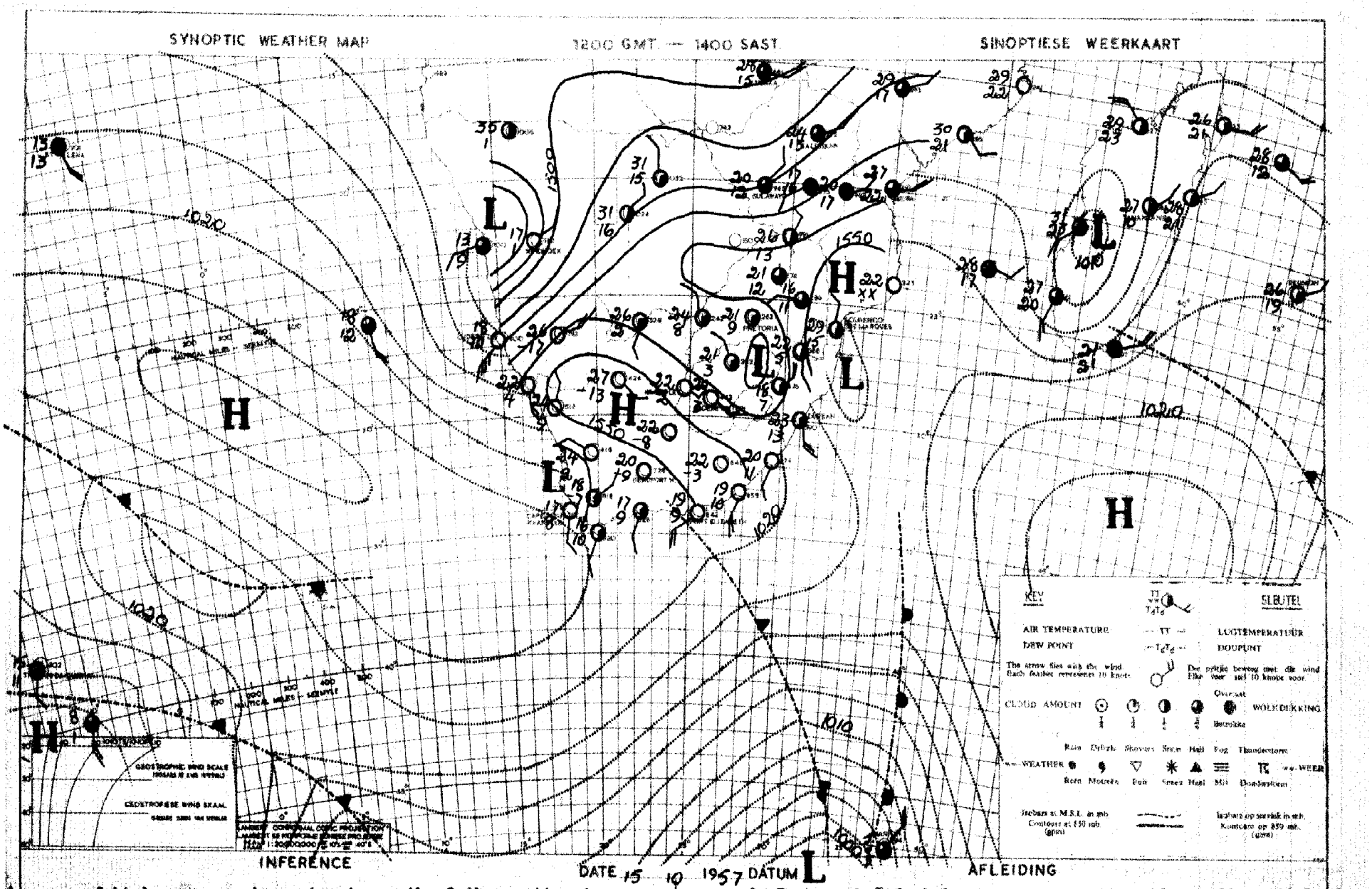


Pressures are falling gradually over the east coast and it will ... over Natal and Transv... trough ...

Lugdruk daal geleidelik langs die ooskus en dit sal ged-... Natal en Transvaal. Die trog ... fall (mms.) 24 hours ... and Rain-

[illegible] 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	22	8		O'okiep	24	8		Bethlehem	20	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	5		Afrikaskop	20	7	
Bethal				Beaufort-Wes	23	3		Pofadder	24	10		Bloemfontein	21	6	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	8		Boshof			
Cresy	24	2		Calitzdorp				Port Nolloth	16	6		Fauresmith	21	1	
Delareyville ...				Calvinia	25	2		Port St. Johns ..	21	15		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas				Postmasburg	24	12		Frankfort	20	7	
Ermelo	20	6		Cape Columbine ..	16	9		Prieska	25	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	17	9		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	20	8		Carnarvon				Queenstown	23	3		Kroonstad	22	13	
Joubert Park ...	20	10		Cradock				Riversdale	21	5		Lindley			
Komatipoort	28	16	11.0	Colesberg				Somerset-Oos	22	5		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	23	5		Springfontein ...	21	4		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	19	4		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	11		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	20	10	1.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	29	8		Welkom	21	10	
Messina	27	17		Fraserburg	22	3		Van Wyksvlei	25	5		Wepener	22	4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	22	1		Winburg			
Nelspruit	27	15	4.8	George	17	6		Vryburg	23	10		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	3		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	22	12		Grahamstown				Cape Town	18	5		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	23	6		Idutywa				Bashee	21	13		Ohopoho			
Pelgrimsrus	18	9	1.6	Jansenville	24	7						Gobabis	29	15	
Potchefstroom ..	22	7		Kenhardt	27	6		NATAL				Keetmanshoop	28	17	
Pretoria W.B. ..	23	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	15		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	23	9		Dundee				Mariental	30	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	13		Ondangua	39	16	
Thabazimbi	26	12		Klaver	26	5		Estcourt	22	6		Outjo	35	12	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	24	7		Himeville				Swakopmund			
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek			
Zeerust	26	9		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	25	15		Mafeking				Newcastle	24	8	0.6	Mahalapye			
Warmbad	24	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	18	
Volksrust				Matroosberg	20	3		Port Shepstone ..	22	15		Tsabong	19	11	
Potgietersrust	23	13		Middelburg	22	-2		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	11		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	1						Stegi			
												Maseru	19	6	



A ... e of high pressure is moving in south of the continent and, as the air over the Transvaal and Bechuanaland is still fairly moist, it is expected that thundery conditions will again start developing over the Transvaal and the north-eastern Free State.

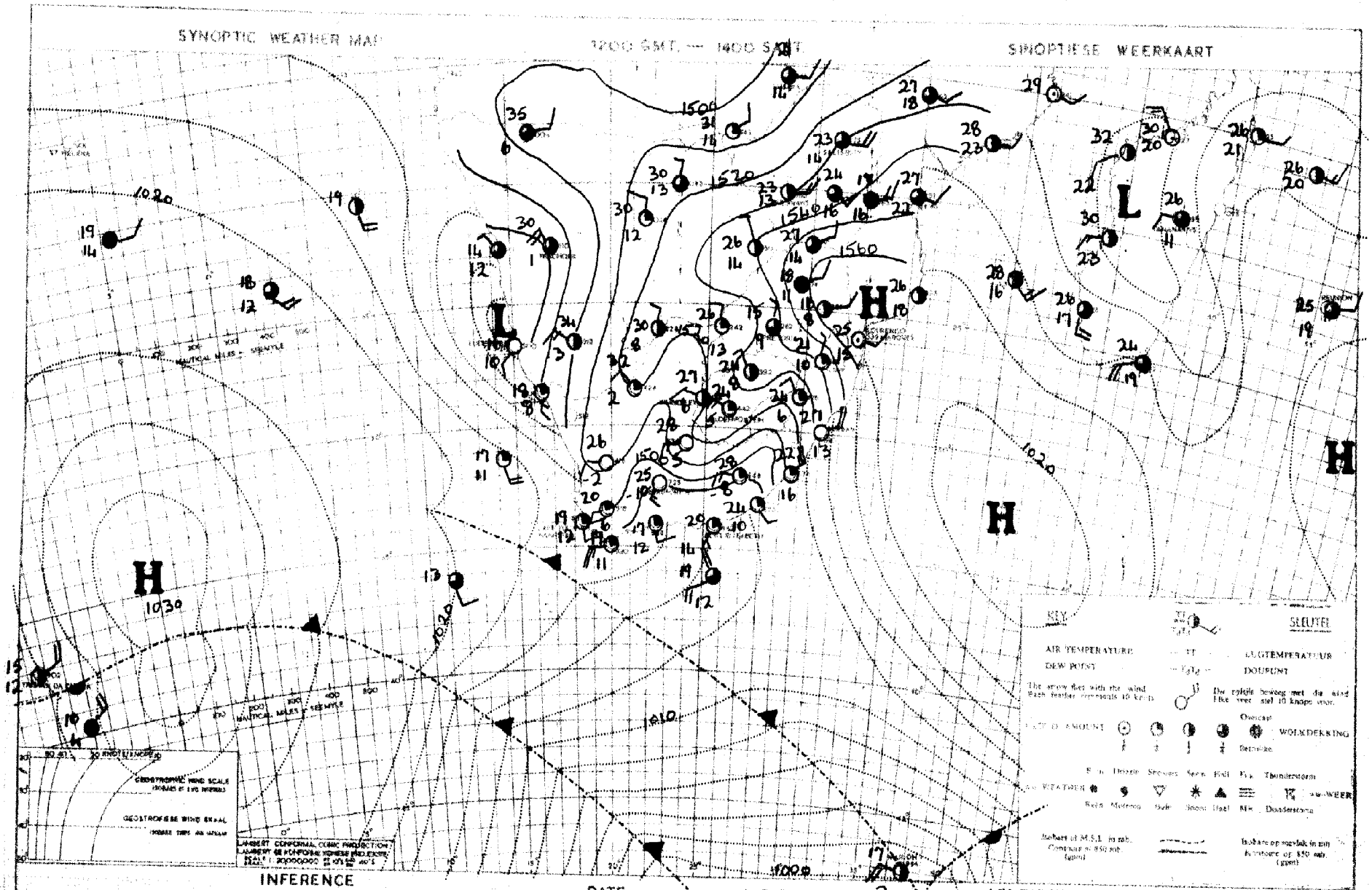
'n Rug van hoë druk beweeg nou weer in suid van die vasteland en aangesien die lug oor die Transvaal en Betsjoeanaland nog redelik vogtig is, word verwag dat donderweerstoestande weer sal begin voorkom oor Transvaal en die noordoostelike distrikte van die Vrystaat.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....17..-..10..-..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	15	10		O'okiep	29	10		Bethlehem	21	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	14	3.0	Afrikaskop	20	7	
Bethal				Beaufort-Wes	27	10		Pofadder	29	12		Bloemfontein	25	12	1.8
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	13	3.7	Boshof			
Crecy	27	10		Calitzdorp				Port Nolloth	19	12		Fauresmith	20	11	0.3
Delareyville ...				Calvinia	26	6		Port St. Johns ..	22	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14	0.8	Postmasburg	28	15	4.3	Frankfort	23	10	
Ermelo	21	10		Cape Columbine ..	16	10		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	14	6.5	Prince Albert ...				Hoopstad	27	15	1.5
Jan Smuts	20	10		Carnarvon				Queenstown	29	7		Kroonstad	25	12	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	22	13		Lindley			
Komatipoort	31	16		Colesberg				Somerset-Oos	28	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	10		Springfontein ...	25	7		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	4		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	14	0.9	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	22	11	0.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	27	14		Flagstaff				Upington	32	17	4.3	Welkom	24	14	
Messina	27	19		Fraserburg	26	8		Van Wyksvlei	30	14		Wepener	24	15	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	9		Winburg			
Nelspruit	25	12		George	19	11	2.5	Vryburg	28	16	0.6	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	8		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	10		Grahamstown				Cape Town	20	13					
Piet Retief	22	11		Idutywa				Bashee	23	16		Ohopoho			
Pelgrimsrus	17	11		Jansenville	31	9						Gobabis	32	15	
Potchefstroom ..	25	13		Kenhardt	32	15		NATAL				Keetmanshoop	34	34	0.7
Pretoria W.B. ..	23	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	17		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	27	10	3.2	Dundee				Mariental	35	15	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	16		Ondangua	36	17	
Thabazimbi	28	17		Klaver	24	7		Estcourt	25	9		Outjo	34	14	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	27	15	10.0	Himeville				Swakopmund	16	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	16	23.0
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	11	
Zeerust	27	15		Maclear				M'kuzi				Gaberones	28	14	
Fleur de Lys ...	25	12		Mafeking				Newcastle	25	15		Mahalapye	28	14	
Warmbad	28	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	21	
Volksrust				Matroosberg	21	8		Port Shepstone ..	23	19		Tsabong			
				Middelburg	27	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	14	4.0	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	8						Stegi			
												Maseru	21	11	



The Atlantic High is moving over the southern Cape Province and cool, cloudy weather with light showers will occur. Warmer humid air is moving southwards over the Transvaal, Bechuanaland over the Free State and northern Cape. Thunder conditions will develop.

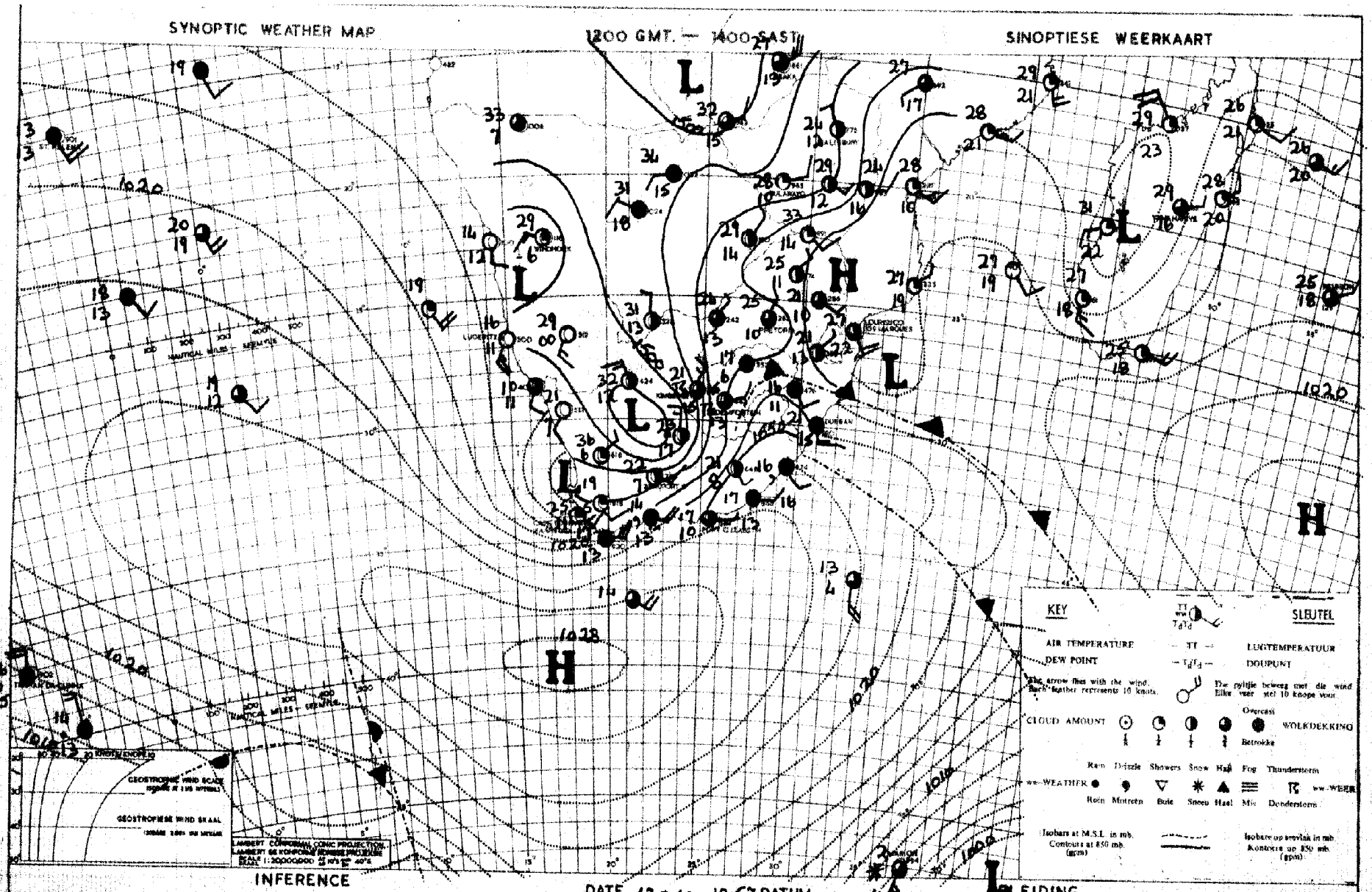
Die Atlantiese Hoog beweeg oor suidelike Kaapland en koel, bewolkte weer en ligte buie sal daar voorkom. Daarenteen beweeg warmer, vogtige lug suidwaarts oor die Transvaal, Betsjoeanaland, oor die Vrystaat en oor Noordkaapland. Donderweerstoestande sal ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....18 - 10 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	17	11		O'okiep	24	7		Bethlehem	16	7	6.9
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	17	9	8.3
Bethal			14.0	Beaufort-Wes	24	10		Pofadder	27	10		Bloemfontein	16	12	24.0
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	14		Boshof			
Crecy	29	16		Calitzdorp				Port Nolloth	13	12		Fauresmith	21	13	12.4
Delareyville ...				Calvinia	29	15		Port St. Johns ..	22	15	4.8	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas				Postmasburg	27	16	1.4	Frankfort	22	12	
Ermelo	23	10		Cape Columbine ..	20	13		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	15		Prince Albert ...				Hoopstad	22	13	6.5
Jan Smuts	22	12	17.5	Carnarvon				Queenstown	21	10		Kroonstad	19	13	3.0
Joubert Park ...	21	12	28.0	Cradock				Riversdale				Lindley			
Komatipoort	34	19		Colesberg				Somerset-Oos	17	10	0.4	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	25	14		Springfontein ...	13	8		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	19	9		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	17	14	5.7	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	27	13	2.0	Elsenburg				Swellendam				Warden	-	-	8.5
Marnitz	30	18		Flagstaff				Upington	33	15		Welkom	19	13	24.0
Messina	33	20		Fraserburg	22	11		Van Wyksvlei	29	17		Wepener	18	13	18.0
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	26	13		Winburg			
Nelspruit	30	17		George	15	9	3.1	Vryburg	27	16	11.0	Zastron			9.8
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	11		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	15		Grahamstown				Cape Town	25	12					
Piet Retief	25	11	13.3	Idutywa				Bashee	18	15	11.0	Ohopoho			
Pelgrimsrus	23	9	1.5	Jansenville	21	12		**Umtata**	17	11	0.8	Gobabis	32	12	
Potchefstroom ..	23	14	9.3	Kenhardt	33	16		NATAL				Keetmanshoop	31	9	
Pretoria W.B. ..	25	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	18	0.3	Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	14	18.5	Dundee				Mariental	34	11	
Standerton				Kingwilliamstown.			2.4	Durban	24	16	8.8	Ondangua	35	16	
Thabazimbi	30	19		Klaver	29	11		Estcourt	21	11	4.4	Outjo	33	12	
Towoomba				Kowie				Harding	[illegible]	[illegible]	4.0	Runtu			
Watervalboven ..	26	12		Kuruman	26	15		Himeville				Swakopmund	16	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	13	
Zeerust	25	15	25.7	Maclear				M'kuzi				Gaberones	29	15	
Fleur de Lys ...	30	15		Mafeking				Newcastle	27	12	14.0	Mahalapye	31	21	
Warmbad	30	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	18	1.0
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	22	16	18.0	Tsabong	26	18	
Potgietersrust	23	15		Middelburg	27	6		Seven Oaks.....				Bremersdorp	26	14	1.0
				Mossel Bay	16	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	23	10	16.8					Stegi			
												Maseru	14	11	23.5



INFERENCE

DATE 17-10-1957 DATUM

LEIDING

As a result of confluence of warm humid air from the north-west and cold air from the south-east cloudy conditions with rain and thundershowers will occur fairly generally over the Transvaal, Natal, Free State, Northern and Eastern Cape. Drier air is however spreading from the west over South-West Africa and north-western Cape.

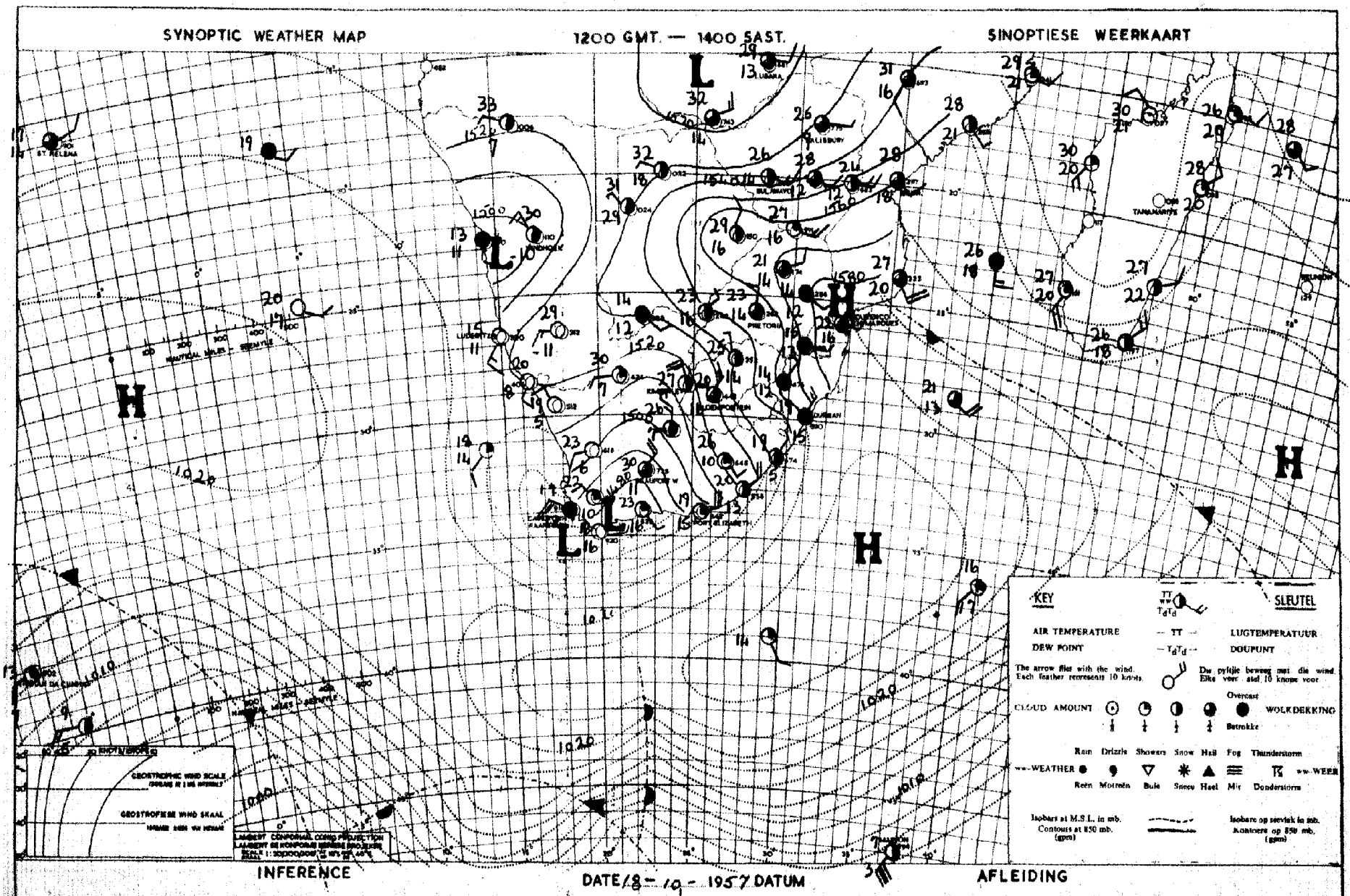
As gevolg van 'n samevloeiing van warm vogtige lug uit die noordwesta en koue, vogtige lug uit die suidooste, sal bewolkte toestande met reën of donderbuie taamlik algemeen voorkom oor Transvaal, Natal, Vrystaat, Noord- en Oos-Kaapland. Droër lug brei egter uit vanaf die weste oor Suidwes-Afrika en noordwestelike Kaapland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....19..P..10..P..57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	21	12		O'okiep	20	7		Bethlehem	21	12	4.9
Barberton				Aberdeen				Orange River	30	10		Afrikaskop	21	12	15.3
Bethal				Beaufort-Wes	32	6	0.5	Pofadder	22	6		Bloemfontein	23	14	0.1
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	16	0.1	Boshof			
Crecy	28	11		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia	23	5		Port St. Johns ..	22	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas				Postmasburg	28	14		Frankfort	24	12	0.3
Ermelo	20	11		Cape Columbine ..				Prieska	33	10		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.				Prince Albert ...				Hoopstad	27	16	
Jan Smuts	20	11	3.3	Carnarvon				Queenstown	27	11	0.7	Kroonstad	25	14	
Joubert Park ...	20	11	3.0	Cradock				Riversdale	27	10		Lindley			
Komatipoort	25	15		Colesberg				Somerset-Oos	32	16		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	5		Springfontein ...	20	12	1.6	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	25	14	12.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	16	8.1	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	17	13	0.1	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	15		Flagstaff				Upington				Welkom			
Messina	26	18		Fraserburg	28	2		Van Wyksvlei	31	8		Wepener			
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	5		Winburg			
Nelspruit	22	14	0.1	George	23	10	1.4	Vryburg	27	17		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	10	0.0	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	12		Grahamstown				Cape Town	20	13	0.4	Ohopoho			
Piet Retief	17	12	0.1	Idutywa				Bashee				Gobabis			
Pelgrimsrus	15	9	1.7	Jansenville								Keetmanshoop	23	11	
Potchefstroom ..	23	12		Kenhardt				NATAL				Luderitz	18	10	
Pretoria W.B. ..	24	12	0.4	Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	17		Mariental			
Pretoriuskop ...				Kimberley	28	17		Dundee				Ondangua			
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	20	17	2.2	Outjo			
Thabazimbi				Klaver	22	11		Estcourt	15	13	1.5	Runtu			
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund			
Watervalboven ..				Kuruman	27	15	0.3	Himeville				Tsumeb			
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek			
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones	22	15	0.1
Zeerust	24	16		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	22	14		Mafeking				Newcastle	22	13	1.1	Maun	34	21	
Warmbad	27	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong			
Volksrust				Matroosberg	23	6		Port Shepstone ..	21	18	0.8	Bremersdorp			
				Middelburg	28	7	9.3	Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	21	14		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	25	11	6.4					Maseru			



Although the air over the eastern Union is fairly moist, the cyclone is rather far to the south and only isolated rain or thundershowers will develop.

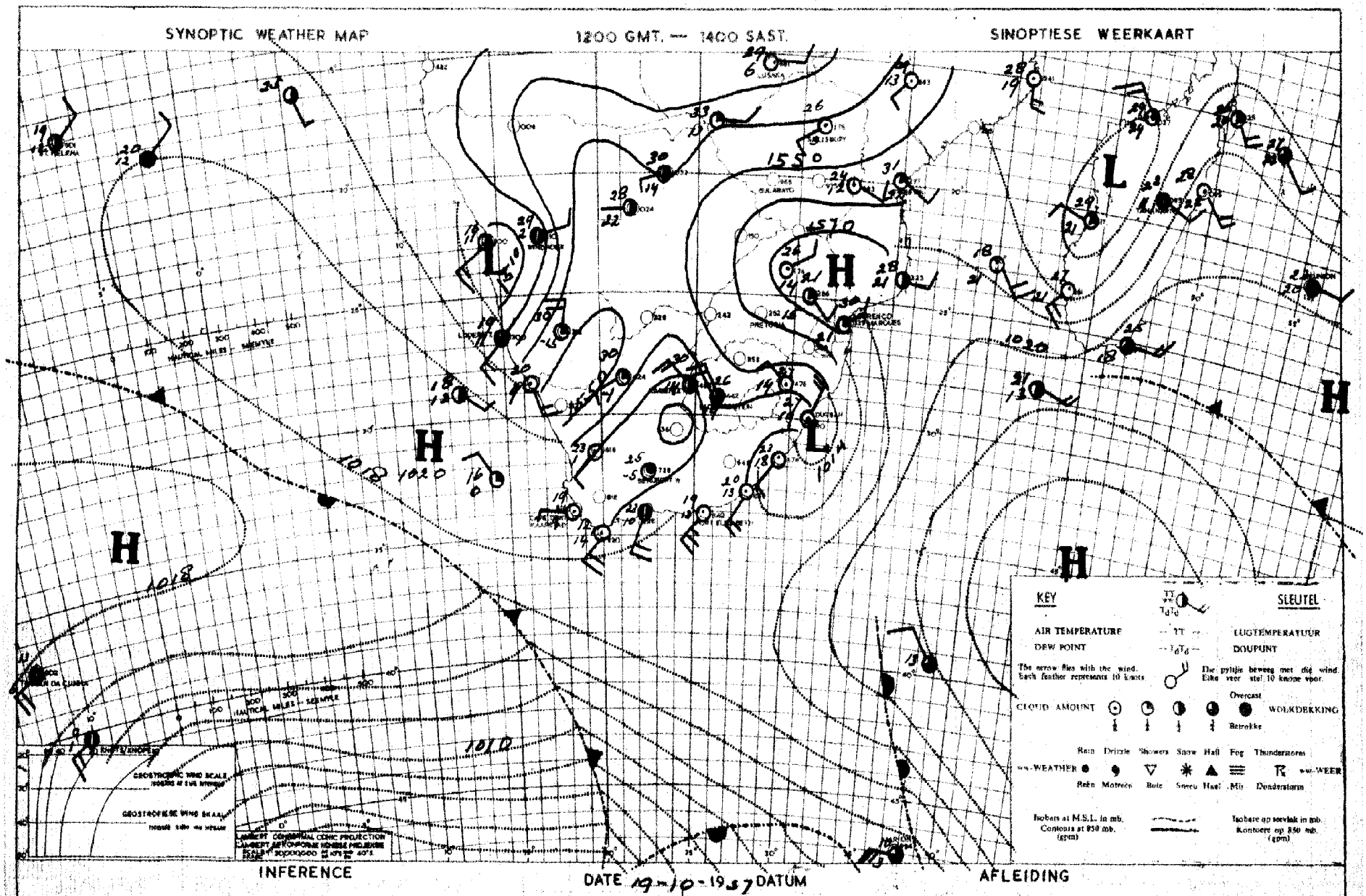
Hoewel die lug oor die oostelike Unie redelik vogtig is, is die laagdruksisteem ver suid en slegs les reën of donderbuie sal uitsak.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 20 - 10 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	12		O'okiep				Bethlehem	23	11	15.8
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	23	10	19.3
Bethal				Beaufort-Wes	27	6		Pofadder				Bloemfontein	27	12	14.5
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	9		Boshof			
Crecy	30	14		Calitzdorp				Port Nolloth	17	9		Fauresmith	28	10	
Delareyville ...				Calvinia	26	6		Port St. Johns ..	24	19		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	11		Postmasburg				Frankfort	26	12	2.3
Ermelo	24	12		Cape Columbine ..	18	9		Prieska	32	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	12		Prince Albert ...				Hoopstad	29	16	
Jan Smuts	24	12		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	23	9		Lindley	..	..	15.0
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	29	7		Modderpoort			
Kroondal				De Aar				Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	12		Sutherland				Vrede	..	..	1.5
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	30	16		Flagstaff				Upington	32	14		Welkom			
Messina				Fraserburg	25	7		Van Wyksvlei	28	13		Wepener	25	14	1.0
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	4		Winburg			
Nelspruit	28	17		George	19	9		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	14		Grahamstown				Cape Town	20	5					
Piet Retief				Idutywa				Bashee	23	17		Ohopoho			
Pelgrimsrus	22	15		Jansenville	30	16		**Umtata**	30	14	0.7	Gobabis	29	16	
Potchefstroom ..	27	14		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	33	16	
Pretoria W.B. ..	27	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	19	3.5	Luderitz	19	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	13	1.0	Dundee				Mariental	33	20	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	19		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	25	16		Estcourt	28	11		Outjo	33	18	3.8
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	28	14		Himeville	..	..	13.5	Swakopmund	21	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	18	0.4
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	16	10.5
Zeerust	27	15		Maclear				M'kuzi	..	..	7.5	Gaberones	30	15	
Fleur de Lys ...	28	16		Mafeking				Newcastle	28	14	7.0	Mahalapye	31	16	
Warmbad	32	15		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	32	19	11.8
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	20		Tsabong	23	18	
Potgietersrus	29	15		Middelburg	27	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp	28	18	0.6
				Mossel Bay	21	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	9						Stegi			
												Maseru			



In the upper air warm humid air is flowing southwards over South West Africa, Bechuanaland and the Union and consequently scattered thundershowers will occur over most parts of the interior.

In die bolug stroom warm vogtige lug suidwaarts oor Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland en die Unie en gevolglik sal verspreide donderbuie oor meeste dele van die binneland voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

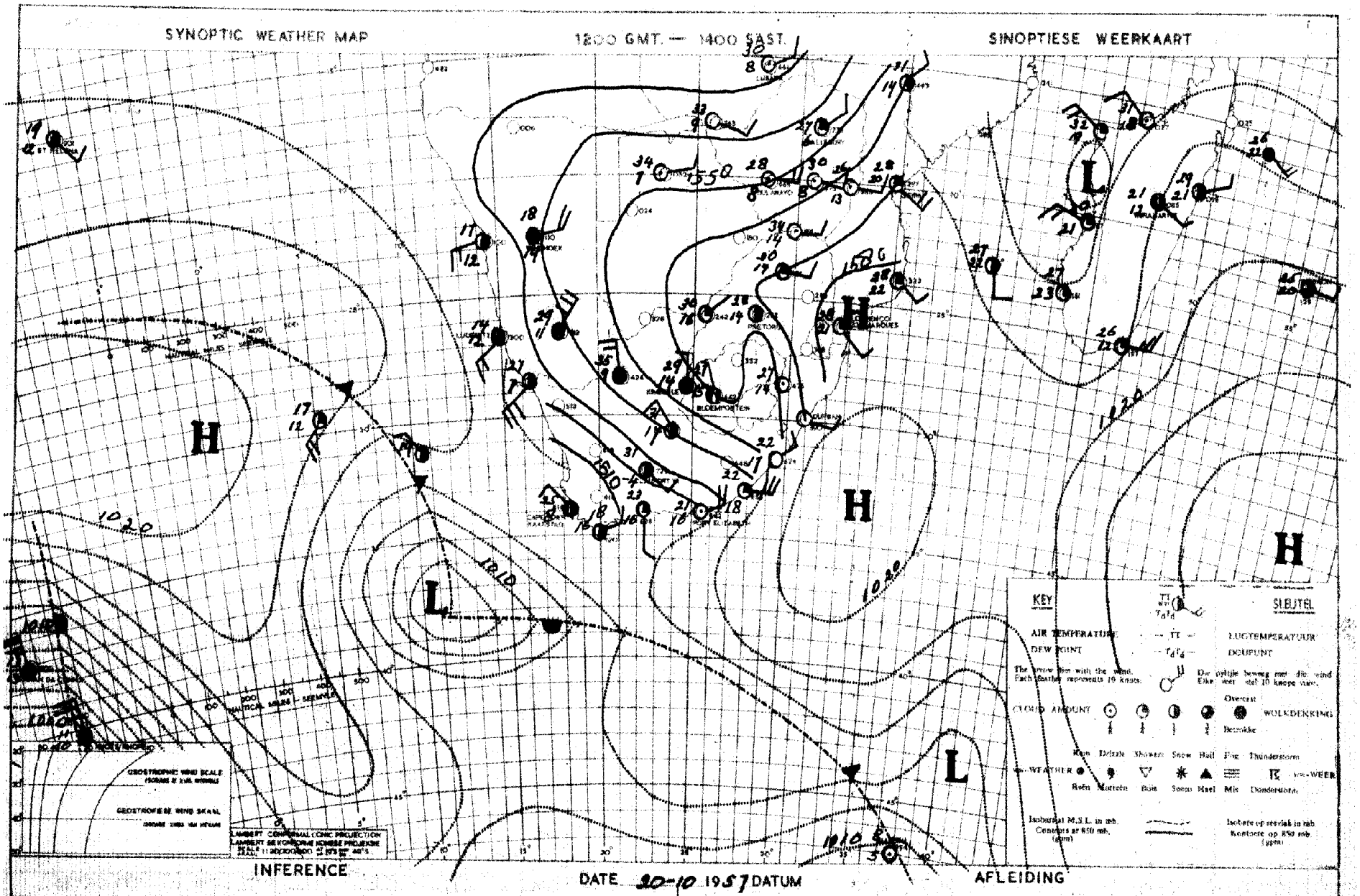
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 21 – 10 – 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	35	14	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	14	
Groblersdal			
Jan Smuts	28	15	2.5
Joubert Park ...	26	16	1.0
Komatipoort	34	2 0	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	20	
Messina	35	22	
Middelburg			
Nelspruit	32	20	
Nylstroom			
Pietersburg	31	15	
Piet Retief	28	14	
Pelgrimsrus	26	13	
Potchefstroom ..	29	16	0.9
Pretoria W.B. ..	29	16	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	34	16	
Towoomba			
Watervalboven ..	31	14	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	31	16	
Fleur de Lys ...	31	18	
Warmbad	34	16	
Volksrust			
Potgietersrus	33	17	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	28	14	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	34	19	
Cala	..	..	1.9
Calitzdorp			
Calvinia	33	15	
Cape Agulhas	19	15	
Cape Columbine ..	18	13	0.1
Cape St. Francis.	18	16	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	32	15	19.5
Dordrecht	28	15	1.0
East London	25	18	1.4
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	31	16	
Garies			
George	23	15	
Graaff Reinet ...	34	18	4.3
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville ...	33	20	2.0
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	30	16	12.3
Kingwilliamstown.			
Klaver	32	14	
Kowie			
Kuruman	29	17	1.5
Lake Mentz	..	..	5.8
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	28	12	0.1
Middelburg	31	15	11.4
Mossel Bay	21	16	
Aliwal North	29	15	2.6
Robertson.....	30	17	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	33	17	
Orange River	32	12	10.6
Pofadder	32	16	2.0
Port Elizabeth ..	21	17	
Port Nolloth	20	13	
Port St. Johns ..	25	18	
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	34	16	0.1
Riversdale	31	13	
Somerset-Oos	33	19	0.5
Springfontein ...	29	9	
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	36	16	16.0
Van Wyksvlei	35	13	22.2
Victoria-Wes	33	13	9.4
Vryburg	30	17	1.1
Williston			
Cape Town	25	14	
Bashee	24	19	
Umtata.....	29	17	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	25	21	
Dundee			
Durban	25	19	
Estcourt	28	16	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	17	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	18	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	25	14	0.3
Afrikaskop			
Bloemfontein	27	14	7.2
Boshof			
Fauresmith	23	15	7.5
Ficksburg			
Frankfort	27	15	
Heilbron			
Hoopstad	29	15	4.5
Kroonstad	30	17	0.1
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	28	16	0.5
Wepener	27	16	0.3
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	29	15	16.5
Keetmanshoop	33	17	3.6
Luderitz	21	12	
Mariental	34	19	1.5
Ondangua	33	17	17.0
Outjo			
Runtu	34	21	
Swakopmund	19	13	
Tsumeb	28	18	2.3
Windhoek	25	15	8.0
Gaberones			
Mahalapye	34	16	
Maun	35	20	
Tsabong	33	19	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	25	15	0.8



INFERENCE

Warm, humid air is moving southwards over South West Africa, Bechuanaland and over the Central Union. Cloudy weather and showers will occur. As the cold front moves nearer the south-western Cape, the weather will also become unsettled over those areas. Isolated thundershowers will occur over the remainder of the Union.

AFLEIDING

Warm, vogtige lug beweeg suidwaarts oor Suidwes-Afrika, oor Betsjoeanaland en oor die Sentrale Unie. Bewolkte toestande en buie sal uitsak. Na mate die koufront Suidwestelike Kaapland nader sal ongestadigde weer ook daar voorkom. Los donderbuie sal oor die res van die Unie ontwikkel.

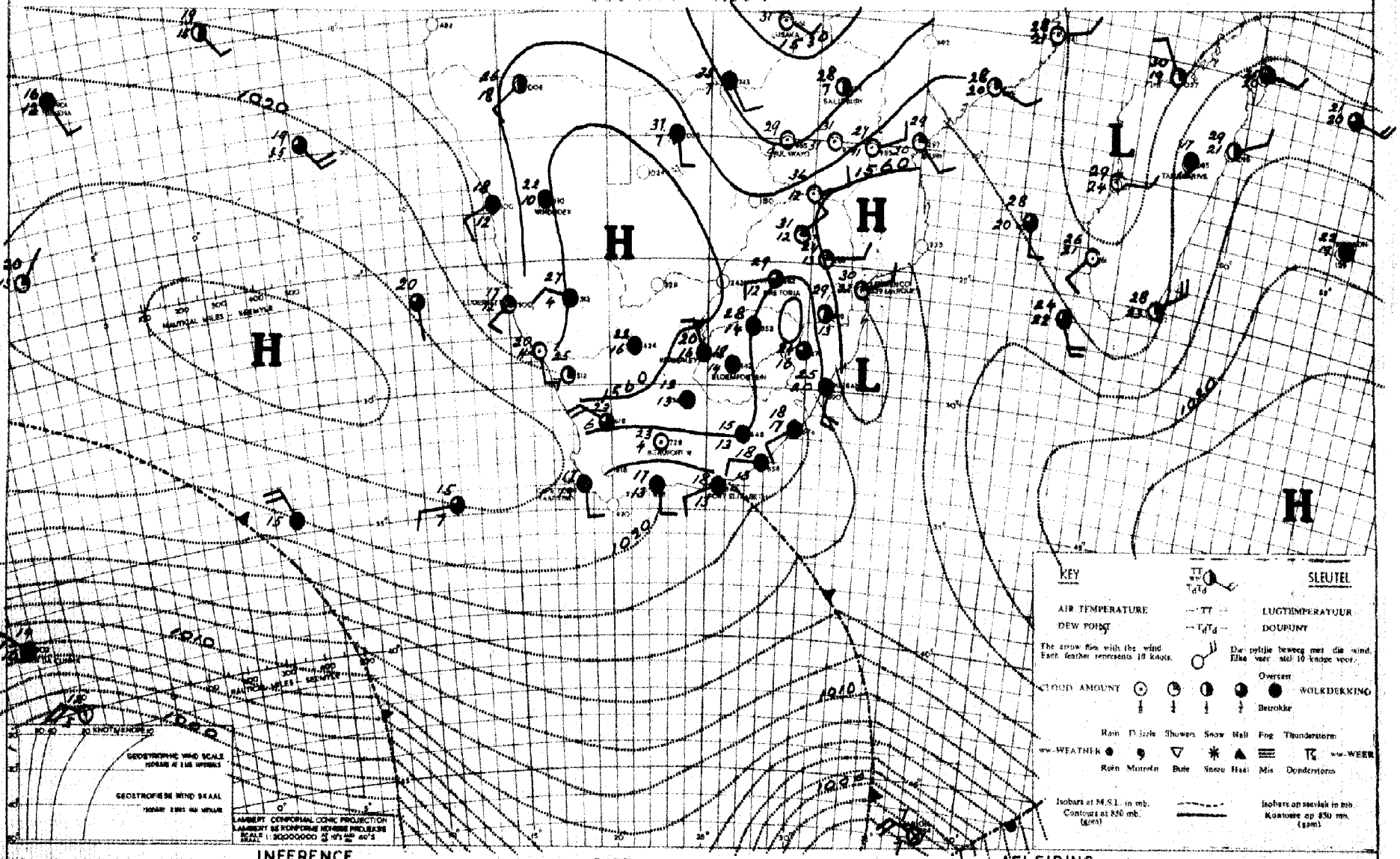
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....22 - 10 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	25	11		O'okiep	26	10		Bethlehem	25	11	
Barberton				Aberdeen	-	-	2.0	Orange River	XX	11	11.5	Afrikaskop	24	10	0.6
Bethal				Beaufort-Wes	25	8	0.2	Pofadder	27	11		Bloemfontein	19	9	9.0
Chester				Cala	-	-	21.5	Port Elizabeth ..	21	12		Boshof			
Crecy	34	16		Calitzdorp				Port Nolloth	17	10		Fauresmith	16	7	11.3
Delareyville ...				Calvinia	25	5		Port St. Johns ..	26	16	15.2	Ficksburg	-	-	7.5
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11	0.5	Postmasburg	20	12	0.6	Frankfort	29	14	
Ermelo	27	15		Cape Columbine ..	19	11		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	15		Prince Albert ...				Hoopstad	23	11	1.0
Jan Smuts	26	14		Carnarvon				Queenstown	20	8	12.0	Kroonstad	28	13	
Joubert Park ...	27	14		Cradock				Riversdale	24	12		Lindley			
Komatipoort	38	21		Colesberg	-	-	8.7	Somerset-Oos	19	13	11.0	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	18	9	15.0	Springfontein ...	21	8	13.0	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	17	1.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	35	18		Flagstaff				Upington	24	14		Welkom	24	12	0.2
Messina	35	22		Fraserburg	23	5		Van Wyksvlei	23	11		Wepener	19	11	19.2
Middelburg	-	-	6.0	Garies				Victoria-Wes	20	6		Winburg			
Nelspruit	33	18	0.1	George	19	11	2.2	Vryburg	23	14		Zastron	-	-	13.0
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	12	3.4	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	31	15		Grahamstown				Cape Town	19	6					
Piet Retief	30	14	9.3	Idutywa	-	-	17.5	Bashee	22	14	11.2	Ohopoho			
Pelgrimsrus	27	14	0.5	Jansenville	22	10	6.5	Umtata	22	9	26.5	Gobabis	21	12	1.9
Potchefstroom ..	28	14		Kenhardt	35	13		NATAL				Keetmanshoop	29	12	
Pretoria W.B. ..	30	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	18	5.5	Luderitz	23	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	20	10	6.3	Dundee				Mariental	28	13	
Standerton				Kingwilliamstown.	-	-	4.3	Durban	28	15	1.7	Ondangua	28	19	
Thabazimbi	35	21		Klaver	26	12		Estcourt	26	12	12.3	Outjo	29	16	
Towoomba				Kowie	-	-	0.6	Harding	-	-	11.9	Runtu	34	20	
Watervalboven ..	31	16		Kuruman	22	11		Himeville				Swakopmund	21	10	
Witbank				Lake Mentz	-	-	1.3	Ladysmith				Tsumeb	31	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	25	15	
Zeerust	31	18		Maclear	-	-	22.5	M'kuzi				Gaberones	34	20	
Fleur de Lys ...	33	19		Mafeking				Newcastle	30	13	15.0	Mahalapye	36	18	
Warmbad	33	16		Matatiele	-	-	26.5	Pietermaritzburg.				Maun	37	22	
Volksrust				Matroosberg	23	7		Port Shepstone ..	26	17	9.0	Tsabong	21	12	
Potgietersrust	32	17		Middelburg	17	8	2.6	Seven Oaks.....				Bremersdorp	33	17	3.5
				Mossel Bay	22	15		Vryheid				Emlembi	-	-	3.9
				Aliwal North	17	9	25.1					Stegi			
				Robertson	26	11						Maseru	21	10	8.5

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 21-10-1957 DATUM AFLEIDING

Although the air over most parts of the country is still fairly moist the upper air circulation is becoming strongly anticyclonic and therefore only isolated showers will occur over Natal, northern Free State and southern Transvaal.

Hoewel die lug oor meeste dele nog vogtig is, word die bolugsirkulasie sterk antisiklonies en gevolglik sal slegs los buie nog voorkom oor Natal, noordelike Vrystaat en suidelike Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..23.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

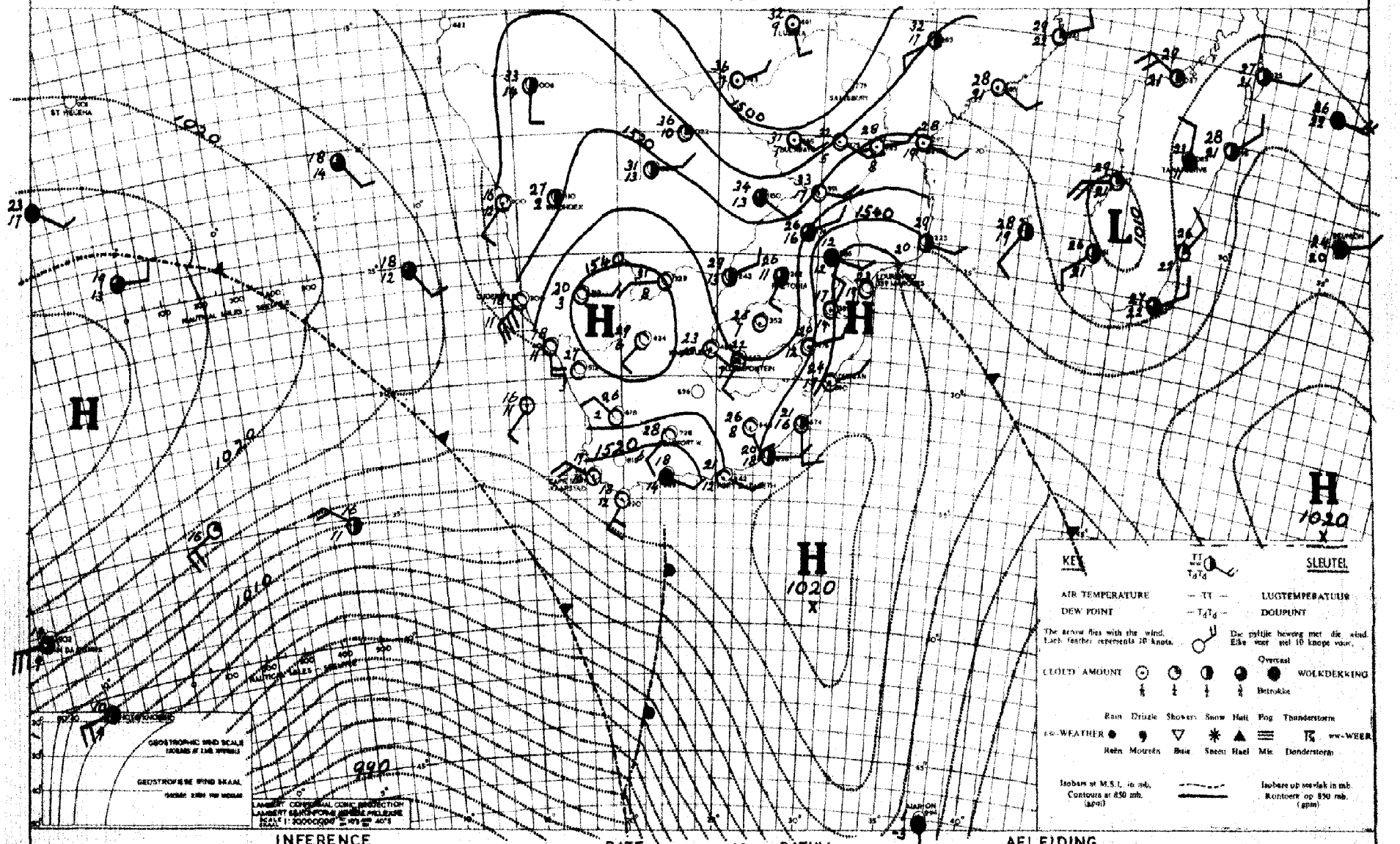
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Creoy	32	15	0.3
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	13	
Groblersdal			
Jan Smuts	25	12	
Joubert Park ...	25	13	
Komatipoort	25	17	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	19	
Messina	33	19	
Middelburg			
Nelspruit	21	17	0.8
Nylstroom			
Pietersburg	28	15	1.6
Piet Retief	17	14	0.1
Pelgrimsrus	14	11	3.0
Potchefstroom ..	27	11	
Pretoria W.B. ..	27	14	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	33	22	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	14	
Fleur de Lys ...	22	16	
Warmbad	32	15	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	29	9	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	28	6	
Cape Agulhas	19	13	
Cape Columbine ..	18	12	
Cape St. Francis.	20	12	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	24	12	
Dordrecht	22	14	
East London	21	16	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	27	7	
Garies			
George	19	9	
Graaff Reinet ...	28	12	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	29	12	
Kenhardt	19	14	
Kentani			
Kimberley	24	13	
Kingwilliamstown.			
Klaver	26	9	
Kowie			
Kuruman	27	10	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	25	9	
Middelburg	25	13	
Mossel Bay	21	15	
Aliwal North	23	8	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	27	11	
Orange River	25	12	
Pofadder	28	12	
Port Elizabeth ..	22	12	
Port Nolloth	17	9	
Port St. Johns ..	23	18	
Postmasburg	26	16	
Prieska	28	14	
Prince Albert ...			
Queenstown	26	11	
Riversdale	25	9	
Somerset-Oos	27	13	
Springfontein ...	23	9	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	30	16	
Van Wyksvlei	28	13	
Victoria-Wes	26	10	
Vryburg	27	12	
Williston			
Cape Town	20	12	0.5
Bashee	23	17	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	24	18	
Dundee			
Durban	25	17	
Estcourt	22	12	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	25	19	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	12	
Afrikaskop	23	13	
Bloemfontein	23	9	
Boshof			
Fauresmith	20	8	
Ficksburg			
Frankfort	26	13	
Heilbron			
Hoopstad	26	11	
Kroonstad	25	11	
Lindley			
Modderpoort			2.8
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	24	12	
Wepener	23	9	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	29	14	
Keetmanshoop	32	15	
Luderitz	19	11	
Mariental	33	16	
Ondangua	34	21	
Outjo	33	17	
Runtu	37	20	
Swakopmund	16	10	
Tsumeb	34	20	
Windhoek	30	15	
Gaberones	33	18	
Mahalapye	36	20	1.5
Maun	37	22	
Tsabong	22	12	
Bremersdorp	21	17	2.2
Emlembi			
Stegi			
Maseru	21	10	

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 22-10 1957 DATUM AFLEIDING

With the trough to the west, cool cloudy conditions will develop over the southwestern Cape Coasts. Except for scattered clouds over the eastern half of Transvaal, it will be fine and warm over the remainder of the Union.

Met die trog na die weste sal koel bewolkte toestande oor die suidwestelike Kaapse kusstreke ontwikkel. Afgesien van verspreide wolke oor die oostelike helfte van Transvaal, sal dit mooiweer en warm wees oor die res van die Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

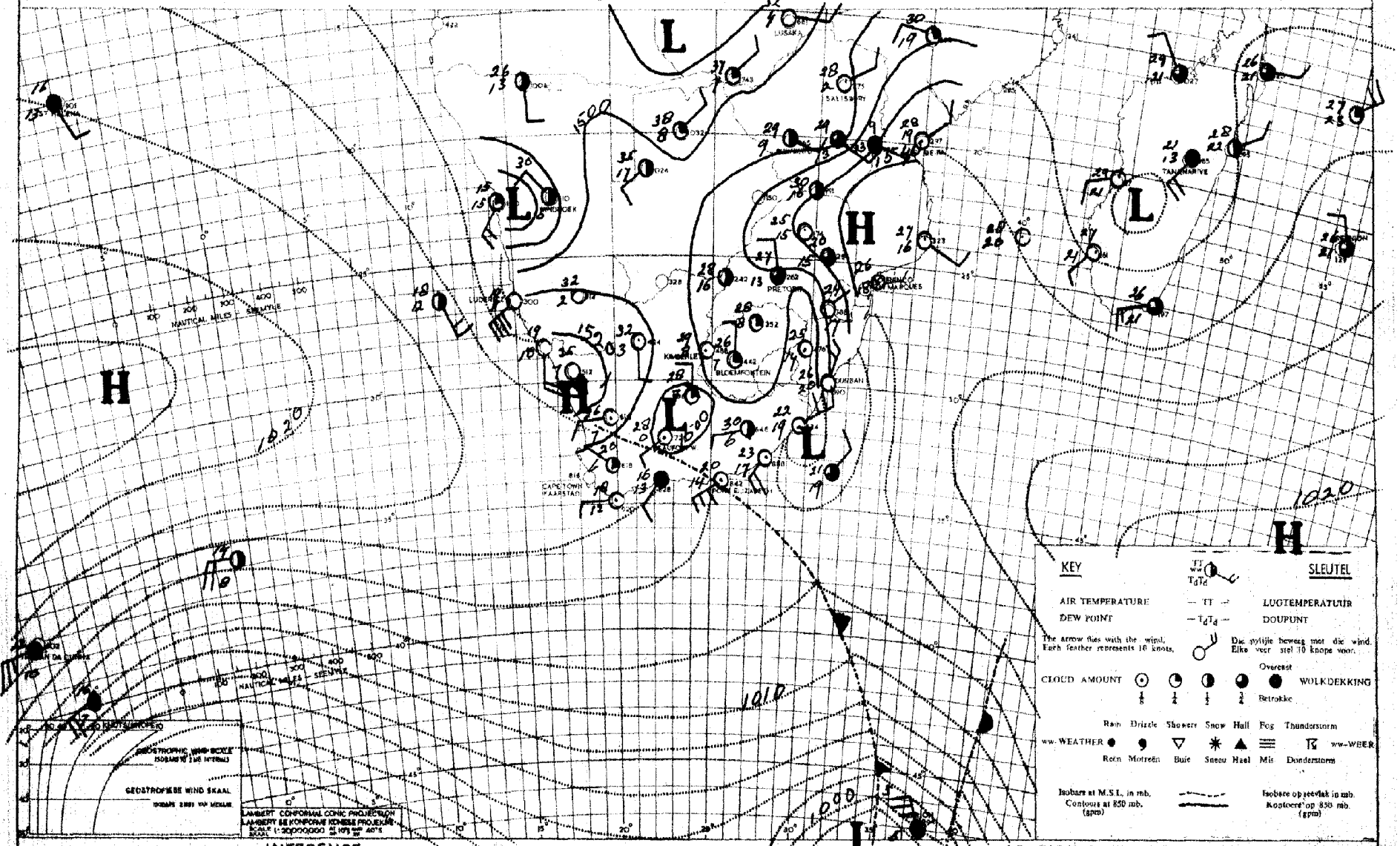
DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 24 - 10 - 57

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	12		O'okiep	26	10		Bethlehem	24	10	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	24	10	
Bethal				Beaufort-Wes	29	10	0.2	Pofadder	29	12		Bloemfontein	27	13	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	14		Boshof			
Crecy	31	14		Calitzdorp				Port Nolloth	17	11		Fauresmith	21	11	
Delareyville ...				Calvinia	26	7		Port St. Johns ..	22	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	12		Postmasburg				Frankfort	27	13	
Ermelo	25	14		Cape Columbine ..	17	9		Prieska	31	15		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	15		Prince Albert ...				Hoopstad	29	15	
Jan Smuts	25	15		Carnarvon				Queenstown	30	13		Kroonstad	29	16	
Joubert Park ...	25	16		Cradock				Riversdale	22	12		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	29	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	12		Springfontein ...	28	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	26	11		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	17		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	30	19		Flagstaff				Upington	33	18		Welkom	27	17	
Messina	29	20		Fraserburg	27	8		Van Wyksvlei	29	13		Wepener	26	17	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes				Winburg			
Nelspruit	28	16		George	21	11	0.7	Vryburg	30	15		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	12		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	15		Grahamstown				Cape Town	19	3	0.5	Ohopoho			
Piet Retief	26	14		Idutywa				Bashee	25	17		Gobabis	32	16	3.3
Pelgrimsrus	22	13		Jansenville	32	12						Keetmanshoop	33	14	
Potchefstroom ..	29	15		Kenhardt	31	16		NATAL				Luderitz	19	12	
Pretoria W.B. ..	28	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	20		Mariental	36	16	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	16		Dundee				Ondangua	37	23	1.2
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	21		Outjo	34	18	0.8
Thabazimbi				Klaver	26	7		Estcourt	27	16		Runtu	38	21	
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	15	12	
Watervalboven ..				Kuruman	30	12		Himeville				Tsumeb	34	22	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	31	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones	32	17	
Zeerust	30	18		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	28	15		Mafeking				Newcastle	29	13		Maun	38	24	
Warmbad	31	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong			
Volksrust				Matroosberg	21	6		Port Shepstone ..	24	21		Bremersdorp			
				Middelburg	28	7		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	22	15		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	27	11						Maseru	34	13	

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 23-10-1957 DATUM AFLEIDING

Relatively moist air is moving over the eastern half of the Union, over South West Africa and Bechuanaland. Isolated thunderstorms will develop over these regions. Temporary low clouds will occur over the southern and eastern coastal regions.

Betreklik vogtige lug beweeg oor die oostelike helfte van die Unie oor Suidwes-Afrika en Betsjoeanaland. Los donderbuie sal oor hierdie dele begin ontwikkel. Tydelike lae wolke sal oor die suidelike en oostelike kusgebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

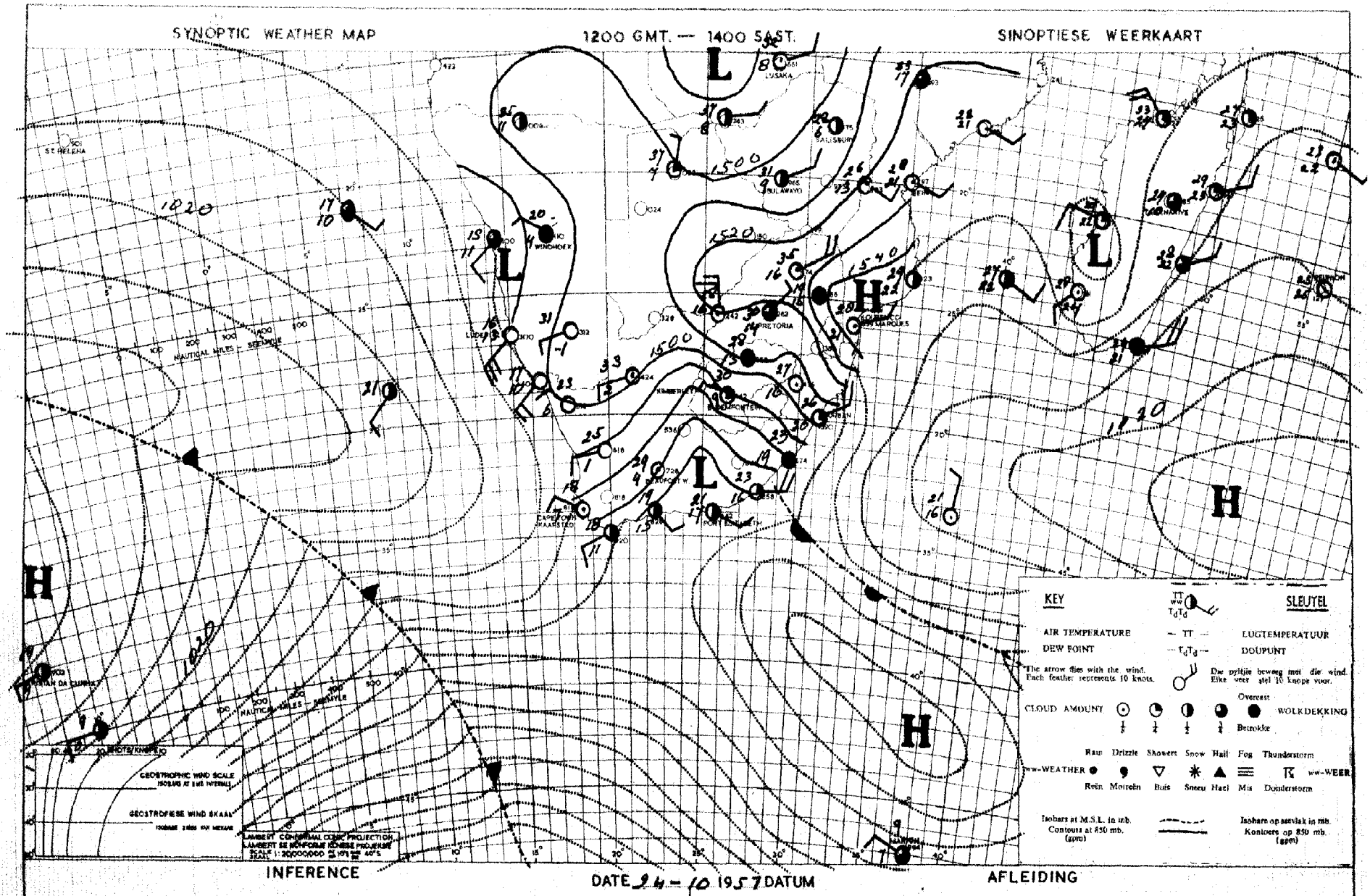
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 25 – 10 – 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	33	14	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	12	4.0
Groblersdal			
Jan Smuts	26	14	
Joubert Park ...	26	16	
Komatipoort	36	19	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	18	19.0
Messina	34	21	
Middelburg			
Nelspruit	31	15	
Nylstroom			
Pietersburg	31	15	0.4
Piet Retief	29	14	
Pelgrimsrus	24	12	
Potchefstroom ..	30	15	
Pretoria W.B. ..	29	15	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	32	18	6.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	29	16	
Fleur de Lys ...	31	16	
Warmbad	32	16	5.5
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	33	8	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	25	6	
Cape Agulhas	18	12	8.0
Cape Columbine ..	18	12	3.0
Cape St. Francis.	20	16	0.1
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	31	11	
Dordrecht	28	17	0.7
East London	24	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	28	4	
Garies			
George	21	12	0.8
Graaff Reinet ...	30	13	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	30	15	
Kenhardt	32	10	
Kentani			
Kimberley	33	17	2.9
Kingwilliamstown.			
Klaver	23	8	
Kowie			
Kuruman	31	15	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	22	6	
Middelburg	31	8	
Mossel Bay	23	14	
Aliwal North	29	15	4.8

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	24	6	
Orange River	33	14	0.5
Pofadder			
Port Elizabeth ..	22	16	
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	23	20	0.1
Postmasburg	32	11	
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown	33	16	0.3
Riversdale	25	8	
Somerset-Oos	28	14	
Springfontein ...	29	14	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	33	13	
Van Wyksvlei	30	10	
Victoria-Wes	30	6	
Vryburg	21	17	
Williston			
Cape Town	19	12	6.0
Bashee	24	20	1.0
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	25	21	
Dundee			
Durban	27	21	
Estcourt	29	15	1.2
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	16	14.1
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	21	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	27	13	
Afrikaskop	26	12	6.5
Bloemfontein	30	15	2.5
Boshof			
Fauresmith			
Ficksburg			
Frankfort	30	12	
Heilbron			
Hoopstad	32	18	2.5
Kroonstad	31	16	0.5
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	29	16	6.6
Wepener	29	14	8.4
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	37	17	
Gobabis	33	17	
Keetmanshoop	33	10	
Luderitz	18	11	
Mariental	36	15	
Ondangua			
Outjo	33	18	
Runtu	38	19	14.0
Swakopmund	15	12	
Tsumeb	37	20	
Windhoek	31	17	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	37	23	
Tsabong	30	18	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	27	14	



With the cold air approaching from the west, colder, cloudy conditions with rain will develop over southwestern Cape, spreading to the southcoast later. The air over the eastern half of the country is fairly moist and local thundershowers will occur.

Met die koue lug wat die Unie uit die weste nader, sal kouer bewolkte toestande met reën oor suidwes-Kaapland ontwikkel en later na die suidkus uitbrei. Die lug oor die oostelike helfte van die land is redelik vogtig en los donderbuie sal uitsak.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

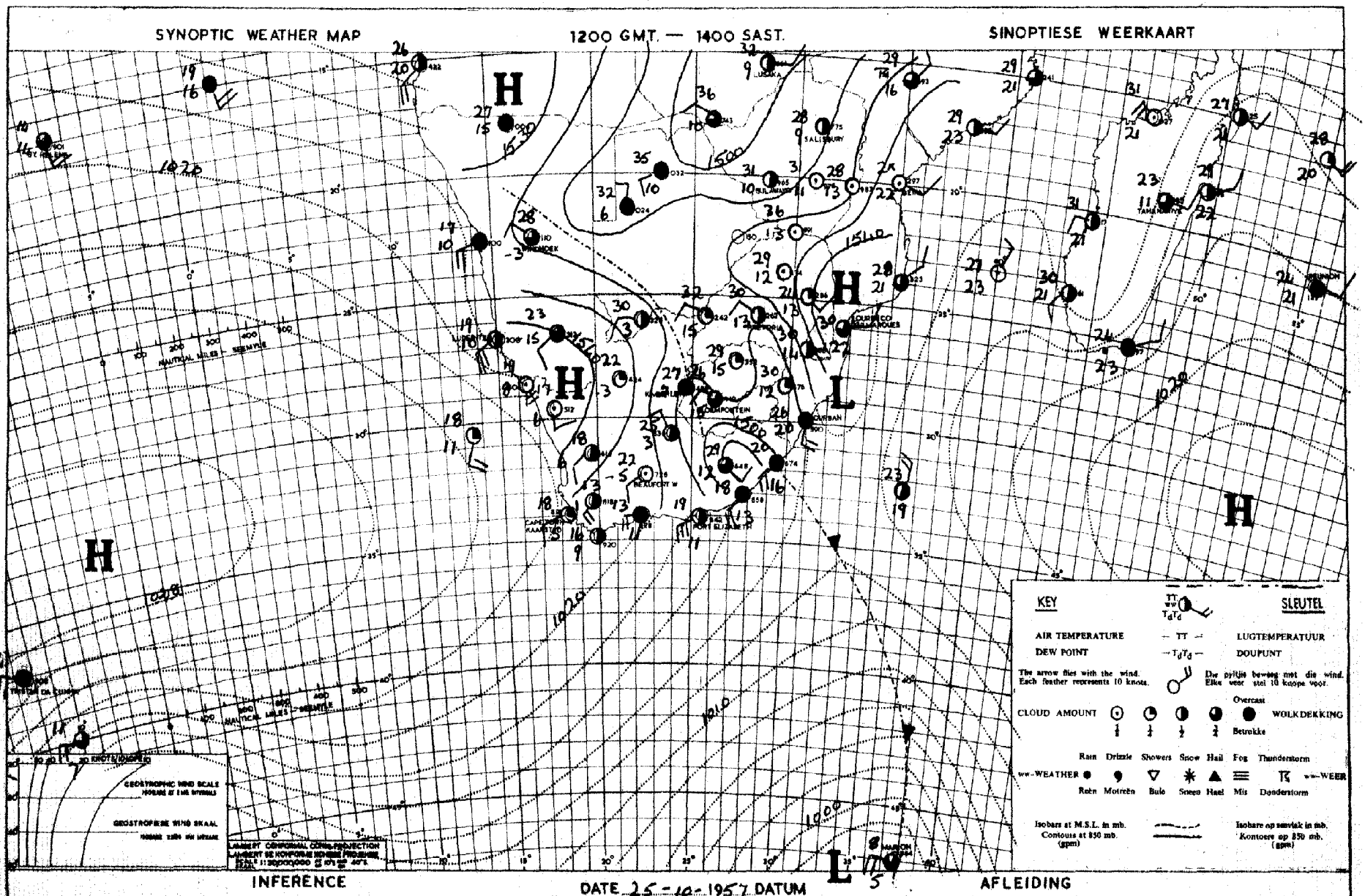
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 26 - 10 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	34	14	0.5
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	14	11.5
Groblersdal			
Jan Smuts	27	15	5.6
Joubert Park ...	27	15	3.5
Komatipoort	37	21	
Kroondal	..	..	0.2
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	32	19	
Messina	35	22	
Middelburg			
Nelspruit	33	18	
Nylstroom			
Pietersburg	30	17	
Piet Retief	30	15	
Pelgrimsrus	25	13	0.5
Potchefstroom ..	30	17	
Pretoria W.B. ..	30	17	1.5
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..	30	14	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	16	12.6
Fleur de Lys ...	32	19	0.3
Warmbad	34	16	
Volksrust			
Potgietersrus..	31	19	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	10	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	22	5	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	18	0	
Cape Agulhas	16	9	0.5
Cape Columbine ..	16	8	
Cape St. Francis.	19	13	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	25	8	
Dordrecht	27	7	0.4
East London	20	13	1.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	20	4	
Garies			
George	19	6	0.3
Graaff Reinet ...	26	9	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	28	9	
Kenhardt	24	9	
Kentani			
Kimberley	27	9	
Kingwilliamstown.			
Klaver	21	7	
Kowie			
Kuruman	29	6	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear	..	..	17.5
Mafeking			
Matatiele	..	..	4.5
Matroosberg	15	2	
Middelburg	26	8	
Mossel Bay	17	11	
Aliwal North	27	9	
Robertson	19	4	8.3

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	19	7	
Orange River	26	10	
Pofadder	21	8	
Port Elizabeth ..	20	9	0.1
Port Nolloth	16	7	
Port St. Johns ..	22	15	12.0
Postmasburg	25	10	
Prieska	25	11	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	17	4	2.5
Somerset-Oos	24	10	
Springfontein ...	28	9	8.0
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	25	12	
Van Wyksvlei	23	13	
Victoria-Wes	23	5	
Vryburg	32	12	
Williston			
Cape Town	18	3	
Bashee	21	14	7.0
Umtata.....	21	11	3.9
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	19	
Dundee			
Durban	29	18	9.3
Estcourt	31	14	47.5
Harding	..	..	10.0
Himeville	..	..	8.3
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	15	2.0
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	24	17	14.0
Seven Oaks.....	..	..	29.5
Vryheid	..	..	23.5
Van Reenen	..	..	9.5

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	14	14.8
Afrikaskop	26	13	16.5
Bloemfontein	27	9	
Boshof			
Fauresmith	25	8	
Ficksburg	..	..	4.0
Frankfort	27	14	26.0
Heilbron			
Hoopstad	31	14	1.0
Kroonstad	30	16	3.5
Lindley	..	..	15.5
Modderpoort	..	..	0.5
Phillipolis			
Reitz	..	..	18.0
Vrede	..	..	2.5
Warden	..	..	27.0
Welkom	28	15	1.7
Wepener	26	12	3.3
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	29	16	
Gobabis	29	15	
Keetmanshoop	25	9	
Luderitz	20	11	
Mariental	30	11	
Ondangua	36	20	
Outjo	30	17	
Runtu	29	21	
Swakopmund	18	9	
Tsumeb	31	17	
Windhoek	28	14	
Gaberones	36	18	2.8
Mahalapye	36	22	
Maun	27	25	
Tsabong	22	7	
Bremersdorp	32	17	
Emlembi	..	..	2.5
Stegi			
Maseru	24	13	



INFERENCE

DATE 25-10-1957 DATUM

AFLEIDING

Cooler, dry air from the Atlantic High moved over the western half of Cape Province and will spread eastwards over the rest of the Cape, and over the southern Free State. Humid, cloudy weather will continue over the rest of the Union and showers will develop.

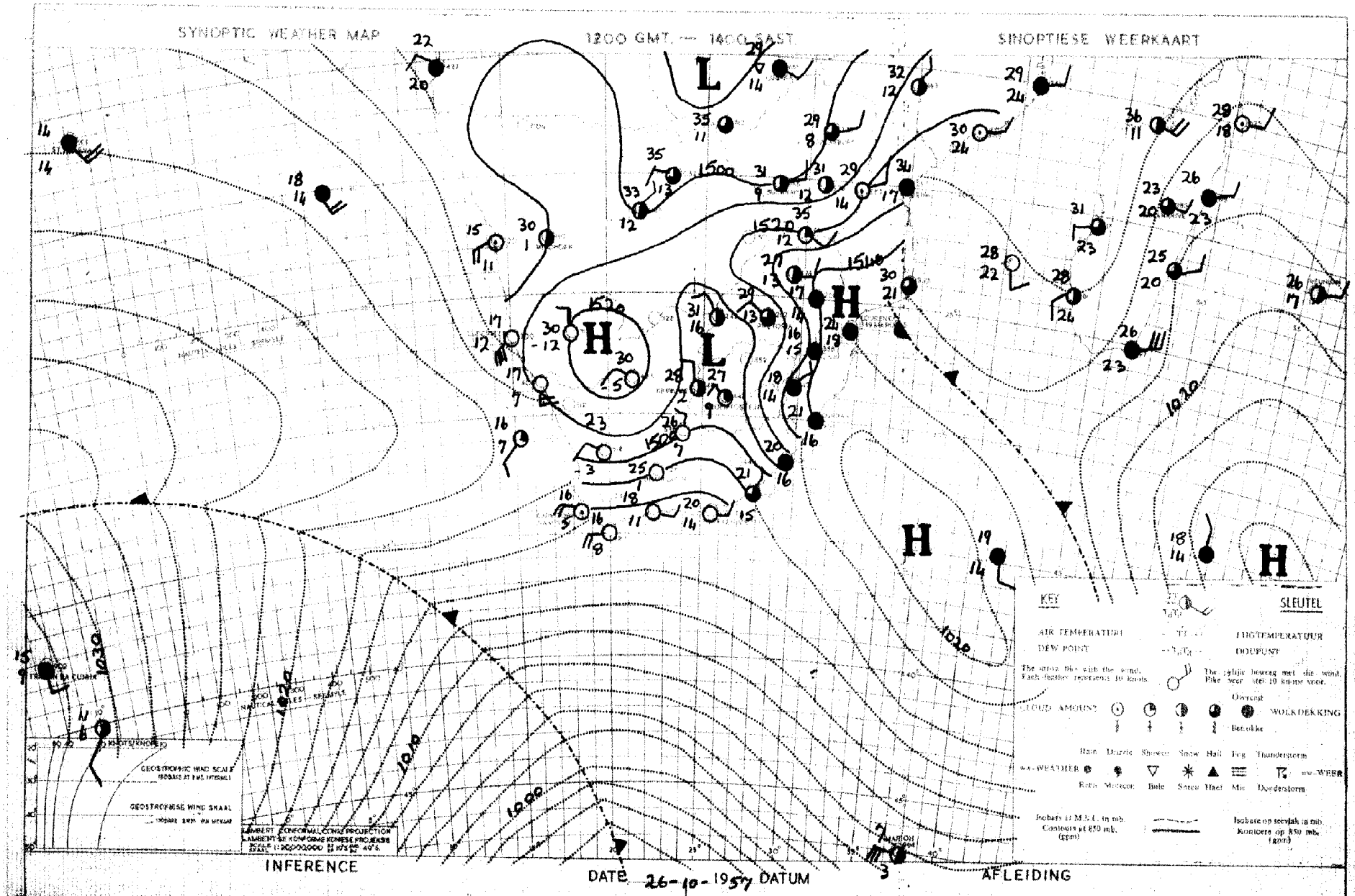
Koeler, droë lug van die Atlantiese Hoog het oor die westelike helfte van Kaapland beweeg en sal ooswaarts uitbrei oor die res van die Kaapprovinsie, oor die suidelike Vrystaat. Vogtige, bewolkte toestande sal voortduur oor die res van die Unie en buie sal uitsak.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .27.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	18	13		O'okiep				Bethlehem	23	14	6.6
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	10		Afrikaskop	20	13	16.2
Bethal				Beaufort-Wes	28	7		Pofadder				Bloemfontein	28	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	20	15		Boshof			
Crecy	32	16		Calitzdorp				Port Nolloth	15	10		Fauresmith	26	17	
Delareyville ...				Calvinia	24	4		Port St. Johns ..	21	17	0.1	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	11	5.5	Postmasburg				Frankfort	25	14	24.5
Ermelo	23	14		Cape Columbine ..	15	10	4.5	Prieska	29	19		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	16		Prince Albert ...				Hoopstad	30	17	
Jan Smuts	26	14	5.3	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	22	8		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	26	10		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	9		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	28	17		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	18		Flagstaff				Upington	30	9		Welkom			
Messina	34	20		Fraserburg	24	2		Van Wyksvlei	27	6		Wepener	26	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	26	8		Winburg			
Nelspruit	25	17		George	19	10		Vryburg	30	17		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	28	15		Grahamstown				Cape Town	19	10	12.7	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	21	14	0.2	Idutywa				Bashee	20	xx		Ohopoho			
Pelgrimsrus	18	15		Jansenville	28	12		**Umtata**	17	11		Gobabis	31	15	
Potchefstroom ..	28	16	15.5	Kenhardt	28	7		NATAL				Keetmanshoop	32	5	
Pretoria W.B. ..	30	16	5.1	Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	18	0.3	Luderitz	18	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	13		Dundee				Mariental	33	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	18		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	21	8	0.8	Estcourt	19	14	1.2	Outjo	31	16	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	29	13		Himeville				Swakopmund	16	6	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	17	3.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	14	
Zeerust	31	19	1.0	Maclear				M'kuzi				Gaberones	37	21	
Fleur de Lys ...	23	18		Mafeking				Newcastle	21	16	13.6	Mahalapye			
Warmbad	32	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	23	18		Tsabong	24	17	
Potgietersrus	30	17		Middelburg	27	9		Seven Oaks.....				Bremersdorp	24	17	
				Mossel Bay	18	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	9						Stegi			
												Maseru			



Humid air is moving over the eastern half of the country and scattered rain and thundershowers will develop. Cold air will reach the Union from the southwest and will spread over the southwestern and southern parts of the country.

Vogtige lug beweeg oor die oostelike dele van die land en met die trog na die weste sal verspreide reën en donderbuie voorkom. Koeler lug sal die Unie uit die suidwestelike bereik en oor die suidwestelike en suidelike dele van die land uitbrei.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

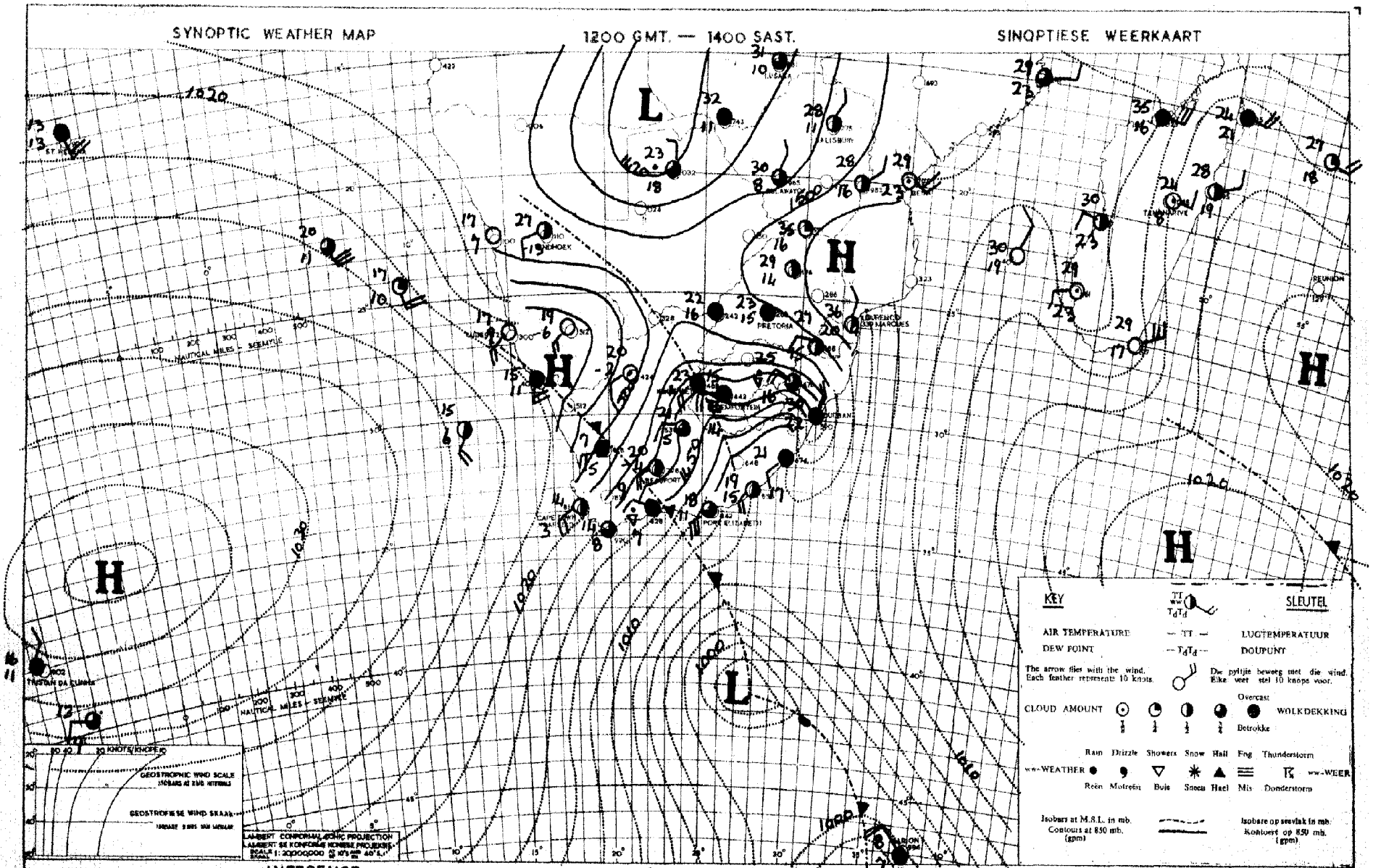
WEERBURO : WEATHER BUREAU
DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .8 - 10 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	17	7	0.3	O'okiep	10	2	2.7	Bethlehem	21	9	9.1
Barberton				Aberdeen				Orange River	23	5		Afrikaskop	21	11	6.7
Bethal	..	..	14.0	Beaufort-Wes	21	3	1.1	Pofadder	16	4		Bloemfontein	25	5	4.8
Chester				Cala	..	..	15.4	Port Elizabeth ..	20	11	0.1	Boshof			
Crecy	32	16	21.8	Calitzdorp				Port Nolloth	14	6		Fauresmith	22	4	
Delareyville ...				Calvinia	10	-1	2.3	Port St. Johns ..	23	14	16.5	Ficksburg	..	..	24.5
Dunnottar				Cape Agulhas	15	10	1.5	Postmasburg	28	5		Frankfort	20	13	4.5
Ermelo	23	13	15.0	Cape Columbine ..	14	8	1.6	Prieska	20	7		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	10	0.5	Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	20	13	2.7	Carnarvon				Queenstown	29	6		Kroonstad	22	10	8.0
Joubert Park ...	19	12	4.0	Cradock				Riversdale	15	7	3.0	Lindley	..	..	10.5
Komatipoort	36	20	3.0	Colesberg				Somerset-Oos	25	6	3.0	Modderpoort			
Kroondal	..	..	5.0	De Aar	21	4		Springfontein ...	26	4	10.5	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz	..	..	6.5
Lichtenburg				East London	23	12		Sutherland				Vrede	..	..	1.5
Louis Trichardt.	29	18		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	17	8.0	Flagstaff				Upington	20	5		Welkom	27	7	7.5
Messina	35	25		Fraserburg	14	1		Van Wyksvlei	18	4		Wepener	23	7	10.8
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	19	2		Winburg			
Nelspruit	33	19	4.8	George	17	7	1.5	Vryburg	28	7	0.0	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	29	6		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	30	16	1.8	Grahamstown				Cape Town	16	6	1.4	RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	27	15	14.7	Idutywa				Bashee	21	14	9.4	Obopoho	34	9	
Pelgrimsrus	24	16		Jansenville	25	8		Umtata	24	8	16.0	Gobabis	28	8	
Potchefstroom ..	21	9	0.1	Kenhardt	30	5		NATAL				Keetmanshoop	21	1	
Pretoria W.B. ..	23	15	32.1	Kentani				Kaap St. Lucia ..	32	15	36.5	Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	24	6	0.2	Dundee	..	..	38.0	Mariental	26	5	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	32	14	14.7	Ondangua	34	16	
Thabazimbi	35	15	14.0	Klaver	17	5	2.0	Estcourt	26	10	15.6	Outjo	29	9	
Towcomba				Kowie				Harding	..	..	16.0	Runtu	32	20	
Watervalboven ..	29	14	23.0	Kuruman	23	4		Himeville				Swakopmund	16	7	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	8	
Zeerust	24	12	5.7	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...				Mafeking				Newcastle	25	13	1.6	Mahalapye			
Warmbad	28	14	42.0	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	17	9	6.3
Volksrust				Matroosberg	8	1	1.3	Port Shepstone ..	24	14	20.5	Tsabong	19	7	
Potgietersrus	30	16	11.2	Middelburg	23	2		Seven Oaks.....				Bremersdorp	33	16	29.4
				Mossel Bay	18	9	0.9	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	5	0.2					Stegi	..	..	20.5
				Robertson.....	16	7	6.3					Maseru	20	7	13.5



Colder air from the southwest is moving over the western Union and will spread eastwards. Skies will clear over the Cape interior and over the Free State later. Thunderstorms will however develop over the eastern Union.

Kouer lug uit die suidwestes beweeg oor die westelike Unie en sal ooswaarts uitbrei. Die weer sal ooptrek oor die Kaapse binneland en later ook oor die Vrystaat. Dondersterms sal oor die oostelike Unie ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

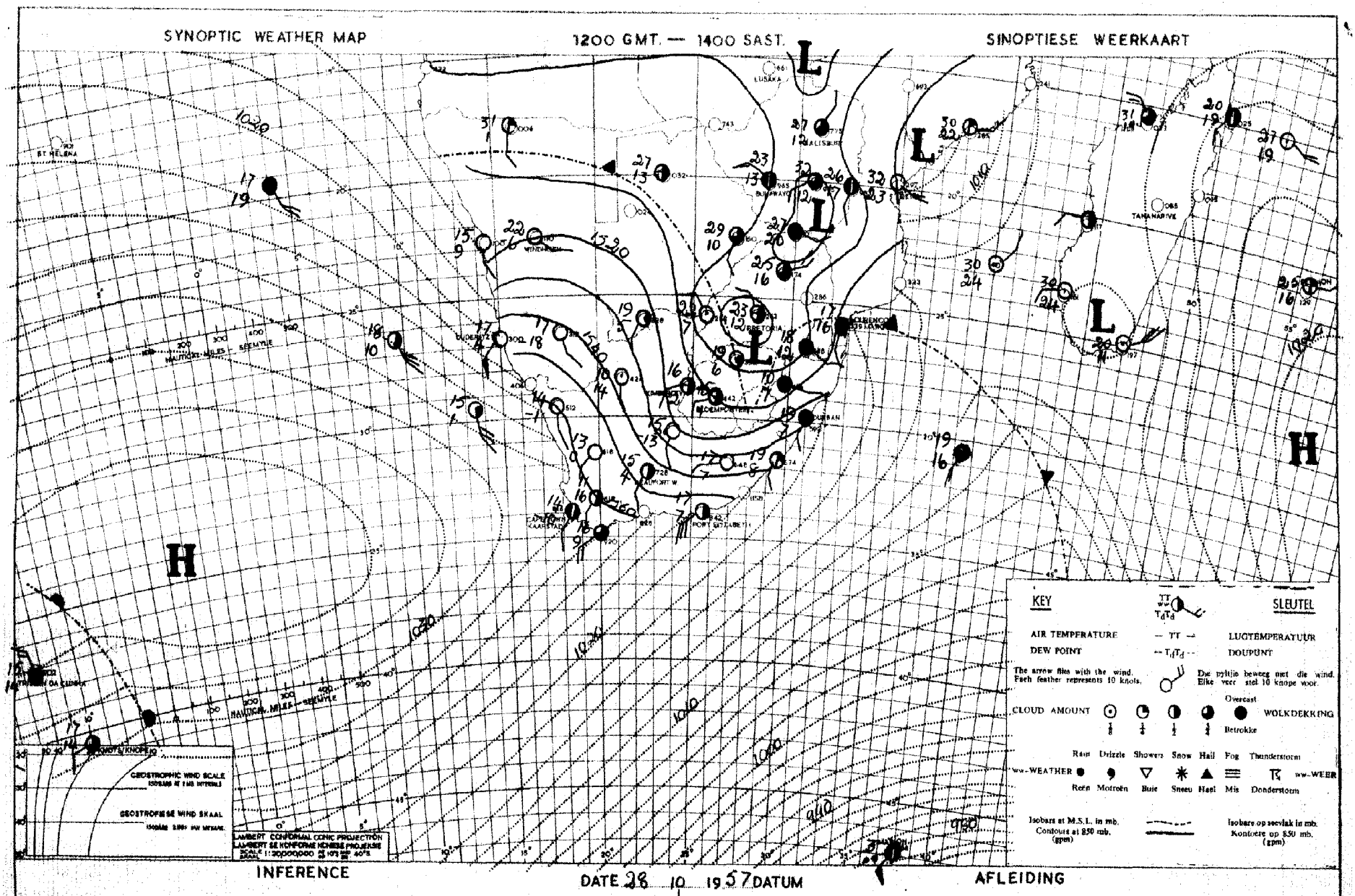
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..29.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	26	16	4.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	9	26.0
Groblersdal			
Jan Smuts	21	9	
Joubert Park ...	21	7	
Komatipoort	21	14	17.0
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	25	13	16.2
Marnitz			
Messina	30	17	25.0
Middelburg			
Nelspruit	20	14	14.6
Nylstroom			
Pietersburg	28	14	10.2
Piet Retief	16	8	19.4
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	20	8	
Pretoria W.B. ..	25	11	0.4
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	28	10	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	23	7	
Fleur de Lys ...	23	14	15.5
Warmbad	26	13	1.2
Volksrust			
Potgietersrus...	29	19	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	19	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	17	4	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	15	3	
Cape Agulhas	17	13	
Cape Columbine ..			
Cape St. Francis.	17	11	2.0
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	16	6	
Dordrecht	13	5	
East London	20	14	0.6
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	14	4	
Caries			
George	15	8	1.1
Graaff Reinet ...	19	6	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	20	10	
Kenhardt	19	9	
Kentani			
Kimberley	16	7	
Kingwilliamstown.			
Klaver	20	8	
Kowie			
Kuruman	17	4	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	13	3	
Middelburg	15	6	
Mossel Bay	17	10	
Aliwal North	17	8	0.7

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	17	7	
Orange River	17	7	
Pofadder	16	6	
Port Elizabeth ..	18	12	7.2
Port Nolloth	16	7	
Port St. Johns ..	20	13	2.5
Postmasburg	15	5	
Prieska	18	9	
Prince Albert ...			
Queenstown	18	9	
Riversdale	15	9	1.0
Somerset-Oos	19	9	1.5
Springfontein ...	16	5	3.7
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	19	9	
Van Wyksvlei	19	8	
Victoria-Wes	15	4	
Vryburg	19	3	
Williston			
Cape Town	16	10	0.1
Bashee	20	14	
Umtata.....	19	10	6.0
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	18	14	14.0
Dundee			
Durban	27	14	
Estcourt	12	6	11.4
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	14	8	14.6
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	14	17.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	19	5	5.0
Afrikaskop	16	4	6.6
Bloemfontein	16	7	1.3
Boshof			
Fauresmith	15	7	
Ficksburg			
Frankfort	21	9	0.4
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	20	7	22.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	18	7	0.2
Wepener	18	7	8.2
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	34	13	
Gobabis	21	2	
Keetmanshoop	20	6	
Luderitz	17	11	
Mariental	20	7	
Ondangua	34	18	
Outjo	32	14	
Runtu	31	16	
Swakopmund	20	11	
Tsumeb	30	14	
Windhoek	23	7	
Gaberones	26	9	
Mahalapye			
Maun	30	13	0.6
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Cold air is spreading over all parts of the country. Pressures are rising in the east and cloudy to overcast conditions with rain will develop over the eastern half of the Union.

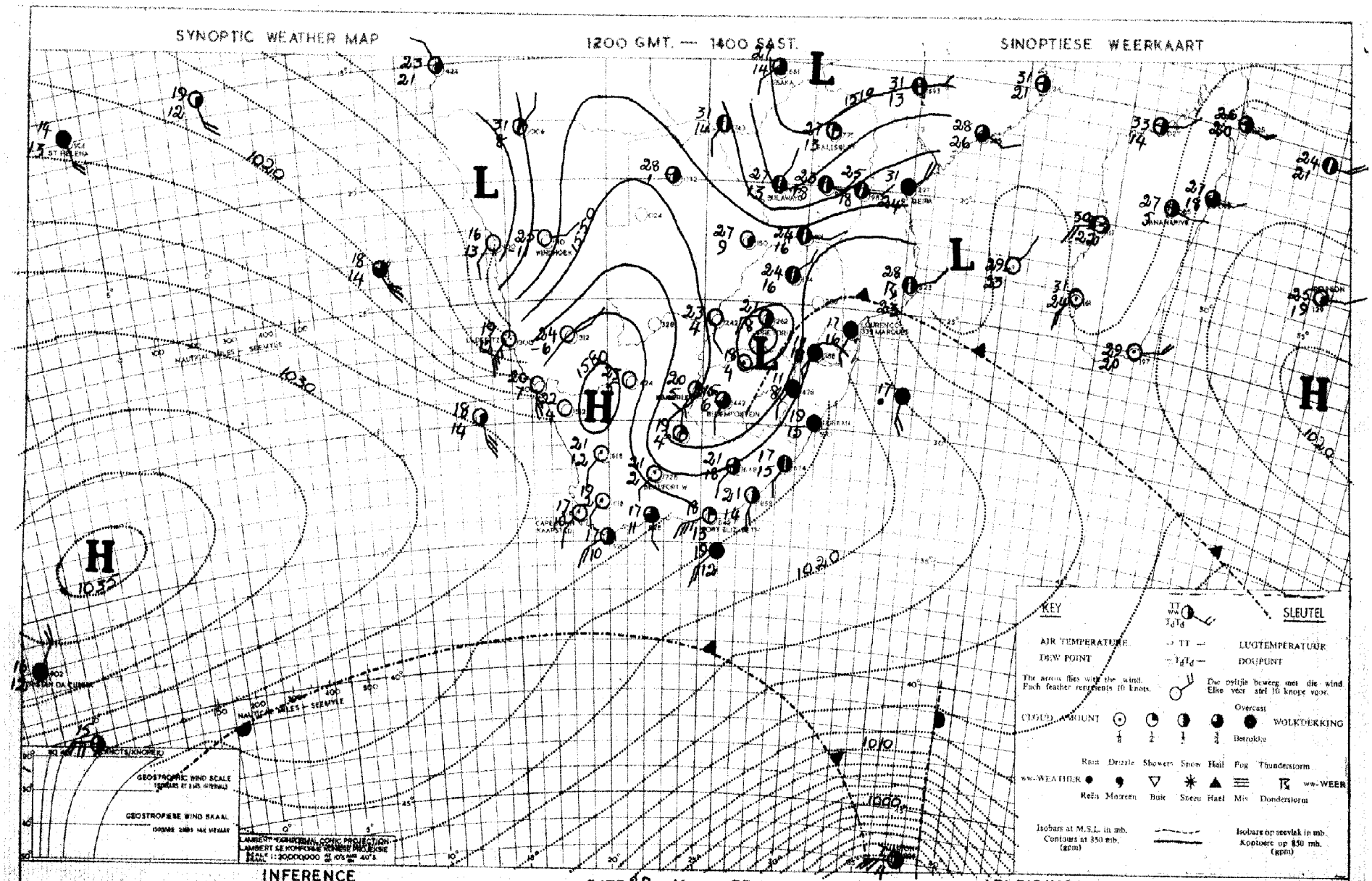
Koue lug brei oor alle dele van die land uit. Druk styg in die oosta en bewolkte tot betrokke toestande met reën sal oor die oostelike helfte van die Unie voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...30.-.10.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...				O'okiep				Bethlehem	14	6	4.0
Barberton				Aberdeen				Orange River	22	9		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	22	8		Pofadder	23	11		Bloemfontein	16	6	
Chester	..	..	1.2	Cala				Port Elizabeth ..	19	13		Boshof			
Crecy	23	12		Calitzdorp				Port Nolloth	15	9		Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia	23	6		Port St. Johns ..	20	15		Ficksburg	..	..	3.0
Dunnottar				Cape Agulhas	18	13		Postmasburg	22	9		Frankfort	17	5	
Ermelo	15	4	3.5	Cape Columbine ..	17	11		Prieska	23	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	15		Prince Albert ...				Hoopstad	21	7	
Jan Smuts	19	5		Carnarvon				Queenstown	21	6		Kroonstad	19	7	
Joubert Park ...	18	7		Cradock				Riversdale	20	8		Lindley			
Komatipoort	21	14	3.5	Colesberg				Somerset-Oos	20	9		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	21	7		Springfontein ...	16	5	5.0	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	16	6		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	13		Sutherland				Vrede	..	..	8.5
Louis Trichardt.	17	13	1.0	Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	6.5
Marnitz	24	15		Flagstaff				Upington	24	10		Welkom	19	9	
Messina	25	15		Fraserburg	23	7		Van Wyksvlei	23	11		Wepener	17	5	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	22	6		Winburg			
Nelspruit	19	14	0.6	George	17	8		Vryburg	21	6		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	8		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	19	12	0.1	Grahamstown				Cape Town	19	11					
Piet Retief	13	8	2.7	Idutywa				Bashee	20	13		Ohopoho	33	17	5.5
Pelgrimsrus				Jansenville	26	8		Umtata	17	10	4.0	Gobabis	25	6	
Potchefstroom ..	18	5		Kenhardt	24	11		NATAL				Keetmanshoop	27	13	
Pretoria W.B. ..	22	9		Kentani				Kaap St. Lucia ..	17	13	21.3	Luderitz	19	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	21	11		Dundee	..	..	9.0	Mariental	26	11	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	20	11	13.3	Ondangua	32	11	
Thabazimbi	27	18		Klaver	25	6		Estcourt	14	6	10.0	Outjo	31	13	
Towoomba				Kowie				Harding	..	..	11.0	Runtu	27	14	
Watervalboven ..	18	14		Kuruman	22	5		Himeville				Swakopmund	24	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	14	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	27	13	
Zeerust	23	6		Maclear				M'kuzi				Gaberones	29	9	
Fleur de Lys ...	17	13		Mafeking				Newcastle	13	3	9.0	Mahalapye	30	11	
Warmbad	25	8		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	17	
Volksrust				Matroosberg	21	3		Port Shepstone ..	21	14	13.0	Tsabong			
Potgietersrus				Middelburg	20	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp	16	12	4.0
Pongola.....	..	..	3.1	Mossel Bay	18	11		Vryheid				Emlembi	..	..	4.5
				Aliwal North	19	5		Van Reenen.....	..	..	7.0	Stegi			
				Robertson	23	6						Maseru	17	6	21.5



Cold, cloudy conditions are now confined only to Natal, eastern Cape and eastern Transvaal but dry air has spread over the remainder of the Union. With the expected eastward motion of the upper air trough the weather will clear gradually also over the former areas.

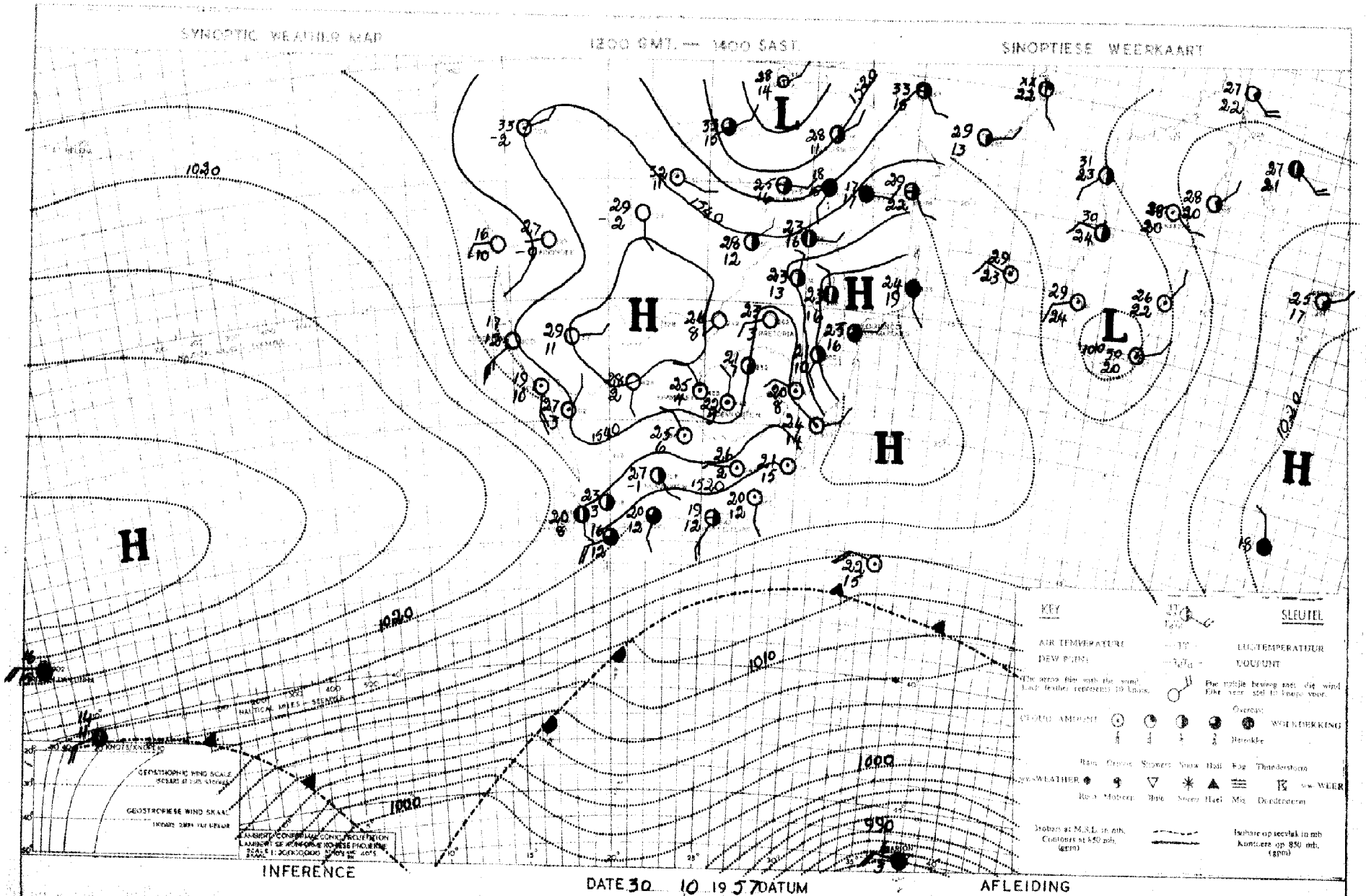
Koue, bewolkte toestande kom slegs nog voor oor Natal, oostelike Transvaal en oostelike Kaapland maar droë lug het oor die res van die Unie uitgebrei. Met die verwagte oostwaartse beweging van van die bolugtrog sal die weer ook begin opklaar oor die eersgenoemde gebiede.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 31 - 10 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	21	11		O'okiep	29	10		Bethlehem	20	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River	26	11		Afrikaskop	20	8	
Bethal				Beaufort-Wes	28	10		Pofadder	27	12		Bloemfontein	23	11	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	9		Boshof			
Crecy	27	13		Calitzdorp				Port Nolloth	15	7		Fauresmith	23	11	
Delareyville ...				Calvinia	28	10		Port St. Johns ..	22	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	18	14		Postmasburg	27	14		Frankfort	21	7	
Ermelo	19	11		Cape Columbine ..	16	10		Prieska	28	15		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	13		Prince Albert ...				Hoopstad	25	9	
Jan Smuts	21	11		Carnarvon				Queenstown	27	9		Kroonstad	23	9	
Joubert Park ...	21	11		Cradock				Riversdale	24	8		Lindley			
Komatipoort	28	15		Colesberg				Somerset-Oos	28	10		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	26	11		Springfontein ...	21	8		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	14		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	21	14		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	24	14		Flagstaff				Upington	30	13		Welkom	23	12	
Messina	25	19		Fraserburg	27	7		Van Wyksvlei	28	12		Wepener	23	10	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	10		Winburg			
Nelspruit	26	17		George	20	9		Vryburg	26	8		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	29	11		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	23	12		Grahamstown				Cape Town	21	8		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	22	10		Idutywa				Bashee	22	17		Ohopoho	34	13	
Pelgrimsrus				Jansenville	31	10		Umtata.....	24	14		Gobabis	29	9	
Potchefstroom ..	23	9		Kenhardt	29	13		NATAL				Keetmanshoop	32	14	
Pretoria W.B. ..	25	10		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	17		Luderitz	20	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	26	13		Dundee				Mariental	31	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	15		Ondangua	34	16	
Thabazimbi	30	16		Klaver	28	7		Estcourt	21	9		Outjo	33	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	13	
Watervalboven ..	26	12		Kuruman	26	6		Himeville				Swakopmund	17	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	14	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	14	
Zeerust	27	10		Maclear				M'kuzi				Gaberones	33	13	
Fleur de Lys ...	25	14		Mafeking				Newcastle	22	10		Mahalapye			
Warmbad	26	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	33	20	
Volksrust				Matroosberg	24	7		Port Shepstone ..	24	15		Tsabong			
Potgietersrus	25	14		Middelburg	27	15		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	15	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	24	12						Stegi			
				Robertson	27	10						Maseru	20	10	



The High over the interior will weaken and warm humid air will move southwards over Transvaal where conditions will be cloudy. Pressure is also falling rapidly over the Southwestern Cape where cloudy weather and showers will occur.

Die Hoog oor die binneland sal verswak en warm, vogtige lug sal suidwaarts oor Transvaal beweeg. Bewolkte weer sal daar voorkom. Drukke daal ook vinnig oor suidwestelike Kaapland en bewolkte weer en buie sal voorkom.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:
NOV 1957

LIBRARY
DEC 4 1957
WEATHER BUREAU

FOR THE MONTH:
NOV 19

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

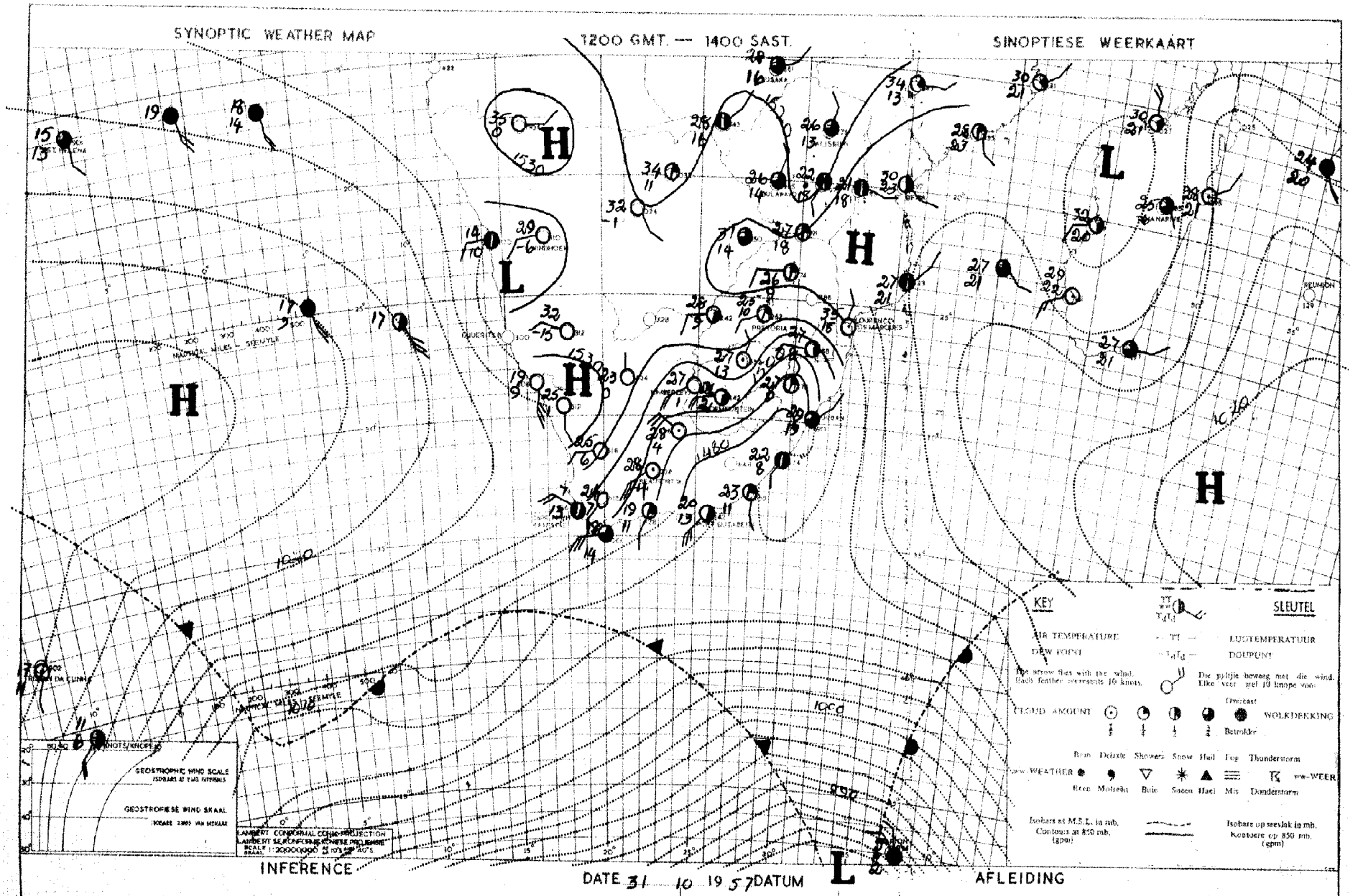
WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

DAAGLIKSE WEERBULLETIN WEERBURO : WEATHER BUREAU DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..... 1 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	20	12		O'okiep	26	9		Bethlehem	23	7	
Barberton				Aberdeen				Orange River	30	9		Afrikaskop	22	5	
Bethal				Beaufort-Wes	29	9		Pofadder	28	10		Bloemfontein	27	9	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	24	15		Boshof			
Crecy	29	12		Calitzdorp				Port Nolloth	16	10		Fauresmith	27	10	
Delareyville ...				Calvinia	25	5		Port St. Johns ..	24	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	14	1.2	Postmasburg	30	13		Frankfort	25	6	
Ermelo	22	10		Cape Columbine ..	18	12	0.5	Prieska	30	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	15		Prince Albert ...				Hoopstad	30	9	
Jan Smuts	23	14		Carnarvon				Queenstown	30	7		Kroonstad	28	8	
Joubert Park ...	24	15		Cradock				Riversdale	26	13		Lindley			
Komatipoort	36	20		Colesberg				Somerset-Oos	29	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	8		Springfontein ...	25	7		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	26	4		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	24	15		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	30	14		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	18		Flagstaff				Upington	32	13		Welkom	27	12	
Messina	29	20		Fraserburg	26	8		Van Wyksvlei	28	12		Wepener	26	6	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	28	7		Winburg			
Nelspruit	31	15		George	24	13	0.1	Vryburg	30	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	9		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	28	13		Grahamstown				Cape Town	19	12		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	27	11		Idutywa				Bashee	23	15		Ohopoho	35	13	
Pelgrimsrus				Jansenville	32	11		Umtata.....	30	11		Gobabis	32	9	
Potchefstroom ..	27	8		Kenhardt	31	9		NATAL				Keetmanshoop	33	12	
Pretoria W.B. ..	26	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	20		Luderitz	18	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	12		Dundee				Mariental	34	15	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	29	17		Ondangua	36	17	
Thabazimbi	31	15		Klaver	24	10		Estcourt	28	10		Outjo	34	14	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	35	18	
Watervalboven ..	27	12		Kuruman	29	7		Himeville				Swakopmund	15	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	14	
Zeerust	29	9		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	30	17		Mafeking				Newcastle	27	9		Mahalapye	33	15	
Warmbad	29	13		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	17	
Volksrust				Matroosberg	23	7		Port Shepstone ..	25	17		Tsabong			
Potgietersrust	28	15		Middelburg	28	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	5						Stegi			
				Robertson	25	17						Maseru	24	8	



With a strong upper anticyclone, and relatively dry air over the Union and South West Africa, it is expected that fine warm weather will prevail over the interior regions. Scattered clouds will however, occur over the southwestern, southern and eastern coastal regions of the Union.

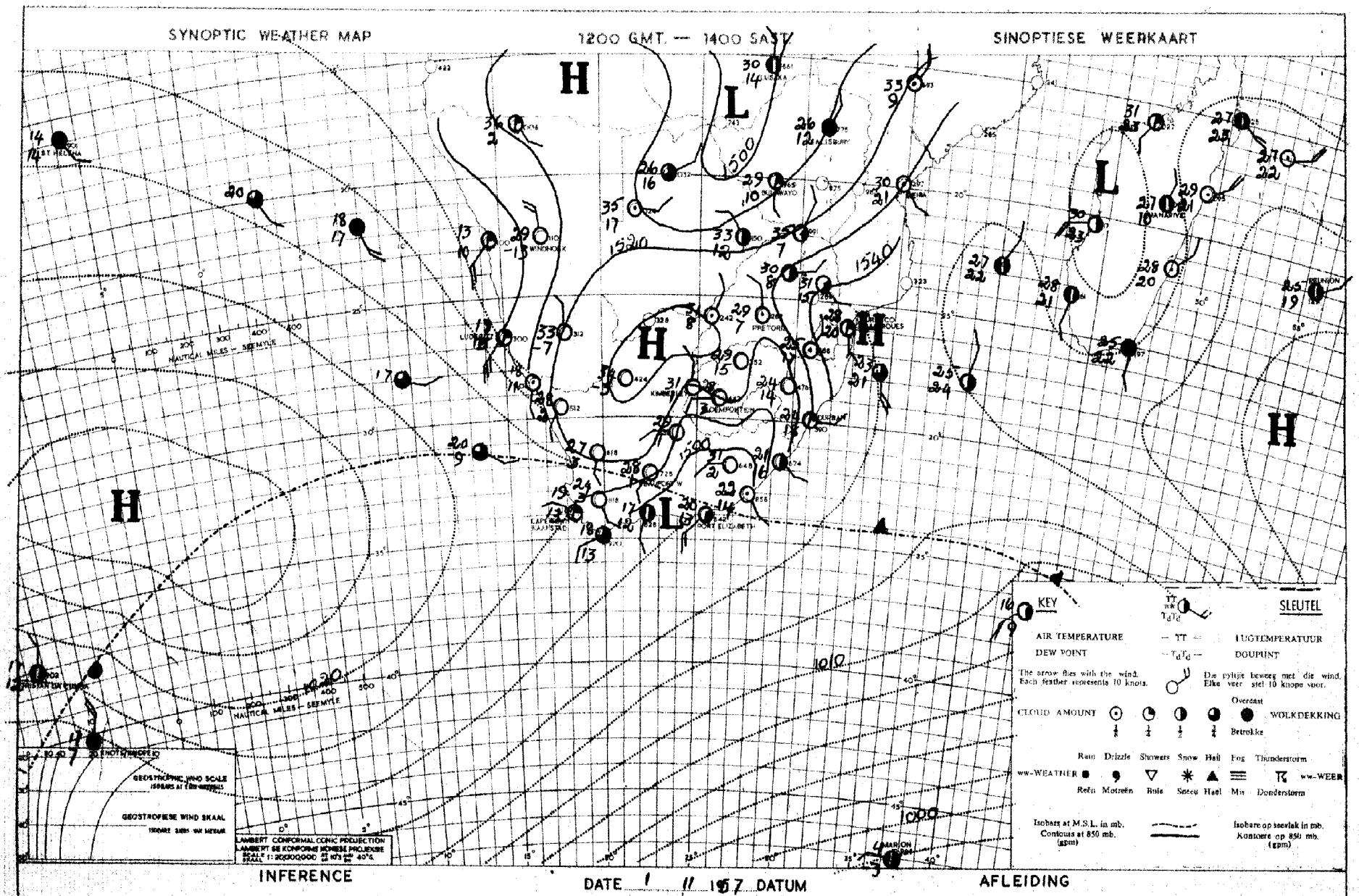
Met 'n sterk bolughoog en betreklik droë lug oor die Unie en Suidwes-Afrika sal mooiweer en warm weer oor die binneland voortduur. Verspreide wolke sal egter oor die suidwestelike, suidelike en oostelike kusstreke van die Unie voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 2 - 11 - 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	13		O'okiep	28	13		Bethlehem	25	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	25	6	
Bethal				Beaufort-Wes	29	12		Pofadder	30	15		Bloemfontein	28	10	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	15	0.2	Boshof			
Crecy	33	15		Calitzdorp				Port Nolloth	16	11		Fauresmith	28	8	
Delareyville ...				Calvinia	28	8		Port St. Johns ..	22	18	14.8	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	15		Postmasburg	32	16		Frankfort	28	9	
Ermelo				Cape Columbine ..	18	11		Prieska	33	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	14		Prince Albert ...				Hoopstad	32	11	
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown	32	12		Kroonstad	30	12	
Joubert Park ...	27	17		Cradock				Riversdale	23	15		Lindley			
Komatipoort	32	18		Colesberg				Somerset-Oos	29	12	0.1	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	30	13		Springfontein ...	25	13		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	28	11		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	17		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	31	17		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	20		Flagstaff				Upington	35	14		Welkom	29	17	
Messina				Fraserburg	29	11		Van Wyksvlei				Wepener	27	8	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	30	11		Winburg			
Nelspruit	31	18		George	19	12	0.3	Vryburg	33	13		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	31	15		Grahamstown				Cape Town	20	13					
Piet Retief	27	14		Idutywa				Bashee	24	18		Ohopoho	35	14	
Pelgrimsrus				Jansenville	31	12		Umtata	24	13	0.6	Gobabis	33	11	
Potchefstroom ..	30	11		Kenhardt	32	14		NATAL				Keetmanshoop	36	14	
Pretoria W.B. ..	29	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	18		Luderitz	18	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	32	11		Dundee				Mariental	34	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	20	0.4	Ondangua	38	22	
Thabazimbi				Klaver	25	9		Estcourt	25	13		Outjo	36	20	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	34	15	
Watervalboven ..				Kuruman	31	10		Himeville				Swakopmund	15	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	16	
Zeerust	32	12		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	32	18		Mafeking				Newcastle	30	11		Mahalapye	35	18	
Warmbad	31	15		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	xx	xx	2.9
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	18	18.5	Tsabong			
Potgietersrus	31	18		Middelburg	29	8		Seven Oaks.....				Bremersdorp	27	17	0.1
				Mossel Bay	19	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	10						Stegi			
				Robertson	18	14						Maseru	26	11	



A weak ridge develops south of the Union and cooler cloudy conditions with local light rain will develop over the southern and southeastern coastal regions, and over Natal. It will remain fair and warm elsewhere.

'n Swak rug ontwikkel suid van die Unie en koeler bewolkte toestande met ligte plaaslike reën sal oor die suidelike en suidoostelike kusgebiede en oor Natal ontwikkel. Dit sal redelik mooiweer en warm bly oor die res van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

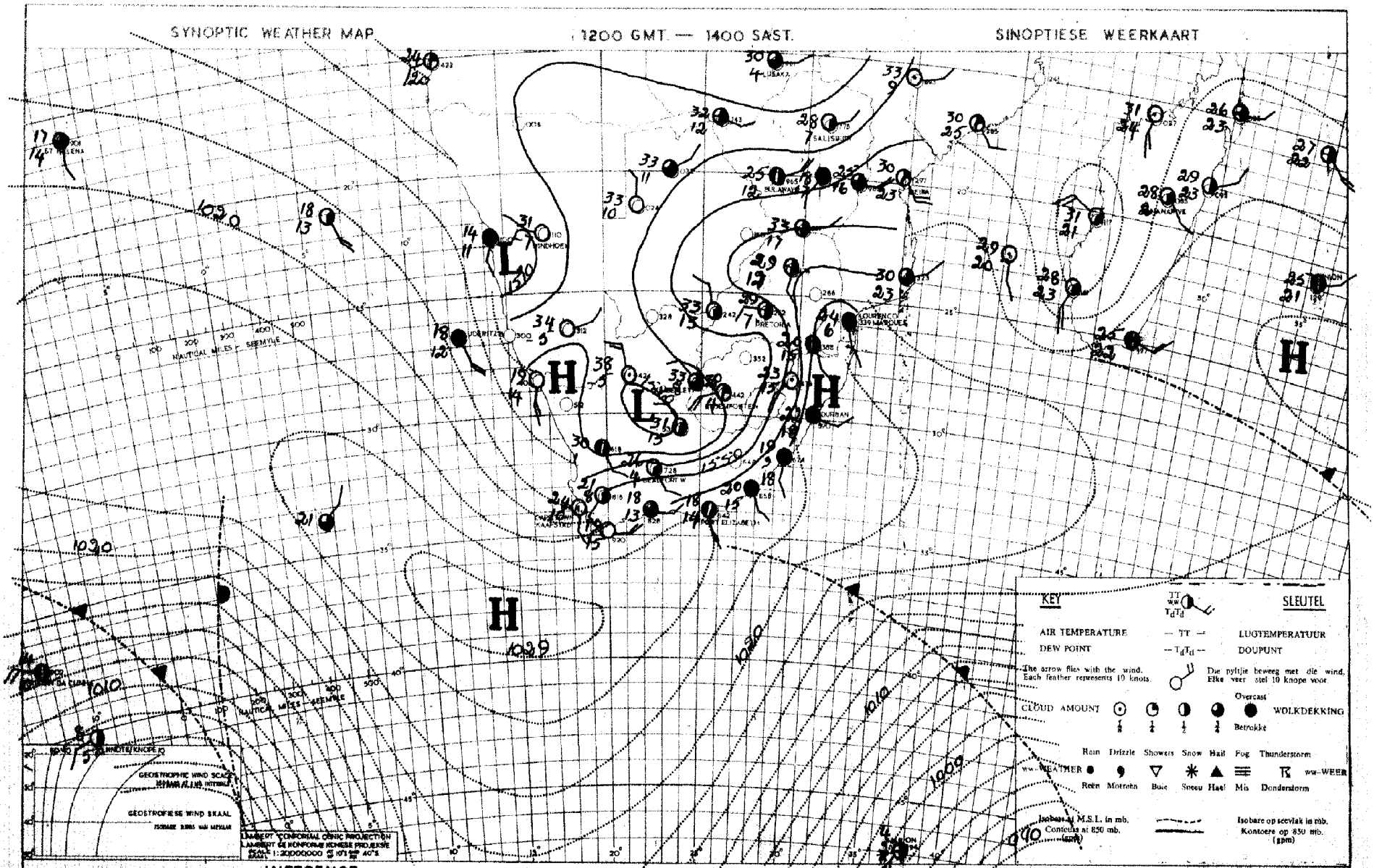
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...3-11-57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	33	17	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	26	13	
Groblersdal			
Jan Smuts	27	15	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	19	
Messina	33	22	
Middelburg			
Nelspruit	25	18	
Nylstroom			
Pietersburg	31	17	
Piet Retief	20	12	0.6
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	31	16	
Pretoria W.B. ..	31	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	34	18	
Fleur de Lys ...	26	16	
Warmbad	33	17	
Volksrust			
Potgietersrus	32	18	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	4	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	28	14	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	31	16	
Cape Agulhas	20	16	
Cape Columbine ..	18	12	
Cape St. Francis.	20	16	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	32	13	
Dordrecht			
East London	20	15	5.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	27	11	
Garies			
George	20	13	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	26	14	0.5
Kenhardt	37	18	
Kentani			
Kimberley	34	17	
Kingwilliamstown.			
Klaver	31	11	
Kowie			
Kuruman	33	13	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	27	9	
Mossel Bay	22	16	
Aliwal North	31	13	
Robertson.....	25	11	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	21	16	
Port Nolloth	15	12	
Port St. Johns ..	20	17	7.5
Postmasburg			
Prieska	36	16	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale			
Somerset-Oos	24	13	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	39	15	
Van Wyksvlei	34	16	
Victoria-Wes	31	10	
Vryburg	34	21	
Williston			
Cape Town	26	11	
Bashee	20	17	21.0
Umtata	17	14	0.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	25	19	1.2
Dundee			
Durban	23	18	2.6
Estcourt	24	14	0.6
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	14	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	21	18	11.0
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	27	14	
Afrikaskop	27	13	
Bloemfontein	31	17	
Boshof			
Fauresmith	31	12	
Ficksburg			
Frankfort	29	15	
Heilbron			
Hoopstad	33	15	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	29	18	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	34	16	
Keetmanshoop	36	16	
Luderitz			
Mariental	36	14	
Ondangua			
Outjo	36	18	
Runtu			
Swakopmund	15	11	
Tsumeb	35	21	
Windhoek	32	17	
Gaberones	36	21	
Mahalapye			
Maun	35	21	0.6
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



With the high which is moving in south of the Union and the trough over the interior thundershowers will start occurring during the next two days over the eastern half of the Union.

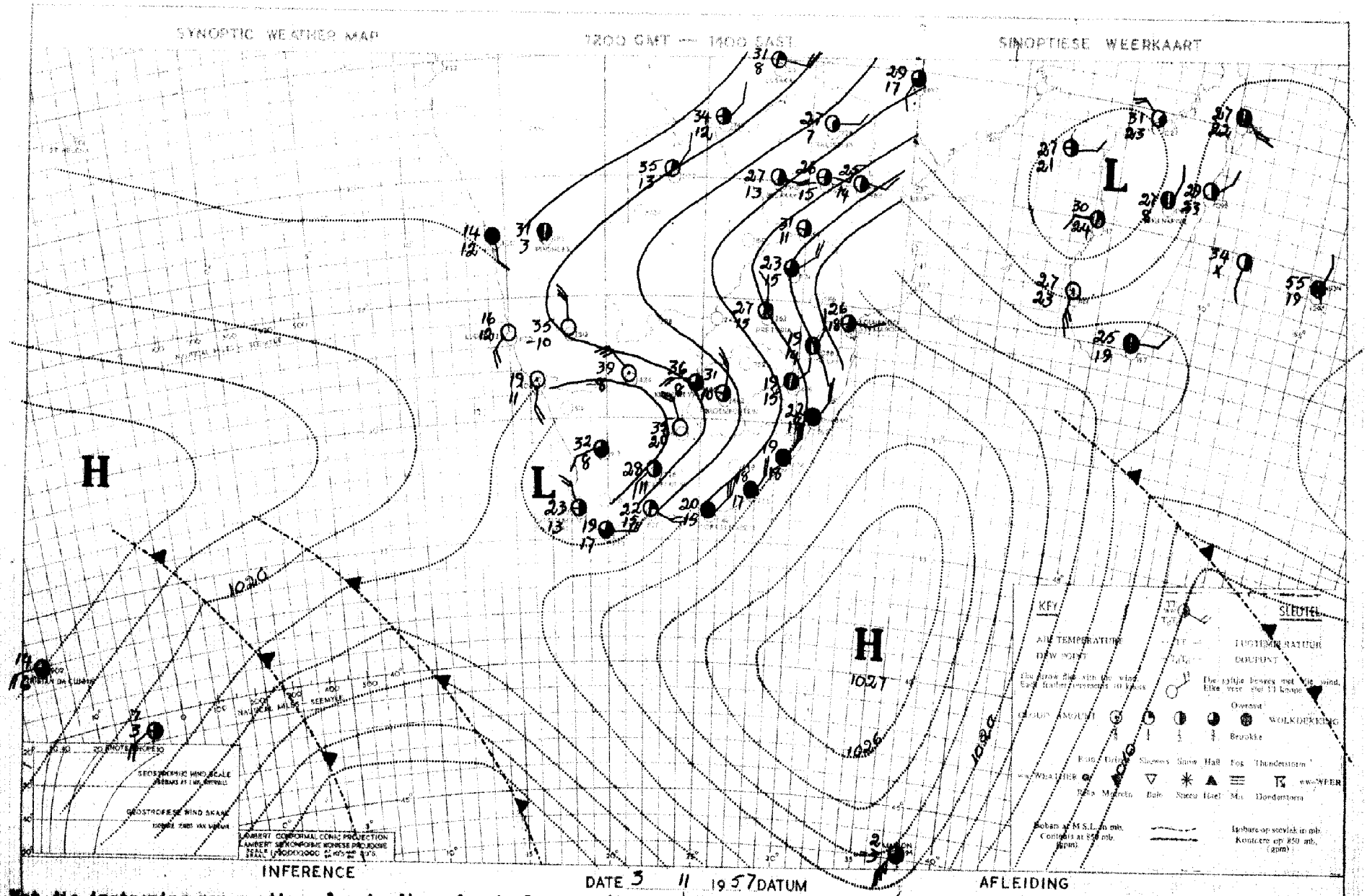
Met die hoog wat suid van die Unie inbeweeg en die trog oor die binneland kan donderbuie in die volgende twee dae weer verwag word oor die oostelike helfte van die Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 4 – 11 – 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	20	13		O'okiep	27	11		Bethlehem	26	12	1.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	39	19		Afrikaskop	25	14	7.3
Bethal				Beaufort-Wes	31	13		Pofadder	32	10		Bloemfontein	32	17	0.5
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	12		Boshof			
Crecy	30	15		Calitzdorp				Port Nolloth	16	13		Fauresmith	33	18	
Delareyville ...				Calvinia	32	5		Port St. Johns ..	22	18	0.1	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	20	15		Postmasburg	35	18		Frankfort			
Ermelo	24	16		Cape Columbine ..	18	14		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	14		Prince Albert ...				Hoopstad	32	20	
Jan Smuts	25	13		Carnarvon				Queenstown	24	14		Kroonstad	30	15	0.5
Joubert Park ...	25	13		Cradock				Riversdale	27	13		Lindley			
Komatipoort	32	20		Colesberg				Somerset-Oos	29	13		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	35	13		Springfontein ...	23	11	1.2	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht .	23	13		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	17	2.0	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	24	17	1.7	Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	2.0
Marnitz	31	17		Flagstaff				Upington	40	16		Welkom	31	17	
Messina	31	21		Fraserburg	33	9		Van Wyksvlei	37	14		Wepener	29	18	0.1
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	34	13		Winburg			
Nelspruit	24	18		George	22	12	0.4	Vryburg	34	20	0.2	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	14		Grahamstown				Cape Town	28	14					
Piet Retief	21	15	0.6	Idutywa				Bashee	22	19	4.0	Ohopoho	36	12	
Pelgrimsrus				Jansenville	29	13		Umtata	20	16	0.4	Gobabis	35	21	
Potchefstroom ..	31	21		Kenhardt	38	14		NATAL				Keetmanshoop	38	13	
Pretoria W.B. ..	29	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	19	0.7	Luderitz	19	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	36	22		Dundee				Mariental	37	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	18	3.9	Ondangua	37	15	
Thabazimbi	34	20		Klaver	24	14		Estcourt	22	14	4.2	Outjo	36	22	0.2
Towoomba				Kowie				Harding	..	..	10.0	Runtu	44	19	
Watervalboven ..	27	13		Kuruman	33	17		Himeville				Swakopmund	15	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	20	2.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	34	19	
Zeerust	31	19		Maclear				M'kuzi				Gaberones	33	18	
Fleur de Lys ...	24	17		Mafeking				Newcastle	25	16	9.0	Mahalapye			
Warmbad	30	14		Matatiele	..	..	1.5	Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg	28	7		Port Shepstone ..	22	15	10.5	Tsabong			
Potgietersrus	27	16		Middelburg	xx	10		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	31	15	0.5					Stegi			
				Robertson.....	31	13						Maseru			



Met die instroming van vogtige lug in die onderste laa oor die oostelike helfte van die Unie bly kondisies gunstig vir los donderweerstoestande oor die deel.

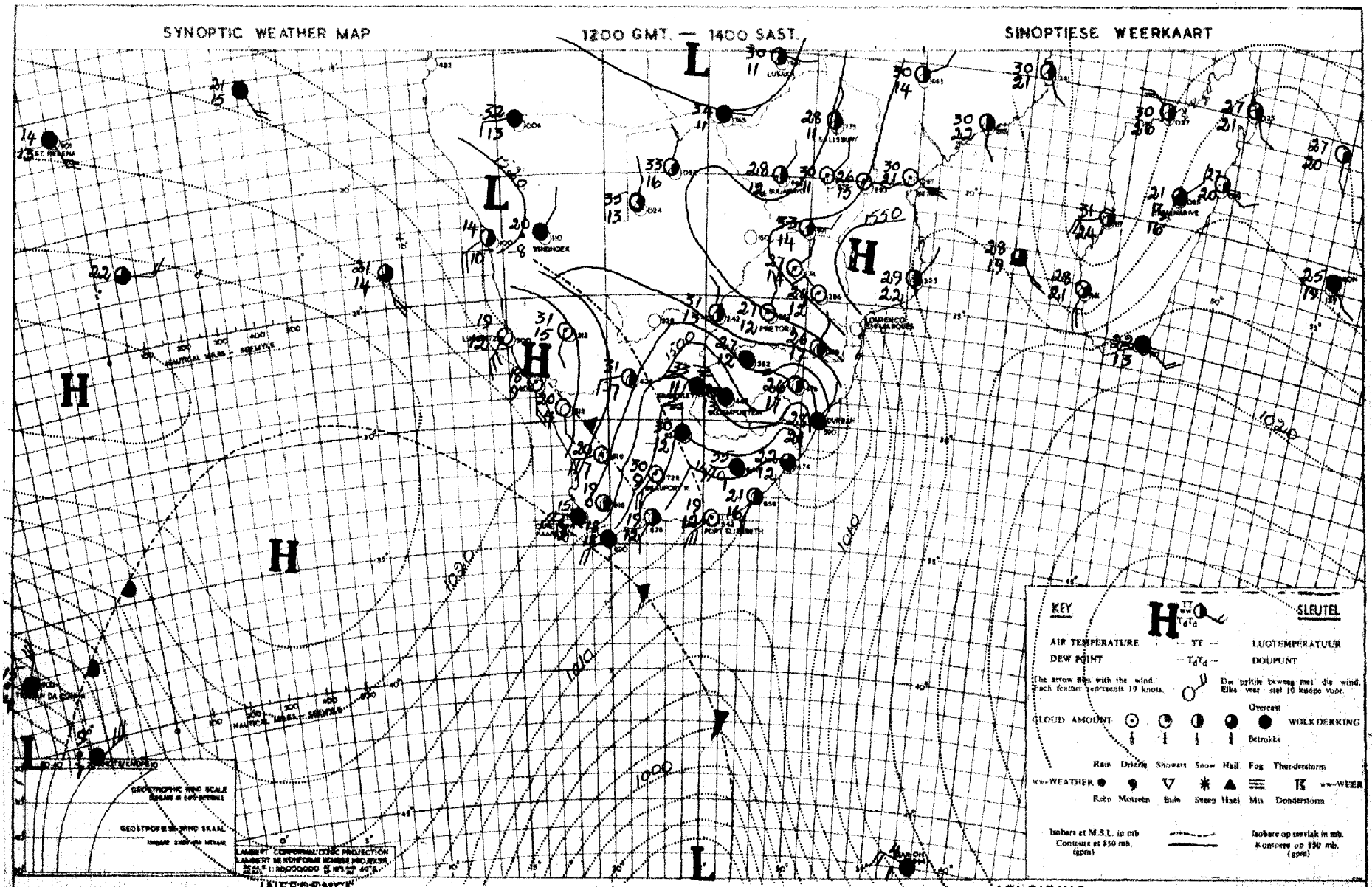
With the inflow of humid air in the lower over the eastern half of the Union conditions remain favourable for isolated thunder-conditions over this area.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...5 - 11 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia	..	..	4.7	Alexanderbaai ...	19	12		O'okiep				Bethlehem	21	12	13.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	10		Afrikaskop	22	12	7.4
Bethal				Beaufort-Wes	32	10		Pofadder	28	8		Bloemfontein	29	9	33.9
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	12	8.8	Boshof			
Crecy				Calitzdorp				Port Nolloth	18	12		Fauresmith	31	7	
Delareyville ...				Calvinia	21	5		Port St. Johns ..	24	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	20	15	1.4	Postmasburg	33	10		Frankfort	26	14	2.0
Ermelo	26	13		Cape Columbine ..	18	8	0.9	Prieska	32	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	13	3.0	Prince Albert ...				Hoopstad	31	12	8.0
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown	35	12		Kroonstad	28	13	8.0
Joubert Park ...	26	16		Cradock				Riversdale	26	8	0.2	Lindley			
Komatipoort	35	20		Colesberg				Somerset-Oos	30	9	1.3	Modderpoort			
Kroondal	..	..	0.2	De Aar	31	10		Springfontein ...	28	8	4.4	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	30	10		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	24	15		Sutherland				Vrede	..	..	1.0
Louis Trichardt.	30	17		Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	5.0
Marnitz	31	21		Flagstaff				Upington	32	11		Welkom	27	13	3.4
Messina	33	23		Fraserburg	28	6		Van Wyksvlei				Wepener	27	10	4.3
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	30	7		Winburg			
Nelspruit	30	17		George	20	8	1.8	Vryburg	33	14	3.7	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	33	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	15		Grahamstown				Cape Town	28	9	0.1				
Piet Retief	29	16	0.2	Idutywa	..	..	0.6	Bashee				Ohopoho	31	19	6.0
Pelgrimsrus	25	15		Jansenville	35	13		Umtata.....	30	13	0.7	Gobabis	29	14	3.3
Potchefstroom ..	30	14	1.0	Kenhardt	32	11		NATAL				Keetmanshoop	33	7	
Pretoria W.B. ..	29	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..	28	19	3.0	Luderitz	19	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	34	11		Dundee	..	..	1.9	Mariental	35	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	29	20	1.1	Ondangua	34	18	5.[illegible]
Thabazimbi	32	21		Klaver	22	14		Estcourt	27	14	6.1	Outjo	35	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	[illegible]	18.0
Watervalboven ..	29	15		Kuruman	28	9		Himeville	..	..	0.8	Swakopmund	[illegible]	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	17	8.0
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	13	6.6
Zeerust	32	17	0.5	Maclear				M'kuzi				Gaberones	34	20	
Fleur de Lys ...	29	18		Mafeking				Newcastle	28	18		Mahalapye			
Warmbad	31	17		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	22	
Volksrust				Matroosberg	20	4		Port Shepstone ..	26	18	4.0	Tsabong			
				Middelburg	31	6		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	12		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	31	8						Stegi			
				Robertson	23	11						Maseru	23	11	29.5



INFERENCE

DATE 4 11 1957 DATUM

AFLEIDING

The cold air which has already reached the southwestern Cape will advance eastwards and cause cloudy conditions with showers over southern and eastern Cape and Natal. Dry air will spread over the interior but thundery conditions will still occur over the Transvaal, the northern Free State, northern Natal and northern South West Africa.

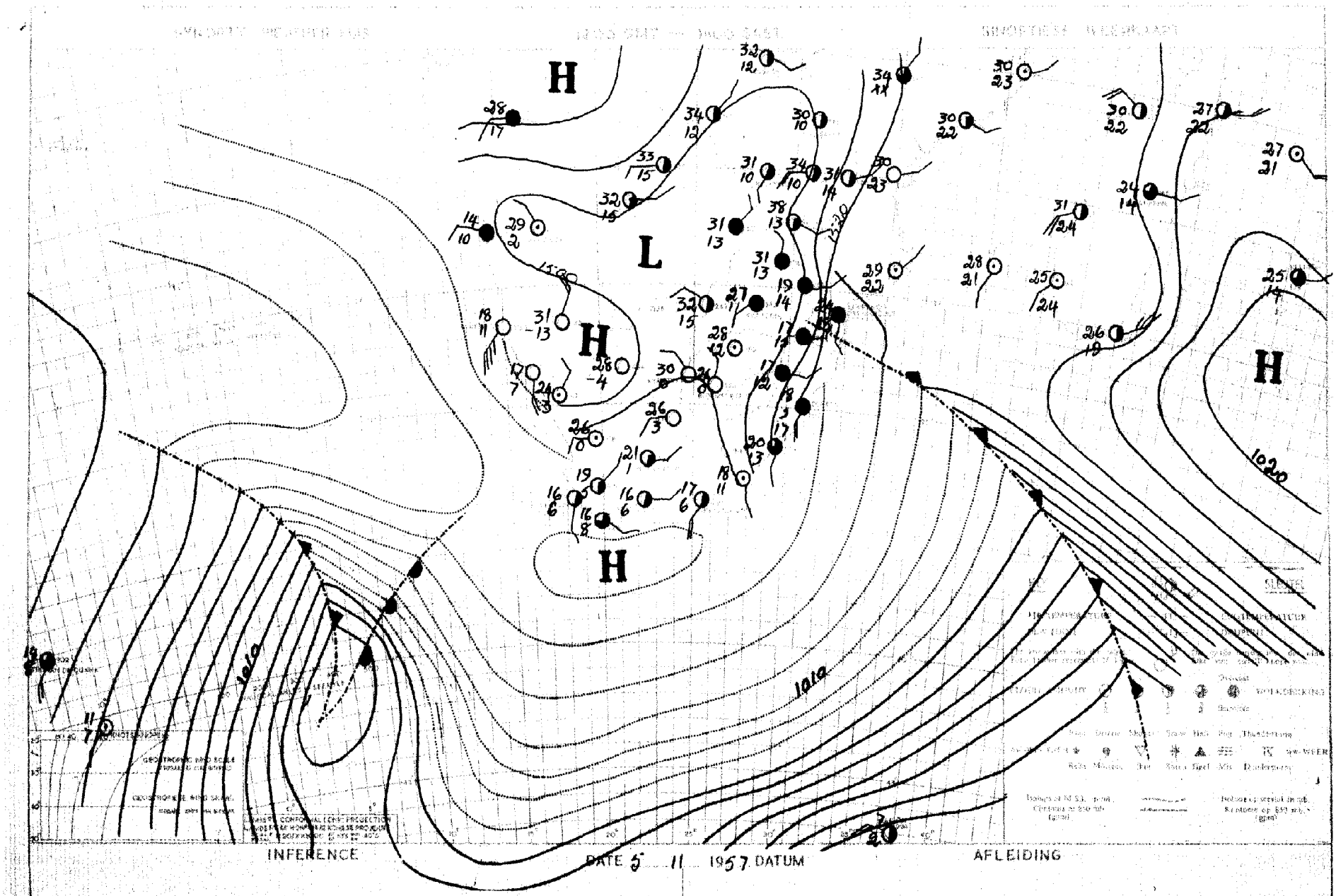
Die koue lug wat reeds die suidwestelike Kaapprovinsie bereik het, sal ooswaarts beweeg en bewolkte toestande met buie veroorsaak oor oor suidelike en oostelike Kaapland en Natal. Droë lug sal egter oo die binneland uitbrei maar donderweerstoestande sal nog voorkom oor Transvaal, die noordelike Vrystaat, noordelike Natal en noordelike Suidwes-Afrika.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...6.-.11.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	12		O'okiep				Bethlehem	25	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	24	11	
Bethal	..	..	8.0	Beaufort-Wes	24	7		Pofadder	25	10		Bloemfontein	27	10	
Chester	..	..	12.7	Cala				Port Elizabeth ..	19	11		Boshof			
Crecy	32	16		Calitzdorp				Port Nolloth	16	9		Fauresmith	27	6	
Delareyville ...				Calvinia	26	5		Port St. Johns ..	21	15	0.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	17	12		Postmasburg	30	14		Frankfort	27	11	
Ermelo	23	13	4.0	Cape Columbine ..	16	11		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	19	12		Prince Albert ...				Hoopstad	29	10	
Jan Smuts	26	14		Carnarvon				Queenstown	23	7		Kroonstad	28	15	
Joubert Park ...	26	14		Cradock				Riversdale	21	7		Lindley			
Komatipoort	33	20	1.0	Colesberg				Somerset-Oos	21	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	11		Springfontein ...	17	5		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	21	6		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	4		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	33	16	16.5	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	19		Flagstaff				Upington	31	14		Welkom	27	15	
Messina	39	20	4.0	Fraserburg	25	5		Van Wyksvlei	28	13		Wepener	26	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	26	11		Winburg			
Nelspruit	33	17	1.4	George	17	8		Vryburg	31	13		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	24	7		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	32	15		Grahamstown				Cape Town	17	7					
Piet Retief				Idutywa				Bashee	20	15	1.0	Ohopoho	32	20	
Pelgrimsrus	24	12	10.5	Jansenville	24	3		Umtata	17	7		Gobabis	32	11	
Potchefstroom ..	29			Kenhardt	25	12		NATAL				Keetmanshoop	34	12	
Pretoria W.B. ..	29	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	17	2.0	Luderitz	19	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	12		Dundee	..	..	0.5	Mariental	34	12	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	22	16	3.4	Ondangua	30	21	
Thabazimbi	33	16	7.0	Klaver	25	9		Estcourt	19	13	0.2	Outjo	32	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	39	19	
Watervalboven ..				Kuruman	20	6		Himeville				Swakopmund	14	10	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	28	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	13	
Zeerust	32	16		Maclear	..	..	8.5	M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	17	12.5	Mafeking				Newcastle	26	13		Mahalapye	33	19	
Warmbad	31	17	2.2	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	23	
Volksrust				Matroosberg	22	5		Port Shepstone ..	22	17	3.0	Tsabong	34	13	
Potgietersrus	33	17		Middelburg	27	4		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	19	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
				Robertson	23	16						Maseru			



A cell of high pressure is moving eastward along the southcoast and a recurrence of thunder nditions over the Transvaal is e: vected.

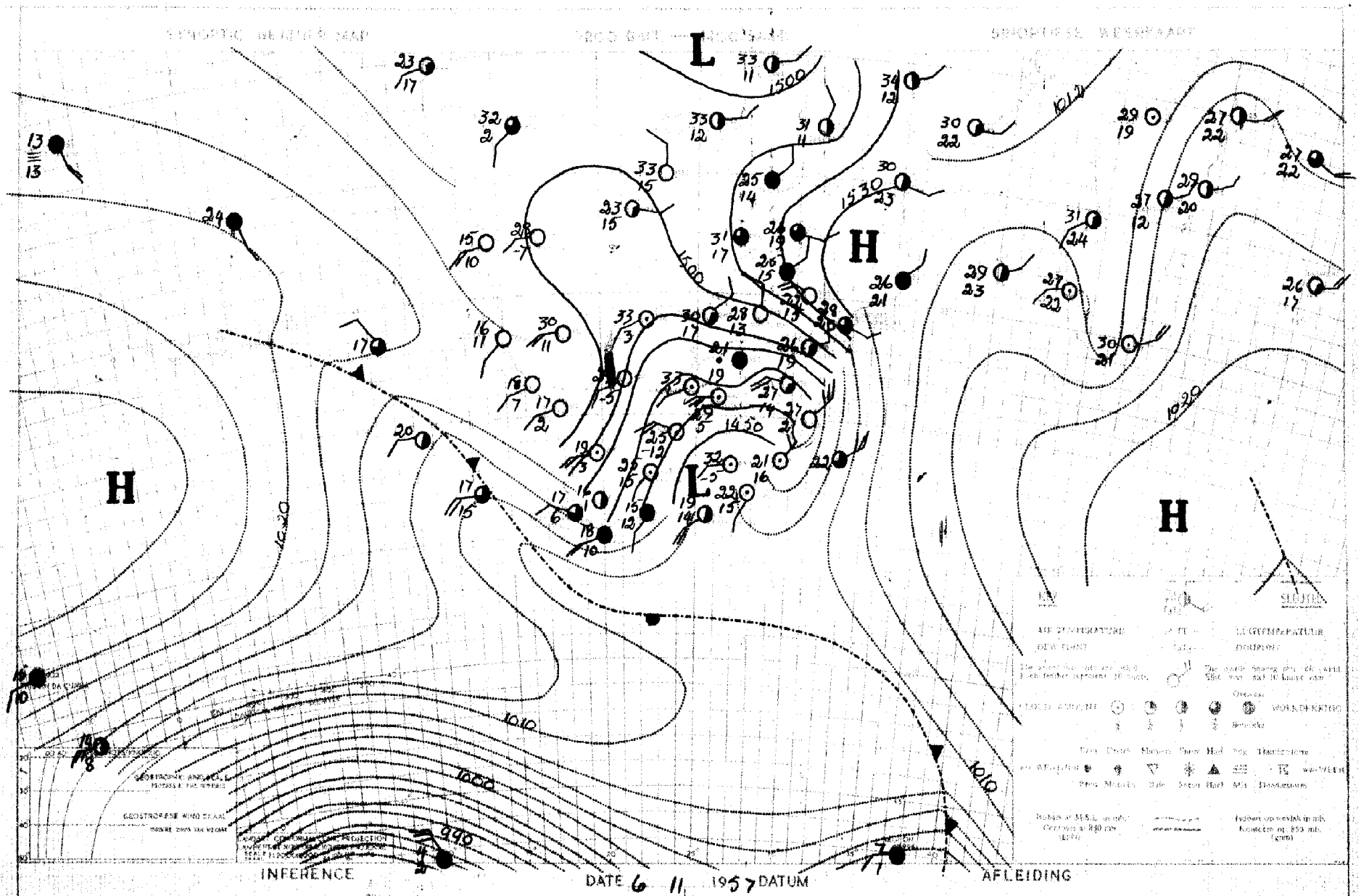
As gevolg van die sel hooglugdruk wat ooswaarts beweeg langs suidkus sal donderweer weer ontwikkel oor Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 7 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	20	13		O'okiep	18	8		Bethlehem	25	12	0.3
Barberton				Aberdeen				Orange River	31	9		Afrikaskop	25	13	8.3
Bethal				Beaufort-Wes	27	7		Pofadder	23	7		Bloemfontein	29	7	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	13	14.8	Boshof			
Crecy	31	16	1.2	Calitzdorp				Port Nolloth	16	10		Fauresmith	29	8	
Delareyville ...				Calvinia	19	9		Port St. Johns ..	23	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11		Postmasburg	29	8		Frankfort	28	15	9.0
Ermelo	26	11	5.0	Cape Columbine ..	17	12	0.6	Prieska	29	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis,	20	14	0.3	Prince Albert ...				Hoopstad	32	9	
Jan Smuts	26	15		Carnarvon				Queenstown	35	12		Kroonstad	29	12	12.5
Joubert Park ...	25	16		Cradock				Riversdale	21	7	0.2	Lindley			
Komatipoort	33	22		Colesberg				Somerset-Oos	29	11	1.5	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	8		Springfontein ...	28	6		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	28	9		Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	24	16	0.5	Sutherland				Vrede	..	..	12.0
Louis Trichardt.	26	17		Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	16.0
Marnitz				Flagstaff				Upington	30	12		Welkom	30	11	
Messina	28	21		Fraserburg	24	5		Van Wyksvlei	26	9		Wepener	29	7	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	5		Winburg			
Nelspruit	29	17		George	20	9		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	9		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	27	15	1.2	Grahamstown				Cape Town	18	11		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	28	12	4.7	Idutywa				Bashee	22	17		Ohopoho	34	13	
Pelgrimsrus	22	16		Jansenville	31	10		Umtata	24	13		Gobabis	33	10	
Potchefstroom ..	30	16		Kenhardt	29	10		NATAL				Keetmanshoop	32	7	
Pretoria W.B. ..	29	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	19	7.0	Luderitz	16	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	9		Dundee	..	..	3.0	Mariental	32	13	
Standerton				Kingwilliamstown.	..	..	1.0	Durban	28	17		Ondangua	33	17	
Thabazimbi	29	16	7.5	Klaver				Estcourt	25	12	0.2	Outjo	32	13	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	34	19	12.0
Watervalboven ..	28	16		Kuruman	31	9		Himeville				Swakopmund	16	8	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	15	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	12	
Zeerust	30	14	1.0	Maclear				M'kuzi				Gaberones	32	16	2.3
Fleur de Lys ...	27	20		Mafeking				Newcastle	30	17	7.4	Mahalapye	32	20	
Warmbad	30	17	0.5	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	33	22	0.5
Volksrust				Matroosberg	28	5		Port Shepstone ..	24	20		Tsabong	36	8	
Potgietersrust..	28	17	0.9	Middelburg	29	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp	28	18	
				Mossel Bay	20	13		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	9		Van Reenen.....	..	..	4.5	Stegi			
				Robertson.....	20	2						Maseru	27	11	



Dry air is moving over the western half of the Union interior but warm and fairly humid air will persist over the Transvaal, northern Free State and northern Natal where isolated thundershowers, may occur. Cool, cloudy conditions with occasional rain will occur over the southwestern and southern Cape coastal regions.

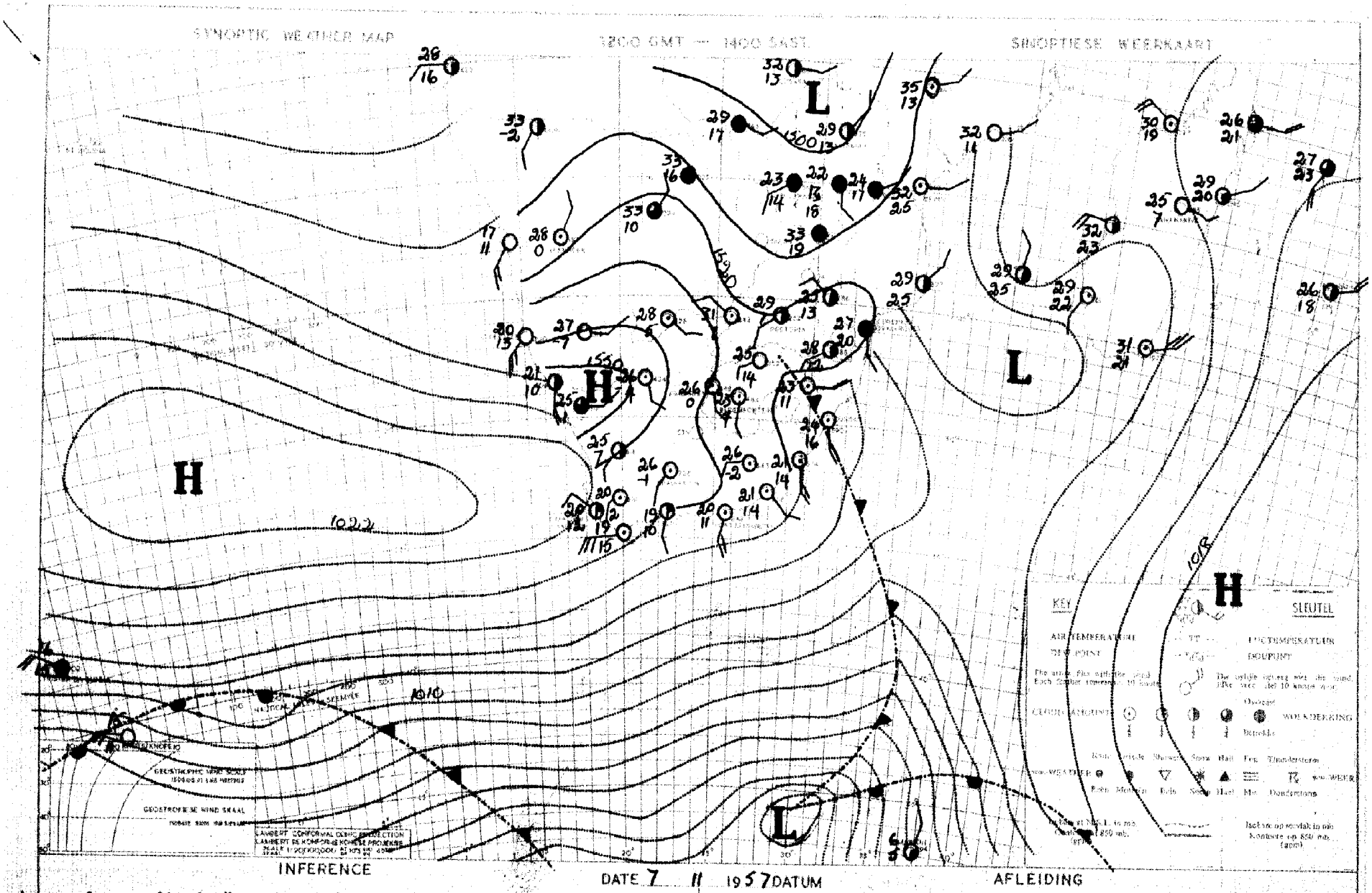
Droë lug beweeg oor die westelike helfte van die land maar warm, betreklik vogtige lug sal nog standhou oor Transvaal, noordelike Vrystaat en Noordelike Natal waar los donderbuie mag voorkom. Koel, bewolkte toestande met reën af en toe sal oor die suidwestelike en suidelike Kaapse kusstreke voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 8 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	11		O'okiep				Bethlehem	22	9	
Barberton				Aberdeen				Orange River	27	9		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	28	9		Pofadder	27	13		Bloemfontein	22	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	14		Boshof			
Crecy	34	16		Calitzdorp				Port Nolloth	20	11		Fauresmith	25	7	
Delareyville ...				Calvinia	25	6		Port St. Johns ..	24	17		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	20	14		Postmasburg	27	13		Frankfort			
Ermelo				Cape Columbine ..	19	12		Prieska	19	18		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	16		Prince Albert ...				Hoopstad	27	9	
Jan Smuts	27	9		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	26	14	
Joubert Park ...	26	11		Cradock				Riversdale	25	[illegible]		Lindley			
Komatipoort	[illegible]	17	[illegible]	Colesberg				Somerset-Oos	[illegible]	[illegible]		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	26	10		Springfontein ...	22	[illegible]		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	8		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	13	0.8	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	30	15		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	12	18		Flagstaff				Upington	26	10		Welkom	25	10	
Messina	34	20	[illegible]	Fraserburg	26	8		Van Wyksvlei	27	11		Wepener	24	6	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	27	8		Winburg			
Nelspruit	34	17	[illegible]	George	21	12		Vryburg	28	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	29	10		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	15	[illegible]	Grahamstown				Cape Town	23	9					
Piet Retief	29	14		Idutywa				Bashee	[illegible]	16		Ohopoho	30	11	
Pelgrimsrus	26	9	[illegible]	Jansenville	30	10		Butterworth.....	25	14		Gobabis	32	12	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt	28	12		NATAL				Keetmanshoop	29	17	
Pretoria W.B. ..	30	[illegible]		Kentani				Kaap St. Lucia ..	24	15		Luderitz	20	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	27	10		Dundee				Mariental	33	16	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	15		Ondangua	37	18	
Thabazimbi	32	18		Klaver	24	[illegible]		Estcourt	24	12		Outjo	33	15	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	20	
Watervalboven ..				Kuruman	29	9		Himeville				Swakopmund	17	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	18	
Zeerust	31	8		Maclear				M'kuzi				Gaberones	34	13	
Fleur de Lys ...	34	16	[illegible]	Mafeking				Newcastle	2	15		Mahalapye			
Warmbad	35	24		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	19	[illegible]
Volksrust				Matroosberg	22	7		Port Shepstone ..	24	17		Tsabong	30	7	
Potgietersrust..	31	18		Middelburg	26	[illegible]		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	16		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	25	7						Stegi			
				Robertson	25	10						Maseru	22	10	



As gevolg van die droë weste winde oor die Unie word min verandering in die heersende warmweerstoestande verwag. Enkele los donderbuie moontlik oor noordelike Transvaal.

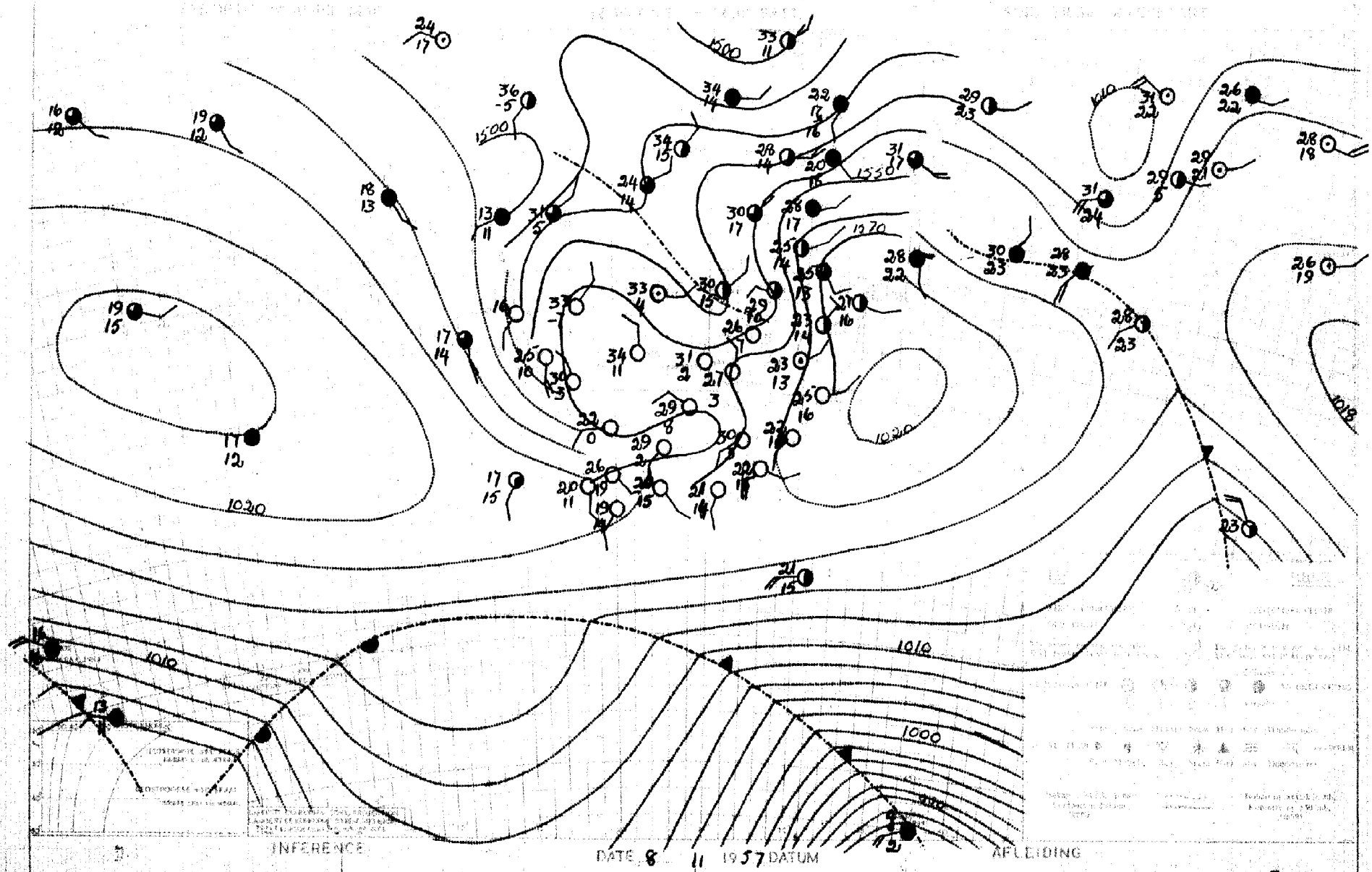
Because of the dry westerly flow of the Union little change is Mainly fine and warm but isolated thundershowers possible over northern Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....9.-.11.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	27	13		O'okiep	32	16		Bethlehem	24	10	
Barberton				Aberdeen				Orange River	32	12		Afrikaskop	23	7	
Bethal				Beaufort-Wes	31	11		Pofadder	32	13		Bloemfontein	28	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	12		Boshof			
Crecy	32	14	13.2	Calitzdorp				Port Nolloth	18	11		Fauresmith	28	8	
Delareyville ...				Calvinia	32	10		Port St. Johns ..	24	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11		Postmasburg	32	18		Frankfort	27	12	
Ermelo	25	11		Cape Columbine ..	17	12		Prieska	33	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	13		Prince Albert ...				Hoopstad	30	12	
Jan Smuts	27	13		Carnarvon				Queenstown	31	11		Kroonstad	28	12	
Joubert Park ...	27	14		Cradock				Riversdale	28	12		Lindley			
Komatipoort	37	16		Colesberg				Somerset-Oos	30	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	30	11		Springfontein ...	25	9		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	28	9		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	16		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	36	14		Welkom	27	14	
Messina	27	21		Fraserburg	30	11		Van Wyksvlei	33	13		Wepener	28	12	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	30	17		Winburg			
Nelspruit	22	15		George	22	12		Vryburg	32	14		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	32	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	15		Grahamstown				Cape Town	20	13					
Piet Retief	24	12		Idutywa				Bashee	22	17		Ohopoho	37	14	
Pelgrimsrus	20	12		Jansenville	33	11		**Robertson**	32	11		Gobabis	34	18	
Potchefstroom ..	30	14		Kenhardt	29	14		NATAL				Keetmanshoop	35	19	
Pretoria W.B. ..	29	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	19		Luderitz	18	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	32	16		Dundee				Mariental	36	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	16		Ondangua	38	22	1.7
Thabazimbi				Klaver	33	8		Estcourt				Outjo	37	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	33	18	
Watervalboven ..				Kuruman	31	9		Himeville				Swakopmund	15	11	0.2
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	33	17	
Zeerust	32	17		Maclear				M'kuzi				Gaberones	33	18	
Fleur de Lys ...	25	15		Mafeking				Newcastle	27	15		Mahalapye			
Warmbad	32	14	28.5	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	21	
Volksrust				Matroosberg	29	8		Port Shepstone ..				Tsabong	25	13	
				Middelburg	31	5		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	21	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	7						Stegi			
												Maseru			



Humid air is spreading southwards across the Transvaal, Bechuanaland, South-West Africa and the northern Free State and thundery conditions will develop over these regions. Over the remainder of the country it will however remain fair and warm.

Vogtige lug is besig om uit die noorde uit te brei oor Transvaal, Betsjoeanaland, Suidwes-Afrika en die noordelike Vrystaat en donderweerstoestande sal weer oor hierdie streke ontwikkel. Oor die res van die land sal dit egter mooiweer en warm bly.

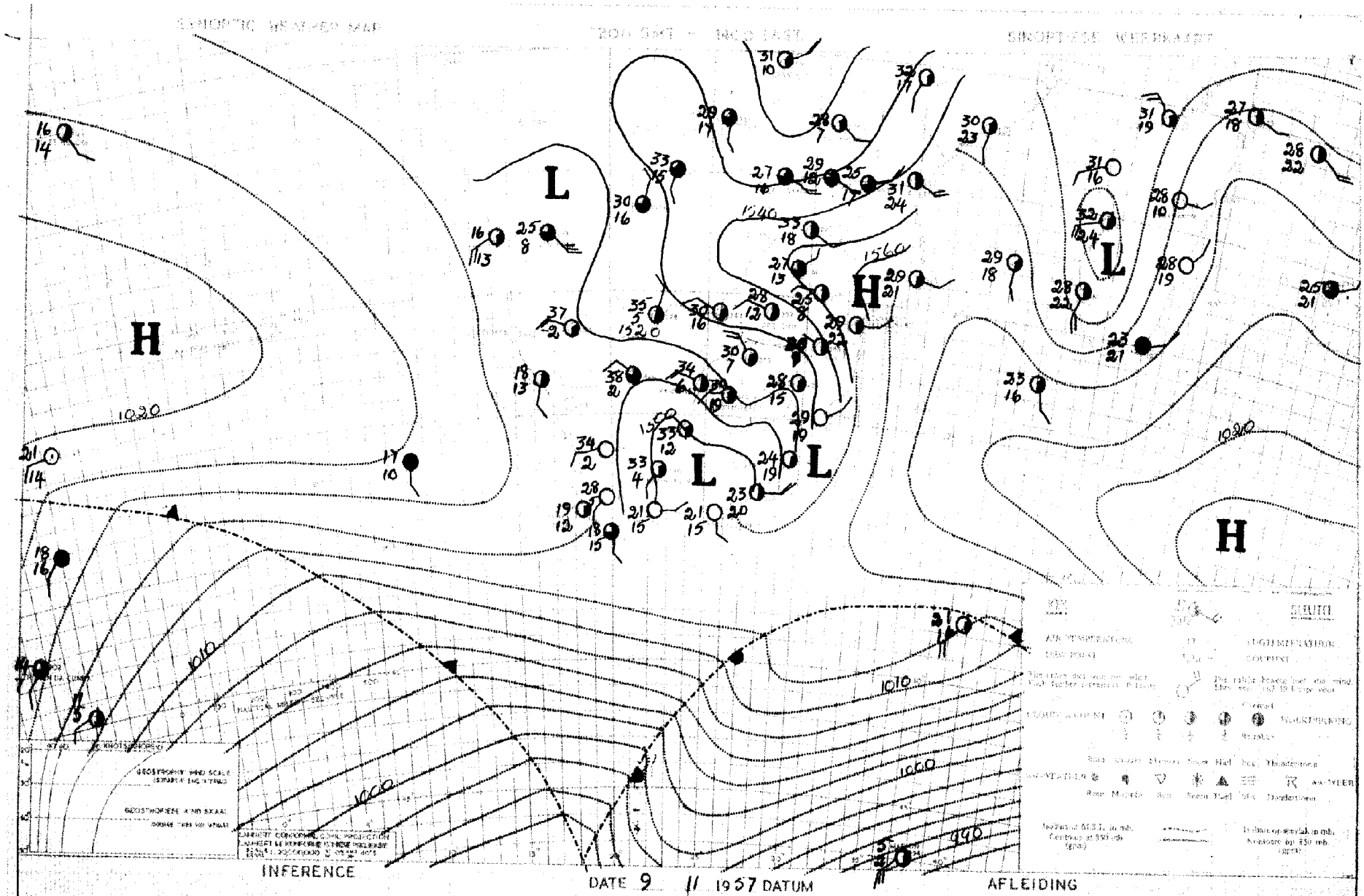
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....10 - 11 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	19	13		O'okiep				Bethlehem	26	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River	36	19	0.8	Afrikaskop	26	10	
Bethal				Beaufort-Wes	35	14		Pofadder				Bloemfontein	31	17	2.6
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	15		Boshof			
Crecy	30	17		Calitzdorp				Port Nolloth	15	12		Fauresmith	33	18	
Delareyville ...				Calvinia	37	7		Port St. Johns ..	25	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	14		Postmasburg				Frankfort	28	14	
Ermelo	26	13		Cape Columbine ..	19	12		Prieska	38	21		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	21	16		Prince Albert ...				Hoopstad	34	18	
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale ...	28	13		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	33	15		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	34	19		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	19		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	21		Flagstaff				Upington	39	17		Welkom			
Messina	33	22		Fraserburg	33	14		Van Wyksvlei	36	15		Wepener	31	18	0.1
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	34	11		Winburg			
Nelspruit	32	17	0.1	George	22	14		Vryburg	34	17		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	28	17		Grahamstown				Cape Town	20	13					
Piet Retief	29	16	2.0	Idutywa				Bashee	25	20		Ohopoho			
Pelgrimsrus	27	16		Jansenville	36	13		Umtata.....	30	12	0.7	Gobabis	32	13	1.2
Potchefstroom ..	30	15	0.6	Kenhardt	39	15		NATAL				Keetmanshoop	39	14	
Pretoria W.B. ..	29	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	21		Luderitz	17	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	35	19	0.2	Dundee				Mariental	38	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	30	20		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	29	13		Outjo	35	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	32	15		Himeville				Swakopmund	17	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	18	7.7
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	32	15	5.0
Zeerust	30	16	13.8	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	31	20		Mafeking				Newcastle	31	19		Mahalapye			
Warmbad	30	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	34	19	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	27	21		Tsabong			
Potgietersrus	29	18		Middelburg	33	12		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	22	16		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	33	13						Stegi			
				Robertson.....	32	14						Maseru			



Fairly moist air is moving over the eastern half of the country and thunderconditions will develop locally. With the front to the west it will become cloudy over the southwestern and southern Cape coasts.

Redelik vogtige lug beweeg oor die oostelike helfte van die land en donderweerstoestande sal plaaslik ontwikkel. Met die front na die weste sal dit later bewolk word oor die suidwestelike en suidelike Kaapse kusgebiede.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

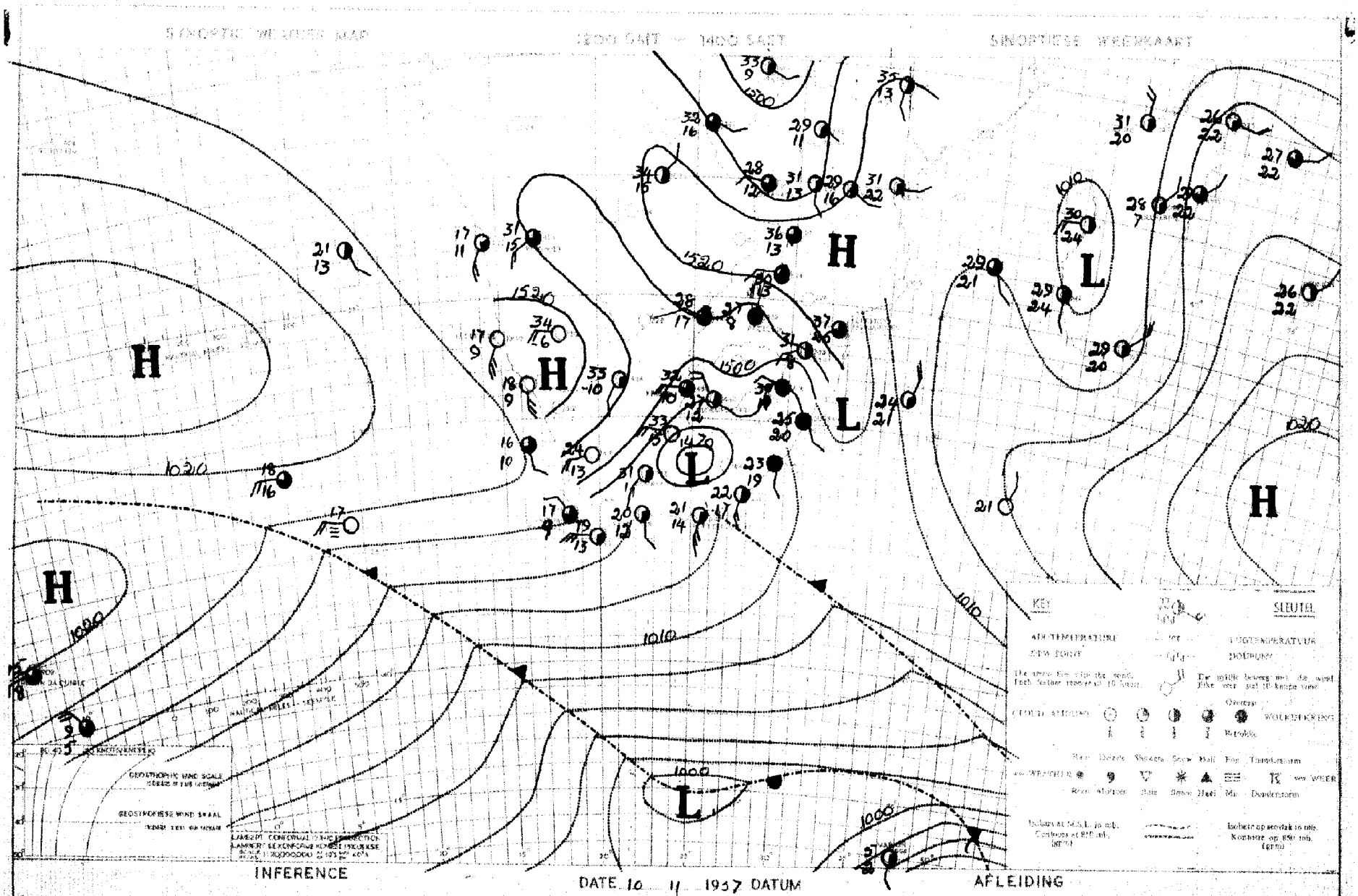
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 11 - 11 - 57. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal	..	..	2.5
Chester			
Crecy	33	16	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	12	2.5
Groblersdal			
Jan Smuts	26	13	1.5
Joubert Park ...	26	14	1.5
Komatipoort	39	21	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	30	18	
Marnitz	33	20	
Messina	36	24	
Middelburg			
Nelspruit	33	19	3.1
Nylstroom			
Pietersburg	31	17	
Piet Retief			
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	29	13	
Pretoria W.B. ..	29	15	4.5
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	32	18	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	16	
Fleur de Lys ...	35	19	11.0
Warmbad	30	14	
Volksrust			
Potgietersrus	32	17	6.6

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...			
Aberdeen			
Beaufort-Wes	32	11	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	27	4	
Cape Agulhas	20	15	
Cape Columbine ..	18	12	
Cape St. Francis.	20	14	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	32	9	
Dordrecht			
East London	23	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	30	7	
Caries			
George	21	11	
Graaff Reinet ...	32	10	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	32	11	
Kenhardt	33	11	
Kentani			
Kimberley	34	13	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	31	9	0.9
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	26	7	
Middelburg			
Mossel Bay	20	14	
Aliwal North	32	10	
Robertson	27	11	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	26	7	
Orange River	34	10	
Pofadder	30	8	
Port Elizabeth ..	21	11	
Port Nolloth	17	7	
Port St. Johns ..	23	19	
Postmasburg	33	13	2.1
Prieska	34	23	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	25	10	
Somerset-Oos	28	9	
Springfontein ...	30	11	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	34	11	
Van Wyksvlei	32	11	
Victoria-Wes	32	9	
Vryburg	33	15	
Williston			
Cape Town	19	13	0.5
Bashee	23	14	1.4
Umtata.....	25	15	1.9
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	29	21	
Dundee			
Durban	27	19	5.7
Estcourt	31	14	
Harding	..	..	1.5
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	17	1.5
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	25	20	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	25	11	0.5
Afrikaskop			
Bloemfontein	29	12	4.2
Boshof			
Fauresmith	31	7	
Ficksburg			
Frankfort	26	15	1.4
Heilbron			
Hoopstad	33	14	16.0
Kroonstad	30	13	2.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	31	14	5.7
Wepener	29	17	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	37	18	3.0
Gobabis	33	13	
Keetmanshoop	35	11	
Luderitz	19	11	
Mariental	37	18	
Ondangua	35	20	
Outjo	34	16	
Runtu			
Swakopmund	16	11	
Tsumeb	34	20	4.0
Windhoek	32	17	
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	35	20	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Thundery conditions with local showers will again develop over the Transvaal, Natal and the northern parts of the Free State and South-West Africa. Cool cloudy weather with light rain will develop over the southwestern Cape with the approach of the cold front from the west.

Donderweerstoestande met plaaslike buie sal weer ontwikkel oor Transvaal, Natal en die noordelike dele van die Vrystaat en Suidwes-Afrika. Koel, bewolkte toestande met ligte reën sal ontstaan oor die suidwestelike Kaapland met die naderkom van die kouefront vanaf die weste.

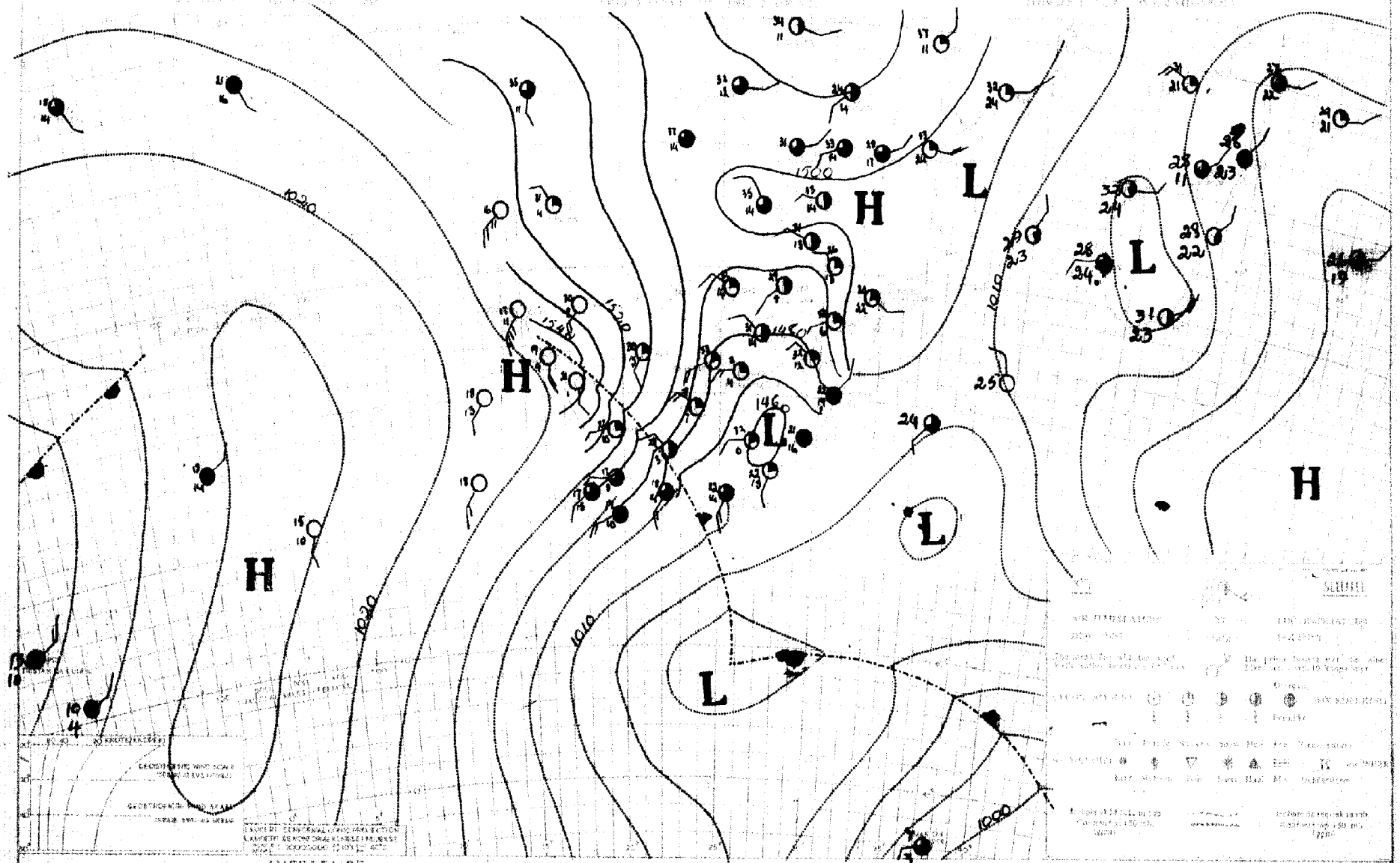
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....12.-.11.-.57:.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	19	14		O'okiep	23	11		Bethlehem	27	7	
Barberton				Aberdeen				Orange River	32	12		Afrikaskop	26	6	
Bethal				Beaufort-Wes	28	12		Pofadder	29	10		Bloemfontein	29	9	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	14	1.9	Boshof			
Crecy	36	19		Calitzdorp				Port Nolloth	16	12		Fauresmith	29	13	
Delareyville ...				Calvinia	24	9	0.5	Port St. Johns ..	21	18		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	21	13	1.8	Postmasburg	30	12		Frankfort			
Ermelo	28	12		Cape Columbine ..	16	10	3.5	Prieska	31	17		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	22	14	0.5	Prince Albert ...				Hoopstad	33	9	
Jan Smuts	28	16		Carnarvon				Queenstown	33	13		Kroonstad	31	8	
Joubert Park ...	28	16		Cradock				Riversdale	25	10	4.0	Lindley			
Komatipoort	39	21		Colesberg				Somerset-Oos	29	12		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	29	11		Springfontein ...	29	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	16		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	33	18	2.0	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	37	21		Flagstaff				Upington	32	14		Welkom	31	9	
Messina	38	23	0.8	Fraserburg	25	7		Van Wyksvlei	29	12		Wepener	29	7	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	8		Winburg			
Nelspruit	35	18	0.6	George	24	10	0.1	Vryburg	35	7		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	14		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	33	17		Grahamstown				Cape Town	18	8	3.5				
Piet Retief	32	14		Idutywa				Bashee	23	15		Ohopoho	35	16	
Pelgrimsrus	26	17		Jansenville	32	15		Umtata.....	23	10	0.7	Gobabis	35	12	
Potchefstroom ..	31	9		Kenhardt	30	13		NATAL				Keetmanshoop	33	12	
Pretoria W.B. ..	31	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	10	1.0	Luderitz	19	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	33	12		Dundee				Mariental	37	14	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	18	1.7	Ondangua	35	20	
Thabazimbi	35	20		Klaver	23	10		Estcourt	32	13		Outjo	35	16	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	34	19	
Watervalboven ..	32	14		Kuruman	32	9		Himeville				Swakopmund	15	9	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	17	
Zeerust	32	15		Maclear				M'kuzi				Gaberones	35	18	
Fleur de Lys ...	35	21		Mafeking				Newcastle	32	13		Mahalapye			
Warmbad	34	17		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg	19	14		Port Shepstone ..	22	18	9.7	Tsabong	26	11	
Potgietersrus	33	19		Middelburg	29	9		Seven Oaks.....				Bremersdorp	32	20	
				Mossel Bay	22	10		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	30	7						Stegi			
				Robe.	24	9						Maseru	28	11	



The Atlantic high is moving slowly eastwards. Cool cloudy conditions with light rain will occur over the southern and southeastern coastal regions and over Natal. Dry air is moving over the remainder of the country however and it will be fair and warm.

Die Atlantiese hoog beweeg stadig ooswaarts. Koel bewolkte toestande met ligte reën sal oor die suidelike en suidoostelike kusstreke en oor Natal voorkom. Droë lug beweeg egter oor die res van die land en dit sal redelik mooiweer en warm wees.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU
DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 13 - 11 - 57 .....

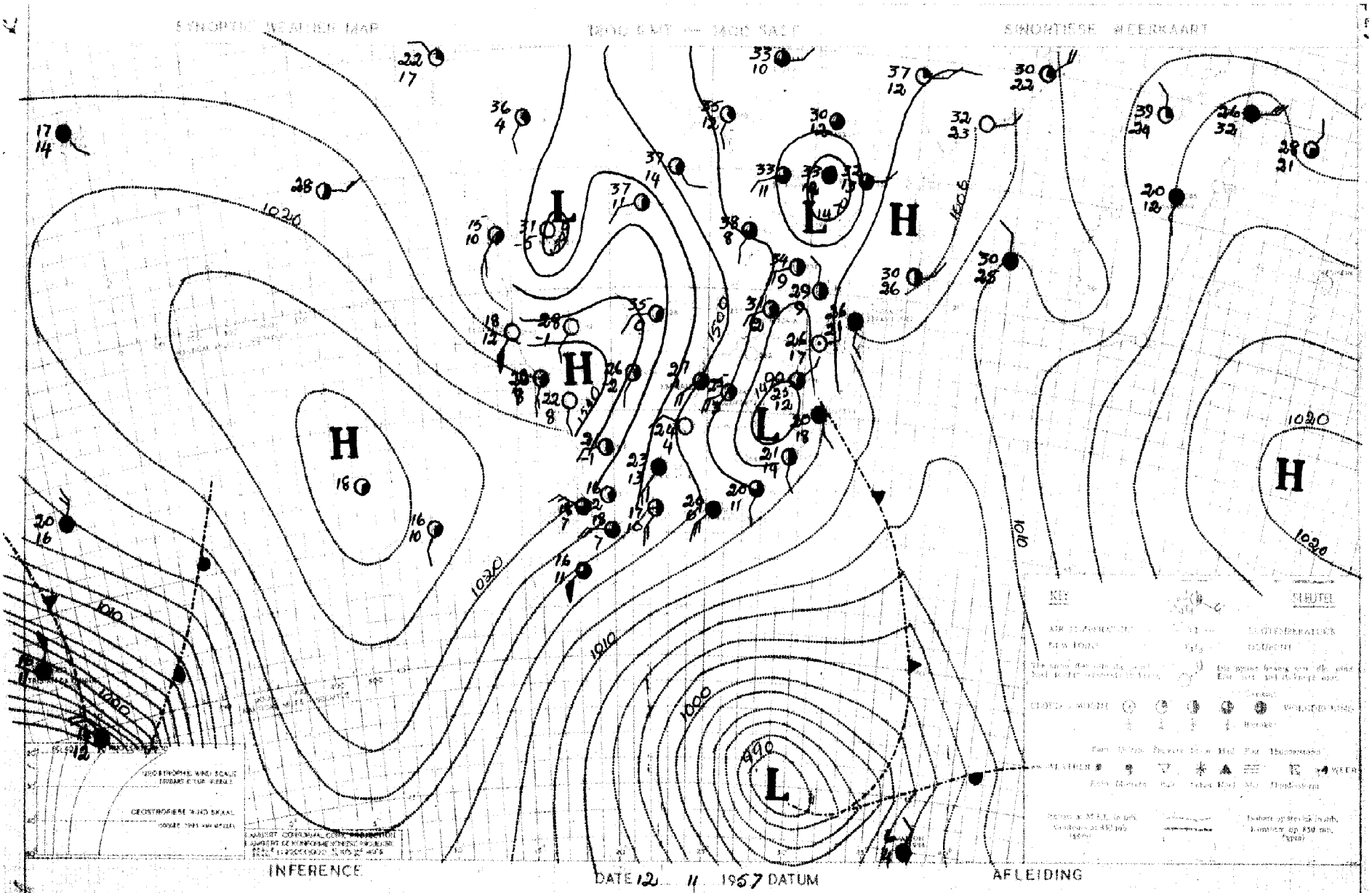
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	37	13	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	28	7	
Groblersdal			
Jan Smuts	28	15	
Joubert Park ...	27	15	
Komatipoort	34	21	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	36	20	0.5
Marnitz	39	20	
Messina	34	22	0.2
Middelburg			
Nelspruit	34	18	
Nylstroom			
Pietersburg	36	17	
Piet Retief	28	15	
Pelgrimsrus			
Potchefstroom ..	29	xx	
Pretoria W.B. ..	31	13	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	36	14	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	13	
Fleur de Lys ...	37	18	1.8
Warmbad	34	12	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	10	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	24	9	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	22	4	
Cape Agulhas	19	3	0.6
Cape Columbine ..	17	18	
Cape St. Francis.	20	13	1.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	26	8	
Dordrecht			
East London	22	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	23	7	
Garies			
George	21	10	
Graaff Reinet ...	26	9	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	28	9	
Kenhardt	27	12	
Kentani			
Kimberley	28	10	
Kingwilliamstown.			
Klaver	21	11	
Kowie			
Kuruman	28	9	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	18	3	
Middelburg	25	16	
Mossel Bay	22	11	
Aliwal North	27	4	
Robertson	22	6	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	23	11	
Orange River	27	8	
Pofadder	24	9	
Port Elizabeth ..	21	13	
Port Nolloth	18	9	
Port St. Johns ..	22	16	2.3
Postmasburg	26	10	
Prieska	27	14	
Prince Albert ...			
Queenstown	26	6	
Riversdale	21	10	
Somerset-Oos	26	7	
Springfontein ...	23	7	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	28	11	
Van Wyksvlei	26	10	
Victoria-Wes	25	8	
Vryburg	31	8	
Williston			
Cape Town	19	9	
Bashee	22	16	
Umtata.....	21	12	0.4
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	19	8.5
Dundee			
Durban	23	18	4.5
Estcourt	25	15	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	15	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	22	17	3.7
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	24	7	
Afrikaskop	24	5	
Bloemfontein	25	9	
Boshof			
Fauresmith	25	8	
Ficksburg			
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad	29	9	
Kroonstad	28	8	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	27	13	
Wepener	25	5	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	40	24	
Gobabis	34	10	
Keetmanshoop	30	12	
Luderitz	20	12	
Mariental	33	16	
Ondangua	37	18	
Outjo			
Runtu	36	23	
Swakopmund			
Tsumeb	36	20	
Windhoek	33	18	
Gaberones			
Mahalapye	40	16	
Maun	39	18	0.5
Tsabong			
Bremersdorp	25	17	0.6
Emlembi			
Stegi			
Maseru	25	9	



As a result of the ridge of high moving in south of the continent it is expected that cool, cloudy weather with occasional rain will spread over the eastern Cape, Natal and the lowveld areas of Transvaal, but over the remainder of the country, the dry, warm weather will persist.

As gevolg van die rug van hoë druk wat ten suide van die vasteland inbeweeg, sal koel bewolkte toestande met ligte reën uitbrei oor oostelike Kaapland, Natal en die laeveldgebiede van Transvaal maar oor die res van die land sal die warm, droë weer nog voortduur.

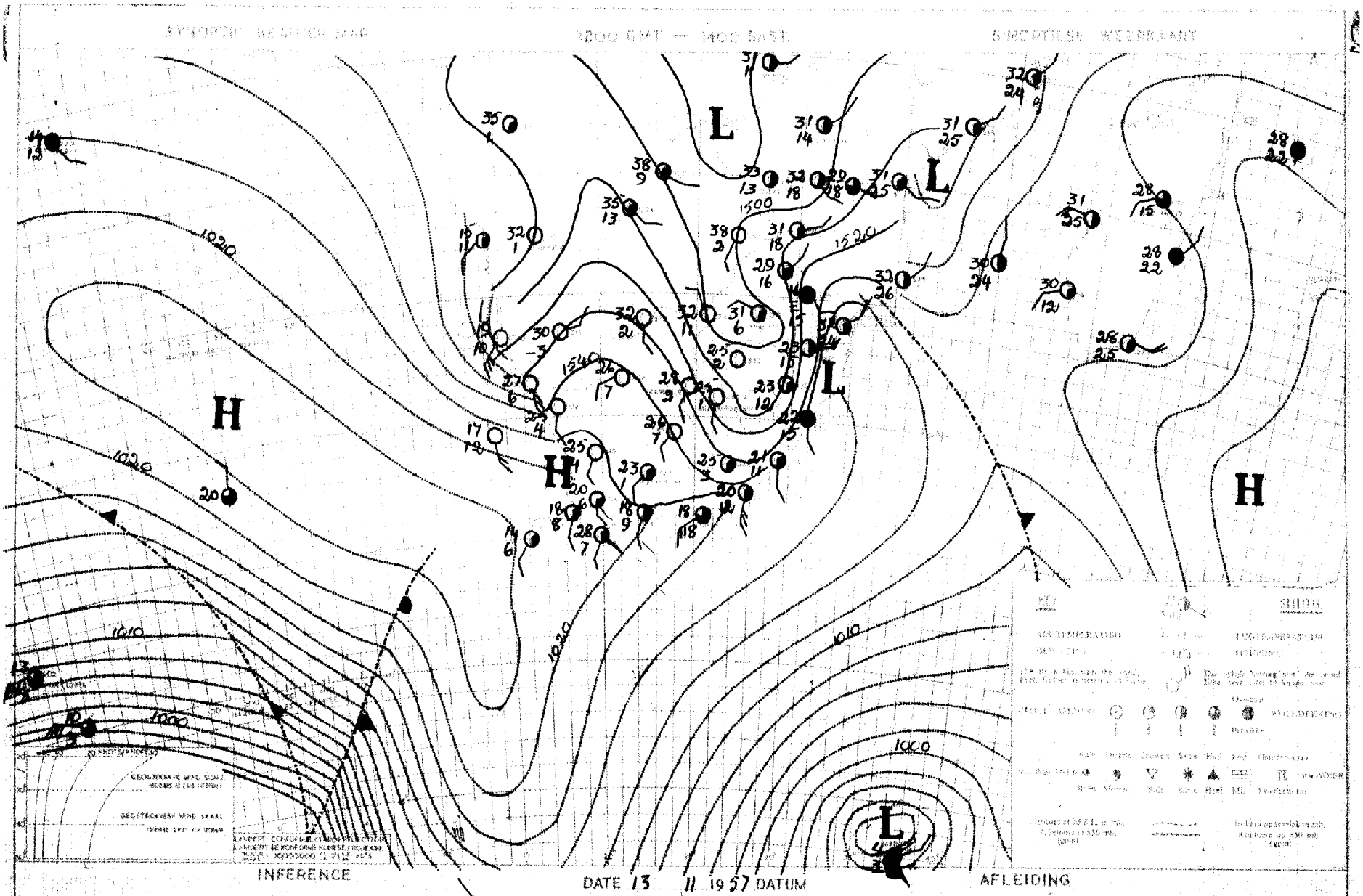
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....14 - 11 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	23	11		O'okiep	29	16		Bethlehem	25	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	11		Afrikaskop	25	12	
Bethal				Beaufort-Wes	24	10		Pofadder	29	15		Bloemfontein	26	11	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	19	12		Boshof			
Crecy	36	17		Calitzdorp				Port Nolloth	16	10		Fauresmith	29	9	
Delareyville ...				Calvinia	26	10		Port St. Johns ..	22	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	11		Postmasburg	29	18		Frankfort	28	13	
Ermelo	27	13		Cape Columbine ..	17	11		Prieska	30	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	18	14	0.4	Prince Albert ...				Hoopstad	30	9	
Jan Smuts	28	12		Carnarvon				Queenstown	27	7		Kroonstad	28	12	
Joubert Park ...	27	15		Cradock				Riversdale	22	7		Lindley			
Komatipoort	28	21		Colesberg				Somerset-Oos	24	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	27	11		Springfontein ...	23	10		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	13		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	17		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	39	20		Flagstaff				Upington	30	13		Welkom	28	13	
Messina	32	22		Fraserburg	26	11		Van Wyksvlei	29	14		Wepener	27	7	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	26	10		Winburg			
Nelspruit	22	17	0.5	George	19	8		Vryburg	30	9		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	26	8		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	17		Grahamstown				Cape Town	19	11		Ohopoho	37	14	
Piet Retief	25	14	0.2	Idutywa				Bashee	21	14		Gobabis	34	14	
Pelgrimsrus	21	12	2.0	Jansenville	27	10		Umtata.....	24	12		Keetmanshoop	33	19	
Potchefstroom ..	29	10		Kenhardt	30	15		NATAL				Luderitz	20	11	
Pretoria W.B. ..	31	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	17	14.0	Mariental	35	19	
Pretoriuskop ...				Kimberley	30	12		Dundee				Ondangua	37	21	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	17	1.4	Outjo	38	21	
Thabazimbi	36	21		Klaver	27	9		Estcourt	25	13	0.4	Runtu	36	21	1.5
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	16	10	
Watervalboven ..				Kuruman	30	11		Himeville				Tsumeb	37	15	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	33	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones	35	15	
Zeerust	33	12		Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	25	17		Mafeking				Newcastle	29	15		Maun	40	20	
Warmbad	35	17		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong	32	10	
Volksrust				Matroosberg	21	6		Port Shepstone ..	23	18		Bremersdorp			
Potgietersrus	34	18		Middelburg	26	5		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	18	12		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	27	9						Maseru	25	9	
				Robertson.....	25	18									



Pressures are rising along the eastcoast and cooler cloudy conditions will move over Transvaal and the northeastern Free State from the east. It will remain cloudy over Natal but fine weather will persist elsewhere.

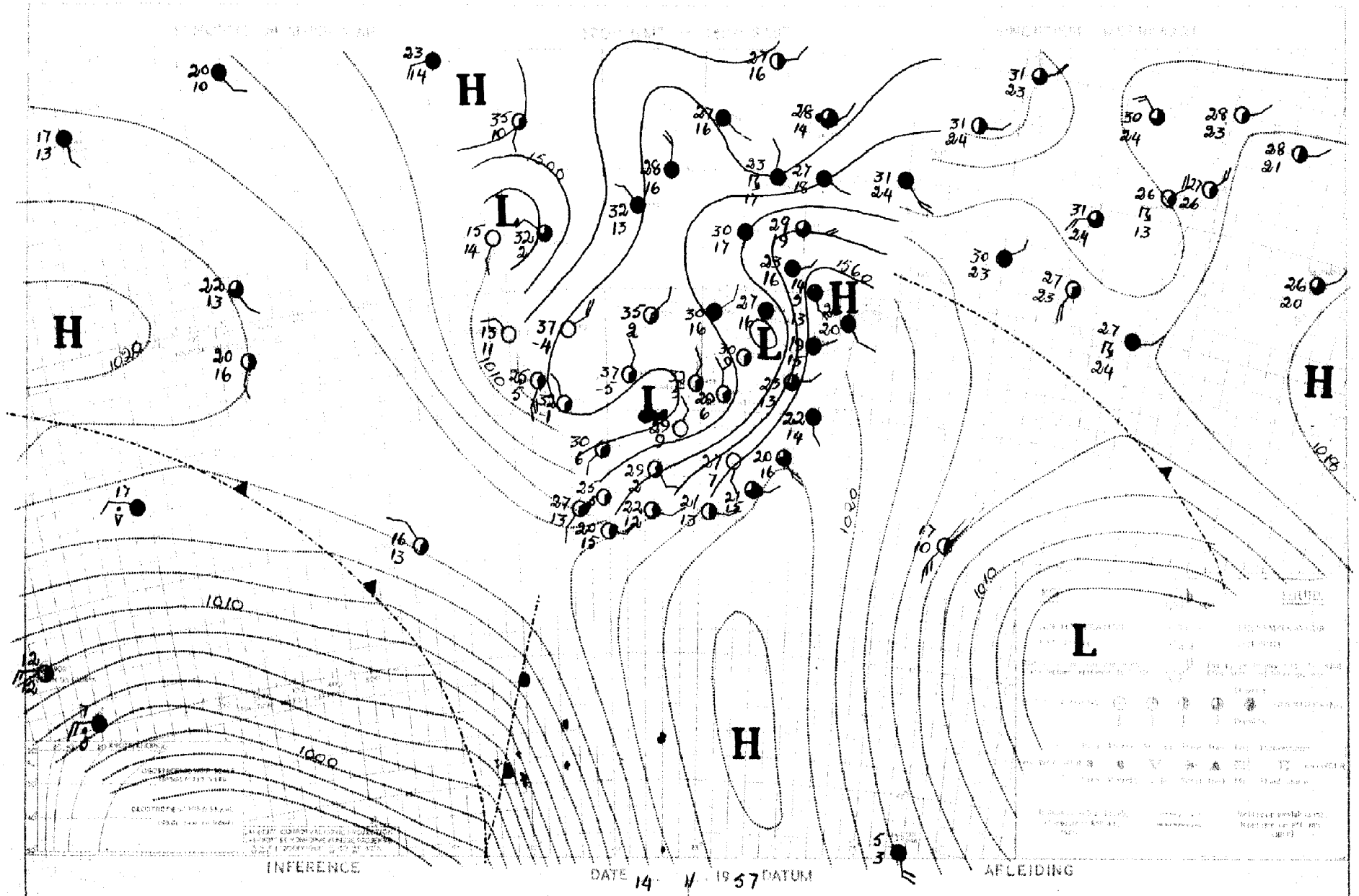
Druk styg langs die oskus en koeler bewolkte toestande sal uit die oosta oor Transvaal en die noordoostelike Vrystaat beweeg. Dit sal bewolk bly oor Natal maar oor die res van die land sal dit mooiweer bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 15 - 11- 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	29	13		O'okiep	34	17		Bethlehem	26	15	
Barberton				Aberdeen				Orange River	33	17		Afrikaskop	26	14	
Bethal				Beaufort-Wes	31	11		Pofadder	34	19		Bloemfontein	30	18	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	17		Boshof			
Crecy	29	18		Calitzdorp				Port Nolloth	18	11		Fauresmith	30	13	
Delareyville ...				Calvinia	33	14		Port St. Johns ..	22	19		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	21	17		Postmasburg				Frankfort	29	17	0.1
Ermelo	26	13	5.5	Cape Columbine ..	19	12		Prieska	34	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	18		Prince Albert ...				Hoopstad ..4.....	32	18	
Jan Smuts	25	15		Carnarvon				Queenstown	28	11		Kroonstad	30	18	
Joubert Park ...	25	15		Cradock				Riversdale	27	15		Lindley			
Komatipoort	26	19	0.3	Colesberg				Somerset-Oos	27	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	31	15		Springfontein ...	27	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	17		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	20	16		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	30	20		Flagstaff				Upington	38	16		Welkom	30	18	
Messina	30	20		Fraserburg	31	14		Van Wyksvlei	34	18		Wepener	30	14	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	31	12		Winburg			
Nelspruit	22	17	3.0	George	22	11		Vryburg	34	21		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	11		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	25	17		Grahamstown				Cape Town	27	10					
Piet Retief	21	13	0.1	Idutywa				Bashee	23	18		Ohopoho	36	18	
Pelgrimsrus	14	12	3.0	Jansenville	29	12		Umtata	23	15		Gobabis	34	14	
Potchefstroom ..	29	18		Kenhardt	36	18		NATAL				Keetmanshoop	38	21	
Pretoria W.B. ..	28	17		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	16	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	33	20		Dundee				Mariental	38	13	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	18	7.2	Ondangua	37	16	24.0
Thabazimbi	29	21		Klaver	37	13		Estcourt	24	15	1.0	Outjo	34	18	8.0
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	32	19	
Watervalboven ..				Kuruman	32	16		Himeville				Swakopmund	16	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	35	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	33	16	
Zeerust	32	20		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	22	17	4.4	Mafeking				Newcastle	28	15		Mahalapye			
Warmbad	29	18		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	31	21	
Volksrust				Matroosberg	29	11		Port Shepstone ..	24	18	9.0	Tsabong			
				Middelburg	29	3		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	18	16		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	11						Stegi			
				Robertson	32	12						Maseru	27	16	



Moist air is spreading southwards gradually over the Union and South-West Africa and thundery conditions will start developing over the Transvaal, Natal, the Free State, northern and north-western Cape and also over South-West Africa.

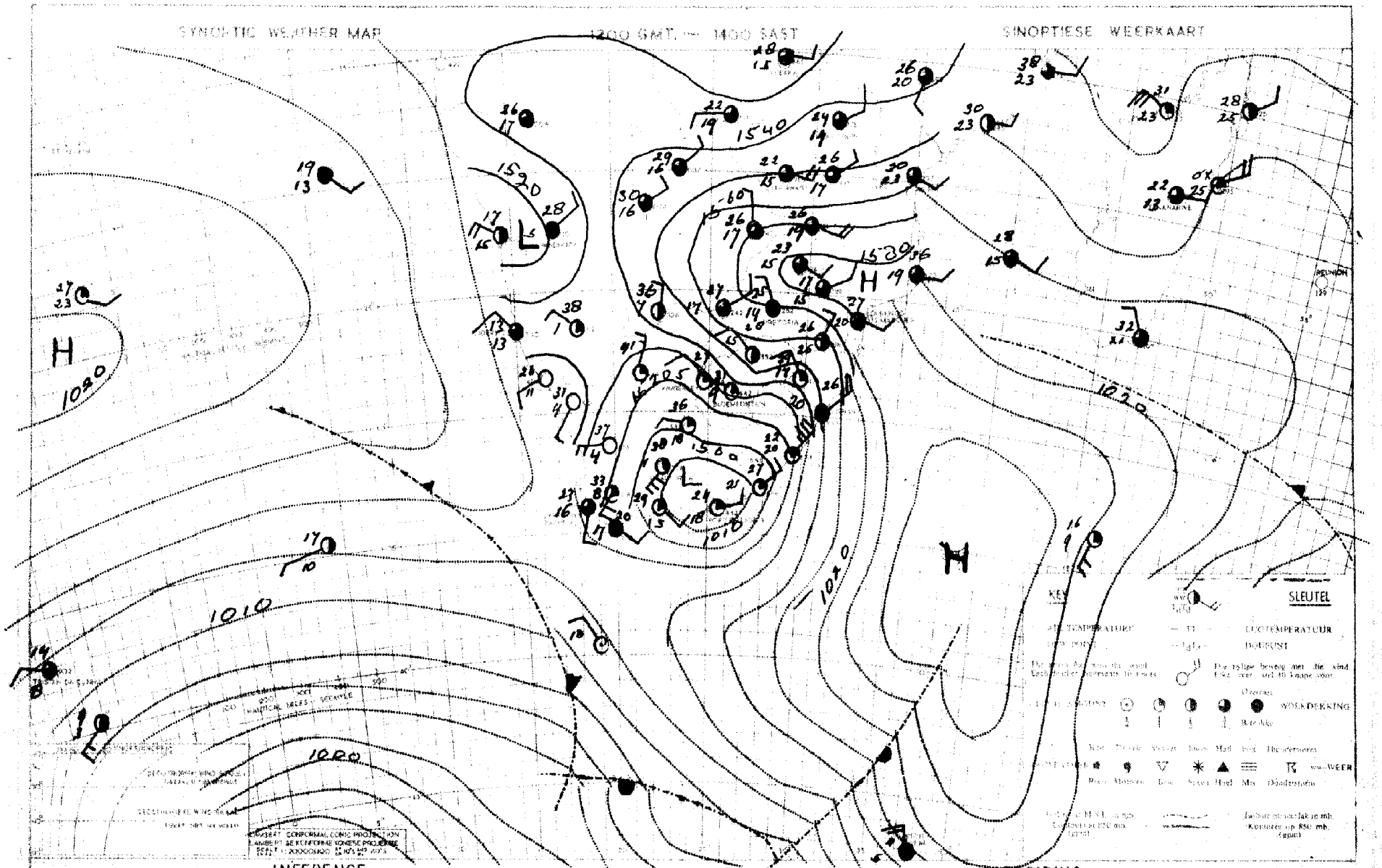
Vogtige lug brei geleidelik suidwaarts uit oor Unie en Suidwes-Afrika en donderweerstoestande sal intwikkel oor Transvaal, Natal, die Vrystaat, Noordkaapland en noordwestelike Kaapland asook oor Suidwes-Afrika.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER—DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....16 - 11 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	26	14		O'okiep	32	17		Bethlehem	26	13	
Barberton				Aberdeen				Orange River	38	23		Afrikaskop	21	13	
Bethal				Beaufort-Wes	39	16		Pofadder	37	17		Bloemfontein	32	18	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	18		Boshof			
Crecy	30	16		Calitzdorp				Port Nolloth	20	xx		Fauresmith	34	21	0.8
Delareyville ...				Calvinia	37	13		Port St. Johns ..	31	22	0.1	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	21	14		Postmasburg	35	21		Frankfort	27	14	
Ermelo	24	13		Cape Columbine ..	20	12		Prieska	40	23		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	18		Prince Albert ...				Hoopstad	33	18	
Jan Smuts	24	13		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	17	
Joubert Park ...	24	14		Cradock				Riversdale	36	14		Lindley			
Komatipoort	27	17		Colesberg				Somerset-Oos	38	17		Modderpoort	..	..	10.5
Kroondal				De Aar	36	17		Springfontein ...	31	14	5.8	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	27	18		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	20	16	0.7	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	20		Flagstaff				Upington	2	19		Welkom	29	17	
Messina	26	21	3.0	Fraserburg	37	15		Van Wyksvlei	0	17		Wepener	30	17	5.3
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	32	15		Winburg			
Nelspruit	24	16	0.2	George	29	14		Vryburg	33	18		Zastron	..	..	5.3
Nylstroom				Graaff Reinet ...	40	17		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	17		Grahamstown				Cape Town	27	12					
Piet Retief	27	16		Idutywa				Bashee	24	19		Ohopoho	34	20	
Pelgrimsrus	19	14	0.3	Jansenville	42	18		Umtata.....	33	20	11.0	Gobabis			
Potchefstroom ..	28	16		Kenhardt	41	17		NATAL				Keetmanshoop	39	20	
Pretoria W.B. ..	25	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	23	19		Luderitz	14	10	
Pretoriuskop ...				Kimberley	36	22		Dundee				Mariental	37	22	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	36	22	6.7	Ondangua	27	19	
Thabazimbi				Klaver	34	13		Estcourt	30	16		Outjo	32	18	18.8
Towoomba				Kowie				Harding	..	..	3.5	Runtu	26	19	13.0
Watervalboven ..	23	5		Kuruman	34	16		Himeville				Swakopmund	18	14	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	18	1.7
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	18	
Zeerust	29	19		Maclear	..	..	1.2	M'kuzi				Gaberones	31	19	
Fleur de Lys ...	25	17		Mafeking				Newcastle	30	19		Mahalapye	28	20	
Warmbad	30	17		Matatiele	..	..	10.5	Pietermaritzburg.				Maun	31	21	
Volksrust				Matroosberg	34	12		Port Shepstone ..	28	22	7.0	Tsabong	30	19	
Potgietersrus	27	17		Middelburg	3[illegible]	15		Seven Oaks.....				Bremersdorp	25	17	0.2
				Mossel Bay	22	17		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	[illegible]	14	12.0					Stegi			
				[illegible]ertson	37	13						Maseru	26	10	[illegible].5



The air over the eastern Union is moist and with the trough to the west, thundershowers will develop.

Die lug oor die oostelike Unie is vogtig en met die swak trog na die weste sal donderbuie voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

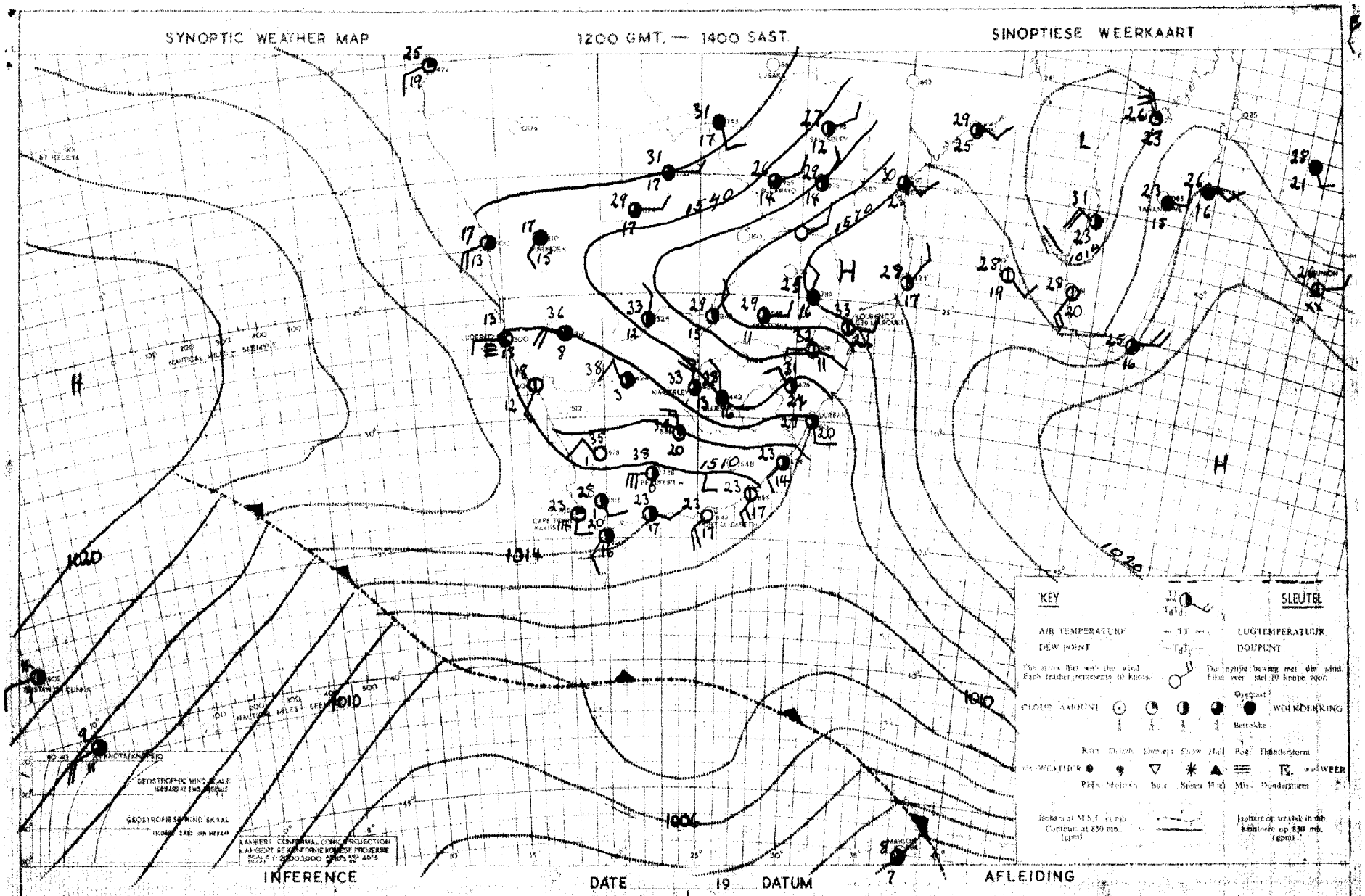
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....17.-.11.-.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	33	17	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	28	15	
Groblersdal			
Jan Smuts	28	16	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina	32	22	
Middelburg			
Nelspruit	34	18	
Nylstroom			
Pietersburg			
Piet Retief ...	32	17	
Pelgrimsrus	21	18	
Potchefstroom ..	31	15	
Pretoria W.B. ..	30	15	
Pretoria ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Waterval-boven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	31	16	
Fl[illegible]	33	20	
Warm[illegible]	32	18	
Vol[illegible]			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	20	15	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	39	18	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	35	14	
Cape Agulhas	21	14	
Cape Columbine ..	19	13	
Cape St. Francis.	22	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar			
Dordrecht			
East London	24	18	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	25	17	
Caries			
George	23	13	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	37	18	
Kenhardt			
Kuntani			
Kimberley	34	17	2.6
Kingwilliamstown.			
Klaver	32	15	
Kowie			
Kuruman	32	18	
Lutze Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Mutatiele			
Matroosberg			
Middelburg	36	22	
Mossel Bay	23	17	
Aliwal North	29	14	18.4

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	37	19	3.2
Pofadder			
Port Elizabeth ..	24	17	
Port Nolloth	16	13	
Port St. Johns ..			
Postmasburg			
Prieska	38	19	22.1
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	29	13	
Somerset-Oos	36	16	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	39	25	
Van Wyksvlei	38	19	
Victoria-Wes	xx	21	
Vryburg	34	17	
Williston			
Cape Town	24	13	
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	29	22	
Dundee			
Durban	33	20	
Estcourt	33	16	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	33	17	
Pietermaritzburg			
Port Shepstone	27	20	
Seven Oaks.			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	27	14	
Afrikaskop	27	13	
Bloemfontein	30	15	4.0
Boshof			
Fauresmith	33	17	2.0
Ficksburg			
Frankfort	30	13	
Heilbron			
Hoopstad	32	16	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	29	17	1.4
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Okopoho			
Gobabis	26	16	8.4
Keetmanshoop	37	19	13.0
Luderitz	26	13	
Oriental	32	00	19.0
Ondangua			
Outjo	30	19	8.8
Grootfontein			
Swakopmund	18	14	
Tsumeb			
Windhoek	25	15	30.5
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	33	21	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Humid air is spreading south-eastwards from South West Africa and scattered thunderstorms will occur over the Central Union.

Vogtiger lug stroom suidooswaarts vanaf Suidwes-Afrika en verspreide donderstorms sal oor sentraal Unie voorkom.

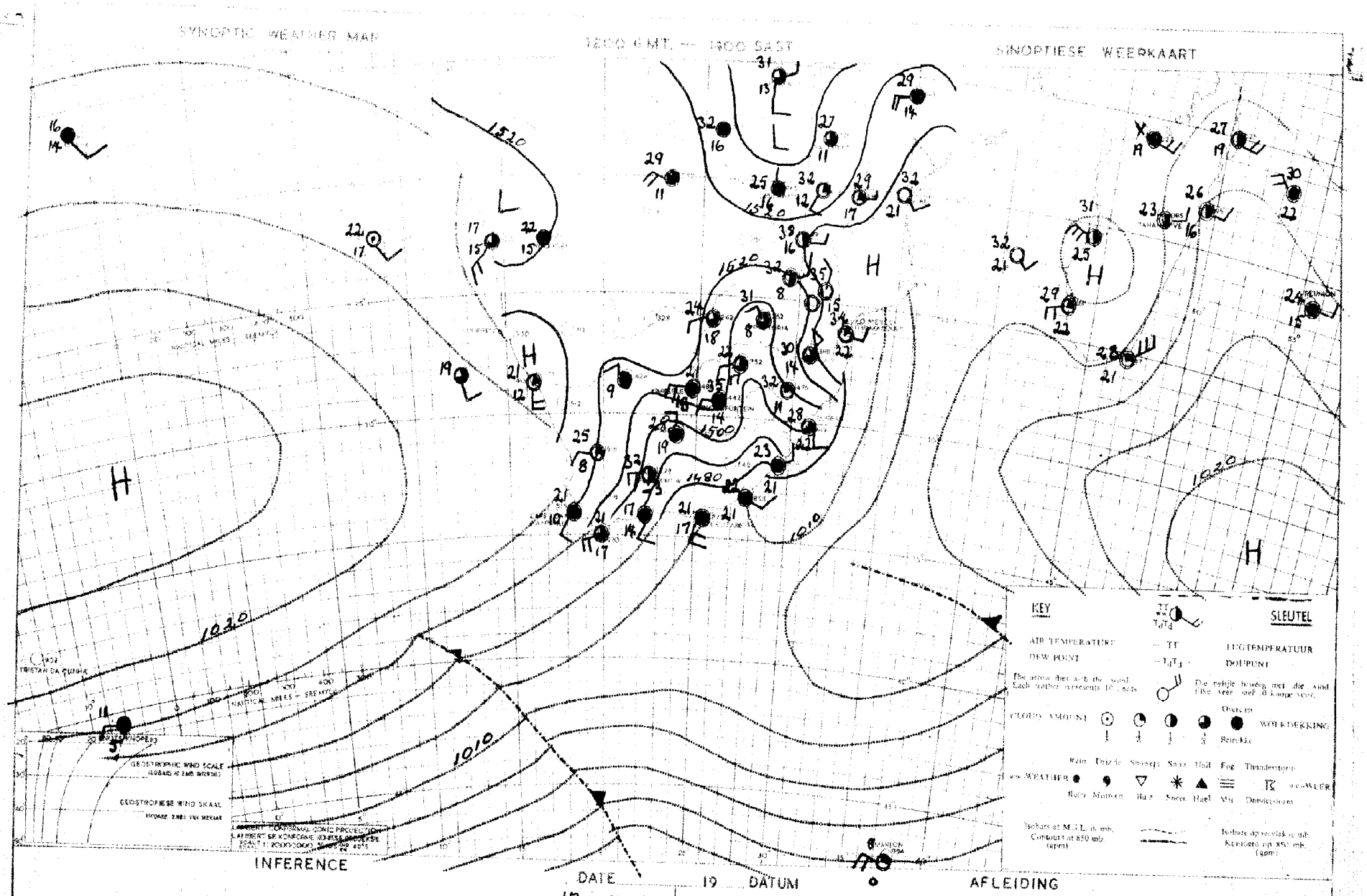
WEATHER BUREAU BULLETIN

DEPARTEMENT VAN VERVOER - DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en heënval (mm.) vir die Eilmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...18 - 11 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdelusia				Alexanderbaai ...	22	12		O'okiep	24	10		Bethlehem	29	15	3.2
Barberton				Aberdeen				Orange River	31	15	3.9	Afrikaskop	28	15	
Bethal	..	..	2.0	Beaufort-Wes	33	13		Pofadder				Bloemfontein	29	14	3.0
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	24	15	4.1	Boshof			
Crecy	36	19		Calitzdorp				Port Nolloth	18	10		Fauresmith	28	15	14.5
Delareyville ...				Calvinia	25	7		Port St. Johns ..	25	17	19.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	13		Postmasburg	27	16		Frankfort	31	15	1.7
Ermelo	29	15		Cape Columbine ..	19	11		Prieska	32	16		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	22	15	11.2	Prince Albert ...				Hoopstad	30	16	23.5
Jan Smuts	29	16	15.7	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...	28	16		Cradock				Riversdale	24	10		Lindley			
Komatipoort	41	22		Colesberg				Somerset-Oos				Modderpoort			
Kroondal				De Aar	30	13	1.8	Springfontein ...	31	13	7.3	Phillipolis			
Leeuwdoornstad.				Dordrecht	27	10	28.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	17	8.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	32	20		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	20	4.0	Flagstaff				Upington	35	15		Welkom	30	15	2.7
Messina	38	23		Fraserburg	30	9		Van Wyksvlei	34	16		Wepener	31	28	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	xx	11		Winburg			
Nelspruit	36	20		George	23	12	1.5	Vryburg	28	17	3.3	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	34	13	4.5	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	34	19	1.8	Grahamstown				Cape Town	20	8					
Piet Retief	33	19		Idutywa				Bashee	24	17	8.5	Ohopoho	33	15	
Pelgrimsrus	28	18		Jansenville								Gobabis	24	16	3.5
Potchefstroom ..	31	17	0.3	Kenhardt	39	14		NATAL				Keetmanshoop	33	13	
Pretoria W.B. ..	31	18	3.3	Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	21	0.2	Luderitz	21	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	28	16	6.7	Dundee				Mariental	31	18	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	20	6.6	Ondangua	30	20	
Tabazimbi	34	18	5.5	Klaver	26	18	4.5	Estcourt	33	17	0.2	Outjo	28	18	8.7
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	25	17	15.5
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	21	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	22	15	4.4
Zeerust	29	17	7.0	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	35	21		Mafeking				Newcastle	33	17	12.2	Mahalapye			
Warmbad	35	18	1.2	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	20	0.3
Volksrust				Matroosberg	21	3		Port Shepstone ..	28	19	12.0	Tsabong			
Potgietersrus	34	18	0.7	Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	22	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru	27	15	4.5



Dry air is moving over the western Cape and the southern half of South West Africa and it will clear to fair. The air is humid

Droë lug beweeg oor die westelike dele van Kaapland en die suidelike helfte van Suidwes-Afrika en dit sal opklaar tot redelik mooiweer.

(mms.) vir die Etmaal wat om 0600 (SAST) eindig op

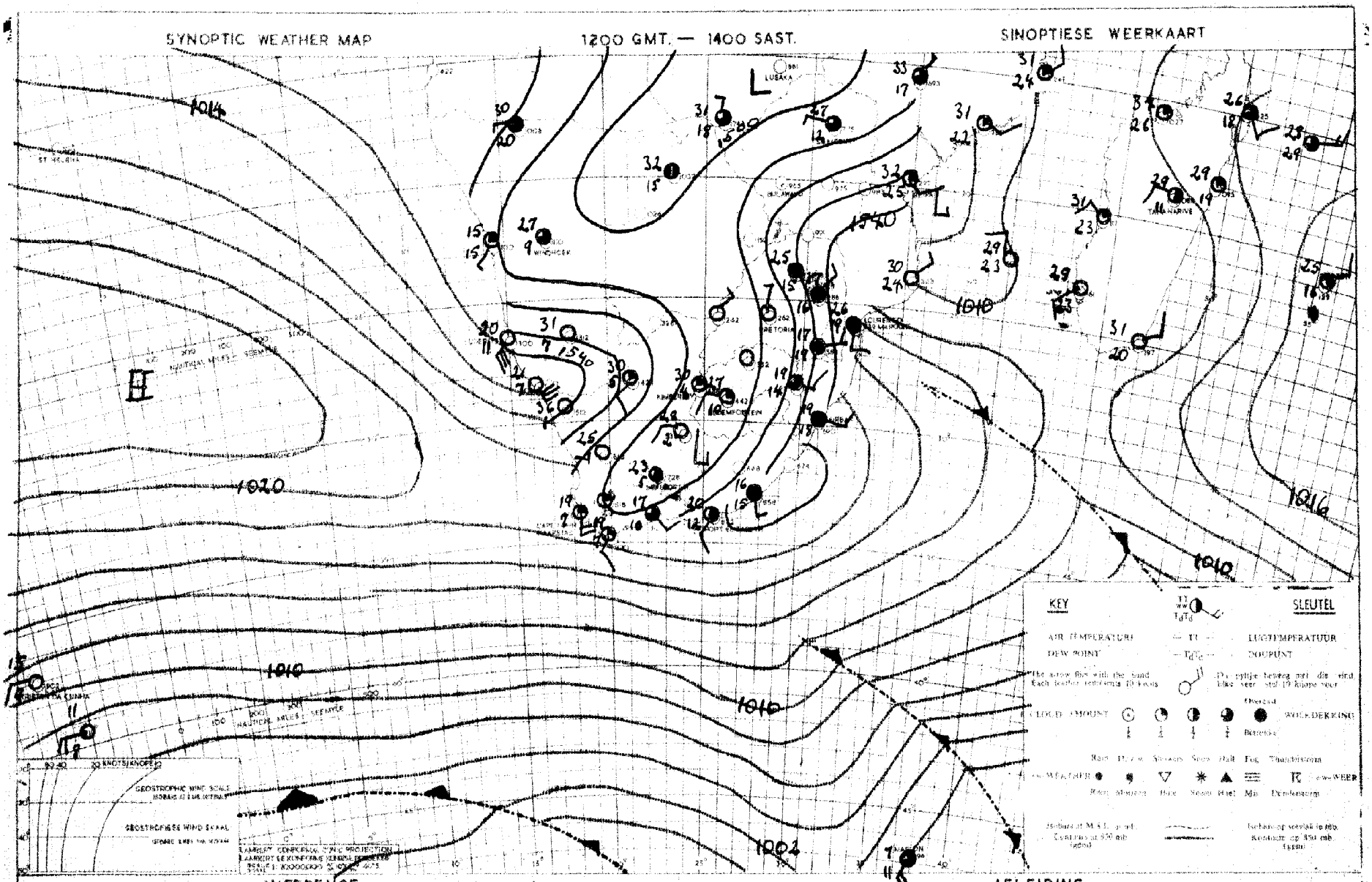
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBUREAU : DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER—DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...19 - 11 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	10		O'okiep	28	13		Bethlehem	25	14	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	26	12	4.4
Bethal				Beaufort-Wes	26	10		Pofadder	28	14		Bloemfontein	28	15	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	14		Boshof			
Crecy	28	18		Calitzdorp				Port Nolloth	17	8		Fauresmith	28	10	
Delareyville ...				Calvinia	26	7		Port St. Johns ..	21	16	9.7	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	19	13		Postmasburg				Frankfort	22	14	
Ermelo	21	11	3.5	Cape Columbine ..	18	10		Prieska				Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	20	13		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	20	15	4.4	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	16	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	24	8		Lindley			
Komatipoort	28	19	4.5	Colesberg				Somerset-Oos	18	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	11		Springfontein ...	19	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	17	10	1.0	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	21	15	3.2	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	31	17	17.0	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	32	10		Flagstaff				Upington	33	14		Welkom	28	16	
Messina	37	19	2.5	Fraserburg	27	11		Van Wyksvlei	31	13		Wepener	28	10	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	xx	9		Winburg			
Nelspruit	32	17	21.2	George	16	9		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	23	9		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	16	1.5	Grahamstown				Cape Town	20	6		Ohopoho	35	20	
Piet Retief	22	13	7.5	Idutywa				Bashee				Gobabis	30	17	
Pelgrimsrus	23	12	29.5	Jansenville	25	12						Keetmanshoop	34	17	
Potchefstroom ..	28	16		Kenhardt	31	13		NATAL				Luderitz	20	12	
Pretoria W.B. ..	25	17	0.2	Kentani				Kaap St. Lucia ..	22	18		Mariental	34	20	
Pretoriuskop ...				Kimberley	32	16		Dundee				Ondangua	32	20	3.0
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	18	3.0	Outjo	31	19	
Thabazimbi	30	20		Klaver	26	17		Estcourt	23	13	0.7	Runtu	30	20	
Towcomba				Kowie				Harding				Swakopmund	18	11	
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Tsumeb	32	20	1.3
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	29	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones	30	19	
Zeerust	28	19	3.0	Maclear				M'kuzi				Mahalapye			
Fleur de Lys ...	31	17	4.6	Mafeking				Newcastle	25	13	1.7	Maun	33	21	
Warmbad	27	17		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong	28	17	
Volksrust				Matroosberg	23	7		Port Shepstone ..	22	17	4.2	Bremersdorp			
Potgietersrus	27	18	2.4	Middelburg				Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	21	14		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	27	9						Maseru	26	13	



18 - 11 - 57.

With the cell of high air pressure moving up the south east coast humid air will flow in over Natal, the Transvaal and the Northeastern Free State. Thunderstorms will develop over the Transvaal highveld and the Northeastern Free State. Elsewhere mainly fine.

Met die hooglugdruksel wat langs die suidoos kus opbeweeg sal vogtiger lug instroom oor die Transvaal, Natal en Noordoostelike Vrystaat. Donderstorms sal ontwikkel oor die Transvaalse hoëveld en die Noordoostelike Vrystaat. Elders hoofsaaklik mooi weer.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

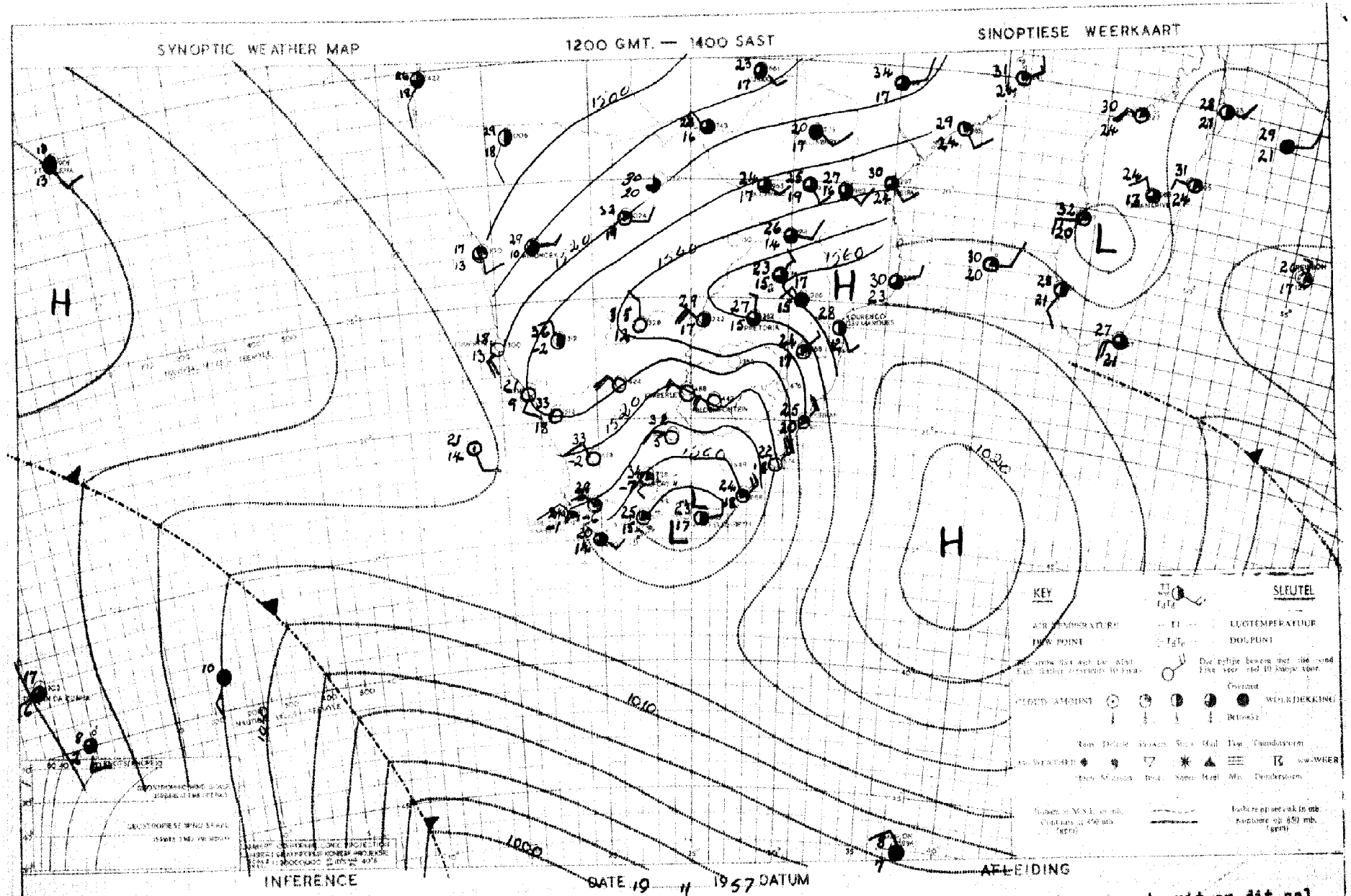
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...20.v.11.v.57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	30	15	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	14	
Groblersdal			
Jan Smuts	25	14	
Joubert Park ...	26	16	
Komatipoort	30	21	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	21	15	
Marnitz	26	17	
Messina	26	20	
Middelburg			
Nelspruit	26	18	
Nylstroom			
Pietersburg	25	15	
Piet Retief	24	17	
Pelgrimsrus	18	13	
Potchefstroom ..	29	16	4.4
Pretoria W.B. ..	28	15	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	24	19	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	19	
Fleur de Lys ...	26	18	
Warmbad	29	15	0.1
Volksrust			
Potgietersrus	25	16	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	36	13	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	33	8	
Cape Agulhas	22	15	
Cape Columbine ..	19	12	
Cape St. Francis.	22	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	33	14	
Dordrecht	30	19	
East London	25	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	32	10	
Garies			
George	27	9	
Graaff Reinet ...	35	15	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	38	14	
Kenhardt	37	17	
Kentani			
Kimberley	36	21	
Kingwilliamstown.			
Klaver	33	12	
Kowie			
Kuruman	33	19	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	30	9	
Middelburg	33	9	
Mossel Bay	22	16	
Aliwal North	31	12	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	34	13	
Orange River	35	15	
Pofadder	35	15	
Port Elizabeth ..	24	13	
Port Nolloth	17	12	
Port St. Johns ..	24	20	
Postmasburg	34	22	
Prieska	36	19	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	32	9	
Somerset-Oos	34	13	
Springfontein ...	29	12	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	38	20	
Van Wyksvlei	36	16	
Victoria-Wes	xx	13	
Vryburg	34	19	
Williston			
Cape Town	25	13	
Bashee			
Umtata	30	17	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	27	20	
Estcourt	28	15	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	29	19	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	24	20	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	25	12	
Afrikaskop	26	11	
Bloemfontein	31	16	
Boshof			
Fauresmith	31	16	
Ficksburg			
Frankfort	28	15	
Heilbron			
Hoopstad	32	17	
Kroonstad	30	15	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	31	17	
Wepener	30	16	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	36	21	
Gobabis	21	19	
Keetmanshoop	38	19	
Luderitz			
Mariental	37	21	14.5
Ondangua	31	21	1.0
Outjo	33	19	2.2
Runtu	33	20	1.0
Swakopmund	18	14	
Tsumeb	33	17	
Windhoek	31	16	4.5
Gaberones	30	18	
Mahalapye			
Maun	32	21	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	27	15	



The high over the Indian Ocean is recedin to the east and it will clear partially over the eastern Union. With the trough to the west cooler cloudy conditions will develop over southwestern Cape.

Die hoog oor die Indiese Oseaan wyk ooswaarts uit en dit sal gedeeltelik ooptrek oor die oostelike Unie. Met die trog na die weste sal koeler bewolkte weer oor suidwestelike Kaapland ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

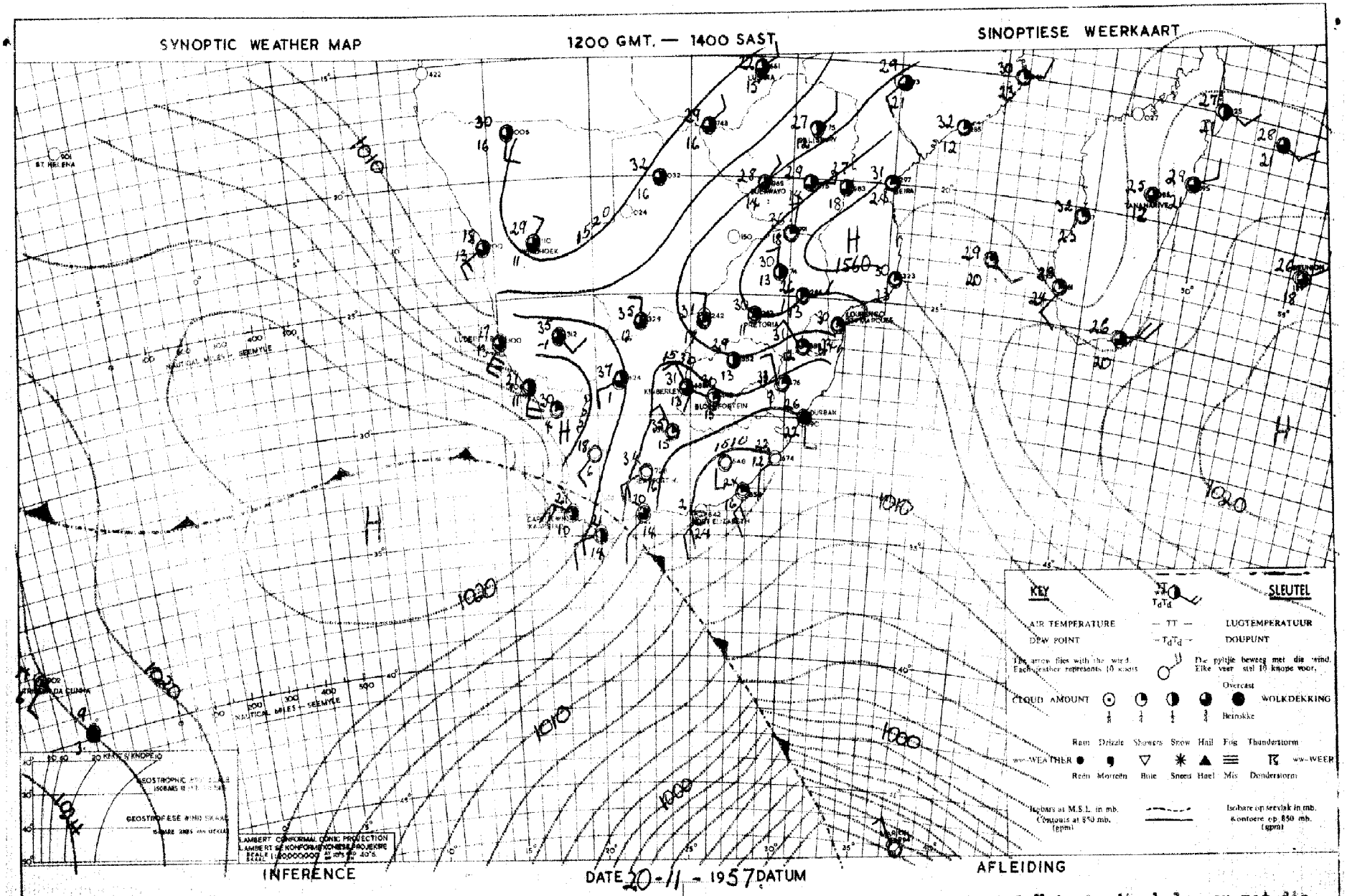
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 21 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy			
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	28	17	
Groblersdal			
Jan Smuts	28	18	
Joubert Park ...	28	18	
Komatipoort	32	23	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	30	17	
Marnitz	34	22	
Messina	35	23	
Middelburg			
Nelspruit	34	18	
Nylstroom			
Pietersburg	32	18	
Piet Retief	32	18	
Pelgrimsrus	35	21	
Potchefstroom ..	32	17	
Pretoria W.B. ..	31	18	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	28	22	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	18	
Fleur de Lys ...	35	21	
Warmbad	34	18	
Volksrust			
Potgietersrus	33	20	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	22	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	35	14	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	29	14	
Cape Agulhas	22	15	
Cape Columbine ..	20	12	
Cape St. Francis.	21	16	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	35	19	
Dordrecht	33	11	
East London	25	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	31	5	
Garies			
George	23	13	0.3
Graaff Reinet ...			
Grahamstown	36	13	
Idutywa			
Jansenville	37	13	
Kenhardt	37	22	
Kentani			
Kimberley	34	18	21.9
Kingwilliamstown.			
Klaver	26	13	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	26	8	
Middelburg			
Mossel Bay	23	17	
Aliwal North	33	14	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	32	20	
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	22	16	0.5
Port Nolloth	17	11	
Port St. Johns ..	25	18	
Postmasburg			
Prieska	32	18	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	26	14	
Somerset-Oos	35	15	
Springfontein ...	32	12	0.8
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	39	22	0.4
Van Wyksvlei	36	21	
Victoria-Wes	xx	xx	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	22	13	
Bashee	24	21	
Umtata	28	14	0.3
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	28	19	0.7
Estcourt	34	16	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	33	18	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	25	19	0.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	28	14	
Afrikaskop	29	13	
Bloemfontein	32	16	0.8
Boshof			
Fauresmith	32	18	
Ficksburg			
Frankfort	31	15	
Heilbron			
Hoopstad	32	17	
Kroonstad	32	17	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	31	18	
Wepener	31	15	1.3
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	33	18	19.0
Gobabis	32	17	6.2
Keetmanshoop	37	22	
Luderitz	19	13	
Mariental	35	20	xx
Ondangua	32	24	3.5
Outjo	31	18	28.5
Runtu	30	20	2.5
Swakopmund	21	15	
Tsumeb	33	20	16.0
Windhoek	29	16	
Gaberones	32	20	
Mahalapye	33	19	
Maun	33	20	2.7
Tsabong	36	21	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Humid air is moving in over the central Union in the upper air and, with the expected pressure rise along the east coast, isolated thundershowers will occur over Transvaal and Natal and scattered thunderstorms over the remainder of the Central Union.

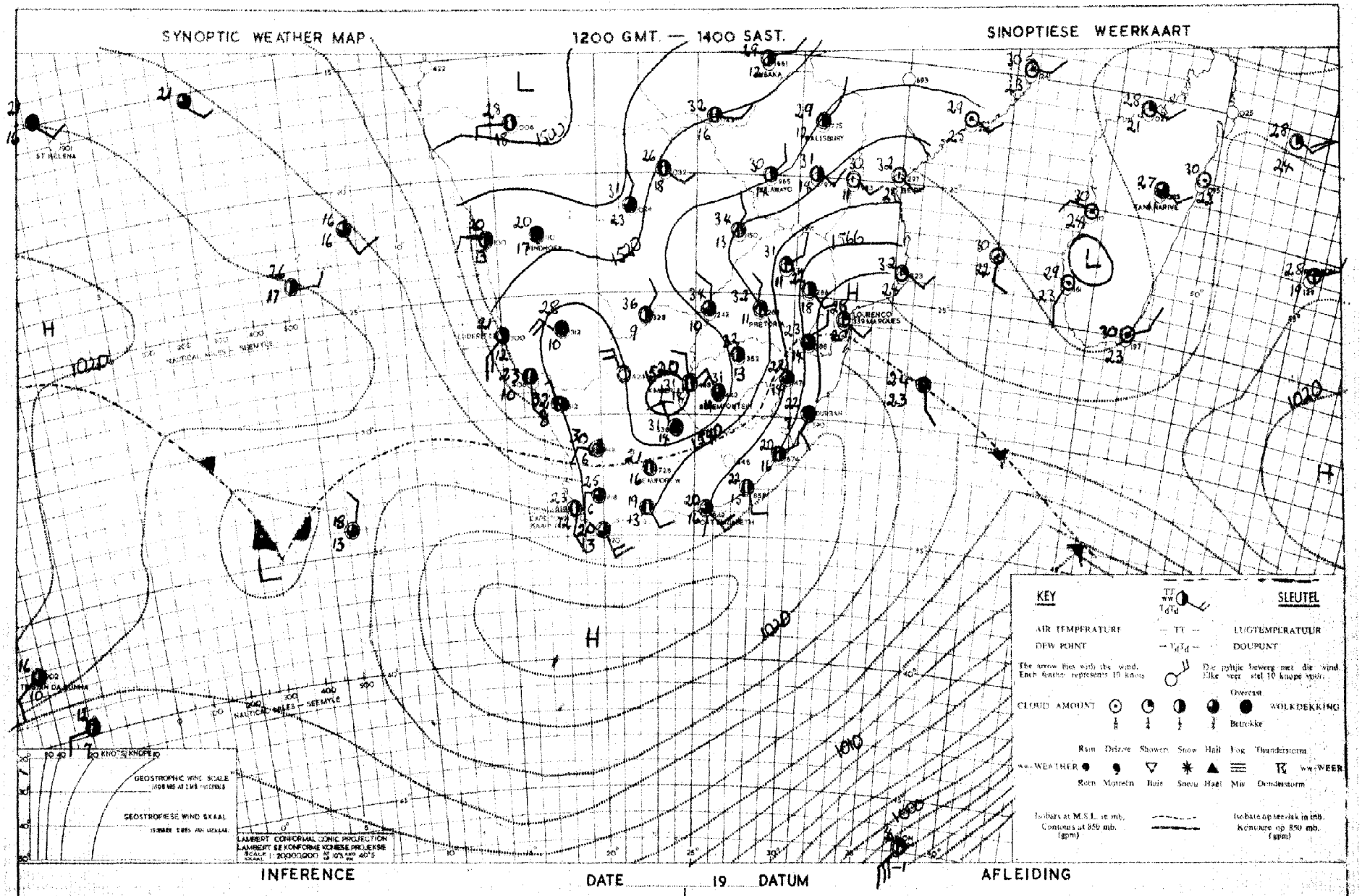
Vogtige lug stroom in oor Sentraal Unie in die bolug en met die verwagte druk styging langs die ooskus sal losdonderbuie oor Transvaal voorkom en verspreide donderstorms oor die res van Sentraal Unie.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 22 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	35	13		O'okiep	33	23		Bethlehem	30	15	14.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	19	8.6	Afrikaskop	29	14	13.2
Bethal				Beaufort-Wes	25	15	0.1	Pofadder	32	21	1.5	Bloemfontein	32	17	0.3
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	21	18		Boshof			
Crecy	36	18		Calitzdorp				Port Nolloth	17	10		Fauresmith	31	17	0.2
Delareyville ...				Calvinia	31	17		Port St. Johns ..	24	19		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	31	17		Postmasburg	34	19	3.2	Frankfort			
Ermelo	30	13		Cape Columbine ..	18	13		Prieska	38	19	4.7	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	21	18	0.2	Prince Albert ...				Hoopstad	34	19	
Jan Smuts	30	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	36	18	3.6
Joubert Park ...	29	16		Cradock				Riversdale	25	16		Lindley			
Komatipoort	32	22		Colesberg				Somerset-Oos	23	13	1.0	Modderpoort			
Kroondal				De Aar	32	17	2.5	Springfontein ...	34	14	8.0	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	16	0.4	Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	18		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	32	17		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	37	21		Flagstaff				Upington	29	22	14.0	Welkom	32	18	0.6
Messina	38	22		Fraserburg	28	17	0.2	Van Wyksvlei	35	30	0.6	Wepener	31	17	5.0
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	xx	19		Winburg			
Nelspruit	30	17		George	21	11		Vryburg	36	18		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	27	15		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	33	18		Grahamstown				Cape Town	24	13					
Piet Retief	26	14		Idutywa				Bashee	23	20	1.0	Ohopoho	33	19	
Pelgrimsrus	24	12		Jansenville	25	16		Umtata	23	16		Gobabis	27	17	19.5
Potchefstroom ..	34	18		Kenhardt	36	23		NATAL				Keetmanshoop	34	19	0.4
Pretoria W.B. ..	33	19		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	17	0.3	Luderitz	19	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	18	0.1	Dundee				Mariental	29	18	40.0
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	19	4.0	Ondangua	32	20	0.7
Thabazimbi	36	24		Klaver	31	15		Estcourt	23	16	5.9	Outjo	27	20	4.8
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	29	19	9.0
Watervalboven ..				Kuruman	34	17		Himeville				Swakopmund	22	16	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	23	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	24	16	35.8
Zeerust	35	18		Maclear				M'kuzi				Gaberones	35	19	
Fleur de Lys ...	28	17		Mafeking				Newcastle	28	15	1.6	Mahalapye			
Warmbad	35	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	34	19	8.8
Volksrust				Matroosberg	27	11		Port Shepstone ..	21	18	1.6	Tsabong	25	18	
Potgietersrus	34	20		Middelburg	31	18	0.4	Seven Oaks.....				Bremersdorp	29	17	
				Mossel Bay	21	18		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	31	17	0.2					Stegi			
												Maseru	28	15	12.5



21-11-57.

With the high southeast of the Union, somewhat cooler cloudy weather will occur over Natal, and these conditions will spread over eastern Transvaal. The air over the remainder of the country is warm and moist, and thundershowers are possible over most inland areas.

Met die hoog suidoos van die Unie sal ietwat koeler bewolkte weer oor Natal voorkom en na die oostelike dele van Transvaal uitbrei. Oor die res van die land is die lug warm en betreklik vogtig en donderbuie is moontlik oor die meeste binnelandse gebiede.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 23 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

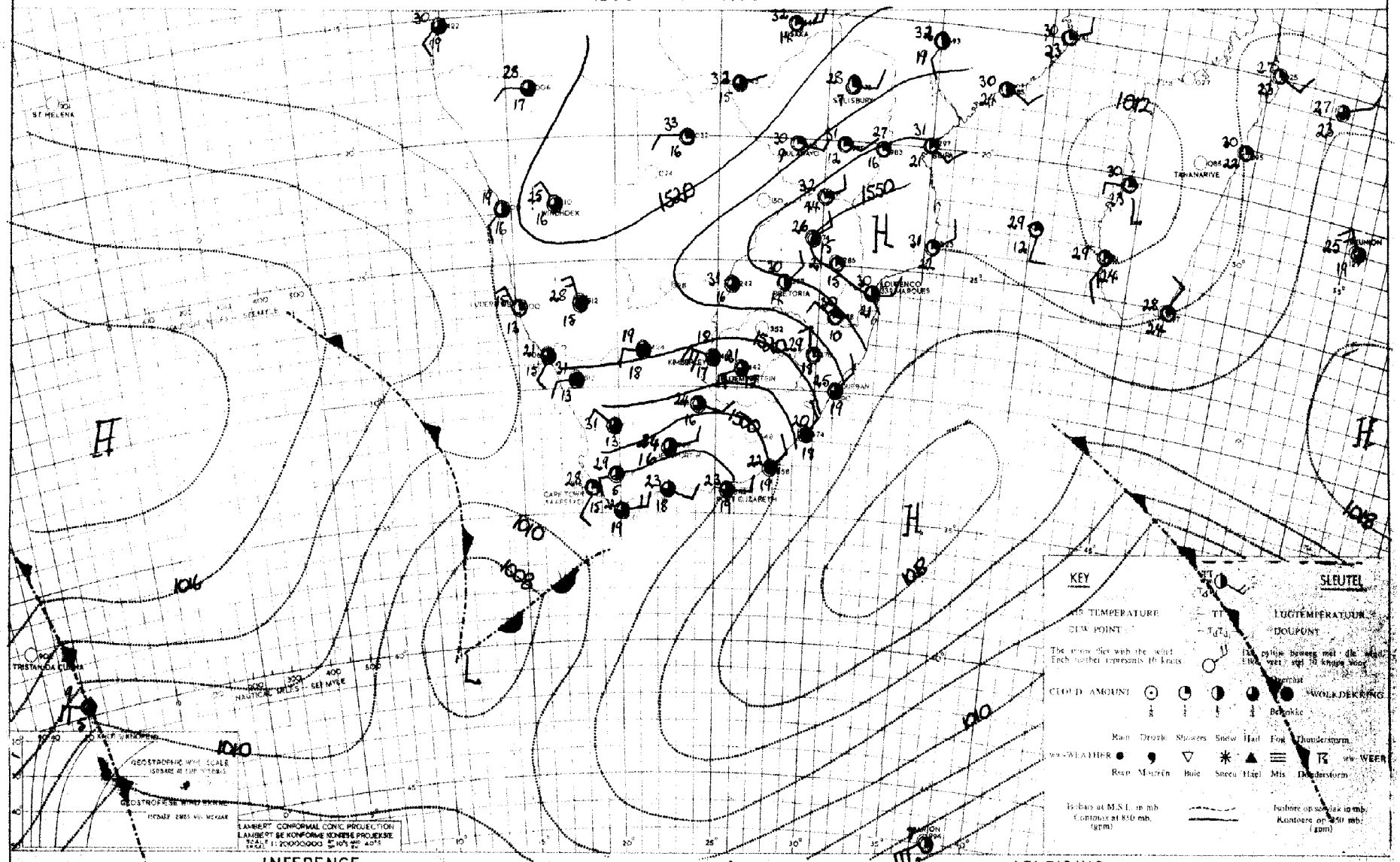
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	33	16	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	28	14	
Groblersdal			
Jan Smuts	27	16	
Joubert Park ...	27	16	
Komatipoort	38	23	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	21	
Messina	32	21	
Middelburg			
Nelspruit	31	17	
Nylstroom			
Pietersburg	28	16	
Piet Retief	30	17	
Pelgrimsrus	22	15	
Potchefstroom ..	32	18	2.5
Pretoria W.B. ..	31	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	20	0.4
Fleur de Lys ...	31	18	
Warmbad	32	17	
Volksrust			
Potgietersrus	30	18	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	15	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	32	21	0.2
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	32	13	
Cape Agulhas	22	17	
Cape Columbine ..	20	15	
Cape St. Francis.	23	18	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	20	18	6.5
Dordrecht	31	16	5.0
East London	28	19	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	28	15	0.2
Garies			
George	24	13	
Graaff Reinet ...	30	20	3.5
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	34	21	1.5
Kenhardt	28	20	4.4
Kentani			
Kimberley	29	17	16.0
Kingwilliamstown.			
Klaver	36	17	
Kowie			
Kuruman	28	16	18.0
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	30	12	
Middelburg	22	17	5.5
Mossel Bay	22	18	
Aliwal North	27	16	25.2

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	32	13	
Orange River	28	18	7.4
Pofadder	28	16	4.0
Port Elizabeth ..	24	17	
Port Nolloth	16	13	
Port St. Johns ..	23	19	2.2
Postmasburg	26	18	22.6
Prieska	38	19	1.3
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	29	15	
Somerset-Oos	29	21	
Springfontein ...	27	15	13.5
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	38	21	
Van Wyksvlei	26	17	3.4
Victoria-Wes			
Vryburg	34	19	7.4
Williston			
Cape Town	22	15	
Bashee	24	19	0.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	25	23	1.5
Dundee			
Durban	26	22	8.4
Estcourt	30	17	4.2
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	18	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	21	5.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	16	3.2
Afrikaskop	26	16	6.7
Bloemfontein	30	16	10.8
Boshof			
Fauresmith	27	17	15.5
Ficksburg			
Frankfort	29	16	0.1
Heilbron			
Hoopstad	32	17	23.0
Kroonstad	30	17	14.2
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	30	17	34.6
Wepener	28	17	7.5
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	33	20	0.5
Gobabis	27	17	5.6
Keetmanshoop	21	14	
Luderitz	28	18	
Mariental	27	19	1.0
Ondangua	31	22	
Outjo	28	19	0.1
Runtu	28	18	18.0
Swakopmund	19	15	
Tsumeb	29	19	8.6
Windhoek	24	16	13.0
Gaberones	32	22	
Mahalapye	34	21	
Maun	34	21	2.9
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	26	16	22.0

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 22-11-'57 DATUM AFLEIDING

Pressures are beginning to rise somewhat along the west coast and it is expected that drier air from the west will cause clearance over the western half of the Union. Humid air is expected to flow in over Southwestern and southern Transvaal and isolated thundershowers will occur.

Drukke begin ietwat styg langs die weskus en dit word verwag dat droër lug vanuit die weste opklaring sal veroorsaak oor die weste like deel van die Unie. Ietwat vogtiger lug, gepaard met los donderbuie sal instroom oor Suidwes- en Suid Transvaal.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

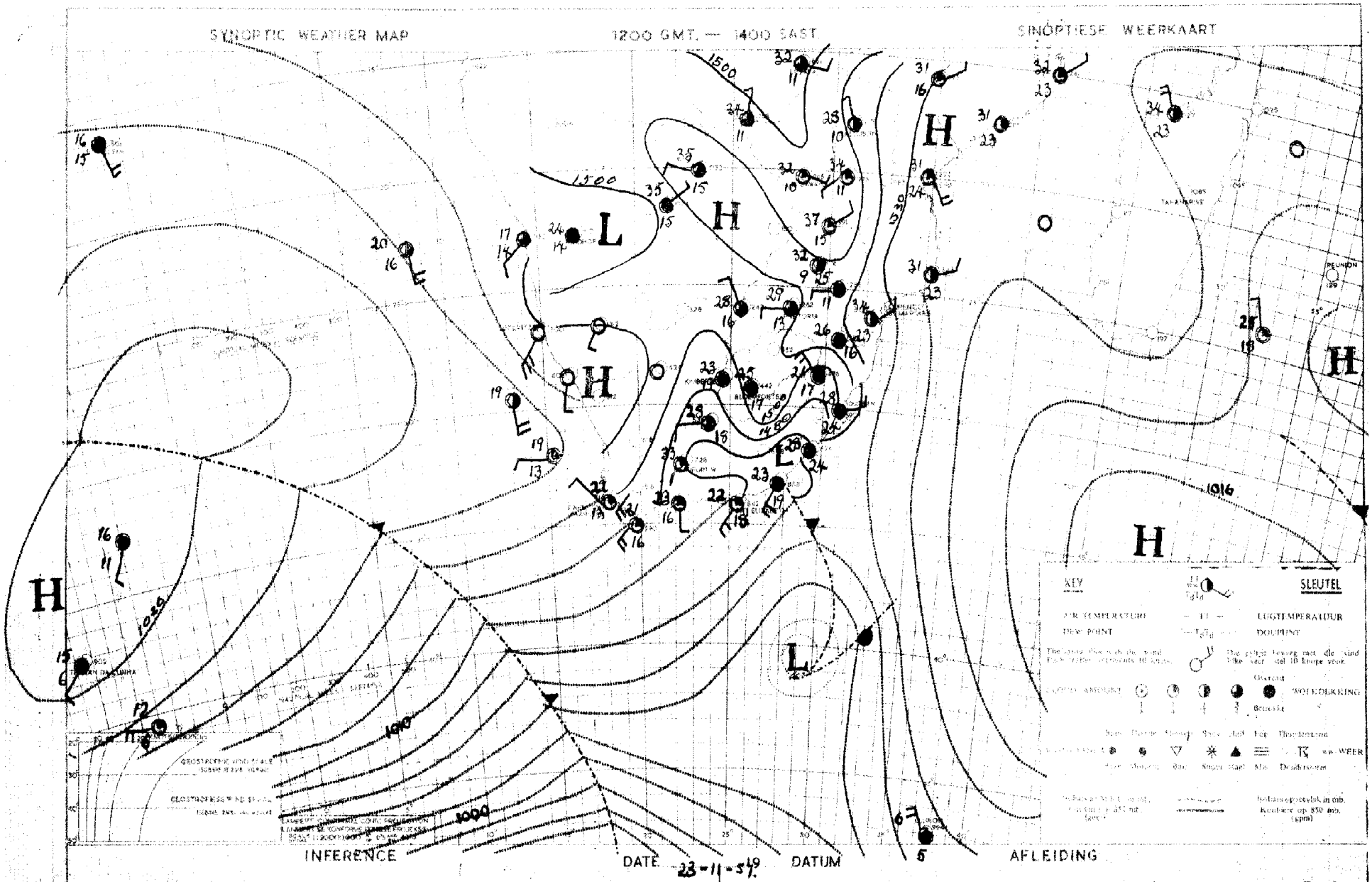
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....24 - 11 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	36	21	1.3
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	26	15	5.0
Groblersdal			
Jan Smuts	23	14	31.2
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	34	22	
Marnitz	37	20	
Messina	38	24	
Middelburg			
Nelspruit	34	20	
Nylstroom			
Pietersburg	33	20	
Piet Retief	30	18	5.5
Pelgrimsrus	27	17	
Potchefstroom ..	21	17	5.5
Pretoria W.B. ..	29	19	1.3
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	28	20	0.8
Fleur de Lys ...	36	19	
Warmbad	34	20	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	22	14	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	33	13	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	29	8	
Cape Agulhas	23	15	
Cape Columbine ..	20	12	
Cape St. Francis.	23	17	0.1
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	30	13	
Dordrecht			
East London	29	18	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	30	10	
Garies			
George	23	13	1.3
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	36	15	
Kenhardt	32	16	
Kentani			
Kimberley	26	18	4.8
Kingwilliamstown.			
Klaver	26	15	
Kowie			
Kuruman	24	17	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	30	12	
Mossel Bay	23	16	
Aliwal North	25	17	6.7

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	25	18	
Port Nolloth	18	11	
Port St. Johns ..	23	19	3.6
Postmasburg			
Prieska	32	18	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	28	13	
Somerset-Oos	34	15	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	33	19	
Van Wyksvlei	31	14	
Victoria-Wes	xx	12	
Vryburg			
Williston			
Cape Town	23	9	
Bashee	29	18	
Umtata.....	31	17	54.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	21	3.0
Dundee			
Durban	30	22	0.1
Estcourt	24	17	1.1
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	24	18	19.5
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	21	1.0
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	18	16	12.4
Afrikaskop			
Bloemfontein	23	17	4.5
Boshof			
Fauresmith	23	15	1.0
Ficksburg			
Frankfort	20	15	
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	23	18	2.0
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	28	17	1.8
Keetmanshoop	34	15	
Luderitz	20	13	
Mariental	31	20	1.5
Ondangua			
Outjo	30	19	5.7
Runtu			
Swakopmund	19	13	
Tsumeb	29	18	7.5
Windhoek	26	15	9.0
Gaberones	32	21	4.0
Mahalapye			
Maun	35	23	
Tsabong	24	21	
Bremersdorp	33	21	3.9
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Humid air is flowing in over the Transvaal in the higher levels and drier air is moving in over the central Union from the west. Scattered thundershowers are expected to occur over Transvaal, Natal and Northeastern Free State. Mainly fine elsewhere.

In die bolug stroom vogtige lug in oor die Transvaal en droër lug dring ook nou in oor sentraal Unie vanuit die weste. Verspreide donderbuie sal dus oor die Transvaal, die Noordoos Vrystaat en Natal ontwikkel. Elders hoofsaaklik mooi weer.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

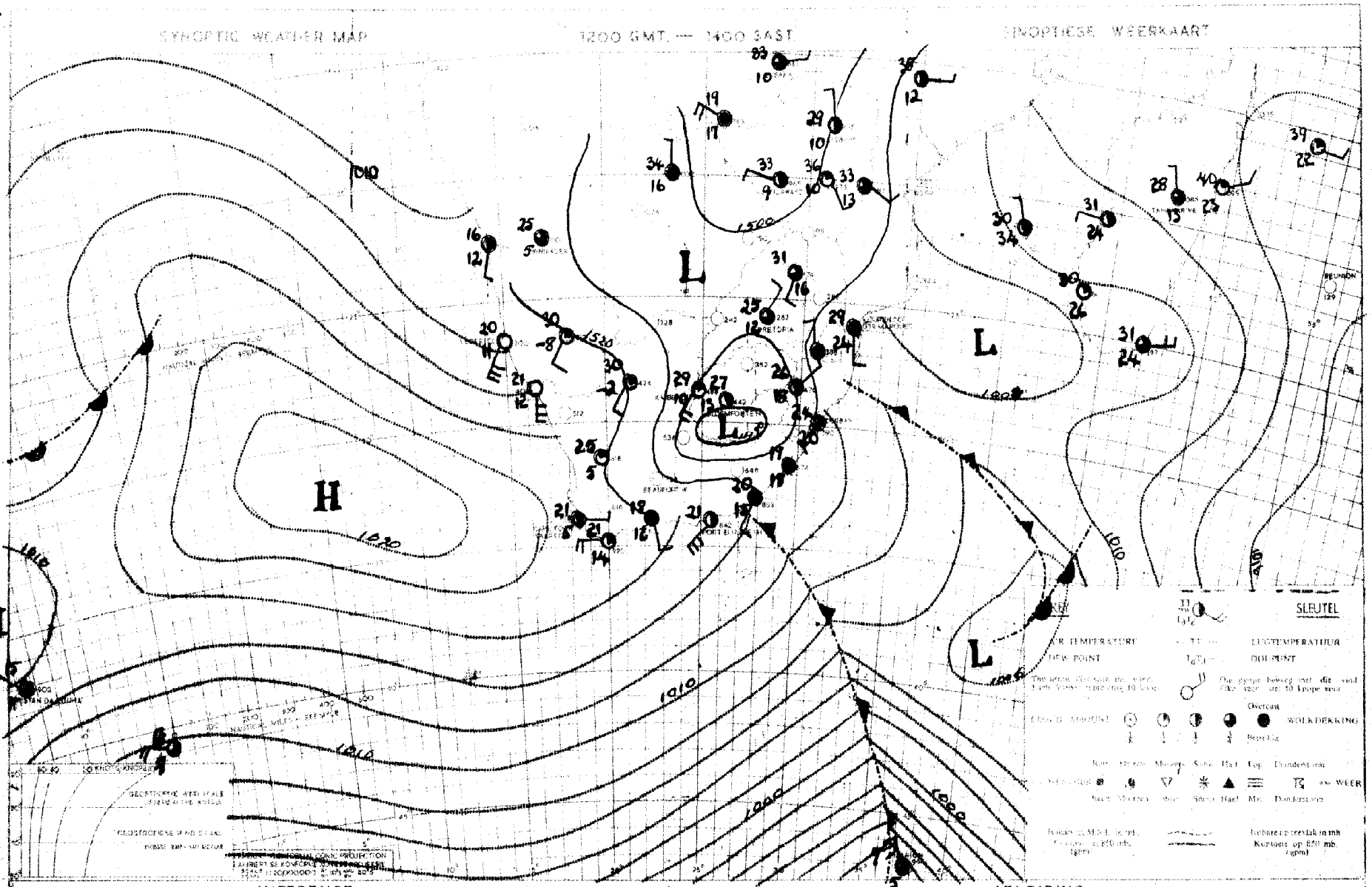
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....25 - 11 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	30	20	0.4
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	15	22.5
Groblersdal			
Jan Smuts	25	17	3.2
Joubert Park ...	25	15	17.5
Komatipoort	40	22	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	37	20	
Marnitz	38	23	0.3
Messina	42	26	
Middelburg			
Nelspruit	29	18	3.0
Nylstroom			
Pietersburg	32	21	
Piet Retief	15	13	0.5
Pelgrimsrus	26	13	1.0
Potchefstroom ..	28	14	4.5
Pretoria W.B. ..	28	16	3.5
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	33	21	0.3
Towoomba			
Watervalboven ..	31	16	8.5
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust			
Fleur de Lys ...	34	18	
Warmbad	30	20	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	18	9	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	28	13	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	25	6	
Cape Agulhas	21	14	
Cape Columbine ..	19	11	
Cape St. Francis.	21	18	3.5
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	29	12	
Dordrecht	21	8	0.1
East London	22	16	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	26	10	
Garies			
George	20	13	0.3
Graaff Reinet ...	29	14	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	30	16	
Kenhardt	29	14	
Kentani			
Kimberley	29	13	
Kingwilliamstown.			
Klaver	24	10	
Kowie			
Kuruman	31	11	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	22	6	
Middelburg	28	11	
Mossel Bay	21	16	
Aliwal North	29	11	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	25	10	
Orange River			
Pofadder			
Port Elizabeth ..	22	14	
Port Nolloth	22	11	
Port St. Johns ..	20	15	17.0
Postmasburg	28	14	17.3
Prieska	32	17	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	24	13	
Somerset-Oos	25	13	
Springfontein ...	26	11	
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	31	16	
Van Wyksvlei	29	13	
Victoria-Wes	xx	10	
Vryburg	31	16	1.4
Williston			
Cape Town	23	11	
Bashee	21	17	0.2
Umtata.....	19	13	1.4
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	26	19	
Dundee			
Durban	25	18	2.4
Estcourt	27	14	2.0
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	29	15	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	24	17	1.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	13	0.5
Afrikaskop	24	13	
Bloemfontein	29	10	
Boshof			
Fauresmith	28	9	
Ficksburg			
Frankfort	25	14	0.2
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	25	15	1.2
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	25	15	3.3
Wepener	28	8	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	31	18	
Keetmanshoop	33	15	
Luderitz			
Mariental	32	20	
Ondangua	31	12	61.5
Outjo	30	19	2.3
Runtu	32	18	
Swakopmund	18	11	
Tsumeb	29	16	
Windhoek	28	16	2.8
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	35	21	
Tsabong	34	19	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	26	12	



Pressure is beginning to rise along the south east coast and cool moist air will flow in over Natal and the eastern lowveld of Transvaal where it will be cloudy and mild. The weather will clear partially over the Transvaal and temps will rise generally over the interior. Isolated thundershowers will develop over the Transvaal and the northeastern Free State.

Druk begin styg langs die suidoos kus en koeler vogtiger lug sal instroom oor Natal en die oostelike laeveld van Transvaal waar dit bewolk en matig sal wees. Gedeeltelike opklaring sal ook geskied oor die Transvaal en temperature sal oor die algemeen styg. Los donderbuie sal oor Transvaal en Noordoos Vrystaat ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

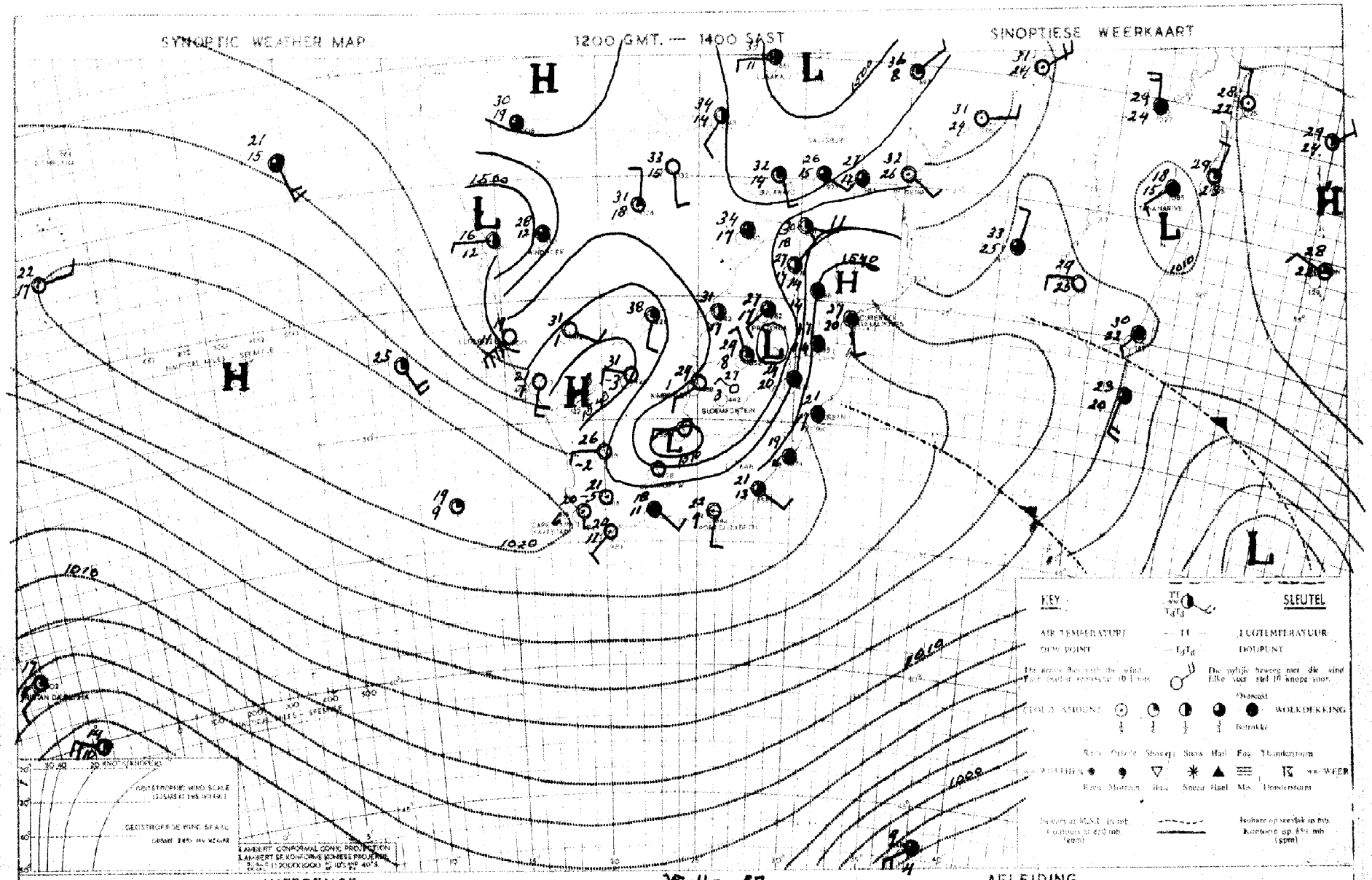
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...26 - 11 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal	..	..	3.5
Chester			
Crecy	31	17	26.8
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	14	12.5
Groblersdal			
Jan Smuts	27	15	
Joubert Park ...	27	16	2.0
Komatipoort	xx	xx	4.5
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	23	17	
Marnitz	35	19	
Messina	31	21	
Middelburg	..	..	7.0
Nelspruit	22	18	3.4
Nylstroom			
Pietersburg	28	18	
Piet Retief	18	14	0.4
Pelgrimsrus	18	13	2.5
Potchefstroom ..	30	13	
Pretoria W.B. ..	30	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	24	15	1.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	33	19	
Fleur de Lys ...	23	18	1.1
Warmbad	33	18	2.0
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	10	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	27	10	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	27	7	
Cape Agulhas	21	14	
Cape Columbine ..	19	11	
Cape St. Francis.	21	14	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	30	12	
Dordrecht	20	5	
East London	22	19	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	27	10	
Caries			
George	19	9	
Graaff Reinet ...	27	9	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	28	12	
Kenhardt	31	14	
Kentani			
Kimberley	29	15	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	7	
Kowie			
Kuruman	32	12	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	24	7	
Middelburg	26	7	
Mossel Bay	22	16	
Aliwal North	27	10	
Robertson.....	28	8	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	28	13	
Orange River	30	13	
Pofadder	29	14	
Port Elizabeth ..	23	12	
Port Nolloth	18	7	
Port St. Johns ..	21	16	
Postmasburg	30	15	
Prieska	32	15	
Prince Albert ...			
Queenstown	24	8	
Riversdale	25	11	
Somerset-Oos	19	12	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	32	16	
Van Wyksvlei	31	14	
Victoria-Wes	xx	9	
Vryburg	33	15	
Williston			
Cape Town	21	10	
Bashee	21	16	10.0
Umtata	17	14	0.3
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	25	19	33.5
Dundee			
Durban	22	18	1.7
Estcourt	20	14	0.1
Harding	..	..	6.0
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi	26	16	
Newcastle			
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	23	18	6.0
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	25	12	
Afrikaskop			
Bloemfontein	27	12	
Boshof			
Fauresmith	27	9	
Ficksburg			
Frankfort	28	12	
Heilbron			
Hoopstad	29	13	
Kroonstad	29	11	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	29	14	
Wepener	28	9	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	32	16	5.8
Keetmanshoop	34	17	
Luderitz	21	12	
Mariental	35	21	
Ondangua	32	20	
Outjo	32	19	
Runtu	33	20	
Swakopmund	17	11	
Tsumeb	33	18	
Windhoek	30	17	*2.7
Gaberones	34	20	
Mahalapye			
Maun	35	20	
Tsabong			
Bremersdorp	21	18	2.9
Emlembi			
Stegi			
Maseru	25	11	



Dry air has spread over the interior from the west but, as pressures are rising again along the Union's east coast, it is expected that cloudy conditions with rain or thundershowers will persist over Transvaal and Natal. The air is still very humid over the northern half of South-West Africa and northern Bechuanaland and thundershowers will again occur over these regions.

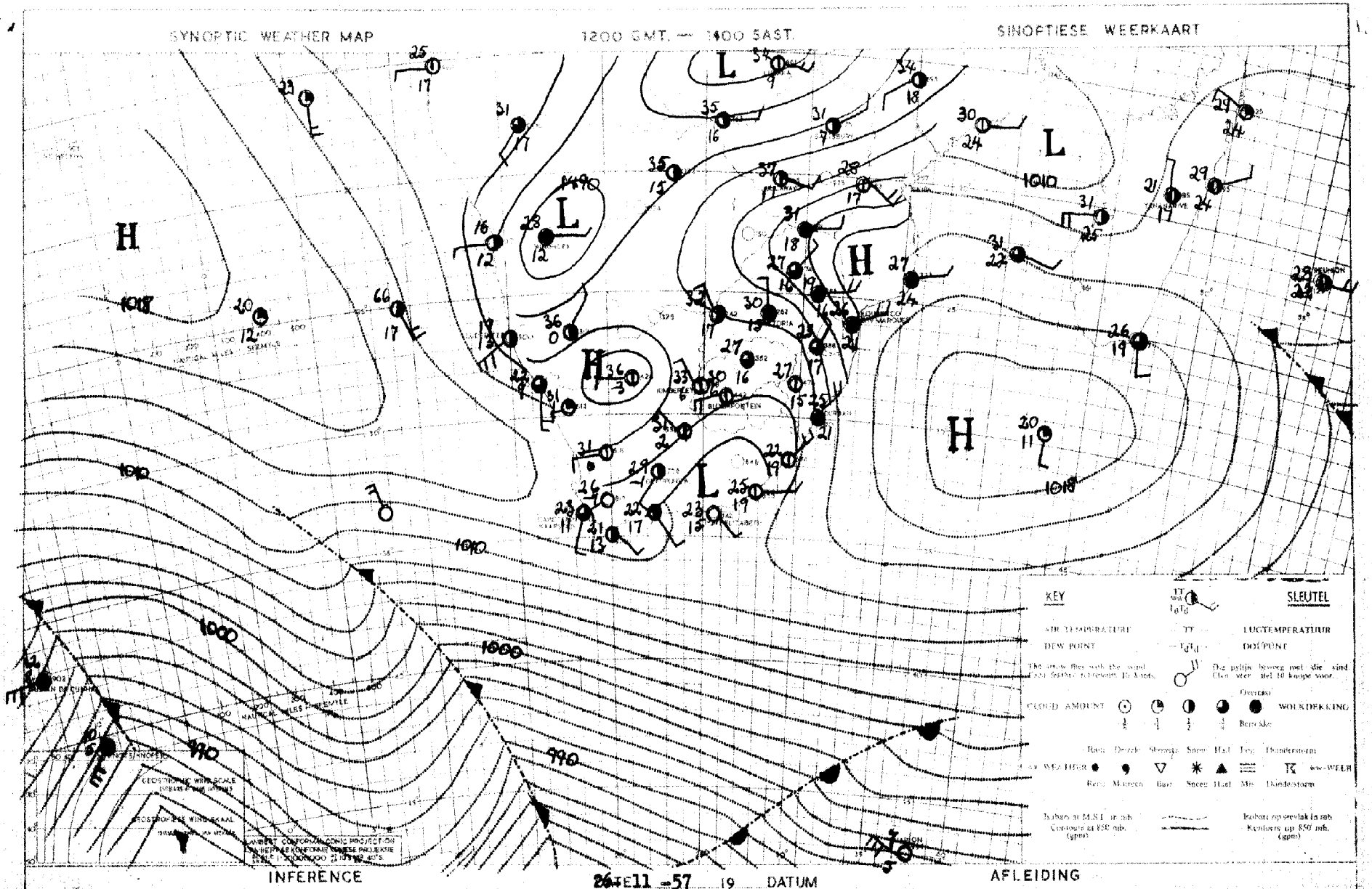
Droë lug brei vanaf die weste uit oor die binneland maar, aangesien die drukke nou weer styg langs die Unia se ooskus, word verwag dat bewolkte toestande met reën- of donderbuie sal voortduur oor Transvaal en Natal. Die lug is nog baie vogtig oor die noordelike helfte van Suidwes-Afrika en noordelike Betsjoeanaland en donderbuie sal nog voorkom oor daardie dele.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN WEERBURO WEATHER BUREAU DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 27 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep	31	14		Bethlehem	27	10	
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	14		Afrikaskop	26	11	
Bethal				Beaufort-Wes	31	13		Pofadder	33	16		Bloemfontein	31	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	15		Boshof			
Crecy	30	17		Calitzdorp				Port Nolloth	18	11		Fauresmith	30	11	
Delareyville ...				Calvinia	31	9		Port St. Johns ..	25	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	21	14		Postmasburg	33	19		Frankfort	29	14	
Ermelo	26	15		Cape Columbine ..	19	11		Prieska	36	15		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	15		Prince Albert ...				Hoopstad	33	16	
Jan Smuts	26	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	17	0.2
Joubert Park ...	25	16		Cradock				Riversdale	29	10		Lindley			
Komatipoort	28	21		Colesberg				Somerset-Oos	32	14		Modderpoort			
Kroondal	..	..	1.1	De Aar	32	13		Springfontein ...	28	10		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	29	10		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	15		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	25	18		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	20		Flagstaff				Upington	37	18		Welkom	29	19	0.3
Messina	32	22		Fraserburg	25	10		Van Wyksvlei	34	14		Wepener	30	11	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	xx	9		Winburg			
Nelspruit	23	18	0.1	George	23	11		Vryburg	35	20		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	31	13		Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	27	16		Grahamstown				Cape Town	25	9		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	24	17		Idutywa				Bashee	23	18		Ohopoho			
Pelgrimsrus	20	15		Jansenville	34	14		Umtata	27	15	28.9	Gobabis	29	18	
Potchefstroom ..	30	18		Kenhardt	36	16		NATAL				Keetmanshoop	38	21	
Pretoria W.B. ..	30	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	21		Luderitz	21	11	
Pretoriuskop ...				Kimberley	34	17		Dundee				Mariental	37	24	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	26	18		Ondangua	32	21	
Thabazimbi	34	22		Klaver	29	9		Estcourt	30	14		Outjo	32	21	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	xx	20	1.0
Watervalboven ..	26	16		Kuruman	34	17		Himeville				Swakopmund	17	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	19	4.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	17	8.6
Zeerust	33	21		Maclear				M'kuzi				Gaberones	34	[illegible]	
Fleur de Lys ...	28	20		Mafeking				Newcastle	31	20		Mahalapye	34	21	
Warmbad	31	18	36.3	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	24	
Volksrust				Matroosberg	37	11		Port Shepstone ..	25	21		Tsabong	38	21	
				Middelburg	32	7		Seven Oaks.....				Bremersdorp	25	19	0.2
				Mossel Bay	22	16		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	30	8						Stegi			
				Robertson	31	10						Maseru	27	14	



The air is still fairly humid over the northern half of the Union and local thundershowers are expected to occur over this area. Otherwise fine and hot.

Die lug oor die noordelike helfte van die Unie is nog redelik vogtig en los donderbuie word verwag om oor die deel uit te sak. Origens mooi weer en baie warm.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

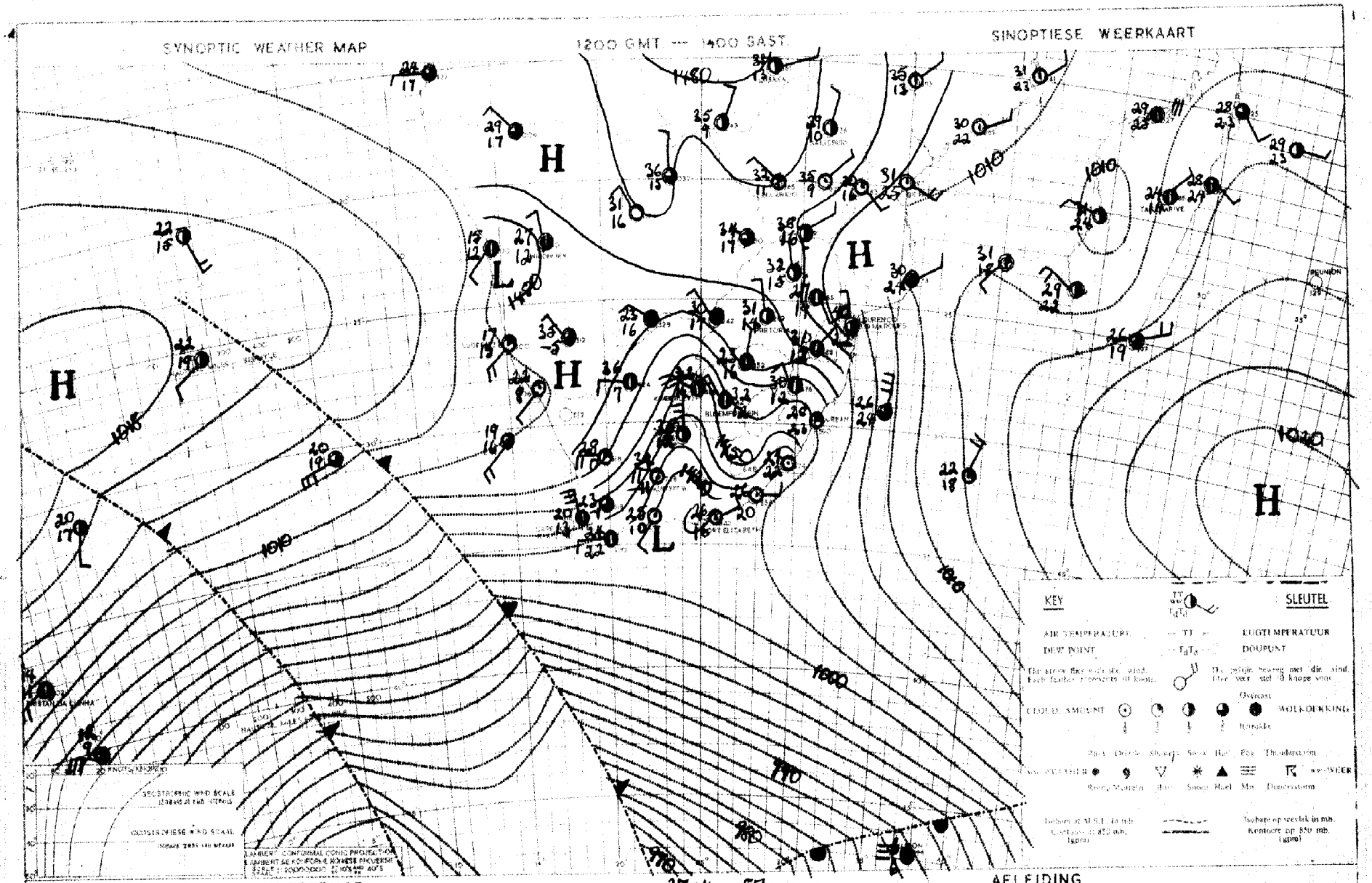
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....28 - 11 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal	..	..	11.5
Chester			
Crecy	33	18	10.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	14	29.0
Groblersdal	..	..	13.0
Jan Smuts	27	15	7.3
Joubert Park ...	27	15	10.0
Komatipoort	40	26	
Kroondal	..	..	3.2
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	35	23	
Marnitz	37	22	
Messina	38	26	
Middelburg			
Nelspruit	32	20	2.2
Nylstroom			
Pietersburg	34	17	6.8
Piet Retief	33	16	7.1
Pelgrimsrus	29	16	
Potchefstroom ..	31	17	6.2
Pretoria W.B. ..	32	16	10.3
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	35	18	10.0
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	18	1.5
Fleur de Lys ...	36	24	
Warmbad	31	18	21.2
Volksrust			
Potgietersrus	34	18	1.6

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	15	0.4
Aberdeen			
Beaufort-Wes			
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	29	11	
Cape Agulhas	28	16	
Cape Columbine ..	18	14	
Cape St. Francis.	24	19	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	35	16	
Dordrecht	32	14	
East London	27	19	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	31	11	
Garies			
George	31	14	
Graaff Reinet ...	39	20	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	39	21	
Kenhardt	37	16	
Kentani			
Kimberley	33	16	3.5
Kingwilliamstown.			
Klaver	28	15	
Kowie			
Kuruman	35	20	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	26	10	
Middelburg	34	15	
Mossel Bay	24	16	
Aliwal North	32	15	
Robertson	30	16	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	27	12	
Orange River	36	14	8.7
Pofadder	32	14	
Port Elizabeth ..	28	18	
Port Nolloth	17	13	
Port St. Johns ..	30	20	
Postmasburg	31	15	1.7
Prieska	37	19	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	32	12	
Somerset-Oos	37	19	
Springfontein ...	31	15	0.8
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	38	17	
Van Wyksvlei	35	15	
Victoria-Wes	34	15	
Vryburg	33	20	
Williston			
Cape Town	23	13	0.2
Bashee	25	17	
Umtata.....	35	18	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	34	23	
Estcourt	33	15	7.9
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	33	17	2.3
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	32	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	27	14	17.0
Afrikaskop	27	14	8.3
Bloemfontein	32	16	0.3
Boshof			
Fauresmith	32	15	1.9
Ficksburg			
Frankfort	28	15	30.0
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	29	17	4.5
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede	..	..	58.0
Warden			
Welkom	31	18	0.1
Wepener	31	18	1.7
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	30	15	25.1
Keetmanshoop	37	14	
Luderitz	22	13	
Mariental	34	17	
Ondangua	30	20	
Outjo	31	18	17.2
Runtu			
Swakopmund	17	12	
Tsumeb	32	10	
Windhoek	27	13	
Gaberones	33	18	19.0
Mahalapye			
Maun	37	22	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru	28	16	



INFERENCE

DATE 27-11 1957 DATUM

AFLEIDING

With warm, humid air over the northern and eastern parts of the Union and a sharp trough over the central interior, cloudy conditions with rain and thundershowers will occur generally over the Transvaal, Natal, Northern Cape and northern Free State. Cold cloudy weather with showers will spread over the southwestern and and southern Cape province.

Met die warm, vogtige lug oor die noordelike en oostelike gebiede van die Unie en 'n skerp trog oor die sentrale binneland sal bewolkte toestande met reën- en donderbuie algemeen voorkom oor Transvaal, Natal, Noord-Kaapland en die noordelike Vrystaat. Koue, bewolkte toestande met reën sal oor suidwestelike en suidelike Kaapland uitbrei.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

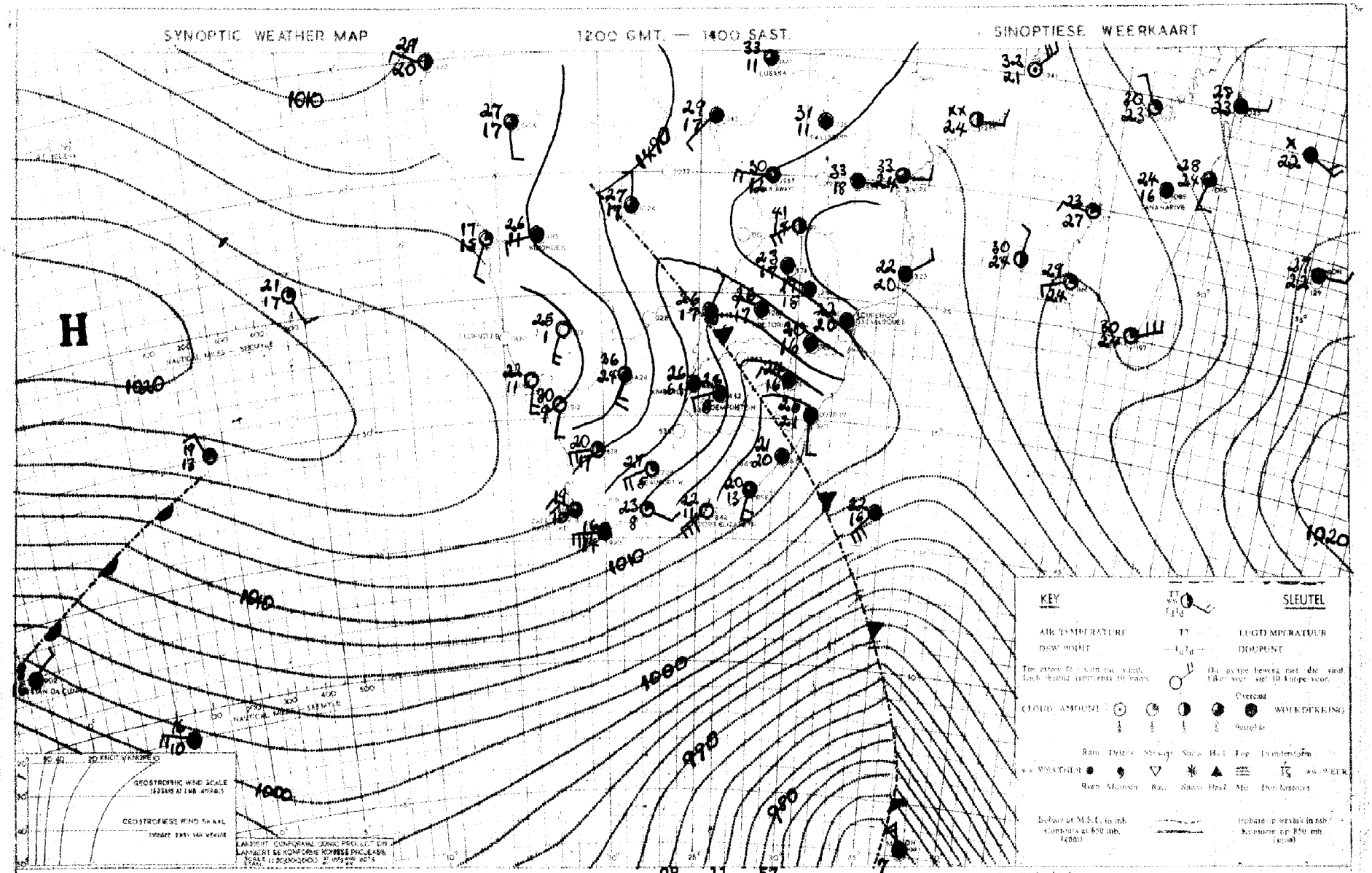
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...29 - 11 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	22	16	5.3
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	18	13	10.5
Groblersdal			
Jan Smuts	20	14	12.5
Joubert Park ...	20	13	13.0
Komatipoort	33	22	4.0
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	35	19	1.2
Marnitz	30	19	9.0
Messina	40	23	0.7
Middelburg			
Nelspruit	25	19	7.6
Nylstroom			
Pietersburg	23	16	1.1
Piet Retief			
Pelgrimsrus	21	14	13.0
Potchefstroom ..	26	10	
Pretoria W.B. ..	22	13	14.7
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	24	17	1.4
Towoomba			
Watervalboven ..	22	15	3.5
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	27	14	9.0
Fleur de Lys ...	33	19	3.0
Warmbad	23	16	7.6
Volksrust			
Potgietersrus	22	16	3.3

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	27	11	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	21	4	
Cape Agulhas	21	16	0.9
Cape Columbine ..	20	13	
Cape St. Francis.	22	16	0.2
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	27	10	
Dordrecht	26	5	
East London	23	18	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	22	7	
Caries			
George	24	13	
Graaff Reinet ...	31	11	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	31	12	
Kenhardt	30	13	
Kentani			
Kimberley	27	13	
Kingwilliamstown.			
Klaver	24	10	
Kowie			
Kuruman	28	8	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	19	6	
Middelburg	27	11	
Mossel Bay	24	4	
Aliwal North	25	8	
Robertson	23	10	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	27	10	
Pofadder	25	10	
Port Elizabeth ..	22	17	
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	24	17	2.7
Postmasburg			
Prieska	28	12	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	26	13	
Somerset-Oos	29	11	
Springfontein ...	27	12	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	30	14	
Van Wyksvlei	26	10	
Victoria-Wes	26	18	
Vryburg	30	10	
Williston			
Cape Town	20	9	
Bashee	22	17	
Umtata	26	14	0.3
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	20	1.5
Dundee	..	..	1.6
Durban	29	18	7.4
Estcourt	25	15	
Harding	..	..	9.0
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	23	16	2.0
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	18	4.2
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	21	8	
Afrikaskop			
Bloemfontein	27	8	
Boshof			
Fauresmith	24	11	
Ficksburg			
Frankfort	21	9	4.5
Heilbron			
Hoopstad	30	11	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	27	11	
Wepener	26	6	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	34	16	
Gobabis	28	13	
Keetmanshoop	30	13	
Luderitz	22	13	
Mariental	31	19	
Ondangua	32	20	
Outjo	30	19	
Runtu			
Swakopmund	20	13	
Tsumeb	31	18	
Windhoek	28	15	
Gaberones	28	17	7.8
Mahalapye	28	17	5.0
Maun	32	18	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Drier air is moving in behind the front over the interior and, with the exception of cloudy and cool conditions over Natal, and the eastern Lowveld of Transvaal, the weather is expected to clear to fine over the interior.

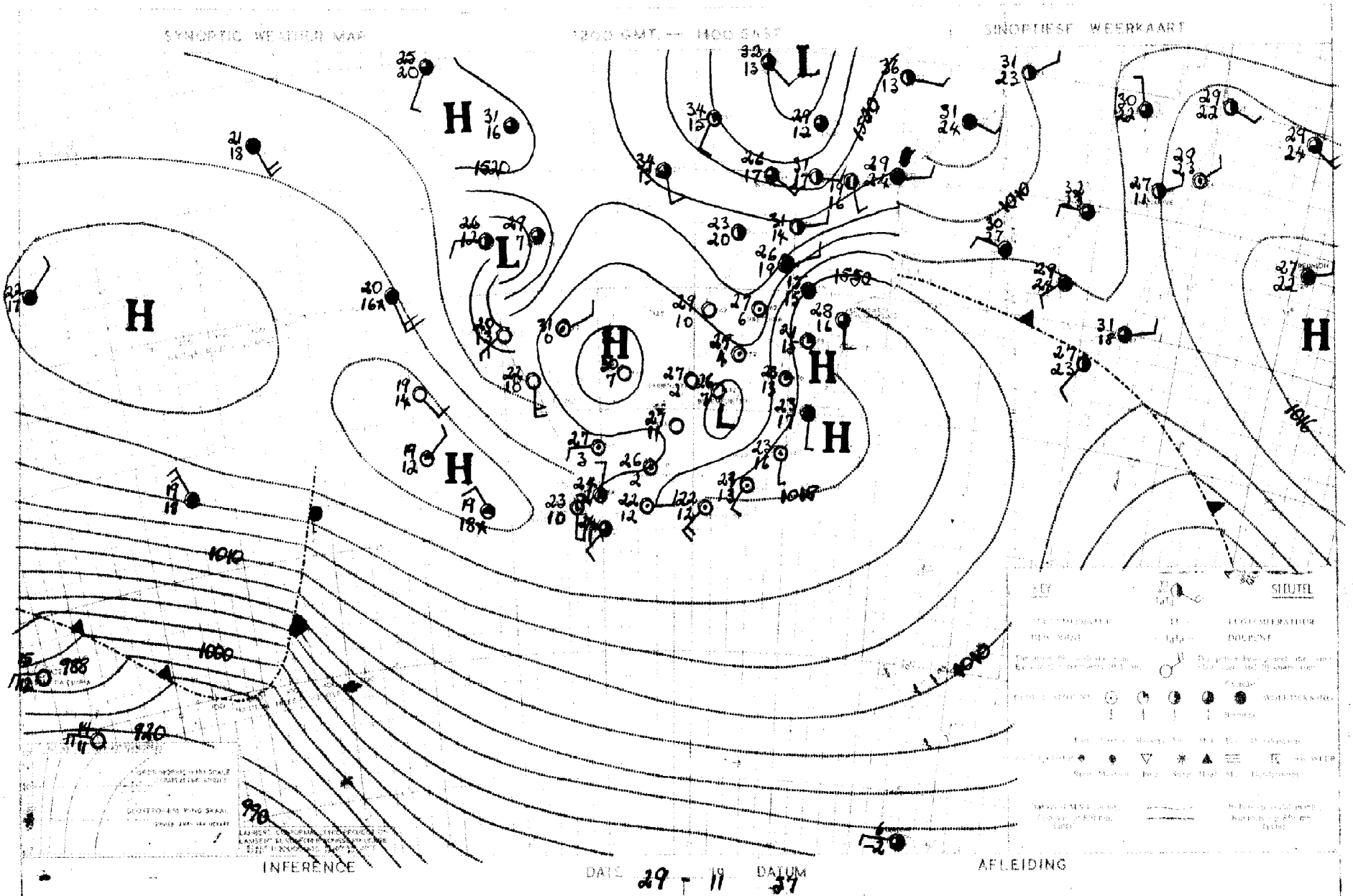
Droër lug stroom in agter die front oor die binneland en, met uitsondering van bewolkte en koel toestande oor Natal en die oostelike laeveld van Transvaal, word die weer verwag om op te klaar tot mooi weer oor die binneland.

DAGELIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 30 - 11 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	24	12		O'okiep	29	15		Bethlehem	23	14	
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	11		Afrikaskop	23	12	
Bethal				Beaufort-Wes	29	12		Pofadder	29	18		Bloemfontein	27	12	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	16		Boshof			
Crecy	30	15		Calitzdorp				Port Nolloth	19	9		Fauresmith	27	8	
Delareyville ...				Calvinia	30	8		Port St. Johns ..	24	19		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	15		Postmasburg				Frankfort	26	14	
Ermelo	23	12		Cape Columbine ..	20	13		Prieska	31	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	22	15		Prince Albert ...				Hoopstad	28	11	
Jan Smuts	24	14		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	27	12	
Joubert Park ...	23	14		Cradock				Riversdale	28	12		Lindley			
Komatipoort	28	19		Colesberg				Somerset-Oos	27	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	29	10		Springfontein ...	22	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	24	9		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	16		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	29	16		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	33	16		Welkom	26	15	
Messina	32	19		Fraserburg	28	12		Van Wyksvlei	30	14		Wepener	27	12	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	7		Winburg			
Nelspruit	26	18		George	23	11		Vryburg	30	11		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	29	10		Williston				S.W.A.: PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	13	4.5	Grahamstown				Cape Town	24	11					
Piet Retief	21	13		Idutywa				Bashee	25	18	1.9	Ohopoho	33	16	
Pelgrimsrus	20	10	2.5	Jansenville	29	14		Umtata	24	16		Gobabis	30	14	
Potchefstroom ..	27	12		Kenhardt	31	14		NATAL				Keetmanshoop	34	19	
Pretoria W.B. ..	29	16	0.3	Kentani				Kaap St. Lucia ..	25	19	0.3	Luderitz	21	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	28	14		Dundee				Mariental	33	20	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	24	20	0.2	Ondangua	31	21	0.5
Thabazimbi				Klaver	30	10		Estcourt	24	15		Outjo	33	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	25	14		Kuruman	29	8		Himeville				Swakopmund	17	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	19	1.0
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	23	16	
Zeerust	29	15		Maclear				M'kuzi				Gaberones	31	18	
Fleur de Lys ...	26	16		Mafeking				Newcastle	26	16		Mahalapye	34	19	
Warmbad	29	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	21	
Volksrust				Matroosberg	26	9		Port Shepstone ..	24	19	0.8	Tsabong	33	12	
Potgietersrust	31	15		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp	24	18	
				Mossel Bay	23	17		Vryheid				Emlembi	..	..	7.2
				Aliwal North	27	8						Stegi			
				robertson	29	11						Maseru			



Dry air has advanced northwards over most of the interior but with high pressure building up east of the continent moist air will again spread from the northeast over the Transvaal and cloudy conditions will occur here and spread to the northeastern Free State. Thundery conditions will develop over the northern half of South-West Africa.

Droë lug het noordwaarts uitgebrei oor meeste dele van die binneland maar met die opbou van hoë druk oos van die vasteland sal vogtige lug weer uit die noordooste oor Transvaal beweeg en gevolglik sal bewolkte toestande hier voorkom en uitbrei na die noordoostelike Vrystaat. Donderweerstoestande sal weer oor die noordelike helfte van Suidwes-Afrika ontwikkel.

UNIE VAN SUID-AFRIKA UNION OF SOUTH AFRICA

DAAGLIKSE WEERBULLETIN
0800 S.A.S.T.

VIR DIE MAAND:
DEC 1957

FOR THE MONTH:
DEC 1957

South Africa. Weather Bureau

DAILY WEATHER BULLETIN
0800 S.A.S.T.

WEERBURO
DEPARTEMENT VAN VERVOER

WEATHER BUREAU
DEPARTMENT OF TRANSPORT

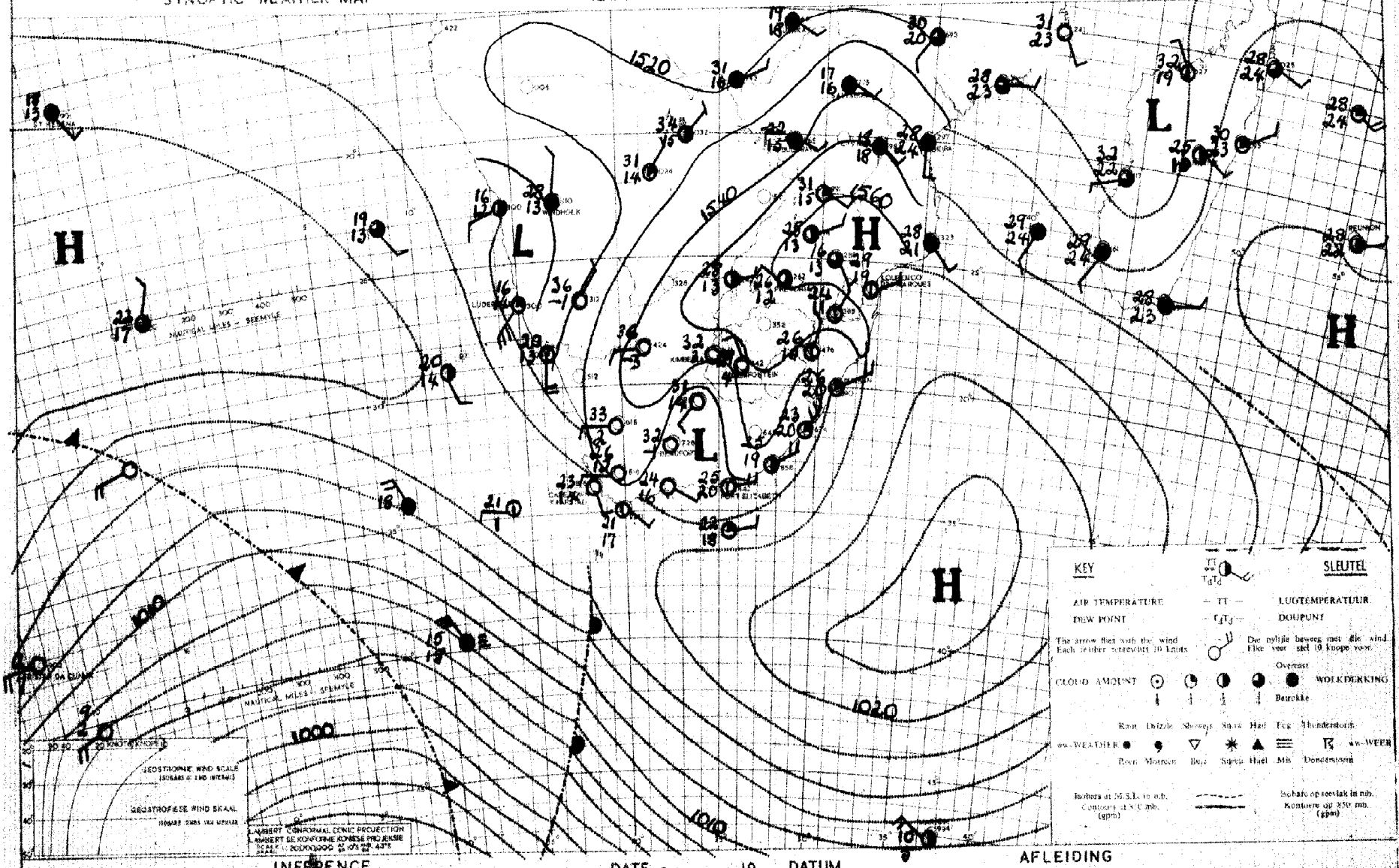
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 1 - 12 - 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	16		O'okiep				Bethlehem	24	12	
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	15		Afrikaskop	24	9	
Bethal				Beaufort-Wes	24	13		Pofadder				Bloemfontein	30	17	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	25	18		Boshof			
Crecy	30	14		Calitzdorp				Port Nolloth	18	12		Fauresmith	30	10	
Delareyville ...				Calvinia	34	13		Port St. Johns ..	24	22		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	17		Postmasburg				Frankfort	26	13	
Ermelo	24	10		Cape Columbine ..	21	15		Prieska	36	15		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	24	18		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	24	14		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	31	13		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	34	15		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	33	16		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	27	19		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	38	19		Welkom			
Messina	30	20		Fraserburg	32	13		Van Wyksvlei	35	18		Wepener	29	15	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	34	14		Winburg			
Nelspruit	27	16		George	25	10		Vryburg	33	16		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	27	15		Grahamstown				Cape Town	24	15					
Piet Retief	25	11		Idutywa				Bashee	25	21		Ohopoho			
Pelgrimsrus	19	11		Jansenville	36	16		Umtata.....	30	23		Gobabis	31	15	
Potchefstroom ..	28	14		Kenhardt	36	18		NATAL				Keetmanshoop	38	20	
Pretoria W.B. ..	27	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	20		Luderitz	19	15	
Pretoriuskop ...				Kimberley	33	18		Dundee				Mariental			
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	20		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	31	13		Estcourt	27	14		Outjo	32	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	32	13		Himeville				Swakopmund	19	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	32	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek			
Zeerust	30	18		Maclear				M'kuzi				Gaberones	31	18	
Fleur de Lys ...	27	16		Mafeking				Newcastle	29	15		Mahalapye			
Warmbad	29	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	20	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	24	22		Tsabong	26	20	
Potgietersrust	30	17		Middelburg	32	10		Seven Oaks.....				Bremersdorp	27	16	
				Mossel Bay	24	16		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	30	11						Stegi			
				Robertson	33	13						Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 30 — 11 19 DATUM 57 AFLEIDING

The circulation over the country is still anticyclonic and little change is expected over the interior. With the trough to the west, however, cloudy weather will develop over the southwestern and southern coastal regions.

Die sirkulasie oor die land is nog antisiklonies en min verandering word verwag oor die binneland. Met die trog na die weste sal bewolkte weer egter oor die suidwestelike en suidelike kusstreke ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

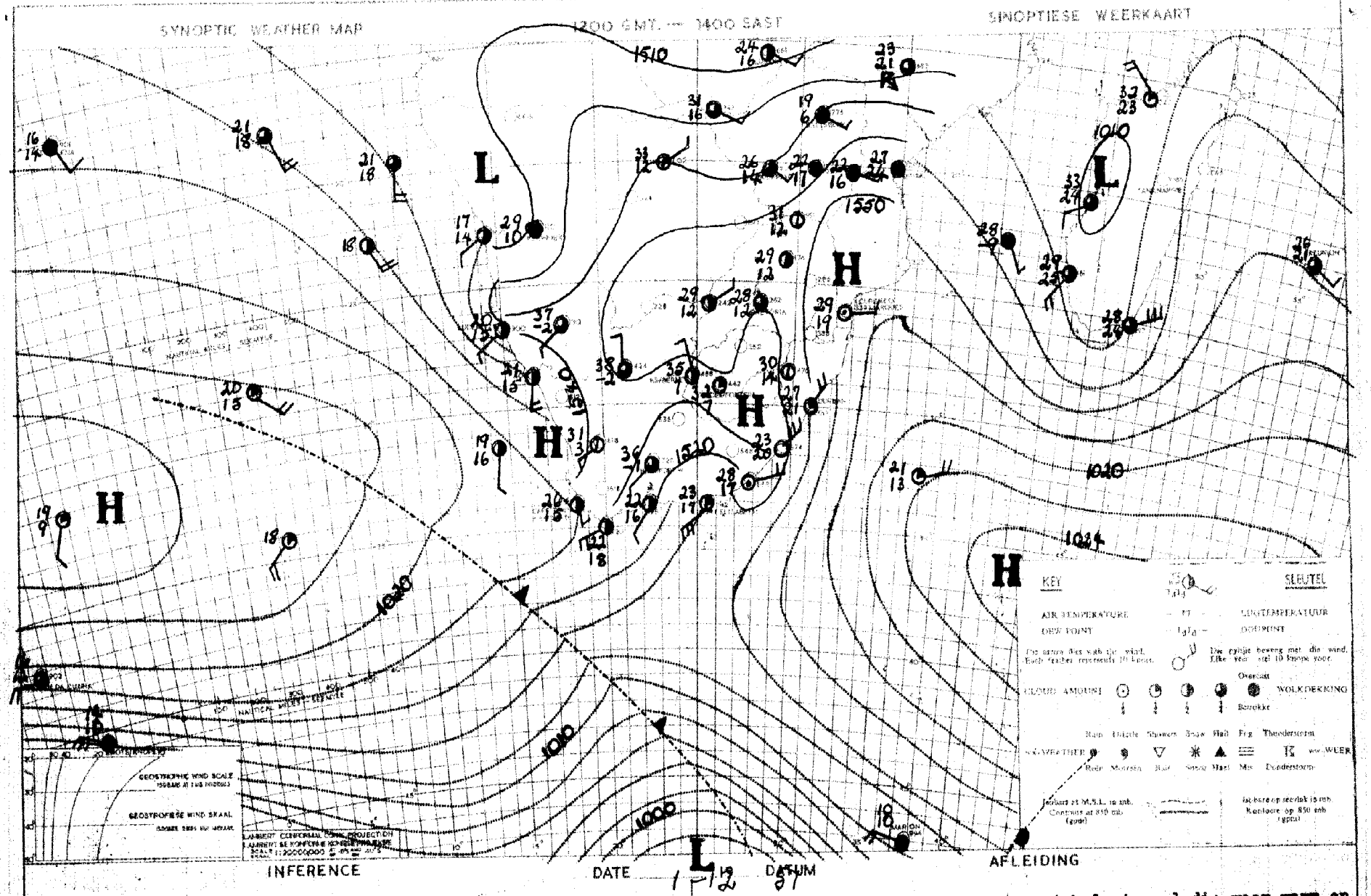
DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....2 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	21	15		O'okiep	36	19		Bethlehem	27	13	
Barberton				Aberdeen				Orange River	36	22		Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	37	17		Pofadder				Bloemfontein	33	17	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	19		Boshof			
Crecy	32	13		Calitzdorp				Port Nolloth	19	13		Fauresmith	33	17	
Delareyville ...				Calvinia	33	14		Port St. Johns ..	24	21		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	24	18		Postmasburg				Frankfort	28	13	
Ermelo	26	11		Cape Columbine ..	21	14		Prieska	38	12		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	19		Prince Albert ...				Hoopstad	33	16	
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	31	14	
Joubert Park ...	26	16		Cradock				Riversdale	28	17		Lindley			
Komatipoort	35	16		Colesberg				Somerset-Oos	38	17		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	35	19		Springfontein ...	32	11		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	29	19		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	33	19		Flagstaff				Upington	39	22		Welkom	30	16	
Messina				Fraserburg	36	17		Van Wyksvlei	38	22		Wepener	33	17	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	36	16		Winburg			
Nelspruit	31	14		George	24	14		Vryburg	35	16		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	39	15		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	31	14		Grahamstown				Cape Town	26	17					
Piet Retief	28	13		Idutywa				Bashee	25	19	2.0	Ohopoho	32	18	6.5
Pelgrimsrus	23	12		Jansenville	42	17		Umtata.....	35	18		Gobabis	32	15	
Potchefstroom ..	30	15		Kenhardt	39	20		NATAL				Keetmanshoop	39	21	
Pretoria W.B. ..	30	14		Kentani				Kaap St. Lucia	26	21		Luderitz	21	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley	35	21		Dundee				Mariental	37	22	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	21		Ondangua	31	20	2.0
Thabazimbi	35	19		Klaver				Estcourt	1	17		Outjo	32	20	1.0
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	27	11		Kuruman	32	16		Himeville				Swakopmund	17	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	19	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	20	0.2
Zeerust	31	16		Maclear				M'kuzi				Gaberones	39	17	
Fleur de Lys ...	31	15		Mafeking				Newcastle	32	15		Mahalapye	35	16	
Warmbad	30	14		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	21	
Volksrust				Matroosberg	23	18		Port Shepstone ..	24	22		Tsabong	36	17	
Potgietersrust	31	16		Middelburg	36	12		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	23	18		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	34	14						Stegi			
				Robertson	33	18						Maseru			



A pronounced anticyclonic upper air circulation will keep weather dry and warm over most of the Union interior. On the western side of the high, however, humid air is advancing southwards over South-West Africa and Northern Cape and isolated thundershowers will occur over, these regions. Cooler, cloudy conditions will occur over the coastal regions.

'n Sterk antisikloniese bolugsirkulasie sal die weer warm en droog hou oor meeste dele van die Uniebinneland. Vogtige lug beweeg egter suidwaarts oor Suidwes-Afrika en Noord-Kaapland aan die westekant van die hoog, en los donderbuie kan oor daardie gebiede verwag word. Koeler, bewolkte toestande sal oor die kusgebiede voorkom.

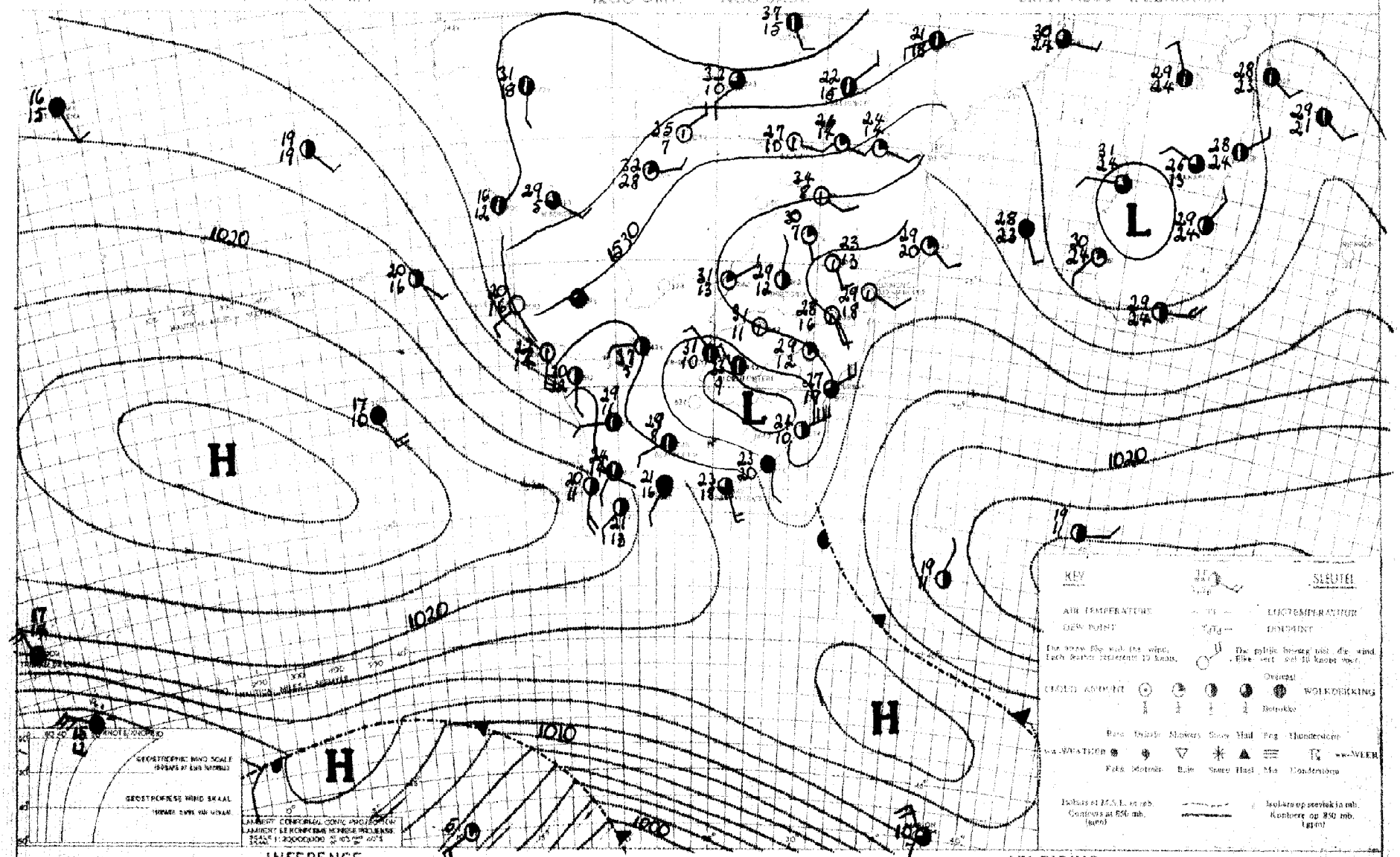
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....3..-..12..-..57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep	31	20		Bethlehem	28	15	0.5
Barberton				Aberdeen				Orange River	37	21		Afrikaskop	20	13	
Bethal				Beaufort-Wes	31	17		Pofadder	33	18		Bloemfontein	34	18	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	24	18		Boshof			
Crecy	33	16		Calitzdorp				Port Nolloth	18	12		Fauresmith	33	17	2.0
Delareyville ...				Calvinia	31	18		Port St. Johns ..	25	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	17		Postmasburg	34	21		Frankfort	29	18	0.1
Ermelo	27	14		Cape Columbine ..	18	13		Prieska	39	21	1.3	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	19	0.5	Prince Albert ...				Hoopstad	34	18	2.5
Jan Smuts	27	16		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...	27	17		Cradock				Riversdale	24	14		Lindley			
Komatipoort	36	20		Colesberg				Somerset-Oos	29	16		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	35	18	0.6	Springfontein ...	31	14	1.0	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	30	9	1.5	Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	19	2.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	30	16		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	18		Flagstaff				Upington	39	24	1.5	Welkom	32	17	0.5
Messina	34	21		Fraserburg	32	15		Van Wyksvlei	36	21		Wepener	33	17	0.8
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	34	16		Winburg			
Nelspruit	32	17		George	23	14		Vryburg	35	20	1.1	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	18		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	32	16		Grahamstown				Cape Town	21	15					
Piet Retief				Idutywa				Bashee	25	20	0.2	Ohopoho	32	18	0.6
Pelgrimsrus	24	12		Jansenville	31	16		Umtata	29	17	2.5	Gobabis	31	14	
Potchefstroom ..	31	18	0.4	Kenhardt	38	23	3.3	NATAL				Keetmanshoop	38	20	
Pretoria W.B. ..	30	19		Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	21		Luderitz			
Pretoriuskop ...				Kimberley	35	20	0.1	Dundee				Mariental	36	24	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	22	0.4	Ondangua	32	20	
Thabazimbi	34	23		Klaver	29	12		Estcourt	30	17		Outjo	33	18	
Towcomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	29	15		Kuruman	34	19	1.5	Himeville				Swakopmund	17	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	32	18	
Zeerust	33	18		Maclear				M'kuzi				Gaberones	33	19	
Fleur de Lys ...	32	17		Mafeking				Newcastle	32	18		Mahalapye	35	16	
Warmbad	31	16	0.1	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	36	21	
Volksrust				Matroosberg	24	9		Port Shepstone ..	24	21		Tsabong	36	21	
Potgietersrust	33	18		Middelburg	34	13		Seven Oaks.....				Bremersdorp	30	18	
				Mossel Bay	23	17		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	34	14						Stegi			
				Robertson	25	15						Maseru	29	15	2.0

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT — 1400 SAST SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 2 - 12 19 37 DATUM AFLEIDING

With the high moving eastwards south of the Union, somewhat cooler overcast conditions with slight rain will develop over the southeastern and eastern coastal regions, and isolated thunder conditions will occur over the interior.

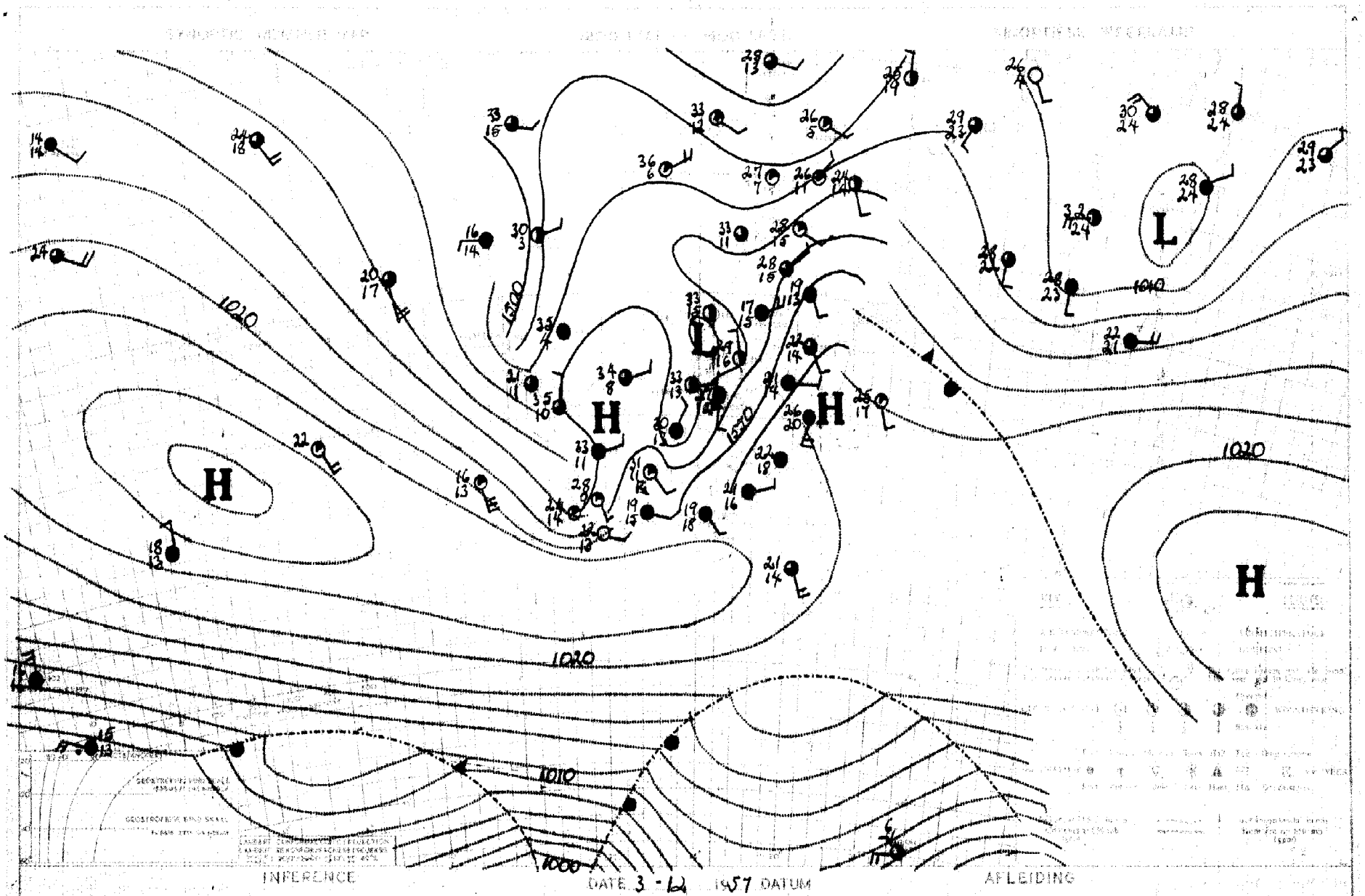
Met die hoog wat suid van die Unie instoot sal ietwat koeler betrokke toestande met ligte reën oor die suid-oostelike en oostelike kusgebiede ontwikkel, en los donderweerstoestande sal oor die meeste binnelandse gebiede voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....4.-.12.-.57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	13	0.9	O'okiep	35	24		Bethlehem	25	14	4.2
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	18		Afrikaskop	23	13	1.5
Bethal				Beaufort-Wes	33	17		Pofadder	35	21		Bloemfontein	30	15	2.1
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	22	18		Boshof			
Crecy	33	17		Calitzdorp				Port Nolloth	16	12		Fauresmith	30	15	3.0
Delareyville ...				Calvinia	36	22		Port St. Johns ..	24	19	0.4	Ficksburg	-	-	4.0
Dunnottar				Cape Agulhas	23	19		Postmasburg	29	17	0.8	Frankfort	27	15	0.6
Ermelo	23	14		Cape Columbine ..	20	12		Prieska	35	19	6.5	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	19		Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	25	13	17.2	Carnarvon	-	-	1.3	Queenstown				Kroonstad	30	17	9.0
Joubert Park ...	26	14	18.5	Cradock				Riversdale	27	17		Lindley			
Komatipoort	34	19		Colesberg				Somerset-Oos	28	11		Modderpoort			
Kroondal	-	-	4.5	De Aar	33	16	4.5	Springfontein ...	21	13		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht	23	15		Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	22	18	0.2	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	28	17		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	19		Flagstaff				Upington	37	22		Welkom	29	16	17.4
Messina	33	20		Fraserburg	31	16		Van Wyksvlei	35	19	14.6	Wepener	28	16	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	31	13	0.8	Winburg	-	-	24.0
Nelspruit	29	18	3.8	George	20	15		Vryburg	34	17	0.9	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	32	16		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	29	13		Grahamstown				Cape Town	26	16					
Piet Retief	24	15		Idutywa				Bashee	25	18		Ohopoho	34	17	
Pelgrimsrus	21	12		Jansenville	29	18		Umtata	22	16	1.0	Gobabis	32	16	
Potchefstroom ..	31	16	18.0	Kenhardt	27	21	8.0	NATAL				Keetmanshoop	36	23	
Pretoria W.B. ..	26	16	18.7	Kentani				Kaap St. Lucia ..	28	19	4.5	Luderitz	21	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	33	16	4.3	Dundee				Mariental	37	21	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	18	1.0	Ondangua	35	23	
Thabazimbi	33	19		Klaver	33	15		Estcourt	24	16		Outjo	34	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	18	13	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	18	
Zeerust	34	17	17.6	Maclear	-	-	0.6	M'kuzi				Gaberones	36	18	7.4
Fleur de Lys ...	27	17		Mafeking				Newcastle	24	16	0.8	Mahalapye	35	21	
Warmbad	30	18		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	37	23	
Volksrust				Matroosberg	30	12		Port Shepstone ..	25	20		Tsabong			
Botgietersrust	32	15		Middelburg	37	13		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	20	19		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	16						Stegi			
				Robertson	30	13						Maseru			



Warm and relatively humid air is circulating over the interior regions and local thundershowers may occur over all provinces. Cooler, cloudy weather will occur over the southern and eastern coastal regions.

Warm, betreklik vogtige lug sirkuleer oor die binneland en plaaslike donderbuie kan oor al die provinsies verwag word. Koeler bewolkte weer sal oor die suidelike en oostelike kusstreke voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....5 - 12 - 57.....

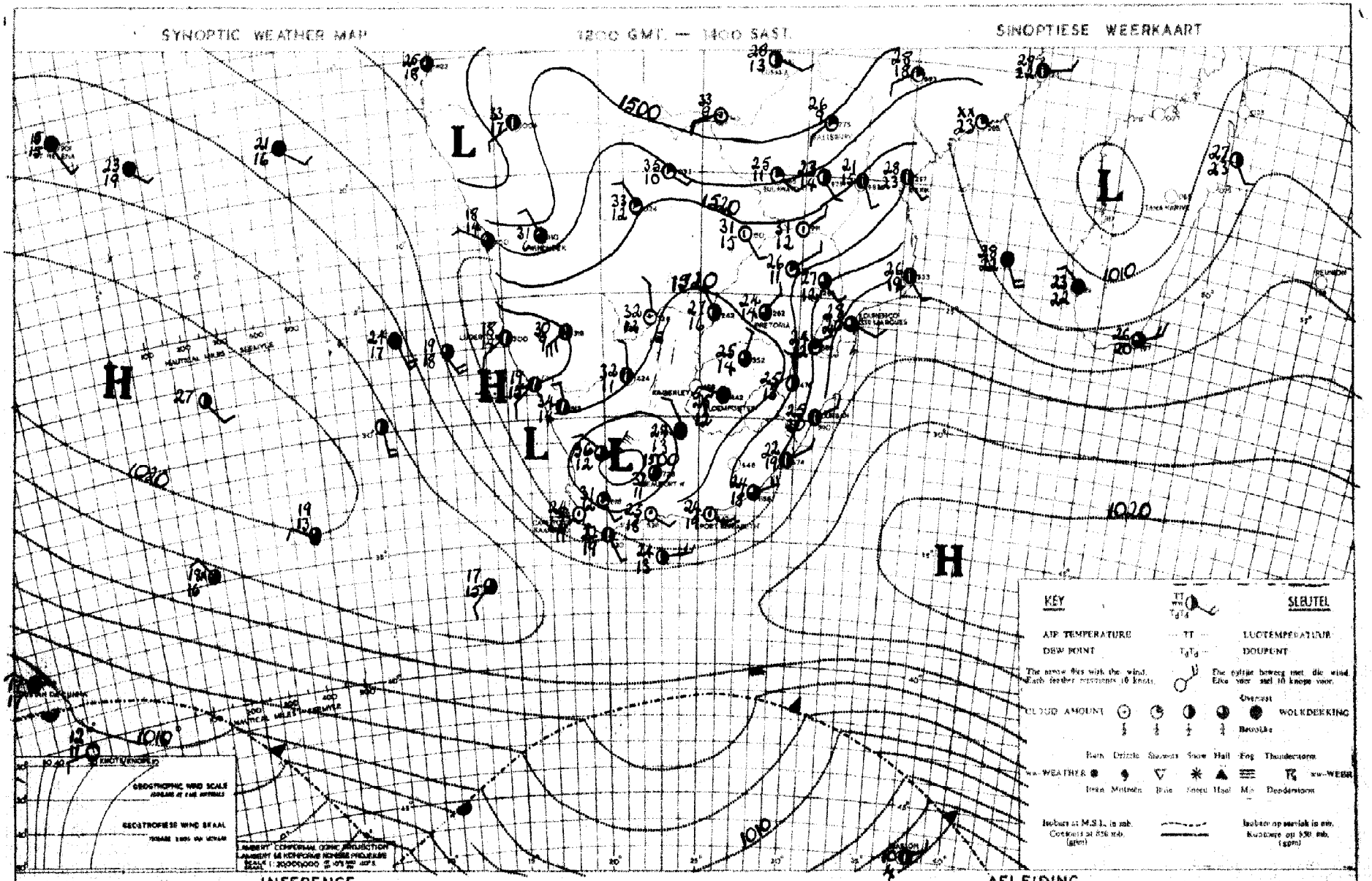
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	28	16	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo			
Groblersdal			
Jan Smuts	23	14	
Joubert Park ...	23	15	
Komatipoort	33	21	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	32	19	
Messina	32	20	
Middelburg			
Nelspruit	27	16	
Nylstroom			
Pietersburg	27	15	
Piet Retief	25	14	
Pelgrimsrus	19	10	
Potchefstroom ..	24	15	2.5
Pretoria W.B. ..	26	16	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	30	19	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	28	12	20.0
Fleur de Lys ...	28	14	
Warmbad	27	17	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	21	15	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	33	16	6.5
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	35	16	3.5
Cape Agulhas	24	19	
Cape Columbine ..	19	13	
Cape St. Francis.	23	20	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar			
Dordrecht			
East London	25	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	32	16	22.0
Garies			
George	26	18	0.6
Graaff Reinet ...	34	21	2.0
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	36	19	12.5
Kenhardt	33	19	
Kentani			
Kimberley	29	17	
Kingwilliamstown.			
Klaver	36	15	
Kowie			
Kuruman	28	17	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	32	15	
Middelburg	28	15	14.2
Mossel Bay	23	20	
Aliwal North	29	15	19.6
Robertson	25	19	

KAAP - CAPE	Max.	Min	Rvl.
O'okiep	34	18	
Orange River	28	17	
Pofadder	31	20	
Port Elizabeth ..	25	19	
Port Nolloth	15	13	
Port St. Johns ..	25	20	
Postmasburg	27	18	
Prieska	32	18	0.1
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	31	19	
Somerset-Oos	34	19	4.7
Springfontein ...	26	13	9.8
Steyhsburg	-	-	10.8
Sutherland			
Swellendam			
Upington	34	20	
Van Wyksvlei	31	18	
Victoria-Wes	30	15	7.0
Vryburg	33	16	0.2
Williston			
Cape Town	26	17	
Bashee	24	19	
Umtata	27	15	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	27	20	
Estcourt	26	14	6.7
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	18	16	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	21	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl.
Bethlehem	23	16	0.1
Afrikaskop	23	14	13.3
Bloemfontein			
Boshof			
Fauresmith	27	13	52.8
Ficksburg			
Frankfort	25	15	0.8
Heilbron			
Hoopstad	27	15	2.0
Kroonstad	24	16	8.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	25	16	18.0
Wepener	26	16	2.7
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	33	2	
Gobabis	34	17	
Keetmanshoop	32	18	
Luderitz	22	13	
Mariental	37	18	1.0
Ondangua	33	20	2.5
Outjo	34	16	
Runtu			
Swakopmund	18	15	
Tsumeb	35	22	
Windhoek	21	14	
Gaberones	20	18	1.2
Mahalapye			
Maun	37	24	
Tsabong	29	19	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



With the low over the interior and the ridge to the south, thundershowers are possible over most inland areas.

Met die laag oor die binneland en die rug suid van die Unie is donderbuie moontlik oor die meeste binnelandse gebiede.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

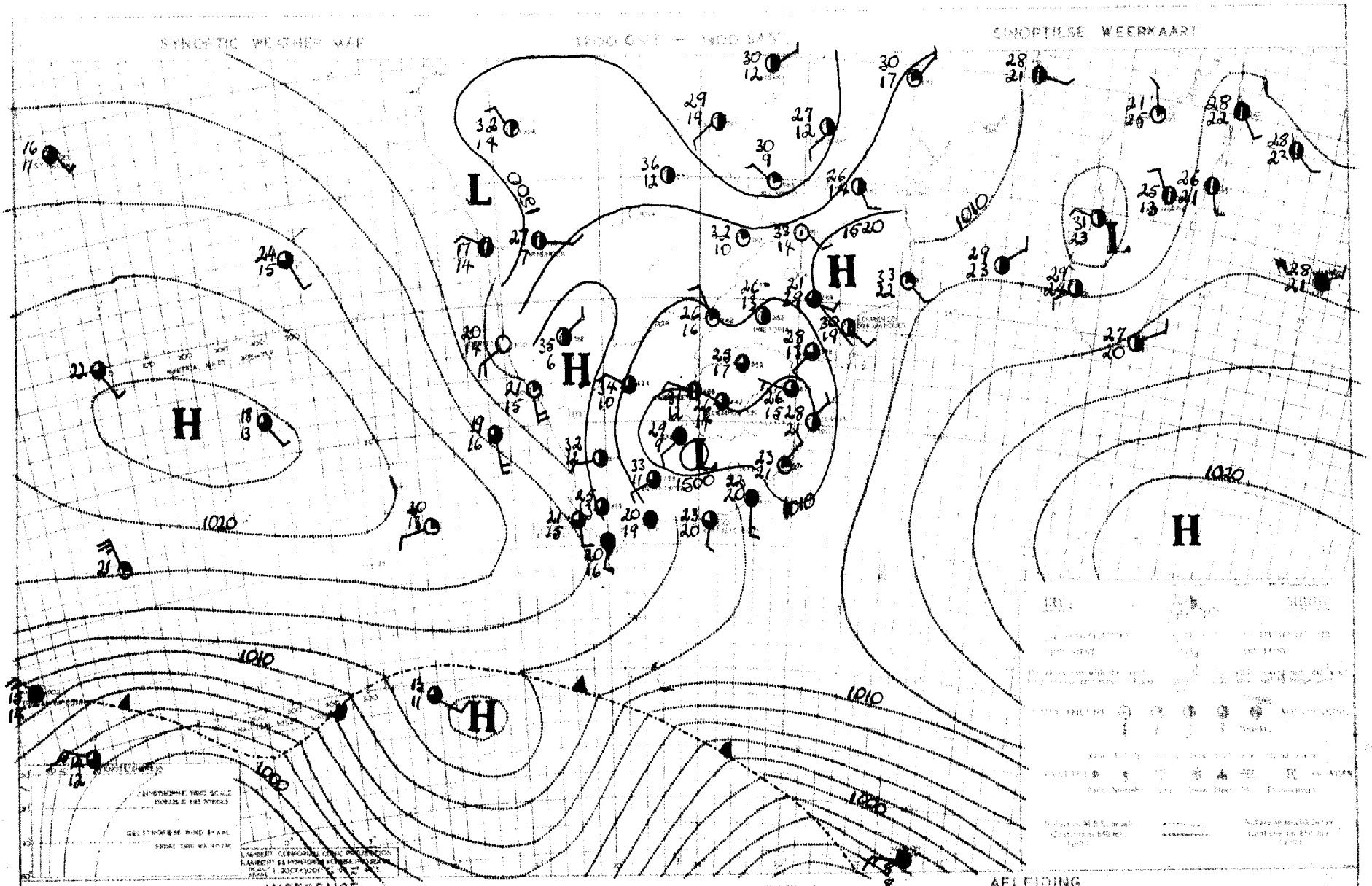
DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....6 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	14		O'okiep	30	12		Bethlehem	24	12	4.7
Barberton				Aberdeen				Orange River	32	19		Afrikaskop	23	12	12.8
Bethal				Beaufort-Wes	34	17		Pofadder	33	21		Bloemfontein	28	14	1.5
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	25	16		Boshof			
Crecy	31	16		Calitzdorp				Port Nolloth	18	13		Fauresmith	27	15	4.5
Delareyville ...				Calvinia	33	12		Port St. Johns ..	25	22		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	22	17		Postmasburg	28	18		Frankfort	25	13	4.7
Ermelo	23	14		Cape Columbine ..	18	12		Prieska	34	18	2.0	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	17		Prince Albert ...				Hoopstad	28	11	
Jan Smuts	23	14		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...	24	15		Cradock	-	-	5.5	Riversdale	24	18		Lindley			
Komatipoort	36	23		Colesberg				Somerset-Oos	33	16		Modderpoort	-	-	3.5
Kroondal				De Aar	32	17		Springfontein ...	26	11	8.7	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	20	0.1	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	30	17		Elsenburg				Swellendam				Warden	-	-	8.5
Marnitz	34	19		Flagstaff				Upington	35	21		Welkom	26	16	
Messina	33	22		Fraserburg	30	16		Van Wyksvlei	34	21		Wepener	29	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	32	16		Winburg			
Nelspruit	30	19	1.8	George	22	15	2.5	Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	35	18	3.2	Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	19	0.1	Grahamstown				Cape Town							
Piet Retief	29	17		Idutywa				Bashee	28	21	2.0	Ohopoho	31	19	
Pelgrimsrus	23	15		Jansenville	34	19		Umtata	32	13	1.1	Gobabis	30	15	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt	35	21		NATAL				Keetmanshoop	36	17	
Pretoria W.B. ..	27	16		Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	22		Luderitz	23	12	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	16		Dundee				Mariental	33	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	29	22		Ondangua	34	20	6.0
Thabazimbi	27	20		Klaver	28	13		Estcourt	27	13	0.3	Outjo	35	19	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	28	15	6.5	Himeville				Swakopmund	19	14	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	20	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	28	15	0.5
Zeerust	27	16		Maclear				M'kuzi				Gaberones	30	18	6.0
Fleur de Lys ...	31	19		Mafeking				Newcastle	29	16	3.0	Mahalapye	35	29	
Warmbad	29	18		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	38	21	0.2
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	25	21		Tsabong	24	17	
Potgietersrust	30	20		Middelburg	30	15	1.5	Seven Oaks.....				Bremersdorp	31	19	0.4
				Mossel Bay	23	19		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
												Maseru	25	15	14.0



INFERENCE

Relatively moist air is circulating over the entire Union and South West Africa but the upper air circulation is unfavourable and only isolated thundershowers will occur. With the ridge of high moving in south of the continent cloudy weather with light rain will occur over the southern and eastern coastal regions.

DATE 5 - 12 1957 DATUM

AFLEIDING

Betreklik vogtige lug is aanwesig oor die hele Unie en Suidwes-Afrika maar die bolugsirkulasie is nie gunstig nie en slegs los donderbuie sal voorkom. Met die rug van hoë druk wat ten suide van die vasteland inbeweeg, sal bewolkte weer met ligte reën oor die suidelike en oostelike kusstreke voorkom.

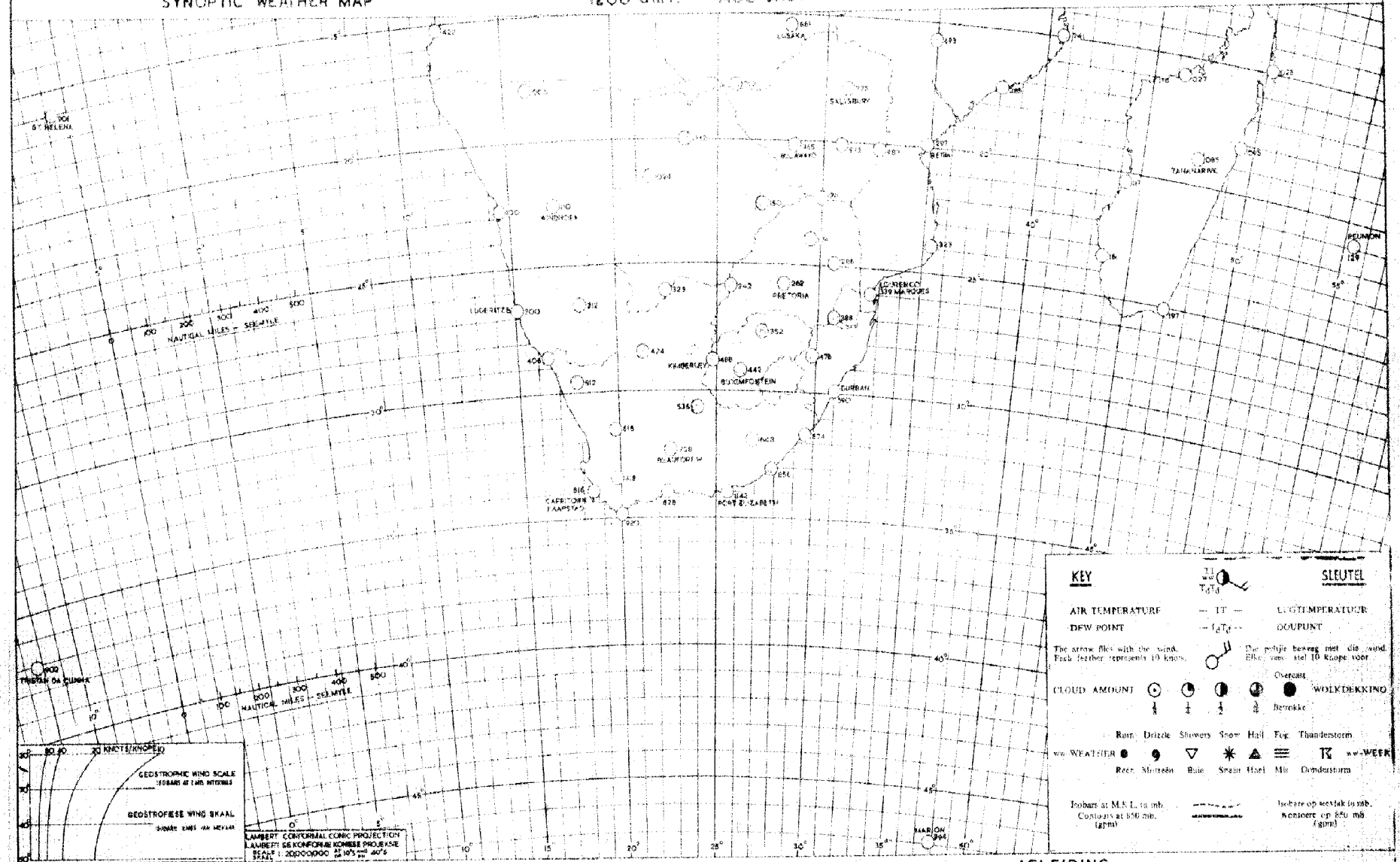
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....7.....12.....1957.. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep	29	16		Bethlehem	25	14	
Barberton	-	-	0.3	Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	26	11	13.5
Bethal				Beaufort-Wes	34	15		Pofadder				Bloemfontein	29	18	
Chester	-	-	11.0	Cala	-	-	2.7	Port Elizabeth ..	25	18		Boshof			
Crecy	32	17		Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith			
Delareyville ...				Calvinia	31	12		Port St. Johns ..	26	21		Ficksburg	-	-	15.0
Dunnottar				Cape Agulhas	24	18	0.7	Postmasburg				Frankfort			
Ermelo	23	3[illegible]	4.0	Cape Columbine ..	19	13		Prieska	[illegible]	2[illegible]		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	21	20		Prince Albert ...				Hoopstad	31	18	
Jan Smuts	2[illegible]	14	[illegible]	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	15	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	29	19		Lindley			
Komatipoort	[illegible]	21		Colesberg				Somerset-Oos	2[illegible]	16		Modderpoort	-	-	9.0
Kroondal				De Aar	[illegible]	[illegible]		Springfontein ...	29	15		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	[illegible]	20		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	35	20	[illegible]	Flagstaff				Upington	[illegible]	9		Welkom	28	17	
Messina	30	2[illegible]		Fraserburg	[illegible]	[illegible]		Van Wyksvlei	[illegible]	[illegible]		Wepener	30	18	0.1
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	[illegible]		Winburg			
Nelspruit	[illegible]	[illegible]	[illegible]	George	[illegible]	16		Vryburg	[illegible]	[illegible]		Zastron	-		6.2
Nylstroom				Graaff Reinet ...		[illegible]		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Grahamstown				Cape Town	[illegible]	[illegible]		Ohopoho	[illegible]	18	1.0
Piet Retief	24	1[illegible]	[illegible]	Idutywa				Bashee	[illegible]	[illegible]		Gobabis	[illegible]	[illegible]	5.9
Pelgrimsrus	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Jansenville	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Keetmanshoop			
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Kenhardt				NATAL				Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..	[illegible]	[illegible]		Kentani				Kaap St. Lucia ..	[illegible]			Mariental	[illegible]	22	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	[illegible]		Dundee				Ondangua	[illegible]	20	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	[illegible]	[illegible]		Outjo	[illegible]	15	0.3
Thabazimbi				Klaver	[illegible]	[illegible]		Estcourt	[illegible]	[illegible]		Runtu			
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	[illegible]	[illegible]	
Watervalboven ..	[illegible]	14	[illegible]	Kuruman		[illegible]		Hibiscus				Tsumeb	[illegible]	19	2.5
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	[illegible]	[illegible]	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones	[illegible]	[illegible]	
Zeerust	30	20		Maclear		-	[illegible]	M'kuzi				Mahalapye	36	21	
Fleur de Lys ...	30	18	[illegible]	Mafeking				Newcastle	[illegible]	[illegible]		Maun	[illegible]	20	-
Warmbad	30	[illegible]	[illegible]	Matatiele	[illegible]		[illegible]	Pietermaritzburg.				Tsabong	27	[illegible]	
Volksrust				Matroosberg	[illegible]	[illegible]		Port Shepstone ..	[illegible]	[illegible]		Bremersdorp			
Potgietersrust	[illegible]	[illegible]		Middelburg	[illegible]	15	[illegible]	Seven Oaks.....				Emlembi	-	-	4.5
				Mossel Bay	[illegible]	[illegible]		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	[illegible]	15	[illegible]					Maseru	25	15	[illegible]
				[illegible]	2	[illegible]									

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



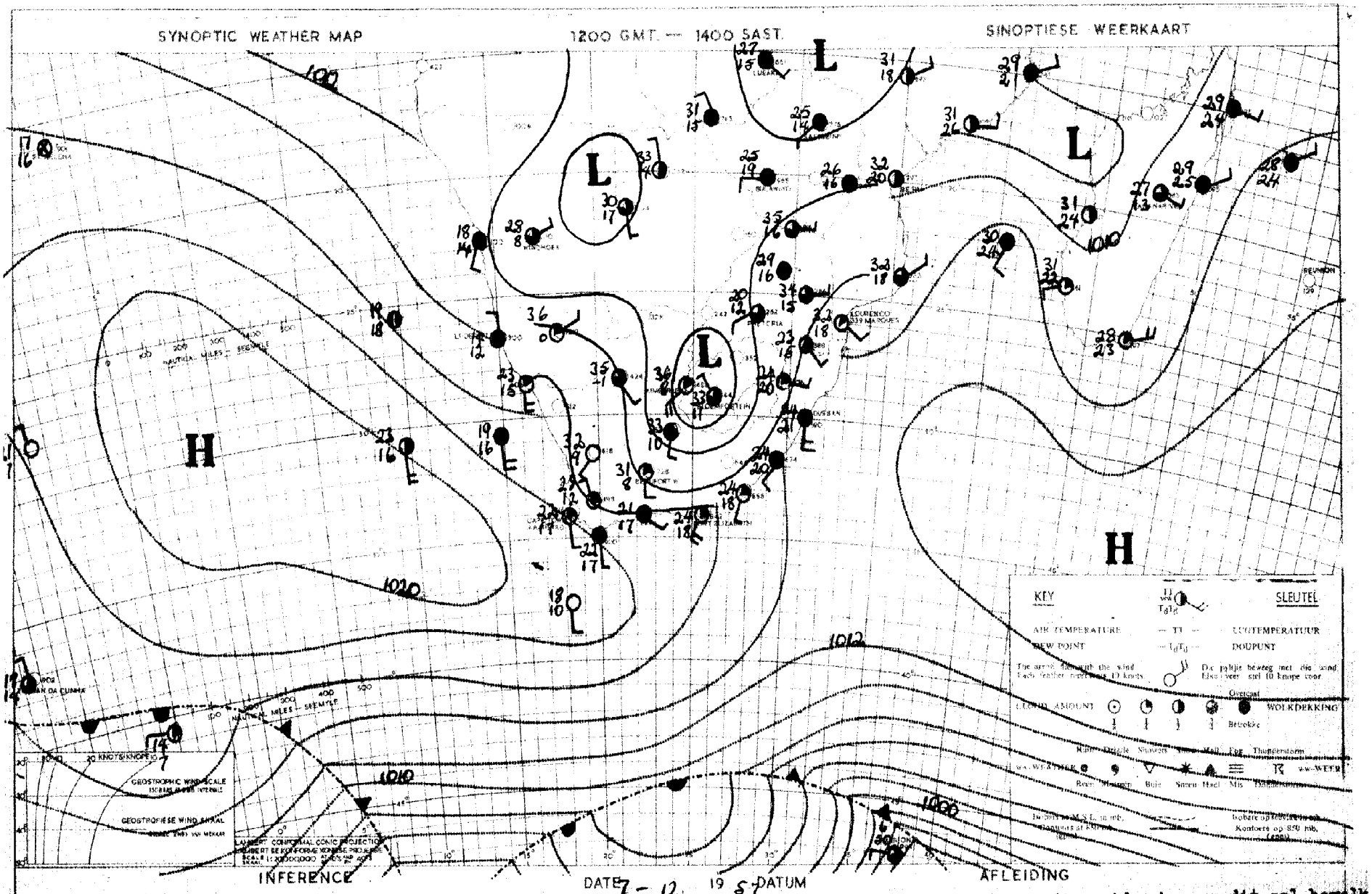
INFERENCE DATE ..... 19 DATUM AFLEIDING

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 8 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	24	14		O'okiep	35	22		Bethlehem	26	15	
Barberton				Aberdeen				Orange River	36	22		Afrikaskop	26	14	4.0
Bethal				Beaufort-Wes	32	17		Pofadder				Bloemfontein	33	18	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	17	0.4	Boshof			
Crecy	34	19	12.4	Calitzdorp				Port Nolloth	18	12		Fauresmith	33	18	
Delareyville ...				Calvinia	33	21		Port St. Johns ..	25	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	23	19		Postmasburg				Frankfort	27	16	1.5
Ermelo	26	15		Cape Columbine ..	19	13		Prieska	37	24		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	24	19		Prince Albert ...				Hoopstad	34	19	1.2
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	29	18		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	30	17		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	34	13		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	18	0.0	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	31	20		Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	20		Flagstaff				Upington	40	24		Welkom			
Messina	35	23		Fraserburg	30	18		Van Wyksvlei	37	23		Wepener	31	17	0.3
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	32	25		Winburg			
Nelspruit	32	20		George	25	13		Vryburg	36	19		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	17		Grahamstown				Cape Town	24	19					
Piet Retief	28	17		Idutywa				Bashee	25	20	5.0	Ohopoho			
Pelgrimsrus	21	14	3.5	Jansenville	34	19		Umtata	25	17		Gobabis	30	16	2.7
Potchefstroom ..	29	18	0.[illegible]	Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	38	21	
Pretoria W.B. ..	28	18	4.0	Kentani				Kaap St. Lucia ..	29	21	19.5	Luderitz	21	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	36	15		Dundee				Mariental	37	23	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	22		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver				Estcourt	28	17	2.8	Outjo	33	16	
Towcomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	34	16		Himeville				Swakopmund	19	14	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	18	7.6
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	16	
Zeerust	32	19	0.3	Maclear				M'kuzi				Gaberones	35	18	12.7
Fleur de Lys ...	33	20		Mafeking				Newcastle	31	17	20.1	Mahalapye	37	19	33.0
Warmbad	32	20	0.1	Matatiele	[illegible]	[illegible]	4.5	Pietermaritzburg.				Maun			
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	25	21		Tsabong			
Potgietersrust	32	20		Middelburg	29	13		Seven Oaks.....				Bremersdorp	33	20	0.9
				Mossel Bay	24	19		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	31	17						Stegi			
				Robertson	31	17						Maseru			



Pressure is expected to rise along the south-east Coast and it will become cloudy over the Transvaal lowveld and Natal. As the air is still humid over the eastern half of the Union scattered thunderstorms are expected to occur over the highveld.

Druk word verwag om te styg langs die suidooskus en dit sal bewolk word oor die oostelike laëvald van Transvaal en Natal. Aangesien die lug nog vogtig is oor die oostelike helfte van die Unie sal verspreide donderbuie weer oor die hoëveld ontwikkel.

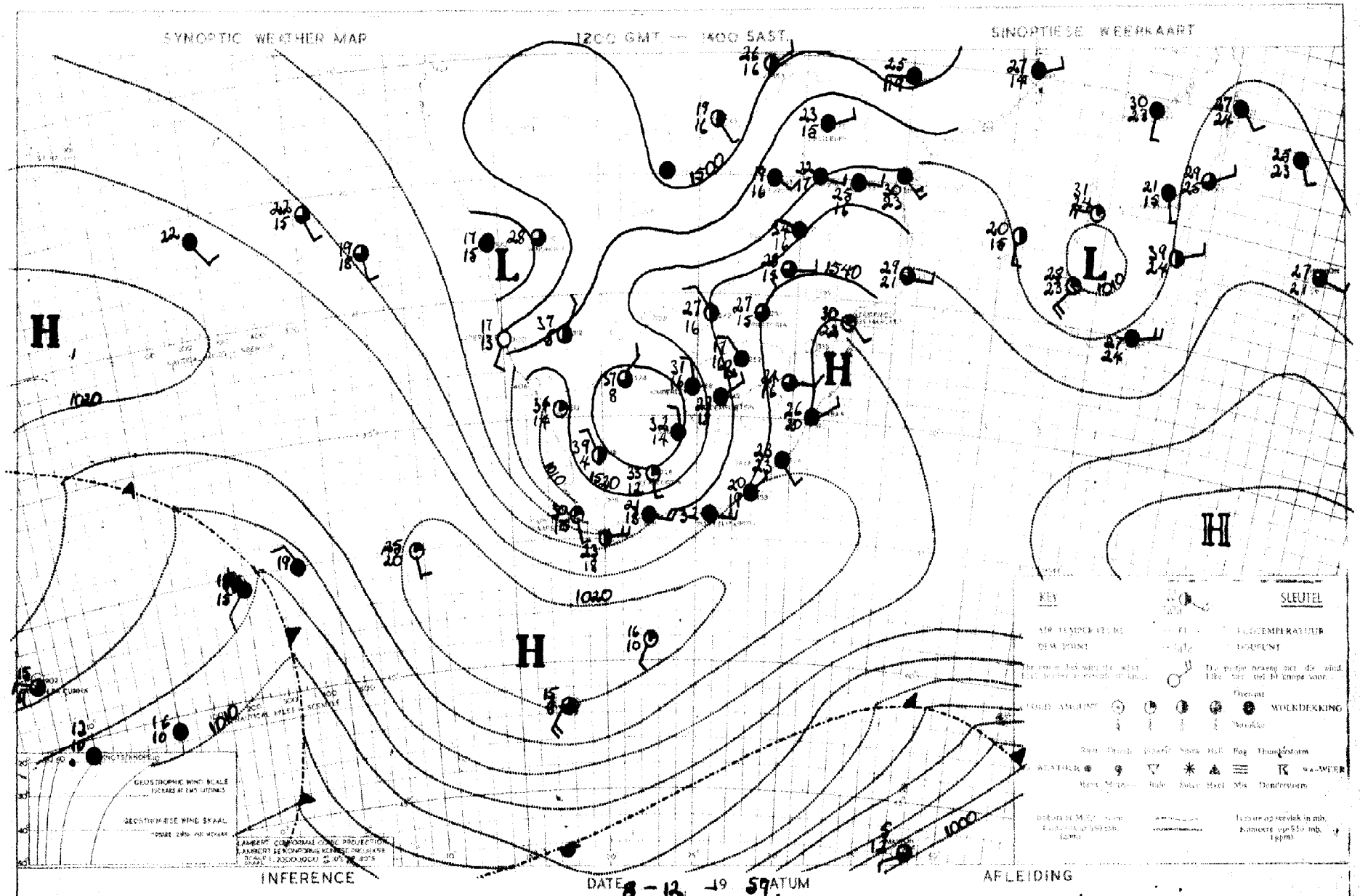
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...9 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	17		O'okiep	36	18		Bethlehem	23	15	9.0
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	19	3.2	Afrikaskop			
Bethal				Beaufort-Wes	35	22		Pofadder	38	25		Bloemfontein	25	16	0.1
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	19	0.1	Boshof			
Crecy	31	18		Calitzdorp				Port Nolloth	16	13		Fauresmith	29	18	0.5
Delareyville ...				Calvinia	38	22		Port St. Johns ..	25	20	0.5	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	24	19		Postmasburg	35	18	18.0	Frankfort	26	15	17.5
Ermelo	24	14		Cape Columbine ..				Prieska	31	20	2.5	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	22	19	0.1	Prince Albert ...				Hoopstad			
Jan Smuts	24	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	23	12	7.5
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	28	18		Lindley			
Komatipoort	38	[illegible]	[illegible]	Colesberg				Somerset-Oos	29	13		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	33	18		Springfontein ...	25	14	2.5	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	25	19	1.5	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	28	18	174.2	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	28	20	5.0	Flagstaff				Upington	40	24		Welkom	31	16	36.0
Messina	33	23		Fraserburg	35	19		Van Wyksvlei	37	22	3.0	Wepener	24	16	1.0
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	18	15	22.0	Winburg			
Nelspruit	27	19	1.7	George	23	17		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	34	17		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	29	22		Grahamstown				Cape Town	31	16					
Piet Retief	29	15	0.5	Idutywa				Bashee	22	20	6.0	Ohopoho	34	14	
Pelgrimsrus	21	14	12.0	Jansenville	32	18	7.2	Umtata	22	19		Gobabis	28	16	2.9
Potchefstroom ..	28	16	1.3	Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	38	23	
Pretoria W.B. ..	27	16		Kentani	19	16		Kaap St. Lucia ..	24	21	15.0	Luderitz	18	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley				Dundee				Mariental	28	16	2.9
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	23		Ondangua	34	10	24.0
Thabazimbi	35	18	2.5	Klaver				Estcourt	26	11	17.0	Outjo	33	20	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman				Himeville				Swakopmund	19	15	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	30	18	2.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	20	17	2.2
Zeerust	28	18		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	31	20	0.7	Mafeking				Newcastle	29	17		Mahalapye	27	20	5.5
Warmbad	30	17		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	27	20	2.8
Volksrust				Matroosberg	33	17		Port Shepstone ..	26	21		Tsabong	32	20	
Potgietersrust	30	20		Middelburg	32	16	4.4	Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	21	19		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	15	5.4					Stegi			
				Robertson	33	18						Maseru			



With the strong ridge developing south of the country, and the trough to the west, conditions are becoming more favourable generally for rain.

Met die sterk rug wat suid van die land ontwikkel en die trog na die weste word toestande algemeen gunstiger vir reën.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

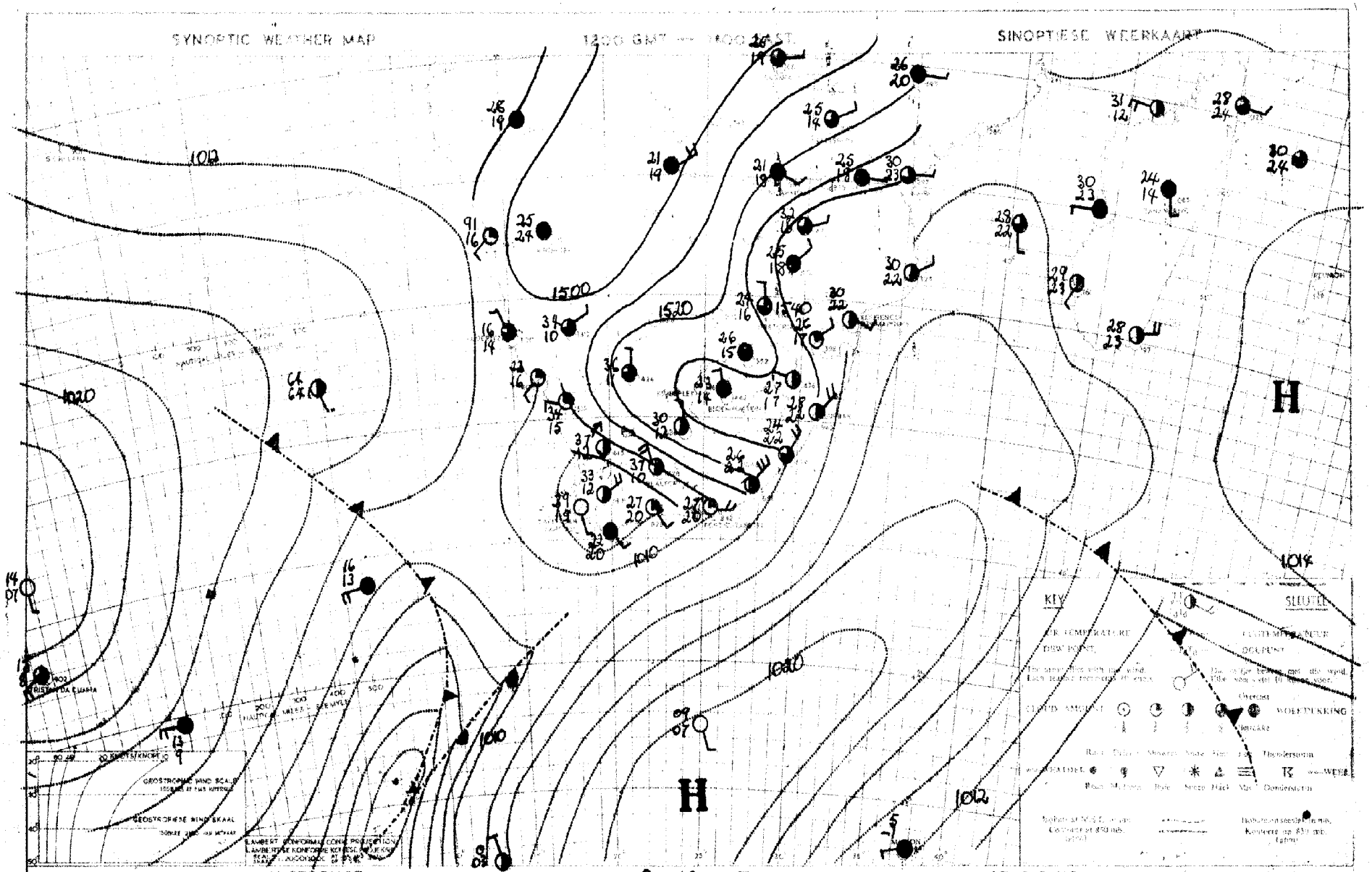
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...10-12-57... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal	..	..	49.0
Chester			
Crecy	28	19	9.5
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	26	14	2.0
Groblersdal			
Jan Smuts	24	17	1.3
Joubert Park ...			
Komatipoort	36	22	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	27	22	0.8
Marnitz			
Messina	32	22	
Middelburg			
Nelspruit	30	19	0.3
Nylstroom			
Pietersburg	26	17	7.4
Piet Retief	27	16	0.4
Pelgrimsrus	21	14	
Potchefstroom ..	29	17	0.5
Pretoria W.B. ..	26	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	27	19	0.3
Towoomba			
Watervalboven ..	26	16	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	25	17	6.0
Fleur de Lys ...	31	22	
Warmbad	28	17	1.5
Volksrust			
Potgietersrus	30	19	

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	17	0.2
Aberdeen			
Beaufort-Wes	38	24	0.2
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	38	14	
Cape Agulhas	23	xx	
Cape Columbine ..	20	14	
Cape St. Francis.	24	18	1.8
Carnarvon			
Cradock	..	..	20.0
Colesberg			
De Aar			
Dordrecht			
East London	28	21	0.5
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	33	18	1.0
Garies			
George	27	16	4.1
Graaff Reinet ...	38	21	0.7
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	38	25	1.0
Kenhardt	37	22	15.6
Kentani			
Kimberley	30	19	0.2
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	28	17	0.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	31	16	11.0
Mossel Bay	24	20	
Aliwal North	28	16	5.5
Robertson	36	17	

KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	32	19	16.0
Pofadder	37	22	
Port Elizabeth ..	27	20	0.5
Port Nolloth	16	14	
Port St. Johns ..	26	21	
Postmasburg			
Prieska			
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	22	19	
Somerset-Oos	36	23	
Springfontein ...	27	15	0.3
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	37	21	12.5
Van Wyksvlei	35	19	1.5
Victoria-Wes	33	17	1.2
Vryburg			
Williston			
Cape Town	23	16	
Bashee	25	20	
Umtata.....	32	20	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	23	
Dundee			
Durban	31	23	0.6
Estcourt	28	15	3.4
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	17	5.6
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	25	21	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	22	14	19.0
Afrikaskop			
Bloemfontein	25	17	0.6
Boshof			
Fauresmith	28	18	0.2
Ficksburg	..	..	2.5
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad	25	17	13.5
Kroonstad	27	17	2.5
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	25	17	0.2
Wepener	25	17	1.0
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	35	14	
Gobabis	30	17	
Keetmanshoop	36	20	2.4
Luderitz			
Mariental	36	20	1.5
Ondangua	31	16	82.5
Outjo	31	17	24.5
Runtu			
Swakopmund	20	16	0.3
Tsumeb	28	16	14.0
Windhoek	27	15	1.2
Gaberones			
Mahalapye	27	19	0.8
Maun	35	20	3.6
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Humid air is still flowing in over the Union from the Northwest and fairly general thunderstorms are expected to occur over the area.

In die bolug'stroom vogtige lug nog in vanuit die Noordweste oor die Unie en taamlike algemene donderbuie word verwag om uit te sak oor die gebied.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 11 - 12 - 57

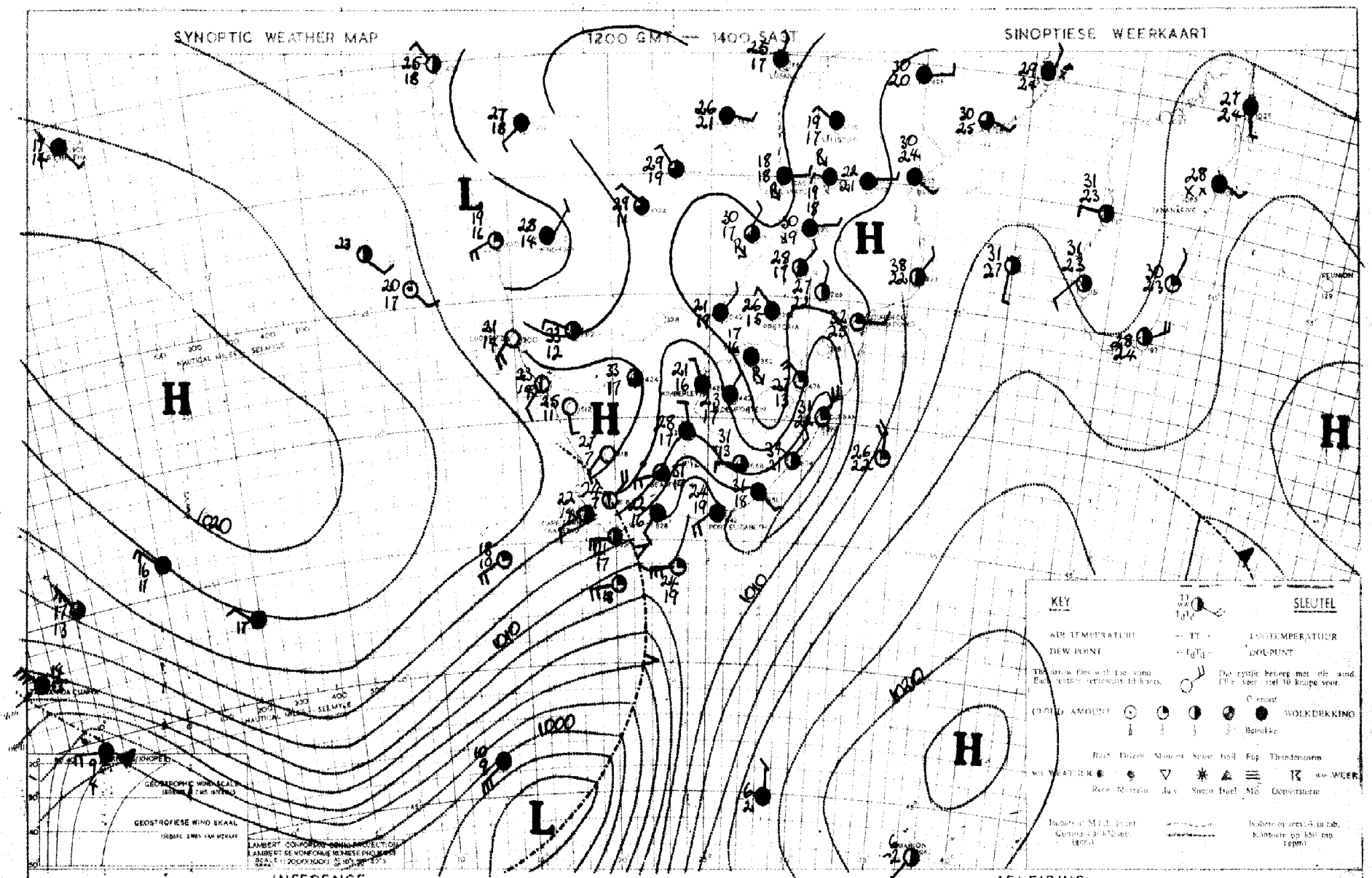
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			3.0
Chester			
Crecy	28	19	10.0
Delareyville			
Dunnottar			
Ermelo	26	15	
Groblersdal			1.9
Jan Smuts	29	18	
Joubert Park	25	17	
Komatipoort	38	23	
Kroondal	..	..	1.0
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.	28	20	2.5
Marnitz	31	20	10.0
Messina	34	22	6.0
Middelburg			5.0
Nelspruit	32	19	
Nylstroom			
Pietersburg	29	20	
Piet Retief	30	18	
Pelgrimsrus	23	15	
Potchefstroom			
Pretoria W.E.	29	18	
Pretoriuskop			
Standerton			
Thabazimbi	29	19	13.0
Towoomba			
Watervalboven	28	16	43.0
Witbank	..	..	15.8
Wolmaransstad			
Zeerust	25	18	13.3
Fleur de Lys	32	21	5.0
Warmbad	30	18	0.4
Volksrust			
Potgietersrus	32	19	4.5

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai	24	14	
Aberdeen			6.5
Beaufort-Wes	34	16	4.5
Cala			20.9
Calitzdorp			
Calvinia	28	9	
Cape Agulhas	24	xx	
Cape Columbine	20	11	
Cape St. Francis.	24	19	
Carnarvon			
Cradock	..	..	6.0
Colesberg			
De Aar	31	17	
Dordrecht	..	..	
East London	36	19	3.5
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	32	14	
Garies			
George	24	15	
Graaff Reinet	36	16	3.0
Grahamstown			
Idutywa		..	8.6
Jansenville	40	19	
Kenhardt	35	18	
Kentani			
Kimberley	30	16	14.9
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			3.0
Kuruman	27	17	1.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear	..	..	9.5
Mafeking	..	..	2.5
Matatiele	..	..	9.5
Matroosberg	26	10	
Middelburg	30	15	0.6
Mossel Bay	25	17	
Aliwal North	28	15	29.8
Robertson	29	13	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep	26	13	
Orange River	29	17	9.1
Pofadder	32	15	
Port Elizabeth	25	19	
Port Nolloth	19	12	
Port St. Johns	28	19	10.9
Postmasburg	29	18	
Prieska	35	20	
Prince Albert			
Queenstown	34	13	35.0
Riversdale	31	14	
Somerset-Oos	35	15	3.7
Springfontein	28	13	4.9
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	34	20	
Van Wyksvlei	34	17	
Victoria-Wes	32	16	0.6
Vryburg			
Williston			
Cape Town	23	13	
Bashee	29	19	10.0
Umtata	36	15	14.5
NATAL			
Kaap St. Lucia	27	22	19.3
Dundee			
Durban	33	20	15.0
Estcourt	29	19	
Harding	..	..	10.0
Himeville	..	..	10.0
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	20	
Pietermaritzburg			
Port Shepstone	30	22	1.0
Seven Oaks			0.7
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	16	2.9
Afrikaskop	24	15	
Bloemfontein	24	15	13.7
Boshof			
Fauresmith	29	16	56.0
Ficksburg			
Frankfort	25	16	0.1
Heilbron			
Hoopstad	25	18	5.5
Kroonstad	20	15	19.0
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede	..	..	6.0
Warden			
Welkom	22	16	9.8
Wepener	24	15	17.4
Winburg	..	..	25.5
Zastron	..	..	11.0
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho	35	12	
Gobabis	31	17	19.5
Keetmanshoop	36	17	
Luderitz	21	14	
Mariental	34	20	3.5
Ondangua	31	19	
Outjo	31	17	
Runtu			
Swakopmund	20	16	0.2
Tsumeb	27	19	
Windhoek	29	16	1.8
Gaberones			
Mahalapye	31	20	5.0
Maun	30	20	0.7
Tsabong	26	19	
Bremersdorp	35	21	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



With the trough over the southern Union and rising pressures over the southwest coast, drier air will move over the western half of the Cape Province. It is still humid, however, over the remainder of the country and rain or thundershowers will occur.

Met die trog oor die suidelike Unie en stygende druk oor die suidweskus sal droër lug oor die westelike dele van Kaapland beweeg. Oor die res van die land is dit nog vogtig en reën of donderbuie sal voorkom.

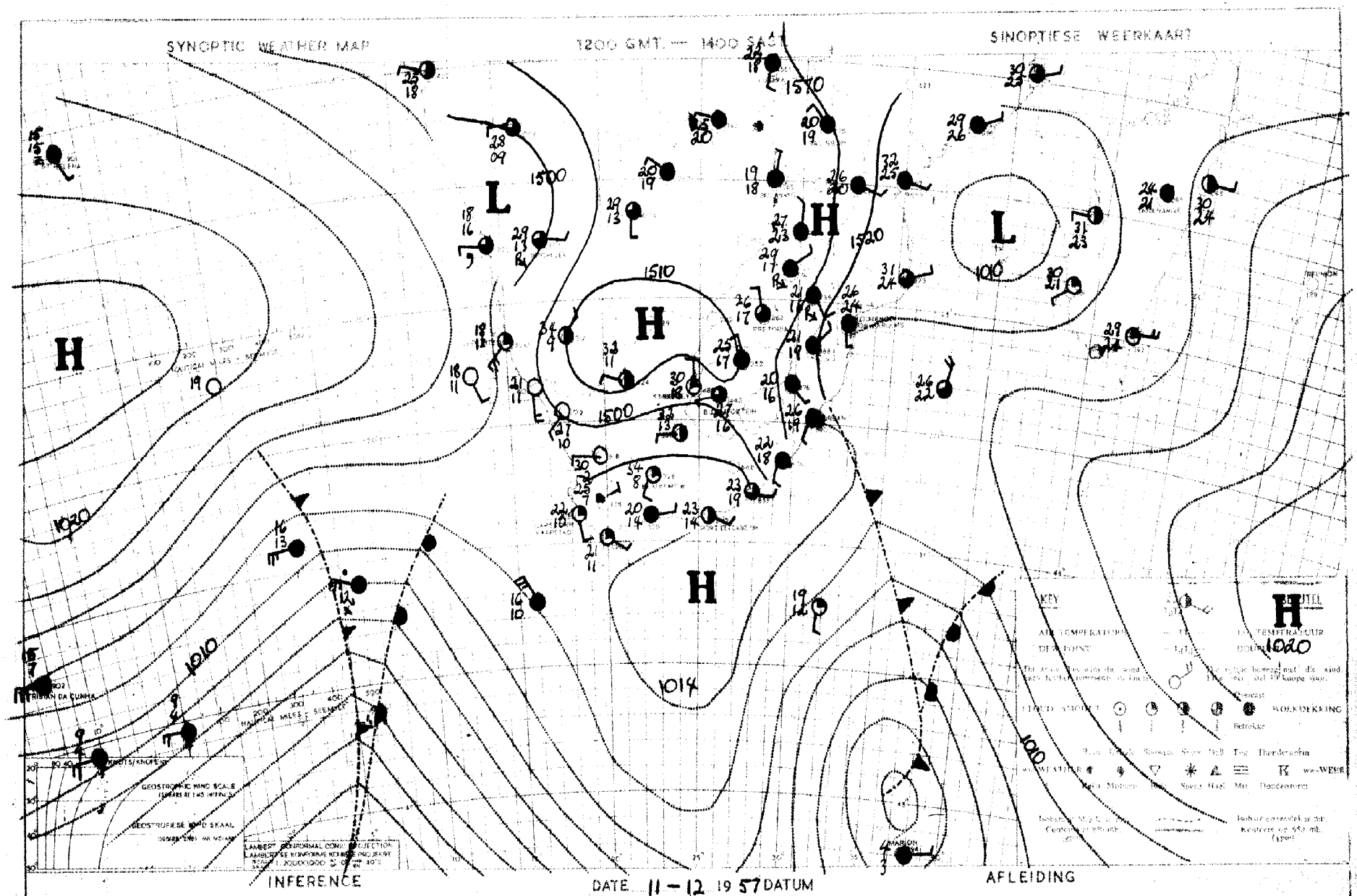
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...12-12-57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	22	16		O'okiep	28	8		Bethlehem	25	15	19.8
Barberton				Aberdeen				Orange River	32	20		Afrikaskop	25	13	12.8
Bethal	..	..	5.0	Beaufort-Wes	37	14		Pofadder	31	11		Bloemfontein	29	18	
Chester	..	..	6.5	Cala				Port Elizabeth ..	24	19		Boshof			
Creey	27	19	0.9	Calitzdorp				Port Nolloth	18	11		Fauresmith	28	19	
Delareyville ...	..	..	41.0	Calvinia	30	8		Port St. Johns ..	24	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	23	17		Postmasburg	31	17	3.4	Frankfort	25	14	13.5
Ermelo	24	15	30.0	Cape Columbine ..	20	13		Prieska	35	20	0.4	Heilbron			
Groblersdal	..	..	30.5	Cape St. Francis.	22	20		Prince Albert ...				Hoopstad	27	17	0.4
Jan Smuts	26	14	88.7	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	27	16	2.0
Joubert Park ...	25	16	1.5	Cradock	..	..	4.5	Riversdale	26	15		Lindley			
Komatipoort	38	21	33.0	Colesberg				Somerset-Oos	27	16		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	33	16		Springfontein ...	22	11	0.3	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg	..	..	14.0	East London	23	19		Sutherland				Vrede	..	..	12.0
Louis Trichardt.	29	20	1.0	Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	4.5
Marnitz	31	20	36.5	Flagstaff				Upington	36	19		Welkom	26	17	1.3
Messina	33	23	1.0	Fraserburg	31	12		Van Wyksvlei	35	16		Wepener	29	17	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	33	17		Winburg			
Nelspruit	32	20	103.9	George	21	15		Vryburg	26	17	0.9	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	32	15		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	29	19	10.7	Grahamstown				Cape Town	23	10					
Piet Retief	25	17	13.8	Idutywa				Bashee	24	21		Ohopoho	34	16	
Pelgrimsrus	23	14	16.5	Jansenville	30	19		Umtata.....	24	18		Gobabis	31	16	3.7
Potchefstroom ..	27	15	0.1	Kenhardt	35	16		NATAL				Keetmanshoop	37	13	
Pretoria W.B. ..	27	18		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	20	0.6	Luderitz	20	15	
Pretoriuskop ...				Kimberley	31	17	1.5	Dundee				Mariental	35	17	4.0
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	19	2.3	Ondangua	33	18	
Thabazimbi	29	20		Klaver				Estcourt	22	17	12.6	Outjo	31	14	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	26	17	11.0	Kuruman				Himeville				Swakopmund	20	13	0.2
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	18	3.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	29	14	
Zeerust	27	17	6.2	Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	34	19	121.0	Mafeking				Newcastle	24	17	1.1	Mahalapye	29	19	17.0
Warmbad	27	19	0.3	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	20	18.7
Volksrust				Matroosberg	28	9		Port Shepstone ..	27	21		Tsabong			
Potgietersrus	30	19	3.4	Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	24	18		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	29	16		Van Reenen.....	..	..	33.0	Stegi			
				Robertson	30	14						Maseru	25	16	



With the depression approaching the continent from the west somewhat more humid air is expected to blew in over Central Union from the North-west and thunderstorms will develop. Isolated thunderstorms are also possible over the Transvaal, Free State, Natal and Northern part of South West Africa.

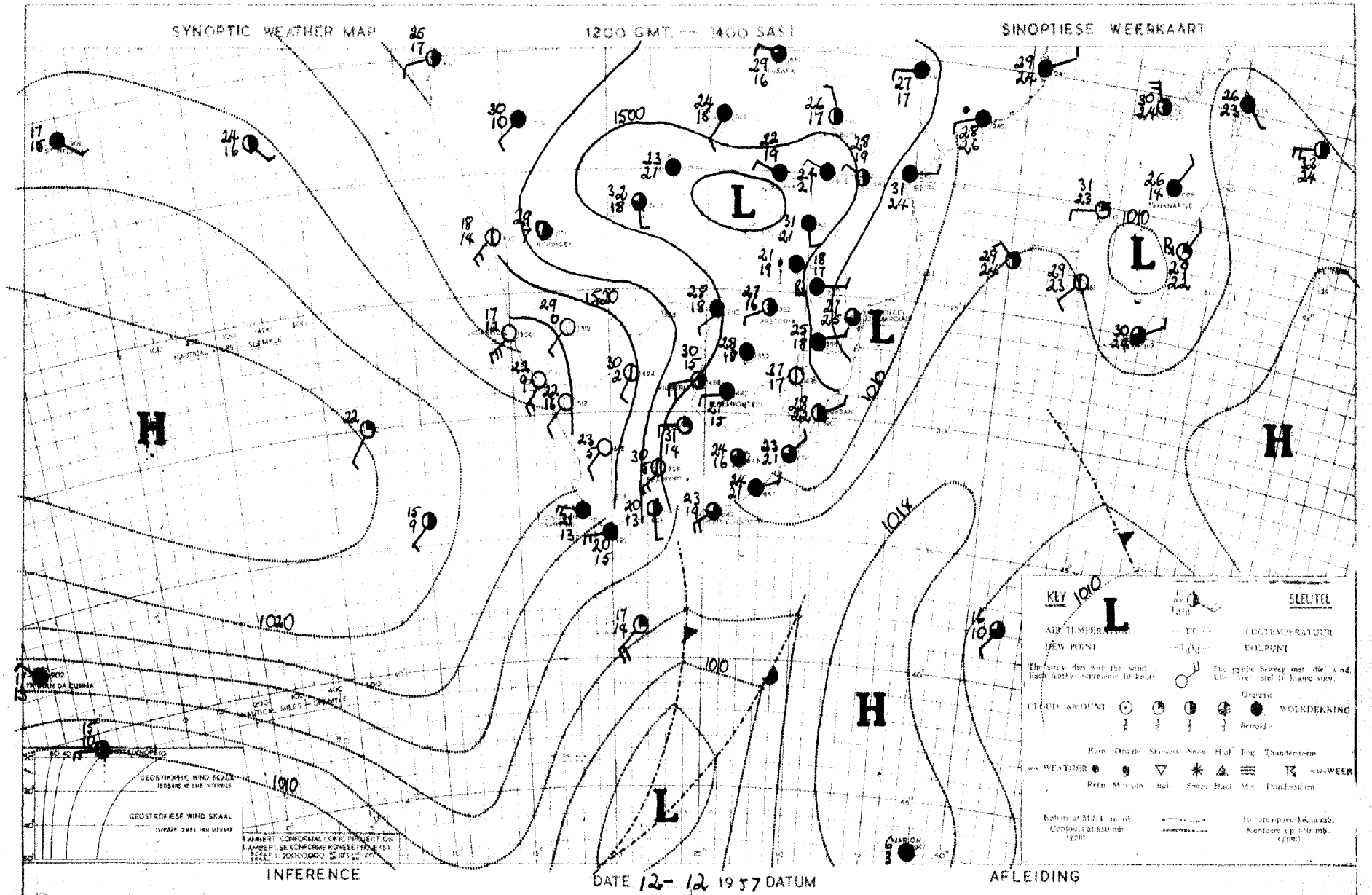
As gevolg van die laag wat die vasteland vanaf die weste nader wor verwag dat ietwat vogtiger lug weer vanuit die noordweste sal instroom oor Sentraal Unie waar donderbuie sal voorkom. Donderbuie sal ook nog voorkom oor die Transvaal, Vrystaat, Natal en noordeli deel van Suidwes-Afrika.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 13-12-57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep	24	10		Bethlehem	26	14	
Barberton				Aberdeen				Orange River	33	15		Afrikaskop	26	12	
Bethal				Beaufort-Wes	31	13		Pofadder	28	9		Bloemfontein	29	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	24	17	2.0	Boshof			
Crecy	26	17	7.1	Calitzdorp				Port Nolloth	19	13		Fauresmith	29	14	
Delareyville ...				Calvinia	25	9		Port St. Johns ..	24	19	7.2	Ficksburg	..	..	6.5
Dunnottar				Cape Agulhas	24	xx		Postmasburg	28	14		Frankfort	26	14	
Ermelo	25	16	5.0	Cape Columbine ..	20	11		Prieska	35	18		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	2[illegible]	18		Prince Albert ...				Hoopstad	30	16	
Jan Smuts	2[illegible]	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	28	15	
Joubert Park ...	25	17		Cradock				Riversdale	28	13		Lindley			
Komatipoort	30	24	1.0	Colesberg				Somerset-Oos	29	15		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	32	14		Springfontein ...	29	14		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	18	0.2	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.	24	19	9.5	Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	29	21	1.3	Flagstaff				Upington	34	12		Welkom	27	17	
Messina	31	22		Fraserburg	28	11		Van Wyksvlei	31	15		Wepener	29	13	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	31	13		Winburg			
Nelspruit	26	21	14.2	George	22	13	4.3	Vryburg	29	16		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	33	17		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	24	18	17.7	Grahamstown				Cape Town	22	13					
Piet Retief	26	17	19.0	Idutywa	..	..	3.0	Bashee	24	19	5.0	Ohopoho	34	13	
Pelgrimsrus	20	15	4.5	Jansenville	35	18		Umtata	23	15	8.5	Gobabis	29	16	
Potchefstroom ..	28	15		Kenhardt	35	14		NATAL				Keetmanshoop	31	12	
Pretoria W.B. ..	29	16	0.2	Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	23	45.5	Luderitz	21	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley	32	15		Dundee				Mariental	32	17	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	20	79.5	Ondangua	33	17	
Thabazimbi	30	20	5.5	Klaver				Estcourt	29	17	1.4	Outjo	33	14	
Towoomba				Kowie	..	..	4.2	Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	29	13		Himeville				Swakopmund	20	12	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	31	18	4.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	18	
Zeerust	31	17		Maclear				M'kuzi				Gaberones	29	17	
Fleur de Lys ...	27	21	15.3	Mafeking				Newcastle	31	17		Mahalapye	29	20	
Warmbad	30	18	11.0	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	19	6.7
Volksrust				Matroosberg	23	9		Port Shepstone ..	26	19	11.5	Tsabong			
Potgietersrus	25	18	51.9	Middelburg	31	13		Seven Oaks.....				Bremersdorp	28	21	
Tomburke	..	..	1.2	Mossel Bay	23	16	0.8	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	30	16						Stegi			
				Robertson	28	15						Maseru	26	15	



With the high developing south of the country, cooler cloudy conditions with rain will develop over the southern and southeastern Cape coasts and also over Natal and southeastern Transvaal. Thundershowers are possible over the remainder of Transvaal and the northern Free State, but drier air from the west is moving over the remainder of the country.

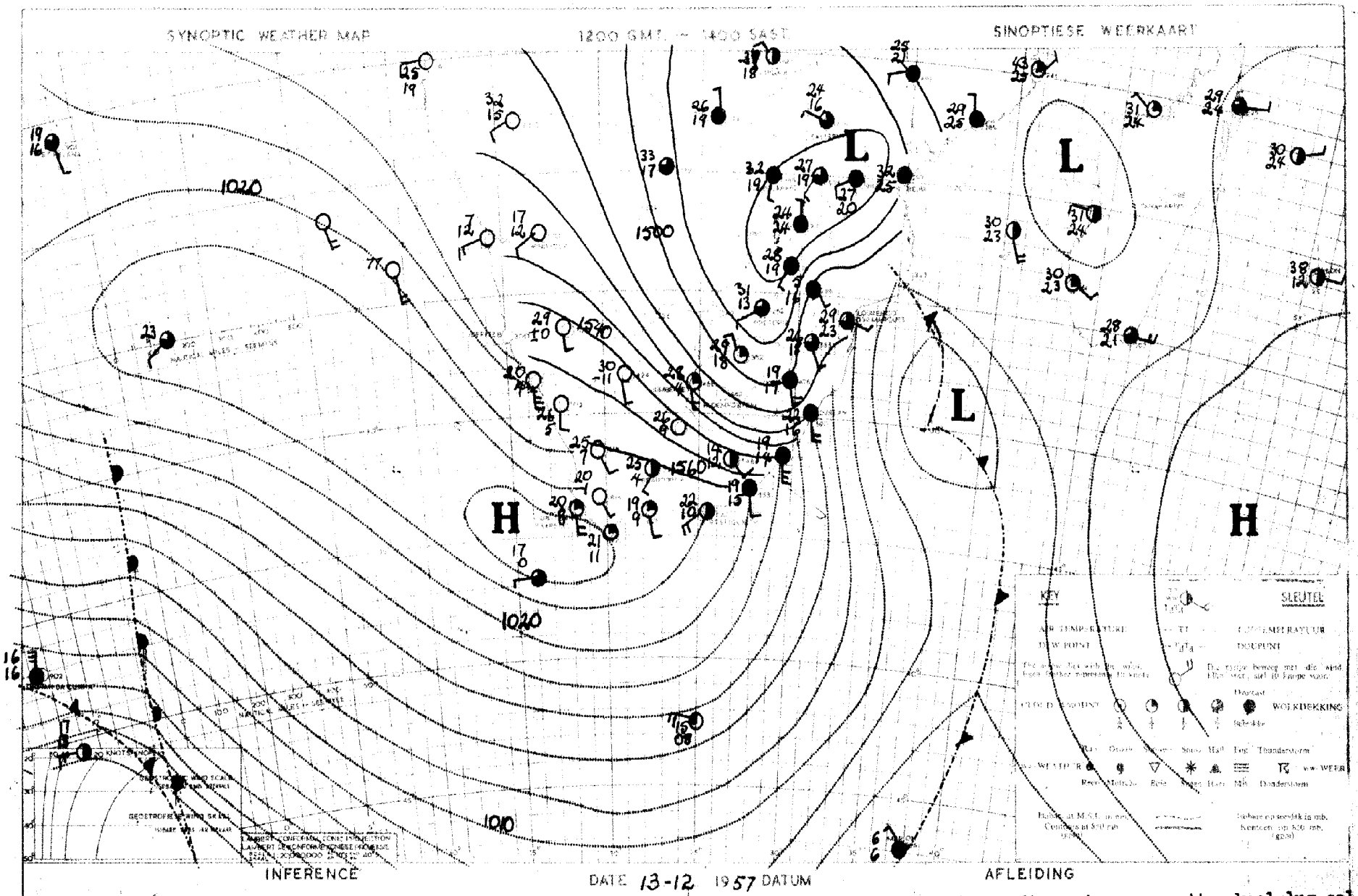
Met die hoog wat suid van die land ontwikkel sal koeler bewolkte toestande met reën oor die suidelike en suidoostelike Kaapse kuststreke, asook oor Natal en suidoos Transvaal ontwikkel. Donderbuie is moontlik oor die res van Transvaal en oor die noordelike Vrystaat, maar droër lug uit die weste beweeg oor die res van die land.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ...14 - 12 - 57..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	22	11		O'okiep	29	19		Bethlehem	25	9	
Barberton				Aberdeen				Orange River	30	11		Afrikaskop	27	10	
Bethal				Beaufort-Wes	27	11		Pofadder	28	15		Bloemfontein	29	9	
Chester	..	..	3.0	Cala	..	..	1.5	Port Elizabeth ..	23	13		Boshof			
Crecy	32	17	4.2	Calitzdorp				Port Nolloth				Fauresmith	26	7	
Delareyville ...				Calvinia	26	14		Port St. Johns ..	22	16	10.0	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	24	xx		Postmasburg	29	15		Frankfort	28	11	4.7
Ermelo	25	9	7.0	Cape Columbine ..	19	11		Prieska	31	14		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	22	18		Prince Albert ...				Hoopstad	31	11	
Jan Smuts	27	12		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	12	
Joubert Park ...	27	12		Cradock				Riversdale				Lindley			
Komatipoort	32	21	9.0	Colesberg				Somerset-Oos	30	8		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	28	10		Springfontein ...	19	8	0.6	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	20	14	2.8	Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden	..	..	3.5
Marnitz				Flagstaff				Upington	32	21		Welkom	28	12	
Messina				Fraserburg	23	16		Van Wyksvlei	30	15		Wepener	28	8	
Middelburg				Caries				Victoria-Wes	25	8		Winburg			
Nelspruit	30	17	10.7	George	21	11		Vryburg	30	14		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	25	10		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	28	15	17.4	Grahamstown				Cape Town	21	14		Ohopoho	35	16	
Piet Retief	27	12	6.3	Idutywa				Bashee				Gobabis	31	16	
Pelgrimsrus	22	11	16.5	Jansenville	26	9		Umtata.....	18	11	5.0	Keetmanshoop	31	17	
Potchefstroom ..				Kenhardt	31	9		NATAL				Luderitz	22	13	
Pretoria W.B. ..	32	15		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Mariental	32	20	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	10		Dundee				Ondangua			
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	17	7.6	Outjo	34	16	
Thabazimbi				Klaver	28	10		Estcourt	24	11	42.4	Runtu			
Towoomba				Kowie	..	..	1.9	Harding	..	..	4.0	Swakopmund	18	13	
Watervalboven ..	28	13	3.2	Kuruman	29	13		Himeville				Tsumeb	33	18	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	31	18	
Wolmaransstad ..	28	13	3.2	Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	33	16		Maclear	..	..	1.4	M'kuzi	..	..	6.1	Mahalapye	34	20	
Fleur de Lys ...	30	18	32.0	Mafeking				Newcastle	29	12	18.0	Maun	34	21	3.7
Warmbad				Matatiele	..	..	9.0	Pietermaritzburg				Tsabong	32	16	
Volksrust				Matroosberg	24	7		Port Shepstone ..	23	16	7.0	Bremersdorp	32	15	0.4
Tomburke.....	..	..	4.4	Middelburg				Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	25	9		Vryheid				Stegi	..	..	19.0
				Aliwal North								Maseru			



Pressures are rising rapidly along the east coast and cool moist air will flow in over Natal and the Transvaal lowveld where it will be cloudy and cool. Because of dry upper air it will be fine elsewhere.

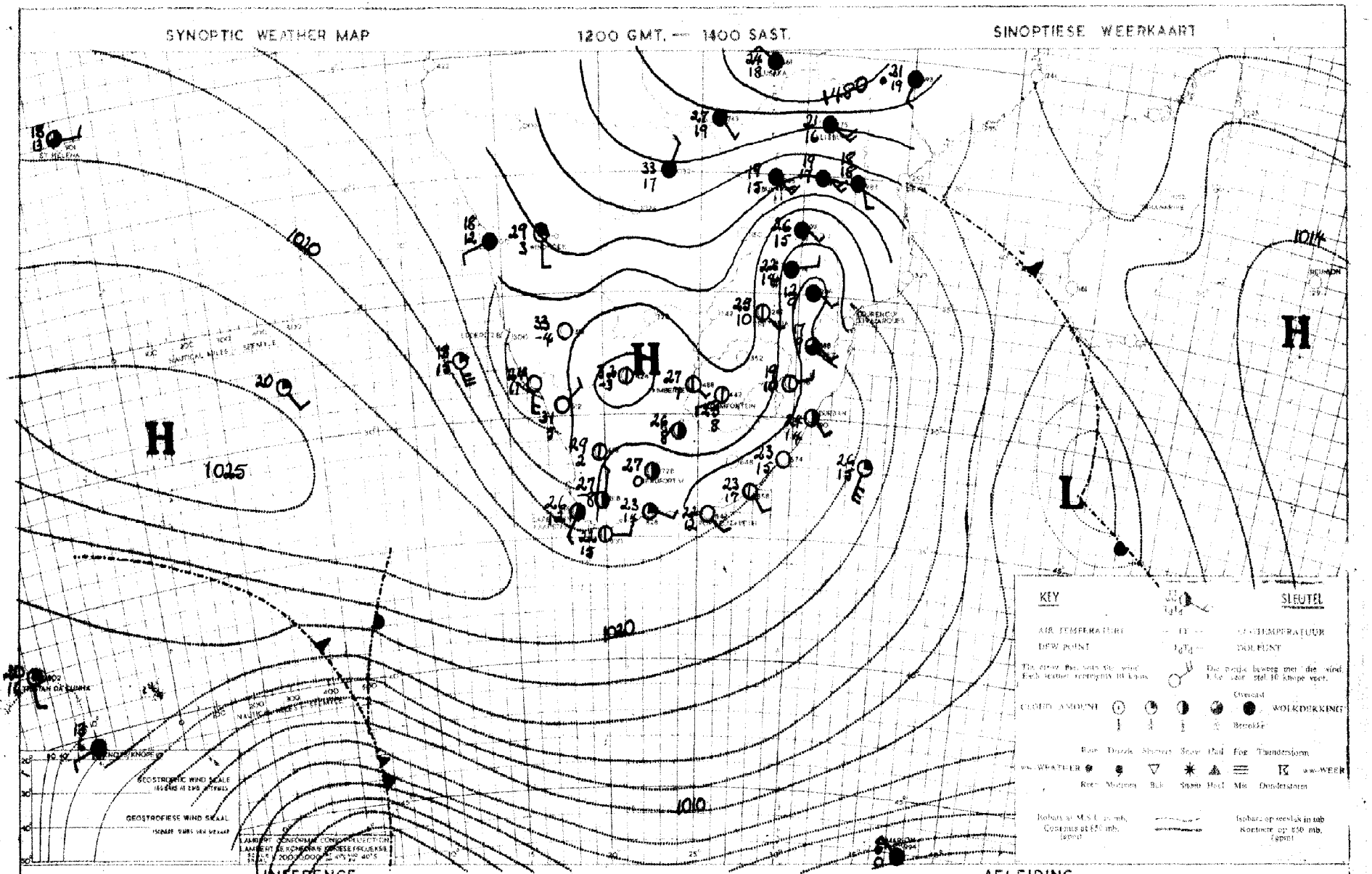
Druk styg baie vinnig langs die ooskus en vogtige koel lug sal in beweeg oor Natal en die Transvaalse laëveld. Waar dit bewolk en matig sal wees. As gevolg van droë lug in die bolug sal dit hoofsaaklik mooi weer wees elders.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 15 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	26	15		O'okiep	33	16		Bethlehem	22	9	
Barberton				Aberdeen				Orange River	29	12		Afrikaskop	20	7	
Bethal				Beaufort-Wes	30	11		Pofadder				Bloemfontein	27	12	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	23	14		Boshof			
Crecy	28	12		Calitzdorp				Port Nolloth	19	11		Fauresmith	26	9	
Delareyville ...				Calvinia	32	12		Port St. Johns ..	23	16		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	23	xx		Postmasburg				Frankfort	23	10	
Ermelo	18	8		Cape Columbine ..	20	12		Prieska	32	13		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	16		Prince Albert ...				Hoopstad	28	16	
Jan Smuts	21	9		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	30	11		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	28	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	29	12		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	23	14		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	27	15		Flagstaff				Upington	34	15		Welkom			
Messina	26	20		Fraserburg	28	12		Van Wyksvlei	32	14		Wepener	27	9	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	28	10		Winburg			
Nelspruit	23	12		George	24	13		Vryburg	29	15		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	13		Grahamstown				Cape Town	27	15					
Piet Retief	20	9		Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	14	6		Jansenville	31	13		Umtata.....	24	11		Gobabis	30	13	
Potchefstroom ..	26	13		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	36	18	
Pretoria W.B. ..	27	11		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	23	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	29	14		Dundee				Mariental	35	17	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	25	15		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	37	12		Estcourt	27	10		Outjo	35	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	29	12		Himeville				Swakopmund	19	15	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb			
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	15	
Zeerust	28	17		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	24	13		Mafeking				Newcastle	22	10		Mahalapye	29	16	
Warmbad	28	12		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	34	18	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	17		Tsabong			
Potgietersrust	27	13		Middelburg	25	8		Seven Oaks.....				Bremersdorp	26	14	
				Mossel Bay	22	18		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	26	7						Stegi			
				Robertson.....	33	11						Maseru			



Dry air has spread over most parts of the Union and South-West Africa but fairly moist air is still flowing in over eastern and northern Transvaal and scattered cloud will occur over these regions.

Droë lug het oor meeste dele van die Unie en Suidwes-Afrika uitgebrei maar betreklik vogtige lug stroom nog in oor oostelike en noordelike Transvaal waar verspreide wolke nog sal voorkom.

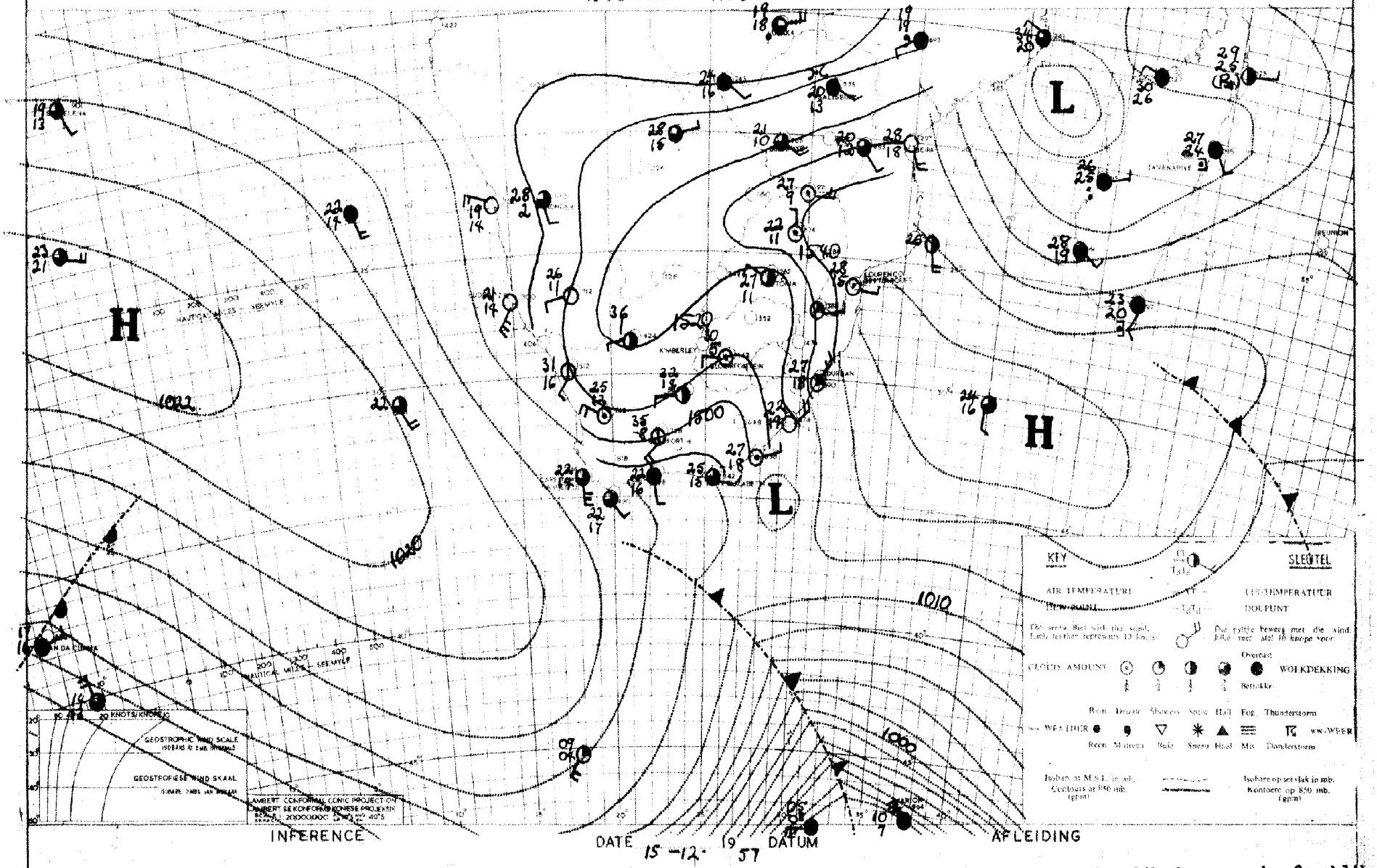
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 16 - 12 - 57 Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	21	14		O'okiep				Bethlehem	24	11	
Barberton				Aberdeen				Orange River	35	17		Afrikaskop	24	9	
Bethal				Beaufort-Wes	36	17		Pofadder				Bloemfontein	30	15	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	16		Boshof			
Crecy	28	15		Calitzdorp				Port Nolloth	17	12		Fauresmith	31	14	
Delareyville ...				Calvinia	35	14		Port St. Johns ..	25	20	1.4	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	24	xx		Postmasburg	32	16		Frankfort	26	12	
Ermelo	29	11		Cape Columbine ..	18	13		Prieska	37	18		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	23	19	1.9	Prince Albert ...				Hoopstad	31	16	
Jan Smuts	25	13		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	29	15	
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	28	11		Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	34	17		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	33	16		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steytlsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	28	19		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			2.5
Marnitz	27	14		Flagstaff				Upington	39	20		Welkom	28	17	
Messina	28	21		Fraserburg	33	14		Van Wyksvlei	37	19		Wepener	30	18	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	34	15		Winburg			
Nelspruit	27	13		George	24	13		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	23	12		Grahamstown				Cape Town	23	15					
Piet Retief	23	13		Idutywa				Bashee	35	21		Ohopoho			
Pelgrimsrus	29	11		Jansenville	[illegible]	18		Umtata	32	19		Gobabis	31	16	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt				NATAL				Keetmanshoop	38	17	
Pretoria W.B. ..	28	12		Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	22	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley	34	21		Dundee			21.5	Mariental	36	20	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	17		Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	31	17		Estcourt	26	13		Outjo	36	17	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	30	15		Himeville				Swakopmund	20	15	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	17	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	32	18	
Zeerust	30	15		Maclear				M'kuzi				Gaberones	30	15	
Fleur de Lys ...	26	15		Mafeking				Newcastle	29	12		Mahalapye	27	12	
Warmbad	27	15		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	29	19	
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	20		Tsabong	26	17	
				Middelburg	31	11		Seven Oaks.....				Bremersdorp	29	14	
				Mossel Bay	24	18		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	30	14						Stegi			
				Robertson	31	12						Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



15-12-57

The upper air over the interior is fairly dry and mainly fine weather is expected. The trough now passing south of the continent will cause cloudy and mild conditions along the southeastern and southern Coasts.

Die bolug oor die binneland is nog taamlik droog en hoofsaaklik mooi weer word verwag. As gevolg van die trog suid van die Kaap sal dit gedeeltelik bewolk en matig word langs die Suidoos- en Suidelike kusstreke.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

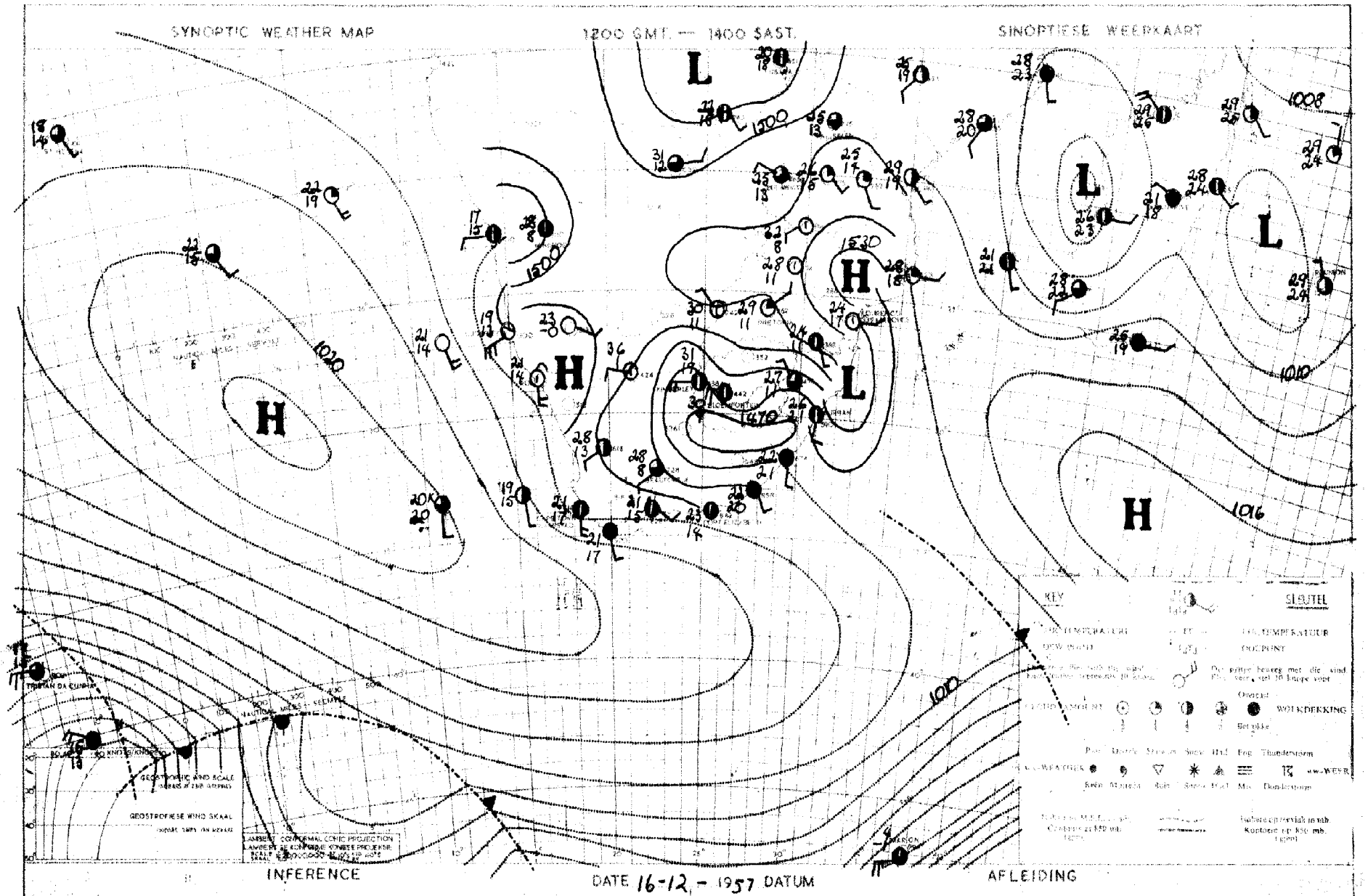
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 17 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	32	16	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	12	2.0
Groblersdal			
Jan Smuts	27	13	
Joubert Park ...	28	16	1.0
Komatipoort	38	26	
Kroondal			
Leeuwdoornestad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	31	16	
Messina	34	19	
Middelburg			
Nelspruit			
Nylstroom			
Pietersburg	29	15	
Piet Retief	30	14	2.8
Pelgrimsrus	26	13	
Potchefstroom ..	29	15	0.3
Pretoria W.B. ..	31	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	35	17	
Towoomba			
Watervalboven ..	30	8	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	31	14	
Fleur de Lys ...	33	16	
Warmbad	32	16	
Volksrust			
POTGIETERSRUS	31	16	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	22	17	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	31	15	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	30	11	
Cape Agulhas			1.8
Cape Columbine ..	19	13	
Cape St. Francis.	24	20	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	34	16	
Dordrecht			
East London	26	18	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	30	14	
Garies			
George	24	14	
Graaff Reinet ...	30	13	
Grahamstown			
Idutywa			0.8
Jansenville	30	15	
Kenhardt	37	18	
Kentani			
Kimberley	33	13	1.9
Kingwilliamstown.			
Klaver	26	13	
Kowie			
Kuruman	32	15	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg			
Mossel Bay	24	19	
Aliwal North	31	15	1.3
Robertson	30	15	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	36	17	
Pofadder	32	14	
Port Elizabeth ..	25	14	
Port Nolloth	18	13	
Port St. Johns ..	25	21	13.7
Postmasburg	34	17	
Prieska	37	19	
Prince Albert ...			
Queenstown	27	15	
Riversdale	27	14	
Somerset-Oos	27	14	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	37	17	
Van Wyksvlei	35	19	
Victoria-Wes	33	13	
Vryburg	32	16	
Williston			
Cape Town	23	17	
Bashee	24	19	0.4
Umtata	25	xx	5.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	28	20	
Estcourt	28	14	3.3
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	14	3.5
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	19	18.5
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	12	7.1
Afrikaskop			
Bloemfontein	30	12	6.0
Boshof			
Fauresmith			
Ficksburg			
Frankfort	28	15	
Heilbron			
Hoopstad	32	18	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	30	16	0.4
Wepener	31	12	2.5
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	32	13	
Keetmanshoop	36	14	
Luderitz	21	13	
Mariental	36	19	
Ondangua	34	19	2.5
Outjo	33	18	
Runtu			
Swakopmund	19	15	
Tsumeb	32	20	
Windhoek	30	17	
Gaberones			
Mahalapye	32	13	
Maun	31	19	
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



As a result of the low over the interior and the ridge of high pressure south of the continent it is expected that thundershowers will occur over Natal, the Free State, Northern, Northeastern and Eastern Cape and the southern parts of Transvaal. Thundershowers will also again start developing over the northern half of South- West Africa.

As gevolg van die laag oor die binneland en die rug van hoë druk suid van die vasteland sal donderbuie voorkom oor Natal Vrystaat, Noord-, Noordoos- en Oos-Kaapland en die suidelike dele van Transvaal. Donderbuie sal ook weer begin ontwikkel oor die noordelike helfte van Suidwes-Afrika.

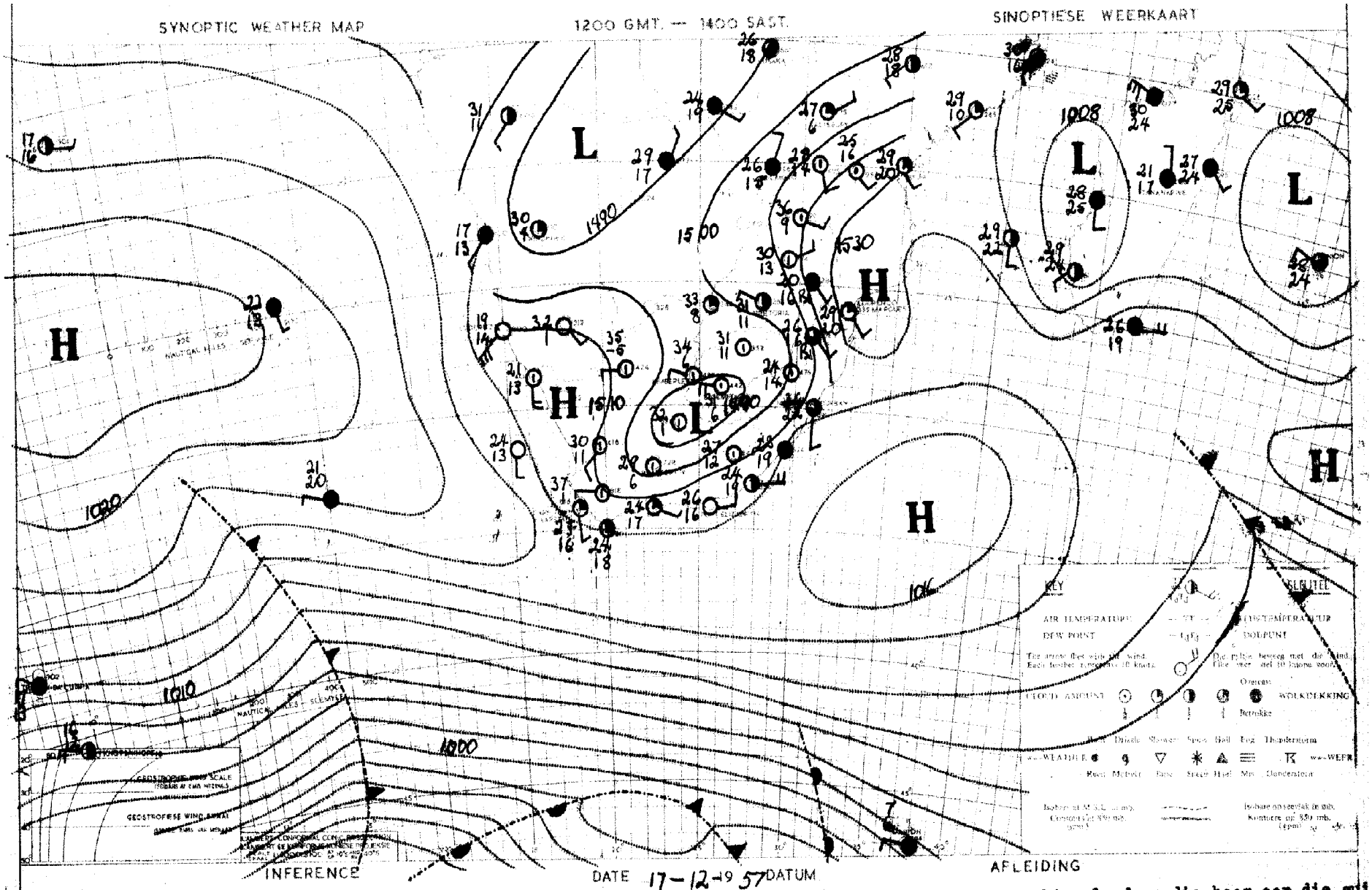
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....18 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	22	12		O'okiep				Bethlehem	27	13	
Barberton				Aberdeen				Orange River	34	15		Afrikaskop	27	12	
Bethal				Beaufort-Wes	32	18		Pofadder	31	15		Bloemfontein	32	15	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	26	17		Boshof			
Crecy	34	17		Calitzdorp				Port Nolloth	19	12		Fauresmith	31	13	
Delareyville ...				Calvinia				Port St. Johns ..	26	20	2.8	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	25	xx		Postmasburg	34	18		Frankfort	29	13	
Ermelo	27	12	2.5	Cape Columbine ..	20	14		Prieska	37	22		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	24	19		Prince Albert ...				Hoopstad	34	16	
Jan Smuts	27	16		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	32	16	
Joubert Park ...	28	17		Cradock				Riversdale	31	15		Lindley			
Komatipoort	36	12		Colesberg				Somerset-Oos	30	16		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	32	17		New Amalfi	23	12	1.4	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	17		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	20		Flagstaff				Upington	37	19		Welkom	31	17	
Messina	35	22		Fraserburg	31	16		Van Wyksvlei	35	19		Wepener	32	12	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	32	15		Winburg			
Nelspruit				George	25	14		Vryburg	34	16		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	32	17		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	30	16		Grahamstown				Cape Town	24	15		Ohopoho	36	13	
Piet Retief	28	16	0.1	Idutywa				Bashee	25	20		Gobabis	34	19	
Pelgrimsrus	25	13	13.5	Jansenville	33	17		Umtata.....	23	xx		Keetmanshoop	35	16	
Potchefstroom ..	32	16		Kenhardt	35	18		NATAL				Luderitz	21	13	
Pretoria W.B. ..	32	15	0.8	Kentani				Kaap St. Lucia ..				Mariental	36	21	
Pretoriuskop ...				Kimberley	36	16		Dundee				Ondangua	33	19	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	28	19	1.3	Outjo	33	17	
Thabazimbi	36	22		Klaver	28	11		Estcourt	26	15		Runtu			
Towoomba				Kowie				Harding				Swakopmund	19	15	
Watervalboven ..	31	14	3.0	Kuruman	33	13		Himeville				Tsumeb	35	21	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Windhoek	32	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Gaberones			
Zeerust	33	17		Maclear				M'kuzi				Mahalapye	35	15	
Fleur de Lys ...	32	18		Mafeking				Newcastle	30	17	0.1	Maun	31	21	
Warmbad	33	16		Matatiele				Pietermaritzburg.				Tsabong			
Volksrust				Matroosberg	29	12		Port Shepstone ..	25	20	2.2	Bremersdorp			
Potgietersrus	33	20		Middelburg	30	12		Seven Oaks.....				Emlembi			
				Mossel Bay	24	19		Vryheid				Stegi			
				Aliwal North	30	13						Maseru			
				Robertson	33	17									



As a result of the low pressure area over the interior and the high along the southeast coast relatively humid air will flow in over the northeastern part of the Union and isolated thundershowers will occur over these regions. Otherwise mainly fine and warm to hot.

As gevolg van die lagie oor die binneland en die hoog oor die suid ooskus word verwag dat redelike vogtige lug oor die noordoostelike deel van die Unie ingevoer sal word en los donderbuie sal oor die deel voorkom. Origens hoofsaaklik mooiweer en warm tot baie warm.

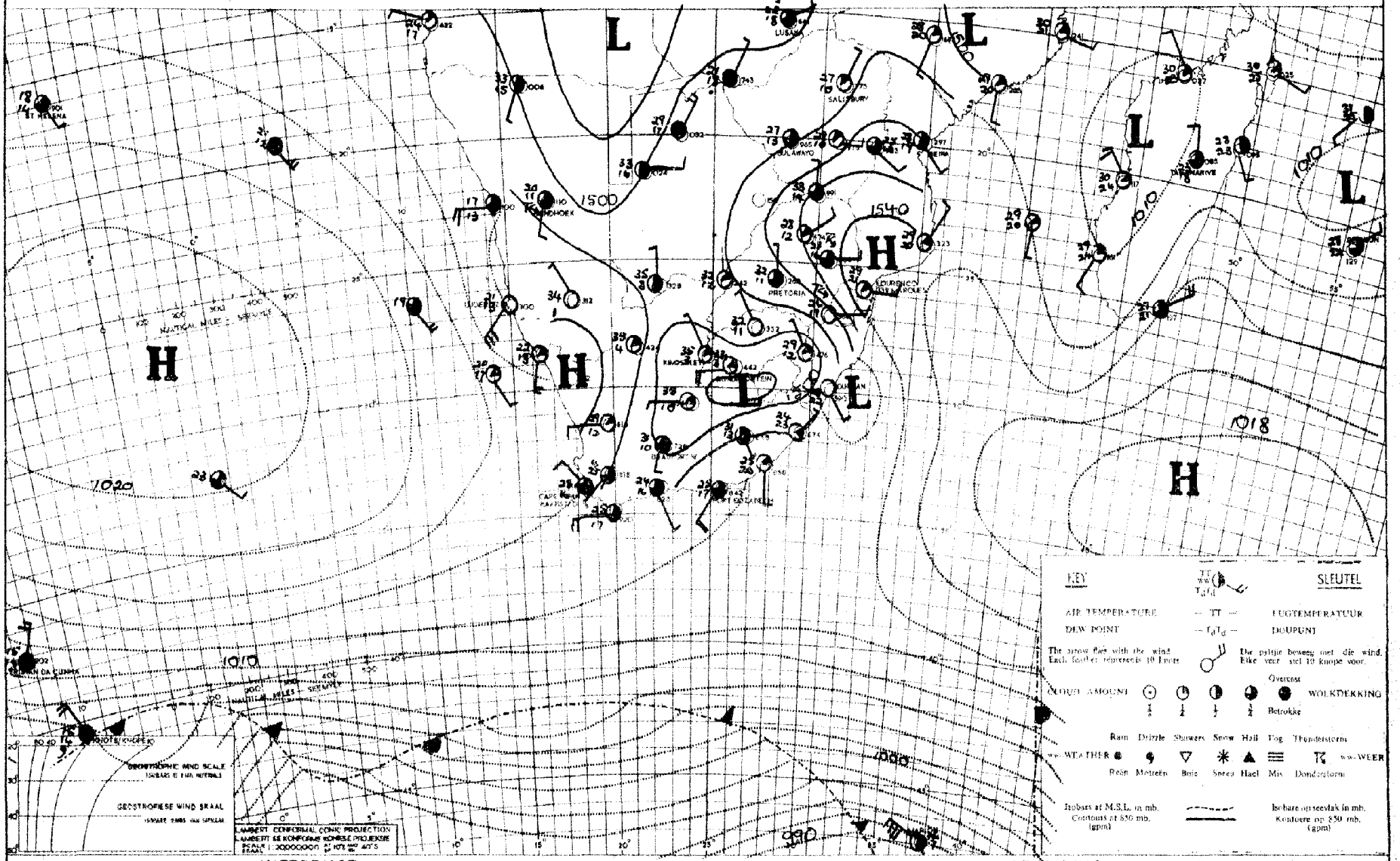
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....19 - 12 - 1957..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	23	16		O'okiep				Bethlehem	28	14	
Barberton				Aberdeen				Orange River	27	18		Afrikaskop	29	12	
Bethal				Beaufort-Wes	33	17		Pofadder	32	14		Bloemfontein	34	16	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	25	16	0.4	Boshof			
Crecy	34	19		Calitzdorp				Port Nolloth	19	12		Fauresmith	34	15	
Delareyville ...				Calvinia	30	13		Port St. Johns ..	27	22		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	25			Postmasburg	19	30		Frankfort	30	16	0.3
Ermelo	27	13		Cape Columbine ..	21	12		Prieska	28	20		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	24	14	0.4	Prince Albert ...				Hoopstad	34	16	
Jan Smuts	28	12	0.2	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	32	20	
Joubert Park ...	28	18	1.5	Cradock				Riversdale	30	15		Lindley			
Komatipoort	35	21		Colesberg				Somerset-Oos	23	14		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	32	15		[illegible] ...	30	12	6.2	Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	26	20		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	34	21		Flagstaff				Upington	38	19		Welkom	32	19	
Messina	34	21		Fraserburg	30	16		Van Wyksvlei	38	18		Wepener	33	15	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	25	18		Winburg			
Nelspruit	32	17	8.4	George	25	16	1.6	Vryburg	34	19		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	25	15		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	29	20		Grahamstown				Cape Town	26	11					
Piet Retief	29	14	1.9	Idutywa				Bashee	27	20		Ohopoho	27	15	
Pelgrimsrus	24	13	4.0	Jansenville				Butaba	30			Gobabis	33	15	
Potchefstroom ..	32	18	0.2	Kenhardt	37	18		NATAL				Keetmanshoop	37	17	
Pretoria W.B. ..	32	15	1.5	Kentani				Kaap St. Lucia ..	27	22	20.2	Luderitz	23	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley	37	21		Dundee				Mariental	37	22	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	29	20		Ondangua	35	23	
Thabazimbi	35	19		Klaver	27	17		Estcourt	32	13		Outjo	33	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..	27	14	80.2	Kuruman	34	18		Himeville				Swakopmund	18	14	0.1
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	34	18	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	30	17	6.8
Zeerust	34	17	29.6	Maclear	-	-	1.0	M'kuzi	-	-	3.0	Gaberones	35	18	
Fleur de Lys ...	32	19		Mafeking				Newcastle	33	18		Mahalapye			
Warmbad	34	17	0.1	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	30	19	6.2
Volksrust				Matroosberg	29	11		Port Shepstone ..	29	22		Tsabong	31	20	
Potgietersrust				Middelburg	34	11		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	24	19		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	33	14						Stegi			
				Robertson	33	15						Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 S.A.S.T. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 18 — 12 — 1957 DATUM AFLEIDING

The air is fairly humid over the eastern half of the Union but only isolated thundershowers will occur as the upper air circulation is anticyclonic.

Die lug is bet[illegible] vogtig oor die oostelike helfte van die Unie, maar slegs los donderbuie sal voorkom aangesien die bolugsirkulasie sterk antisik[illegible]nies is.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

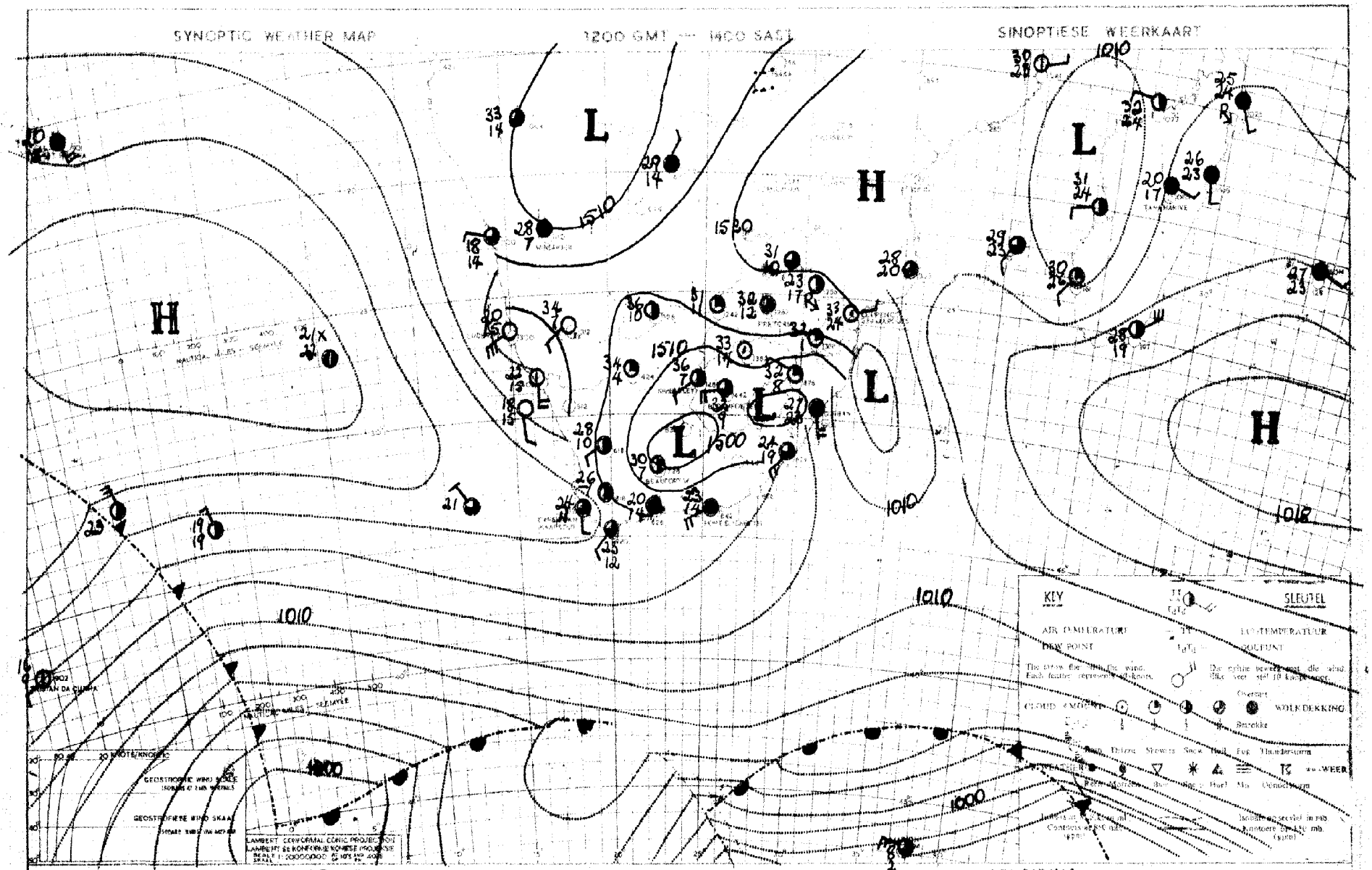
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....20 - 12 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	35	16	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	28	14	
Groblersdal			
Jan Smuts	29	16	
Joubert Park ...	28	18	
Komatipoort	40	23	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	34	21	0.2
Messina	36	23	
Middelburg			
Nelspruit	34	19	
Nylstroom			
Pietersburg	31	17	
Piet Retief	33	18	
Pelgrimsrus	26	14	5.5
Potchefstroom ..	33	20	0.1
Pretoria W.B. ..	33	16	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	35	20	
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	33	16	
Fleur de Lys ...	34	21	
Warmbad	35	16	0.1
Volksrust			
Potgietersrust	32	18	4.4

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	13	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	31	18	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	29	12	
Cape Agulhas	23		
Cape Columbine ..	20	13	
Cape St. Francis.	30	16	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	34	16	
Dordrecht			
East London			
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	30	14	
Garies			
George	21	13	
Graaff Reinet ...	30	15	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	36	15	
Kenhardt	36	18	
Kentani			
Kimberley	36	19	
Kingwilliamstown.			
Klaver	27	21	
Kowie			
Kuruman	34	15	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	27	16	
Middelburg	32	14	
Mossel Bay	24	18	
Aliwal North	33	14	
Robertson	30	13	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	35	18	
Pofadder	33	14	
Port Elizabeth ..	25	17	
Port Nolloth	20	10	
Port St. Johns ..	25	20	9.9
Postmasburg	35	18	
Prieska	34	19	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	27	14	
Somerset-Oos	26	15	
[illegible] ...	30	12	0.1
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	37	20	
Van Wyksvlei	35	18	
Victoria-Wes	33	13	
Vryburg	35	20	
Williston			
Cape Town	21	12	
Bashee			
Umtata	21	-	0.5
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	28	[illegible]	
Dundee			
Durban	29	22	
Estcourt	33	18	0.5
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	34	18	
Pietermaritzburg			
Port Shepstone ..	26	21	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	29	15	
Afrikaskop	29	14	
Bloemfontein	34	16	
Boshof			
Fauresmith	33	19	
Ficksburg			
Frankfort	30	17	
Heilbron			
Hoopstad	35	18	
Kroonstad	33	18	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	32	20	
Wepener	34	13	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	32	18	
Keetmanshopp	37	19	
Luderitz	21	13	
Mariental	37	24	0.5
Ondangua	35	21	
Outjo	34	16	
Runtu			
Swakopmund	18	14	
Tsumeb	32	17	
Windhoek	30	17	
Gaberones			
Mahalapye	36	19	
Maun	30	21	
Tsabong	30	20	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



The surface pressure is rising rapidly along the south-east coast and cool cloudy conditions are expected over Natal and the eastern low-veld of the Transvaal. Elsewhere over the interior it will be mainly fine and hot. Scattered thunder clouds will develop over the Transvaal, northern Free State and northern S.W.A in the afternoon.

Oppervlakte druk styg vinnig langs die suidoos kus en koeler vogtige lug gepaard met bewolkte toestande word verwag om in te beweeg oor Natal en die Transvaalse laë veld. Elders oor die binneland hoofsaaklik mooi weer en baie warm met los donder [illegible] oor die Transvaal, noordelike Vrystaat en noordelike S.W.A in die namiddag.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — **WEERBURO : WEATHER BUREAU** — **DAILY WEATHER BULLETIN**

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

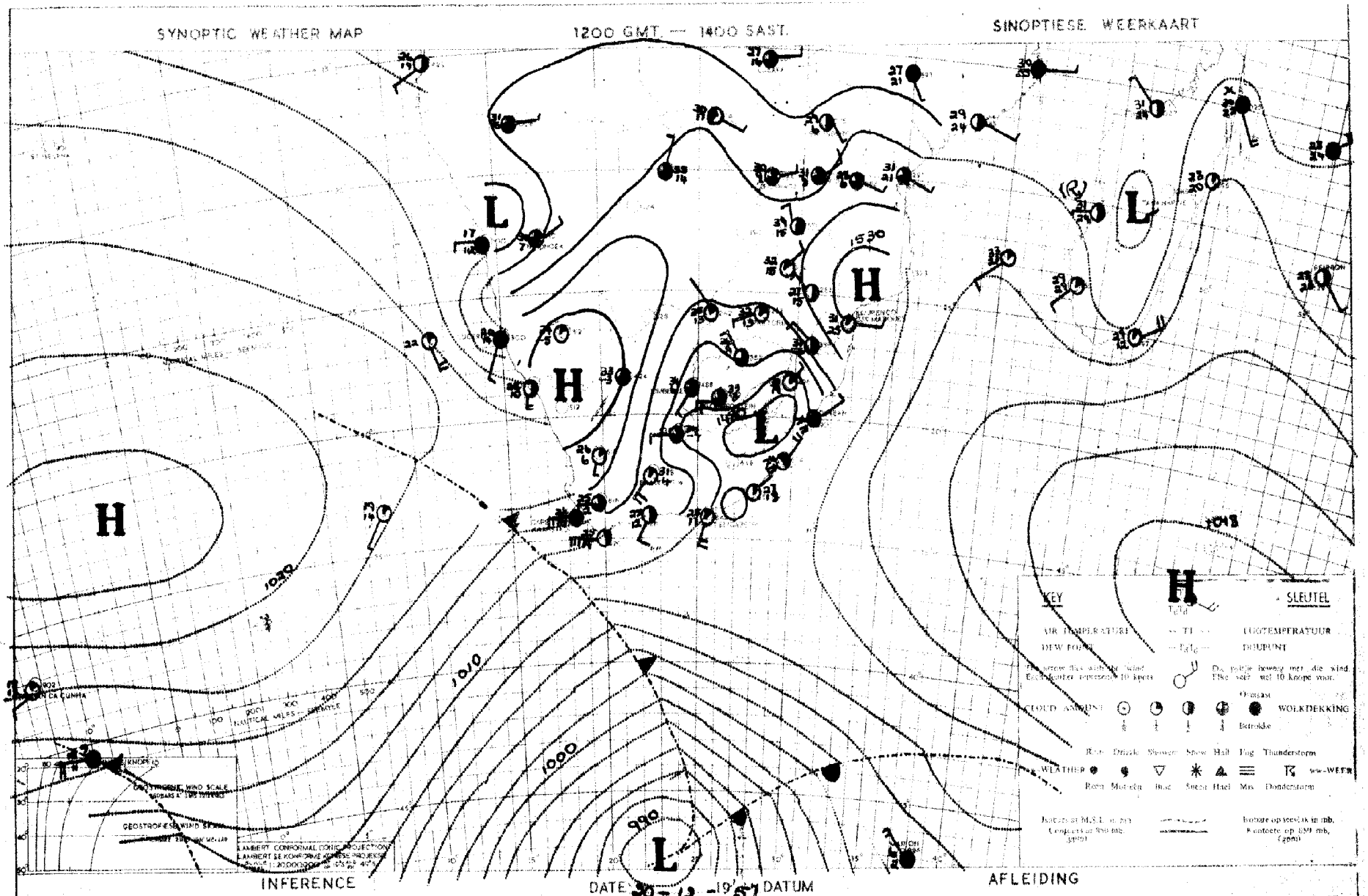
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ....21 - 12 - 57.... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	36	16	0.3
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	29	16	
Groblersdal			
Jan Smuts	30	17	
Joubert Park ...	30	19	3.0
Komatipoort	38	23	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	36	21	
Messina	38	25	
Middelburg			
Nelspruit	32	19	0.2
Nylstroom			
Pietersburg	32	19	
Piet Retief	33	17	0.5
Pelgrimsrus	28	16	2.0
Potchefstroom ..	35	20	
Pretoria W.B. ..	33	19	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	35	22	0.3
Fleur de Lys ...	34	20	
Warmbad	36	18	
Volksrust			
Potgietersrus	34	19	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	16	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	33	17	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	28	11	
Cape Agulhas	25	21	
Cape Columbine ..	22	13	
Cape St. Francis.	24	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	34	17	
Dordrecht			
East London	28	19	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	30	15	
Garies			
George	28	15	
Graaff Reinet ...	34	15	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	35	15	
Kenhardt	34	18	
Kentani			
Kimberley	37	18	
Kingwilliamstown.			
Klaver			
Kowie			
Kuruman	35	15	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	26	11	
Middelburg	32	11	
Mossel Bay	27	16	
Aliwal North	23	13	

KAAP - CAPE	Max.	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	37	16	
Pofadder	31	15	
Port Elizabeth ..	26	19	
Port Nolloth	20	15	
Port St. Johns ..	25	21	
Postmasburg			
Prieska	37	22	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	32	13	
Somerset-Oos	32	13	
Springfontein ...	30	11	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	35	18	
Van Wyksvlei	34	15	
Victoria-Wes	33	14	
Vryburg	31	17	
Williston			
Cape Town	22	9	
Bashee			
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	27	23	0.9
Estcourt	34	15	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	35	17	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	30	12	
Afrikaskop	30	10	
Bloemfontein	34	14	
Boshof			
Fauresmith	34	13	
Ficksburg			
Frankfort	31	16	
Heilbron			
Hoopstad	36	15	
Kroonstad	35	22	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	33	17	
Wepener	35	18	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	33	17	
Keetmanshoop	30	18	
Luderitz	21	15	
Mariental	38	22	
Ondangua	33	22	
Outjo	32	19	
Runtu			
Swakopmund	39	15	
Tsumeb	32	17	
Windhoek	32	19	
Gaberones	38	22	
Mahalapye			
Maun	34	17	
Tsabong	32	19	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



Warm and relatively humid air is still present over the Transvaal and Natal and a few thundershowers will occur. The cold front approaching from the west will bring cooler, cloudy weather with showers over the southern and eastern coastal regions.

Warm en betreklik vogtige lug is nog aanwesig oor Transvaal en Nata en enkele donderbuie sal voorkom. Die kouefront wat vanaf die wes nader, sal bewolkte koeler weer met buie oor die suidelike en ooste like kusgebiede aanbring.

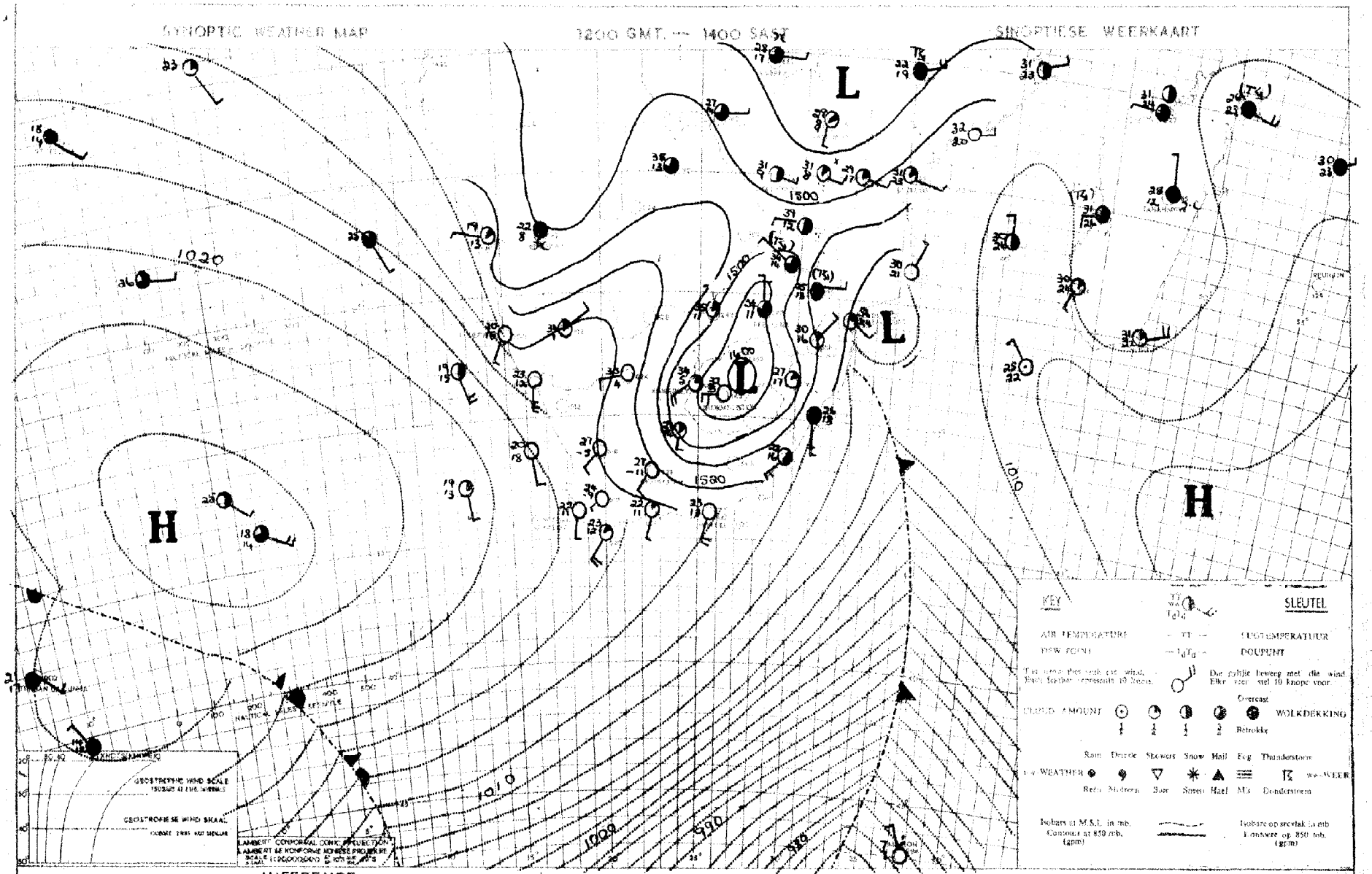
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 22 - 12 - 51 .....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Abdalusia				Alexanderbaai ...	22	13		O'okiep				Bethlehem	30	13	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	30	15	
Bethal				Beaufort-Wes	29	12		Pofadder				Bloemfontein	33	14	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	24	15	1.0	Boshof			
Crecy	38	19	9.0	Calitzdorp				Port Nolloth	18	11		Fauresmith	32	12	
Delareyville ...				Calvinia	28	10		Port St. Johns ..	24	20		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	24	15		Postmasburg				Frankfort	32	14	
Ermelo	30	15		Cape Columbine ..	20	13		Prieska	34	18		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.				Prince Albert ...				Hoopstad	32	16	
Jan Smuts	31	16		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...				Cradock				Riversdale	27	13	0.2	Lindley			
Komatipoort				Colesberg				Somerset-Oos	27	11		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	31	13		Springfontein ...				Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	24	19		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz				Flagstaff				Upington	35	18		Welkom			
Messina	41	24		Fraserburg	28	9		Van Wyksvlei	33	16		Wepener	33	12	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	28	20		Winburg			
Nelspruit	36	19	14.5	George	25	12	2.0	Vryburg	36	15		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...				Williston				S.W.A.; PROTECTO-			
Pietersburg	35	12	9.8	Grahamstown				Cape Town	21	16		RATES- PROTEKTORATE			
Piet Retief	31	16	1.8	Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	29	15	9.2	Jansenville	32	12		Clanta	22	14		Gobabis	35	19	5.0
Potchefstroom ..	35	17		Kenhardt	32	18		NATAL				Keetmanshoop	36	18	
Pretoria W.B. ..	35	18		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	20	11.0	Luderitz	21	14	
Pretoriuskop ...				Kimberley	35	19		Dundee				Mariental	37	22	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	27	18	5.2	Ondangua			
Thabazimbi				Klaver	28	13		Estcourt	28	15	1.4	Outjo			
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	31	19		Himeville				Swakopmund	20	14	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb			
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	33	19	1.7
Zeerust	37	18		Maclear				M'kuzi				Gaberones	39	23	2.0
Fleur de Lys ...	38	20		Mafeking				Newcastle	36	17		Mahalapye	39	20	0.7
Warmbad	36	18	6.5	Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	35	21	0.3
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	26	18	1.0	Tsabong			
Potgietersrust	34	20	0.6	Middelburg	33	[illegible]		Seven Oaks.....				Bremersdorp	35	18	1.7
				Mossel Bay	21	14	.5	Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	32	12						Stegi			
				Roberwych	29	13						Maseru			



INFERENCE

DATE 21 — 12 — 1957 DATUM

AFLEIDING

With the low over the interior and the strong pressure rise south of the country, cold overcast conditions with rain will develop over Natal and later also over Transvaal and the northeastern Free State.

Met die laag oor die binneland die sterk drukst van die land sal koue, betrokke bestande met reën oor Natal en later ook oor Transvaal en di Noordoos-Vrystaat ontwikkel.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

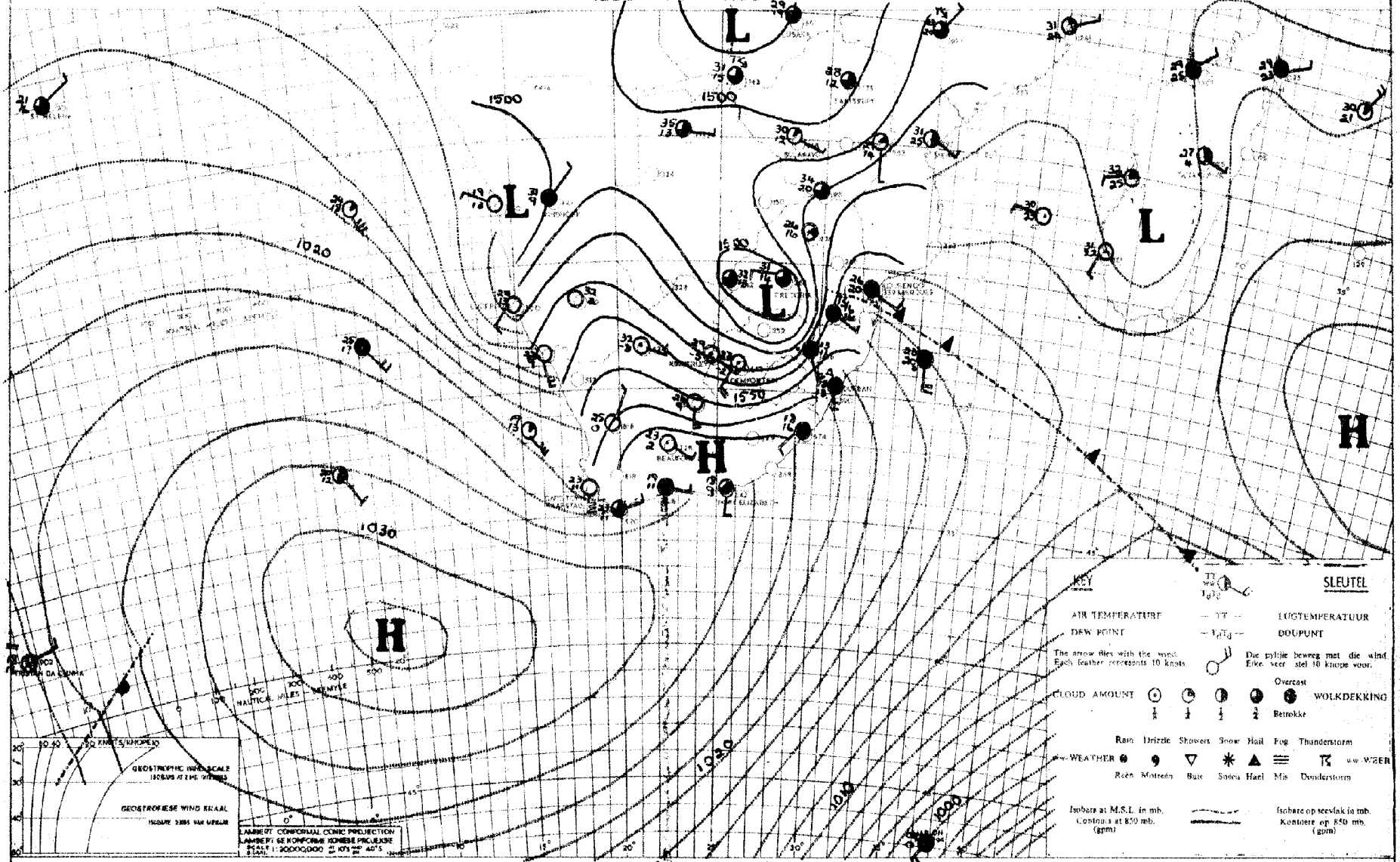
DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....23 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	23	12		O'okiep				Bethlehem	27	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River				Afrikaskop	26	7	
Bethal			5.5	Beaufort-Wes	25	8		Pofadder	31	16		Bloemfontein	?	8	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	29	11		Boshof			
Crecy	33	15	42.0	Calitzdorp				Port Nolloth	17	?		Fauresmith	26	?	
Delareyville ...				Calvinia	28	14		Port St. Johns ..	23	14	7.4	Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	23	13		Postmasburg	35	16		Frankfort	30	13	
Ermelo	27	7	2.0	Cape Columbine ..	26	11		Prieska	35	12		Heilbron			
Groblersdal	[illegible]	[illegible]	16.0	Cape St. Francis.	?	14		Prince Albert ...				Hoopstad	31	12	
Jan Smuts	29	11		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	34	12	
Joubert Park ...	29	12		Cradock				Riversdale	24	12		Lindley			
Komatipoort	42	28	14.5	Colesberg				Somerset-Oos	28	?	8.5	Modderpoort			
Kroondal				De Aar				Springfontein ...	31	?		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London	30	?		Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	30	16		Flagstaff				Upington	34	17		Welkom	33	11	
Messina				Fraserburg	[illegible]	3		Van Wyksvlei	35	13		Wepener	33	?	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	[illegible]	[illegible]		Winburg			
Nelspruit	25	14	12.5	George	[illegible]	?	[illegible]	Vryburg	[illegible]	[illegible]		Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	[illegible]	?		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	26	13	[illegible]	Grahamstown				Cape Town	[illegible]	[illegible]					
Piet Retief	19	6	41.8	Idutywa				Hashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	[illegible]	7	17.5	Jansenville	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Gobabis	[illegible]	[illegible]	
Potchefstroom ..	[illegible]	[illegible]		Kenhardt	[illegible]	15		NATAL				Keetmanshoop	[illegible]	[illegible]	
Pretoria W.B. ..	[illegible]	[illegible]		Kentani				Kaap St. Lucia ..	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Luderitz	[illegible]	[illegible]	
Pretoriuskop ...				Kimberley	[illegible]	10		Dundee				Mariental	[illegible]	21	
Standerton				Kingwilliamstown				Durban	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ondangua			
Thabazimbi	38	19	[illegible]	Klaver		[illegible]		Estcourt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Outjo	[illegible]	19	[illegible]
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu			
Watervalboven ..				Kuruman	[illegible]	[illegible]		Himeville				Swakopmund	[illegible]	[illegible]	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	[illegible]	21	
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	[illegible]	18	
Zeerust	[illegible]	[illegible]		Maclear				M'kuzi				Gaberones			
Fleur de Lys ...	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mafeking				Newcastle	[illegible]	9	[illegible]	Mahalapye	[illegible]	13	
Warmbad	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Matatiele				Pietermaritzburg				Maun	[illegible]	21	1.0
Volksrust				Matroosberg				Port Shepstone ..	[illegible]	16	4.7	Tsabong	[illegible]	17	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Middelburg	[illegible]	[illegible]		Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	[illegible]	[illegible]		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North								Stegi			
				[illegible]	[illegible]	[illegible]						Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



DATE 22-12-1957 DATUM

INFERENCE

With the strong [illegible] ure cell moving in south of the Union it is expected t[illegible] udy conditions will spread over [illegible] eastern Cape, Natal a[illegible] al. Rain and thundershowers will occur over the eastern ar as but with dry air over the Free State and Cape interior the weather over the western Union will be fair.

AFLEIDING

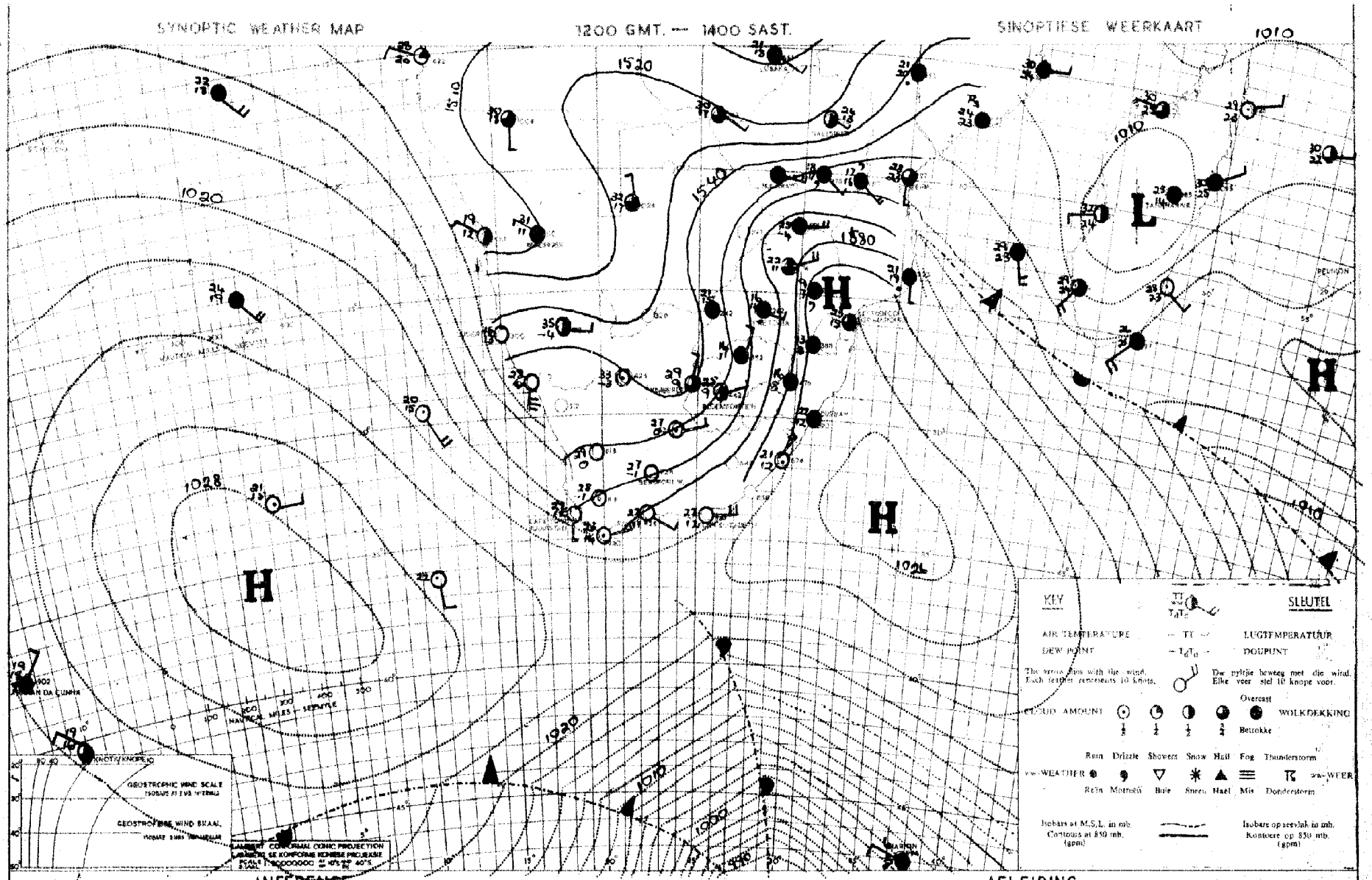
Met die besondere sterk hoogdruksel wat ten suide van die Unie in beweeg, sal koue bewolkte weer oor oostelike Kaapland, Natal en Transvaal [illegible]tbrei. Reën en donderbuie sal oor die oostelike gebiede voorkom maar met die droë lug oor die Vrystaat en Kaapse binneland sal dit oor die westelike Unie mooiweer bly.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 24 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Andalusia				Alexanderbaai ...	29	14		O'okiep				Bethlehem	19	8	
Barberton				Aberdeen				Orange River	30	16		Afrikaskop	17	6	
Bethal				Beaufort-Wes	23	16		Pofadder	32	18		Bloemfontein	27	13	
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	29	14		Boshof			
Crecy				Calitzdorp				Port Nolloth	19	12		Fauresmith	27	15	
Delareyville ..				Calvinia	31	11		Port St. Johns ..	24	19		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	23	xx		Postmasburg	32	16		Frankfort	14	10	4.0
Ermelo	14	8		Cape Columbine ..	20	12		Prieska	39	19		Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	21	17		Prince Albert ...				Hoopstad	25	14	
Jan Smuts	15	10	4.3	Carnarvon				Queenstown				Kroonstad	19	12	5.2
Joubert Park ...	15	10	3.0	Cradock				Riversdale				Lindley			
Komatipoort	22	17		Colesberg				Somerset-Oos	27	10		Modderpoort			
Kroondal	[illegible]	[illegible]	12.7	De Aar	29	15		Springfontein ...	18	7		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steynsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London				Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	22	15		Flagstaff				Upington	34	18		Welkom	22	12	
Messina	22	19		Fraserburg	28	13		Van Wyksvlei				Wepener	27	4	
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	29	10		Winburg			
Nelspruit				George	23	14		Vryburg	28	15	2.9	Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	30	13		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	22	12		Grahamstown				Cape Town	29	17					
Piet Retief	16	10	0.3	Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	10	8	2.	Jansenville	30	13						Gobabis	32	16	7.8
Potchefstroom ..	19	12		Kenhardt	33	15		NATAL				Keetmanshoop	37	20	
Pretoria W.B. ..	20	12	8.4	Kentani				Kaap St. Lucia ..				Luderitz	27	13	
Pretoriuskop ...				Kimberley	32	15		Dundee				Mariental	38	23	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	23	15		Ondangua	35	20	2.5
Thabazimbi	21	16		Klaver	36	11		Estcourt	27	7		Outjo	33	18	
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	34	19	2.5
Watervalboven ..				Kuruman	31	14		Himeville				Swakopmund	26	11	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	33	18	7.5
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	31	15	26.2
Zeerust	21	15	4.0	Maclear				M'kuzi				Gaberones	25	16	4.8
Fleur de Lys ...	21	15		Mafeking				Newcastle	19	11	0.3	Mahalapye			
Warmbad	22	15		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	33	17	7.3
Volksrust				Matroosberg	29	10		Port Shepstone ..	24	14		Tsabong	34	19	
Totgietersrust	23	13		Middelburg				Seven Oaks.....				Bremersdorp			
				Mossel Bay	21	15		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	27	16						Stegi			
				Robertson	31	14						Maseru			



INFERENCE DATE 23 — 12 — 1957 DATUM AFLEIDING

Pressures are falling rapidly along the southeastcoast, an it will clear over Natal and later also over Transvaal and the Free State. Temperatures will rise.

Druk daal vinnig langs die suidooskus en dit sal ooptrek en warmer word oor Natal en later ook oor Transvaal en die Vrystaat.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op ..25 - 12 - 57.....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

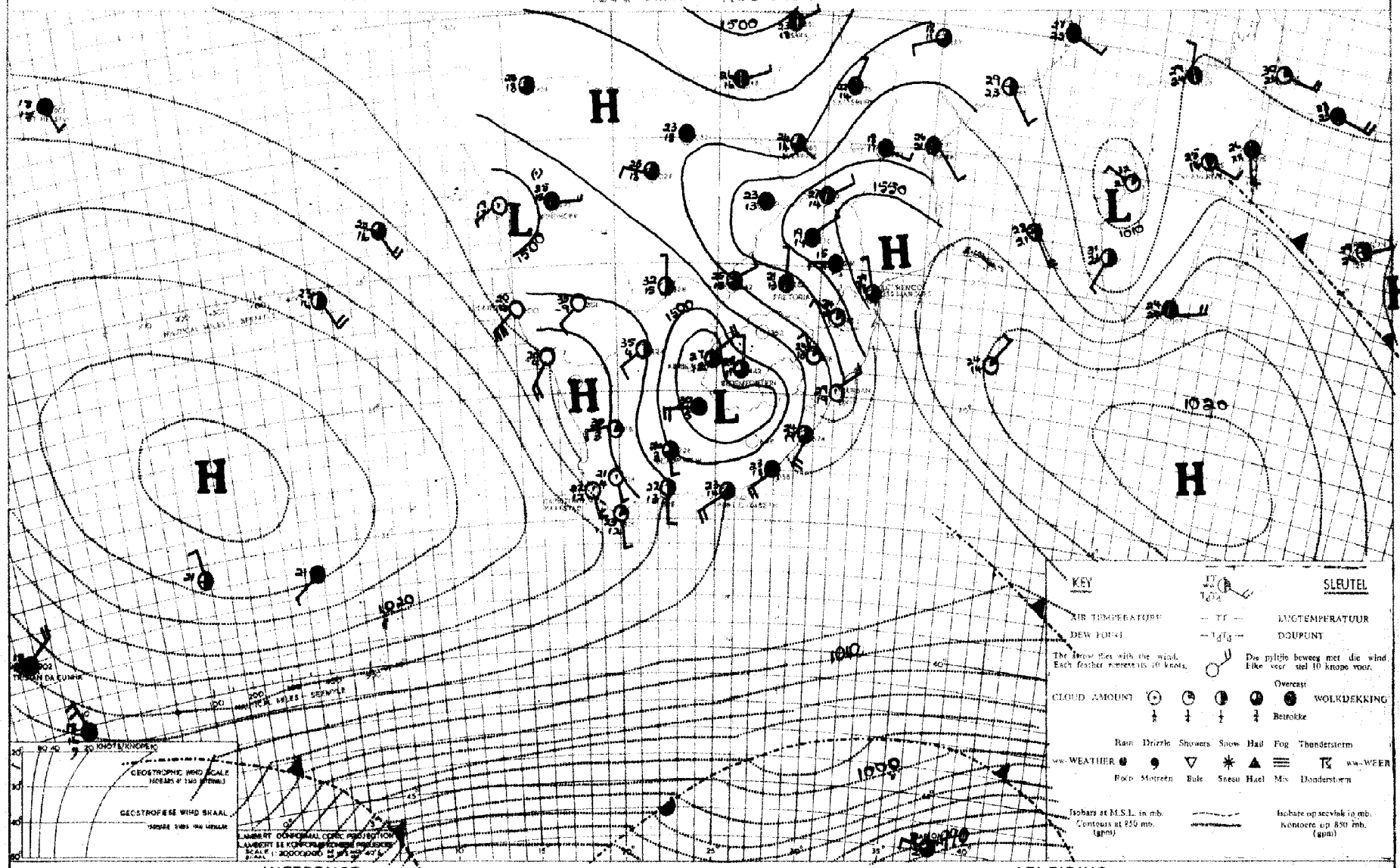
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Ahdalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy			
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	20	11	
Groblersdal			
Jan Smuts	23	11	2.2
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz			
Messina	[illegible]	[illegible]	
Middelburg			
Nelspruit	23	15	
Nylstroom			
Pietersburg	20	13	
Piet Retief	25	14	
Pelgrimsrus	17	14	
Potchefstroom ..	29	14	6.1
Pretoria W.B. ..	27	14	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	24	14	7.0
Fleur de Lys ...			
Warmbad	23	15	
Volksrust			
Totgietersrus	20	15	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...			
Aberdeen			
Beaufort-Wes	29	11	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	29	13	
Cape Agulhas	23	xx	
Cape Columbine ..	18	13	
Cape St. Francis.	23	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	31	12	
Dordrecht			
East London	24	14	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	28	10	
Caries			
George	24	16	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	29	12	
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	29	15	0.8
Kingwilliamstown.			
Klaver	29	11	
Kowie			
Kuruman			
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	27	11	
Mossel Bay	23	16	
Aliwal North	24	10	3.0
Robertson	28	17	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	30	13	0.8
Pofadder			
Port Elizabeth ..	23	18	
Port Nolloth		11	
Port St. Johns ..	25	18	3.5
Postmasburg			
Prieska	24	18	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	25	12	
Somerset-Oos	24	10	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	37	15	
Van Wyksvlei	33	17	
Victoria-Wes	30	11	
Vryburg	28	13	20.3
Williston			
Cape Town	23	17	
Bashee			
Umtata.....	29	xx	5.0
NATAL			
Kaap St. Lucia ..			
Dundee			
Durban	29	19	1.0
Estcourt	27	13	1.9
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	27	14	9.9
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	19	1.7
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	12	9.7
Afrikaskop	24	10	10.8
Bloemfontein	26	12	
Boshof			
Fauresmith	25	11	0.6
Ficksburg			
Frankfort	25	12	26.0
Heilbron			
Hoopstad	29	19	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	25	12	16.0
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Cobabis	29	16	
Keetmanshoop	35	14	
Luderitz			
Mariental	36	18	
Ondangua			
Outjo			
Runtu			
Swakopmund	21	16	
Tsumeb	26	17	10.0
Windhoek		13	4.1
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	24	19	1.2
Tsabong			
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 24-12-1967 DATUM AFLEIDING

A trough has developed over the central Union and as a ridge of high develope south of the continent, it is expected that thunderry conditions will again develop over the eastern half of the Union. Warm, humid air will circulate over the northern half of South-East Africa and thundershowers will again occur there.

'n Trog oor die sentrale Unie ontwikkel en na gelang die rug van hoë druk suid van die Unie in beweeg sal donderweerstoestande weer ontwikkel oor die oostelike helfte van die Unie. Warm, vogtige lug sirkuleer nog oor die noordelike helfte van Suidwes-Afrika en donderbuie sal weer daar voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

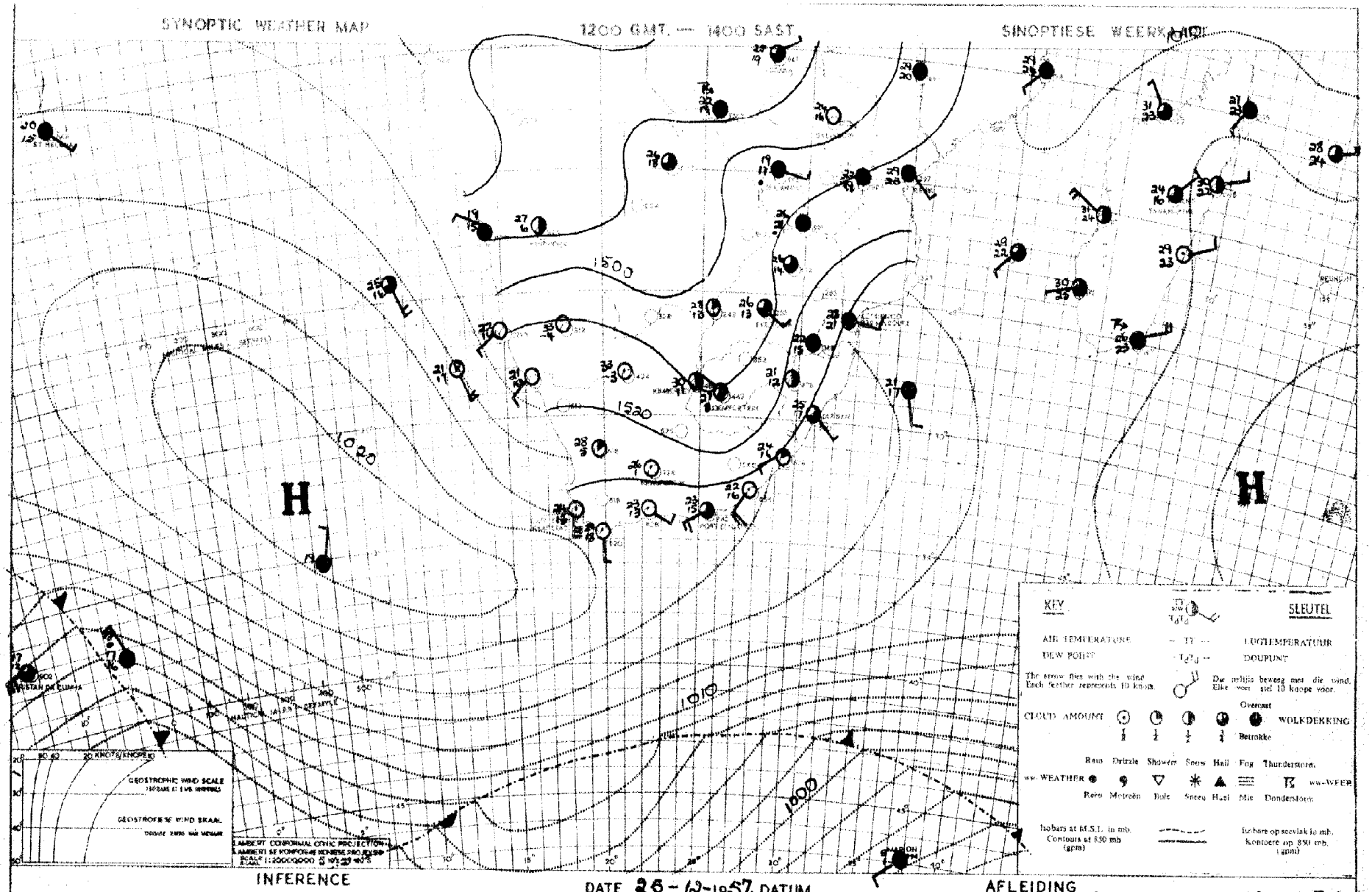
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 26 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	14	13.0
Delareyville			
Dunnottar			
Ermelo	25	12	4.5
Groblersdal			
Jan Smuts	23	10	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	30	19	
Messina	28	21	2.5
Middelburg			
Nelspruit	29	18	3.5
Nylstroom			
Pietersburg	27	16	
Piet Retief	23	14	0.2
Pelgrimsrus	21	11	12.5
Potchefstroom ..	27	13	
Pretoria W.B. ..	27	18	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	29	13	
Fleur de Lys ...	31	18	14.7
Warmbad	27	16	
Volksrust			
Potgietersrust	28	17	0.4

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	30	14	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	31	18	
Cape Agulhas	25	xx	
Cape Columbine ..	19	12	
Cape St. Francis.	23	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	30	15	
Dordrecht			
East London	24	13	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	28	14	
Garies			
George	24	12	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	31	14	
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	31	16	
Kingwilliamstown.			
Klaver	33	xx	
Kowie			
Kuruman	30	14	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	28	8	
Mossel Bay	24	17	
Aliwal North	28	11	
Robertson	32	13	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	31	16	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	24	16	0.4
Port Nolloth	18	10	
Port St. Johns ..	25	19	0.4
Postmasburg	32	15	
Prieska	34	19	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	29	16	
Somerset-Oos	28	12	
Springfontein ...			
Steyhsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	36	18	
Van Wyksvlei	33	19	
Victoria-Wes	29	12	
Vryburg	29	16	
Williston			
Cape Town	25	15	
Bashee			
Umtata	26	xx	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	23	18	1.8
Dundee			
Durban	26	19	0.1
Estcourt	23	12	0.1
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	15	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	19	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	12	1.9
Afrikaskop	23	13	8.4
Bloemfontein	29	15	
Boshof			
Fauresmith	29	13	
Ficksburg			
Frankfort	25	13	1.3
Heilbron			
Hoopstad	28	15	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	27	13	
Wepener	28	12	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	31	16	
Keetmanshoop	35	21	
Luderitz	23	13	
Mariental	35	22	
Ondangua			
Outjo	33	19	2.0
Runtu			
Swakopmund	20	16	
Tsumeb	30	17	
Windhoek	29	16	
Gaberones	31	17	
Mahalapye			
Maun	29	19	0.7
Tsabong			
Bremersdorp	26	18	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



INFERENCE

DATE 26-12-1957 DATUM

AFLEIDING

With the ridge to the sout it will become cloudy and cool over Natal and eastern Transvaal. I will remain ir and warm over the remainder of the Union but a few thundershowers are possible over the Free State.

Met die rug na die suide sal dit bewolk word oor Natal en oor oostelike Transvaal. Oor die res van die Unie sal dit redelik mooiweer en warm bly, maar enkele donderbuie is moontlik oor die Vrystaat.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

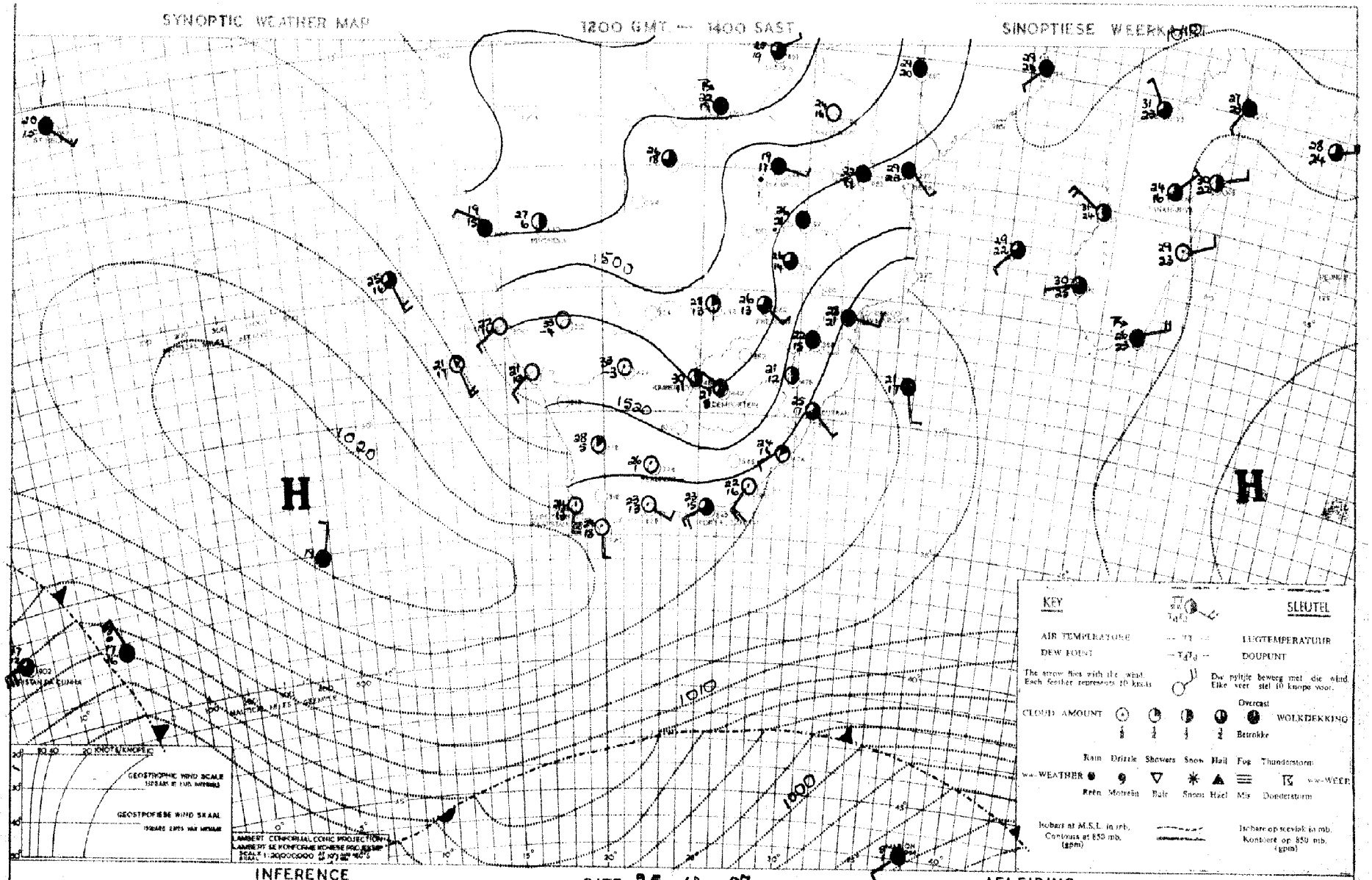
Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 26 - 12 - 57 ..... Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	27	14	13.0
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	12	4.5
Groblersdal			
Jan Smuts.....	23	10	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	30	19	
Messina	28	21	2.5
Middelburg			
Nelspruit	29	18	3.5
Nylstroom			
Pietersburg	27	16	
Piet Retief	23	14	0.2
Pelgrimsrus	21	11	12.5
Potchefstroom ..	27	13	
Pretoria W.B. ..	27	18	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	29	13	
Fleur de Lys ...	31	18	14.7
Warmbad	27	16	
Volksrust			
Potgietersrust	28	17	0.4

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	12	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	30	14	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	31	18	
Cape Agulhas	25	xx	
Cape Columbine ..	19	12	
Cape St. Francis.	23	17	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	30	15	
Dordrecht			
East London	24	13	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	28	14	
Garies			
George	24	12	
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	31	14	
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	31	16	
Kingwilliamstown.			
Klaver	33	xx	
Kowie			
Kuruman	30	14	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	28	8	
Mossel Bay	24	17	
Aliwal North	28	11	
Robertson	32	13	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	31	16	
Pofadder			
Port Elizabeth ..	24	16	0.4
Port Nolloth	19	10	
Port St. Johns ..	25	19	0.4
Postmasburg	32	15	
Prieska	34	19	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	29	16	
Somerset-Oos	28	12	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	36	18	
Van Wyksvlei	33	19	
Victoria-Wes	29	12	
Vryburg	29	16	
Williston			
Cape Town	25	15	
Bashee			
Umtata	26	xx	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	23	18	1.8
Dundee			
Durban	26	19	0.1
Estcourt	23	12	0.1
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	25	15	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	19	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	23	12	1.9
Afrikaskop	23	13	8.4
Bloemfontein	29	15	
Boshof			
Fauresmith	29	13	
Ficksburg			
Frankfort	25	13	1.3
Heilbron			
Hoopstad	28	15	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	27	13	
Wepener	28	12	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	31	16	
Keetmanshoop	35	21	
Luderitz	23	13	
Mariental	35	22	
Ondangua			
Outjo	33	19	2.0
Runtu			
Swakopmund	20	16	
Tsumeb	30	17	
Windhoek	29	16	
Gaberones	31	17	
Mahalapye			
Maun	29	19	0.7
Tsabong			
Bremersdorp	26	18	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



INFERENCE

DATE 25-12-1957 DATUM

With the ridge to the sout it will become cloudy and cool over Natal and eastern Transvaal. I will remain ir and warm over the remainder of the Union but a few thundershowers are possible over the Free State.

AFLEIDING

Met die rug na die suide sal dit bewolk word oor Natal en oor oostelike Transvaal. Oor die res van die Unie sal dit redelik mooiweer en warm bly, maar enkele donderbuie is moontlik oor die Vrystaat.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 27 - 12 - 57 .....

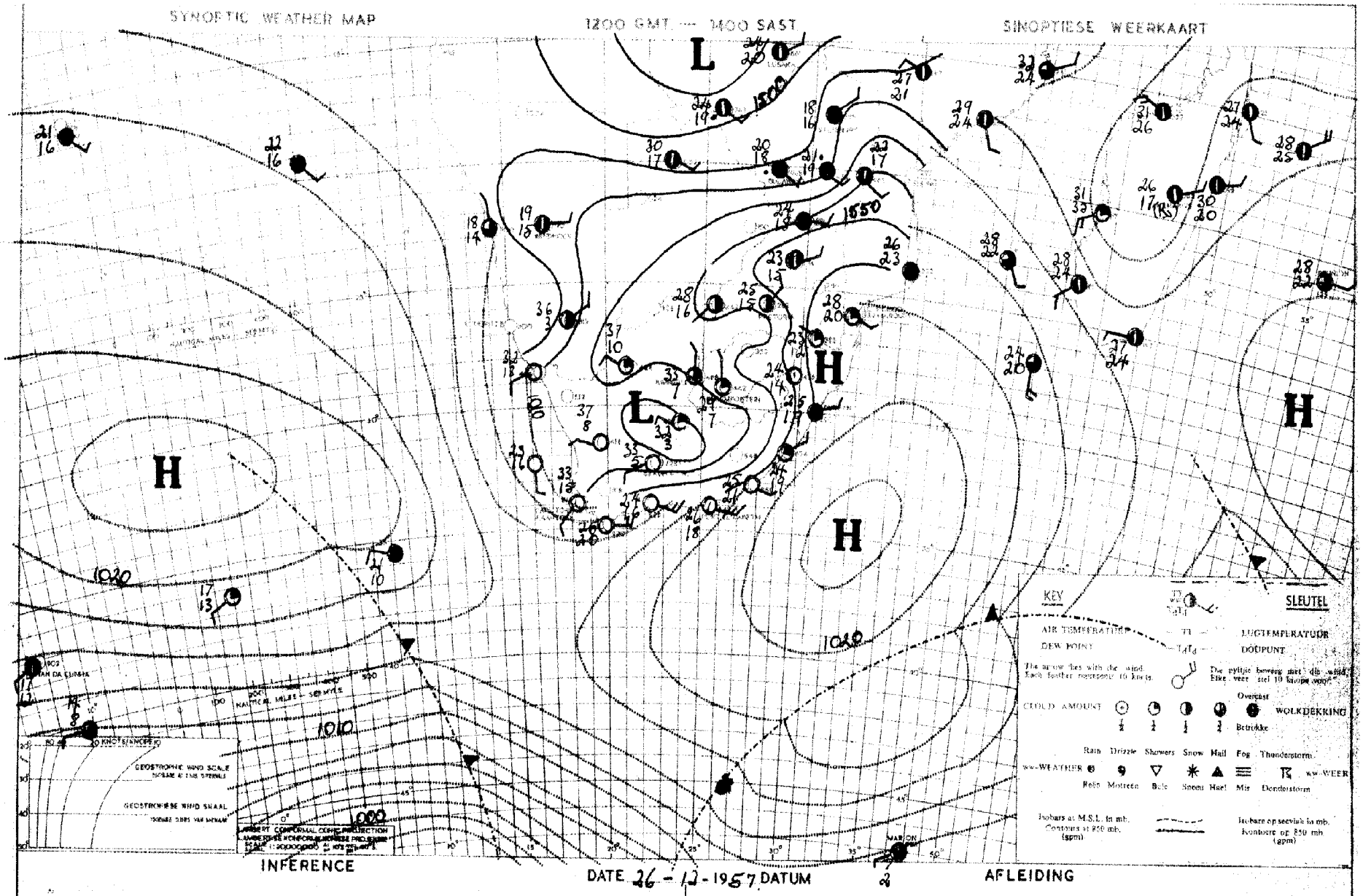
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	28	14	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	23	11	
Groblersdal			
Jan Smuts	25	13	
Joubert Park ...	24	13	
Komatipoort	32	20	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	27	19	
Messina	23	21	
Middelburg			
Nelspruit	29	18	0.4
Nylstroom			
Pietersburg	24	17	
Piet Retief	24	16	
Pelgrimsrus	28	10	[illegible]
Potchefstroom ..		16	
Pretoria W.B. ..	27	14	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	32	16	[illegible]
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	18	
Fleur de Lys ...	26	17	
Warmbad	29	14	
Volksrust			

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	16	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	35	16	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	38	15	
Cape Agulhas	25	17	
Cape Columbine ..	24	24	
Cape St. Francis.	24	21	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	34	21	
Dordrecht			
East London	26	17	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	35	17	
Garies			
George			
Graaff Reinet ...	35	16	
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	35	18	
Kenhardt	38	[illegible]	
Kentani			
Kimberley	35	[illegible]	
Kingwilliamstown.			
Klaver	32	15	
Kowie			
Kuruman	32	16	
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	34	14	
Middelburg	32	15	
Mossel Bay	22	20	
Aliwal North	31	15	
Robertson	37	15	

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	35	20	
Pofadder	37	21	
Port Elizabeth ..	27	19	
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	27	21	
Postmasburg	33	21	
Prieska	38	22	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	32	17	
Somerset-Oos	32	15	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Sweliendam			
Upington	39	24	
Van Wyksvlei			
Victoria-Wes	24	18	
Vryburg	30	20	
Williston			
Cape Town	33	16	
Bashee			
Cofatha	27	[illegible]	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	28	21	
Dundee			
Durban	27	20	
Estcourt	26	14	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	29	15	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	27	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	13	
Afrikaskop	26	12	
Bloemfontein	31	1	
Boshof			
Fauresmith	33	19	
Ficksburg			
Frankfort	24	13	
Heilbron			
Hoopstad	31	18	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	29	17	
Wepener	31	19	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	32	11	
Keetmanshoop	38	20	0.4
Luderitz			
Mariental	35	19	1.0
Ondangua			
Outjo	33	18	7.5
Runtu			
Swakopmund	20	17	
Tsumeb	31	20	
Windhoek	28	15	29.0
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	33	20	
Tsabong	34	20	
Bremersdorp			
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



The air is relatively humid over South-West Africa, Bechuanaland and the eastern half of the Union and, with the trough over the central Union, thundery conditions will develop over the former regions but in the upper air the circulation is anticyclonic and as a result only isolated showers will occur.

Die lug is betreklik vogtig oor Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland en die oostelike helfte van die Unie en met die trog oor die sentrale Unie, sal donderweerstoestande oor eersgenoemde gebiede ontwikkel maar in die hoëre bolug is die sirkulasie antisiklonies en gevolglik sal geïsoleerde los buie voorkom.

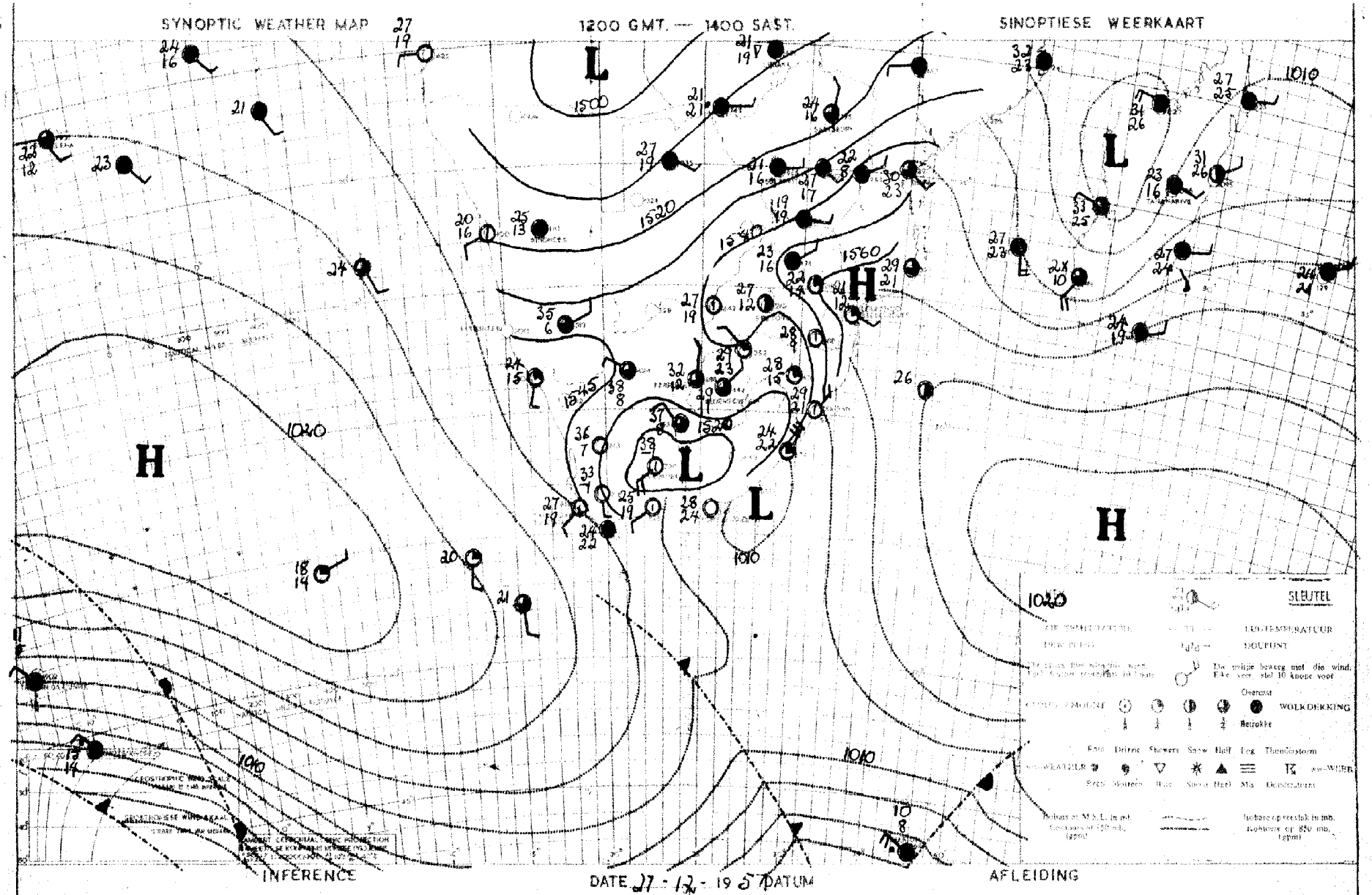
DAAGLIKSE WEERBULLETIN — WEERBURO : WEATHER BUREAU — DAILY WEATHER BULLETIN

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op 28 - 12 - 57 .....

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl	CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl	KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl	O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Ahdalusia				Alexanderbaai ...	25	16	1.1	O'okiep				Bethlehem	27	13	3.8
Barberton				Aberdeen				Orange River	36	21		Afrikaskop	27	11	6.3
Bethal				Beaufort-Wes	40	19		Pofadder	37	22		Bloemfontein	30	15	0.7
Chester				Cala				Port Elizabeth ..	29	20		Boshof			
Crecy	29	14		Calitzdorp				Port Nollo'	19	14		Fauresmith	33	15	11.0
Delareyville ...				Calvinia	26	18		Port St. Johns ..	27	21		Ficksburg			
Dunnottar				Cape Agulhas	26	21		Postmasburg				Frankfort	28	14	0.2
Ermelo	26	13		Cape Columbine ..	19	13		Prieska	38	21	0.8	Heilbron			
Groblersdal				Cape St. Francis.	25	20		Prince Albert ...				Hoopstad	31	16	
Jan Smuts	27	15		Carnarvon				Queenstown				Kroonstad			
Joubert Park ...	26	17		Cradock				Riversdale	30	20		Lindley			
Komatipoort	34	19		Colesberg				Somerset-Oos		22		Modderpoort			
Kroondal				De Aar	37	20		Springfontein ...	31	12		Phillipolis			
Leeuwdoornsstad.				Dordrecht				Steyhsburg				Reitz			
Lichtenburg				East London				Sutherland				Vrede			
Louis Trichardt.				Elsenburg				Swellendam				Warden			
Marnitz	26	19		Flagstaff				Upington	40	24	5.0	Welkom	29	16	
Messina		23	0.4	Fraserburg	36	19		Van Wyksvlei	38	23		Wepener	29	13	3.3
Middelburg				Garies				Victoria-Wes	37	18		Winburg			
Nelspruit				George	27	18		Vryburg				Zastron			
Nylstroom				Graaff Reinet ...	41	18		Williston				S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Pietersburg	25	16		Grahamstown				Cape Town	28	19					
Piet Retief	29	14		Idutywa				Bashee				Ohopoho			
Pelgrimsrus	22	12		Jansenville	43	18		Umtata	36	xx	1.0	Gobabis	31	16	
Potchefstroom ..	30	15	0.3	Kenhardt	37	23		NATAL				Keetmanshoop	37	23	
Pretoria W.B. ..	29	14		Kentani				Kaap St. Lucia ..	26	22		Luderitz	23	16	
Pretoriuskop ...				Kimberley	35	17		Dundee				Mariental	35	20	
Standerton				Kingwilliamstown.				Durban	29	20		Ondangua	33	21	
Thabazimbi				Klaver	30	17		Estcourt	30	14		Outjo	31	18	1.1
Towoomba				Kowie				Harding				Runtu	30	19	
Watervalboven ..	26	12		Kuruman	31	18	2.0	Himeville				Swakopmund	20	16	
Witbank				Lake Mentz				Ladysmith				Tsumeb	29	19	8.0
Wolmaransstad ..				Lovedale				Melmoth				Windhoek	26	15	2.5
Zeerust	30	16		Maclear				M'kuzi				Gaberones	32	18	
Fleur de Lys ...	29	16		Mafeking				Newcastle	31	15	0.3	Mahalapye			
Warmbad	30	15		Matatiele				Pietermaritzburg.				Maun	28	20	2.3
Volksrust				Matroosberg	34	15		Port Shepstone ..	26	21		Tsabong	26	19	
Potgietersrus	28	17		Middelburg	36	18	1.7	Seven Oaks.....				Bremersdorp	32	16	
				Mossel Bay	25	21		Vryheid				Emlembi			
				Aliwal North	32	15						Stegi			
												Maseru			



The air over the country is fairly moist, but with the strong upper air high only a few thundershowers will occur over the interior.

Die lug oor die meeste dele van die land is redelik vogtig, maar met die sterk bolug hoog sal slegs enkele donderbuie oor die binneland voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....29..-..12..-..1957..

Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

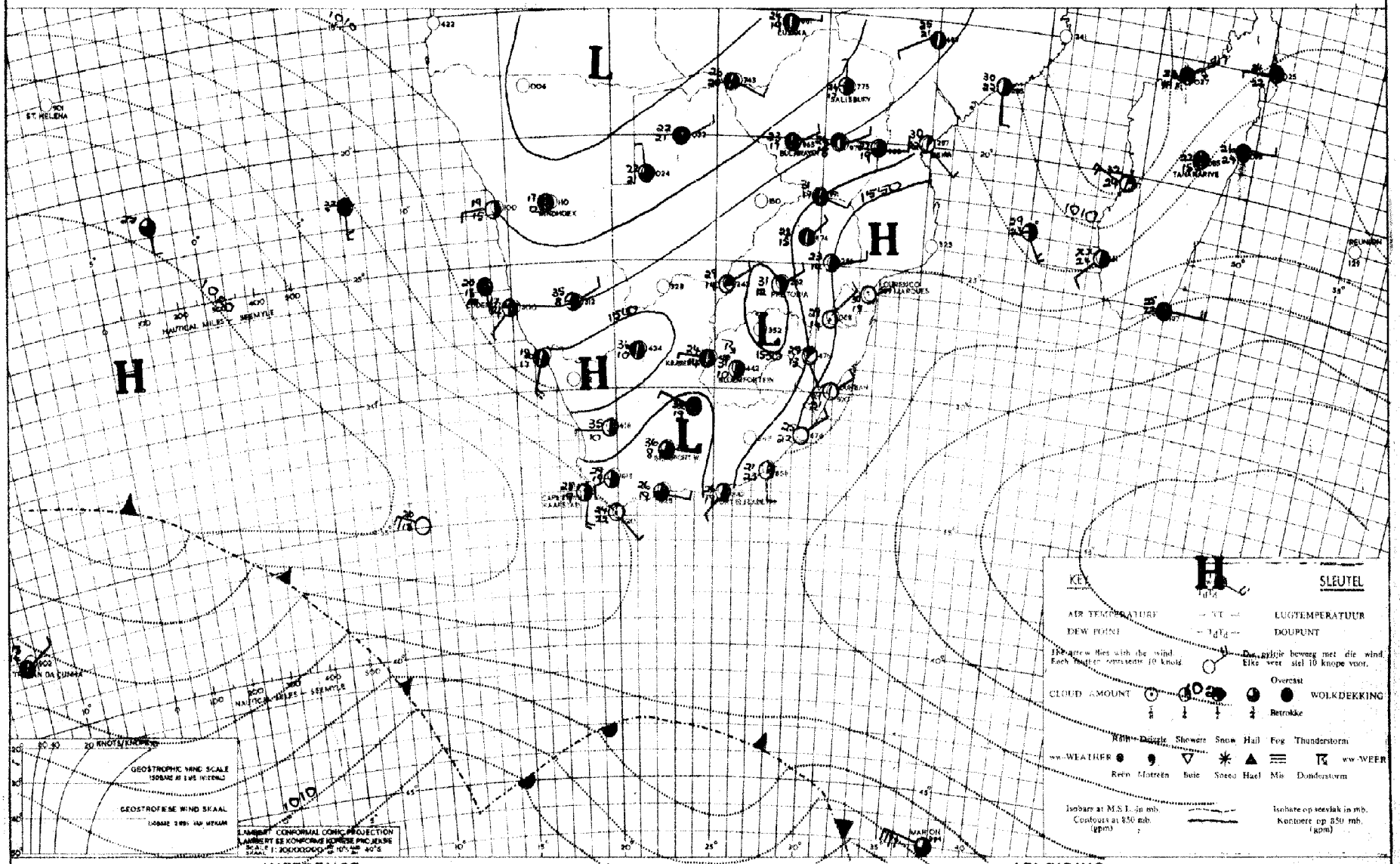
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	31	15	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	10	
Groblersdal			
Jan Smuts	29	14	
Joubert Park ...			
Komatipoort			
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	31	18	
Messina	32	24	
Middelburg			
Nelspruit	31	19	
Nylstroom			
Pietersburg	28	16	
Piet Retief	30	16	
Pelgrimsrus	24	12	
Potchefstroom ..	32	21	
Pretoria W.B. ..	32	15	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi			
Towoomba			
Watervalboven ..			
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	31	19	
Fleur de Lys ...	30	18	
Warmbad	33	14	
Volksrust			
Potgietersru	30	15	

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	14	0.6
Aberdeen			
Beaufort-Wes	37	21	
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	36	24	
Cape Agulhas	25	21	
Cape Columbine ..	19	13	
Cape St. Francis.	25	21	
Carnarvon			
Cradock			
Colesberg			
De Aar	34	19	
Dordrecht			
East London	28	19	
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	36	21	
Garies			
George	27	20	0.2
Graaff Reinet ...			
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	37	20	3.5
Kenhardt			
Kentani			
Kimberley	33	22	0.9
Kingwilliamstown.			
Klaver	36	18	
Kowie			
Kuruman	31	17	3.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg			
Middelburg	32	16	11.6
Mossel Bay	27	21	0.3
Aliwal North	33	17	1.7
Robertson	34	21	

KAAP – CAPE	Max.	Min.	Rvl
O'okiep			
Orange River	35	21	1.0
Pofadder			
Port Elizabeth ..	27	21	
Port Nolloth	18	13	
Port St. Johns ..	32	16	
Postmasburg			
Prieska	36	23	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	33	19	
Somerset-Oos	34	22	
Springfontein ...			
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	37	21	7.8
Van Wyksvlei	37	25	
Victoria-Wes	36	19	
Vryburg	32	21	
Williston			
Cape Town	29	18	
Bashee			
Umtata	35	xx	1.2
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	22	14	
Dundee			
Durban	30	23	
Estcourt	32	17	10.0
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	34	14	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	29	14	
Afrikaskop	28	12	
Bloemfontein	31	17	1.2
Boshof			
Fauresmith	31	19	
Ficksburg			
Frankfort	30	13	
Heilbron			
Hoopstad	33	16	
Kroonstad			
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom			
Wepener	33	18	1.6
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	32	16	30.2
Keetmanshoop	37	19	5.6
Luderitz	23	15	
Mariental	35	20	
Ondangua			
Outjo			
Runtu			
Swakopmund	20	15	
Tsumeb	32	19	2.5
Windhoek	26	16	12.0
Gaberones	33	20	
Mahalapye			
Maun	25	20	3.9
Tsabong	28	19	
Bremersdorp	33	18	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT. — 1400 SAST. SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 28 - 12 1957 DATUM AFLEIDING

The air is fairly humid over the central Union, the Karroo and South-West Africa and scattered thunderstorms will develop over this area. Warm to hot generally over the interior.

Die lug is redelik vogtig oor die sentraal Unie, die Karroo en Suidwes-Afrika en verspreide donderstorms sal oor hierdie deel ontwikkel. Dit sal oor die algemeen warm tot baie warm wees oor die binneland.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER–DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....30 - 12 - 1957..

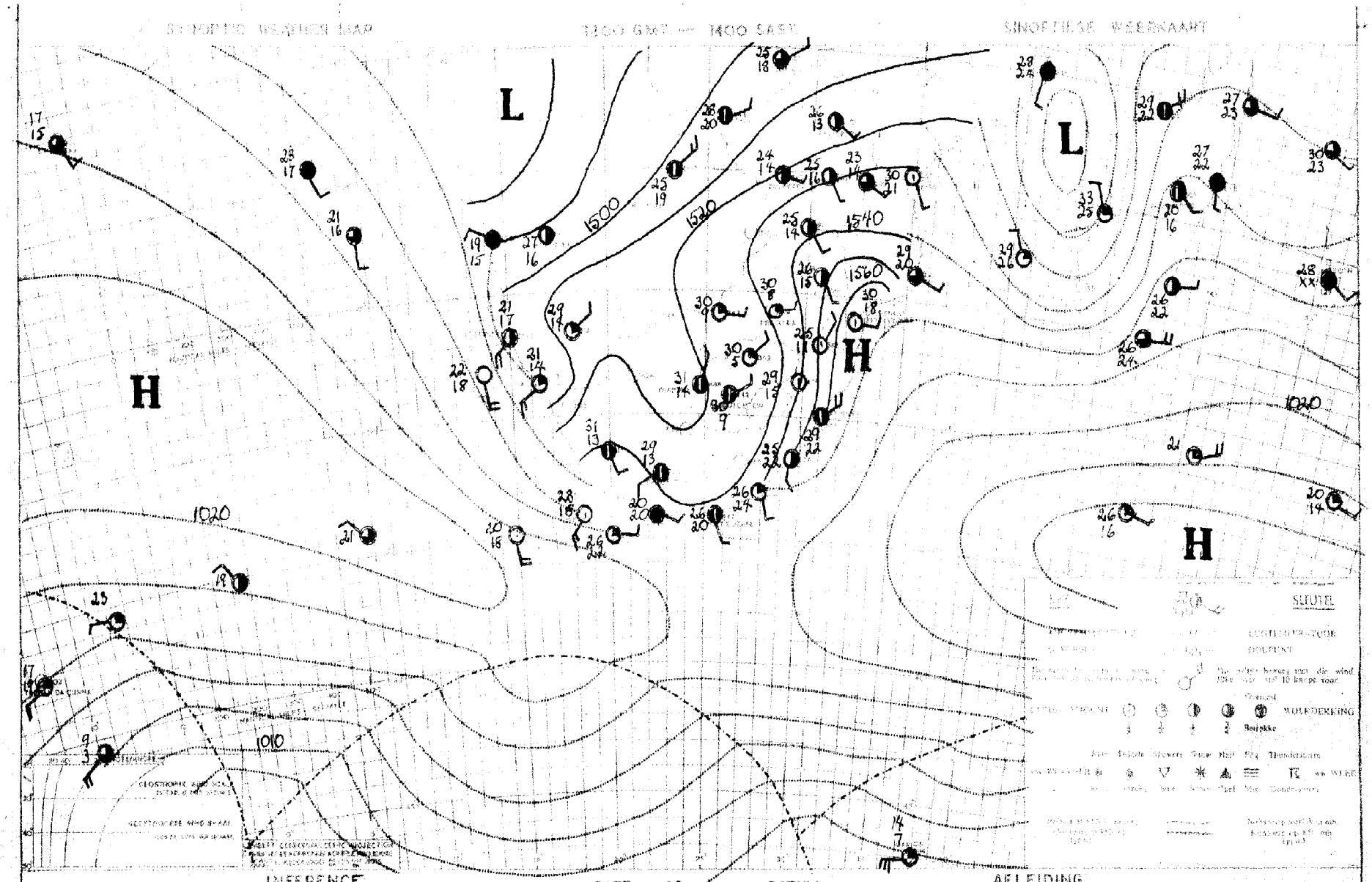
Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia			
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	30	15	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	27	11	
Groblersdal			
Jan Smuts	28	12	
Joubert Park ...	27	14	
Komatipoort	35	20	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	30	17	
Messina	31	21	
Middelburg			
Nelspruit	29	18	
Nylstroom			
Pietersburg	27	14	
Piet Retief	26	14	
Pelgrimsrus	20	11	
Potchefstroom ..	32	18	
Pretoria W.B. ..	32	20	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	34	20	
Towoomba			
Watervalboven ..	28	15	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	32	19	
Fleur de Lys ...	28	18	
Warmbad	32	15	
Volksrust			
Potgietersrust	30	15	

CAPE – KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	24	16	
Aberdeen	-	-	[illegible]
Beaufort-Wes	33	20	0.7
Cala	-	-	7.5
Calitzdorp			
Calvinia	32	21	
Cape Agulhas	26	21	
Cape Columbine ..	19	13	
Cape St. Francis.	26	22	
Carnarvon	-	-	1.0
Cradock	-	-	11.0
Colesberg			
De Aar	32	18	3.0
Dordrecht			
East London	29	19	7.0
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	40	18	7.5
Garies			
George	22	19	4.8
Graaff Reinet ...	33	20	3.6
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	34	21	0.2
Kenhardt	38	22	5.1
Kentani			
Kimberley	32	18	0.5
Kingwilliamstown.			
Klaver	38	18	
Kowie			
Kuruman	32	18	13.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele	-	-	1.5
Matroosberg	31	18	2.8
Middelburg			
Mossel Bay	22	21	
Aliwal North	30	15	
Robertson	31	19	

KAAP – CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	32	19	10.0
Pofadder	30	21	
Port Elizabeth ..	27	22	0.1
Port Nolloth			
Port St. Johns ..	28	21	
Postmasburg	32	18	13.1
Prieska	32	15	
Prince Albert ...			
Queenstown			
Riversdale	26	21	0.2
Somerset-Oos	33	20	3.0
Springfontein ...	29	13	
Steynsburg			
Sutherland			
Swellendam			
Upington	30	20	1.8
Van Wyksvlei	33	20	4.3
Victoria-Wes	24	15	5.0
Vryburg	32	18	
Williston			
Cape Town	30	18	
Bashee			
Umtata	31	17	1.3
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	27	21	
Dundee			
Durban	29	21	
Estcourt	30	14	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	31	13	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. – O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	28	10	
Afrikaskop	27	8	
Bloemfontein	31	18	
Boshof			
Fauresmith	30	17	
Ficksburg			
Frankfort	29	12	
Heilbron			
Hoopstad	33	16	
Kroonstad	31	16	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	32	18	
Wepener	31	17	
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES– PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	24	16	10.2
Keetmanshoop	[illegible]	17	99.5
Luderitz			
Mariental	31	18	11.0
Ondangua	34	21	6.0
Outjo			
Runtu	32	20	18.5
Swakopmund	20	16	0.4
Tsumeb	31	17	27.3
Windhoek	28	16	1.5
Gaberones			
Mahalapye			
Maun	29	20	18.3
Tsabong			
Bremersdorp	28	14	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			



An upper-air trough is developing over the west coast, and thundershowers will occur over most of the Cape Province and over the southern Free State.

'n Bolug-trog ontwikkel oor die weskus en donderbuie sal oor die meeste dele van Kaapland en oor die suidelike Vrystaat voorkom.

DAAGLIKSE WEERBULLETIN

WEERBURO : WEATHER BUREAU

DEPT. VAN VERVOER-DEPT. OF TRANSPORT

DAILY WEATHER BULLETIN

Maksimum en Minimum Temperature (°C) en Reënval (mms.) vir die Etmaal wat om 0800 (SAST) eindig op .....31 - 12 - 1957.. Maximum and Minimum Temperatures (°C) and Rainfall (mms.) 24 hours ending at 0800 (SAST) on

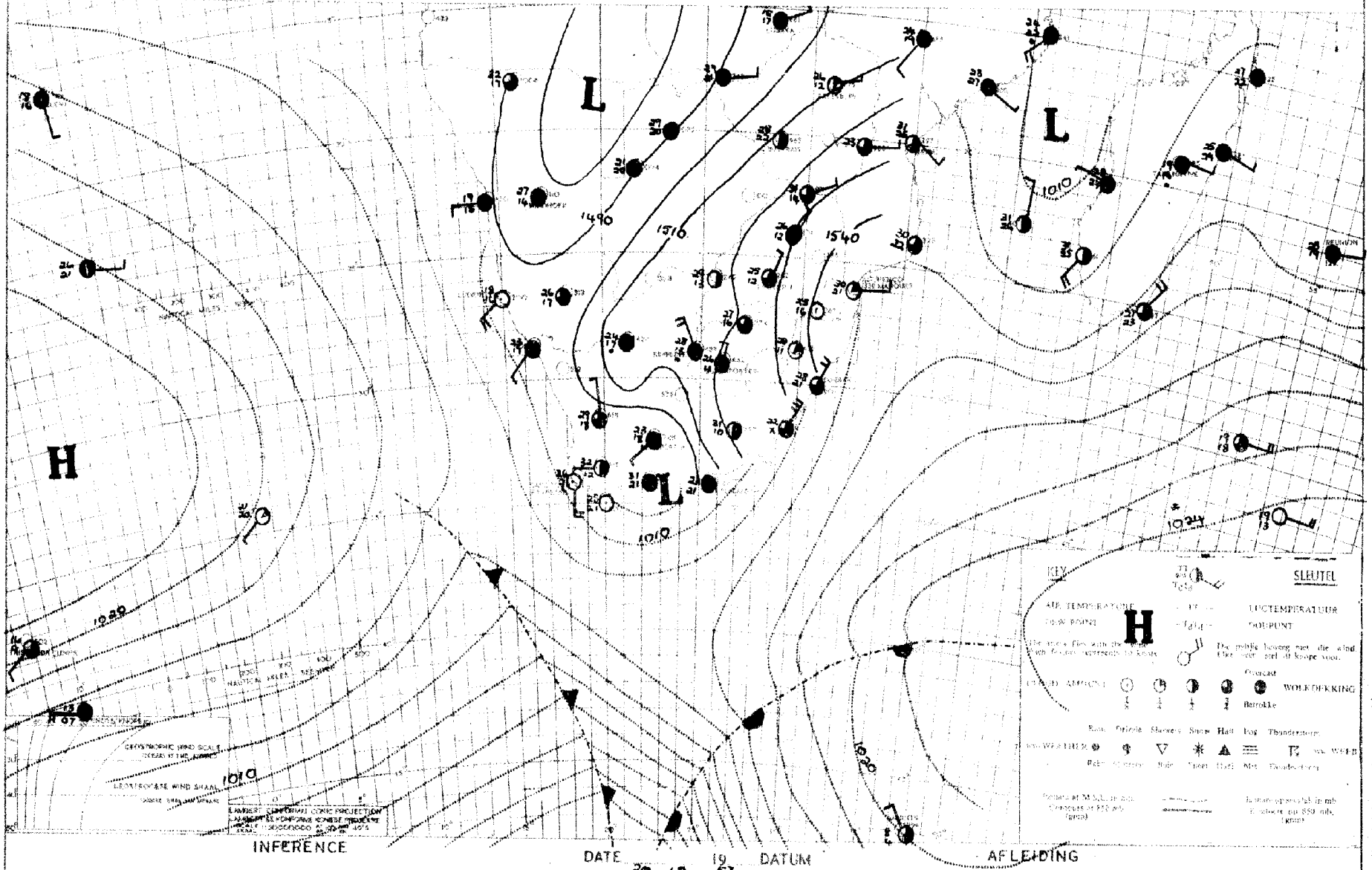
TRANSVAAL	Max	Min	Rvl
Andalusia	-	-	11.0
Barberton			
Bethal			
Chester			
Crecy	29	15	
Delareyville ...			
Dunnottar			
Ermelo	25	13	
Groblersdal			
Jan Smuts	24	15	
Joubert Park ...	24	15	
Komatipoort	35	24	
Kroondal			
Leeuwdoornsstad.			
Lichtenburg			
Louis Trichardt.			
Marnitz	30	19	
Messina	33	23	
Middelburg			
Nelspruit	30	20	3.0
Nylstroom			
Pietersburg	26	15	
Piet Retief	26	14	
Pelgrimsrus	31	14	2.5
Potchefstroom ..	28	19	
Pretoria W.B. ..	27	17	
Pretoriuskop ...			
Standerton			
Thabazimbi	26	21	
Towcomba			
Watervalboven ..	23	14	
Witbank			
Wolmaransstad ..			
Zeerust	30	21	
Fleur de Lys ...	29	20	7.1
Warmbad	30	19	
Volksrust			
Potgietersrust	27	18	

CAPE - KAAP	Max	Min	Rvl
Alexanderbaai ...	23	16	
Aberdeen			
Beaufort-Wes	26	17	16.8
Cala			
Calitzdorp			
Calvinia	30	16	3.3
Cape Agulhas	27	19	
Cape Columbine ..	20	13	
Cape St. Francis.	31	22	
Carnarvon	-	-	1.3
Cradock			
Colesberg			
De Aar	25	13	0.8
Dordrecht			
East London	27	21	4.6
Elsenburg			
Flagstaff			
Fraserburg	23	15	3.0
Caries			
George	31	18	9.0
Graaff Reinet ...	28	17	16.9
Grahamstown			
Idutywa			
Jansenville	31	18	8.5
Kenhardt	23	19	4.5
Kentani			
Kimberley	30	16	22.3
Kingwilliamstown.			
Klaver	37	16	
Kowie			
Kuruman	26	16	9.5
Lake Mentz			
Lovedale			
Maclear			
Mafeking			
Matatiele			
Matroosberg	32	16	
Middelburg	25	16	1.6
Mossel Bay	27	20	0.1
Aliwal North	31	17	0.3
Robertson	38	19	0.2

KAAP - CAPE	Max	Min	Rvl
O'okiep			
Orange River	29	17	17.1
Pofadder			
Port Elizabeth ..	29	22	2.3
Port Nolloth	18	15	
Port St. Johns ..	24	17	
Postmasburg	23	16	22.4
Prieska	21	18	15.5
Prince Albert ...			
Queenstown	33	18	2.2
Riversdale	37	19	4.0
Somerset-Oos	31	19	13.2
Springfontein ...	30	17	
Steynsburg	-	-	8.0
Sutherland			
Swellendam			
Upington	26	19	19.5
Van Wyksvlei	24	19	3.6
Victoria-Wes	22	16	2.5
Vryburg	29	18	2.5
Williston			
Cape Town	28	16	
Bashee			
Umtata	30	21	
NATAL			
Kaap St. Lucia ..	28	23	
Dundee			
Durban	30	22	
Estcourt	29	14	
Harding			
Himeville			
Ladysmith			
Melmoth			
M'kuzi			
Newcastle	30	18	
Pietermaritzburg.			
Port Shepstone ..	26	22	
Seven Oaks.....			
Vryheid			

O.F.S. - O.V.S.	Max	Min	Rvl
Bethlehem	26	13	
Afrikaskop	24	13	
Bloemfontein	29	16	11.7
Boshof			
Fauresmith	29	15	10.0
Ficksburg	-	-	1.4
Frankfort			
Heilbron			
Hoopstad			
Kroonstad	27	18	
Lindley			
Modderpoort			
Phillipolis			
Reitz			
Vrede			
Warden			
Welkom	27	17	1.7
Wepener	29	17	3.0
Winburg			
Zastron			
S.W.A.; PROTECTORATES- PROTEKTORATE			
Ohopoho			
Gobabis	35	16	12.6
Keetmanshoop	29	19	5.5
Luderitz	22	15	
Mariental	31	21	
Ondangua	33	12	
Outjo	33	19	
Runtu	29	20	12.5
Swakopmund	20	17	
Tsumeb	30	19	5.1
Windhoek	28	17	
Gaberones	32	22	
Mahalapye	33	21	
Maun	30	20	15.3
Tsabong	20	19	14.5
Bremersdorp	32	21	
Emlembi			
Stegi			
Maseru			

SYNOPTIC WEATHER MAP 1200 GMT — 1400 SAST SINOPTIESE WEERKAART



INFERENCE DATE 30-12-19 57 DATUM AFLEIDING

Humid air is flowing in over the central Union. Scattered rain and thunderstorms will recur over the central Union and the eastern Karroo. Isolated thundershowers will also develop over the south-western Transvaal and the north-eastern Free State.

Vogtige lug in die bolug stroom in oor die sentrale dele van die Unie. Verspreide reën en donderbuie sal weer uitsak oor die sentraal Unie en die oostelike Karroo. Los donderbuie sal ook begin ontwikkel oor die Noord-oostelike Vrystaat en die suidwestelike Transvaal.

12 3633 4 (2)